

# المسائل في الطب

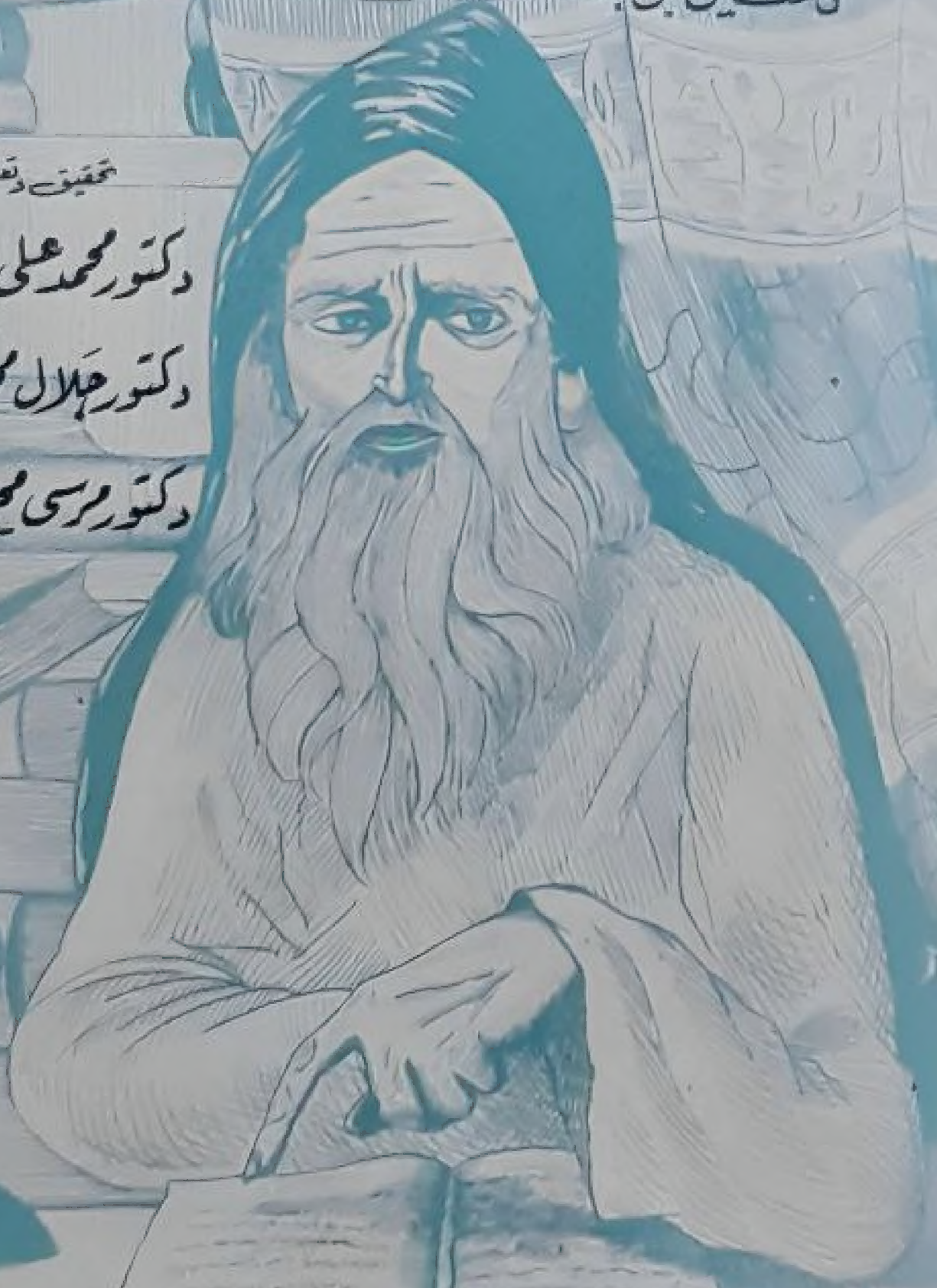
لحنين بن إسحاق

تحقيق وتعليق

دكتور محمد علي أبو رياح

دكتور هلال محمد موسى

دكتور مرسى محمد عرب



الطبعة

دار الجامعات المصرية

1980

المسائل في الطب  
لحنين بن اسحق



# المسائل في الطب للمتعلِّمين

لحنين بن اسحق

تحقيق ودراسة

دكتور موسى محمد عرب  
أستاذ الأمراض الباطنية  
كلية الطب - جامعة الاسكندرية

دكتور محمد علي أبو ريان  
رئيس قسم الفلسفة بكلية الآداب  
جامعة الاسكندرية

دكتور جلال محمد موسى  
أستاذ مساعد بكلية الآداب  
جامعة المنيا

١٩٧٨

دار الجامعات المصرية





## حنين بن اسحق

### ترجمة حياته

جاء في مقدمة ما كس ماير هوف<sup>(١)</sup> لكتاب العشر مقالات في العين المنسوب لحنين بن اسحق منذ خمسين عاما على وجه التقريب أنه لم تكتب باللغة اوروبية ترجمة وافية لحياة حنين . إذ لا نجد سوى مقالات قصيرة لا تناسب ومكانة حنين .

وفي العربية نجد فصلا مسميا Afrde ابن أبى أصيبعة<sup>(٢)</sup> لحياة حنين وترجماته ومؤلفاته أفاد ابن أبى أصيبعة مادته من السابقين عليه كالقفطى<sup>(٣)</sup> وابن النديم<sup>(٤)</sup> وابن جليل<sup>(٥)</sup> .

يخلص ماير هوف<sup>(٦)</sup> إلى أن التراجم العربية التي بين أيدينا بمهدة تماما عن أن تفي بالمرام . ولذلك يعتمد ماير هوف في أن يستقى مادته من

- 
- (١) مايرهوف (ماكس) : مقدمة العشر مقالات في العين المنسوب لحنين ابن اسحق . طبعة القاهرة سنة ١٩٢٨ م .  
(٢) ابن أبى أصيبعة : عيون الأبناء في طبقات الأطباء والحكماء ، ص ١٨٤ - ٢٠٠ طبعة القاهرة سنة ١٨٨٢ م .  
(٣) القفطى : تاريخ الحكماء ص ١٧٣ طبعة ليبزج سنة ١٩٠٣ م .  
(٤) ابن النديم : الفهرست ص ٤٠٩ - المطبعة التجارية - القاهرة سنة ١٣٤٨ هـ .  
(٥) ابن جليل : طبقات الأطباء والحكماء ص ٦٨ - طبعة القاهرة سنة ١٩٥٥ م .  
(٦) مايرهوف (ماكس) : مقدمة العشر مقالات في العين المنسوب لحنين ابن اسحق ص ١٥ .

رسالة حنين<sup>(١)</sup> إلى علي بن يحيى المنجم في ذكر ما ترجم من كتب جالينوس إلى السريانية والعربية وما لم يترجم . ومنذ ذلك الحين لم يقدم البحث العلمي جديدا في هذا الصدد . ومع ذلك لا بأس من محاولة جديدة تضيف إلى رصيد المحاولات السابقة وتفيد منها .

تكاد تجمع المصادر على أن أبا زيد حنين بن اسحق العبادي ولد بالحيرة<sup>(٢)</sup> سنة ١٩٤ هـ / ٨٠٩ م وتوفي<sup>(٣)</sup> سنة ٢٦٠ هـ / ٨٧٥ م العباد<sup>(٤)</sup> قوم من النصارى من قبائل شتى اجتمعوا وانفردوا عن الناس في قصور ابتغوها لأنفسهم بظاهر الحيرة وتدينوا بدين النصرانية وقالوا نريد أن نسمى بعبيد الله ثم قالوا العبيد اسم يشارك فيه المخلوق الخالق في التسمية لأنه يقال عبيد الله وعبيد فلان . والعباد اسم اخضع الله به فيقال عباد الله ولا يقال عباد فلان فسموا بالعباد .

كان اسحق والد حنين صيدلانيا من أهل الحيرة من ولد العباد الذين اجتمعوا على النصرانية .

(١) حنين بن اسحق : رسالة الى علي بن يحيى نشرة برجستراسر طبعة ليبزج سنة ١٩٢٥ المخطوطة تحت رقم ٣٦٣١ أياصوفيا .  
(٢) تكاد تجمع المصادر على أن الحيرة مسقط رأس حنين خلا البيهقي (تنمية صوان الحكمة ص ٣) يجعل حنين بغدادى المولد وعنه ينقل الشهر زورى حرفيا في كتابه « نزعة الأرواح وروضة الأفراح » مخطوط .  
الاكثر اقناعا أن حنينا ولد في الحيرة وتربى وتعلم في بغداد .

(٣) أجمعت كتب التراجم على وفاة حنين يوم الثلاثاء لست خلون من صفر سنة ستين ومائتين وهو أول يوم من كانون الاول من سنة ١١٨٥ للاسكندر متابعين في ذلك الفهرست لابن النديم أما ابن أبي أصيبعة فقد ذكر وفاته يوم الثلاثاء أول كانون الاول من سنة ١١٨٨ للاسكندر وهو لست خلون من صفر سنة ٢٦٤ هـ .

(٤) القفطى : تاريخ الحكماء ص ١٧٣ البعباد بكسر العين وفتح الباء الخفيفة من بطون القبائل العربية التى تنصرت في الأجيال الاولى للمسيحية واستوطن قسم منها الحيرة . وظلت على الدين المسيحي بعد الفتح الاسلامي .

أراد حنين هو الآخر أن يدرس الطب والصيدلة فانقسم إلى أكاديمية الطب المشهورة في جنديسابور ( مدرسة طبية في خوزستان من أعمال فارس). وكانت معها أنشأ شابور الثاني أحد ملوك الساسانيين في أوائل القرن الرابع الميلادي .

كان أستاذ حنين في ذلك العهد يوحنا<sup>(١)</sup> بن ماسويه ( ٢٤٣ هـ / ٨٥٧ م) الذي هاجر من بغداد في أوائل القرن الثالث الهجري ( القاسم الميلادي ) . وهناك أقام بمارستانا . وكان الخليفة المأمون قد جعله رئيسا لبيت الحكمة الذي أنشأ سنة ٢١٥ هـ وجعله مدرسة للمترجمين . وفي هذه المدرسة تقلد حنين لفترة من الزمان .

كان حنين<sup>(٢)</sup> يقرأ على يوحنا كتاب فرق الطب الموسوم باللسان الرومي والسرياني بهراسيس .

وكان حنين إذ ذاك صاحب سؤال وذلك يصعب على يوحنا . وكان يباعد بينهما أن حنينا من أبناء الصهارفة من أهل الحيرة وأهل جنديسابور ومقطبها ينحرفون عن أهل الحيرة ويكرهون أن يدخل في صناعتهم أبناء التجار فسأله حنين في بعض الأيام عن بعض ما كان يقرأ عليه مسألة

---

(١) أبو زكريا يوحنا بن ماسويه من أطباء مدرسة جنديسابور هاجر إلى بغداد في أوائل القرن الثالث الهجري وهناك أقام بمارستانا . وجعله الخليفة المأمون سنة ٢١٥ هـ رئيسا لبيت الحكمة وتوفي سنة ٢٤٣ هـ . كان حنين من أشهر تلامذته .

(٢) القفطي : تاريخ الحكماء، سنة ١٧٤٥ وعيون الأبناء لابن أبي أصيبعة ص ١٨٤ .



مستفهم لما يقرأ فنضرب يوحنا<sup>(١)</sup> وقال ما لأهل البصرة وتعلم صناعة الطب وأمر به فأخرج من داره .

خرج حنين با كيا مكروبا . لكنه لم يياس . بل أكب على دراسة اللغة اليونانية<sup>(٢)</sup> حتى حذقها تماما . وعندما حقق أمنية قصد البصرة فأتقن فيها لغة الفداد<sup>(٣)</sup> وبذلك استطاع حنين أن يستقى العلوم الطبية من أساطينها

(١) ابن أبي أصيبعة : عيون الأبناء ص ١٨٥ .

(٢) ابن جليل : طبقات الأطباء والحكماء ص ٦٨ « وتعلم لسان اليونانية بالاسكندرية » وابن خلكان في وفيات الأعيان ص ٤٥٥ يذكر أن حنينا كان يعرف لغة اليونانيين معرفة تامة حتى انه وضع كتابا في أحكام الاعراب على مذاهب اليونانيين .

(٣) يقول صاعد الأندلس في كتابه « طبقات الأمم » ص ٤٧ طبعة القاهرة بدون تاريخ « وتعلم العربية في البصرة من الخليل بن أحمد وهو أدخل كتاب العين بغداد . ولم يكن الخليل بن أحمد بأرض فارس وانما كان بالبصرة وتوفي بها » .

ويقول القفطى في كتابه « تاريخ الحكماء » ص ١٧١ .

« ودخل البصرة ولزم الخليل بن أحمد حتى برع في اللسان العربي » . وهذه الأخبار منقولة عن ابن جليل في كتابه « طبقات الأطباء والحكماء » ص ٦٩ .

« وكان الخليل بن أحمد النحوى رحمه الله بأرض فارس فلزمه حنين حتى برع في لسان العرب وأدخل كتاب العين بغداد » .

يقول ابن أبي أصيبعة في عيون الأبناء ص ١٨٩ .

« ان حنين بن اسحق كان يشتغل في العربية مع سيبويه وغيره ممن كانوا يشتغلون على الخليل بن أحمد وهذا لا يبعد فانهما كانا في وقت واحد على زمان المأمون » .

من المستحيل أن يكون حنين قد درس على الخليل بن أحمد . لعله درس على تلامذته والأصوب أنه درس في كتابه المعروف بالعين . يعلق القفطى بقوله :

« هذا عمله يوحنا لأن هؤلاء الجنديسابوريين كانوا يعتقدون أنهم أهل هذا العلم ولا يخرجونه عنهم وعن أولادهم وجنسهم » تاريخ الحكماء ص ١٧٤ .

ويعلق مايرهوف بقوله « انها التعصب والانغلاق وهي الغطرسة والكبرياء جعلت يوحنا يتخذ هذا الموقف الخاطيء من حنين » مقدمة كتاب العشر مقالات في العين ص ١٢ .

الأصليين وهم أبقرات ٣٧٠ ق م وجالينوس ٢٠١ م وغيرهم كثيرون .

بعد ذلك هاد حنين<sup>(١)</sup> إلى بغداد حوالي سنة ٢١١ هـ / ٨٢٦ م وقد ألم بالغة اليونانية والسريانية والعربية . ودخل في خدمة جبرائيل بن بختيشوع المقوف سنة ٢٠٤ هـ أشهر أفراد عائلة بختيشوع وطبيب المأمون الخالص .

ترجم حنين<sup>(٢)</sup> لبختيشوع كتاب جالينوس « أصناف الحيات » وكتابه « في القوى الطبيعية » . لكن حنينا نفسه لم يرض لا عن ترجمة هذين الكتابين ولا عن ترجمة كتب أخرى أنجزها في صباه فصاحها جميعا . بل ترجم بعضها من جديد .

اغبط جبرائيل بذكاء حنين وكفايته اللغوية وامتدحه عند الخليفة فعيّنه عميدا لميث الحكمة . ولم يزل أمره يقوى وعلمه يتزايد حتى دفع إلى معلمه يوحنا بن ماسويه تلك الفصول المسماة بالجوامع « الفاعلات » . فما كان من يوحنا إلا أن طلبه وسأله ترجمة كتب جالينوس إلى السريانية والعربية فعمل حنين . وفي هذا الصدد يقول ابن أبي أصيبعة<sup>(٣)</sup> .

« كان حنين أعلم أهل زمانه باللغة اليونانية والسريانية والفارسية والدراية فيهم مما لم يعرفه غيره من النقلة الذين كانوا في زمانهم ما دأب

---

(١) مايهرهوف (ماكس) : مقدمة كتاب العشر مقالات في العين المنسوب لحنين بن اسحق ص ١٥ .

(٢) المصدر السابق - نفس الصفحة .

(٣) ابن أبي أصيبعة : عيون الأنباء في طبقات الأطباء والحكماء ص ١٨٦ .

أيضاً في اتقان العربية والاشتغال بها حتى صار من جملة المميزين فيها» يذكر  
المسعودي<sup>(١)</sup> لحنين بعض المواقف المشهودة في مجالس الخليفة الواثق ٨٤٧ م  
وقد كان يحضره جماعة من الفلاسفة والمطربين يقول المسعودي<sup>(٢)</sup> « وكان  
الواثق بالله محباً للنظر مكرماً لأهله مهتماً بالتقليد وأهله ، محباً للإشراف  
على علوم الناس وآرائهم ، من تقدم وتأخر من الفلاسفة وغيرهم من  
الشرعيين ، فحضرهم ذات يوم جماعة من الفلاسفة والمطربين ، فجرى  
بمحاضرة ذكر أنواع من علومهم في الطبيعيات وما بعد ذلك من الالهيات .  
وقد كان ابن بختيشوع وابن ماسويه ومينخائيل فيمن حضره وقبل : إن  
حنين بن اسحق وسلمويه فيمن حضر هذا المجالس » ويذكر المسعودي<sup>(٣)</sup>  
في الصفحات التالية أجوبة عديدة لحنين في آلات الغذاء والمسائل الطبيعية  
وأوقات السنة والكواكب والرياح والبلدان وتأثير البحار فيها . فقد سأله  
الواثق عن آلات الغذاء فأجاب بحكمة فطلب إليه أن يصنف له كتباً يذكر  
فيه الفرق بين الغذاء والدواء المسهل وآلات الجسد . كما أنه سأله في مسائل  
شأن جمعها بعد ذلك في كتاب « المسائل الطبيعية » .

وفي زمن الخليفة الموفق ٨٦١ م قدم حنين في جملة المترجمين للكتب

(١) هو أبو الحسين علي بن الحسيني بن علي المسعودي البغدادي  
المعتزلي المتوفى بالقاهرة سنة ٩٥٧ م صاحب كتاب « مروج الذهب ومعادن  
الجوهر » وكتاب « التنبيه والإشراف » .

(٢) المسعودي : مروج الذهب ومعادن الجوهر ج ٣ ص ٤٨٢ - طبعة  
بيروت سنة ١٩٦٥ م .

(٣) المسعودي : مروج الذهب ومعادن الجوهر ج ٣ ص ٤٩٢ - ٤٩٤ .

الحكمة واستخراجها من اليوناني إلى السرياني والعربي وجعل له المتوكل  
كتاباً بآثار عاين بالترجمة. كانوا يترجمون ويتصفح ما ترجموا كما صطنع<sup>(١)</sup>  
ابن بسيل وحبش<sup>(٢)</sup> وموسى<sup>(٣)</sup> بن خالد ويحيى<sup>(٤)</sup> بن هارون .

كانت حركة الترجمة للمصنفات اليونانية إلى العربية قد نشطت في  
عصر الأمويين . فقد راسل الأمويون ملك الروم وأنفذ إليه جماعة من العلماء  
يقول ابن أبي أصيبعة<sup>(٥)</sup> إن ملك الروم أجاب إلى مطلبه بعد إمتناع فأنفذ  
الأمويون جماعة من المترجمين والعلماء لاستحصا لكتب العلوم القديمة منهم  
الحجاج بن مطر وابن البطريق وسليمان صاحب بيت الحكمة ويوحنا بن  
ماسويه وحنين بن اسحق .

فكان أن اجتمعت في عاصمة الدولة العباسية أم السكك الطويلة  
والفلسفة اليونانية التي أفاد منها طلاب المعرفة وقد عاون على هذه النهضة

(١) اصطف بن بسيل أحد الذين اشتهروا بالترجمة الى العربية .  
قال عنه ابن أبي أصيبعة « كان يقارب حنين في النقل الا أن عبارة حنين  
أفصح وأحلى » .

(٢) حبش بن الحسن الدمشقي المعروف بحبش الأعسم هو ابن أخت  
حنين بن اسحق وتلميذه .

اشتهر بالطب والترجمة . يذكر القفطي « أن من جملة سعادة حنين  
صحبة حبش له . فان أكثر ما نقله حبش نسب الى حنين وكثيرا ما يرى  
الجهال شيئا من الكتب القديمة مترجما بنقل حبش . فيظن الغر منهم أن  
الناسخ أخطأ في الاسم ويغلب على ظنه أنه حنين وقد صحف فيكشطه  
ويجعله حنين » .

(٣) موسى بن خالد الترجمان قال عنه ابن أبي أصيبعة « وكان لا يصل  
الى درجة حنين أو يقرب منها » .

(٤) يحيى بن هارون لم أعثر له على ترجمة دقيقة وقد خلط الكثيرون  
بينه وبين يحيى النحوي المترجم المشهور المتوفى في القرن السادس الميلادي .

(٥) ابن أبي أصيبعة : عيون الأنباء ص ١٨٦ :



تشجيع الحلفاء وكذلك أبناء<sup>(١)</sup> موسى بن شاكر الثلاثة . إذ كانوا ينفقون الأموال الطائلة للحصول على الترجمات والمؤلفات<sup>(٢)</sup> وفي هذا العصر برز حنين بن اسحق فكان شيخ المترجمين . كان ينقل كتب اليونان إلى السريانية ثم يقوم بترجمتها إلى العربية أو يعهد بذلك إلى تلاميذه<sup>(٣)</sup> وسبب تفضله النقل إلى السريانية قبل العربية غزارة المصطلحات العلمية والحكومية السريانية إذا قورنت بالعربية آنذاك<sup>(٤)</sup> .

تختلف طريقة حنين في الترجمة عن طريقة ابن البطريق<sup>(٥)</sup> المفيدة بالحرف . كان حنين يتوخى أداء المعنى بتعبير سلس ودقة علمية متعاشيا الغموض ومعتبنا التعبير<sup>(٦)</sup> . لم يكن حنين يكتفى بخطوطة واحدة بل يحاكي

---

(١) هم أبو جعفر محمد المتوفى سنة ٨٧٣ والحسن وأحمد . عنى الاولان بالهندسة والآخر بعلم الحيل ومن العسير تمييز الآثار الخاصة بكل من الثلاثة تمييزا خالصا .

(١) ابن أبي أصيبعة : عيون الأنباء ص ١٨٧ .

(٢) ابن جلجل : طبقات الأطباء والحكماء ص ٦٨ وأخبار الحكماء ص ١٧١ وعيون الأنباء ص ١٨٦ .

(٣) مايرهوف (ماكس) : مقدمة كتاب العشر مقالات في العين لحنين ابن اسحق . يذكر مايرهوف في مقاله من « الاسكندر الى بغداد » ص ٥٨ . أن الترجمة في النصف الاول من القرن التاسع الميلادي كانت من اليونانية إلى السريانية وفي النصف الثاني ازدادت حركة الترجمة إلى العربية شيئا فشيئا . وقام المترجمون أيضا باصلاح الترجمات القديمة .

(٤) أبو زكريا يوحنا (يحيى) بن البطريق مترجم مشهور في أوائل القرن الثالث الهجري ترجمته في الفهرست ٢٤٤ والأخبار ٣٧٩ والعيون ٢٠٥ ومقدمة تاريخ العلم لسارطون ج ١ ص ٥٥٦ وطبقات الأطباء والحكماء ص ٦٧ - ٦٨ .

(٥) مايرهوف (ماكس) : مقدمة كتاب العشر مقالات في العين المنسوب لحنين بن اسحق ص ٢٩ .

برى برجشتراسر أن حنينا وحبيشا تجشما عنا كبيرا في التعبير عن أصول الكتب اليونانية بقدر ما يستطيع من الوضوح . وأن تراجم حنين أفضل ودقتها أعظم ودحض بذلك الرأي القائل بأن تراجم حنين وحبيش حافلة بالفقرات الغريبة .

كان يعمد إلى جمع أكبر عدد من المخطوطات للكتاب الواحد قبل إقدامه على ترجمته . و يرجع إلى الترجمات السابقة للكتاب عينة إن توفرت ويستشير بآراء القدماء للوصول إلى درجة الجودة والاتقان وفي سبيل ذلك راجع حنين ترجمات سالفه أمثال سرجيس وأيوب الرهاوي وكذلك ترجمات تلامذته .

وكان حنين يتوفى الكمال في أعماله ولذلك نراه لا يرتاح إلى الترجمات التي قام بها في حداثة سنة . فراجعها ويترجم بعضها من جديد يقول حنين عن كتاب « الفرق » لجالينوس « ترجمته وأنا شاب . . من نسخة خطية يونانية مشوهة ثم لما بلغت الأربعين طالب إلى تلميذي جوش أن أصلحها بعد أن كنت قد جمعت قدراً من المخطوطات اليونانية وعند ذلك رتبت هذه بحيث نسقت منها نسخة صحيحة قارنتها بالنص السرياني ثم صححتها وتلك عادتني التي أتتبعها في كل ما ترجمته »<sup>(١)</sup> .

لم يكن حنين يترجم وحده . بل كان له معاونوه<sup>(٢)</sup> . ولما كانوا لا

---

(١) دائرة المعارف الإسلامية مادة حنين المجلد الثامن ص ١٣٤ - ١٣٥ .

(٢) تذكر المصادر من معاوني حنين ابنه أسحق المتوفى سنة ٢٩٨ هـ . فقد كان يساعد أباه في نقل الكتب اليونانية إلى السريانية والعربية وعنه قال ابن خلكان « كان يلحق بأبيه في النقل وفي معرفة اللغات وفصاحته فيها » وفيات الأعيان ج ١ ص ١٨٥ .

أما ابنه داود فلم يشتهر كأبيه أو أخيه وعنه يقول ابن أبي أصيبعة . « لا يوجد له من الكتب ما يدل على براعته وعلمه » وإن كان الذي يوجد له إنما هو كناش واحد » .

يجهدون اليونانية كان حنين يعهد إليهم ترجمة ما كان ينقله هو من اليونانية إلى السريانية . فينقلونه إلى العربية أو ينقلون إلى السريانية ما يترجم حنين من اليونانية إلى العربية رأساً ثم يقول مراجمة هذه الترجمات وتدقيقها .

بلغ إهتمام حنين بترجمة الآثار اليونانية مبالغاً جعله يحوب الأقطار في طلبها والحصول عليها . مثال ذلك كتاب البرهان لجاليينوس كان نادر الوجود في القرن الثالث الهجري . قال عنه<sup>(١)</sup> حنين « لأنني بحثت عنه بحثاً دقيقاً وأجبت في طلبه أرجاء العراق وسوريا وفلسطين ومصر إلى الاسكندرية ولم أظفر إلا بما يقرب من نصفه بمدينة دمشق » لم يكف حنين بالترجمة . بل كثيراً ما كان يلخص كتب الأقدمين ويضعها على هيئة السؤال والجواب أو يفسرها ويشرحها أو يؤلف كتب جديدة مخففة من عدة مقالات الحكماء اليونان ويصنفها على هيئة مجاميع .

وفي ذلك يقول القفطي<sup>(٢)</sup> عن حنين « كان جليلاً في ترجمته وهو الذي أوضح معاني كتب أبقراط وجاليينوس وخلصها أحسن تلخيص » .

بلغ حنين<sup>(٣)</sup> قمة مجده كفرج طبيب أيام الخليفة المتوكل . ولكنه مع ذلك نكب بمحنة شديدة جرّها عليه سوء ظن المتوكل به وحسد زملائه

(١) ابن أبي أصيبعة : عيون الأنباء ص ١٨٧ .

(٢) القفطي : تاريخ الحكماء ص ١٧١ .

(٣) مايهرهوف (ماكس) : مقدمة كتاب العشر مقالات في العين المنسوب لحنين بن اسحق ص ٢٢ .

النصارى له . وأول هذه الخن مارواه القفطى<sup>(١)</sup> من أن القوكل أحب امتعانه حتى يزول ما في نفسه عليه ظنا منه أن ملك الروم ربما عمل شهتاً من الحيلة به فاستدعاه يوماً وقال له بعد أشياء جرت « أريد أن تعصف لى دواءً يفتل عدوا نريد قتله ولم يمكن إشهاره وفريده سرّاً . فقال حنين يا أمير المؤمنين إني لم أتعلم إلا الأدوية النافعة وما علمت أن أمير المؤمنين يطلب منى غيرها فإن أحب أن أمضى وأتعلم فعلت ذلك فقال هذا شيء يطول ورغبه وهدده وهو لا يزال على ماله إلى أن أمر بحبسه في بعض القلاع »<sup>(٢)</sup> .

مكث حنين في حبسه سنة دأبه النفل والتفسير والتصنيف<sup>(٣)</sup> غير مكترث بما هو فيه . ثم عاود الخليفة ترغيبه وتهديده بالقتل إن لم يفعل ما أمره به فكان جواب حنين<sup>(٤)</sup> « قد قلت لأمر المؤمنين أنى لم أحسن إلا الشيء النافع ولم أتعلم غيره » فلما رأى الخليفة إصراره على موقفه قال « يا حنين طيب نفساً وثق إلينا ، فهذا الفعل كان منا لامتعائك لأننا حذرنا من كمد الملوك وإعجابنا بك فأردنا العلم أنينة إليك والثقة بك لنتقنع بملك »<sup>(٥)</sup> وسأله الخليفة عما منعه من الإجابة . قال حنين<sup>(٦)</sup> « شيطان يا أمير المؤمنين الدين

(١) القفطى : تاريخ الحكماء ص ١٧٩ وعيون الأنباء ص ١٨٨ .

(٢) القفطى : تاريخ الحكماء ص ١٨ .

(٣) يذكر البيهقي في تنمة صوان الحكمة ص ٣ - ٤ أن حنين صنف

مدة حبسه المسائل المنسوبة إليه في الطب وفسر كتب أرسطو وأفلاطون .

(٤) القفطى : تاريخ الحكماء ص ١٨٠ .

(٥) نفس المصدر - نفس الصفحة .

(٦) نفس المصدر - نفس الصفحة .



والصناعة • الذين يأمرنا بفعل الخير والجميل مع أعدائنا فكيف بأصحابنا وأصدقائنا ! والصناعة تمنعنا من الاضرار بأبناء الجنس لأنهم موضوعة لنفهم ومتصورة على مصالحهم وقد جعل الله في رقاب الأطباء عهدا مؤكدا بأيمان مغلظة أن لا يمتطوا دواء قتالا ولا ما يؤذى فلم أر أن أخالف هذين الأمرين من الشريعتين • فقال الخليفة<sup>(١)</sup> « إنهما شريعتان جليلتان » •

لم تمض سوى سنوات قليلة نكب بعدها حنين بمحنة أخرى فاقت في نقائهما ما تقدمها من محن • وفي هذا الصدد يقول<sup>(٢)</sup> « ولعمري لقد اختلفت جالينوس عن عظيمه إلا أنها لم تكن تبلغ ما بلغت في أنا هذه المحن » تمهيرا من هول ما رأى من الذين ناصروه العداوة والبغضاء من أشرار أطباء زمانه » تذكر الروايات<sup>(٣)</sup> أن بختيشوع<sup>(٤)</sup> بن جبرائيل وإسرائيل<sup>(٥)</sup> بن

(١) نفس المصدر - نفس الصفحة •

(٢) ابن أبي أصيبعة - عيون الانباء ص ١٩٧ •

(٣) يختلف المؤرخون في سردهم نكبة حنين • في رواية ابن جليل والقفطي أن الطيفوري أوقع بحنين بينما يصير ابن أبي أصيبعة على أنه بختيشوع بن جبرائيل مع أن ابن أبي أصيبعة يعرف الرواية الأخرى وينقلها بدليل قوله « وكذلك أيضا وجدت أحمد بن يوسف بن ابراهيم قد ذكر في رسالته في المكافأة ما يناسب هذه الحكاية عن حنين » عيون الانباء ص ١٩٠  
(٤) بختيشوع بن جبرائيل كان طبيباً حاذقاً نكبه الواقع في أول أمره لأشياء دسها عليه ابن الزيات وابن أبي دؤاد فقبض أفلأكه ونفاه إلى جند يصابور • ولكنه رجع لبغداد بعد وفاة الواقف وانضم لخدمة المتوكل فحسن حاله وعظمت منزلته ومات سنة ٢٥٦ هـ فقيرا بعدما بعد أن تنكر له المتوكل ونكل به سنة ٢٤٤ هـ ، تاريخ الحكماء ص ١٠٢ •

(٥) إسرائيل بن زكريا الطيفوري متطبيب الفتوح بن خاقان • كان مقدما في صناعة الطب ، جليل القدر عند الخليفة المتوكل لقب جده بالطيفوري لأنه كان طبيباً لطيفور مولى الخيزران أم الهادي والرشد • عيون الانباء ج ١ ص ١٥٧ - ١٥٨ •

زكريا الطيفوري القطيب عاداً حنيناً وكاداً له واحتمالاً عليه بخديعة عند الخليفة الموقل . فقد أنها حنين في دينه ومعتقده . إذ كان يعارض عبادة الصور وتقديسها متمشياً في ذلك مع العقاليم المسيحية . ولكن أعداء استكثروا عليه وقتله هذه فشوهوا صورته وزيفوا موقفه أمام الخليفة الموقل فأمر بحبسه وتعذيبه ، وفي رسالة ألفها حنين<sup>(١)</sup> فيما أصابه من الحزن والشدائد ذكرها ضمن رسالته إلى علي بن يحيى قال حنين « إني لحقني من أعدائي ومضطهدي الكافرين بنعمتي الجاحدين لحقي الظالمين لي المقعدين علي من الحزن والمصائب والشرور ما منعتني من النوم وأسهر عيني وأشغلني عن مهماتي وكل ذلك من الحسد لي على علي وما وهبه الله عز وجل لي من علو المرتبة على أهل زمانى وأكثر أولئك أهلى وأقربائى فإنهم أول شروى وابتداء محنى ثم من بعدهم الذين علمتهم وأقربائهم وأحسنيت إليهم وأرقدتهم وفضلتهم على جماعة أهل البلد من أهل الصنعة وقربت إليهم علوم جالينوس فكافأوني عوض المحاسن مساوياً بحسب ما أوجهته طبايعهم وبلغوا بي إلى أفبح ما يكون من إذاعة أوحش الأخبار وكتمان جليل الأسرار حتى ساءت بي الظنون وامتدت إلى العيون » .

وبعضى حنين<sup>(٢)</sup> في قوله واصفاً ما آل إليه حاله « . . . فآلت القضية بي إلى أن بقيت بأسوأ ما يكون من الحال من الإضاعة والضرر محبوساً

(١) ابن أبى أصيبعة : عيون الانبياء ص ١٩١ .

(٢) نفس المصدر - نفس الصفحة .

مضيقاً على من الزمان لا تصل يدي إلى شيء من ذهب ولا فضة ولا كتاب  
وبالجملة ولا ورقة أنظر فيها .

ينفجر الكرب بعد ذلك ويصبح حنين حظايا عند الخليفة — المتوكل  
وتدور الدائرة على أعدائه فيصيدهم شيء مما أصاب حنين<sup>(١)</sup> . عاش  
حنين بعد نكبه الأخيرة مهجلاً من الخلفاء الذين تعاقبوا بعد وفاة المتوكل  
حتى توفي في خلافة المعتمد على الله (٢٧٩ هـ) . قيل إنه مات بالذرب<sup>(٢)</sup>  
وقيل إنه مات قبل أن يتم ترجمة كتاب « في أجزاء الطب للجاليينوس »<sup>(٣)</sup>  
لقد كان اشتغال حنين بالترجمة الحافز الأول لاشتغاله بالطب . هذه  
الحقيقة ينهي النظر إليها في الحكم على جهوده . لقد كان الهدف الأساسي  
لجهود حنين<sup>(٤)</sup> . فيما يبدو — نقل مؤلفات الأطباء اليونان إلى اللغة العربية  
على أن تكون الترجمة واضحة ومفهومة بقدر الإمكان . لمعتمد حنين<sup>(٥)</sup>  
في هذا العمل على ترجمة نصوص الكتب ، كما اعتمد أيضاً على الشروح  
المصنفة عليها والملاحظات المدة لها . أطلق حنين على نتائج هذه الجهود ألقاظ

---

(١) يذكر ابن أبي أصيبعة في عيون الأنباء ص ١٩٦ أن الخليفة  
المتوكل رأى المسيح في منامه ينصحه بالعفو عن حنين . اذ جعل الله شفاءه  
على يديه . وكان الخليفة قد اعتل في اليوم الخامس من الشهر الرابع لحبسه  
حنين . ففعل الخليفة ما أمره به المسيح وبرأ من علقته .

(٢) مايرووف ( ماكس ) : مقدمة كتاب العشر مقالات في ملعين  
المنسوب لحنين بن اسحق ص ٢٦ .

(٣) حنين بن اسحق : رسالة الى علي بن يحيى . ترجم حنين من  
هذا الكتاب قبل وفاته بنحو شهرين زيادة على النصف وأتمه اسحق ابنه  
الى العربية .

(٤) سزجين ( فؤاد ) تاريخ التراث العربي ج ٣ مادة حنين بن اسحق

(٥) نفس المصدر — نفس الصفحة .

« ثمار » « وتفسير » و « جوامع » . يبدو ذلك جليا في الثبت الذي أورده ابن أبي أصيبعة لترجمانه ومؤلفاته .

ترجم حنين من مؤلفات جالينوس إلى السريانية وحدها ثمانية وخمسين مصنفًا وإلى العربية وحدها إثني عشر مصنفًا وإلى السريانية ثم العربية اثنين وعشرين مصنفًا . وبذلك يصير مجموع ما ترجمه من مصنفات جالينوس وتفسيراته باللغتين السريانية والعربية اثنين وتسعين مصنفًا عدا إضافاته وتلخيصاته وإصلاحاته لترجمات تلامذته والمقدمين عليه أمثال أيوب<sup>(١)</sup> الرهاوي وسرجيس<sup>(٢)</sup> الرسعني .

يذكر مايرهوف<sup>(٣)</sup> أنه يؤخذ من قائمة وضعها حنين وأتباعه أحد تلامذته أنه ترجم إلى السريانية من كتب جالينوس خمسة وتسعين وإلى العربية تسعة وثلاثين وعدا ذلك راجع وأصلح ما ترجمه تلامذته وهي ستة إلى السريانية . ونحوها من سبعين إلى العربية . كما راجع وأصلح معظم

---

(١) أيوب الرهاوي عالم سرياني عاش في بدء القرن التاسع الميلادي . عمل تراجم كثيرة من اليونانية إلى السريانية ، وتبعًا لحنين ابن اسحق ترجم خمسة وثلاثين كتابًا لجالينوس إلى السريانية . وتوجد في الوقت الحاضر طبعة حديثة لكتابه دائرة المعارف للعلوم الإسلامية المعروف باسم الكنوز كما كانت تعلم ببغداد سنة ٨١٧ .

(٢) سرجيس الرسعني المتوفى سنة ٥٣٦ م من أقدم السريانيين الذين اشتغلوا بترجمة الكتب اليونانية إلى السريانية نقل بعض مؤلفات أبقراط وجالينوس إلى السريانية . كان الكل يحسبونه مرجعًا من المراجع العليا في الطب والفلسفة يقال أنه أسس مدرسة سريانية في الطب . درس سرجيس الطب والكيمياء بالاسكندرية . أما نشأته فكانت برأس العين في العراق .

(٣) مايرهوف (ماكس) : مقدمة كتاب العشر مقالات في العين المنسوب لحنين بن اسحق ص ٢٨ .



الحسين كقابا التي كان قد ترجمها إلى السريانية سرجيس الرسعني وأيوب  
الرهاوي وسواهما من الأطباء المتقدمين .

لم يكن ما يرهوف مدققا حقا فيما ذكر . فما أوردناه رجعتنا فيه إلى  
نص رسالة حنين إلى علي بن يحيى . ومن خلال هذه الرسالة يبدو بوضوح  
استخدام حنين لألفاظ « ثمار » و « تفسير » و « جوامع » .

ترجم حنين<sup>(١)</sup> من مؤلفات أبقراط بتفسير جالينوس خمسة عشر  
كتابا منها .

١ — تفسيره لكتاب عهد أبقراط . يقول عنه حنين<sup>(٢)</sup> « ترجمته  
إلى السريانية وأضفت إليه شرحاً لعلته للمواضع المستعصمة منه » .

٢ — تفسيره لكتاب تدبير الأمراض المعادة . يقول عنه حنين<sup>(٣)</sup>  
« واختصرت معانيه على جهة السؤال والجواب » .

٣ — تفسيره لكتاب « ابديميا » الأمراض الوافدة . يقول عنه  
حنين « أضفت إلى ترجمة ما ترجمته من تفسير جالينوس للمقالة الثانية من  
كتاب ابديميا ترجمة فص كلام بقراط في تلك المقالة إلى السريانية وإلى  
العربية مجرداً على حديثه ثم ترجمت من بعد الثمان مقالات التي فسر فيها

---

(١) حنين بن اسحق : رسالة إلى علي بن يحيى - النسخة المخطوطة .

(٢) نفس المصدر السابق .

(٣) نفس المصدر السابق .

جالينوس المقالة السادسة من كتاب ابينديسميا إلى العربية فلما حصل من تفسير الأربع مقالات من كتاب بقراط المعروف بإبيديسميا وهي المقالة الأولى والثانية والثالثة والسادسة لجالينوس تسم عشرة مقالة اختصرت معانيها على جهة السؤال والجواب بالسريانية .

٤ — تفسيره لكتاب قليطربون ( حانوت الطبيب ) يقول عنه حنين<sup>(١)</sup> « نسخته باليونانية في كتيبي ثم ترجمته من بعد إلى السريانية وعلمت له جوامع » .

٥ — تفسيره لكتاب الهواء والماء والساكن . يقول عنه حنين<sup>(٢)</sup> ترجمت فص كلام بقراط وأضفت إليه شرحا وجيزا إلا أني لم أتمه وترجمت أيضا النص إلى العربية » .

٦ — تفسيره لكتاب الغذاء . يقول عنه حنين<sup>(٣)</sup> « ترجمت فص كلام بقراط وأضفت إليه شرحا وجيزا » .

٧ — وعن كتاب جالينوس في كتب أبقراط الصحيحة وغير الصحيحة يقول حنين<sup>(٤)</sup> « وعلمت له جوامع » .

وفيما عدا ذلك ترجمه حنين بتفسير جالينوس من كتب أبقراط .

---

(١) حنين بن اسحق : رسالة إلى علي بن يحيى — النسخة المخطوطة .

(٢) المصدر السابق .

(٣) نفس المصدر السابق .

الفصول ، والسكسر ، ورد الخلع ، ، تقدمه المعرفة ، القروح ، الأخلاط ،  
طبيعة الجنين ، طبيعة الانسان .

وبخلاف هذه الترجمات يورد ابن أبي أصيبعة <sup>(١)</sup> قائمة بمؤلفات حنين  
تحتوى على مائة مؤلف فى فروع المعرفة المختلفة وإن كانت تدور فى الأغلب  
حول الطب والفلسفة والمنطق والنحو والقاريخ والديانات بوجه عام والواقم  
أن بعضا مما نسبته ابن أبي أصيبعة لحنين ليس صحيح بالنسبة إليه . ففى كثير  
من الأحيان حدث خلط بين ما لجالينوس وما لحنين . وعلى أية حال تذكر  
لنا المصادر <sup>(٢)</sup> الموجود فى الوقت الحاضر فى المكتبات من مؤلفات حنين  
وترجماته .

يتصدر كتاب المسائل فى الطب قائمة مؤلفات حنين التى أوردها ابن  
أبي أصيبعة وعنه يقول ابن أبي أصيبعة <sup>(٣)</sup> « كتاب المسائل وهو المدخل  
إلى صناعة الطب لأنه قد جمع فيه جملا وجوامع تجرى مجرى المبادئ  
والأوائل لهذا العلم . ليس جميع هذا الكتاب لحنين . بل إن تلميذه الأعسم  
حبيشا تكممه » .

من هذا القول يتضح أن المسائل أو المدخل مؤلف واحد . فقد ظن

---

(١) ابن أبى أصيبعة : عيون الانباء ص ١٩٨ وما بعدها .  
(٢) سزجين (فؤاد) : تاريخ التراث العربى ج ٣ مادة حنين بى اسحق .  
(٣) ابن أبى أصيبعة : عيون الانباء ص ١٩٨ .

بعض الباحثين<sup>(١)</sup> أن لحنين مؤلفين باسم « المسائل » و « المدخل إلى صناعة الطب » .

قال ابن أبي صادق<sup>(٢)</sup> في شرحه لكتاب المسائل « إن حنيننا جمع معاني هذا الكتاب في طروس ومسودات بيض منها البعض في مدة حياته . ثم إن حبيش بن الحسن تلميذه وابن أخيه رتب الباقي بعده وزاد فيه من عنده زوائد ألحقها بما أثبتته حنين في دستوره . ولذلك يوجد هذا الكتاب ممنونا بكتاب المسائل لحنين بزيادات حبيش الأسم . والذي يوجد في النسخ من هذا الكتاب أن زيادات حبيش من عند ذكر أوقات الأمراض الأربعة إلى آخر الكتاب » .

وأردف ابن أبي صادق<sup>(٣)</sup> قوله « إن زيادات حبيش إنما هي من الكلام في القرباق واستدل على ذلك بأن قال ثم إن حنين عمل مقالاتين شرح فيهما ما قاله جالينوس في القرباق . ولو كان قاله حنين لكان يقول ثم إنى عملت مقالاتين شرحت فيهما كذا وكذا » .

من ذلك يتضح أن ابن أبي صادق يرى أن زيادات حبيش تهتمدى

---

(١) مايرهوف (ماكس) : مقدمة كتاب العشر مقالات في العين المنسوب لحنين بن اسحق ص ٦٦ « أظن أن كتاب حنين المسمى المدخل وكتابه المسمى مسائل الطب قد اتخذ أساسا لمؤلفات الطب العام » .

(٢) ابن أبي صادق : شرح المسائل لحنين بن اسحق نسخة خطية بمعهد ويلكولم لتاريخ الطب بلندن . المقدمة .

(٣) المصدر السابق .

إما من أوقات الأمراض أو من الترياق والقول الآخر هو الأصح. والدليل على ذلك ما جاء في كتاب المسائل « .. ثم إن حنين بن اسحق من بعد ما تقدم من جالينوس في هذا انتزع مما قاله قولاً مجزلاً وجمله بمنزلة الهذر لطالب الغلة . وما مر له من المعاني القوية في غير كتاب من كتبه التي هي كالخزائن لأهل العلم ، وألف كتاباً في الترياق وجمله مقالعين شرح فيهما أمر الترياق بأوضح قول ... » (١) .

شرح حنين (٢) في تأليف كتابه هذا بهضاد أيام الخليفة الموفق . وجمله على خط كتاب جالينوس المسمى Ars Parva في السؤال والجواب . لعب هذا الكتاب دوراً أساسياً في طب العصور الوسطى بالغرب تحت

اسم ( Ars Parva ) Jeagoge Gohannitii ad Tagni Galeni

إذ بفضل (٣) عرف الغرب الطب اليوناني والعربي . تُرجم هذا الكتاب (٤) إلى اللاتينية وتمتد القراجم اللاتينية من أكثر الكتب العربية انتشاراً في الغرب . تختلف الترجمات بعضها عن بعض . فكل واحدة منها في صياغة موجزة وتختلف عناوين قسطنطين الأفريقي وماركوس الطليطلي

---

(١) حنين بن اسحق : المسائل في الطب - النسخة الخطية تحت رقم ٥٦٨ طب القاهرة .

(٢) ابن أبي أصيبعة : عيون انباء ص ١٩٨ .

(٣) جورجى زيدان : تاريخ التمدن الاسلامي ص ٩٣٩ عرف في الغرب باسم Gohannitius وبفضل كتابه المدخل عرف العالم الغربي الطب اليوناني والعربي .

(٤) مييلي (الدو) : العلم عند العرب وأثره في تطور العلم العالمي - الترجمة العربية ص ١٤٠ - طبعة القاهرة سنة ١٩٦٢ .

توجد في المكتبة البريطانية تحت رقم so. 6690 مخطوطة قال عنها  
ناسخها<sup>(١)</sup> « كتاب الياغوجي لجالينوس انتقله حنين بن اسحق ومات من  
غير تكمه . وأنتحل جوش تكمه وادعاه لها ، ولذلك هو مغون بمسائل حنين  
بزيادات جوش . وام يشعر الأطباء المتأخرون بذلك قسى لها .

يفحص هذه المخطوطة تبين أنها نسخة من كتاب المسائل لحنين انتسخت  
في القرن العاسم الهجرى ٨٢٩ هـ أى بعد وفاة حنين بسنة قرون .  
المسائل في الطب عبارة عن مقدمة للطالب العام . لم ينشر هذا الكتاب  
قبلا . وام تظهر له ترجمات حديثة ، ولأهميته في الكشف عن إسهام حنين  
في تكوين المصطلح الطبى العربى تأنى هذه المحاولة للحكم على مكانة حنين  
في تاريخ الطب العربى . ولاشك أن الحكم الموضوعى على مكانة حنين  
في تاريخ الطب يعد من المهام المنوطة بالبحث العلمى .

---

(١) جاء في خاتمة هذه النسخة المخطوطة .  
« نظر فيه ونسخه ودعا لمالكه بالمغفرة الخليل الحنفى أحمد بن محمد  
ابن جليله وذلك سابع العشر الاوسط من جمادى الآخرة سنة تسع وعشرين  
وثمانمائة »

يتسامل حنين في بداية مؤلفه عن أجزاء الطب . ويأتى الجواب بقسمة  
الطب إلى جزئين هما النظر والعمل إن التفرقة بين ماهو نظرى وعملى تكاد  
تسكون المعنى الملاحظ عند المحدثين في التفرقة بين العلم البحت والعلم التطبيعى  
النظر عند حنين نظر فى الأمور الطبيعية وهى السكليات فى الطب كالأركان  
والأمزجة والأخلاط والأمضاء والقوى والأفعال والأرواح كل واحدة من  
هذه الأمور السبعة تنقسم أقساماً وتنفرد فروعاً ونظر كذلك فى الأسباب  
والدلائل .

بالمعنى - بين هذه الأمور العامة فى الفصول الأولى من كتابه إذ يجعل  
الفصل الأول لسكليات الطب دون جزئياته . والفصل الثانى لعلم الأمراض  
( الأجناس وحالات البدن ) . والفصل الثالث للأسباب ( الأجناس والأنواع )  
والفصل الرابع للدلائل ( الأجناس والأصناف ) والفصل الخامس للعلاج  
والفصل السادس للأدوية ( الأجناس والقوى والأوزان ) .

يبدأ حنين بدراسة السكليات ثم ينتقل إلى الكلام عن الأمراض  
وأسبابها ودلائلها . وذلك قبل الانتقال إلى الكلام عن معالجتها . إذ أن  
المنهج الذى أتبعه حنين فى كتابة « المسائل » هو الانتقال من السكليات إلى  
الجزئيات . أى منهج القياس تأتى الجزئيات فى المرحلة التالية للفراغ من  
السكليات ، جاءت أولوية السكليات فى البحث على الجزئيات انتمكاساً لفلسفة  
العلم آنذاك . فقد كان المراد الوصول إلى ماهية المرض وأسبابه وعلاجه .



وماهية الشيء أيا كانت كلية دائماً . إن حنين كان متأثراً في تبويب كتابه وعرض ما اشتمل عليه من حقائقه الطب بالفلسفة — والمنطق السائدين في وقته مما جعل الأثر الفلسفي واضحاً في كتاباته الطبية . فقسمة الطب إلى نظري وعملي انعكاس لقسمة الحكمة إلى نظرية وعملية . إن السؤال الذي يطرح نفسه هنا هو تجاوز حنين النتائج المعروفة حتى عصره والمتاح له ؟ وإلى أى حد كان جهده في هذه العمل ؟

لا يمكن الإجابة عن هذين السؤالين إلا بعد دراسة تحليلية ونقدية لكتاب « المسائل » وهذا ما نحاوله في التعليقات .



## منهجنا في التحقيق

أتمننا في تحقيق نص كقاب « المسائل في الطب » الأسلوب التالي :

١ - كُتبت عناوين الفصول بالخط الكبير وسط الصفحة إن لم تكن موجودة هكذا على سبيل المثال .

### الفصل الأول

٢ - بدأنا بالقتسمات الداخلية في الفصل من أول السطر فكتبت بخط كبير وإذا لم توجد عبارته تشير إلى هذه القسمات والفقرات وضعنا بين معقوفتين [ الزبادات التي اقتضاها فهم السياق .

مثالنا في ذلك من الفصل الأول .

إلى كم جزء ينقسم الطب ؟

إلى جزئين .

وما هما

النظر والمعمل ( هكذا في المخطوط )

التي تحقيق

+

إلى كم جزء ينقسم الطب .

[ ينقسم الطب ] إلى جزئين وماهما ؟

[ هما ] النظر والعمل .

٣ -- وضعنا علامة + كدأية لكل صفحة في المخطوط . توضع العلامة فوقه أول كل كلمة في الصفحة .

٤ -- وضعنا في الهامش الأيسر رقم صفحة المخطوط .

٥ -- قسمت صفحة المخطوط إلى سطور . ذكرنا وقم السطر تحت أول كلمة منه مثل « إلى ..... » وما هما ٢ ..... « النظر »  
١  
٢

٦ -- رقمنا المصطلحات الطبية والفلسفية بوضعها في الجانب الأيمن مثل « الأركان » و « الأسباب » و « الدلائل »

٧ -- رقمنا الأقسام وصنفناها عدديا .

هكذا « أولا » و « ثانيا » و « ثالثا »

٨ -- قسمت الأقسام بمد ذلك وتفرعت عدديا إلى .

-- ١

-- ٢

-- ٣

وهكذا

٩ -- وضعنا النقطة دليلا على إتمام الكلام .

١٠ -- وضعنا نقطتين أفقيتين قبل أى قول مثل يقول حنين :

١١ -- استخدمنا لفظ أذن فى الاسقةفاج ورمزنا لها أحياناً بنقاط ثلاث .

١٢ - الاسقةطراد استخدمنا عددا من النقاط المتواصلة والمنفصلة هدفنا من تحقيقه نص كتاب « المسائل فى الطب » هو تصحيح النص المتحقق تصحيحاً يمكن القارىء من قراءته وفهمه فهما جيداً وإمذا .

١٣ - استمرنا من النسخ الخطية الأخرى كل ما يساعد على تحقيقه هذا الهدف .

١٤ - استخدمنا لفظة « هكذا » فى حالة إتفاق النسخ الخطية الأخرى مع النسخة الأم .

١٥ - استخدمنا لفظة « أما » ورمزنا لها بالرمز « // » فى حالة عدم إتفاقه النسخ الخطية مع بعضها البعض أو مع النسخة الأم .

١٦ - استعملنا نقص النسخة الأم من النسخ الخطية الأخرى ووضعنا النصوص المستفادة بين أقواس .



## الفصل الأول

٢

١ إلى كم جزء ينقسم الطب<sup>(١)</sup> ؟

( ينقسم الطب<sup>(٢)</sup> ) إلى جزئين وما هما ؟

٢

( هما<sup>(٣)</sup> ) النظر والعمل .

٣ إلى كم جزء ينقسم النظر ؟

٣

( ينقسم النظر<sup>(٤)</sup> ) إلى ثلاثة أجزاء .

وما هي ؟

( هذه الأجزاء هي<sup>(٥)</sup> ) :

( أولا<sup>(٦)</sup> ) النظر في الأمور الطبيعية : ومنه يستخرج علم الأمراض بزوال

٤

الأمور الطبيعية عن أحوالها .

•

---

١ — هكذا في سائر النسخ // ف يبدأ المخطوط هكذا « قال حنين » وإلى كم جزء ينقسم الطب . ويلاحظ أن عبارة « قال حنين » تتكرر عند الرد على التساؤل .

٢ — زيادة اقتضاها فهم السياق .

٣ — زيادة اقتضاها فهم السياق .

٤ — هكذا في سائر النسخ // ل ، تح ، ص « وإلى كم جزء » .

٥ — زيادة اقتضاها فهم السياق .

٦ — زيادة اقتضاها فهم السياق .

٧ — زيادة اقتضاها فهم السياق .

( ثانياً<sup>(١)</sup> ) والنظر<sup>(٢)</sup> في الأسباب .

( ثالثاً<sup>(٣)</sup> ) والنظر<sup>(٤)</sup> في الدلائل .

( أولاً : الأمور الطبيعية )<sup>(٥)</sup>

كم هي الأمور الطبيعية ؟ ( هي<sup>(٦)</sup> ) سبعة أشياء<sup>(٧)</sup>

وما هي ؟ ( هي<sup>(٨)</sup> ) الأركان والأمزجة والأخلاط والاعضاء والقوى

والافعال<sup>(٩)</sup> والأرواح .

( ١ - الأركان<sup>(١٠)</sup> )

كم هي الأركان ؟ ( الأركان<sup>(١١)</sup> ) أربعة .

وما هي ؟ ( هي<sup>(١٢)</sup> ) النار والهواء والماء والأرض .

- 
- ١ — زيادة اقتضاها فهم السياق .
  - ٢ — هكذا في سائر النسخ // ط . ن « والى النظر » // ج « النظر » .
  - ٣ — زيادة اقتضاها فهم السياق .
  - ٤ — هكذا في سائر النسخ // ط . ن « والى النظر » .
  - ٥ — زيادة اقتضاها فهم السياق .
  - ٦ — زيادة اقتضاها فهم السياق .
  - ٧ — هكذا في سائر النسخ // ط لم نرد .
  - ٨ — زيادة اقتضاها فهم السياق .
  - ٩ — هكذا في سائر النسخ // ح « الأفعال والقوى » .
  - ١٠ — زيادة اقتضاها فهم السياق .
  - ١١ — زيادة اقتضاها فهم السياق .
  - ١٢ — زيادة اقتضاها فهم السياق .



( أ — النار<sup>(١)</sup> )

ما قوة النار ؟ ( النار<sup>(٢)</sup> ) حارة يابسة

١١

( ب — الهواء<sup>(٣)</sup> )

ما قوة الهواء ؟ ( الهواء<sup>(٤)</sup> ) حار رطب

( ج — الماء<sup>(٥)</sup> )

ما قوة الماء ؟ ( الماء<sup>(٦)</sup> ) بارد<sup>(٧)</sup> رطب<sup>(٨)</sup> .

( د — الأرض<sup>(٩)</sup> )

٣ ما قوة الأرض ؟ ( الأرض<sup>(١٠)</sup> ) باردة يابسة .

( ٢ — الأمزجة<sup>(١١)</sup> )

كم هي أصناف المزاج ؟

٢

- 
- ١ — زيادة اقتضاها فهم السياق .
  - ٢ — هكذا في ج // سائر النسخ لم ترد .
  - ٣ — زيادة اقتضاها فهم السياق .
  - ٤ — زيادة اقتضاها فهم السياق .
  - ٥ — زيادة اقتضاها فهم السياق .
  - ٦ — زيادة اقتضاها فهم السياق .
  - ٧ — هكذا في سائر النسخ // ج . س باردة
  - ٨ — هكذا في سائر النسخ // ج ، رطوبة .
  - ٩ — زيادة اقتضاها فهم السياق .
  - ١٠ — زيادة اقتضاها فهم السياق .
  - ١١ — زيادة اقتضاها فهم السياق .

( أصناف المزاج <sup>(١)</sup> ) تسمة — وما هي ؟  
 ( توجد <sup>(٢)</sup> ) ثمانية منها غير معتدلة ، وواحد معتدل  
 و ( يوجد <sup>(٣)</sup> ) من الثمانية الخارجة عن الاعتدال  
 أربعة مفردة <sup>(٤)</sup> ، وهي . الحار ، والبارد ، والرطب واليابس <sup>(٥)</sup> ،

واربعة مركبة وهي :  
 الحار اليابس ، والحار الرطب ، والبارد اليابس ، والبارد الرطب <sup>(٦)</sup> .  
 ( ٣ — الأخلاط <sup>(٧)</sup> )

كم هي الاخلاط <sup>(٨)</sup> ؟  
 ( الأخلاط <sup>(٩)</sup> ) أربعة . وما هي ؟  
 ( هي <sup>(١٠)</sup> ) الدم ، والبلغم ، والمرّة الصفراء ، والمرّة السوداء <sup>(١١)</sup> .

- 
- ١ — زيادة اقتضاها فهم السياق .
  - ٢ — زيادة اقتضاها فهم السياق .
  - ٣ — زيادة اقتضاها فهم السياق .
  - ٤ — زيادة اقتضاها فهم السياق .
  - ٥ — هكذا في سائر النسخ // تح بسيطة .
  - ٦ — هكذا في سائر النسخ // تح الحار والرطب والبارد واليابس .
  - ٧ — هكذا في سائر النسخ // تح الحار اليابس والحار الرطب والبارد الرطب والبارد اليابس
  - ٨ — زيادة اقتضاها فهم السياق .
  - ٩ — هكذا في سائر النسخ // تح لم ترد
  - ١٠ — زيادة اقتضاها فهم السياق .
  - ١١ — زيادة اقتضاها فهم السياق .
  - ١٢ — هكذا في سائر النسخ // تح لم ترد « المرّة الصفراء والمرّة السوداء » .

ما قوة الدم ؟

(١) الدم ( حار رطب ) .

ما قوة البلغم (٢) ؟

(٣) البلغم ( بارد رطب .

ما قوة المرة الصفراء (٤) ؟

(٥) المرة الصفراء ( حارة يابسة )

ما قوة المرة السوداء (٦) ؟

(٧) المرة السوداء ( باردة يابسة ) .

كم هي أصناف البلغم ؟ خمسة ( أصناف ) (٨)

وما هي ؟ وذلك أن منه ما هو مالح (٩) وهو أسخن أصناف

١٢

١ — زيادة اقتضاها فهم السياق .

٢ — هكذا في سائر النسخ // ط صارت رطبة .

٣ — هكذا في سائر النسخ // ل المرة الصفراء .

٤ — زيادة اقتضاها فهم السياق .

٥ — هكذا في سائر النسخ // ف لم ترد . ل السوداء .

٦ — زيادة اقتضاها فهم السياق .

٧ — هكذا في سائر النسخ // ف لم ترد .

٨ — هكذا في سائر النسخ // ف لم ترد ، ل البلغم .

٩ — زيادة اقتضاها فهم السياق .

١٠ — هكذا في سائر النسخ // ف لم ترد .

١١ — زيادة اقتضاها فهم السياق .

١٢ — هكذا في ف ، تح // سائر النسخ مالحا .

الباقم<sup>(١)</sup> وأجفها . ومنه حلو<sup>(٢)</sup> :

١٣

وهو يميل إلى الحرارة والرطوبة . ومنه حامض<sup>(٣)</sup> وهو يميل إلى البرد

١٤

والليس . ومنه ما<sup>+</sup> يشبه

الزجاج<sup>(٤)</sup> المذاب<sup>(٥)</sup> ، وهذا الصنف<sup>(٦)</sup> أبرد أصناف الباقم وأرطبها<sup>(٧)</sup>

٢

وأغظها ومنه ما لا طعم له وهو خالص البرودة والرطوبة ، ويقال له مسخ

٣

الطعم أى التفة<sup>(٨)</sup> .

١ — هكذا فى سائر النسخ // ط الاصناف من الباقم .

٢ — هكذا فى سائر النسخ // ف لم ترد فى موضعها وورد بدلا منها « ومنه حامض » .

٣ — هكذا فى سائر النسخ // ف لم ترد فى موضعها وورد بدلا منها « ومنه حلو » .

٤ — هكذا فى سائر النسخ // ج القزاز

٥ — هكذا فى سائر النسخ // ف . س لم تسرد وورد بدلا منها فى س « واسمه الزجاجى » ح . ص « الذائب » .

٦ — هكذا فى سائر النسخ // ف لم ترد بدلا منها « وهو » .

٧ — هكذا فى سائر النسخ // ج أرطبها .

٨ — هكذا فى ط

// ل « ومنه ما لا طعم له وهو خالص البرد والرطوبة ويقال له مسخ الطعم .

ف « ومنه ما لا طعم له وهو خالص البرد والرطوبة ويقال له التفة الطعم » .

ج « ومنه ما لا طعم له وهو خالص البرد والرطوبة ويقال له التفة الذى لا طعم له » .

س « ومنه تفة وهو ما لا طعم له وهو خالص البرد والرطوبة

كم هي أصناف المرة الصفراء<sup>(١)</sup> ؟ خمسة [ أصناف<sup>(٢)</sup> ]  
وما هي ؟ منها ما لونه أحمر ناصع ، وهذا الصنف<sup>(٣)</sup> منها هو الطبيعي  
الأصلي وتولده ( يكون<sup>(٤)</sup> ) في السكب<sup>(٥)</sup> . ومنها ما لونه أصفر<sup>(٦)</sup> ،  
وتولده<sup>(٧)</sup> يكون من مخالطة الرطوبة<sup>(٨)</sup> المائية الدرار الأحمر الناصع ؟  
ولذلك<sup>(٩)</sup> صار هذا الصنف أقل سخونة من غيره . ومنها ما يشبه مح

تح « ومنه تفه وهو مالا طعم له وهو خالص البرد والرطوبة  
ويقال له التفه الذي لا طعم له » .  
ح . من ومنه مالا طعم له وهو خالص البرد والرطوبة ويقال  
له التفه .

- ١ — هكذا في سائر النسخ // ل . ف ، تح ما قوة المرة الصفراء حارة  
يابسة كم هي أصناف المرة الصفراء .
- ٢ — زيادة اقتضاها فهم السياق .
- ٣ — هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد «الصنف منها» . ف «الصفراء منها» .
- ٤ — هكذا في سائر النسخ // ط . س لم ترد .
- ٥ — هكذا في سائر النسخ // ف لم ترد .
- ٦ — هكذا في سائر النسخ // ف لم ترد ، س «لونه ما هو أصفر» .
- ٧ — هكذا في سائر النسخ // س فتولده .
- ٨ — هكذا في سائر النسخ // ف الرطوبة الرقيقة .
- ٩ — هكذا في سائر النسخ // ح ولهذا .

البيض ؟ وتولده يكون من مخالطة الرطوبة الغليظة البلغمية<sup>(١)</sup> للمرار  
 الأحمر الناصع ، ولذلك صار هذا الصنف أيضا أقل<sup>١٠</sup> سخونة من غيره .  
 ومنها ما لونه لون السكرات ، وتولد هذا الصنف أكثر ما يكون في المعدة .  
 ومنها ما يشبه الزنجار والصدأ<sup>١٣</sup> وسم ذوات<sup>(٤)</sup> السموم .  
 وتولده يكون من شدة الاحتراق ، ولذلك صار هذا الصنف ،  
 مفرط الحرارة مائلا<sup>(٥)</sup> إلى الرداءة .  
 كم هي أصناف المرة السوداء<sup>(٦)</sup> ؟  
 ( هما<sup>(٧)</sup> ) صنفان . وما هما ؟ منها ما هو طبيعي أصلي<sup>(٨)</sup> ،  
 وهو بمنزلة عكر الدم وثقله ، ويعرف بالخلط السوداءى .  
 وهذا الصنف منها بالحقيقة بارد<sup>(٩)</sup> يابس .

- 
- ١ — هكذا فى سائر النسخ // ص لم ترد .
  - ٢ — هكذا فى سائر النسخ // س أقل أيضا
  - ٣ — هكذا فى ط ، س الصدى // سائر النسخ لم ترد .
  - ٤ — هكذا فى سائر النسخ // ج دوار .
  - ٥ — هكذا فى سائر النسخ // ط مائل ه ح ومائلا .
  - ٦ — هكذا فى سائر النسخ // ل ، ف ، ح ما قوة المرة السوداء حارة يابسة كم هي أصناف المرة السوداء .
  - ٧ — زيادة اقتضاها فهم السياق .
  - ٨ — هكذا فى سائر النسخ // ل ، س لم ترد .
  - ٩ — هكذا فى سائر النسخ // ف باردا .

ومنها صنف خارج عن الامر الطبيعى ويتولد<sup>(١)</sup> عن احتراق<sup>(٢)</sup>  
 الاخلاط<sup>٧</sup>، وهو الذى يسمى بالحقيقة مرة سوداء<sup>(٣)</sup>، وهو أسخن<sup>٨</sup>  
 واجف من الصنف الاول، وله حدة، وكيفية<sup>(٤)</sup> رديئة مهلكة<sup>(٥)</sup>  
 (٤ - الأعضاء<sup>(٦)</sup>) :

كم هى أصناف الاعضاء أربعة [ أصناف<sup>(٧)</sup> ]  
 وما هى ؟ منها ما هى رئيسية<sup>(٨)</sup> كالأصول والمعادن وهى : أربعة،  
 أعنى<sup>(٩)</sup> الدماغ والقلب والكبد والاثني عشر ومنها ما يخدم تلك الأعضاء  
 الرئيسية . أعنى الدماغ يخدمه العصب<sup>+</sup>، والقلب تخدمه<sup>(١٠)</sup> العروق<sup>٦</sup>  
 ١٤

- 
- ١ - هكذا فى سائر النسخ // ف وتولده يكون من
  - ٢ - هكذا فى سائر النسخ // س احتراق سائر الاخلاط .
  - ٣ - هكذا فى سائر النسخ // ص المرة السوداء .
  - ٤ - هكذا فى سائر النسخ // ص لم ترد .
  - ٥ - هكذا فى سائر النسخ // ص لم ترد .
  - ٦ - زيادة اقتضاها فهم السياق .
  - ٧ - زيادة اقتضاها فهم السياق .
  - ٨ - هكذا فى ط ، ل ، ف // سائر النسخ « ما هو رئيسى » .
  - ٩ - هكذا فى سائر النسخ // ف لم ترد بولدها « وهى » .
  - ١٠ - هكذا فى سائر النسخ // ج تخدمها .

الضوارب : والسكبد تخدمه المروق غير الضوارب<sup>(١)</sup> والانشيان<sup>(٢)</sup>

تخدمهما<sup>(٣)</sup> أوعية المنى .

ومن الأعضاء<sup>(٤)</sup> أعضاء فيها قوى غريزية بها يكون تدبيرها ،

وقوام أمرها<sup>(٥)</sup> مثل العظام والغضاريف والاعشية

والرباطات والشحم واللحم<sup>(٦)</sup> :

ومنها ماله<sup>(٧)</sup> قوى غريزية فيها<sup>(٨)</sup> ، وقوى أخرى<sup>(٩)</sup> تجري اليها

من تلك الاصول ، مثل : المعدة والأمعاء والكلى والطحال<sup>(١٠)</sup> وجميع

---

١ — هكذا فى سائر النسخ // س ورد بعدها « والأوتاد سياستها من ذاتها » .

٢ — هكذا فى سائر النسخ // ج ، ح ، ف والانشيين .

٣ — هكذا فى سائر النسخ // ف تخدمها .

٤ — هكذا فى سائر النسخ // ل ومن الاعضاء أيضا .

٥ — هكذا فى سائر النسخ // ح ، س ، ص ورد بعدها « من ذاتها » .  
وسياستها من ذاتها » .

٦ — هكذا فى سائر النسخ // ط واللحم والشحم .

٧ — هكذا فى ط . س // سائر النسخ « لها » .

٨ — هكذا فى سائر النسخ // ص منها .

٩ — هكذا فى سائر النسخ // ل لم ترد .

١٠ — هكذا فى ط // سائر النسخ لم ترد .



المفضل ، فإن هذه الأعضاء فيها قوى عزيزية بها تجذب الغذاء وتغيره  
 وتعمل سائر أفعالها على الحالة<sup>(١)</sup> الطبيعية ولها أيضاً قوى أخرى  
 تجري اليها تلك الأصول : أما أن يكون بها الحس<sup>(٢)</sup> والحياة فقط<sup>(٣)</sup>  
 وأما أن يكون بها مع ذلك الحركة الإرادية .  
 ( ٥ — القوى )<sup>(٤)</sup> :

كم هي أصناف القوى : ثلاثة [ أصناف ]<sup>(٥)</sup>

وما هي : منها ما هي طبيعية ، ومنها ما هي حيوانية ، ومنها ما هي  
 نفسانية .

+ كم<sup>(٦)</sup> هي أصناف القوى الطبيعية ؟ صنفان  
 وما هما ؟ منها<sup>(٧)</sup> ما يخدمها غيرها ، ومنها ما تخدم<sup>(٨)</sup> هي غيرها .

- 
- ١ — هكذا في ط ، ل // سائر النسخ الحال .
  - ٢ — هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد العبارة « الحس والحياة فقط » .
  - ٣ — هكذا في سائر النسخ / / ط لم ترد العبارة « وأما أن يكون بها مع ذلك » .
  - ٤ — زيادة اقتضاها فهم السياق .
  - ٥ — زيادة اقتضاها فهم السياق .
  - ٦ — هكذا في سائر النسخ / / ل وكم .
  - ٧ — هكذا في سائر النسخ // ل هي منها .
  - ٨ — هكذا في سائر النسخ // ط ماتخدم هي .

كم هي أصناف<sup>(١)</sup> القوى الطبيعية المخدومة؟ ثلاثة [أصناف]<sup>(٢)</sup>

٤

وما هي؟

(هي)<sup>(٣)</sup> المولدة والمربية الفاذية .

كم هي أصناف<sup>(٤)</sup> القوى الطبيعية الخادمة؟ أربعة [أصناف]<sup>(٥)</sup>

٦

وما هي؟ (هي)<sup>(٦)</sup> الجاذبة والماسكة والهاضمة والدافعة<sup>(٧)</sup>

٧

وذلك أن هذه القوى تخدم القوة الفاذية ، كما أن القوة الفاذية

٨

تخدم القوة المربية ، والقوة<sup>(٨)</sup> المولدة تخدمها قوتان أخريان ،

٩

أعني : القوة المغيرة الأولى ، والقوة المغيرة<sup>(٩)</sup> الثانية ، وهي المصورة .

١٠

١ — هكذا في ط ، ل سائر النسخ لم ترد .

٢ — زيادة اقتضاها فهم السياق .

٣ — زيادة اقتضاها فهم السياق .

٤ — هكذا في ط - ل سائر النسخ لم ترد .

٥ — زيادة اقتضاها فهم السياق .

٦ — زياده اقتضاها فهم السياق

٧ — هكذا في سائر النسخ // ط الجاذبة والهاضمة والماسكة والدافعة  
ج ، س المسكة بدلا من الماسكة .

٨ — هكذا في سائر النسخ // ح لم ترد .

٩ — هكذا في ط // سائر النسخ لم ترد العبارة « والقوة المغيرة الثانية  
وهي المصورة وورد بدلا منها « والقوة المصورة » .

ما الفرق بين القوة المغيرة الأولى وبين القوة<sup>(١)</sup> المغيرة الثانية

١٢

ان القوة المغيرة الأولى تغير وتخدم القوة المولدة من<sup>(٢)</sup> غير تشبيهه

١٣

بشيء، والقوة المغيرة الثانية تغير وتخدم + القوة الفاذبة<sup>(٣)</sup> بطريق

١٤

٨

التشبيه

ما هي أفعال القوة المصورة؟ ( أفعالها هي<sup>(٤)</sup> : )

٢

الشكل والتعير والمنافذ والخشونة والملاسة .

٣

كم هي أصناف القوى الموهوانية : صنفان وما هما؟

٤

ان منها ما هي فاعلة ، ومنها ما هي منفعة . أما الفاعلة (فهي<sup>(٥)</sup>)

٥

القوة<sup>(٦)</sup> التي تحدث انبساط القلب والعروق الضواري ، والقوة التي

٧

٦

---

١ — هكذا في سائر النسخ // ط - ح وبين القوة .

٢ — هكذا في سائر النسخ // ف بغير

٣ — هكذا في سائر النسخ // ف على طريق .

٤ — زيادة اقتضاها فهم السياق .

٥ — زيادة اقتضاها فهم السياق .

٦ — وردت في سائر النسخ «ماقوذة» وصحتها «القوة» .

تحدث انقباضها وأما القوة<sup>(١)</sup> المنفعلة فالقوة التى يكون بها

٨

الغضب ، والقوة التى تكون بها الأنفة

٩

والقوة التى تكون بها المنازعة للغلبة والترأس والنباهة

١٠

والأحداث النفسانية<sup>(٢)</sup> .

كم هى أصناف القوى النفسانية ؟ ثلاثة [ أصناف ]<sup>(٣)</sup> وما هى

١٢

( ان<sup>(٤)</sup> ) منها ما هى مدبرة سياسة<sup>(٥)</sup> ، ومنها ما تحرك بإرادة ،

١٣

ومنها حساسة .

والقوى المدبرة ثلاثة [ قوى ]<sup>(٦)</sup> وهى : القوة التى يكون بها

١٤

التخيل ، والقوة يكون بها الفكر ، والقوة<sup>+</sup> التى يكون بها الذكر .

٩

١

١ — هكذا فى سائر النسخ // ف لم ترد ، ص القوى .

٢ — هكذا فى ط // تح النفسية . سائر النسخ لم ترد .

٣ — زيادة اقتضاها فهم السياق .

٤ — هكذا فى سائر النسخ // ط لم ترد .

٥ — هكذا فى ج ، ط // س . فساييسة ، سائر النسخ لم ترد .

٦ — زيادة اقتضاها فهم السياق .

٧ — هكذا فى سائر النسخ // س « الذكر والحفظ » ، تح ، ص « القوة

التى يكون بها التخيل والقوة التى يكون بها الذكر والقوة التى يكون

بها الفكر .

والقوى<sup>(١)</sup> المحركة بإرادة ، هي القوى<sup>(٢)</sup> التي تحرك العضل .

٣

فتتحرك بها الأعضاء المتحركة بإرادة .

والقوى الحساسة خمس<sup>(٣)</sup> ( قوى<sup>(٤)</sup> ) هي قوة

٤

البصر<sup>(٥)</sup> ، وقوة السمع ، وقوة الشم ، وقوة المذاق<sup>(٦)</sup> ، وقوة

اللمس .

من أين ابتداء القوى الطبيعية ؟

[ تبتدىء<sup>(٧)</sup> ] من الكبد .

من أين ابتداء القوى الحيوانية ؟

٧

[ تبتدىء<sup>(٨)</sup> ] من القلب :

من أين ابتداء القوى النفسانية ؟

٨

---

١ — هكذا في سائر النسخ // ط ، ل ، س والقوة .

٢ — هكذا في سائر النسخ // ط ، ن ، س القوة .

٣ — هكذا في سائر النسخ / ل لم ترد وورد بدلا منها «من» .

٤ — زيادة اقتضاها فهم السياق .

٥ — هكذا في سائر النسخ // ف لم ترد .

٦ — هكذا في ط ، ح ، س // سائر النسخ « الذوق » ج لم ترد .

٧ — زيادة اقتضاها فهم السياق .

٨ — زيادة اقتضاها فهم السياق .

[ تبتدىء<sup>(١)</sup> ] من الدماغ .

( الأفعال )<sup>(٢)</sup> :

كم هي أصناف الأفعال ؟

( الأفعال )<sup>(٣)</sup> صنفان .

وما هما ؟

ان منها أفعالا مفردة : وهى الأفعال التى يفعل كل واحد منها

١١

١٠

قوة واحدة ، مثل الجذب والإمساك والمضم والدفع .

١٢

ومنها أفعال<sup>(٤)</sup> مركبة : وهى التى تفعلها قوتان أو أكثر<sup>(٥)</sup>

١٣

من ذلك مثل الشهوة ونفوذ الغذاء ، فإن الشهوة<sup>(٦)</sup> + تتم بفعل

١٤

قوتين : أحدهما<sup>(٧)</sup> القوة الجاذبة ، والأخرى القوة الحساسة<sup>(٨)</sup>

١٠

١ — زيادة اقتضاها فهم السياق .

٢ — زيادة اقتضاها فهم السياق .

٣ — زيادة اقتضاها فهم السياق .

٤ — هكذا فى ح // سائر النسخ أفعال .

٥ — هكذا فى ط // ل ، ف وأكثر .

٦ — هكذا فى سائر النسخ // ط « فان الشهوة ونفوذ الغذاء » .

٧ — هكذا فى سائر النسخ // ج ، ح أحديهما .

٨ — هكذا فى سائر النسخ // ف « والاخرى القوة الدافعة » ، س « القوة الحساسة المساسكة » ، ج القوة الحساسة .

ونفوذ<sup>(١)</sup>، الغذاء أيضا يتم بفعل<sup>(٢)</sup> قوتين إحداها القوة الجاذبة

٣

والأخرى القوة الدافعة .

٤

(٧) (الأرواح)<sup>(٣)</sup> .

كم هي الأرواح ؟

( الأرواح<sup>(٤)</sup> ) ثلاثة<sup>(٥)</sup> وما هي ؟ ( هي<sup>(٦)</sup> ) الروح الطبيعية

٥

والروح الحيوانية والروح النفسانية .

والروح<sup>(٧)</sup> الطبيعية تنبعث من السكبد ، وتنفذ في العروق غير

٦

الضوارب إلى جميع البدن ، وتخدم القوى الطبيعية . والروح<sup>(٨)</sup>

٨

---

١ - هكذا في سائر النسخ // ف لم ترد العبارة « ونفوذ الغذاء أيضا يتم بفعل قوتين إحداها

القوة الجاذبة والآخرى القوة الدافعة »

٢ - هكذا في سائر النسخ // س لم ترد

٣ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٤ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٥ - هكذا في سائر النسخ // ج ، س ثلاث

٦ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٧ - هكذا في سائر النسخ // ط فالروح

٨ - هكذا في سائر النسخ // ف ، ح « والروح الحيوانى »

الحيوانية تنبعث من القلب وتنفذ في العروق الضواري إلى جميع

٩

البدن<sup>(١)</sup> ، وتخدم القوى الحيوانية .

١٠

والروح النفسانية<sup>(٢)</sup> تنبعث من الدماغ

١١

وتنفذ في العصب إلى جميع<sup>(٣)</sup> البدن وتخدم القوى النفسانية<sup>(٤)</sup> .

١٢

---

١ - مكذبا في سائر النسخ // س « الجسد »

٢ - مكذبا في سائر النسخ // ج ، ف والروح النفساني

٣ - مكذبا في سائر النسخ // ح ، س ، س لم ترد

٤ - مكذبا في سائر النسخ // ح ورد بعدها « آخر الكلام في الامور الطبيعية »



## الفصل الثاني

### ( علم الأمراض <sup>(١)</sup> )

ما الذي يحدثه <sup>(٢)</sup> كل واحد من الأمور الطبيعية إذا زال عن  
١٣

حاله في البدن ؟

يحدث <sup>(٣)</sup> إما مرضاً ، وإما - أ لا ليست بصحة ولا مرض .  
١٤

( أولاً ) ( أجناس الأمراض ) <sup>(٤)</sup> :

+ كم هي أجناس الأمراض ؟

ثلاثة ( أجناس <sup>(٥)</sup> ) .

وما هي ؟

---

١ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٢ - وردت في سائر النسخ « يحدث » وصحتها « يحدثه »

٣ - هكذا في ل // سائر النسخ لم ترد

٤ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٥ - زيادة اقتضاها فهم السياق

( هي <sup>(١)</sup> ) ١ - المرض الحادث في الأعضاء المتشابهة

الأجزاء <sup>٢</sup> المشارك في الاسم <sup>٣</sup> الأعضاء <sup>(٢)</sup> الحادث <sup>(٣)</sup> فيها

٢ - والمرض الحادث في الأعضاء الآلية ( الذي يسمى <sup>(٤)</sup> )

أيضا باسم مشترك <sup>٤</sup> بينه وبين تلك الأعضاء ، ٣ - والمرض

العام المشترك <sup>٥</sup> بين هذين الصنفين من الأعضاء هو :

تفرق الاتصال .

ثانيا ( أصناف الأمراض <sup>(٥)</sup> ) .

١ - ( الأمراض المتشابهة الأجزاء <sup>(٦)</sup> )

كم هي أصناف الأمراض المتشابهة الأجزاء ؟ <sup>٧</sup>

١ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٢ - هـ . كذا في سائر النسخ // ف « الأعضاء »

٣ - هـ . كذا في سائر النسخ // اس « التي تحدث »

٤ - هـ . كذا في سائر النسخ // ط ، ج ، ل ( التي تسمى )

٥ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٦ - زيادة اقتضاها فهم السياق

هي <sup>(١)</sup> ثمانية (أصناف <sup>(٢)</sup>)

٨

وما هي ؟

أربعة (أصناف <sup>(٣)</sup>) مفردة وهي :

الحار ، والبارد ، والرطب ، واليابس .

٩

وأربعة (أصناف <sup>(٤)</sup>) مركبة وهي :

الحار اليابس ، والحار الرطب ، والبارد اليابس ، والبارد الرطب .

كم هي أصناف كل واحد من هذه الثمانية (أصناف <sup>(٥)</sup>) ؟

١٠

(هي <sup>(٦)</sup>) صنفان . وما هما ؟

١١

إما <sup>(٧)</sup> أن يكون <sup>(٨)</sup> من كيفية مفردة، وإما <sup>(٩)</sup> مع <sup>(١٠)</sup> انصباب

١٢

١ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٢ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٣ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٤ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٥ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٦ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٧ - هكذا في سائر النسخ // ف لم ترد « إما »

٨ - هكذا في سائر النسخ // ط « تكون »

٩ - هكذا في سائر النسخ // ح لم ترد لفظة « إما »

١٠ - هكذا في سائر النسخ // ف « من »

مادة . ما مثال المرض الحار من كيفية مفردة ؟ ( هو<sup>(١)</sup> ) الحمى

١٣

التي تمسبت<sup>(٢)</sup> بالأعضاء الأصلية التي يسميها<sup>(٣)</sup> اليونانيون

١٤

أقطيقوس<sup>(٤)</sup> وهي + حتى الدق .

١٢

ما مثال المرض الحار الذي يكون مع انصباب<sup>(٥)</sup> مادة ؟ ( مثاله<sup>(٦)</sup> )

الحمى التي<sup>(٧)</sup> تحدث عن العفونة .

ما مثال المرض البارد من غير مادة ؟

٢

( مثاله<sup>(٨)</sup> ) الجلود الذي يحدث بمن<sup>(٩)</sup> ناله البرد في السفر في

٣

الثلج<sup>(١٠)</sup> . ما مثال المرض البارد مع انصباب مادة ؟ ( مثاله )

٤

١ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٢ - هكذا في سائر النسخ // ح يتمسبت

٣ - هكذا في ط // سائر النسخ « يعرفها » ل « تعرفها »

٤ - هكذا في ط // سائر النسخ « بأقطيقوس » ، ف بجمي أقطيقوس

٥ - هكذا في ط ل // س « معه مادة » « من ما مثال المرض الحار مع مادة » وفي سائر النسخ

« مع مادة »

٦ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٧ - هكذا في سائر النسخ // ل « الذي يحدث ، ف » الحادثة

٨ - وردت في سائر النسخ « مثل » وصحتها « مثاله »

٩ - هكذا في سائر النسخ // ل « قد ناله »

١٠ - هكذا في ف // سائر النسخ « البرد والثلج » ، ل « البرد أو الثلج »

الفالج .

ما مثال المرض الرطب من غير مادة ؟

( مثاله <sup>(١)</sup> ) أن يكون لحم القرحة رهلا ، أو لحم سائر البدن

٦

مسترهلا .

ما مثال المرض الرطب مع مادة ؟

٧

( مثاله <sup>(٢)</sup> ) الاستسقاء . ما مثال المرض اليابس من غير مادة ؟

٨

مثاله <sup>(٣)</sup> ) التشنج الكائن <sup>(٤)</sup> عن الاستفراغ . ما مثال المرض

٩

اليابس مع مادة ؟ ( مثاله <sup>(٥)</sup> ) السرطان <sup>(٦)</sup> .

.....

---

١ - وردت في سائر النسخ « مثل » وصحتها « مثاله »

٢ - وردت في سائر النسخ « مثل » وصحتها « مثاله »

٣ - وردت في سائر النسخ « مثل » وصحتها « مثاله »

٤ - هكذا في ط // ف « التشنج من الاستفراغ وكالقبول » // سائر النسخ « التشنج من الاستفراغ »

٥ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٦ - هكذا في سائر النسخ // س « السرطان وهو الخلط السوداوى »

## ٢-أ ( الأمراض الآلية )<sup>(١)</sup>

كم هي أصناف<sup>(٢)</sup> الأمراض الآلية ؟

أربعة ( أصناف<sup>(٣)</sup> ) وما هي ؟ ( هي<sup>(٤)</sup> ) المرض الذي يكون

في الخلقة وهي الصورة ، والمرض الذي يكون في مقدار الأعضاء ،

والمرض الذي يكون في عـددـها<sup>(٥)</sup> والمرض الذي يكون في

وضعها<sup>(٦)</sup> .

## ( أمراض الخلقة<sup>(٧)</sup> : — )

كم هي أصناف الأمراض<sup>+</sup> الآلية التي تكون في الخلقة<sup>(٨)</sup>

---

١ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط « الاصناف »

٣ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٤ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٥ - هكذا في سائر النسخ // ف « العدد »

٦ - هكذا في سائر النسخ // ف الوضع

٧ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٨ - هكذا في سائر النسخ // ف « كم هي الامراض التي تكون في الخلقة »

١٣

وهي الصورة ؟ ( هي <sup>(١)</sup> ) خمسة

٢

٢ — أ ( الأمراض الآلية ) <sup>(٢)</sup> :

كم هي أصناف <sup>(٣)</sup> الأمراض الآلية ؟

١٠

أربعة ( أصناف <sup>(٤)</sup> ) وما هي ؟ ( هي <sup>(٥)</sup> ) ١ — المرض الذي

١١

يكون في الخلق وهي الصورة ، ٢ — والمرض الذي يكون في مقدار

١٢

الأعضاء ، ٣ — والمرض الذي يكون في عددها <sup>(٦)</sup> ٤ — والمرض

١٣

الذي يكون في وضعها <sup>(٧)</sup> .

١٤

---

١ — زيادة اقتضاها فهم السياق

٢ — زيادة اقتضاها فهم السياق

٣ — هكذا في سائر النسخ // ط « الاصناف »

٤ — زيادة اقتضاها فهم السياق

٥ — زيادة اقتضاها فهم السياق

٦ — هكذا في سائر النسخ // ف « العدد »

٧ — هكذا في سائر النسخ // ف الوضع

( أمراض الخلقه<sup>(١)</sup> ) :

كم هي أصناف الأمراض<sup>+</sup> الآلية التي تكون في الخلقه<sup>(٢)</sup> وهي ١٣

المصورة ؟ ( هي<sup>(٣)</sup> ) خمسة

( أمراض<sup>(٤)</sup> ) . وما هي ؟ ( هي<sup>(٥)</sup> ) : ١ — المرض الذي

يكون في الشكل ، ٢ — والمرض الذي يكون في التجويف ،

٣ — والمرض الذي يكون في المجارى ، ٤ — والمرض الذي يكون

من الخشونة ، ٥ — والمرض<sup>(٦)</sup> الذي يكون من الملاسة .

ما مثال المرض الذي يكون في الشكل ؟ ( مثاله<sup>(٧)</sup> ) الرأس

المسقط<sup>(٨)</sup> .

---

١ — زيادة اقتضاها فهم السياق

٢ — هكذا في سائر النسخ // ف « كم هي الامراض التي تكون في الخلقه »

٣ — زيادة اقتضاها فهم السياق

٤ — زيادة اقتضاها فهم السياق

٥ — زيادة اقتضاها فهم السياق

٦ — زيادة اقتضاها فهم السياق

٧ — وردت في سائر النسخ « مثل » وصحتها « مثاله »

٨ — هكذا وردت في سائر النسخ // ط لم ترد



ما مثال المرض الذى يكون فى التجويف ؟

( مثال<sup>(١)</sup> ) أن يكون موضع الأخص من القدم ، أو باطن

٧

الراحة من الكف ممثلين .

٨  
ما مثال المرض الذى يكون فى المجارى ؟ ( مثال<sup>(٢)</sup> ) إما

٩

بأن تضيق<sup>(٣)</sup> ( المجارى<sup>(٣)</sup> ) وإما بأن تتسع<sup>(٤)</sup>

ما مثال المرض الذى يكون من الخشونة ؟

١٠

( مثال<sup>(٥)</sup> ) خشونة قصبية الرئة . ما مثال المرض الذى يكون

١١

من الملاسة ؟ ( مثال<sup>(٦)</sup> ) . ملاسة الرحم .

١٢

ب — ( أمراض المقدار )<sup>(٧)</sup> :

كم هى أصناف الأمراض الآلية التى تكون

١٣

---

١ — وردت فى سائر النسخ «مثل» وصحتها «مثاله»

٢ — وردت فى سائر النسخ (مثل) وصحتها (مثاله)

٣ — مكثا فى سائر النسخ // ط «لما بأن تتسع»

٤ — زيادة اقتضاها فهم السياق

٥ — مكثا فى سائر النسخ // ط «لما بأن تضيق»

٦ — وردت فى سائر النسخ «مثل» وصحتها «مثاله»

٧ — وردت فى سائر النسخ «مثل» وصحتها «مثاله»

٨ — زيادة اقتضاها فهم السياق

في مقدار الأعضاء ؟ ( هي <sup>(١)</sup> ) : صنفان <sup>(٢)</sup> .

وما هما ؟ ( هما <sup>(٣)</sup> ) : أما من طريق الزيادة في مقدار العضو متى <sup>+</sup> عظم بأكثر مما يجب مثل الرأس الكبير واللسان الغليظ <sup>(٤)</sup> ؟ ١٤

وإما من طريق نقصانه وصغره <sup>(٥)</sup> عما يجب مثل <sup>(٦)</sup> الرأس الصغير والمعدة والتكبد إذا كانتا صغيرتين .

ج - ( أمراض العدد <sup>(٧)</sup> ) :

كم هي أصناف الأمراض الآلية التي تكون في عدد الأعضاء ؟ ٣

( هما ) إثنان . وما هما ؟ [ إنهما <sup>(٨)</sup> ] [ يكونان <sup>(٩)</sup> ] إما ٦

بطريق الزيادة ، وإما بطريق النقصان <sup>(١٠)</sup> .

١ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٢ - هكذا في ل // سائر النسخ « اثنان »

٣ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٤ - هكذا في سائر النسخ // س ورد بعدها العبارة الزائدة « بأكثر من المقدار الذي ينبغي »

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط « نقصانه »

٦ - هكذا في ط ، ل ، ف // ج ، ح ، س « بمنزله »

٧ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٨ - زيادة اقتضاها فهم السياق وقد ورد في سائر النسخ « لانه » وفي ط « لانه لما أن »

٩ - زيادة اقتضاها فهم السياق وقد ورد في سائر النسخ « يـ كون »

١٠ - هكذا في سائر النسخ // ط « إما من طريق الزيادة ولما من طريق النقصان »

على<sup>(١)</sup> كم ضرب يكون بطريق<sup>(٢)</sup> الزيادة ؟ على ضربين وما  
هما ؟ [هما<sup>(٣)</sup>] اما من جنس ما يجري المجرى الطبيعى مثل  
الإصبع الزائدة، وإما من جنس ما هو خارج عن المجرى الطبيعى،

كالدود<sup>(٤)</sup>، وحب القرع، والثآليل .

وعلى كم ضرب<sup>(٥)</sup> يكون بطريق<sup>(٦)</sup> النقصان ؟ على ضربين .

وما هما ؟ إنه إما أن يكون النقصان نقصانا كلياً<sup>(٧)</sup>

مثل قطع الإصبع بأسرها ، وإما أن يكون النقصان نقصانا

جزئياً ، مثل قطع سلامية من سلاميات<sup>(٨)</sup> الأصابع .

- 
- ١ - هكذا فى سائر النسخ // ج . ل . س « وعلى »
  - ٢ - هكذا فى سائر النسخ // ط لم ترد وورد بدلا منها «أما من طريق الزيادة فعلى ضربين»
  - ٣ - زيادة اقتضاهما فهم السياق
  - ٤ - هكذا فى ط // سائر النسخ « مثل الدود »
  - ٥ - هكذا فى سائر النسخ // ط « ضربان »
  - ٦ - هكذا فى سائر النسخ // ط « من طريق »
  - ٧ - هكذا فى سائر النسخ // س « كلياً وكاملاً »
  - ٨ - هكذا فى سائر النسخ // وردت فى الهامش وفى المتن عبارة «سبب الاسباب» . ف  
«سلامية»

( أمراض الوضع )<sup>(١)</sup> .

كم هي أصناف الأمراض الآلية التي تسكون في وضع الأعضاء ؟

( هما )<sup>(٢)</sup> صَدَفَان . وما هما ؟ انه يكون إما بنقلة العضو عن موضعه

مثل الخلع ، وإما بفساد مشاركة العضو لما يتصل<sup>(٣)</sup> به من الأعضاء .

مثل الشفتين<sup>(٤)</sup> والأصابع<sup>(٥)</sup> إذا<sup>(٦)</sup> اتصلت فلم<sup>(٧)</sup> تتفرق ، أو

تفرقت فلم تتلاق<sup>(٨)</sup> .

٣ — ( الأمراض العامة المشتركة )<sup>(٩)</sup> :

كيف<sup>(١٠)</sup> صار انفصال الاتصال مرضاً عاماً<sup>(١١)</sup> ؟ من قبل

---

١ — زيادة اقتضاها فهم السياق

٢ — زيادة اقتضاها فهم السياق

٣ — هكذا في ط // سائر النسخ « لما يشاركه »

٤ — هكذا في سائر النسخ // ل « الشفتين »

٥ — هكذا في سائر النسخ // ج « الأصابع والأجفان »

٦ — هكذا في سائر النسخ // ح « فإنها لماذا »

٧ — هكذا في سائر النسخ ص « ولم تتفرق »

٨ — هكذا في سائر النسخ // « أو تتفرق فلم تتصل »

٩ — زيادة اقتضاها فهم السياق

١٠ — هكذا في سائر النسخ // ج ، ف « كم »

١١ — وردت في سائر النسخ « عامياً » وصحتها « عاماً »

أنه قد يكون في الأعضاء المتشابهة الأجزاء وحدها دون غيرها،

ويكون أيضا<sup>(١)</sup> في الأعضاء الآلية .

ما مثال ذلك<sup>(٢)</sup> في الأعضاء المتشابهة الأجزاء وحدها دون

غيرها ، ويكون أيضا في الأعضاء الآلية .

ما مثال ذلك في الأعضاء المتشابهة الأجزاء وحدها دون غيرها؟

انه قد يكون في العظم ، و (قد<sup>(٣)</sup>) يكون في اللحم و (قد<sup>(٤)</sup>)

يكون في العصب ، و (قد<sup>(٥)</sup>) يكون في العروق الضواري ،

وغير الضواري<sup>(٦)</sup> ، وفي<sup>(٧)</sup> العضل ، وفي الجلد<sup>(٨)</sup> .

فإذا حدث في العظم سمي كسرا ، وإذا حدث في اللحم ، وكان

٢

١ — هكذا في سائر النسخ // ل «ويكون وأيضا»

٢ — هكذا في سائر النسخ // ف «ما مثال المرض ذلك»

٣ — زيادة اقتضاها فهم السياق

٤ — زيادة اقتضاها فهم السياق

٥ — زيادة اقتضاها فهم السياق

٦ — هكذا في سائر النسخ // ل ورد بمدها «والضواري»

٧ — هكذا في سائر النسخ // غ «ويكون في العضل»

٨ — هكذا في سائر النسخ // ف . غ لم ترد ، ل مذكورة في الهامش . ح : ص «ويكون

في الجلد»

قريب العهد<sup>(١)</sup> سمي جرحا<sup>(٢)</sup> ، فإذا تقدم عهد<sup>(٣)</sup> سمي قرحة ،  
٣ ٤

وإذا حدث في العصب سمي بتر<sup>(٤)</sup> ، وإذا حدث<sup>(٥)</sup> في العروق سمي  
بامم آخر . فإذا<sup>(٦)</sup> كان العرق ضاربا سمي الجرح أم الدم وبال يونانية  
٥

أبورسيا<sup>(٧)</sup> ، وإن<sup>(٨)</sup> كان غير ضارب سمي فزرا ، وإن كان في  
٦ ٧

المعضل ثم كان منه في طرفي العضلة قبل له حتكا ، وإذا كان في  
٨

١ - هكذا في ف // سائر النسخ « ثم كان قريب العهد »

٢ - هكذا في سائر النسخ // ف خرجا

٣ - هكذا في سائر النسخ // ف « فإذا هدم » ح « فإذا تقدم » من « لم ترد »

٤ - هكذا في ط // ل ، ف « وإذا حدث في العصب سمي بغير ذلك ، ج سمي « شدخا » .

س « سمي فسغا » ح « سمي شدخا بغير ذلك »

٥ - هكذا في ط // سائر النسخ « وإذا كان »

٦ - هكذا في سائر النسخ // غ . من « فان »

٧ - هكذا في ط // ل « فان كان العرق ضاربا سمي الجرح أم الدم ويسى باليونانية أبورسيا

ج ، ف ، هـ فان كان العرق ضاربا سمي الجرح أم الدم .

٨ - هكذا في سائر النسخ // غ . من « وإذا كان »

وسط<sup>(١)</sup> العضلة سمي فسحاً<sup>(٢)</sup> وباليونانية أيورسيا ، وإذا حدث

في الجلد سمي سلخاً<sup>(٣)</sup> .

وإذا تقدم عهده سمي تفرقا . ما مثال ذلك في الأعضاء الآلية ؟

( مثاله<sup>(٤)</sup> ) قطع اليد والرجل<sup>(٥)</sup> .

٢ - ( حالات البدن )<sup>(٦)</sup> :

كم هي حالات البدن ؟ ( حالات<sup>(٧)</sup> ) ثلاث<sup>(٨)</sup> . وما هي ؟

١ - هكذا في ط // ل ، فلم ترد . ج ، س « وإذا كان في الجلد ثم كان قريب العهد سمي سلخاً فإذا تقدم سمي تفرقا » ح « وإذا كان قد حدث ذلك في الجلد سمي سلخاً وإذا تقدم عهده سمي تفرق الاتصال »

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط ورد بعدها « وباليونانية أيورسيا »

٣ - هكذا في ط ، ج ، ح ، س // ل « وإذا كان في العضلة ثم كان منها في طرفي العضلة قيل له هتك . وإذا كان في وسط العضلة سمي فسحاً » تج لم ترد « في »

٤ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٥ - هكذا في ، ط ، ل // ف « قطع البدن والرجل » وفي سائر النسخ « قطع اليد أو الرجل »

٦ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٧ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٨ - هكذا في سائر النسخ // ط « ثلاثة »

(هى<sup>(١)</sup>) الصحة ، والمرض ، والحال التى ليست بصفة

١٤

ولا مرض

أ - [الصحة]<sup>(٢)</sup> : ما هى الصحة ؟ ، + الصحة هى حال  
للبدن<sup>(٣)</sup> تتم بها الأفعال الجارية على<sup>(٤)</sup> الجرى الطبيعى .

٢

ب - (المرض)<sup>(٥)</sup> :

ما هو المرض ؟ المرض<sup>(٦)</sup> هو حال للبدن<sup>(٧)</sup> خارجة<sup>(٨)</sup> عن الجرى

٣

الطبيعى بها تنال الأفعال<sup>(٩)</sup> الضرر من غير متوسط<sup>(١٠)</sup> .

٤

ج - (الحال التى ليست بصحة ولا مرض)<sup>(١١)</sup> :

ما هى الحال التى ليست بصحة ولا مرض ؟

٥

١ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٢ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٣ - هكذا فى سائر النسخ // ل ، ف ه البدن ،

٤ - هكذا فى سائر النسخ // فتح لم ترد

٥ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٦ - هكذا فى سائر النسخ // ط لم ترد

٧ - هكذا فى سائر النسخ // ل ، ف البدن

٨ - هكذا فى سائر النسخ // ط خارج

٩ - هكذا فى سائر النسخ // فتح أفعال

١٠ - هكذا فى سائر النسخ // ف ، س « متوسط »

١١ - زيادة اقتضاها فهم السياق



الحال التي ليست بصحة ولا مرض  
هي <sup>(١)</sup> حال للبدن <sup>(٢)</sup> إذا كان <sup>(٣)</sup> به <sup>(٤)</sup> لم ينسب إلى أنه صحيح  
ولا إلى أنه مريض على الإطلاق .

على كم ضرب تقال الحال التي ليست <sup>(٥)</sup> بصحة ولا مرض ؟  
( تقال <sup>(٦)</sup> ) على ثلاثة أضرب <sup>(٧)</sup> . وما هي ؟ ( هي <sup>(٨)</sup> )

١ — [ أنه <sup>(٩)</sup> ] إذا كان البدن الواحد فيه الصحة والمرض معا في

أعضاء مختلفة مثل بدن <sup>(١٠)</sup> الأعى <sup>(١١)</sup> والأعرج <sup>(١٢)</sup> ،

- 
- ١ — هـ مكذا في سائر النسخ // س لم ترد
  - ٢ — هـ مكذا في ط ، ج ، س // سائر النسخ «البدن»
  - ٣ — وردت في سائر النسخ «بها» وصحتها «به»
  - ٤ — هـ مكذا في سائر النسخ // ف لم ترد
  - ٥ — هـ مكذا في سائر النسخ // تج ، ص لا تنسب إلى صحة ولا مرض
  - ٦ — زيادة اقتضاها فهم السياق
  - ٧ — هـ مكذا في ط // سائر النسخ «ضروب»
  - ٨ — زيادة اقتضاها فهم السياق
  - ٩ — زيادة اقتضاها فهم السياق
  - ١٠ — هـ مكذا في سائر النسخ // س أبدان
  - ١١ — هـ مكذا في سائر النسخ // س العميان
  - ١٢ — هـ مكذا في سائر النسخ // س والأعرج

٢ - وإذا<sup>(١)</sup> لم يخلص<sup>(٢)</sup> للبدن<sup>(٣)</sup> (واحد<sup>(٤)</sup>) منها على

١٢

غايته<sup>(٥)</sup> مثل بدن الشيخ والناقة<sup>(٦)</sup> ، ٣ - وإذا<sup>(٧)</sup> كان البدن

١٢

في بعض الأوقات صحيحا وفي بعض الأوقات مريضا . ما<sup>(٨)</sup>

١٣

مثال ذلك ؟

١٨ <sup>١</sup> ان من كان مزاجه حاراً ، فإنه<sup>(٩)</sup> في الصيف يمرض في

٢

أكثر الحالات ويصح في الشتاء . ومن كان مزاجه بارداً فإنه<sup>(١٠)</sup>

٣

---

١ - وردت في سائر النسخ « وأما إذا » وصحتها « وإذا »

٢ - مكذا في سائر النسخ // ف يخص

٣ - مكذا في ط // سائر النسخ البدن

٤ - زيادة اقتضاها فهم السياق في سائر النسخ « ولا واحد » وفي س « ولا واحدا » .

٥ - مكذا في سائر النسخ // ف غايته

٦ - مكذا في سائر النسخ // س « الناقة والشيخ »

٧ - وردت في سائر النسخ « وأما إذا » وصحتها « وإذا »

٨ - مكذا في ط // وسائر النسخ « وما مثال »

٩ - مكذا في ط // سائر النسخ « فهو »

١٠ - مكذا في ط // سائر النسخ « فهو »

في الشتاء يمرض على أكثر الحالات<sup>(١)</sup> ويصح في الصيف ومن  
 كان مزاجه رطباً فإنه يكون في صباه مريضاً . في أكثر الحالات .  
 فإذا صار إلى حال الشباب وإلى<sup>(٢)</sup> حال الشيخوخة صح<sup>(٣)</sup> بدنه .  
 ومن كان مزاجه يابساً فإنه يكون في<sup>(٤)</sup> صباه صحيحاً على الأمر  
 الأكثر<sup>(٥)</sup> ويكون<sup>(٦)</sup> في شبابه وشيخوخته مريضاً .  
 في<sup>(٧)</sup> كم شيء يوجد كل واحد من الصحة والمرض والحال التي  
 ليست بصحة ولا مرض ؟

- 
- ١ - هكذا ط ، وفي ج ، س «في أكثر الحالات» و «أعدها من النسخ» على الأمر الأكثر
  - ٢ - هكذا في سائر النسخ // س «وفي»
  - ٣ - هكذا في سائر النسخ // ط «ويصح»
  - ٤ - هكذا في سائر النسخ // ف «صباية»
  - ٥ - هكذا في ط ، ج ، ح // ل «في أكثر الأمور» ، س لم ترد
  - ٦ - هكذا في ط // ل ، «فإذا صار إلى حال الشباب والشيخوخة صار مريضاً» ف «ويكون في شبابه وشيخوخته مريضاً» تج ، س ، ج ، ح س «فإنه يكون في صباه صحيحاً وفي شيخوخته مريضاً»
  - ٧ - هكذا في سائر النسخ // س «ما موصفات الحالات الثلاثة»

( توجد<sup>(١)</sup> ) في ثلاثة أشياء ؟ ما هي ؟ ( هي<sup>(٢)</sup> ) اما في البدن

١٢

الذي توجد فيه إحدى هذه الحالات الثلاثة ، واما في السبب الذي

١٣

يفعلها أو يحفظها ، واما في الدليل<sup>(٣)</sup> الذي + يدل عليها<sup>(٤)</sup>

١٩

---

١ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٢ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٣ - هكذا في سائر النسخ // ل « الدلائل »

٤ - هكذا في سائر النسخ // ف « عليه » ، ح ورد بعدها « آخر الفصل الثاني من الجزء العلمي »

## سلسلة الثالث

### ( أسباب الأمراض<sup>(١)</sup> )

١ - ( أجناس الأسباب )<sup>(٢)</sup> :

كم هي أجناس الأسباب ؟ ( هي<sup>(٣)</sup> ) جنسان وما هما ؟ إن<sup>(٤)</sup>

منها ما طبيعية ومنها ما هي خارجة عن المجرى الطبيعي. والأسباب

الطبيعية اما أن تكون حافظة للصحة وإما أن تكون فاعلة لها<sup>(٥)</sup>

أما الأسباب الحافظة لها<sup>(٦)</sup> ففي الأصحاء . وأما الأسباب الفاعلة

لها<sup>(٧)</sup> ففي المرضى .

---

١ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٢ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٣ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٤ - هكذا في ج ، ح // ل ، ف «لما أن تكون فاعلة للصحة وإما أن تكون حافظة لها»

٥ - هكذا في ج ، ح // ل ، ف «لما أن تكون فاعلة للصحة وإما أن تكون حافظة لها»

// في ل ، ف «لما أن تكون فاعلة للصحة وإما أن تكون حافظة لها»

// ز ، ط «لما أن تكون فاعلة للصحة أو حافظة لها»

// س «لما أن تكون حافظة للصحة أو فاعلة لها»

٦ - هكذا في سائر النسخ // ل «لصحة»

٧ - هكذا في سائر النسخ // ل «لصحة»

وأما<sup>(١)</sup> الأسباب الخارجة عن المجرى الطبيعي فمنها أسباب<sup>٨</sup>  
 للمرض<sup>(٢)</sup> ومنها أسباب<sup>٧</sup> للحال<sup>(٣)</sup> التي ليست بصحة ولا مرض.  
 أما<sup>(٤)</sup> الأسباب التي هي للأمراض فهي الأسباب التي<sup>(٥)</sup>  
 تحدث الأمراض، والأسباب التي تحفظها. وأما الأسباب التي هي<sup>١٠</sup>  
 للحال التي ليست بصحة ولا مرض فهي الأسباب التي تحدث الحال<sup>١١</sup>  
 التي ليست بصحة ولا مرض، والأسباب التي تحفظها.<sup>١٢</sup>

٢ — ( أصناف الأسباب العامة<sup>(١)</sup> ) :

كم هي  $\frac{1}{2}$  أصناف الأسباب ( العامة<sup>(٧)</sup> ) المشتركة<sup>(٨)</sup> للصحة<sup>٢٠</sup>

١ — هكذا في سائر النسخ // ف «فأما»

٢ — هكذا في سائر النسخ // ف «المرض»

٣ — هكذا في سائر النسخ // ف «الحال»

٤ — هكذا في ط // سائر النسخ «وأما»

٥ — هكذا في سائر النسخ // ج «الذي»

٦ — زيادة اقتضاها فهم السياق

٧ — وردت في سائر النسخ العامة وصحتها «العامة» من «العامة والخاصة»

٨ — هكذا في سائر النسخ // ح المشتركة من وردت العبارة الآتية : الأسباب جنسان وما هما :

(١) طبيعية حافظة للصحة أو فاعلة لها في المرض

(٢) وغير طبيعية فاعلة المرض أو الحالة المتوسطة أو حافظة لهما

ما هي الأسباب : هذه الأسباب العامة للصحة والمرض ستة ( مكررة )

والمرض ؟ ( هي <sup>(١)</sup> ) ستة ( أسباب <sup>(٢)</sup> ) . وما هي <sup>(٣)</sup> ؟

٢

المواء المحيط بأبدان الناس ، وما يؤكل ويشرب ، والحركة ،

٣

والسكون ، والنوم واليقظة ، والاستفراغ والاحتقان ، والأحداث

٤

الفسانة .

فإن هذه <sup>(٤)</sup> الستة إذا قدرت <sup>(٥)</sup> بالمدار <sup>(٦)</sup> الذي ينبغي في

٦

الكمية والكيفية ، والوقت ، والترتيب ، حفظت <sup>(٧)</sup> الصفة

وأحدثتها <sup>(٨)</sup> . وإذا <sup>(٩)</sup> استعملت على ضد <sup>(١٠)</sup> ذلك أما في

١ - زيادة اقتضاهما فهم السياق

٢ - زيادة اقتضاهما فهم السياق

٣ - هكذا في سائر النسخ // س لم ترد

٤ - هكذا في سائر النسخ // س « فهذه الستة »

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط « إذا هي »

٦ - هكذا في سائر النسخ // س « على ما وكما وكينا ووفقا وترتبا »

٧ - هكذا في سائر النسخ // ط « وحفظتها » ، س « أو حفظتها »

٨ - هكذا في سائر النسخ // ط أحدثت

٩ - هكذا في ط ، ج // سائر النسخ « ولذا » ، س « ولأن »

١٠ - هكذا في سائر النسخ // س « الضد » ولم ترد في س العبارة « إما في الكمية ولما

في الكيفية ولما في الوقت ولما في الترتيب »

الكمية<sup>(١)</sup> ، وإما في الكيفية<sup>(٢)</sup> وإما في الوقت<sup>(٣)</sup> وإما في الترتيب . أحدثت الأرض وحفظته .

٣ — ( أصناف الأسباب للمرضة )<sup>(٤)</sup> :

كم هي أصناف<sup>(٥)</sup> الأسباب للمرضة ؟ ( هي<sup>(٦)</sup> ) ثلاثة ( أصناف<sup>(٧)</sup> ) وما هي ؟

منها ما تدعى بادية ، وهي الأسباب التي ترد على البدن من

خارج مثل الحر والبرد<sup>(٨)</sup> ، ومنها ما تدعى سابقة<sup>(٩)</sup> وهي الأسباب

١٢

المتحركة<sup>(١٠)</sup> من داخل البدن + مثل الامتلاء .

٢١

---

١ — هكذا في سائر النسخ // ط «الكمية»

٢ — هكذا في سائر النسخ // ط «الكيفية»

٣ — هكذا في سائر النسخ // ط «الوقت الحاضر»

٤ — زيادة اقتضاهما فهم السياق

٥ — هكذا في سائر النسخ // س لم ترد

٦ — زيادة اقتضاهما فهم السياق

٧ — زيادة اقتضاهما فهم السياق

٨ — هكذا في ط ، ف // ل «الحر الشديد والبرد الشديد» ، ج «الحر الشديد والبرد المفرط»

ج «البرد والحر» ، س «البرد الشديد والحر المفرط»

٩ — هكذا في سائر النسخ // ل «بارسية سابقة» واللفظة غير واضحة المعنى

١٠ — هكذا في سائر النسخ // تع التي تتحرك



ومنها ما تدعى <sup>(١)</sup> واصلة وهي الأسباب التي مادامت حاضرة،  
 كان المرض حاضراً بحضورها . فإذا زالت، زال المرض بزوالها <sup>(٢)</sup> .  
 مثل المفونة الحديثة للحصى .

٤ - (تقسيم آخر للأسباب) <sup>(٣)</sup> :  
 كم هي أصناف <sup>(٤)</sup> أسباب الأمراض على ضرب <sup>(٥)</sup> آخر من  
 القسمة ؟ ( هي <sup>(٦)</sup> ) صنفان . وما هما ؟ إما أن تكون ( عامة <sup>(٧)</sup> )  
 وإما أن تكون ( خاصة <sup>(٨)</sup> ) .  
 أ - ( الأسباب العامة ) <sup>(٩)</sup> :  
 كم هي أصناف الأسباب العامة <sup>(١٠)</sup> الحديثة <sup>(١١)</sup> الأمراض ؟

- ١ - هكذا في سائر النسخ // ج «ما يدعى»
- ٢ - هكذا في ط ، ف // سائر النسخ لم ترد
- ٣ - زيادة اقتضاها فهم السياق
- ٤ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد
- ٥ - هكذا في سائر النسخ // س «طروب»
- ٦ - زيادة اقتضاها فهم السياق
- ٧ - زيادة اقتضاها فهم السياق وقد وردت في جميع النسخ «عامة»
- ٨ - زيادة اقتضاها فهم السياق وقد وردت في جميع النسخ «وخاصية»
- ٩ - زيادة اقتضاها فهم السياق
- ١٠ - وردت في سائر النسخ «عامة» وصحتها «عامة»
- ١١ - هكذا في سائر النسخ // ج ، س لم ترد

( هي ) صنفان . وما هما ؟ اما أن تكون عرضية ، وإما أن <sup>(١)</sup>

تكون ضرورية . ما مثال الأسباب العرضية ؟ <sup>٨</sup>

صدمة الحجر وقطع السيف ، وحرق النار ، ولسع الهوام <sup>(٢)</sup> ، <sup>٩</sup>

ونش السباع . ما <sup>(٣)</sup> مثال الأسباب الضرورية ؟ الأسباب <sup>١٠</sup>

الضرورية هي <sup>(٤)</sup> الستة <sup>(٥)</sup> التي ذكرناها فقلنا إنها مشتركة للصحة <sup>١٢</sup>

والمرض <sup>(٦)</sup> . <sup>١٣</sup>

ب - ( الأسباب الخاصة ) <sup>(٧)</sup> :

كم هي أصناف <sup>(٨)</sup> الأسباب الخاصة + المحدثة للأمراض ؟ <sup>٢٢</sup>

( هي ) <sup>(٩)</sup> ثلاثة ( أصناف <sup>(١٠)</sup> ) . وما هي ؟ اما أن تحدث

١ - مكثا في سائر النسخ // ص لم ترد

٢ - مكثا في سائر النسخ // ل ، س لسع الهوام ونهشها

٣ - مكثا في سائر النسخ // ج «وما مثال»

٤ - مكثا في سائر النسخ // ط لم ترد

٥ - مكثا في سائر النسخ // ط «الستة المواد»

٦ - مكثا في سائر النسخ // ط ورد بعدها «والحال التي ليست بصحة ولا مرض»

٧ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٨ - مكثا في سائر النسخ // ط لم ترد

٩ - زيادة اقتضاها فهم السياق

١٠ - زيادة اقتضاها فهم السياق

الأمراض التي تكون<sup>(١)</sup> في الأعضاء المتشابهة الأجزاء، أو تحفظها<sup>٢</sup>  
 وأما أن تحدث أو تحفظ الأمراض التي تكون<sup>(٢)</sup> في الأعضاء الآلية،  
 وإما أن تحدث أو تحفظ تفرق الاتصال.

(١) (أسباب الأمراض في الأعضاء المتشابهة الأجزاء) (٣) :

أ - (المرض الحار) (٤) :

كم هي أسباب<sup>(٥)</sup> المرض الحار؟ (هي<sup>(٦)</sup>) خمسة (أسباب<sup>(٧)</sup>)  
 وما هي؟ أولها الحركة المجاورة للاعتدال، إما من حركات  
 النفس<sup>(٨)</sup> وإما من حركات البدن<sup>(٩)</sup>. أما من حركات النفس

٨

- 
- ١ - هكذا في سائر النسخ // ل لم ترد
  - ٢ - هكذا في ط، س // سائر النسخ «الأمراض الآلية»
  - ٣ - زيادة اقتضاهما فهم السياق
  - ٤ - زيادة اقتضاهما فهم السياق
  - ٥ - هكذا في سائر النسخ // من أصناف
  - ٦ - زيادة اقتضاهما فهم السياق
  - ٧ - زيادة اقتضاهما فهم السياق
  - ٨ - هكذا في سائر النسخ // من «البدن»
  - ٩ - هكذا في سائر النسخ // من «النفس» من لم ترد

فمثل الغضب والمهم<sup>(١)</sup> . وإما من حركات البدن فمثل الرياضة .

والسبب الثاني ملاقة الحرارة الظاهرة ، بالفعل ، مثل ملاقة حر

النار أو<sup>(٢)</sup> حر الشمس . والسبب الثالث الحرارة الواردة على

البدن بالقوة<sup>(٣)</sup> مثل ما ينال البدن من الحرارة من أكل البصل

والثوم والمردل<sup>(٤)</sup> والفلفل<sup>(٥)</sup> وما أشبهها<sup>(٦)</sup> . والسبب الرابع

تكاثر المسلم<sup>(٧)</sup> . والسبب الخامس العفونة .

٢٣

١ - هكذا في ط // سائر النسخ « لم ترد »

٢ - هكذا في ط // سائر النسخ « و »

٣ - هكذا في ط // ل ، ج ، ح « الحرارة بالقوة الواردة على البدن » ، ف « الحرارة الواردة بالقوة على البدن »

٤ - هكذا في ط ، ل // ف ، ج ، ح لم ترد ، س « المردل والثوم والبصل » ، ص « الثوم والبصل » تج لم ترد « المردل »

٥ - هكذا في ط // ل « والفصل » سائر النسخ لم ترد

٦ - هكذا في ط // ل « وما أشبه ذلك » سائر النسخ لم ترد

٧ - هكذا في سائر النسخ // ل « الثام »

ب — (المرض البارد) <sup>(١)</sup> :

كم هي <sup>(٢)</sup> أسباب المرض البارد <sup>(٣)</sup> ؟ ثمانية (أسباب <sup>(٤)</sup> ) وما

هي ؟ أما السبب الأول فملاقاة برودة أخرى ظاهرة بالفعل مثل

برودة الثلج . والسبب الثاني ورود الشيء <sup>(٥)</sup> البارد بالقوة على

البدن مثل لبن الخشخاش <sup>(٦)</sup> الأسود <sup>(٧)</sup> وهو المسمى أفيونا <sup>(٨)</sup> .

والسبب الثالث كثرة ما يرد <sup>(٩)</sup> على البدن حتى يغمره <sup>(١٠)</sup> ويعطى .

الحرارة الغريزية والسبب الرابع إفراط قلة ما يرد على البدن حتى

١ — زيادة اقتضاها فهم السياق

٢ — هكذا في سائر النسخ // س « أصناف أسباب »

٣ — هكذا في سائر النسخ // س « الباردة »

٤ — زيادة اقتضاها فهم السياق

٥ — هكذا في سائر النسخ // ل لم ترد

٦ — هكذا في سائر النسخ // س الكافور ولبن الخشخاش

٧ — هكذا في ط ، ل ، ف // ج و ح ، س لم ترد

٨ — وردت في سائر النسخ « أفيون » وصحتها « أفيونا »

٩ — هكذا في سائر النسخ // ل « ما يرد ما يرد »

١٠ — هكذا في س // سائر النسخ « يغمره »

يخمد ويزيل<sup>(١)</sup> الحرارة الفريزية . والسبب الخامس التكاثف<sup>٩</sup>  
 المفرط الذي يحقن الفضول حتى يغمر<sup>(٢)</sup> الحرارة الفريزية والسبب<sup>١٠</sup>  
 السادس إفراط<sup>(٣)</sup> سخانة البدن وتخلخله حتى تتحلل الحرارة<sup>١١</sup>  
 الفريزية . والسبب السابع الحركة المفرطة حتى يكثر ما يتحلل منها<sup>(٤)</sup>،<sup>١٢</sup>  
 والسبب الثامن<sup>١٣</sup> السكون المفرط .<sup>١٤</sup>

ج - ( المرض اليابس )<sup>(٥)</sup> :

كم هي أسباب المرض اليابس ؟ أربعة ( أسباب )<sup>(٦)</sup> .  
 وما هي ؟ أما السبب الأول فـمـالاقاة ييس آخر ظاهر بالفعل<sup>٢</sup>  
 مثل ييس السمايم<sup>(٧)</sup> . والسبب الثاني ورود الشيء اليابس بالقوة<sup>٣</sup>

- ١ - هكذا في سائر النسخ // ط « يزيل ويخمد »
- ٢ - هكذا في سائر النسخ // س لم ترد وورد بدلاً منها « من »
- ٣ - هكذا في ط ، س // سائر النسخ لم ترد
- ٤ - هكذا في سائر النسخ // س « ما يتحلل منها من الرطوبات »
- ٥ - زيادة اقتضاها فهم السياق
- ٦ - زيادة اقتضاها فهم السياق
- ٧ - السمايم جم « سموم »

على البدن مثل الخسل والملح<sup>(١)</sup> . والسبب الثالث قلة ما يؤكل<sup>٦</sup>

ويشرب . والسبب الرابع الحركة المفرطة .

د — ( المرض الرطب )<sup>(٢)</sup> :

كم هي أسباب المرض الرطب ؟ أربعة ( أسباب )<sup>(٣)</sup>

وما هي ؟ أما السبب الأول فملاقاة الشيء الذي يرطب<sup>(٤)</sup> بالفعل

مثل الحمام<sup>(٥)</sup> . والسبب الثاني ورود الشيء الذي يرطب بالقوة<sup>(٦)</sup>

على البدن مثل السمك الطرى . والسبب الثالث كثرة ما يؤكل<sup>٩</sup>

ويشرب . والسبب الرابع الخفض والدعة<sup>(٧)</sup> .

---

١ — هكذا في ط ، ل ، س // سائر النسخ «الملح والخسل»

٢ — زيادة اقتضاها فهم السياق

٣ — زيادة اقتضاها فهم السياق

٤ — هكذا في سائر النسخ // س «يرطب البدن»

٥ — هكذا في سائر النسخ // ط «كالحمام»

٦ — هكذا في سائر النسخ // س «يرطب المتعنى بالقوة»

٧ — هكذا في سائر النسخ // ل «الخفض والدعة»

٥ - (أمراض المزاج)<sup>(١)</sup> :

كم هي أسباب المرض الذي يكون من سوء المزاج مع مادة

١٢  
تجرى إلى العضو العليل ؟ خمسة ( أسباب<sup>(٢)</sup> )

١٣  
وما هي ؟ [ هي<sup>(٣)</sup> ] قوة العضو الدافع ، وضعف العضو القابل

١٤  
وكثرة المادة ، وضعف<sup>+</sup> القوة الغذائية ، وسعة المجارى<sup>(٤)</sup> ٢٥

و - (أمراض الشكل)<sup>(٥)</sup> :

١ - (الضروب)<sup>(٦)</sup>

على كم ضرب تدخل الآفة على شكل العضو الطبيعي ؟

٢  
على خمسة أضرب . وما هي ؟ اما في الرحم<sup>(٧)</sup> في<sup>(٨)</sup> وقت

٣

---

١ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٢ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٣ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط « واتساع المجارى » ، ل « سعة المجارى وضعف القوة الغذائية »

٥ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٦ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٧ - هكذا في سائر النسخ // ح « في العضو »

٨ - هكذا في سائر النسخ // ل لم ترد



تولد الجنين ، وإما في وقت الولادة ، وإما في وقت القهط ،

٤

وإما في وقت التربية ، وإما لعله<sup>(١)</sup> تعرض في واحد

٥

من هذه الأوقات أو فيما<sup>(٢)</sup> بعد ذلك .

٦

أما<sup>(٣)</sup> في<sup>(٤)</sup> وقت تولد الجنين في الرحم فيفسد شكل العضو

٧

إما لكثرة المادة إذا كان المنى كثيراً ، وإما لقلّة المادة

٨

إذا كان المنى وتما ، وإما لقلّة موافقة كيفية المنى

٩

إذا كان غليظاً أو<sup>(٥)</sup> كان رقيقاً مائياً وإما في وقت ولادة<sup>(٦)</sup>

١٠

الطفل فيفسد الشكل إذا خرج<sup>(٧)</sup> الطفل خروجاً ردياً

١٢

---

١ - مكذا في سائر النسخ // ح « العلة »

٢ - مكذا في سائر النسخ // ل لم ترد

٣ - مكذا في سائر النسخ // ل «وأما»

٤ - مكذا في سائر النسخ // ف لم ترد

٥ - مكذا في سائر النسخ // ل «وكان»

٦ - مكذا في سائر النسخ // س «ولادة»

٧ - مكذا في سائر النسخ // تح ، ف «إذا كان خروج»

إما على ظهره ، وإما على ركبتيه . وإما في وقت القمط

١٣

فإذا أسيء في قمطه ، وأما في وقت التربية فإذا أسيء

١٤

في إمساكه<sup>(١)</sup> أو<sup>(٢)</sup> في وقت ما بوجر اللبن أو يرضعه<sup>(٣)</sup> . وأما ٢٦

العلة<sup>(٤)</sup> التي<sup>(٥)</sup> تعرض في كل<sup>(٦)</sup> واحد من هذه الأوقات أو فيما

بعد ذلك فمثل علة تعرض للطفل<sup>(٧)</sup> مثل<sup>(٨)</sup> قطع عصب<sup>(٩)</sup>

أو تشنج يعرض في العصب<sup>(١٠)</sup> ، أو استرخاء في العصب<sup>(١١)</sup>

٥

١ - هكذا في سائر النسخ // س ، تع لم ترد

٢ - هكذا في سائر النسخ // س ورد بعدها « لم يسك حين يجلب اللبن في فمه فينتقل إلى جنبه من الجنبات فيبقى على ذلك »

٣ - هكذا في ط ، ج ، ح ، س // ل « العلة تعرض في واحد من هذه الاوقات »  
ف « لعله ما تعرض في واحد من هذه الأوقات »

تع « لعله تعرض »

س « لعله التي تعرض »

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط « الذي »

٥ - هكذا في ط ، // سائر النسخ لم ترد « واحد من هذه الأوقات »

٦ - هكذا في سائر النسخ // ح « لطفل »

٧ - هكذا في سائر النسخ // ح ، تع ، س « من »

٨ - هكذا في سائر النسخ // ح « العصب »

٩ - هكذا في سائر النسخ // تع لم ترد

١٠ - هكذا في ط ، ل ، ف // ج ، ح ، س « استرخاء » ، تع ، س لم ترد « في العصب »

أو أثر<sup>(١)</sup> قرحة أو ورم .

٢ — ( الأسباب )<sup>(٢)</sup> :

من كم سبب تدخل الآفة على شكل العضو الطبيعي  
من سبعة أسباب . وما هي ؟ إما من الظير

وإما من الطبيب . وإما من العليل نفسه ، وإما من كسر ،

وإما من رض

وإما من فضل مادة ، وإما من نقصانها ، أما من الظير فإذا هي

أساءت<sup>(٣)</sup>

في إمساك الطفل ، وإذا هي أطلقت له المشى قبل الوقت الذي

ينبغي له<sup>(٤)</sup> أن يمشى فيه ، وأما من الطبيب فإذا هو<sup>(٥)</sup> لم يحسن

---

١ — هكذا في سائر النسخ // ح « آثار »

٢ — زيادة اقتضاها فهم السياق

٣ — هكذا في سائر النسخ // ل « فإذا هي أطلقت له المشى قبل الوقت الذي ينبغي أن

يمشى فيه وأساءت في إمساكه »

٤ — هكذا في ط // سائر النسخ لم ترد

٥ — هكذا في ط // سائر النسخ لم ترد

جبر الأعضاء التي <sup>(١)</sup> يحدث <sup>(٢)</sup> فيها الكسر وشدها  
١٣

وأما من المريض نفسه <sup>(٣)</sup> فإذا ( هو <sup>(٤)</sup> ) حرك العضو  
١٤

الذي يجبر قبل أن يشتد<sup>+</sup> ويقوى. وأما من الكسر  
٢٧  
فمثل تلم افريز مفصل الورك ، حتى <sup>(٥)</sup> يلتوى الفخذ  
٢

وأما من الرض فمثل أن ينشدخ الأنف ، فيعرض <sup>(٦)</sup> من  
٣

ذلك الفطسة ، وأما من فضل المادة <sup>(٧)</sup> فكالذي يصيب  
٤

الجذومين ، وأما من نقصان المادة فكالذي يصيب أصحاب السل  
٦

٣ — ضيق المجارى <sup>(٨)</sup> :

من كم سبب يكون ضيق المجارى ؟ من ثلاثة  
٧

---

١ — هكذا في سائر النسخ // ط «الذى»

٢ — هكذا في سائر النسخ // تج ، ص «يعرض»

٣ — هكذا في ط // سائر النسخ لم ترد

٤ — زيادة اقتضاها فهم السياق

٥ — هكذا في سائر النسخ // س «حين»

٦ — هكذا في سائر النسخ // ل «يعرض» ، ح «يعرض له»

٧ — هكذا في سائر النسخ // تج ، ل مادة

٨ — زيادة اقتضاها فهم السياق

أسباب وما هي ؟ إما لانضمامها وإما لالتحامها  
وإما لسدة<sup>(١)</sup> تعرض فيها ، والانضمام<sup>(٢)</sup> يكون إما

٨

لشدة القوة الماسكة ، وإما لضعف<sup>(٣)</sup> القوة

٩

الواقعة ، وإما لغلبة البرد ، وإما لغلبة القبح<sup>(٤)</sup>

١٠

وإما لغلبة اليبس<sup>(٥)</sup> ، وإما بسبب تضاعف يعرض

١١

في ذلك الموضع ، مثل ما يعرض من الوثاق بالشد

١٢

وإما لآفة تدخل على شكل المعضو الطبيعي

١٣

وإما لورم يحدث فيه ، والاتحام يكون إذا<sup>+</sup> تقدم

١٤

قبل حدوث قرحة . وأما السدة<sup>(٦)</sup> فإما لشيء<sup>(٧)</sup> يقع

٢

---

١ - هكذا في سائر النسخ // ف « لشدة »

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط « فالانضمام »

٣ - هكذا في سائر النسخ // ح « لضعف من »

٤ - هكذا في سائر النسخ // ل « اليبس »

٥ - هكذا في سائر النسخ // ل « القبح »

٦ - هكذا في سائر النسخ // س « السدة فتكون »

٧ - هكذا في سائر النسخ // ف « التي »

في جوف المجرى مثل كيوس أو حجر أو دم جامد<sup>٣</sup>  
أو مدة ، وإما لشيء يثبت في المجرى مثل اللحم الزائد  
والشآليل<sup>(١)</sup> .

٤ - ( سعة المجارى )<sup>(٢)</sup> :  
من كم سبب يكون اتساع المجارى ؟ من أربعة أسباب  
وما هي ؟ إما لحركة<sup>(٣)</sup> ردية من القوة الدافعة وإما  
لضعف من القوة الماسكة ، وإما لغلبة الحرارة<sup>٥</sup>  
والرطوبة ، وإما بسبب أدوية فتاحة .

٥ - ( الملاسة )<sup>(٤)</sup> :  
من كم سبب تحدث الملاسة ؟ من سببين<sup>٦</sup>

- 
- ١ - هكذا في سائر النسخ // تح لحم زائد وفأليل
  - ٢ - زيادة اقتضاها فهم السياق
  - ٣ - هكذا في سائر النسخ // ح لحركة ، تح لحركة زائدة ردية
  - ٤ - هكذا في سائر النسخ // ج ، ح المسكة
  - ٥ - زيادة اقتضاها فهم السياق

وما هما ؟ إما من سبب من داخل<sup>(١)</sup> وإما من سبب من

خارج<sup>(٢)</sup>

أما السبب من داخل<sup>(٣)</sup> فمثل الخلط اللزج<sup>(٤)</sup> ، وأما السبب<sup>(٥)</sup>

١٢

١١

من خارج فمثل الشمع المداب بالدهن<sup>(٦)</sup> .

٦ — ( الخشونة )<sup>(٧)</sup> :

من كم سبب تحدث الخشونة ؟ من سببين

١٤

إما من<sup>(٨)</sup> سبب من داخل<sup>(٩)</sup> + وإما من سبب من<sup>(١٠)</sup> خارج<sup>(١١)</sup>

٢٩

١ — هكذا في سائر النسخ // س «سبب من داخل»

٢ — هكذا في سائر النسخ // س «سبب من خارج»

٣ — هكذا في ط // ل ، ج «وأما من السبب الداخل» : ف ، س ، ح ، ن ، ص «أما من السبب الداخل»

٤ — هكذا في سائر النسخ // س «خاط غليظ لزج»

٥ — وردت في ط «السبب الذي من خارج» ، ل ، ف ، ج ، ح ، س ، ن ، ص «من

السبب الخارج» وصحتها «السبب من خارج»

٦ — هكذا في سائر النسخ // س ورد بعدها «والمروخ اللينة»

٧ — زيادة اقتضاها فهم السياق

٨ — هكذا في سائر النسخ // س «سبب»

٩ — هكذا في سائر النسخ // ط «من خارج»

١٠ — هكذا في سائر النسخ // س «سبب»

١١ — هكذا في سائر النسخ // ط «من داخل» ، ح «خارج»

أما من <sup>(١)</sup> السبب الداخل فمثل الفضل الحار ، وأما من <sup>(٢)</sup>

٢

السبب الخارج

فمثل الدخان والغبار <sup>(٣)</sup> .

٣

٧ - ( تزايد الأعضاء ونقصانها ) <sup>(٤)</sup> :

من كم سبب يحدث أن <sup>(٥)</sup> تزايد الأعضاء في عددها ؟

٤

من سببين وما هما ؟ إن كانت تلك الزيادة <sup>(٦)</sup> طبيعية

٥

فإنها تكون من فضل مادة طبيعية طبيعية <sup>(٧)</sup> ، ومن فضل قوة

٦

وإن <sup>(٨)</sup> كانت خارجة عن الأمر الطبيعي ، فإنها تكون من

٧

---

١ - هكذا في سائر النسخ // ح لم ترد

٢ - هكذا في سائر النسخ // ح لم ترد

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط « الغبار والدخان »

٤ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٥ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٦ - هكذا في سائر النسخ // ج « إن تلك الزيادة إن كانت طبيعية »

٧ - « أما إن كانت تلك الزيادة طبيعية »

٨ - هكذا في سائر النسخ // س لم ترد وورد بدلا منها « موافقة »

٩ - هكذا في سائر النسخ // س « وإن »



فضل مادة غير طبيعية<sup>(١)</sup> ، ومن فضل قوة .

من كم سبب يكون نقصان الأعضاء في عددها ؟ من

سببين . وما هما ؟ إما من سبب داخل وإما من سبب من خارج

أما من السبب الداخل<sup>(٢)</sup> فمن نقصان المادة وأما من السبب

الخارج<sup>(٣)</sup>

فمن حرق نار ، أو من برد<sup>(٤)</sup> أو من عفونة<sup>(٥)</sup>

أو من قطع ، والعفونة تحدث إما من الأدوية<sup>١</sup> التي تميت

وتعفن وإما من احتقان ما يتحلل<sup>(٦)</sup>

١ - هكذا في ط // ل ، ف ، ج ، ح ، « غير طبيعية » ، س « غير طبيعية ولا طيبة ولا موافقة »

٢ - هكذا في ط ، ل ، ف // ج ، ح ، س « سبب من داخل »

٣ - هكذا في ط ، ل ، ف // ج ، ح ، س « من سبب من خارج »

٤ - هكذا في سائر النسخ // س لم ترد وورد بدلاً منها « عفولة »

٥ - هكذا في سائر النسخ // ح بارد

٦ - هكذا في سائر النسخ // تج ، س وردت العبارة الزيادة الآتية « لأنها انما تعفن العضو بعد أن تخدره ونزيل الحرارة الفريزية عنه فإذا مات فحينئذ يلحقه ما يلحق القطعة من اللحم إذا فارق البدن »

٨ — [عظم الأعضاء وصفرها] <sup>(١)</sup> :

من كم سبب يكون عظم الأعضاء ؟ من ثلاثة أسباب وما هي ؟  
٢

أما من كثرة المادة ، وإما من <sup>(٢)</sup> فضل القوة . وإما من  
٣

اجتماعهما . من كم سبب يكون صفر الأعضاء ؟ من ثلاثة أسباب ، وما هي ؟  
٤

أما من ضعف القوة وإما نقصان المادة الطبيعية <sup>(٣)</sup> ، وإما من علة  
٥

من خارج مثل القطع وحرق النار والعفونة <sup>(٤)</sup> والبرد .  
٦

٩ — [انتقال العضو] <sup>(٥)</sup> :

من كم سبب يكون انتقال العضو عن موضعه ؟ من سببين <sup>(٦)</sup>  
٧

وما هما ؟ أما من حركة مفرطة ، وإما من رطوبة مجاوزة  
٨

١ — زيادة اقتضاها فهم السياق

٢ — هكذا في سائر النسخ // ح لم ترد

٣ — هكذا في سائر النسخ // ل ، س ، تج ، ص الطبيعية

٤ — هكذا في سائر النسخ // ل والعفونة والقطع والبرد // تج « والبرد والعفونة »

٥ — زيادة اقتضاها فهم السياق

٦ — هكذا في سائر النسخ // ط شينين

للاعتدال ترخي المعضو وتزلقه . من كم سبب تكون ثقلة<sup>(١)</sup>

المعضو عن حاله<sup>(٢)</sup> في اتصاله بغيره ؟ من سببين اما من اجتماع لا

بسهل افتراقه وإما من افتراق<sup>(٣)</sup> لا يتهيأ اجتماعه . من<sup>(٤)</sup> أى

الأسباب يكون كل<sup>+</sup> واحد من هذين ان كان ذلك على طريق

اجتماع<sup>(٥)</sup> من غير افتراق فإما أن تكون من مولد الإنسان وإما

أن يكون حادثا عن قرحة<sup>(٦)</sup> ، فان كان على طريق افتراق من غير

اجتماع فحدوثه يكون إما من<sup>(٧)</sup> غلظ وإما من<sup>(٨)</sup> أثر قرحة وإما<sup>(٩)</sup>

عن<sup>(١٠)</sup> تشنج

١ - هكذا في سائر النسخ // تح انتقال

٢ - هكذا في سائر النسخ // تح موضعه

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط أو

٤ - هكذا في سائر النسخ // س ومن

٥ - هكذا في سائر النسخ // س الاجتماع

٦ - هكذا في سائر النسخ // س أثر قرحة

٧ - هكذا في سائر النسخ // ط عن

٨ - هكذا في سائر النسخ // ط عن

٩ - هكذا في سائر النسخ // ص أو

١٠ - هكذا في سائر النسخ // ح ، س من

من كم سبب يكون تفرق الاتصال<sup>(١)</sup> ؟ من سببين . وما هما ؟  
٦

أما من سبب من خارج وأما من سبب من داخل ، والسبب<sup>(٢)</sup>  
٧

من خارج أما أن يكون مما يصدع ، ويهتك مثل الحركة العنيفة  
٨

وأما مما يقطع مثل السيف ، وإما مما يمدد مثل الحبل وإما مما يشدخ  
٩ ١٠ ١١

ويرض مثل الحجر<sup>(٣)</sup> .

وأما السبب من داخل<sup>(٤)</sup> فيكون أما من كيموس حاد يقطع ،  
١٢ ١٣

وأما من ريح غليظة تمدد ، وأما من كيموس غليظ يهتك .  
١٤

- 
- ١ - هكذا في سائر النسخ // ط افتراق المتصل ، س افتراق الاتصال
  - ٢ - هكذا في سائر النسخ // ط والسبب الخارج ، ف ، تج أما من السبب الخارج ، ص
  - ٣ - هكذا في سائر النسخ // س «مما يشدخ ويرض مثل الحجر بمد الحركة العنيفة»  
ط «ولما مما يشدخ ويرض مثل الحجر» وردت قبل  
«ولما مما يقطع مثل السيف»
  - ٤ - هكذا في سائر النسخ // ل والسبب من داخل ، ف وأما السبب الداخل

## الفصل الرابع

[أجناس الدلائل]<sup>(١)</sup> :

كم هي أجناس <sup>١</sup> الدلائل <sup>(٢)</sup> ؟ ثلاثة [أجناس]<sup>(٣)</sup> وما هي ؟ ٣٢

منها <sup>(٤)</sup> ما يدل على الصحة ، ومنها ما يدل على المرض <sup>(٥)</sup> ،

ومنها ما يدل على الحال التي ليست بصحة ولا مرض .

كم هي أجناس الدلائل التي <sup>(٦)</sup> تدل على كل واحد من هذه

الثلاثة أعنى الصحة والمرض والحال التي ليست بصحة ولا مرض ؟

جنسان . وما هما ؟ ان منها ما يدل على الأعضاء المتشابهة

الأجزاء ، ومنها ما يدل على الأعضاء الآلية .

---

١ - زيادة اقتضاهما فهم السياق

٢ - هكذا في سائر النسخ // ص لم ترد وورد بدلا منها « كيف يسلك الناس في أمر قوى الأدوية وأفعالها »

٣ - زيادة اقتضاهما فهم السياق

٤ - هكذا في سائر النسخ // ف لأن منها

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط المريض

٦ - هكذا في سائر النسخ // ط فلم ترد

أ - [أصناف الدلائل]<sup>(١)</sup> :

كم هي أصناف الدلائل التي تدل على أمراض<sup>(٢)</sup> الأعضاء

المتشابهة الأجزاء؟ صنفان ، وما هما ؟ إن منها ما هي<sup>(٣)</sup> جوهرية ،<sup>٨</sup>

ومنها ما هي<sup>(٤)</sup> عرضية أى الدلائل هي الدلائل الجوهرية الحرارة<sup>٩</sup>

والبرودة والرطوبة واليبوسة<sup>(٥)</sup> . كم<sup>(٦)</sup> هي الدلائل العرضية ؟<sup>١١</sup>

ثلاثة ، وما هي ؟ منها ما يدرك باللمس مثل الصلابة واللين<sup>١٢</sup>

ومنها ما يدرك بالبصر مثل البياض والحمرة<sup>(٧)</sup><sup>١٣ ١٤</sup>

١ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٢ - هكذا في ط ، س تح // سائر النسخ لم ترد «أمراض»

٣ - هكذا في سائر النسخ // ج لم ترد العبارة

«منها ما هي جوهرية ومنها ما هي عرضية أى الدلائل هي الدلائل الجوهرية الحرارة والبرودة ، والرطوبة واليبوسة» كم هي الدلائل العرضية ثلاثة وما هي لت «منها ما يدرك بالرؤية»

٤ - هكذا في سائر النسخ // ف ماهية

٥ - هكذا في سائر النسخ // س ، ح واليبوسة والرطوبة

٦ - هكذا في سائر النسخ // ح ، ف ، س وك

٧ - هكذا في سائر النسخ // ط الحرارة والبياض

١+ ومنها ما يعرف من<sup>(١)</sup> طريق الكمال مثل الأفاعيل ٣٣  
القائمة الكاملة .

٢

كم هي أصناف الدلائل التي تدل على<sup>(٢)</sup> أمراض الأعضاء .

٣

الآلية ؟ صنفان . وما هما ؟ ان منها ما هي جوهرية ، ومنها ما هي

٤

عرضية . كم هي أصناف<sup>(٣)</sup> الدلائل الجوهرية ؟ أربعة [أصناف<sup>(٤)</sup>]

وما هي ؟

الصيغة ، والمقدار ، والعدد ، والوضع . كم هي<sup>(٥)</sup> أصناف<sup>(٦)</sup>

٧

الدلائل العرضية ؟ أربعة [أصناف<sup>(٧)</sup> ] الحسن والقبح .

والفعل المستكمل ، والمارق .

١ — هكذا في سائر النسخ // ط عن

٢ — هكذا في سائر النسخ // س تكرر أراض ، ص ، ح ، ل ف لم ترد لفظة «أمراض»

٣ — هكذا في سائر النسخ // قح ل ، ف ، س ، ص لم ترد

٤ — زيادة اقتضاها فهم السياق

٥ — هكذا في سائر النسخ // ط فكهم ، قح ، ص كم

٦ — هكذا في سائر النسخ // ل ، ف لم ترد ل ، ح ، س «كم الدلائل العرضية» و ف

ح ، س لم ترد ل ، ح ، س «وكم هي الدلائل العرضية»

٧ — زيادة اقتضاها فهم السياق

( م ٥ — طب )

كم هي أجناس الدلائل التي هي أعم أجناسها ؟

ثلاثة ( أجناس <sup>(١)</sup> ) ان منها ما يدل على ما قد جاز ومضى <sup>(٢)</sup>

ويسمى <sup>(٣)</sup> مذكرة مثال ذلك أنا متى رأينا البدن ندبا علمنا أنه

قد تقدم ذلك <sup>(٤)</sup> عرق <sup>(٥)</sup> ، ومنها ما يدل على ما هو حاضر ويلقب

بالدالة <sup>(٦)</sup> مثال ذلك أنا إذا وجدنا النبض عظيما سريعا استدللنا

بذلك <sup>(٧)</sup> على أن الحرارة غالبية ، ومنها ما يدل على ما سيكون <sup>(٨)</sup>

ويلقب بسابق العلم <sup>(٩)</sup> ، ومثال ذلك أنا إذا نظرنا إلى <sup>(١٠)</sup>

١ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٢ - هكذا في سائر النسخ // ل ما جاز ومضى ، س ما قد كان جاز ومضى

٣ - هكذا في سائر النسخ // س ويقال له

٤ - هكذا في سائر النسخ // تج ، س قبل ذلك

٥ - هكذا في سائر النسخ // س عن عرق

٦ - هكذا في سائر النسخ // تج ، س قبل ذلك

٧ - هكذا في ط ، ح // قح ، س ، ل ، ف لم ترد

٨ - هكذا في سائر النسخ // ح العظم

٩ - هذا في سائر النسخ // ط رأينا



الشفة السفلى وهى تختلج تقدمنا فعلمنا أن قيمنا<sup>(١)</sup> سيحدث

٢

فاذا بحنا بذلك سمي<sup>(٢)</sup> مقدمة انذار .

ب [ الفرق بين الدلائل والاعراض ]<sup>(٣)</sup> :

ما الفرق بين الدلائل والاعراض ؟ الفرق بينهما بالاضافة إلى

٦

ما يضاف اليه كل واحد منهما . وذلك أن الشيء الذى<sup>(٤)</sup> يقصد

٧

اليه منهما<sup>(٥)</sup> جميعا أمر واحد لكنهما<sup>(٦)</sup> عند المريض أعراض وعند

٨

الطبيب دلائل .

١ - [ أجناس الأعراض ]<sup>(٧)</sup> :

كم هى أجناس الأعراض<sup>(٨)</sup> ؟ ثلاثة [ أجناس ]<sup>(٩)</sup> وما هى ؟

١٠

١ - هكذا فى سائر النسخ // ط أنه سيحدث قبي .

٢ - هكذا فى سائر النسخ // ط سمي ذلك

٣ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٤ - هكذا فى سائر النسخ // ط لم ترد

٥ - هكذا فى سائر النسخ // تج كل واحد منهما

٦ - هكذا فى ط // ل ، س ، ف ، ح لكنها

٧ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٨ - هكذا فى ط ، ح // ل كم أجناس الأعراض ، ف كم هى أجناس الأعراض المرضية ،

س كم هى أجناس دلائل الأعراض

٩ - زيادة اقتضاها فهم السياق

منها ما يوجد فيها يدخل على الافعال من الآفات مثل سوء الهضم،

١١

ومنما ما يوجد في سوء حالات البدن<sup>(١)</sup> مثل اليرقان ، ومنها ما يوجد

١٢

في حال ما يبرز من البدن مثل البول الاسود .

٢ — ( أصناف الأعراض )<sup>(٢)</sup> :

كم هي أصناف<sup>(٣)</sup> الأعراض<sup>+</sup> التي تحدث في الآفات التي  
تدخل<sup>(٤)</sup> على الافعال ثلاثة [ أصناف<sup>(٥)</sup> ] وما هي ؟ ان منها

٢

ما يكون حدوثه ببطلان الفعل ، مثل العمى والتخمة ومنها ما يكون

٣

حدوثه بنقصانه مثل ظلمة البصر وإبطاء الهضم ، ومنها ما يكون

٥

حدوثه بتغيره<sup>(٦)</sup> عن حاله مثل رؤية من يرى قدام عينيه بقا أو

٦

١ — مكذبا في سائر النسخ // ط الأبدان

٢ — زيادة اقتضاها فهم السياق

٣ — مكذبا في سائر النسخ // س أصناف دلائل الأعراض

٤ — مكذبا في ط. // سائر النسخ الداخلة

٥ — زيادة اقتضاها فهم السياق

٦ — مكذبا في سائر النسخ // ط بتغيره

عيدانا<sup>(١)</sup> ، أو<sup>(٢)</sup> بتغير<sup>(٣)</sup> الطعام في حال انهضامه إلى الجوضة.

٧

أو إلى الدخانية<sup>(٤)</sup> .

كم هي أصناف<sup>(٥)</sup> الأعراض التي تحدث<sup>(٦)</sup> في<sup>(٧)</sup> حالات

٩

الأبدان؟

أربعة [أصناف<sup>(٨)</sup>] . وما هي ؟ ان منها ما يدرك بالبصر<sup>(٩)</sup>

١٠

مثل اليرقان والبرص والبهق وسواد اللسان والمحجرة والبياض

١١

وما أشبه ذلك . ومنها ما يدرك بالشم مثل نتن القنفص ونتين العرق

١٢

ونتن<sup>(١٠)</sup> المنغرين ، وصنان<sup>(١١)</sup> الابط ، ومنها ما يدرك بالمداق

١٣

١ - هكذا في سائر النسخ // ل غبارا وعيدانا

٢ - هكذا في سائر النسخ // س أو ذبابا وتغير الطعام

٣ - هكذا في سائر النسخ // ف ، ح تغير

٤ - هكذا في سائر النسخ // ل إلى الدخانية حدوده

٥ - هكذا في سائر النسخ // س أصناف دلائل الأعراض

٦ - هكذا في سائر النسخ // التي تكون

٧ - هكذا في سائر النسخ // ح في سوء حالات

٨ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٩ - هكذا في ط // سائر النسخ الرؤية

١٠ - هكذا في سائر النسخ // ف ، ج ، ح أو نتن

١١ - هكذا في ط ، س // سائر النسخ أو صنان

مثل المرارة والملوحة والحموضة والحلاوة<sup>(١)</sup>.

١٤

٣٦ + ومنها ما يدرك باللس مثل اللين والصلابة<sup>(٢)</sup>.

كم هي أصناف الأعراض<sup>(٣)</sup> التي تكون في حالة<sup>(٤)</sup> ما يبرز من

البدن؟ صنفان وما هما؟ ان منها ما يدرك بالسمع ومنها ما يخرج

خروجاً مطلقاً. كم<sup>(٥)</sup> هي المدركة بالسمع؟ صنفان<sup>(٦)</sup>. وما هما؟

[هما<sup>(٧)</sup> الأصوات والنغم، أما الأصوات فكصوت<sup>(٨)</sup> الجشا

والقرقرة<sup>(٩)</sup> والريح التي تخرج من أسفل، وأما النغم فمثل النغمة

٧

١ - هكذا في ط // ل ، ح الملوحة والمرارة والحموضة ، ف الملوحة والمرارة والحموضة والحلاوة س الملوحة والحموضة والمرارة ، ج الملوحة والحرارة والحموضة .

٢ - هكذا في سائر النسخ // ح ، ص الصلابة واللين

٣ - هكذا في سائر النسخ // س اصناف دلائل الاعراض

٤ - هكذا في ط // ل ، ج حالات ، ف انواع حالات ، ح لحالات ، س ، ص حالات ، تج نوع حالات

٥ - هكذا في ط ، س // تج ، ص وكم

٦ - هكذا في ط ، ل // تج ، ص صنفان اثنان ، ف اثنان ، ولم ترد في س ووردت بدلا منها ج اثنان ، ح اثنان وماهي

٧ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٨ - هكذا في سائر النسخ // ط كصوت

٩ - هكذا في سائر النسخ // ل والقرقرة

التي تنسب إلى البحة<sup>(١)</sup> والنفمة التي تنسب إلى الحسية<sup>(٢)</sup>، وم

هي (الأعراض<sup>(٣)</sup>) الخارجة خروجاً مطلقاً؟ ثلاثة (أعراض<sup>(٤)</sup>)

وما هي؟ ان منها ما هي في جملة جنسها خارجة عن المجرى الطبيعي

مثل انفجار الدم ومنها ما هي خارجة عن المجرى الطبيعي<sup>(٥)</sup> في

كميتها مثل الخلفة والرعاف، ومنها ما هي خارجة عن المجرى

الطبيعي في كميتهما مثل البول الاسود.

+ بأي الدلائل يستدل<sup>(٦)</sup> على الأعضاء التي تحدث فيها العلل؟ ٤٩

ان كانت تلك الأعضاء في ظاهر البدن استدلنا<sup>(٧)</sup> عليها مما

١ - هكذا في سائر النسخ // ج التهمة

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط الحدة والرعاف

٣ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٤ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٥ - هكذا في سائر النسخ // ف لم ترد العبارة «ومنها ما هي خارجة عن المجرى الطبيعي

في كميتها مثل الخلفة والرعاف، ل لم ترد «الرعاف» س

الرعاف والخلفة

٦ - هكذا في سائر النسخ // ط تستدل

٧ - هكذا في سائر النسخ // ح استدلنا

يظهر للحس مثل تغير لون الجلد وما يحدث له من اللين والصلابة  
والحرارة والبرودة وعظم العضو وعدد أجزائه . وإن كانت تلك  
الأعضاء باطنة استدللنا عليها بسبعة طرق ، الطريق الأول من  
الآفات الداخلة على الأفعال . والطريق الثانى مما يبرز من البدن .  
والطريق الثالث من الوجد الذى يخص كل واحد من الأعضاء .  
والطريق الرابع من موضع العضو العليل<sup>(١)</sup> . والطريق الخامس من  
الانفراد بالعملة والمشاركة فيها<sup>(٢)</sup> والطريق السادس من البحث  
والمسائلة<sup>(٣)</sup> .

ما<sup>(٤)</sup> هى أسباب الأعراض الأمراض ؟

١ - هكذا فى سائر النسخ // ل ، تج ، س لم ترد

٢ - هكذا فى سائر النسخ // ط ، س لم ترد

٣ - هكذا فى سائر النسخ // طالسائلة

٤ - هكذا فى سائر النسخ // ح وما هى

٥٠. وذلك أن الأعراض إنما تحدث<sup>(١)</sup>، إما + عن<sup>(٢)</sup>  
سوء مزاج، وإما من مرض آلي، وإما من تفرق  
الاتصال<sup>(٣)</sup>.

---

١ - هكذا في سائر النسخ // ل إما أن تحدث  
٢ - هكذا في ط، س // سائر النسخ «من»  
٣ - هكذا في سائر النسخ // ط اتصال





## الفصل الخامس

### (علاج الطب<sup>(١)</sup>)

إلى كم جزء ينقسم علاج الطب ؟

إلى جزأين . وما هما ؟

٣

(١) حفظ الأصحاء هي صحتهم التي<sup>(٢)</sup> تكون بالأشياء المشابهة

٤

للحال التي<sup>(٣)</sup> هم عليها .

(٢) ومداواة المرضى<sup>(٤)</sup> حتى يبرأوا بالأشياء المضادة لأمراضهم .

٦

إلى كم جزء ينقسم حفظ الأصحاء على صحتهم ؟

٧

---

١ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٢ - هكذا في ط ، ج ، س // ل ، ح الذي ، ف لم ترد

٣ - هكذا في سائر النسخ // ج التي

٤ - هكذا في ط // ل «حتى يبرأوا وتكون بالأشياء المضادة لأمراضهم» ، ف «يكون

بالاشياء المضادة لامراضهم»

ح «حتى يبرأوا البرء التي تكون بالاشياء المضادة لامراضهم»

ج «حتى يبرأ بالتي تكون الاشياء المضادة لامراضهم»

س، ص، تح «حتى يبرأوا البرء الذي يكون بالاشياء المضادة لامراضهم»

إلى ثلاثة أجزاء . وما هي ؟

(١) الأول حفظ الأبدان التي هي بحال من الصحة لا

٨

يذم منها شيء .

(٢) والثاني التقدم بالحفظ<sup>(١)</sup> للأبدان<sup>(٢)</sup> التي بدأت<sup>(٣)</sup> تحيد<sup>(٤)</sup>

١٠

٩

عن حال الصحة .

(٣) والثالث تدبير الأبدان الضعيفة .

١١

بماذا يكون حفظ صحة من لا يذم من صحته شيء ؟

١٢

بتعديل تلك الأسباب<sup>(٥)</sup> السمة ( العامة ) المشتركة وهي<sup>(٦)</sup>

١٣

الهواء المحيط بأبداننا وما يؤكل ويشرب والنوم واليقظة

١٤

+ والاستفراغ والاحتقان والحركة والسكون والأحداث ٥١

---

١ - هكذا في سائر النسخ // ح «بحفظ»

٢ - هكذا في سائر النسخ // ح الأبدان

٣ - هكذا في ف // ط «بدأت أن» ل قد بدأت ، ج ، ح ، س قد بدأت

٤ - هكذا في سائر النسخ // ف تحدث ، ح ، س أن تحيد

٥ - هكذا في سائر النسخ // تع الأشياء

٦ - هكذا في سائر النسخ // س وما هي

النفسانية<sup>(١)</sup> .

بماذا يكون التقدير في حفظ الأبدان التي قد أشرفت على أن<sup>٢</sup>

تميل عن صحتها :

بشيئين . وما هما ؟

(١) استقراغ الخلط الغالب في البدن .

(٢) وأن يودع البدن مادة محدودة من هذه<sup>(٣)</sup> (الأسباب<sup>(٤)</sup>) السمة<sup>٥</sup>

التي ذكرناها<sup>(٦)</sup> (قبلا<sup>(٧)</sup>) أي الأبدان هي الأبدان الضعيفة التي<sup>٦</sup>

تحتاج إلى التقدير<sup>(٨)</sup> لحفظ صحتها ؟

أبدان الأطفال ، وأبدان المشايخ ، وأبدان الناقمين<sup>(٩)</sup> .

٨

---

١ - هكذا في سائر النسخ // ط « الهواء المحيط بأبداننا وما يؤكل ويشرب والحركة والسكون واليقظة والاستقراغ والاحتقان والاحداث النفسانية»

٢ - هكذا في ط ، س // سائر النسخ تلك

٣ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط ذكرت

٥ - وردت في سائر النسخ «قبل» وصحتها «قبلا»

٦ - هكذا في سائر النسخ // ف التدبير اللطيف

٧ - هكذا في سائر النسخ // ل أبدان الناقمين من المرضى

فأما<sup>(١)</sup> أبدان الأطفال والمشايع فلنضعفها وليكثر<sup>(٢)</sup> الفضول المتولدة

١٠

فيها ، ولأنها غير بعيدة ( عن<sup>(٣)</sup> ) الخطر ، وأما أبدان الناقمين

١٢

١١

فلقلة الدم فيها وحاجتهم<sup>(٤)</sup> إلى أن<sup>(٥)</sup> يزيد فيها .

١٣

كم هي أصناف المداواة ؟ صنفان .

١٤

وما هما ؟

ان منها ما هو عامي وذلك<sup>+</sup> يكون بتقدير تلك الأسباب ٥٢

الستة<sup>(٦)</sup> التي ذكرناها<sup>(٧)</sup> ، ومنها ما هو خاصي .

٢

كم هي أصناف المداواة الخاصة ؟

٣

ثلاثة ( أصناف<sup>(٨)</sup> ) وما هي ؟

١ - هكذا في سائر النسخ // س ، ف ، ح ، وأما

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط وكثرة

٣ - وردت في سائر النسخ « من » وصحتها « عن »

٤ - هكذا في سائر النسخ // من ولحاجتهم

٥ - هكذا في ل // ط إلى ما يزيد فيها ، ف ، ح ، س ، تج ، من إلى ان يزيد فيها

٦ - هكذا في سائر النسخ // ف لم ترد

٧ - هكذا في سائر النسخ // تج ذكرت

٨ - زيادة اقتضاها فهم السياق

(١) أما أن<sup>(١)</sup> تكون في أمراض الأعضاء المتشابهة الأجزاء<sup>(٢)</sup>

(٢) وإما أن تكون<sup>(٣)</sup> في أمراض الأعضاء الآلية .

(٣) وإما في تفرق الاتصال .

المرض<sup>(٤)</sup> الحادث في الشكل بماذا يداوى ؟

برد الشكل<sup>(٥)</sup> إلى الحال<sup>(٦)</sup> الطبيعية وشده حتى يبقى على

تلك الحال .

المرض الذي يكون في تغيير الأعضاء بماذا يداوى ؟

ان كل ذلك التغيير أزيد من المقدار الذي ينبغي ، كانت

مداواته بالسكون والشد ، وإن كان أنقص مما يحتاج إليه كانت

مداواته بإدمان فعل ذلك العضو وبحصر النفس .

١ - هكذا في سائر النسخ // ف بأن

٢ - هكذا في سائر النسخ // من «التشابهة الاجزاء وذلك يكون بالتغير بالشد»

٣ - هكذا في سائر النسخ // ح ، س «ولما في امراض الاعضاء الآلية»

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط والمرض

٥ - هكذا في سائر النسخ // تج برد ذلك العضو

٦ - هكذا في سائر النسخ // س لم ترد ، ج ، ف حاله الطبيعية

المرض الذى يكون<sup>(١)</sup> من سعة المجارى بماذا يداوى ؟

١٤

بالأشياء التى<sup>١</sup> يداوى بها المرض الذى يكون فى زيادة تقعر الأعضاء وبما هو مضاد للسبب الحادث له .

٢

بماذا يداوى المرض الحادث من ضيق المجارى ؟

٣

إن كان ضيق المجارى إنما حدث من فضل شدة القوة

٤

الماسكة<sup>(٢)</sup> ، فمداواته<sup>(٣)</sup> تكون بما يرخى ذلك المضموم

٥

ينطل<sup>(٤)</sup> عليه وبما يكذب به ، وإن كان ضيقة<sup>(٥)</sup> من ضعف القوة

٦

الدافعة ، فما يفتح السدد ويقوى ، وإن كان الضيق<sup>(٦)</sup> إنما حدث

٨

عن برد<sup>(٧)</sup> فبالتسخين ، وإن كان حدث عن قبض فما يرخى<sup>(٨)</sup>

٩

١ - هكذا فى سائر النسخ // س «المرض الكائن»

٢ - هكذا فى سائر النسخ // ح ، س «الماسكة»

٣ - هكذا فى سائر النسخ // س «مداواته إنما تكون»

٤ - هكذا فى سائر النسخ // ف «بما يصب وينطل»

٥ - هكذا فى سائر النسخ // تع «ولأن كان الموضع ضيقا»

٦ - هكذا فى سائر النسخ // ل «ولأن كان الضيق له إنما حدث عن برد»

٧ - هكذا فى سائر النسخ // ط البرد

٨ - هكذا فى سائر النسخ // ط لم ترد العبارة «ولأن كان حدث عن قبض فما يرخى»

وإن كان حدث عن ييس فبالترطيب ، وإن كان حدث عن شد<sup>١٠</sup>  
وثاق فبالإطلاق والحل ، وإن كان حدث عن فساد الشكل ،<sup>١١</sup>  
فبإصلاح<sup>(١)</sup> الشكل ، وإن كان حدث عن ورم ، فمداواته<sup>١٢</sup>  
تكون بعلاج ذلك الورم حتى يبرأ ، وإن كان حدوثه عن<sup>(٢)</sup>  
التهام ، + فبالفتح ، وإن كان ذلك الضيق لوقوع<sup>(٣)</sup> شيء<sup>٥٤</sup>  
وقع في ذلك<sup>(٤)</sup> المجرى فبالأدوية الفتاحة<sup>(٥)</sup> أو بالبط ، وإن كان<sup>٢</sup>  
لنبات شيء ينبت في ذلك المجرى فعلاجه يكون بقطع<sup>(٦)</sup> الشيء<sup>٣</sup>  
الذي نبت فيه .

- 
- ١ - هكذا في سائر النسخ // ل فبإصلاح
  - ٢ - هكذا في ط // ل ، س ، ح لم ترد وورد بدلا منها «وإن كان بالتهام»  
ف «حدث» ، تع «وإن كان من الالتحام»  
س «وإن كان عن التهام»
  - ٣ - هكذا في ف ، س // سائر النسخ «بوقوع»
  - ٤ - هكذا في سائر النسخ // تع ، س لم ترد
  - ٥ - هكذا في سائر النسخ // س الفتاحة والمفنية
  - ٦ - هكذا في سائر النسخ // س يقلم

بماذا تداوى الملاسة؟ بالتخشين .

٤

بماذا تداوى الخشونة؟ بالتمليس .

٦

بماذا يداوى فضل العدد؟

٧

أما يانذاره كما<sup>(١)</sup> يفعل بالجنازير ، وأما ينقله عن موضعه ،

٨

كما يفعل بالماء<sup>(٢)</sup> الذى يجتمع فى العين .

٩

فيمن يبرأ نقصان العدد ، وفيمن لا يبرأ ؟

١٠

إن كان العضو الناقص تولده من الدم ، فيمكن أن يبرأ فى

١١

جميع الأسنان .

وإن كان تولده من المنى فإنه يمكن أن يبرأ فى سن الصبيان

١٢

فقط .

بماذا يداوى عظم الأعضاء؟ بالسكون والشد .

١٣

---

١ - هكذا فى سائر النسخ // س يذالته

٢ - هكذا فى سائر النسخ // ط فى الماء



بماذا يداوى صغر الأعضاء ؟ بالحركة والدلك .

١٤

٥٥

١ انتقال العضو عن موضعه بماذا يداوى ؟

بتمديد<sup>(١)</sup> العضو وردده<sup>(٢)</sup> إلى موضعه .

٢

بماذا يداوى تغير<sup>(٣)</sup> الأعضاء في مشاركتها لبعضها البعض في الوضع ؟

٣

إن كان ذلك بأنها<sup>(٤)</sup> حالت إلى اجتماع لا يمكن أن يكون<sup>(٥)</sup>

٤

معه افتراق ، فمداواتها تكون بالتفريق . وإن كان ذلك بأنها

٥

حالت إلى افتراق لا يمكن أن يكون<sup>(٦)</sup> معه اجتماع ثم كان ذلك بسبب

٦

أثر قرحة ، فعلاجه يكون بالحديد . وإن كان ذلك بسبب ورم

٨

فمداواته<sup>(٧)</sup> تكون بتحليل ذلك الورم . وإن كان بسبب

٩

١ — هكذا في سائر النسخ // ط بتمديد ذلك العضو

٢ — هكذا في سائر النسخ // ف ورداته

٣ — هكذا في سائر النسخ // ط تغيير

٤ — هكذا في سائر النسخ // ط لأنها

٥ — هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد

٦ — هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد

٧ — هكذا في سائر النسخ // ط فمداواتها

تشنج ، فمداواته تكون بالتعليل والإرخاء .

١٠

كم من شيء<sup>(١)</sup> يحتاج إليه في مداواة تفرق الاتصال حتى يبرأ ؟

١٢

أربعة أشياء . وما هي ؟

(١) جمع ما قد تفرق .

١٣

(٢) وحفظ ما قد جمع على حاله .

(٣) والمنع من أن يقع بين ما قد تفرق شيء<sup>(٢)</sup> .

١٤

(٤) وحفظ طبيعة ذلك العضو<sup>(٣)</sup> .

بكم شيء<sup>(١)</sup> + تتم<sup>(٢)</sup> المداواة ؟

٥٦

بأحد ثلاثة أشياء .

وما هي ؟

(١) اما بإصلاح تلك الستة المواد الضرورية التي ذكرناها

٢

١ - هكذا في سائر النسخ // ف «سبب»

٢ - هكذا في سائر النسخ // س شيء مثل الشعر والفبار والدهن وما ينم من وصالها

٣ - هكذا في سائر النسخ // ح «الموضع» ، تع «طبيعة ذلك العضو عليه»

٤ - هكذا في سائر النسخ // تع «سببا» ، ف «سبب»

• - هكذا في ط // سائر النسخ «تكون»

قبلا<sup>(١)</sup> .

٣

(٢) وإما باستعمال الأدوية .

(٣) وإما بعلاج اليد .

كم هي أصناف استعمال<sup>(٢)</sup> العلاج بالأدوية ؟  
٤

صنفان . وما هما ؟

(١) إنا<sup>(٣)</sup> ربما استعملناها من داخل .

٥

(٢) وربما استعملناها<sup>(٤)</sup> من خارج .  
٦

أما من داخل فيورودها<sup>(٥)</sup> على البدن من الفم أو من المنخرين  
٧

أو من الأذنين أو من الدبر أو من القبل .

وأما من خارج فمثل استعمال التكميد والقنطيل والسكب  
٨

---

١ - وردت في سائر النسخ « قبل » وصحتها « قبلا »

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد

٣ - هكذا في سائر النسخ // تح لانه

٤ - هكذا في سائر النسخ // من لم ترد العبارة « ربما استعملناها »

٥ - هكذا في ط ، ل // ف ، س فليرادها ، ح فلياراد

والطلاء والمسح والنشر والتلين والأضمدة والمراهم<sup>(١)</sup> .

١٠

على كم جهة يستعمل الدواء من داخل البدن ؟

١١

على ثلاث جهات<sup>(٢)</sup> . وما هي ؟

(١) اما ليستفرغ شيئاً مما في البدن بمنزلة السقمونيا .

١٢

(٢) واما ليمنع ما يستفرغ من البدن بمنزلة السفرجل .

١٣

(٣) وإما لتغيير مزاج البدن بمنزلة الماء البارد في وقت الحى<sup>(٣)</sup> .

١٤

٥٧ + وعلى<sup>(٤)</sup> كم (جهة<sup>(٥)</sup>) يستعمل الدواء من خارج

على أربعة جهات<sup>(٦)</sup> وما هي ؟

٢

١ - هكذا في ط // ل ، ف ، ح لم ترد « والتلين » ، س « التكميد والتنطيل والسكب والطلاء والمسح والشد والأضمدة والمراهم والتلين »

س « التكميد والتنطيل والسكب والطلاء والنثر والمسح والأضمدة والمراهم »

نح « التكميد والتنطيل والسكب والمسح والنثر والأضمدة والمراهم والطلاء »

٢ - هكذا في سائر النسخ // ح وجهات

٣ - هكذا في سائر النسخ // ف الحى المحرقة

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط على كم وجه

٥ - هكذا في سائر النسخ ط ، ل وجه

٦ - وردت في سائر النسخ « أوجه » وصحتها « جهات »

(١) اما لينقص من البدن بمنزلة الدواء<sup>(١)</sup> الأ كول .

٣

(٢) واما ليزيد فيه بمنزلة الدواء المنبت للحم .

٤

(٣) واما ليمنع ما يخرج منه بمنزلة الدواء الحابس للدم<sup>(٢)</sup> .

٥

(٤) واما ليغير مزاجه بمنزلة الماء البارد إذا سكب على البدن .

٦

في وقت الحى .

كم هي أصناف العلاج باليد في الطب ؟

٧

صنفان وما هما ؟

٨

(١) إنا ربما<sup>(٣)</sup> استعملناه في اللحم .

(٢) وربما استعملناه في العظام<sup>(٤)</sup> .

٩

---

١ - مكذا في سائر النسخ // ط الأ كال

٢ - مكذا في سائر النسخ // تح ، ص ورد بعدها « اما ليستفرغ من البدن كالادوية الخجلة والنشفة »

٣ - مكذا في سائر النسخ // ص قد استعملناه

٤ - مكذا في سائر النسخ // تح العظام

ما مثال<sup>(١)</sup> استعمالنا<sup>(٢)</sup> هذا العلاج في اللحم ؟

البط<sup>(٣)</sup> والقطع والسكى والخياطة<sup>(٤)</sup> .

وما مثال استعمالنا<sup>(٥)</sup> له في العظام ؟

إما برد الخلع ، وإما بجبر الكسر .

بكم طريق<sup>(٦)</sup> تم المداواة حتى يكون البرء في الأمراض عامة ؟

بخمسة طرق . وما هي ؟

(١) بوزن<sup>(٧)</sup> كيفيات الأدوية .

(٢) وبوزن كمياتها<sup>(٨)</sup> .

(٣) + وبحسن جهة<sup>(٩)</sup> استعمالها .

١ - هكذا في سائر النسخ // فتح ، ص وما مثال استعمال هذا العلاج

٢ - هكذا في سائر النسخ // ل ، ص استعمال ، ف لم ترد

٣ - هكذا في سائر النسخ // فتح ، ص في البط .

٤ - هكذا في سائر النسخ // ح ، ص لم ترد

٥ - هكذا في ط // سائر النسخ استعماله

٦ - هكذا في سائر النسخ // ف ، ح طريقا

٧ - هكذا في سائر النسخ // ط بوزن بقدر ، ص بمعرفة كيفيات الأدوية

٨ - هكذا في سائر النسخ // ص ورد بعدها « وبتقدير الوقت الموافق لاستعمالها »

٩ - هكذا في سائر النسخ // ط ، ص وجه

(٤) وبتقدير الوقت الموافق لاستعمالها<sup>(١)</sup> .

٢

(٥) وبمحسن اختيارها .

بماذا<sup>(٢)</sup> يستخرج وزن<sup>(٣)</sup> كصفات الأدوية ؟

٣

من نوع المرض ، وذلك أنه إن كان المرض<sup>(٤)</sup> حاراً فينبغي أن

٤

تكون الأدوية التي يعالج بها أدوية<sup>(٥)</sup> تبرد . وإن كان بارداً

٥

فبأدوية تسخن . وعلى هذا<sup>(٦)</sup> المثال يجري الأمر في وزن سائر

٦

الكيفيات المفردة والمركبة ، أعني أن تكون<sup>(٧)</sup> كصفات الأدوية<sup>(٨)</sup>

٨

التي يداوى بها المرض<sup>(٩)</sup> مضادة لكيفية المرض .

٩

---

١ - هكذا في سائر النسخ // ص . لم ترد

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط بما ، تج بماذا ، س «بماذا»

٣ - هكذا في سائر النسخ // ص معرفة كصفات

٤ - هكذا في سائر النسخ // تج لم ترد

٥ - هكذا في سائر النسخ // تج لم ترد

٦ - هكذا في سائر النسخ // ح هذه

٧ - هكذا في سائر النسخ // ل لم ترد

٨ - هكذا في سائر النسخ // ط كيفية

٩ - هكذا في سائر النسخ // س المرضى

فماذا<sup>(١)</sup> يستخرج وزن كميات الأدوية ؟

١٠  
من مزاج البدن ، ومن كمية<sup>(٢)</sup> المرض ، ومن سائر  
الأشياء التي يستدل بالتشابه واتفاقها<sup>(٣)</sup> على ما تحتاج إليه .

١١  
ما مثال استخراج وزن كميات الأدوية من مزاج البدن ؟

١٢  
إنه<sup>(٤)</sup> إن كان البدن حار المزاج فأصابه مرض حار<sup>(٥)</sup> ،

١٤  
فينبغي أن يكون تبريدنا لإياه<sup>(٦)</sup> يسيرا لأنه<sup>+</sup> إنما تباعد من مزاجه

الطبيعي يسيرا<sup>(٧)</sup> ، وإن كان البدن بارد المزاج ومرض<sup>(٨)</sup> مرضا

٢  
حارا فقد زال عن مزاجه الأول كثيرا ، فينبغي بهذا السبب أن

٣  
يكون تبريدنا<sup>(٩)</sup> لإياه كثيرا حتى يرجع إلى حاله الطبيعي ومزاجه

٤

١ - هكذا في سائر النسخ // تج بماذا

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط كميته

٣ - هكذا في ط // سائر النسخ لم ترد

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد

٥ - هكذا في سائر النسخ // ل الحار

٦ - هكذا في سائر النسخ // ط له

٧ - هكذا في ط ، ف ، تج // سائر النسخ قليلا

٨ - هكذا في ف ، ل تج ، س // ط فمرض ، ح ، م والمرض

٩ - هكذا في سائر النسخ // ط له



## الأول<sup>(١)</sup>.

ما مثال استخراج وزن كميات الأدوية من كمية<sup>(٢)</sup> المرض ؟

لأنه إن كان المرض قوى الحرارة فيحتاج<sup>(٣)</sup> أن يداوى بأدوية

شديدة البرودة ،

وإن كان قليل الحرارة فبأدوية قليلة البرودة .

ما هي الأشياء التي يستدل بالتثامها على ما تحتاج إليه ، وكيف

يستخرج منها وزن كميات الأدوية ؟

الأشياء التي يستدل بالتثامها<sup>(٤)</sup> على ما تحتاج إليه هي<sup>(٥)</sup> ؟

١١

١ - هكذا في ط // سائر النسخ مزاجه وطبعه الأول

٢ - هكذا في ل // ط استخراج وزن كميات الأدوية من كميات المرض

ف قدر كميات الأدوية من كمية المرض

س وزن كميات الأدوية من كيفية المرض

ح كيفيات الأدوية من كيفية المرض

٣ - هكذا في سائر النسخ // ف فيحتاج إلى ، س فهو يحتاج إلى

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط ، ل بالتثامها يستدل

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط وهي وقد وردت في ط العبارة الآتية مكررة

الأشياء التي بالتثامها يستدل على ما يحتاج إليه وهي القوة والسن ووقت السنة والبلد

والعادة والازاج وحال الهواء والمنهنة والتدبير والسحنة وذلك ان الأشياء التي يستدل

بالتثامها على ما يحتاج إليه وهي

البلد الذى يسكنه المريض والوقت الحاضر من أوقات السنة الذى

فيه حدث به المرض وحال الهواء فى ذلك الوقت .

فإن هذه الأشياء إذا كانت حارة والمرض حارا دلت على أنه ينبغي<sup>(١)</sup>

لنا أن نسكت من التبريد ، وإن<sup>(٢)</sup> كانت باردة والمرض حارا دلت

على أنه ينبغي أن يكون التبريد قليلا .

من أى الأشياء يعرف الوقت المواقى لاستعمال الأدوية ؟

من أوقات المرض ومن قوة المريض ومن سائر الأشياء التى

يستعمل بالتثامها<sup>(٣)</sup> على ما نحتاج إليه .

ما<sup>(٤)</sup> مثال العلم بذلك من أوقات المرض ؟

إنه إن كان المرض فى مبدأه ، وكان حادا<sup>(٥)</sup> ، دلنا ذلك على<sup>(٦)</sup>

---

١ - هكذا فى سائر النسخ // ط قد ينبغي

٢ - هكذا فى سائر النسخ // س فان

٣ - هكذا فى ط ، ح // سائر النسخ بانقافها

٤ - هكذا فى سائر النسخ // ل ، ح ، س وما مثال

٥ - هكذا فى سائر النسخ // ل حارا

٦ - هكذا فى سائر النسخ // ط على ذلك ، ح ، ف دلنا على أنه

أنه ينبغي لنا<sup>(١)</sup> أن ندبر المريض بالتدبير اللطيف، وإن كان مزمنًا

١٣

فبالتدبير الغليظ، وإن كان المرض قد بلغ منتهاه دلنا ذلك على<sup>(٢)</sup>

١٤

أنه ينبغي أن ندبر<sup>١</sup> المريض<sup>(٣)</sup> بالتدبير<sup>(٤)</sup> اللطيف لا محالة وإن  
كان المرض قد انحط دلنا ذلك على<sup>(٥)</sup> أنه ينبغي لنا<sup>(٦)</sup> أن ندبر

٢

صاحبه بتدبير الناقه من المرض . وما مثال<sup>(٧)</sup> المعرفة بذلك من

٣

قوة المريض انه إن كانت<sup>(٨)</sup> قوة المريض قوية واحتجنا إلى<sup>(٩)</sup>

٤

أن نستفرغ بدنه وهو محوم استفرغناه منذ أول الأمر بلا تهيب،

٥

- 
- ١ - هكذا في سائر النسخ // في ف ، ح لم ترد
  - ٢ - هكذا في سائر النسخ // ط دلنا على ذلك ، ح دلنا على انه
  - ٣ - هكذا في سائر النسخ // ط صاحبه
  - ٤ - هكذا في سائر النسخ // ط بتدبير
  - ٥ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد
  - ٦ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد
  - ٧ - هكذا في سائر النسخ // ط وأما مثال ، ل ما مثال
  - ٨ - هكذا في سائر النسخ // ل ان كان
  - ٩ - هكذا في سائر النسخ // ص ط لم ترد

وإن كانت<sup>(١)</sup> ضعيفة لم يستفرغها لكننا نستعمل فيه<sup>(٢)</sup> أولا الأشياء<sup>٨</sup>

المبردة اللطيفة حتى إذا تراجعت قوته استفرغناه .

ما مثال الوقوف على ذلك من سائر<sup>(٣)</sup> الأشياء التي باتفاقها<sup>٩</sup>

والثنامها يستدل على ما نحتاج إليه ؟

إننا إذا احتجنا إلى استعمال الأشياء التي يستفرغ بها البدن<sup>١١</sup>

استعملناها<sup>(٤)</sup> في الشتاء عند انتصاف النهار لا بالغداة<sup>(٥)</sup> ، وفي<sup>١٢</sup>

الصيف في السحر خاصة<sup>(٦)</sup> ، وإذا<sup>(٧)</sup> احتجنا أن نغذو المريض<sup>٦٢</sup>

في الصيف غذوناه بالغذوات خاصة لا عند انتصاف النهار<sup>(٨)</sup> .

١ - هكذا في سائر النسخ // ل وإن كان

٢ - هكذا في سائر النسخ // ل فيه الأشياء

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط بسائر

٤ - هكذا في سائر النسخ // س استعملناه

٥ - هكذا في سائر النسخ // ل ولا

٦ - هكذا في ط // ل ، س وفي الصيف في السحر ، ف وفي الصيف في السحر  
لا بالغداة ح لم ترد العبارة كلها س «وفي الصيف بالسحر»

٧ - هكذا في سائر النسخ // ط وكذلك وإذا

٨ - هكذا في سائر النسخ // ل ، ف ، ح ورد بعدها «في الأكثر»

من أى الأشياء يستخرج العلم بحسن جهة استعمال الأدوية ؟

٤

من مقدار قوة المريض ومن نفس الموضع العليل<sup>(١)</sup> ومن سائر

٥

الأشياء التى يستدل باتفاقها على ما تحتاج إليه .

٦

ما مثال استخراج ذلك من مقدار قوة المريض ؟

٧

انه ان كانت قوة المريض قوية واحتجنا إلى الزيادة فى بدنه أو

٩

النقصان<sup>(٢)</sup> منه فعلنا ما نريد من ذلك دفعة فى مرة واحدة بمقدار

١٠

حاجتنا<sup>(٣)</sup> ، وإن كانت<sup>(٤)</sup> قوة ضعيفة لم نفعل ذلك دفعة بل

١٢

١١

فى<sup>(٥)</sup> دفعات كثيرة قليلا قليلا .

ما مثال الوقوف على ذلك من نفس الموضع العليل ؟

١٣

---

١ - هكذا فى سائر النسخ // من الموضع المريض

٢ - هكذا فى سائر النسخ // ل ، س ، تج والنقصان

٣ - هكذا فى سائر النسخ // من حاجتها ، ط حاجتنا لايه

٤ - هكذا فى سائر النسخ // من وإن كان

٥ - هكذا فى سائر النسخ // ط لم ترد

- ٦٣ انه إذا<sup>(١)</sup> كان بالإنسان سجع وكانت القرحة في<sup>+</sup> الأمعاء
- ٩٤ العليا وهي الأمعاء<sup>(٢)</sup> الدقاق داوينا بأشياء تشرب ، وإن كانت
- ٣ القرحة في الأمعاء الغلاظ وهي السفلى عالجناء بالحقن<sup>(٣)</sup> .
- ٣ ما<sup>(٤)</sup> مثال المعرفة بذلك من سائر الأشياء التي بالتثامها يستدل
- ٤ على ما نحتاج إليه ؟
- انه إن كان الوقت الحاضر وقتا صائفا استعملنا ما نريد<sup>(٥)</sup>
- ٦ استعماله من الأشياء التي تبرد<sup>(٦)</sup> وهي باردة بالفعل ، وإن كان
- ٧ الوقت شتاء استعملنا ما نريد<sup>(٧)</sup> أن نستعمله منها وهو مفتر<sup>(٨)</sup> ،
- ٩
- ٨

- 
- ١ - هكذا في سائر النسخ // ط إن كان
- ٢ - هكذا في سائر النسخ // تح ، س لم ترد
- ٣ - هكذا في سائر النسخ // ل بالحقن على ما يحتاج إليه
- ٤ - هكذا في سائر النسخ // تح ، ح وما مثال
- ٥ - هكذا في سائر النسخ // ل ، ف استعملنا ما نستعمله منها
- ٦ - هكذا في سائر النسخ // ط المبرد
- ٧ - هذا في ط // سائر النسخ استعملنا ما نستعمله
- ٨ - هكذا في سائر النسخ // س وهي مفتر

وإن احتجنا إلى استقراغ وكان الوقت صائفاً<sup>(١)</sup> استقرغناه<sup>(٢)</sup>

من فوق بالقيء وإن كان الوقت شتاءاً استقرغناه من أسفل

١١

بالإسهال .

من أى الأشياء يستخرج العلم بحسن اختبار مواد الأدوية ؟

١٢

من قوة المريض ومن مزاج البدن .

ما مثال استخراج ذلك من قوة المريض ؟

١٤

٦٤ + إنه متى كانت قوة المريض قوية واحتجنا إلى أن نفذوه،

٢

غذونا<sup>(٣)</sup> بأغذية<sup>(٤)</sup> للجواهر<sup>(٥)</sup> البسير منها غذاء كثير بمنزلة لحم

٣

الخنزير<sup>(٦)</sup> وما شاكله<sup>(٧)</sup> وإن كانت<sup>(٨)</sup> قوة المريض ضعيفة

٤

١ - مكذا في سائر النسخ // ط والوقت صائف

٢ - مكذا في سائر النسخ // ح ، س استقرغنا

٣ - مكذا في سائر النسخ // ح لم ترد

٤ - مكذا في سائر النسخ // تع بأغذية محمودة

٥ - مكذا في سائر النسخ // ف الجواهر

٦ - مكذا في سائر النسخ // س الخنزير والحمل

٧ - مكذا في سائر النسخ // تع لم ترد

٨ - مكذا في سائر النسخ // ح ، س وإذا كانت، ل ومتى كانت

غذوناه بأغذية للجوهر الكبير<sup>(١)</sup> منها غذاء يسير بمنزلة البقول .

ما مثال استخراج ذلك من مزاج البدن ؟

انه ان كان مزاج البدن على ما لم يزل عليه من<sup>(٢)</sup> مجرى

طبيعية<sup>(٣)</sup> ، غذونا<sup>(٤)</sup> المريض بأغذية مشابهة في مزاجها لمزاج

البدن ، وان كان قد تغير عن مزاجه غذوناه بأغذية دوائية وهي

الأغذية التي يكون مزاجها مخالفا لمزاج البدن .

بكم طريق تقيم مداواة الأمراض في كل واحد من

الأعضاء خاصة ؟

بأربع طرق . وما هي ؟

( ١ ) أولها الطريق المأخوذ من مزاج العضو المليل .

---

١ - هكذا في سائر النسخ // ط الكبير

٢ - هكذا في سائر النسخ // ص « عن »

٣ - هكذا في سائر النسخ // ح « مجرى الطبيعية »

٤ - هكذا في سائر النسخ // ص غذوناه



( ٢ ) والثاني الطريق المأخوذ من خلقته <sup>(١)</sup> .

( ٣ ) <sup>+</sup> والثالث الطريق المأخوذ من وضعه . ٦٥

( ٤ ) والرابع الطريق المأخوذ من قوته .

ما مثال الطريق المأخوذ من مزاج العضو العليل ؟

انه لما كان بعض الأعضاء الحرارة عليه أغلب من البرودة ،

مثل اللحم وبعضها البرودة أغلب عليه من الحرارة مثل العصب

وبعضها معتدل المزاج بقالقه <sup>(٢)</sup> في الأصل من أجزاء متساوية

العناصر متكافئة مثل الجلد صار كل واحد منها إذا تغير مزاجه

الطبيعي يحتاج منا ويتضمننا أن نرده إلى مزاجه الطبيعي ،

فوجب لهذا <sup>(٣)</sup>

---

١ - هكذا في سائر النسخ // ف خلقه

٢ - هكذا في سائر النسخ // ل ، ف تأليفه

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط ، ل ، ح بهذا

السبب أن يكون الدواء الذى يرد العضو فى وقت ما يتغير<sup>(١)</sup>  
١٠

مزاجه إلى المزاج الأول الطبيعى حايذا عن المزاج المعتدل ما يلا إلى  
١١

خلاف الوجه الذى مالت<sup>(٢)</sup> لعله بمزاج العضو اليه  
١٢

ما مثال الطريق المأخوذ من خلقة العضو ؟  
١٣

أن ينظر<sup>(٣)</sup> فى جوهر العضو العليل + أى الجواهر هو<sup>(٤)</sup> وفى  
٦٦  
تغيره هل هو أجوف أو<sup>(٥)</sup> غير أجوف .  
١٤

ما مثال النظر فى جوهر العضو أى الجواهر هو ؟  
١٥

ان من الأعضاء ما<sup>(٦)</sup> جوهره سخييف متخلخل مثل الرئة ، ومنها  
١٦

ما جوهره ملزز

---

١ - هكذا فى سائر النسخ // ل لم ترد

٢ - هكذا فى سائر النسخ // س أمالته

٣ - هكذا فى سائر النسخ // س هو أن ينظر

٤ - هكذا فى ط // سائر النسخ فى تغييره

٥ - هكذا فى سائر النسخ // س أم

٦ - هكذا فى سائر النسخ // ط منها ما جوهره

كثيف<sup>(١)</sup> مثل الكلتيين ، ومنها ما جوهره متوسط<sup>(٢)</sup> بين

هذين مثل الكبد والطحال فما كان من الأعضاء من الجوهر

الأول فهو لا يتحمل أن يداوى بأدوية قوية<sup>(٣)</sup> القوة ، وما كان

منها من الجوهر الثاني فهو يحتمل الأدوية القوية ولا يتأذى بها ،

وما كان منها من الجوهر<sup>(٤)</sup> الثالث فحاله في احتمال الأدوية

القوية وغير احتمالها حال متوسط<sup>(٥)</sup> .

ما مثال النظر في تغير العضو هل هو أجوف<sup>(٦)</sup> أو غير

أجوف ؟

١ - هكذا في سائر النسخ // قح ، ص كثيف ملز

٢ - هكذا في سائر النسخ // س وسط ، ل وسط ما

٣ - هكذا في ط // ح ، قح ، ص فهو لا يحتمل أن يداوى بالأدوية القوية

ويتأذى منها

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط الجواهر

٥ - هكذا في سائر النسخ // ح ، س حاله متوسطة

٦ - هكذا في سائر النسخ // ص أم

ان من الأعضاء ماله تجويف اما من داخل <sup>(١)</sup> فقط بمنزلة

١٢

١٣

٦٧ المعدة والعروق الضوارب وغير <sup>+</sup> الضوارب التي في اليدين والرجلين

واما من خارج فقط بمنزلة <sup>(٢)</sup> الأعصاب التي <sup>(٣)</sup> من داخل

٢

الصفاق ، واما من داخل ومن خارج <sup>(٤)</sup> معا بمنزلة <sup>(٥)</sup> الرئة فان

٤

٣

الرئة يحيط بها من <sup>(٦)</sup> خارجها فضاء الصدر وفي <sup>(٧)</sup> داخلها أقسام

٥

قصبة <sup>(٨)</sup> الرئة والعروق الضوارب مبنوثة متفرقة فيها ، ومن

٦

الأعضاء ما هو مصمت لا تجويف له أصلا بمنزلة الأعصاب التي

٨

٧

---

١ - هكذا في سائر النسخ // من « اما من داخل واما من خارج ، واما من داخل

ومن خارج معا أما من داخل فقط فبمنزلة المعدة »

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط فمثل

٣ - هكذا في سائر النسخ // س في

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط من خارج ومن داخل معا

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط فمثل

٦ - هكذا في سائر النسخ // س لم ترد

٧ - هكذا في سائر النسخ // ط ومن

٨ - هكذا في سائر النسخ // ل لم ترد

في اليدين والرجلين ولذلك صرنا متى احتجنا <sup>(١)</sup> أن نجفف  
 الأعضاء ونفنى ما فيها من الفضل المجتمع جعلنا ما يستدل <sup>(٢)</sup>  
 به على السبيل في ذلك من كل واحد منها <sup>(٣)</sup> غير <sup>(٤)</sup> ما يستدل  
 به عليه من الآخر وذلك أن الأعضاء التي لا تجويف <sup>(٥)</sup>  
 لها من <sup>(٦)</sup> داخل ولا من خارج يتحلب وينصب اليها <sup>(٧)</sup>  
 ما مجتمع <sup>(٨)</sup> من الفضل مما <sup>(٩)</sup> تحتاج الى ادوية <sup>(١٠)</sup> قوية جدا  
 والاعضاء التي لها تجويف من الوجهين ان كانت كثيفة مازدة  
 الجرم فهي تحتاج من الأدوية إلى ما هو في الطبقة الوسطى من

- 
- ١ - هكذا في سائر النسخ // فتح احتجنا إلى أن ، ل احتجنا إلى تجفيف
  - ٢ - هكذا في سائر النسخ // ل ما به يستدل
  - ٣ - هكذا في سائر النسخ // ل منهما
  - ٤ - هكذا في سائر النسخ // ل من غير
  - ٥ - هكذا في سائر النسخ // ط لا من
  - ٦ - هكذا في سائر النسخ // ح ، س لايه
  - ٧ - هكذا في سائر النسخ // ل ، ح ما مجتمع فيها
  - ٨ - هكذا في سائر النسخ // ط وردت فهي «بدلا من «مما يحتاج» ، س «ويحتاج» ،  
 ل لم ترد

القوة وان كانت سخيصة متغلخلة الجرم فهي تكفى<sup>(١)</sup> بالادوية  
الضعيفة ، واما الاعضاء التي لها تجويف من وجه واحد فقط فهي  
تحتاج إلى أدوية أقوى من الأدوية التي تحتاج اليها هذه الأعضاء<sup>(٢)</sup>  
لأنها<sup>(٣)</sup> تستغنى بما هو في القوة دون ما تحتاج اليه الأعضاء المصمتة  
التي لا تجويف لها<sup>(٤)</sup>

ما مثال الطريق المأخوذ<sup>(٥)</sup> من وضع العضو ؟

إنه لما كان الوضع يدل على أمرين أحدهما الوضع<sup>(٦)</sup> الذي  
فيه العضو ، والآخر مشاركة العضو لما<sup>(٧)</sup> يتصل به ويشاركه<sup>(٨)</sup> من  
الأعضاء<sup>(٩)</sup> المشاركة له صار<sup>(١٠)</sup> يستدل على مداواة كل واحد من

- 
- ١ - هكذا في سائر النسخ // ط تكفى
  - ٢ - هكذا في سائر النسخ // الاعضاء السخيصة
  - ٣ - هكذا في سائر النسخ // ل ، ح إلا أنها
  - ٤ - هكذا في سائر النسخ // ل لم ترد
  - ٥ - هكذا في سائر النسخ // ل الوضع
  - ٦ - هكذا في سائر النسخ // ط بما
  - ٧ - هكذا في سائر النسخ // تج لم ترد
  - ٨ - هكذا في سائر النسخ // تج لم ترد
  - ٩ - هكذا في سائر النسخ // ط ضربا

الأعضاء بكل واحد من هذين الوجهين على الانفرد<sup>(١)</sup>

<sup>١٤</sup>  
٦٩ + وبالوجهين كليهما<sup>(٢)</sup> معا . فيما ذا ينتفع بالاستدلال من كل

واحد من هذين<sup>(٣)</sup> الوجهين على حدة ومن كليهما معا ، أما

الاستدلال المأخوذ من موضع العضو<sup>(٤)</sup> العليل فيحتاج

اليه وينتفع به في مداواة الأمراض الحادثة

عن رداءة المزاج ، وأما الاستدلال المأخوذ من مشاركة العضو

لما يشاركه<sup>(٥)</sup> من الأعضاء المتصلة به فينتفع به ويحتاج اليه في

استفراغ المادة ، وأما الاستدلال<sup>(٦)</sup> منهما جميعا ففي استفراغ

المادة<sup>(٧)</sup> وفي اجتذابها وفي سلمها

---

١ - هكذا في سائر النسخ // س لم ترد « على الانفرد » ورد بدلا منها « من هذين الوجهين كليهما معا »

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط كلاهما

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط وضع

٥ - هكذا في سائر النسخ // ل شاركه

٦ - هكذا في سائر النسخ // الاستدلال المأخوذ

٧ - هكذا في سائر النسخ // ل في اجتذابها

مامثال الاستدلال من موضع<sup>(١)</sup> العضو على ما يحتاج اليه من

١١

مداواة سوء المزاج<sup>(٢)</sup> ؟

أنه ان كان العضو قريب للموضع حتى يمكن أن يلقاه الدواء وقوة الدواء باقية

١٢

على حالها داوينا بدواء قوته<sup>(٣)</sup> تنفى بشفاء<sup>(٤)</sup> عملة العضو لا غير ،

١٤

وان كان موضع العضو بعيدا<sup>(٥)</sup> حتى لا يمكن أن يصل اليه الدواء

٧٠

أو قوة الدواء باقية على حالها زدنا في قوة الدواء بمقدار ما نعلم أن

٣

٢

قوته<sup>(٦)</sup> تسقط بنقص في طريقه الذي يسلكه فيها حتى يصل اليه

٤

وما<sup>(٧)</sup> مثال ذلك ؟ إنا اذا قصدنا بالمداواة<sup>(٨)</sup> المریء والمعدة

•

١ - هكذا في سائر النسخ // س بموضع

٢ - هكذا في ط ، ف ، ج ، ح // تج ، ص ، س ، ل مزاجه

٣ - هكذا في سائر النسخ // ل لم ترد ، س داوينا بأدوية قوية

٤ - هكذا في سائر النسخ // س لشفاء

٥ - هكذا في سائر النسخ // س قويا بعيدا

٦ - هكذا في ط // ل «قوته في طريقه الذي يسلكه حتى أن يصل لاليه» ، ح قوة تنقص في طريقه الذي يسلكه حتى يصل لاليه ، س قوته تنقص في طريقه الذي يسلكه حتى يصل لاليه

٧ - هكذا في سائر النسخ // ط ما مثال

٨ - هكذا في ط // سائر النسخ المداواة ، ل مداواة المریء أو مداواة المعدة



داوينا كل واحد منهما<sup>(١)</sup> بدواء معه من القوة ما يفي بشفاء الداء  
 إذا كان الدواء يلقى<sup>(٢)</sup> كل واحد<sup>(٣)</sup> منهما من غير أن يمر بعضو  
 آخر يحول بينه وبينه<sup>(٤)</sup> ، وإذا قصدنا بالمداواة الرثة جعانا  
 الأدوية التي نداويناها<sup>(٥)</sup> بها أقوى وأشد بحسب<sup>(٦)</sup> الأعضاء  
 الكثيرة التي يمر بها الدواء وتسلك قوته فيها حتى يبلغ فيحصل<sup>(٧)</sup>  
 إلى الرثة .  
 في أي الأعضاء تسلك وتنفذ قوة الدواء الذي تداوى به الرثة ؟  
 أما الدواء الذي تداوى به الرثة من خارج فتسلك وتنفذ قوته  
 + ضرورة في عضل الصدر وفي نفس عظام الأضلاع وفي الغشاء  
 ٧١

- 
- ١ - هكذا في سائر النسخ // ط منهم
  - ٢ - هكذا في سائر النسخ // ل لم ترد
  - ٣ - هكذا في سائر النسخ // ط واحدة
  - ٤ - هكذا في سائر النسخ // ل بينهما
  - ٥ - هكذا في سائر النسخ // س تداوى
  - ٦ - هكذا في سائر النسخ // ل ، س حسب
  - ٧ - هكذا في ط // ل ، س « حتى يبلغ إلى الرثة » ، ح « حتى يصل إلى الرثة » ، س  
 لم ترد اللفظتان « يبلغ » و « فيصل »

المستبطن للأضلاع وفي الغشاء المجلد للرئة بمنزلة اللقافة ثم<sup>(١)</sup>  
 يلتقى جرم الرئة ويعوص في نفس<sup>(٢)</sup> جوهرها وأما الدواء الذى<sup>٣</sup>  
 يداوى به<sup>(٣)</sup> من داخل فيجب ضرورة أن يجوز الفم<sup>(٤)</sup> ويعر بالمرى<sup>٤</sup>  
 وبالمعدة<sup>(٥)</sup> وبالبواب<sup>(٦)</sup> وهو المنفذ من المعدة الى الأمعاء ،  
 وبالمعا<sup>(٧)</sup> المعروف الصايم ويدخل فى العروق المنتجة بين<sup>(٨)</sup> الكبد<sup>٧</sup>  
 والأمعاء وهى المعروفة .<sup>٨</sup>  
 بالمريض وفى العروق التى فى الجانب المقعر من الكبد وفى<sup>٩</sup>  
 ١٠

- 
- ١ - هكذا فى سائر النسخ // ط حتى
  - ٢ - هكذا فى سائر النسخ // ط لم ترد
  - ٣ - هكذا فى سائر النسخ // ج تداوى به الرئة
  - ٤ - هكذا فى سائر النسخ // ط بالفم ، ل فى الفم
  - ٥ - هكذا فى سائر النسخ // ط المعدة
  - ٦ - هكذا فى سائر النسخ // ط والمعروف بالبواب
  - ٧ - هكذا فى سائر النسخ // ص وبالمعا المعروف بالاثنا عشر وبالمعا المعروف بالصائم
  - ٨ - هكذا فى سائر النسخ // ل المنتجة من بين

العروق<sup>(١)</sup> التي في الجانب المقيب<sup>(٢)</sup> منها ثم ينفذ في العرق<sup>(٣)</sup>

الأعظم الملقب بالأجوف ثم في القلب<sup>(٤)</sup> وحينئذ يبلغ ويصل الى

الرئة واذا كان الأمر في الأدوية التي تداوى بها الرئة على ما وصفنا

فقد يعرض لما يداوى به منها الرئة<sup>١١</sup> من خارج أن تضعف قوتها عند نفوذها في الأعضاء التي ذكرناها ويعرض لما يداوى

به منها داخل أن يضعف<sup>١٢</sup> أيضا بمرها في الأعضاء التي بين<sup>١٣</sup>

الفم والرئة وان ينكسر قوتها مع ذلك بما يخالطها من المواد

الأخرى الموجودة في الأعضاء التي لا بد لها من أن يجوز فيها .

ما<sup>(٧)</sup> مثال الاستدلال بمشاركة العضو لما يتصل به ويشاركه من

١ - هكذا في سائر النسخ // ط العروق

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط المحذب

٣ - هكذا في سائر النسخ // ح العروق

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط بالقلب

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط تضعف قوتها عند مرها

٦ - هكذا في سائر النسخ // ط فيما بين

٧ - هكذا في سائر النسخ // ط وما مثال

الأعضاء<sup>(١)</sup> إنا إذا أردنا أن نستفرغ مادة في<sup>(٢)</sup> السكبد نظرنا

فإن كانت المادة في الجانب المقعر من السكبد استفرغناها بالدواء

المسهل لأن الجانب المقعر من السكبد مشارك للأعضاء<sup>(٣)</sup> خاصة ،

وإن كانت المادة في الجانب المقبب<sup>(٤)</sup> استفرغناها بالأدوية المدرة

للبول لأن حذبة السكبد مشاركة للسكايتين خاصة .

ما مثل + الاستدلال بموضع العضو وبمشاركته<sup>(٥)</sup> لغيره من

الأعضاء على استقراغ المادة واجتذابها وسلها ؟

أنه متى كان عضو قد انصبت إليه مادة نظرنا<sup>(٦)</sup> فإن كانت

- 
- ١ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد
  - ٢ - هكذا في سائر النسخ // ل من
  - ٣ - هكذا في سائر النسخ // ل الامعاء
  - ٤ - هكذا في سائر النسخ // ط المحذب
  - ٥ - هكذا في سائر النسخ // ط ومشاركته
  - ٦ - هكذا في سائر النسخ // ل ونظرنا

المادة منصبة بعد<sup>(١)</sup> علمنا أنه ينبغي لنا<sup>(٢)</sup> أن نجذبها من موضع

بعيد عن ذلك العضو مخالف له في الناحية مشارك له في بعض

الأحوال محاذ له في السمات ، وإن كانت المادة قد وقفت وانقطع

مصبها علمنا أنه ينبغي لنا أن نجذبها أو نسلها<sup>(٣)</sup> من نفس الموضع

من حيث قد حصلت<sup>(٤)</sup>

ما مثال اجتذاب المادة من موضع بعيد مخالف ؟

أنه إن كان العضو في أعلى البدن جعلنا الاستفراغ من أسافل

البدن ، وإن كان في أسافله<sup>(٥)</sup> جعلناه من الأعلى .

ما مثال اجتذاب المادة من موضع مشارك للعضو الذي هي

١ - هكذا في سائر النسخ // ل لم ترد ، س المادة بعد منصبة

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط له

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط ونسلها

٤ - هكذا في ط // ل لم ترد العبارة « من نفس الموضع حيث قد حصلت »

ح أو نسلها من موضع العضو العليل

س أو نسلها من الموضع الذي قد حصلت منه

س أو نسلها من نفس الموضع

٥ - هكذا في ط // ح ، س أسافل البدن ، نج ، ل أسفل البدن

٧٤

+ فيه<sup>(١)</sup> ؟

انه إن كانت المادة قد مالت إلى الرحم واجتمعت فيه وانصبت

٢

إليه اجتذبتها إلى ناحية الثديين وإن كانت قد مالت وانصبت<sup>(٢)</sup>

٣

إلى واحد من الأعضاء التي فوق التراقي استغرغناها بفصد<sup>(٣)</sup>

٥

العرق القيغال<sup>(٤)</sup> ، وإن كانت قد<sup>(٥)</sup> انصبت ومالت إلى واحد من

٦

الأعضاء التي دون التراقي استغرغناها بفصد العرق<sup>(٦)</sup> الباسايق .

٧

ما<sup>(٧)</sup> مثال اجتذاب المادة من الموضع المحاذي للعضو الذي فيه<sup>(٨)</sup>

٩

٨

السمت ؟

انه إن كانت العلة في الجانب الأيمن من البدن استغرغنا المادة

١٠

١ - هكذا في سائر النسخ // ح هي فيه السم

٢ - هكذا في سائر النسخ // ص لم ترد

٣ - هكذا في سائر النسخ // ح ، تح من «من فصد»

٤ - هكذا في ط // ل عرق القيغال ، س العرق من القيغال

٥ - هكذا في ط // سائر النسخ لم ترد

٦ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد ، ل عرق

٧ - هكذا في سائر النسخ // ط وما مال

٨ - هكذا في ح // ط الذي هي فيه السم ، ل ، س الذي هي فيه السم

الفاعلة لها من اليد أو<sup>(١)</sup> الرجل اليمنى<sup>(٢)</sup> ، وكذلك<sup>(٣)</sup> إن كانت

١١

العله في الجانب الأيسر من البدن استفرغنا المادة الفاعلة لها من

١٣

١٢

الجانب الأيسر<sup>(٤)</sup> .

وما مثال اجتذاب المادة التي وقفت وانقطع مصبها أو سلمها<sup>(٥)</sup>

١٤

<sup>+</sup> من حيث<sup>(٦)</sup> قد حصلت أنه إن كانت<sup>(٧)</sup> المادة<sup>(٨)</sup> التي قد

٧٥

حصلت في العضو<sup>(٩)</sup> .

٢

١ - هكذا في سائر النسخ // ط أو من الرجل اليمنى ، ح والرجل اليمنى

٢ - هكذا في سائر النسخ // س وردت بعدها العبارة الآتية ( لان الجانب الأيسر مخالف للجانب الأيمن في السمات )

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد

٤ - هكذا في ط // ل من اليد أو الرجل من الجانب الأيسر ، ح من الجانب الأيسر من اليد والرجل اليسرى من الجانب الأيسر

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط وسلمها

٦ - هكذا في سائر النسخ // ل حصلت فيه

٧ - هكذا في سائر النسخ // ط كان

٨ - هكذا في سائر النسخ // ط ، س لم ترد

٩ - هكذا في سائر النسخ // ل ، س ، ص قد حصلت فيه ، ح لم ترد

لم<sup>(١)</sup> يمر لها زمان<sup>(٢)</sup> طويل ولم يطل مكثها فيه بمد أن<sup>(٣)</sup>  
 اجتذبتها من موضع قريب من العضو الذى<sup>(٤)</sup> قد حصلت فيه<sup>٣</sup>  
 مشارك له كما تفعل اذا حصلت مادة فى الرحم<sup>(٥)</sup> فانا نجذبها<sup>٤</sup>  
 حينئذ بمحاجم نعلتهم<sup>٦</sup> على باطن الفخذين أو بفصد العرق  
 الصافن ، وان كان قد مر للمادة منذ حصلت فى العضو زمان<sup>٧</sup>  
 طويل انتزعناها وسللناها من نفس العضو الذى هى حاصلة فيه<sup>٨</sup>  
 بمنزلة ما نفعل<sup>(٦)</sup> فى الذبحة اذا نحن<sup>(٧)</sup> فصدنا العروق<sup>(٨)</sup> التى تحت<sup>٩</sup>  
 اللسان .

- 
- ١ - مكثا فى سائر النسخ // ح ولم يمر
  - ٢ - مكثا فى سائر النسخ // س ، س لم ترد
  - ٣ - مكثا فى ط // ل بعد المادة التى اجتذبتها // سائر النسخ بمد اجتذبتها
  - ٤ - مكثا فى سائر النسخ // ط التى
  - ٥ - مكثا فى سائر النسخ // س ورد بعدها « لم يمر لها زمان »
  - ٦ - مكثا فى سائر النسخ // ط ما يفعل ، س ما يفعل
  - ٧ - مكثا فى سائر النسخ // تج لم ترد
  - ٨ - مكثا فى سائر النسخ // س العرق



على كم ضرب يكون الاستدلال المأخوذ من قوة العضو على  
١٢ ١١

مداواته ؟ على ثلاثة ضروب <sup>(١)</sup> وما هي ؟  
١٣

( ١ ) الاول <sup>(٢)</sup> منها أن يكون العضو مبدأ واصلاً لقوة تصل  
١٤

منه الى سائر الأعضاء بمنزلة الدماغ والقلب <sup>+</sup> والكبد <sup>(٣)</sup> ٧٦

( ٢ ) والثاني أن يكون العضو <sup>(٤)</sup> يفعل فعلاً عاماً <sup>(٥)</sup> ينتفع  
٢

منه جميع البدن <sup>(٦)</sup> بمنزلة المعدة والحجاب .

( ٣ ) والثالث أن يكون العضو كثير الحس ذكياً بمنزلة  
٣

العين . مامثال الاستدلال المأخوذ من قوة العضو من جهة أنه  
٥ ٤

مبدأ وأصل لقوة تجرى منه الى سائر الأعضاء وأنه <sup>(٧)</sup> يفعل فعلاً  
٦

١ - هكذا في سائر النسخ // ط «أعرب»

٢ - هكذا في سائر النسخ // ل «الاول»

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط الدماغ والكبد والقلب

٤ - هكذا في ل // سائر النسخ لم ترد

٥ - هكذا في سائر النسخ // س عاماً

٦ - هكذا في ط // ل ينتفع به في جميع البدن ، ح ، س ينتفع به منه جميع البدن

٧ - هكذا في سائر النسخ // ط أو

عاماً<sup>(١)</sup> شاملاً لجميع الأعضاء نافعا لها ؟

٧

ان كان العضو مبدأ وأصلاً ومعدناً لقوة تحتاج اليها سائر

٨

الأعضاء ، أو كان يفعل فعلاً تعم منفعته جميعها<sup>(٢)</sup> ثم احتجنا

٩

إلى<sup>(٣)</sup> أن نورد عليه أدوية بسبب علة به أو بعضو غيره علمنا أنه ينبغي

١١

لنا أن نتوقى ونتجنب فيما نورده عليه منها أن تكون مما تحل

١٢

قوته دفعة ، أو يكون مما يبرده تبريداً شديداً أو نتوقى<sup>(٤)</sup> أيضاً

١٤

٧٧ أن نورد عليه أدوية كيفياتها غير<sup>١٣</sup> + موافقة ، وان لم يسكن

مبدأ لقوة تجرى منه إلى أعضاء آخر ولم يكن يفعل فعلاً يشمل

٢

جميع الأعضاء الانتفاع به ، داويناها من الأدوية بما يحتاج اليه .

٤

٣

وما<sup>(٥)</sup> مثال التوقى والحذر من أن تنحل قوة العضو دفعة ؟

٥

١ - هكذا في ط // سائر النسخ عامياً

٢ - هكذا في سائر النسخ // ل جميعاً

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط لم نورد

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط أو

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط ما مثال

إنا إذا احتجنا أن نداوى الكبد أو المعدة<sup>(١)</sup> بضاد محلل خلطنا

مع الأدوية المحللة أدوية آخر قابضة طيبة الرائحة ، نريد بذلك

استبقاء قوى هذه الأعضاء وحفظها على ما هي عليه .

وما<sup>(٢)</sup> مثال الاحتياط والتحرز من أن يبرد العضو تبريدا<sup>(٣)</sup> شديدا؟

أنه متى كانت المعدة أو الكبد في واحد من الناس ضعيفة

بالطبع توقيفا وامتنعنا من أن نطلق له في الحى شرب للماء البارد

الشديد البرودة<sup>(٤)</sup> ولو كانت حماه من الحميات المحرقة + القوة جدا

التي<sup>(٥)</sup> يحتاج صاحبها إلى شرب الماء البارد غاية البرودة .

وما<sup>(٦)</sup> مثال التجنب لايراد الأدوية التي كيميائيا غير موافقة؟

---

١ - هكذا في سائر النسخ // ل والمعدة

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط ما مثال

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط بردا

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط البرد

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط الذى

٦ - هكذا في سائر النسخ // ط ما مثال

انا اذا احتيجنا إلى نفّض البدن بدواء مسهل توقينا أن  
 نسقي من معدته أو كبده [ الضعيفة <sup>(١)</sup> ] سقمونيا أو شبر ما أو  
 خلطنا <sup>(٢)</sup> مع <sup>(٣)</sup> الدواء المسهل الذي نسقيه إياه بعض ما يصلح  
 كيفية كيميا <sup>(٤)</sup> لا تنحل قوة المعدة أو قوة الكبد .  
 ما مثال الاستدلال من ذكاء حس العضو ؟  
 أنه متى كان العضو غير حساس أو كان من الأعضاء القليلة الحس  
 أمكننا أن نورد عليه من الدواء الذي يداوى <sup>(٥)</sup> به مقدار ما يحتاج  
 إليه منه في دفعة <sup>(٦)</sup> واحدة وإن <sup>(٧)</sup> كان <sup>(٨)</sup> الدواء في الغاية <sup>(٩)</sup> من

- 
- ١ - زيادة اقتضاها فهم السياق وقد ورد في سائر النسخ «ضعيفة» وصحتها «الضعيفة»
  - ٢ - هكذا في سائر النسخ // ط ، ح و خلطنا
  - ٣ - هكذا في سائر النسخ // ط من
  - ٤ - هكذا في سائر النسخ // ل لكيميا
  - ٥ - هكذا في سائر النسخ // ح ، س نداويه ، ل نداوى به
  - ٦ - هكذا في سائر النسخ // ج لم ترد
  - ٧ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد ، ج ولو
  - ٨ - هكذا في سائر النسخ // ط ، ح ، س ولو كان
  - ٩ - هكذا في سائر النسخ // ج في غاية شدة القوة

شدة القوة والتلذيع لأن ما هذا<sup>(١)</sup> سبيله من الأعضاء فليس  
١٣ ١٤

يخاف عليه أن تفعل قوته<sup>١</sup> بما يناله من الأذى<sup>(٢)</sup> من شدة قوة  
٧٩ ١

الأدوية ومن<sup>(٣)</sup> تلذيمها، ومتى كان العضو من الأعضاء الكثيرة  
٢

الحسى فليس يؤمن عليه أن تفعل قوته<sup>(٤)</sup> بما يناله من أذى  
٣

الأدوية الشديدة القوة اللذاعة<sup>(٥)</sup>، ولذلك ينبغي<sup>(٦)</sup> أن لا نورد<sup>(٧)</sup>  
٤

عليه من الأدوية القوية التلذيع مقداراً كثيراً ولا في دفعة واحدة،  
٥

لكن نجعل ما نورده عليه منها<sup>(٨)</sup> متفرقا في مدة طويلة بحذر  
٦ ٧

١ - هكذا في سائر النسخ // س هذه

٢ - هكذا في سائر النسخ // س «أذى الأدوية الشديدة القوة اللذاعة»

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط من

٤ - هكذا في سائر النسخ // ج قوته عليه

٥ - هكذا في سائر النسخ // س الأدوية التلذيم

٦ - هكذا في سائر النسخ // ج لا ينبغي

٧ - هكذا في سائر النسخ // ج نورد

٨ - هكذا في سائر النسخ // ل ، س منها عليه

شديد واحتياط<sup>(١)</sup> .

٨

كم هي الاستدلالات المأخوذة من الأربعة الطرق<sup>(٢)</sup>

٩

التي تسلك في مداواة كل واحد من الأعضاء في خاصة نفسه إذا اعتل ؟

١١

١٠

وما هي إذا وصفت بقول وجيز ؟؟

ان<sup>(٣)</sup> هذه الاستدلالات على ما وصف من امرها خمسة ...

١٣

١٢

( ١ ) الأول منها هو الاستدلال المأخوذ من مزاج العضو الذي

١٤

يستدل به على وزن + مقدار الدواء الذي يداوى به ذلك<sup>(٤)</sup> ٨٠

العضو<sup>(٥)</sup> .

( ٢ ) والثاني الاستدلال المأخوذ من شمول فعل العضو وهو

٢

الذي يستدل به على تحديد مقدار<sup>(٦)</sup> الدواء بمنزلة ما يفعل ذلك

٤

٣

١ - هكذا في سائر النسخ // ج، تح، س، من باحتياط وحذر شديد

٢ - هكذا في سائر النسخ // من الطرق الأربعة

٣ - هكذا في ط // تح، س فهذه الاستدلالات، سائر النسخ لم ترد

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط العوض

٦ - هكذا في سائر النسخ // تح وزن مقدار، ح مقدار قوة

في علل الحجاب او من انه معدن<sup>(١)</sup> تجري<sup>(٢)</sup> منه قوة إلى جميع  
البدن بمنزلة ما يفعل ذلك في علل القلب .

(٣) والثالث الاستدلال المأخوذ من خلقه العضو وهو الذي  
يستدل<sup>(٣)</sup> به على جهة الاستفراغ لما هو محقق حاصل في العضو .  
(٤) والرابع الاستدلال المأخوذ من وضع العضو ومن مشاركته  
لسائر الأعضاء وهو الذي يستدل به على تقوية الدواء وتضمينه<sup>(٤)</sup>  
وعلى جهة استعماله .

(٥) والخامس الاستدلال المأخوذ من مقدار حسي العضو ولطافته  
وهو الذي يستدل به على مقدار قوة<sup>(٥)</sup> الدواء .

- 
- ١ - هكذا في سائر النسخ // ح معدن لقوة
  - ٢ - هكذا في سائر النسخ // ل وتجري
  - ٣ - هكذا في سائر النسخ // ج لم ترد
  - ٤ - هكذا في سائر النسخ // ل على تقويه وإضافه ، س تقوية الدواء وإضافه
  - ٥ - هكذا في سائر النسخ // ل لم ترد

كم ينبغي أن + تكون وعلى عدد المرار التي ينبغي أن نورد ٨١  
فيها على العضو ؟

٢  
كم هي الأغراض والمقاصد التي ننظر فيها عند المداواة<sup>(١)</sup> .  
٣  
عشرة ( أغراض<sup>(٢)</sup> ) وما هي ؟

(١) أولها الغرض المقصود إليه بدلالة نوع المرض .  
٤

(٢) والثاني المأخوذ من سبب المرض .

(٣) والثالث المأخوذ من قوة المرض<sup>(٣)</sup> .

٦  
(٤) والرابع المأخوذ<sup>(٤)</sup> من مزاج البدن الحادث على غير الجرى  
٧

الطبيعي .

(٥) والخامس المأخوذ<sup>(٥)</sup> من المزاج الطبيعي .  
٨

---

١ - هكذا في سائر النسخ // س عند القصد للمداواة

٢ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٣ - هكذا في ط ، ل // سائر النسخ المرض

٤ - هكذا في سائر النسخ // ج ، ح لم ترد

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد



- (٦) والسادس المأخوذ<sup>(١)</sup> من سن المريض .  
(٧) والسابع المأخوذ<sup>(٢)</sup> من عادته .  
٩  
(٨) والثامن المأخوذ<sup>(٣)</sup> من الوقت الحاضر من أوقات السنة .  
١٠  
(٩) والتاسع المأخوذ<sup>(٤)</sup> من البلد الذى يسكنه المريض .  
(١٠) والعاشر المأخوذ<sup>(٥)</sup> من حال الهواء فى وقت مرضه .  
١١  
على كم ضرب يقال إن الشيء حار<sup>(٦)</sup> ؟  
١٢  
إما بالفعل وإما بالقوة، أما بالفعل، فمثل النار، وأما بالقوة<sup>(٧)</sup>  
١٣  
فمثل<sup>(٨)</sup> العاقر قرحا والفلفل .  
١٤

- 
- ١ - هكذا فى سائر النسخ // ط لم ترد  
٢ - هكذا فى سائر النسخ // ط لم ترد  
٣ - هكذا فى سائر النسخ // ط لم ترد  
٤ - هكذا فى سائر النسخ // ط لم ترد  
٥ - هكذا فى سائر النسخ // ط لم ترد  
٦ - هكذا فى ط // سائر النسخ على ضربين وما هما وذلك أنه يكون حارا  
٧ - هكذا فى سائر النسخ // ح وأما بمنزلة القوة  
٨ - هكذا فى ط // سائر النسخ فبمنزلة

وما<sup>(١)</sup> الشيء الذي هو بالقوة<sup>(٢)</sup> ؟ وعلى كم ضرب يقال إن  
 الشيء بالقوة إذا كان شيئاً موجوداً إلا أنه لم يصير بعد في الحال  
 التي يوصف بها لكنه يمكن أن يكون. هذا ينصرف على وجهين  
 وذلك أنه يخرج عن القوة ويصير بالفعل<sup>(٣)</sup> إما بأن يتغير وإما  
 بأن يتكون، أما تغيره فيكون إذا بقي نوعه على ما لم يزل عليه  
 كالشيء الأبيض إذا صار أحمر، وأما تكونه فإذا استحال وانقلب  
 بمنزلة الخبز إذا صار دماً فإنه يكون قبل ذلك<sup>(٤)</sup> دماً بالقوة فإذا  
 انقلب واستحال صار دماً بالفعل ولم يبق على ما كان<sup>(٥)</sup> خبزاً.

على كم ضرب يقال في الشيء أنه يسخن البدن ؟

على ضربين . وما هما ؟

- 
- ١ - هكذا في سائر النسخ // ط وما الشيء .
  - ٢ - هكذا في سائر النسخ // ل ما الشيء الذي بالقوة
  - ٣ - هكذا في سائر النسخ // ط ويصير إلى الفعل
  - ٤ - هكذا في سائر النسخ // ط فإنه قبل ذلك يكون
  - ٥ - هكذا في سائر النسخ // س ما كان عليه

وذلك أنه انما<sup>(١)</sup> يسخن البدن اما بأن يزيد في كيفية حرارته<sup>١٢</sup>  
 وينميتها واما بأن يزيد في جوهره فان كان اسخانه للبدن<sup>(٢)</sup> انما<sup>١٣</sup>  
 هو بزيادته<sup>١٤</sup> في كيفية حرارته سمي<sup>(٣)</sup> دواءا مسخنا ، والدواء<sup>٨٣</sup>  
 المسخن لا يخلوا سخانه من ان يكون<sup>(٤)</sup> إما بالفعل ، وإما بالقوة<sup>٣</sup>  
 اما بالفعل فبمنزلة<sup>(٥)</sup> النار ، واما بالقوة فعلى طريق أنه نوع<sup>٤</sup>  
 لا على طريق أنه مادة ، وهذا النوع اما ان يكون قريبا<sup>(٦)</sup> غاية<sup>٥</sup>  
 القرب واما ان يكون اقل قربا ، واما أن يكون أكثر في قلة<sup>٦</sup>  
 القرب — وأما النوع الذى هو<sup>(٧)</sup> في غاية القرب فبمنزلة<sup>(٨)</sup> سم<sup>٧</sup>  
<sup>٨</sup>

- 
- ١ - هكذا في سائر النسخ // ط اما
  - ٢ - هكذا في سائر النسخ // ط البدن
  - ٣ - هكذا في سائر النسخ // س وبسمى
  - ٤ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد
  - ٥ - هكذا في سائر النسخ // ل بمنزلة
  - ٦ - هكذا في سائر النسخ // ط قريبا على
  - ٧ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد
  - ٨ - هكذا في سائر النسخ // فنزلة

الافاعي ، واما النوع الذى هو أقل قربا فبمنزلة الزراريح ،

وهذان <sup>(١)</sup> جميعا يفسدان البدن ، فأما النوع الاكثر فى قلة القرب

فبمنزلة العاقر قرحا أيضا والفرييون <sup>(٢)</sup> والنوعان <sup>(٣)</sup> الأول من

هذه الثلاثة داخلان <sup>(٤)</sup> فى جنس الاشياء القعالة ، واما الشيء الذى

يسخن البدن بأن يزيد فى جوهره فليس يغفلوا أيضا <sup>(٥)</sup> من أن

يكون إما <sup>(٦)</sup> + بالفعل واما بالقوة

اما بالفعل فمثل صبي خصب البدن يضمه الإنسان إليه حتى

يلقى <sup>(٧)</sup> معدته مغذية <sup>(٨)</sup> وإما بالقوة فمثل الغذاء الوارد على البدن

- 
- ١ - هكذا فى سائر النسخ // س وهما ، ج والأوفريون
  - ٢ - هكذا فى سائر النسخ // ط وكذلك أيضا
  - ٣ - هكذا فى سائر النسخ // تج لم ترد العبارة القائلة «والنوعان الأولان من هذه الثلاثة داخلان فى جنس الاشياء القعالة»
  - ٤ - هكذا فى س // سائر النسخ داخله
  - ٥ - هكذا فى سائر النسخ // ط ولما
  - ٦ - هكذا فى سائر النسخ // ط لم ترد
  - ٧ - هكذا فى سائر النسخ // ط يلتقى ، س تلقاه معدته
  - ٨ - هكذا فى ط ، ح // ل بمعدته ، ج ، تج ، س لم ترد

على كم ضرب يكون فعل كل ما يرد على البدن ؟  
٤

على ثلاثة ضروب (١)

وذلك لأن الشيء الوارد على البدن منه ما يقهره البدن غاية  
٦  
القهر ، ومنه ما يقهر البدن غاية القهر (٢) ، ومنه ما يكون في أول  
٧  
الأمر هو القاهر للبدن ثم ان البدن في آخر الأمر يقهره ، فاما الشيء الذي  
٨  
يقهره البدن غاية القهر فيسمى غذاء ، وأما الشيء الذي يقهر البدن  
٩  
غاية القهر فيسمى دواء ، وأما الشيء الذي يكون في أول الأمر  
١٠  
قاهرا للبدن ثم ان البدن يقهره في آخر الأمر فيسمى غذاء  
١١  
دوائيا (٣) .  
١٢  
١٣

كم هي أجناس الأدوية ؟  
١٤

- 
- ١ - هكذا في سائر النسخ // ما ، ح أضرب وما هي  
٢ - هكذا في سائر النسخ // من يكون في أول الأمر قاهرا للبدن يقهره البدن غاية  
القهر فيسمى غذاء «  
٣ - هكذا في سائر النسخ // تنج دواءا غذائيا

أربعة [ أجناس<sup>(١)</sup> ] وما هي<sup>(٢)</sup> ؟

- ٨٥ + وذلك أن منها ما لا يغيره البدن وهو يغير البدن ، وهذا  
٢  
الجنس هو جنس الأدوية القتالة . وهذه الأدوية تقتل إما بالحرارة  
٣  
بمنزلة<sup>(٣)</sup> سم الافاعي واما بالبرودة بمنزلة الافيون .  
٤  
ومنهما ما يغيره البدن<sup>(٤)</sup> ثم يرجع هو فيغير البدن ويفسده ، وتغيير  
٥  
هذا الجنس<sup>(٥)</sup> يكون اما بان<sup>(٦)</sup> يرق ويلطف مثل<sup>(٧)</sup> ما يعرض  
٦  
للشوكران واما بان يعفن مثل<sup>(٨)</sup> ما يعرض للزرايح<sup>(٩)</sup> ، وهذا  
٧  
الجنس أيضا مفسد للبدن ، ومنهما ما يغيره البدن ثم يرجع هو  
٨  
٩

١ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٢ - هكذا في ط // سائر النسخ « كم هي أجناس الادوية وما هي أجناس الادوية »

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط فيمنزله

٤ - هكذا في سائر النسخ // س البدن ويفسده

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط العنف

٦ - هكذا في سائر النسخ // س أن

٧ - هكذا في سائر النسخ // س كمثل

٨ - هكذا في سائر النسخ // س مثل عثل

٩ - هكذا في سائر النسخ // س من الزرايح

فيغير البدن ويستخفه استخانا شديدا بمنزلة العاقر قرحا والجند بادستمر

١٠

ومنها ما يغير البدن في أول الأمر<sup>(١)</sup> ثم ان البدن بعد ذلك يغيره فاذا

١٢

١١

غيره زاد هو في جوهر<sup>(٢)</sup> حرارة البدن ان كان من الاشياء الحارة

١٣

فضل<sup>(٣)</sup> حرارة مثل البصل والثوم وان كان

١٤

+ من الأشياء الباردة فضل برودة مثل الخس وكشك الشعير

٢

لم<sup>(٤)</sup> صارت أجناس الأدوية أربعة ؟

٣

لأن الشيء الوارد على البدن إن كانت قوته مساوية لقوة البدن

٤

فالبدن<sup>(٥)</sup> يعمل فيه ، ثم يرجع هو فيعمل في البدن ويسمى على

٥

الاطلاق دواء وان كان<sup>(٦)</sup> أقوى من البدن حتى لا يتقدر البدن

٧

٦

١ - هكذا في سائر النسخ // ط أمره ، س مرة

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط كيفية

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط الحارة أو فيه

٤ - هكذا في سائر النسخ // ل وكم

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط والبدن

٦ - هكذا في سائر النسخ // ط كانت قوته أقوى

أن يعمل فيه<sup>(١)</sup> ولا يغيره بل يكون هو المغير للبدن فهو لا محالة

٨

مفسد قتال ، وإن كان البدن أقوى منه حتى يغيره ويحمله حتى يشبهه

٩

بجوهره سمي غذاء<sup>(٢)</sup> على أن الغذاء أيضا قد يؤثر في أعضاء البدن

١٠

على حال تأثير ما يغيره<sup>(٣)</sup> بعض<sup>(٤)</sup>

١١

التغيير وهذا التأثير والتغيير ربما كان بينا للحس وربما لم يكن

١٢

بيننا في أول الأمر ، لكنه يتبين بعد مدة طويلة ، وما كان من

١٣

الغذاء يؤثر<sup>+</sup> في البدن أثراً بينا فهو يسمى غذاءاً دوائياً مثل

٨٧

الحس والثوم فإن هذين قبل أن ينهضما يؤثران في البدن<sup>(٥)</sup> ،

١٤

فالخس يبرد ولذلك ينوم والثوم يسخن ولذلك يعطش ، ثم انهما

١٥

من بعد أن يستقر<sup>(٦)</sup> يزيدان في مقدار جوهر البدن فقط من غير

١٦

١ - هكذا في سائر النسخ // ح فيه شيئاً

٢ - هكذا في سائر النسخ // ص يسمى

٣ - هكذا في سائر النسخ // ل ما تغير به ، ص لم ترد

٤ - هكذا في سائر النسخ // ص لم ترد

٥ - هكذا في سائر النسخ // ج ، ص لم ترد

٦ - هكذا في ج // ط ، ص بعد ما يستمران ، ل ، ح « من بعد أن يستمرىا



أن يغيراه في كيفيته .

٦

لم<sup>(١)</sup> صارت الأدوية التي تسخن البدن أو تبرده بالقوة ،

٧

بعضها إذا ورد<sup>(٢)</sup> على البدن<sup>(٣)</sup> من ظاهره ضره<sup>(٤)</sup> ، وإذا ورد

٨

عليه من باطنه<sup>(٥)</sup> لم يضر ، بمنزلة البصل والثوم ، وبعضها يضر

٩

من داخل ولا يضر من خارج بمنزلة .

١٠

الاسفيداج ، وبعضها<sup>(٦)</sup> ينفع أو يضر من خارج أو من داخل<sup>(٧)</sup>

١١

لأن الصنف الأول أغنى البصل والثوم وما أشبهما إذا لقي ظاهر<sup>(٨)</sup>

١٢

١ - هكذا في سائر النسخ // ج كم

٢ - هكذا في سائر النسخ // تج ، ص أورد

٣ - هكذا في سائر النسخ // ج لم ترد

٤ - هكذا في ص // ط يضر سائر النسخ و ضره ،

٥ - هكذا في سائر النسخ // ج ، تج ، ص داخله

٦ - هكذا في سائر النسخ // ل لم ترد

٧ - هكذا في ص ، ح // ط من داخل أو من خارج ، ل ومن داخل معا ، ج من داخل

ولا يضر من خارج

٨ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد

البدن من خارج أقرحه<sup>(١)</sup> ، وإذا ورد إلى داخله<sup>(٢)</sup> لم يقرحه ،  
١٢ ١٣

ولذلك لأسباب ستة

٨٨

(١) + أحدها أنه يتغير في المعدة والكبد .

(٢) والثاني أن الدواء يختلط من داخل<sup>(٣)</sup> مع الأخلاط التي  
٢

في البدن فتتكسر حذته .  
٣

(٣) والثالث أن الدواء الذي<sup>(٤)</sup> هذا سبيله إنما يرد البدن  
٤

مع أشياء آخر من الأطعمة .  
٥

(٤) والرابع أنه إذا ورد<sup>(٥)</sup> لم يلبث في موضع واحد من  
٦

البدن<sup>(٦)</sup> لكنه ينتقل من مكان إلى مكان .  
٧

١ - هكذا في سائر النسخ // ط قرحه

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط داخل البدن ، س إذا ألقى وورد إلى داخله

٣ - هكذا في ط // ل في داخل ، س داخل على ف س داخل في ، ح لأن الدواء الذي هذا  
سبيله يختلط من داخل

٤ - هكذا في سائر النسخ // ح ، س هذه

٥ - هكذا في سائر النسخ // س ورد على البدن

٦ - هكذا في سائر النسخ // ن من الكبد

(٥) والجوامس أنه اذا تميز في البدن صغار الجيّد الفسّاف منهُ

غذاء وانّ دفع وخرج<sup>(١)</sup> ما لا يصلح<sup>(٢)</sup> للغذاء مع الاثقال<sup>٨</sup>.

(٦) والسادس انه إنّما<sup>(٣)</sup> يتناول الانسان مما هذا سبيله<sup>(٤)</sup>

بمقدار الحاجة وفي<sup>(٥)</sup> الوقت الذي ينبغي فلا يضره<sup>(٦)</sup>، وان

تجاوز<sup>(٧)</sup> ذلك ضره، فاما<sup>(٨)</sup> الاسفيداج وغيره مما يجري مجراه<sup>(٩)</sup>

فانما صار إذا ورد إلى داخل البدن أضر<sup>(١٠)</sup>، وإذا ورد عليه من

خارج<sup>(١١)</sup> لم يضر لأنه غليظ الجوهر،<sup>+</sup> وذلك لأن ما كان من

- 
- ١ - هكذا في سائر النسخ // ط وخرج منه
  - ٢ - هكذا في سائر النسخ // ط ما لا يصلح منه
  - ٣ - هكذا في سائر النسخ // ط ما
  - ٤ - هكذا في سائر النسخ // ح ما هذا سبيله
  - ٥ - هكذا في سائر النسخ // ط ، ح في
  - ٦ - هكذا في سائر النسخ // ط ولا يضره
  - ٧ - هكذا في ط ، ل // سائر النسخ فان
  - ٨ - هكذا في سائر النسخ // ل وأما
  - ٩ - هكذا في سائر النسخ // ط هذا المجري
  - ١٠ - هكذا في ط // سائر النسخ ضر
  - ١١ - هكذا في سائر النسخ // ل من داخل ، ج ، س « من خارجه »

الأدوية لطيف الجوهر فهو<sup>(١)</sup> يغوص ويبلغ إلى قعر البدن سريعا  
وما كان منها غليظ الجوهر فليس يصل الا في زمان طويل ،  
واما الاشياء التى تنفع أو<sup>(٢)</sup> تضر من ظاهر البدن ومن باطنه  
فهى لطيفة الجوهر بمنزلة سم الأفاعى<sup>(٣)</sup> ولعاب الكلب ، فانهما  
يضران من<sup>(٤)</sup> الوجهين جميعا ، والمصطكى وسنبل الطيب .  
فانهما ينفعان من الوجهين كليهما<sup>(٥)</sup> .  
لم صارت الخمر اذا وردت<sup>(٦)</sup> الى داخل البدن اسخنه ،  
واذا لقيته من خارج لم تسخنه ؟ صارت<sup>(٧)</sup> الخمر اذا وردت الى

---

١ - هكذا فى سائر النسخ // ل فاته

٢ - هكذا فى سائر النسخ // ل وقصر

٣ - هكذا فى سائر النسخ // ج ، س الأفعى

٤ - هكذا فى سائر النسخ // ط مم

٥ - هكذا فى سائر النسخ // ل كليهما معا ، س جميعا وذلك لطافة جوهرهما

٦ - هكذا فى سائر النسخ // ط وصلت

٧ - هكذا فى سائر النسخ // من انما صارت

داخل البدن أسخنقه لأنها اذا غيرها البدن وشبهها به صارت  
 ١١ ١٢

له غذاء، واذا لقيت البدن من خارج لم تسخنه لأن البدن  
 ١٣

لا يغيرها من قبل أن الحرارة الفريزية لا يلقاها فيغيرها ويشبهها  
 ١٤

بالبدن + وليس كلما وردت الخمر ايضا<sup>(١)</sup> الى داخل البدن أسخنقه ٩٠

لكنها انما تفعل ذلك اذا<sup>(٢)</sup> كان ما يقنـاوله الانسان منها  
 ٢

مقدارا<sup>(٣)</sup>

معتدلا وهي في ذلك نظيرة<sup>(٤)</sup> للطعام فكما<sup>(٥)</sup> أن الطعام اذا كان

مقداره معتدلا أنى الحرارة الطبيعية<sup>(٦)</sup> وزاد في جوهرها واذا<sup>(٧)</sup>

.

١ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد

٢ - هكذا في سائر النسخ // من ان

٣ - هكذا في ط // سائر النسخ بمقدار معتدل

٤ - هكذا في سائر النسخ // من نظير

٥ - هكذا في ط // سائر النسخ وكما

٦ - هكذا في سائر النسخ // ل الفريزية

٧ - هكذا في سائر النسخ // ط فاذا

أفرط<sup>(١)</sup> خفق الحرارة<sup>(٢)</sup> وأطفأها<sup>(٣)</sup> وصار<sup>(٤)</sup> في هذه<sup>(٥)</sup> الحال

نظير<sup>(٦)</sup> الخطب<sup>(٧)</sup> الكثير بوضع<sup>(٨)</sup> على ناريسير ، فكذلك<sup>(٩)</sup>

الخمير اذا شربت بمقدار معتدل أسخن من طريق أنها تكون

غذاء ، واذا أفرط في شربها بردت البدن .

لم صارت الأدوية القتالة قد يتناولها الناس مرارا كثيرة<sup>(١٠)</sup>

فلا<sup>(١١)</sup> تقتلهم ؟

السبب في ذلك قلة مقدارها<sup>(١٢)</sup> وليس ذلك بعجب اذ<sup>(١٣)</sup> كانت

١٣

١٢

- 
- ١ - هكذا في سائر النسخ // من أفرط في شربها
  - ٢ - هكذا في سائر النسخ // ج ، ح الحرارة الغريزية
  - ٣ - هكذا في سائر النسخ // ط أطفأها
  - ٨ - هكذا في سائر النسخ // ط صارت
  - ٥ - هكذا في سائر النسخ // ط هذا
  - ٦ - هكذا في سائر النسخ // ط نظيرة
  - ٧ - هكذا في سائر النسخ // ط كثير ، ص خطاب ، ل لخطب كثير
  - ٨ - هكذا في سائر النسخ // ل لم ترد
  - ٩ - هكذا في ج ، ح // ل ، ط ، س وكذلك
  - ١٠ - هكذا في سائر النسخ // تج ، س لم ترد
  - ١١ - هكذا في سائر النسخ // ط ولا تقتلهم
  - ١٢ - هكذا في سائر النسخ // ط قلة المقدار أعني مقدارها من الوزن
  - ١٣ - هكذا في سائر النسخ // ط ان ، ج إذا

الأجزاء<sup>(١)</sup> الصغار من النار لا تسخن فضلا عن أن

تتحرق، وكذلك أيضا<sup>(٢)</sup> الأجزاء الصغار<sup>١٤</sup> من الثلج لا تبرد<sup>(٣)</sup> ٩١

وليس يجب بسبب ذلك<sup>(٤)</sup> أن تقول إن النار غير محرقة<sup>(٥)</sup> إذا

كانت أجزاؤها الصغار لا تحرق، بل أننا يجب أن نحكم على فعل

الأدوية القعالة أنها<sup>(٦)</sup> تقتل من مضادتها للبدن لا من مقاديرها<sup>(٧)</sup>.

لم صار<sup>(٨)</sup> الأفيون إذا سخن بالنار حتى يصير حيارا بالفعل

ثم<sup>(٩)</sup> ورد على البدن برده؟

السبب في ذلك أن الشيء الحار لا يخلو من أن تكون حرارته

١ - هكذا في سائر النسخ // ج، ح أجزاؤها

٢ - هكذا في ط // سائر النسخ لم ترد

٣ - هكذا في ط // سائر النسخ لم ترد

٤ - هكذا في سائر النسخ // س لذلك

٥ - هكذا في سائر النسخ // تبع ليست محرقة

٦ - هكذا في ط // سائر النسخ إنما

٧ - هكذا في سائر النسخ // ل ورد بعدها « وكذلك المحكم في سائر الأشياء التي

يبدأوى البدن بها »

٨ - هكذا في سائر النسخ // ح صارت

٩ - هكذا في سائر النسخ // ح ثم لماذا

أما بالطبع وأما بالعرض ، وكذلك الشيء الحار لا يخلو من أن  
تكون حرارته أما بالطبع<sup>٨</sup> وأما بالعرض ، وكذلك الشيء البارد  
وفي جميع الأمور القوة الطبيعية أقوى<sup>(١)</sup> وأغلب من القوة المرضية<sup>٩</sup>  
والقوة الطبيعية من شأنها أن تلبث<sup>(٢)</sup> ، والقوة<sup>(٣)</sup> المرضية<sup>١٠</sup>  
من شأنها أن تتحول وتغير فهذا<sup>(٤)</sup> يمكننا أن نفرق بين ما يستخن<sup>١١</sup>  
أو يبرد بالطبع وما يفعل<sup>(٥)</sup> ذلك بطريق العرض<sup>١٢</sup> .

كم هي القوانين أهدنى الاستورات والطرق<sup>(٦)</sup> التي بها تتمتعن<sup>١٣</sup>  
<sup>١٤</sup>

قوى<sup>+</sup> الأدوية المفردة وما هي : <sup>٩٢</sup>

كل واحد من الأدوية المفردة يمتحن حتى تعرف قوته ، ما هي

بمائية طرق :

- 
- ١ - هكذا في سائر النسخ // س لم ترد العبارة « أقوى وأغلب من القوة المرضية »
  - ٢ - هكذا في سائر النسخ // س ثبت ، ل لم ترد وورد بدلها منها « لا تحول ولا تتغير »
  - ٣ - هكذا في سائر النسخ // ج ، س ، ل لم ترد
  - ٤ - هكذا في سائر النسخ // ج وبهذا ، ح وبهذا السبب
  - ٥ - هكذا في سائر النسخ // ط وبين ما يفعل
  - ٦ - هكذا في سائر النسخ // ل والطريق



(١) أحدها أن يكون الداء خلوا من كل كيفية مكتسبة ، عرضية .

(٢) والثاني أن تكون العلة التي يمتحن الدواء فيها<sup>(١)</sup> علة

بسيطة مفردة غير مركبة .

(٣) والثالث أن يداوى به علل متضادة .

(٤) والرابع أن تكون قوة الدواء مساوية<sup>(٢)</sup> لقوة العلة التي

تداوى به مساوية حتى يبين<sup>(٣)</sup> فعله فيها بيانا شافيا .

(٥) والخامس أن يتفقد عمل الدواء هل يكون عمله في

الاسخنان أو التبريد ساعة يتناول ، فانه ان كان انما<sup>(٤)</sup> يسخن

بعد مدة وقد كان في أول أمره برد فاسخنانه انما هو بطريق المرض

١ - هكذا في سائر النسخ // ط فيها الدواء

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط مشابهة ، ح متساوية

٣ - زيادة اقتضاها فهم السياق بدلا من « يبين » في سائر النسخ ، ل « يبين به »

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط « فانه إن كان في أول أمره برد فاسخنانه انما هو بطريق

المرض وكذلك ان كان أيضا انما برد بعد مدة وقد كان في أول الأمر أسخن فتبريده

أيضا من طريق المرض »

وكذلك أيضا<sup>(١)</sup> ان كان انما يبرد بعد مدة وقد كان في أول الأمر

١٣

أسخن فتبريده انما هو بطريق العرض .

١٤

(٦) والسادس أن يفقد عمله هل هو + عمل<sup>(٢)</sup> واحد في ٩٣

كل بدن وفي كل وقت فيكون تبريده أو اسخانه أمرا<sup>(٣)</sup> دائما

١٥

فانه ان كان

كذلك<sup>(٤)</sup> ففعله بالطبع ، وان لم يكن كذلك ففعله بطريق

١٦

العرض .

(٧) والسابع أن يكون امتحان الدواء في ذلك الشيء الذي

١٧

اليه ينسب اسخانه<sup>(٥)</sup> أو تبريده لافي غيره، فان كان الدواء انما<sup>(٦)</sup>

١٨

ينسب اسخانه<sup>(٧)</sup> الى بدن انسان ، فينبغي أن يقال إنه حار من

١٩

١ - هكذا في سائر النسخ // ط ، ل ان كان أيضا

٢ - هكذا في سائر النسخ // ل فعل

٣ - هكذا في سائر النسخ // ل أمرا عمل

٤ - هكذا في ط ، ف // سائر النسخ «ذلك»

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط وتبريده

٦ - هكذا في سائر النسخ // ط أيضا

٧ - هكذا في سائر النسخ // ط اسخانه بامتحان أو تبريده

طريق أنه يستخن بدن الانسان لا من قبل أنه يفعل ذلك في حيوان  
آخر أو في جسم آخر ، فانه ليس يجب من قبل أن الشوكران يبرد بدن  
الانسان أن يبرد<sup>(١)</sup> أيضا أبدان الذراير<sup>(٢)</sup> ولا يجب أيضا من قبل  
أن الخريق<sup>(٣)</sup> غذاء للسان<sup>(٤)</sup> أن يكون<sup>(٥)</sup>  
غذاء للانسان .

( ٨ ) والثامن أن يفرق<sup>(٦)</sup> بين الغذاء والدواء بعد أن يعلم<sup>(٧)</sup>  
الفاعل لذلك أن الدواء يستخن أو<sup>(٨)</sup> يبرد البدن<sup>(٩)</sup> + بـ كيفية ٩٤  
والغذاء يفعل ذلك بأن<sup>(١٠)</sup> يزيد في جوهر البدن وينميّه

- 
- ١ - وردت في سائر النسخ « يكون يبرد » وصحتها « يبرد » ، س « يجب ان يكون يبرد »
  - ٢ - هكذا وردت في سائر النسخ // طفلا
  - ٣ - هكذا في سائر النسخ // ل الخريق
  - ٤ - هكذا في سائر النسخ // ل للسان ، ج اللسان ، ح اللسان
  - ٥ - هكذا في سائر النسخ // تج يكون أيضا
  - ٦ - هكذا في سائر النسخ // س تفرق
  - ٧ - هكذا في سائر النسخ // ط يفعل
  - ٨ - هكذا في سائر النسخ // ل ويبرد
  - ٩ - هكذا في سائر النسخ // تج لم ترد
  - ١٠ - هكذا في ح // ط ، ل ، ج ، ف بأنه ، س فانه

وهل <sup>(١)</sup> هاهنا طريق آخر سوى هذا <sup>(٢)</sup> الطريق الذى يستعمل  
 فيه من أراد معرفة قوى الأدوية غير هذه القوانين والدستورات  
 التى تقدم ذكرها <sup>(٣)</sup> يمكن <sup>(٤)</sup> أن يستخرج به العلم بقوى الأدوية؟  
 نعم هاهنا طرق أخرى كثيرة يستظهر بها ذلك وتقوم للمستعمل لما  
 مقام ما يفرز <sup>(٥)</sup> به علمه وتقوى <sup>(٦)</sup> به حجته، وهى خمسة طرق —  
 ( ١ ) أحدها الطريق المأخوذ من سرعة استعجاله الشيء وعسر  
 استعجاله <sup>(٧)</sup> .

( ٢ ) الثانى <sup>(٨)</sup> الطريق <sup>(٩)</sup> المأخوذ من سرعة جمود الشيء وعسر

١١

- 
- ١ - هكذا فى سائر النسخ // ط فهو
  - ٢ - هكذا فى سائر النسخ // ط هذه
  - ٣ - هكذا فى سائر النسخ // من ورد بعدها « نعى الطريق الذى »
  - ٤ - هكذا فى سائر النسخ // ح ويمكن
  - ٥ - هكذا فى سائر النسخ // من ما يقوى ، ف يعرف
  - ٦ - هكذا فى سائر النسخ // س ، من وتكثر
  - ٧ - هكذا فى سائر النسخ // ح استعجاله
  - ٨ - هكذا فى ف // سائر النسخ والآخر
  - ٩ - هكذا فى سائر النسخ // ل والطريق الآخر

جموده<sup>(١)</sup>

( ٣ ) والثالث الطريق المأخوذ من طعم الشيء .

١٢

( ٤ ) والرابع الطريق المأخوذ من رائحة<sup>(٢)</sup> الشيء .

١٣

( ٥ ) والخامس الطريق<sup>(٣)</sup> من لون الشيء .

١٤

وكيف تكون المعرفة<sup>+</sup> بقوة الدواء من سرعة استحالته ٩٥  
وعسرها<sup>(٤)</sup> ؟

ان كل دواء<sup>(٥)</sup> يسهل استحالته الى طبيعة النار فهو حار بالقوة ٢

٣

الا أنه ليس بواجب ضروره أن يكون ما هذا سبيله من الأدوية أن

٤

يسخن<sup>(٦)</sup> بدن الانسان، بل انما يجب ذلك<sup>(٧)</sup> فيه ضروره متى كان

.

١ - مكذا في سائر النسخ // ح جود الشيء

٢ - مكذا في سائر النسخ // تج ، من لون

٣ - مكذا في سائر النسخ // ط لم ترد

٤ - مكذا في سائر النسخ // ح وعسر استحالته

٥ - مكذا في سائر النسخ // ط انه ان كان الدواء

٦ - مكذا في ط ، ل // سائر النسخ « فهو يسخن »

٧ - مكذا في سائر النسخ // ح فيه ذلك

لطيف الجوهر مدمجا<sup>(١)</sup> صلبا لا خلل فيه ، لأنه متى كان غليظ

الجوهر أو كان<sup>(٢)</sup> متخاضل الجسم أمكن أن تحيله النار<sup>(٣)</sup> وتقلبه<sup>(٤)</sup>

إلى طبيعتها<sup>(٥)</sup> سر بها ، وتسكون حرارة بدن الانسان لاتفعل

به<sup>(٦)</sup> ذلك فيسكون بهذا السبب لا يسخن البدن<sup>(٧)</sup>

ومن أين يعلم أن الذي تعمل<sup>(٨)</sup> فيه الحرارتان<sup>(٩)</sup> جيعا بالسواء ،

أعنى حرارة النار وحرارة البدن<sup>(١٠)</sup> إنما هو ما كان لطيف

الجوهر كثيف الجسم<sup>(١١)</sup> ، (وأن ما هو ) غليظ الجوهر متخاضل

- 
- ١ - هكذا في سائر النسخ // تح لم ترد
  - ٢ - هكذا في سائر النسخ // من لم ترد
  - ٣ - وردت في سائر النسخ «أمكن أن تكون النار تحيله وتقلبه» والصحيح ما ورد في المتن
  - ٤ - هكذا في سائر النسخ // من أو تقلبه
  - ٥ - هكذا في سائر النسخ // ح ضبعها
  - ٦ - هكذا في سائر النسخ // من لم ترد
  - ٧ - هكذا في سائر النسخ // في ط بدن الإنسان
  - ٨ - هكذا في سائر النسخ // ف يعلم
  - ٩ - هكذا في سائر النسخ // ل الحرارتين
  - ١٠ - هكذا في سائر النسخ // ط الجسم
  - ١١ - هكذا في سائر النسخ // من له ترد وورد بدلا منها «فواضا في البدن بسرعة مثل  
أصبر كثيف الجسم»

الجسم فحرارة النار تقوى عليه وتقهره سريعا ،<sup>١</sup> وحرارة البدن<sup>٢</sup> ٩٦  
١٤

لا تقهره ولا تظهر عليه سريعا ؟

يعلم ذلك من شيتين ، أحدهما الزيت والآخر القصب اليابس<sup>٣</sup>  
٢

والشعر ، اما الزيت فيدل على ذلك من قبل أنه سريعا الاشتعال<sup>(١)</sup>  
٤

اذا قرب من النار ومتى لقي البدن لم يسخنه اسخانا سريعا<sup>٥</sup>  
٥

ولا اسخانا بينا ، وأما القصب اليابس والشعر فانهما اذا لقيتا النار<sup>٦</sup>  
٦

احترقا سريعا ، واذا وردا<sup>(٢)</sup>  
٧

بدن الانسان<sup>(٣)</sup> لم يسخنه .

ولم صار<sup>(٤)</sup> الزيت وطبعه طبع ما اذا لقي النار السكدها<sup>(٥)</sup>  
٨

---

١ - هكذا في سائر النسخ // ل فيدل على أنه سريعا الاشتعال

٢ - هكذا في سائر النسخ // ل ورد

٣ - هكذا في سائر النسخ // ح على بدن الانسان

٤ - هكذا في سائر النسخ // ل لم ترد

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد ، ح ألهبها

واشتمل لا يسخن<sup>(١)</sup> البدن ساعة يلقاه ؟

٩

هذا لأن الزيت لزج غليظ الجوهر فهو اذا لقي البدن تشبث

١٠

وتعلق<sup>(٢)</sup> بسبب لزوجه وغلف جوهره بالاجزاء التي يلقاها أولا

١٢

١١

من البدن تشبثا وتعلقا يعسر معه تخلصه منها ومفارقته لها الا بعد

١٣

أن تطول<sup>(٣)</sup> مدته ولذلك صار يطول مكثه في جميع<sup>(٤)</sup> الاجسام

١٤

التي تدهن<sup>(٥)</sup> به والسبب<sup>+</sup> في ذلك أنه لا يمكن فيه أن يرق

٩٧

ويلطف بالهواء سريعا ويتحلل<sup>(٦)</sup> .

٢

كما يتحلل الماء الذي يلقى البدن فيحمله الهواء ولا<sup>(٧)</sup> ينفذ

٣

وبصل الى باطن البدن والدليل على ذلك انك اذا<sup>(٨)</sup> صببت في اناء

٤

١ - مكثا في سائر النسخ // ط ، ل ، س ولا يسخن

٢ - مكثا في سائر النسخ // ط ، س وتعلق به

٣ - مكثا في سائر النسخ // ح يطول

٤ - مكثا في سائر النسخ // ط لم ترد

٥ - مكثا في سائر النسخ // س يدهن

٦ - مكثا في سائر النسخ // ط ويتحلل

٧ - وردت في سائر النسخ « ولا أن ينفذ » ، ف «أولا ينفذ» وصحتها ما ورد في المتن

٨ - مكثا في سائر النسخ // ط ، س إن



واحد ماء وزيقا وطبختهما وجدت الماء ينفى قبل الریت .

ولم صار<sup>(١)</sup> القصب اليابس والشعر يسرع كل واحد منهما

في<sup>(٢)</sup> الاحتراق ولا يستعنان بدن الانسان ؟

صار ذلك<sup>(٣)</sup> اسببين<sup>(٤)</sup> أحدهما جوهر الحرارة والآخر طبيعة

المادة ، وذلك أن النار لما كانت ألطف الأجسام كلها وأحرها

صارت تغوص في الاجسام التي شأنها احراقها حتى تبلغ إلى باطنها

وقمرها بأهون سمي واسهل نفوذ فتفرق أجزاءها

وتلطفها الى طبيعتها ، وأما<sup>(٥)</sup> حرارة أبد ان الناس فانها لما

كانت<sup>(٦)</sup> غليظة بخارية ضعيفة صارت لاتقدر أن تعمل فيما يلقاها

١ - هكذا في سائر النسخ // ل لم ترد

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد

٣ - هكذا في ط // ل ، ج ، ح هذا صار ، ف صار هذا ، س «هذا الشيتين»

٤ - هكذا في ط ، ف // ل ، ج بسبين ، ح بشيتين ، س لشيتين

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط وأما

٦ - هكذا في سائر النسخ // س كانت رطبها

٩٨ عملاً<sup>١</sup> تحيله وتقلبه إلى طبيعتها<sup>(١)</sup> وجميع ما يسخن البدن يحتاج<sup>٢</sup>  
إلى<sup>(٢)</sup> أن تعمل فيه حرارة البدن أولاً وتغيره<sup>(٣)</sup> حتى يرجع هو بعد<sup>٣</sup>  
ذلك فيسخن البدن<sup>(٤)</sup> وهذا هو السبب الذي<sup>(٥)</sup> من قبل جوهر<sup>٤</sup>  
الحرارة وأما<sup>(٦)</sup> السبب الذي من قبل طبيعة المادة فهو أن هذين<sup>٥</sup>  
لا يمكن فيهما أن ينقسما وتتفرقا جزاؤهما بالدق وال سحق تفرقا<sup>٦</sup>  
يصيران به في حد الغبار فكل ما تريد من<sup>(٧)</sup> الأدوية<sup>(٨)</sup> ان تسخن<sup>٧</sup>  
البدن فهو يحتاج ان ينقسم الى أصغر ما يكون من<sup>٨</sup>  
الأجزاء حتى يسهل قبوله لعمل حرارة البدن وتأثيرها فيه وتغييرها<sup>٩</sup>  
١٠

- 
- ١ - هكذا في سائر النسخ // ل طبيعتها سريعا
  - ٢ - هكذا في ط ، ل // سائر النسخ لم ترد
  - ٣ - هكذا في سائر النسخ // ط فلا تغيره
  - ٤ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد
  - ٥ - هكذا في سائر النسخ // ط الذي هو
  - ٦ - هكذا في سائر النسخ // ط فأما
  - ٧ - هكذا في سائر النسخ // ح ، قح فكلا
  - ٨ - هكذا في سائر النسخ // ط هذه الأدوية

له ومن قبل هذا صار قصب الدويبة<sup>(١)</sup> يسخن ابدان الناس أكثر

مما يسخنها غيره مما عندنا من أنواع القصب. أما الطريق الذى يستدل<sup>١١</sup>

به على قوة الدواء من سرعة استحالته الى النار وعسر استحالته<sup>١٢</sup>

١٤

فقد تبين ووضح فنبغى<sup>+</sup> الان ان نوضح ونبين<sup>(٣)</sup> الطريق الذى ٩٩

يستدل به على ذلك من سرعة الجمود وعسره، هذان الطريقان كلاهما

ضروريان فى البحث عن قوى الأدوية الا أن الأول منهما انما

يحتاج اليه فى النظر فى أمر الأدوية الحارة بالقوة، والثانى يحتاج

اليه عند<sup>(٤)</sup> النظر فى أمر الأدوية الباردة بالقوة وعلى<sup>(٥)</sup> حسب

هذا الثانى حتى كان شيطان أمرهما فى غلظ الجوهر ولطافته يجرى

على مثال واحد فأسرعهما قبولاً للجمود بالبرد هو أبردهما مزاجاً

١ - هكذا فى ط // سائر النسخ الذريرة

٢ - هكذا فى ط // سائر النسخ «من سرعة استحالته وعسر استحالته الى النار»

٣ - هكذا فى سائر النسخ // س فشرح الطريق

٤ - هكذا فى سائر النسخ // ح فى النظر

٥ - هكذا فى سائر النسخ // ح ، ل على حسب

وحتى كان شيئان أمرهما في لطافة الجوهر<sup>(١)</sup> وغلفه لا يجري على

١٠

مثال واحد ، فانه ان كان غلف الجوهر في<sup>(٢)</sup> الواحد منهما

١٢

١١

بحسب<sup>(٣)</sup> برودة مزاج<sup>(٤)</sup> الآخر فهما جميعاً يجمدان على مثال

١٣

واحد إلا أن أحدها وهو الأغاظ<sup>(٥)</sup> جوهر<sup>(٦)</sup> يتوهم المقلب له إنه

١٤

أشد جوداً بسبب صلابة<sup>(٧)</sup> جوهره الغليظ ، + وإن كان برد ١٥٠

مزاج أحدها أشد من غلف الجوهر<sup>(٨)</sup> الآخر وكانا<sup>(٩)</sup> على خلاف

٢

ذلك فليس يمكن أن يكون جودهما في مقدار من الزمان<sup>(١٠)</sup>

٣

١ — هكذا في سائر النسخ // ف الجوهر

٢ — هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد

٣ — هكذا في ط ، ف ، ح // سائر النسخ وحسب ،

٤ — هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد

٥ — هكذا في سائر النسخ // ط الغليظ

٦ — هكذا في سائر النسخ // ط الجوهر

٧ — هكذا في سائر النسخ // ط صلوبة

٨ — هكذا في سائر النسخ // ط جوهره

٩ — هكذا في سائر النسخ // ط أو كان

١٠ — هكذا في سائر النسخ // ل زمان

واحد بل يجب أن يكون أبردها مزاجاً أو<sup>(١)</sup> أغلظهما جوهرهما يجمد  
 في مدة من الزمان أقل<sup>(٢)</sup> ، ويكون<sup>(٣)</sup> جود أقلهما برداً أو أقلهما  
 غلظاً في مدة من الزمان أطول وكذلك أيضاً يجرى الأمر في أن  
 يكون أحدهما أصلب كثيراً أو أصلب قليلاً من صاحبه فإن ذلك  
 إنما يمرض له حسب<sup>(٤)</sup> مقدار إفراطه في أحد الوجهين ضرورة.

قد أتى القول على شرح طريقين<sup>(٥)</sup> من الطرق الداخلة في باب  
 البحث عن قوى الأدوية المفردة وإيضاحهما ببيان بين ، فينبغي  
 الآن أن نشرح أيضاً<sup>(٦)</sup> الطريق الثالث المؤدى إلى معرفة قوة

- 
- ١ - هكذا في سائر النسخ // ط أو
  - ٢ - هكذا في سائر النسخ // ل أطول
  - ٣ - هكذا في سائر النسخ // ل لم ترد العبارة الآتية «ويكون جود أقلهما برداً أو أقلهما غلظاً في مدة من الزمان أطول»
  - ٤ - هكذا في سائر النسخ // ف ، من يجب
  - ٥ - هكذا في سائر النسخ // من الطريق
  - ٦ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد

الدواء من طعمه ، كيف الحال فيه فنقول<sup>(١)</sup> إنه لما كانت جميع

١٤

الأجسام + مركبة من الاسطوانات الأربعة<sup>(٢)</sup> وكانت ١٠١

الاسطوانات غير متساوية المقادير في تركيب الأجسام صارت<sup>(٣)</sup>

٣

للأجسام<sup>(٤)</sup> من قبل اختلاف مقادير الاسطوانات في تركيبها<sup>(٥)</sup>

٤

خواص كثيرة<sup>(٦)</sup> وصارت<sup>(٧)</sup> للطعوم أيضا من قبل اختلاف هذه

٥

المقادير خواص كثيرة ولما كانت الطعوم وهى المذاقات كثيرة

٦

---

١ - هكذا فى سائر النسخ // ط ، ف ، س فنقول

٢ - هكذا فى سائر النسخ // ط الأربع

٣ - هكذا فى سائر النسخ // ص صارت

٤ - هكذا فى سائر النسخ // ط الاجسام

٥ - هكذا فى سائر النسخ // ف تراكيبها

٦ - هكذا فى سائر النسخ // ط كبيرة

٧ - هكذا فى سائر النسخ // ف و صارت

احتيج إلى آلة يفرق بها بين ما هو منها<sup>(١)</sup> موافق أو غير موافق

٧

للبدن فجعلت هذه الآلة اللسان وكما يكون اللسان كثير الحس

٦

٨

جعل ما يتصل به من العصب كثير العدد وذلك أنه يتصل به ست

١٠

عصبات ليكون بسبب ما له من فضل الحس يفرق بين ما يلتصق من

١٢

١١

الحار والبارد والرطب واليابس ويفرق أيضاً بين الموافق<sup>(٢)</sup> وغير

١٣

الموافق للبدن ، ولما كانت الأشياء<sup>(٣)</sup> الموافقة لطبيعة<sup>(٤)</sup> البدن

١٤

١ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد ، ل « آلة تفرق بين ما هو منها موافق وما هو غير

موافق للبدن »

ف « آلة يفرق بها بين ما هو موافق وما هو

غير موافق للبدن »

س « آلة يفرق بها بين ما هو منها موافق وما

هو غير موافق للبدن »

ح « آلة يفرق بها بين ما هو منهما موافق وما هو

منهما غير موافق للبدن »

٢ - هكذا في سائر النسخ // ف الموافق للبدن

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط هذه الأشياء

٤ - هكذا في سائر النسخ // ل ، س ، ف لم ترد

تفاضل <sup>١</sup> فيكون بعضها أكثر موافقة لطبيعة البدن <sup>(١)</sup> ١٠٢  
وبعضها أقل وكذلك الأشياء المخالفة لطبيعة البدن بعضها أكثر  
مخالفة له <sup>(٢)</sup> وبعضها أقل وجب ضرورة أن تكون <sup>٣</sup> كيفيات الأشياء  
التي نذاق كثيرة أعني طعومها <sup>٤</sup> —

وكم عدد هذه الكيفيات التي يدركها المذاق وما هي ؟  
أما المركبات منها <sup>(٣)</sup> فلا نهاية لها لأنها إنما <sup>(٤)</sup> تحدث عن  
الزيادة والنقصان في التركيب  
وأما المفردات البسيطة فثمانية <sup>(٥)</sup> وهي .. العفوصة والمرارة  
والحرافة والجوضة والقبض والملوحة والدسومة والحلاوة <sup>(٦)</sup> .

١ — هذا في سائر النسخ // ط البدن

٢ — هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد

٣ — هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد

٤ — هكذا في سائر النسخ // ل لم ترد

٥ — هكذا في ط // سائر النسخ ثمان

٦ — هكذا في سائر النسخ // ل «الملوحة والدسومة والحلاوة والقبض»



ومماذا<sup>(١)</sup> تتولد هذه المذاقات الثمانية ؟

١١

من اختلاف جوهر الجسم الذى يذاق فى لطافته وغلظه ومن

١٢

اختلاف مزاجه ، وكيف يكون تولدها من قبل اختلاف جوهر

١٤

١٣

الشيء الذى يذاق فى لطافته وغلظه ؟

+ انه إن كان جوهره جوهرأ غليظاً صار بسبب غلظ جوهره

٢

إما حلوأ وإما عنقأ وإما مرأ ، وإن كان جوهره جوهرأ لطيفأ

٣

صار بسبب لطافة جوهره إما حريفاً وإما حامضأ وإما دسماً ، وإن

٤

كان جوهره جوهرأ وسطاً بين الغلظ<sup>(٢)</sup> واللاطافة<sup>(٣)</sup> صار بسبب

٦

٥

توسط جوهره بين اللطافة والغلظ<sup>(٥)</sup> إما قابضأ وإما مالحأ .

٧

---

١ - هكذا فى سائر النسخ // ح ط من ماذا

٢ - هكذا فى سائر النسخ // ط لم ترد

٣ - هكذا فى سائر النسخ // ط ، ف اللطيف ، س اللطافة .

٤ - هكذا فى سائر النسخ // ط ، ف اللطيف ، س الغلظ

٥ - هكذا فى سائر النسخ // ط وبين الغلظ ، س لم ترد العبارة

« بسبب توسط جوهره بين اللطافة والغلظ »

وكيف يكون تولدها من قبل اختلاف مزاج الجسم<sup>(١)</sup> الذى

يذاق ؟

إنه إن كان مزاجه حاراً صار طعمه إما مرّاً وإما حريفاً وإما  
مالحاً ، وإن كان مزاجه بارداً صار طعمه إما عفضاً وإما حامضاً  
وإما قابضاً وإن كان مزاجه وسطاً بين الحار والبارد صار طعمه  
إما حلواً وإما دسماً فإذا تركبت أصناف لطافة الجوهر وغلظه مع  
أصناف حرارة مزاج<sup>(٢)</sup> الجسم وبرودته .

+ كم نوعاً<sup>(٣)</sup> من التركيب<sup>(٤)</sup> يحدث عنها ؟  
يحدث عن هذه الأصناف إذا تركبت تسعة أنواع من التركيبات ،  
أحدها نوع ما لا طعم له من الأجسام اعنى النوع الذى يجتمع فيه

١ - هكذا فى سائر النسخ // ط الشئ

٢ - هكذا فى سائر النسخ // ط لم ترد ، ف حرارة المزاج

٣ - هكذا فى سائر النسخ // ط ، ل ، س نوع

٤ - هكذا فى سائر النسخ // ط التركيب

التوسطن<sup>(١)</sup> زمما وهما<sup>(٢)</sup> التوسط بين ما هو لطيف الاجزاء وبين  
ما هو غليظها وبين ما هو حار المزاج وما هو بارد<sup>(٣)</sup> والثمانية  
الأخر أنواع الاجسام التى لها طعم .  
٦

وكم<sup>(٤)</sup> هى أصناف الأشياء التى لا طعم لها ومثل أى شىء .  
٧  
هى<sup>(٥)</sup> وماذا يقال لها ؟  
٩

ما كان من الأشياء لا طعم<sup>(٦)</sup> له فهو<sup>(٧)</sup> يسمى مسخ الطعم  
بمنزلة الماء  
١٠

الخالص واصناف هذه الأشياء صنفان وذلك أن منها ما هو يابس<sup>(٨)</sup>  
١١

- 
- ١ - هكذا فى سائر النسخ // ل التوسطين
  - ٢ - هكذا فى سائر النسخ // ط ، س ، ل وهو
  - ٣ - هكذا فى سائر النسخ // ط وبين ما هو بارد المزاج ، س بارده
  - ٤ - هكذا فى سائر النسخ // ط كم
  - ٥ - هكذا فى سائر النسخ // ح هو
  - ٦ - هكذا فى سائر النسخ // ط ، س ما لا
  - ٧ - هكذا فى سائر النسخ // س وهو
  - ٨ - هكذا فى سائر النسخ // ح حار يابس

ومنها ما هو ازج فالصنف<sup>(١)</sup> اليابس منهما<sup>(٢)</sup> بوصف بأنه

١٢

يلحج<sup>(٣)</sup> في مسام البدن ويسدها ، والصنف اللزج بوصف بأنه

١٣

لا طعم له ، ومثال اليابس<sup>(٤)</sup> من الصنفين<sup>(٥)</sup> النشا<sup>(٦)</sup> والتوتيا

١٤

واسنيداج الرصاص<sup>(٧)</sup> ، والقليما<sup>(٨)</sup> ، والنورة إذا كان كل واحد ١٥٥

من هذه قد غسل غسلا محكما<sup>(٩)</sup> ، ومثال الصنف اللزج الزيت العذب

٣

وبياض البيض والجبن الطارى والسمين من بدن الخنزير والموم

٤

العذب المغسول وهو الشمع المعفى .

٥

١ - هكذا في سائر النسخ // ط والصنف ، ح والصنف الثانى

٢ - هكذا في ف // سائر النسخ منها

٣ - هكذا في سائر النسخ // س يرسخ

٤ - هكذا في سائر النسخ // نج ومثال الطعم اليابس

٥ - هكذا في سائر النسخ // ف الصنفين البد

٦ - هكذا في سائر النسخ // س النشاستج

٧ - هكذا في سائر النسخ // ط والاسنيداج الرصاص

٨ - هكذا في سائر النسخ // ج ، ح الاقليما

٩ - هكذا في سائر النسخ // س ورد بعدها « وما لم ينسل فهو أغلظ جوهرآ »

وكيف يكون تركيب الثمانية الأنواع التي لها طعموم<sup>(١)</sup> تذاق ؟  
٦

لما<sup>(٢)</sup> كان يدخل في تركيب هذه أربعة أشياء أعنى غلظ  
٧

الجوهر ولطافته وحرارة مزاج الجسم وبرودته صار يولد عن تركيب  
٨

الجوهر الغليظ مع حرارة المزاج وبرودته والتوسط بينهما<sup>(٣)</sup> ثلاثة  
٩

أنواع من التركيب، وعن تركيب الجوهر اللطيف مع صفى المزاج  
١٠

ثلاثة أنواع آخر وعن تركيب التوسط<sup>(٤)</sup> بين الجوهرين مع كل  
١٢

واحد من المزاجين نوهان ..

وما هي<sup>(٥)</sup> الثلاثة الأنواع الحادثة عن تركيب الجوهر الغليظ  
١٤

مع حرارة المزاج وبرودته<sup>+</sup> والتوسط بينهما ؟  
١٥٦

١ - مكذا في ط ، ج // سائر النسخ طعم

٢ - مكذا في سائر النسخ // ط ولما ، ف انه لما كان

٣ - مكذا في ح ، ص // سائر النسخ لم ترد

٤ - مكذا في سائر النسخ // ح التوسط

٥ - مكذا في سائر النسخ // ط ولما هي

إنه<sup>(١)</sup> إن تركيب<sup>(٢)</sup> الجوهر الغليظ مع المزاج<sup>(٣)</sup> البارد تولد عنهما  
 الطعم العفص ، وإن تركيب<sup>٢</sup> مع الجوهر الغليظ المزاج الحار تولد  
 عنهما الطعم<sup>(٤)</sup> المر<sup>(٥)</sup> . وإن تركيب<sup>(٦)</sup> الجوهر الغليظ مع المتوسط<sup>٦</sup>  
 من المزاج الحار والمزاج البارد تولد عنهما الطعم الحلو<sup>(٧)</sup> وماهى<sup>٧</sup>  
 الثلاثة الأنواع<sup>(٨)</sup> الأخر<sup>(٩)</sup> الحادثة<sup>(١٠)</sup> عن تركيب<sup>٨</sup> الجوهر  
 اللطيف مع كل واحد من الثلاثة الأمزجة<sup>(١١)</sup> الموصوفة إنه إن  
 تركيب<sup>(١٢)</sup> الجوهر اللطيف مع المزاج الحار تولد عنهما الطعم<sup>٩</sup>

- 
- ١ - هكذا فى سائر النسخ // س ، ح وإن تركيب
  - ٢ - هكذا فى سائر النسخ // ف تركيب
  - ٣ - هكذا فى سائر النسخ // ح مزاج
  - ٤ - هكذا فى سائر النسخ // ط لم ترد
  - ٥ - هكذا فى ط ، س // سائر النسخ المر
  - ٦ - هكذا فى سائر النسخ // ل وإن كان تركيب
  - ٧ - هكذا فى سائر النسخ // ل الحلو المر
  - ٨ - هكذا فى سائر النسخ // ف أنواع
  - ٩ - هكذا فى سائر النسخ // س ، ج لم ترد
  - ١٠ - هكذا فى سائر النسخ // ص لم ترد
  - ١١ - هكذا فى ف ، س // سائر النسخ الأمزاج
  - ١٢ - هكذا فى سائر النسخ // ف تركيب

الحريف وان تركيب الجوهر اللطيف مع المزاج البارد تولد عنهما

١١

الطعم الحامض<sup>(١)</sup> وان تركيب الجوهر اللطيف مع التوسط بين<sup>(٢)</sup>

١٢

السكيتين أعنى الحرارة والبرودة تولد عنهما الطعم الدسم وماهما

١٤

١٣

النوعان الباقيان الحادان<sup>+</sup> عن تركيب التوسط بين الجوهر ١٠٧

الغليظ والجوهر اللطيف مع المزاج الحار والمزاج البارد؟

٢

انه أن تركيب<sup>(٣)</sup> هذا التوسط بين الجوهرين مع المزاج البارد

٣

تولد عنهما الطعم القابض وان تركيب مع المزاج الحار تولد عنهما

٤

الطعم المالح وكيف نفرق بين كفايات الطعوم عند المذاق؟

٥

إنه متى كان الجسم الذى يذاق إذا دنا من اللسان لم يعمل فيه شيئاً

٧

٦

١ - هكذا فى سائر النسخ // ل المالح

٢ - هكذا فى سائر النسخ // ل من

٣ - هكذا فى سائر النسخ // ف تركيب

ولا<sup>(١)</sup> نحس منه بأذى ولا بلذة عند لقائه له سمي مسخ الطعم ومتى<sup>(٢)</sup>

٨

كان الجسم الذى يذاق اذا دنا من اللسان جفقه وجمعه وخشنه فانه

٩٠

٩

ان كان ما يفعله به<sup>(٣)</sup> من ذلك فعلا قويا سمي عفصا وان كان فعله

١١

ليس بالقوى سمي قابضا ومتى كان لا يفعل باللسان شيئا مما ذكرنا<sup>(٤)</sup>

١٢

بل يفعل ضد ذلك كله فيفسل اللسان ويجلو ما فيه حتى انه إن كان

١٤

١٣

قد اصق<sup>(٥)</sup> به شيء من الأشياء القابضة جلاه<sup>+</sup> وغسله سمي مالجا ١٠٨

وان كان لجلاؤه فضل قوة سمي أيضا<sup>(٦)</sup> بورقيا ومتى كان يجلو أكثر مما يجلو

٢

المالح والبورقي حتى انه يخشن اللسان تخشينا مؤذيا سمي مرا ومتى

٤

٣

كان اذا لقي اللسان أحدث فيه لذعا<sup>(٧)</sup> وأكلا مع حرارة شديدة

٥

١ - هكذا فى سائر النسخ // ط فلا نحس

٢ - هكذا فى سائر النسخ // ط وكان

٣ - هكذا فى سائر النسخ // ج ، ح لم ترد

٤ - هكذا فى سائر النسخ // س مما ذكرناه

٥ - هكذا فى سائر النسخ // س لرق

٦ - هكذا فى سائر النسخ // ط لم ترد

٧ - هكذا فى سائر النسخ // نج لذعا وتنفظا



سمى حريقاً ومتى كان اللدغ الذى يحدثه خلوا من الحرارة التى

يحدثها الحريف وكان مع ذلك يحدث فيما يلقاه شبيها بالفلبيان

سمى حامضاً ومتى كان اذا لقي اللسان أصاح منه وسكن أذى<sup>(١)</sup>

قد ناله وملس خشونته وصار كالمرهم الذى يملأ الخلل ويدهم

القحل فإنه ان كان لقاؤه اياه مع استلذاذ من اللسان له بين<sup>(٢)</sup>

سمى حلوا وان كان لا يستلذه<sup>(٣)</sup> استلذاذاً بينا سمي دسماً.

قد أتى القول على شرح أصناف<sup>(٤)</sup> المذاقات كم هي وماذا

يتولد كل واحد منها وكيف يعرف ، وبقي الآن أن<sup>١٣</sup> نشرح<sup>(٥)</sup> أمر ١٠٩

الروائح اذ كان ذلك مما ينبغي ان يضاف إلى ما تقدم من ذكر

١ - مكذا في سائر النسخ // س أذى ما قد ناله

٢ - مكذا في سائر النسخ // ط لم ترد

٣ - مكذا في سائر النسخ // س يستلذه استلذاذاً بما

٤ - مكذا في سائر النسخ // ط لم ترد عبارة «شرح أصناف»

٥ - مكذا في سائر النسخ // ط ، س أن نشرح

الطعوم ويجب اولا أن نشرح كيف منزلة الرائحة من المذاق<sup>(١)</sup>.  
 أن الرائحة على الأمر الاكثر<sup>(٢)</sup> تكون موافقة للطعم<sup>(٣)</sup> وذلك ان<sup>٤</sup>  
 كل البخارات تؤثر في الحس مثل ما<sup>(٥)</sup> تؤثر المذاقات من ذلك<sup>٥</sup>  
 ان الخل وجميع الأشياء الحامضة<sup>(٦)</sup> والأشياء الحريفة أيضا بمنزلة النوم<sup>٦</sup>  
 والبصل ينال حاسة الشم منها ما ليس هو بدون ما ينال حاسة<sup>٧</sup>  
 المذاق وكذلك في كل واحد من سائر الأشياء الاخر يكون<sup>٨</sup>  
 ما تحسه حاسة الشم من الروائح شبيها<sup>(٩)</sup> بما تحسه حاسة المذاق<sup>٩</sup>  
 من الطعم على الأمر الاكثر ولذلك قد نجد أشياء كثيرة لم<sup>١٠</sup>  
 ١٢

١ - هكذا في سائر النسخ // س من الطعم

٢ - هكذا في سائر النسخ // س لم ترد

٣ - هكذا في سائر النسخ // ف للطعوم

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد وورد بدلا منها كما

٥ - هكذا في سائر النسخ // ل لم ترد

٦ - هكذا في سائر النسخ // ط ما تحسه

يذوقها الناس قط لتقدرها بمنزلة الزبل والأطعمة<sup>(١)</sup> العفنة التي لها روائح

سوء مؤذية قد<sup>(٢)</sup> عرفوا طعمها<sup>١٣</sup> من رائحتها فهم لهذا السبب<sup>١٤</sup> ١١٠

لا يرومون<sup>(٣)</sup> ذوقها لكثرة فقتهم بما يؤدي اليهم رائحتها وفي بعض

الأشياء وخاصة ما كان منها في الغاية من طيب الرائحة بمنزلة الورد<sup>٢</sup>

قد<sup>(٤)</sup> تخالف الرائحة<sup>(٥)</sup> المذاق<sup>(٦)</sup> مخالفة كثيرة جداً فيجب بسبب<sup>٤</sup>

هذه المخالفة ألا تتفق دلالة الرائحة ودلالة المذاق في الورد وأشباهه<sup>٦</sup>

وما<sup>(٧)</sup> السبب الذي<sup>(٨)</sup> له صارت رائحة الورد مخالفة لطعمه السبب<sup>٧</sup>

في ذلك أن ما فيه<sup>٨</sup>

١ - هكذا في سائر النسخ // ط الأشياء

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط وقد

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط ذوقها

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط فقد

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط رائحة

٦ - هكذا في سائر النسخ // ط والمذاق

٧ - هكذا في سائر النسخ // ط وأما

٨ - هكذا في سائر النسخ // ط الثاني

قوة<sup>(١)</sup> المذاق مركبة من مرارة وعفوصة ومائية فهو<sup>(٢)</sup> لذلك غير

متساوي<sup>(٣)</sup> الاجزاء اذ<sup>(٤)</sup> كان الجزء المر على ما ذكرنا قبل لطيفا

حارا والجزء العفص غليظا باردا والجزء المائي مسخ الطعم فهو

لذلك بارد وسط بين اللطافة والملاط وجوهر الأشياء المشمومة انما

هو جوهر بخارى وانما يؤثر عمله في بطون الدماغ وذلك لأن

المحرك لحاسة الشم حتى تحس بروائح الأجسام انما هو ما يتحلل

ويجری من البخار الذى يخرج

من الاجسام المشمومة<sup>(٦)</sup> ويخالط الهواء فيجتذبه<sup>(٧)</sup> الدماغ<sup>(٨)</sup>

١ - هكذا في ط سائر النسخ من قوة

٢ - هكذا في ط سائر النسخ وهو

٣ - هكذا في ط // سائر النسخ متشابه

٤ - هكذا في ط سائر النسخ // ط لماذا

٥ - هكذا في ط سائر النسخ // ط يتحلل

٦ - هكذا في ط سائر النسخ // ط ، ح المشمومة

٧ - هكذا في ط سائر النسخ // ف فيجذب

٨ - هكذا في ط سائر النسخ // ج ، س البدن

إليه من المنخرين بالاستنشاق . ولذلك صار جميع ماله من

الأجسام رائحة فهو لا محالة حار، إذ كان يجب أن يكون البخار

الكثير<sup>(١)</sup> إنما يتولد من الحرارة، وإذا كان الأمر على ما وصفنا،

فبالواجب صارت هاتان الحاستان<sup>(٢)</sup> اللتان<sup>(٣)</sup> هما في أكثر

الأمر متفقتان<sup>(٤)</sup> في الأجسام المشمومة ، غير متفقتين في الورد

خاصة .

وكم هي أجناس الأشياء المشمومة وما السبب في اختلافها ؟

أما أجناسها فجنسان<sup>(٥)</sup> وهما<sup>(٦)</sup> (١) الطيب الرائحة

---

١ - هكذا في سائر النسخ // ل الكبير

٢ - هكذا في سائر النسخ // ل الحاستين

٣ - هكذا في سائر النسخ // ل لم ترد

٤ - هكذا في سائر النسخ // س متوافقتان

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط فائتان

٦ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد ، س وما هما

( ٢ ) والمنتن الرائحة .

٣٨ أما الطيب <sup>١</sup> الرائحة فموقعه <sup>(١)</sup> من الدماغ وقياسه عنده كوقع

٢

الشيء الحلو من اللسان وقياسه عنده .

وأما المنتن الرائحة فموقعه من الدماغ وقياسه عنده كوقع

٤

ما ليس بحلو من اللسان وقياسه عنده .

هذان <sup>(٢)</sup> الجنسان يخالف أحدهما الآخر ، بأن <sup>(٣)</sup> أحدهما ملائم

٥

للروح النفساني الذي في الدماغ مشاكل له خاص <sup>(٤)</sup> به ، والآخر

٦

منافر <sup>(٥)</sup> له مباين غير موافق ، وكما أن طعم <sup>(٦)</sup> الأشياء التي

٨

تلقى اللسان انما موافق

منها له الخاص به واحد فقط وهو الحلو ، والذي هو منها غير

٩

١ - هكذا في سائر النسخ // ل كوقعه

٢ - هكذا في سائر النسخ // ل وهذان

٣ - هكذا في سائر النسخ // من لأن ، ح كان

٤ - هكذا في سائر النسخ // من خاص

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد ، «منافر له» ، من «مناف»

٦ - هكذا في ط ، من // سائر النسخ «طعموم»

موافق فأصنافه<sup>(١)</sup> كثيرة، كذلك أيضا البخار المشوم ما كان منه  
١١

موافقا للروح<sup>(٢)</sup> الذى فى الدماغ خاصا به ، فهو محبوب لذيد .  
١٢

وما لم يكن موافقا له فأصنافه كثيرة مكروهة<sup>(٣)</sup> غير لذيدة<sup>(٤)</sup>  
١٣

وما كان من الاجسام لا رائحة فها السبب فى عدمه<sup>١</sup> الرائحة ؟  
١٤

وما مثل أى شىء هو ما كان من الاجسام لا رائحة له فليس  
٢

يخلو من أن يكون عدمه الرائحة اما لأن البخار المتحلل<sup>(٥)</sup> منه  
٣

فى غاية القلة ، واما لأن البخار الخارج منه غير موافق<sup>(٦)</sup> لمجارى  
٤

الاشتصاص فى

.

١ - هكذا فى سائر النسخ // س «أصنافه»

٢ - هكذا فى سائر النسخ // ج ، ح «الروح النفساني»

٣ - هكذا فى سائر النسخ // ط ، ج ، ح مكروه

٤ - هكذا فى سائر النسخ // ط ، ج ، ح لذيد

٥ - هكذا فى سائر النسخ // ح ، س «المتحلل»

٦ - هكذا فى سائر النسخ // ط موافق

الاعتدال<sup>(١)</sup> بين اللطافة والغلظ ، ولذلك صارت الأشياء الحامضة

والاشياء الحريفة من قبل أنها لطيفة الجوهر لها روائح مشاكلة

لطعومها ، وصارت الأشياء المالحة والاشياء العفصة<sup>(٢)</sup> لا رائحة لها

لأن هذين النوعين جميعا غليظان وواحد<sup>(٣)</sup> منهما مع غلظ جوهره

بارد المزاج ، فصار لهذا السبب ما ينحل<sup>(٤)</sup> منهما جميعا أعنى

من الشيء المالح ومن الشيء العفص قليلا وتحا<sup>(٥)</sup> غايظ الجوهر

أرضيا، فصار بهذا السبب لا يدخل إلى الدماغ مع الهواء بالاستنشاق

أنمن<sup>(٦)</sup> الجزم أن نحكم على

٤٠ + مزاج الأدوية التي لها روائح من روائحها ، كما نحكم على

مزاج الأدوية التي لها طعوم من مذاقاتها أم لا أما<sup>(٧)</sup> الحكم على

١ - هكذا في سائر النسخ // س اعتدال من

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط القابضة العفصة

٣ - هكذا في سائر النسخ // ل واحد

٤ - هكذا في سائر النسخ // س ما ينحل

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد

٦ - هكذا في سائر النسخ // ط فمن

٧ - هكذا في سائر النسخ // ط وأما



مزاج الدواء من رائحته فممكن<sup>(١)</sup> إلا أنه ليس هو مما صاحبه منه.

على ثقة ، وذلك لأن<sup>(٢)</sup> الرائحة إنما يستدل بها على ما قد تقدم<sup>(٣)</sup>

ذكره فقط ، أعني أن كل شيء له رائحة فهو حار المزاج لطيف

الجوهر ، فأما كم مقدار حرارته ولطافته فليس مما يقف الإنسان على

ذلك من علمه<sup>(٤)</sup> بأنه حار لطيف ، وأما المذاق فالحكم منه على

مزاج الدواء<sup>(٥)</sup> هو شيء صاحبه منه على ثقة أبدا ،

فيما نحكم على مزاج الشيء الذي يذوقه مما<sup>(٦)</sup> نجد من طعمه ؟

ولم صار الحكم على قوى الأدوية من روائحها غير موثوق به

والحكم على ذلك من طعمها موثوقا<sup>(٧)</sup> به ؟

١ - مكذبا في سائر النسخ // ط لم ترد

٢ - مكذبا في سائر النسخ // ط أن

٣ - مكذبا في سائر النسخ // ل تقدم ، ط ما تقدم

٤ - مكذبا في سائر النسخ // ل عمله فانه ، ف عمله

٥ - مكذبا في سائر النسخ // ح ، س وهو

٦ - مكذبا في سائر النسخ // ط بما

٧ - مكذبا في س // سائر النسخ موثوق به

لأن الراحة انما تدل على ما يفعل<sup>(١)</sup> من الدواء من البخار ،

١٣

والبخار ليس يفعل من جميع أجزاء الشيء المشعوم<sup>(٢)</sup> ولو كان أيضا

١٤

١٥ يفعل البخار من جميعها ، لم يكن تحريكه لحاسة الشم وعمله

٤١

فيها تحرك<sup>(٣)</sup> واحدا<sup>(٤)</sup> ، وعملوا احداً ، وحاسة المذاق حاسة<sup>(٥)</sup> تلقى اللسان

٢

معهما ويحرك منه<sup>(٦)</sup> حسي الذوق جميع أجزاء الشيء الذي

٣

بذاق ويفعل ذلك كل واحد من تلك الأجزاء حسب<sup>(٧)</sup> طبيعته

٥

فلذلك صار الحكم على مزاج الدواء من طعمه أجزم وأوثق من

٧

١ - هكذا في سائر النسخ // س يفعل

٢ - هكذا في سائر النسخ // س المشعوم لأنه غير مشابه الأجزاء

٣ - هكذا في سائر النسخ // ل ، تع هملا واحد

٤ - هكذا في سائر النسخ // ل ، تع وتحريكاً واحداً

٥ - هكذا في سائر النسخ // تع لم ترد

٦ - هكذا في سائر النسخ // س معه

٧ - هكذا في سائر النسخ // ح يحسب

الحكم على ذلك من رائحة الدواء<sup>(١)</sup> وما<sup>(٢)</sup> السبب الذي له<sup>(٣)</sup> صارت

٨

رائحة الشيء الذي له رائحة لا تدل<sup>(٤)</sup> دلالة بيينة على مزاجه ، السبب

٩

في ذلك أن أكثر الاجسام في تركيبها الأول من العناصر مختلفة

١٠

الاجزاء ، فصار اختلاف اجزاء<sup>(٥)</sup> جواهرها<sup>(٦)</sup> من أعظم الأسباب

١١

في جميع ماله من الاجسام رائحة أن لا تدل<sup>(٧)</sup> روائحها على مزاجها

١٢

١٢

دلالة بينه وذلك لأن ما لا

رائحة له من الأجسام فلفظ جوهره<sup>(٨)</sup> يمنع من أن<sup>+</sup> ينحل منه ٤٢

١ - مكذبا في سائر النسخ // ط الرائحة

٢ - مكذبا في سائر النسخ // ط أما

٣ - مكذبا في سائر النسخ // س لم ترد ، ل « به » ، ط صارت به

٤ - مكذبا في سائر النسخ // ح لا تدل له

٥ - مكذبا في سائر النسخ // س لم ترد

٦ - مكذبا في ف ، ج ، ح // ط ، ل ، س جواهرها

٧ - وردت في سائر النسخ « تكون روائحها لا تدل » وصحتها « لا تدل »

٨ - مكذبا في سائر النسخ // س جواهرها

بخار<sup>(١)</sup> وليس يعلم من (عدم)<sup>(٢)</sup> هذه<sup>(٣)</sup> الرائحة<sup>(٤)</sup> كيف حاله في حرارة  
 المزاج وبرودته، فأما ذوات الروائح فرائحتها<sup>(٥)</sup> تدل على أنها الطيفة  
 الجوهر حارة المزاج ولكن ليس يتبين من هذا كم مقدار لطافة<sup>(٦)</sup>  
 جوهرها وحرارة مزاجها، فلهذا صار الحكم من روائح الأشياء على  
 جملة مزاجها غير موثوق به، وكيف نعلم أن السبب في أنه لا يتبين  
 من الرائحة شيء يدل على مزاج الشيء المشموم كما يدل الطعم مما  
 يذاق إنما هو تغير<sup>(٧)</sup> أجزاء الجوهر<sup>(٨)</sup>  
 واختلافها؟

يعلم ذلك من مثال أضربه لك وهو الورد. فإن الورد فيه

- 
- ١ — هكذا في سائر النسخ // من «البخار» ف «فلفظ جوهره بخار ينتم من أن يتحلل منه» ح «ينحل عنه بخار»
  - ٢ — وردت في سائر النسخ «عديم» وصحتها «عدم»
  - ٣ — هكذا في سائر النسخ // ح ، س ، ل هذا
  - ٤ — هكذا في سائر النسخ // س للرائحة
  - ٥ — هكذا في سائر النسخ // ف فرائحتها
  - ٦ — هكذا في سائر النسخ // ط لطافته
  - ٧ — هكذا في سائر النسخ // ط تغير تغير، ل من تغير
  - ٨ — هكذا في سائر النسخ // ف الجواهر

شيء عفص وشيء مر، وشيء مائي<sup>(١)</sup> . والعفص منه يجب ضرورة

١٢

أن يكون أرضيا غليظا بارد المزاج والمر لطيفا حارا<sup>(٢)</sup> ، والمائي

١٣

بارد المزاج وسطا<sup>(٣)</sup> بين<sup>(٤)</sup> اللطيف والغليظ ومن<sup>(٥)</sup> قبل هذا

١٤

الجزء المائي صار ما في الورد من العفوصة والمرارة ليست<sup>(٦)</sup> في الغاية

وصارت رائحته طيبة وذلك أنه لما نضج وانهمض هذا الجزء المائي

بالحرارة ولطف<sup>(٧)</sup> وسخن ، صار ينحل<sup>(٨)</sup> منه البخار بأسهل

ما يكون ولذلك اجتمع للورد<sup>(٩)</sup> طيب رائحة وسرعة جفاف<sup>(١٠)</sup>

---

١ - هكذا في سائر النسخ // ف «شيء عفص وشيء مر وشيء مائي» ج ، ح ، س «شيء

مر وشيء مائي والعفص»

٢ - هكذا في سائر النسخ // ف لطيفا حار المزاج ، س حارا لطيفا

٣ - هكذا في سائر النسخ // ج ، ف «وسط»

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط «من»

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط «من»

٦ - هكذا في سائر النسخ // تح ، س ليست

٧ - هكذا في سائر النسخ // س «ولطف لطفاً أكثر مما كان في الاول قبل أن يختلط

بالاعطسائط الآخر»

٨ - هكذا في سائر النسخ // ل «ما ينحل منه من البخار» ، س «يتحلل»

٩ - هكذا في سائر النسخ // ف «في الورد»

١٠ - هكذا في سائر النسخ // س فالرطوبة التي فيه تسرع التحلل بالهواء . ولذلك يسرع

اليها الجفاف»

وهذه كلها خصال<sup>(١)</sup> اذا امتنعت بالمذاق أمكن للمتبع<sup>(٢)</sup>  
أن يحكم بأنها موجودة في الورد وليس يمكنه اذا شم الورد أن  
يحكم من رائحته<sup>(٣)</sup> بأنها موجودة فيه إذ ليس كل جزء من أجزاء  
الورد يتحل منه البخار ولا كل أجزائه يعمل في حاسة الشم<sup>(٤)</sup>  
عملا واحدا كما وصفنا ذلك<sup>(٥)</sup> من قبل<sup>(٦)</sup> ومن أين يعلم أن الورد  
مختلف الأجزاء غير متشابهها ؟

هذا يعلم من وجهين ، أحدهما أن في الورد ( شيتين<sup>(٧)</sup> )  
أعنى شيئا حاويا وشيئا محويا ، والشئ الحاوي هو شئ الصلب  
الأرضي أعنى جسم الورد<sup>(٨)</sup> والمحوى<sup>(٩)</sup> هو الشئ الرطب الذي  
يحتوى عليه الجرم الصلب ، أعنى عصارة الورد وفي هذه العصارة

١ - هكذا في ف // سائر النسخ خصال كلها

٢ - هكذا في سائر النسخ // ل ، ف ، ج المتبع

٣ - هكذا في ف // ل « وليس يمكن إذا شتم الورد أن يحكم من رائحته »

ج « وليس يمكن أن يحكم إذا شم الورد من رائحته »

٤ - هكذا في سائر النسخ // ج ، ل الاشتباه

٥ - هكذا في سائر النسخ // س لم ترد

٦ - هكذا في ل // سائر النسخ قبل

٧ - هكذا في سائر النسخ // فتح شيطان

٨ - هكذا في سائر النسخ // فتح ، س لم ترد

٩ - هكذا في سائر النسخ // فتح ، ص والشئ المحوى

ثلاثة أشياء هي فضل لها مثل الفضل الموجود في سائر المعصارات .  
والوجه الثانى من الوجهين اللذين يعلم منهما أن الورد غير  
متشابه الأجزاء هو أن هذه الفضلات الثلاثة<sup>(١)</sup> الموجودة في  
عصارة الورد مختلفة الطوائع ، وذلك لأن الواحدة منها أرضية  
ومنزلتها من عصارة الورد منزلة<sup>(٢)</sup> دردى الخمر من الخمر الراسب  
في أسفله ، والأخرى

هوائية ومنزلتها منها<sup>(٣)</sup> منزلة ما يطفو فوق الخمر ويعلوها ،  
والثالث مائتة وهذه الفضلة المائتة في جميع المعصارات هي سبب  
غليانها وسبب فساد ما يفسد منها وقد تكون<sup>(٤)</sup> هذه الفضلة  
المائتة سببا لغليان المعصارات وقد تكون سببا لفسادها .

وبماذا نمنع عن افسادها ولم لا تفسدها الفضلتان<sup>(٥)</sup> الأخرتان؟  
هذه الفضلة تكون سببا لغليان المعصارة عندما تتحرك الحرارة

---

١ - هكذا في سائر النسخ // ل الثلاثة الفضلات ، تج ، س الثلاث الفضلات

٢ - هكذا في ل ، ف // تج ، س بمنزلة

٣ - هكذا في سائر النسخ // ل منه

٤ - هكذا في سائر النسخ // ح كان

٥ - هكذا في سائر النسخ // ل الفضلين

الطبيعية التي في العصاراة وتأخذ في انضاجها حتى تظهر عليها  
وتسكون أيضا سببا لفساد العصاراة عند ما لا تقدر الحرارة  
على انضاجها في وقت الغليان، فتسكون هي القاهرة للحرارة<sup>(١)</sup> اذا  
لم تغير<sup>(٢)</sup> وتستحل استحالة تامة في ذلك الوقت وأما منع هذه  
الفضلة من افساد العصارات فيكون بأحد أمرين ، اما بطبخ  
العصاراة بالفار حتى تنفي مائيتها، واما بتجفيفها<sup>(٣)</sup> في شمس أحمرها  
تسكون . وأما الفضلتان الأخرتان ، أعنى الهوائية والأرضية ،  
فإنهما لا تفسدان العصارات لسببين : أحدهما أنهما تميزان من  
العصاراة ويفارقانها بعد قليل فيبقى جوهر العصاراة خاصة خلوا  
منهما<sup>(٤)</sup> كما قد نرى ذلك عيانا<sup>(٥)</sup>  
والسبب الآخر أنهما بعيدتا الطبع عن العفونة<sup>(٦)</sup> وجوهرهما  
عسر<sup>(٧)</sup> القبول لها اذ كانتا يابستى المزاج .

- 
- ١ - هكذا في سائر النسخ // ح الحرارة
  - ٢ - هكذا في سائر النسخ // ل ، ح ولم تستحل
  - ٣ - هكذا في سائر النسخ // ج تجفيفها
  - ٤ - هكذا في سائر النسخ // ل منها
  - ٥ - هكذا في سائر النسخ // تج ، ص لم ترد ، س كما ترى ذلك عيانا
  - ٦ - هكذا في سائر النسخ // ل لأن جوهرهما
  - ٧ - هكذا في سائر النسخ // س جوهر عسر القبول



أما أن الحكم على قوى الأدوية المفردة من مذاقاتها أجزم وأوثق من الحكم على قواها من روائعها، فقد تبين<sup>(١)</sup> بيانا ظاهرا فأخبرنا الآن عن الحكم على قوة الدواء من لونه كيف الحال فيه .  
الحال في ذلك أن الحكم على قوة الدواء من لونه أبعد<sup>(٢)</sup> كثيرا عن الثمة ، والجزم من الحكم على ذلك من رائحته<sup>(٣)</sup> والسبب في ذلك أنا نجد في كل واحد من الألوان أدوية حارة وأدوية باردة وأدوية يابسة وأدوية رطبة<sup>(٤)</sup> ولسكننا قد نجد مع ذلك في كل<sup>(٥)</sup> واحد من أجناس البذور والاصول والعصارات أشياء يمكن معها أن نستدل باللون بعض الاستدلال على المزاج . مثال ذلك ان الخمر والعنصل والبصل + كلما كان كل واحد منها أشد بياضا ٤٣ فهو<sup>(٦)</sup> أقل حرارة ، وكلما كان أشد صفرة أو<sup>(٧)</sup> أميل إلى الحمرة

٢

١ - هكذا في ج ، ح ، ل // ف ، س يتبين

٢ - هكذا في سائر النسخ // ل بعد

٣ - هكذا في ج ، ف // سائر النسخ براءته

٤ - هكذا في سائر النسخ // ل أدوية حارة وأدوية باردة وأدوية رطبة وأدوية يابسة  
ف أدوية حارة وأدوية يابسة وأدوية باردة وأدوية رطبة

٥ - هكذا في سائر النسخ // ل واحد

٦ - هكذا في سائر النسخ // ط كان

٧ - هكذا في سائر النسخ // ط ، ف وأميل

فهو أشد حرارة وكذلك أيضا<sup>(١)</sup> الأمر<sup>(٢)</sup> في الحنطة والجوارس

واللوبيا والحمص وأصول<sup>(٣)</sup> السوسن الاسمانجونى وأصول الخنثى<sup>(٤)</sup>

وأصول آخر كثيرة

وبذور آخر شبيهة بهذه وقد تهيأ<sup>(٥)</sup> فيها هذا بعينه وذلك

أن في<sup>(٦)</sup> كل واحد من هذه الأجناس على الأمر الأكثر ما كان

أصفر أو أحمر فهو أشد حرارة من الأبيض فعلى هذا الوجه يستدل

على قوة الدواء من لونه إلا أن الأجود والأوثق أن يستدل على

قوى<sup>(٧)</sup> الأدوية من التجربة لها الجارية على التحديد والاتفاق<sup>(٨)</sup>

١ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط أمر

٣ - هكذا في سائر النسخ // ف أصل

٤ - هكذا في سائر النسخ // ج ، س الخنثى وهو الأثراس ، ف وهو أثراس الاماكفة  
ل وأصول الشبج

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط بينا ، ج فيها

٦ - هكذا في سائر النسخ // ط ، ل ، ف لم ترد

٧ - هكذا في سائر النسخ // ط ، ح قوة

٨ - هكذا في سائر النسخ // ف ، ح ، س والاتفاق

وحسب<sup>(١)</sup> الشرائط والقوانين التي قدمنا ذكرها في أول الكلام.

وأما<sup>(٢)</sup> من<sup>(٣)</sup> قبل التجربة فالمذاق في أكثر الأمر يدل على قواها والرائحة أيضاً<sup>١٢</sup>

تشهد للمذاق قليلاً فأما<sup>١٤</sup> اللون فدلالته على ذلك أقل من دلالة<sup>١٤</sup> الطعم والرائحة جميعاً . فهذه هي السبل<sup>(٤)</sup> التي تؤدي إلى استخراج<sup>٢</sup>

قوى الأدوية المفردة فينبغي لمن أراد العلم بذلك أن يسلكها .<sup>٣</sup>

(أوزان الأدوية)<sup>(٥)</sup>

كم هي الطرق والدستورات التي يعمل<sup>(٦)</sup> عليها في أوزان<sup>٤</sup>

الأدوية : ؟

ولم صار بعض الأدوية يلتقى منه في الدواء المؤلف مقدار<sup>(٧)</sup>

١ - هكذا في سائر النسخ // ح بحسب ، س حسب

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط فاما

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد

٤ - هكذا في سائر النسخ // س السبيل

٥ - هكذا في ط // سائر النسخ لم ترد

٦ - هكذا في سائر النسخ // ح يعتمد

٧ - هكذا في سائر النسخ // ط مقدارا

كثير<sup>(١)</sup> وبعضها مقدار يسير<sup>(٢)</sup> ؟

أما الدستورات<sup>(٣)</sup> والفرايض<sup>(٤)</sup> والقوانين<sup>(٥)</sup> المعمول عليها

٨

فهي اثنان . واحد<sup>(٦)</sup> هذين الإثنين مفرد والآخر مركب .

٩

ما مثال الدستور<sup>(٧)</sup> المفرد<sup>(٨)</sup> ؟

١٠

إنه إذا<sup>(٩)</sup> كان الدواء الذي<sup>(١٠)</sup> يلقا دواء<sup>(١١)</sup> شديد القوة

١١

فينبغي أن يلقى منه<sup>(١٢)</sup> مقدار يسير وإن<sup>(١٣)</sup> كان ضعيفا فينبغي أن يلقى

١٢

- 
- ١ - هكذا في سائر النسخ // ط كثيرا
  - ٢ - هكذا في سائر النسخ // ف مقدارا قليلا
  - ٣ - هكذا في سائر النسخ // ف لم ترد
  - ٤ - هكذا في سائر النسخ // ف ، ح ، س ، نج لم ترد
  - ٥ - هكذا في سائر النسخ // ح ، س لم ترد
  - ٦ - هكذا في سائر النسخ // ل أحد
  - ٧ - هكذا في سائر النسخ // س الدستورات
  - ٨ - هكذا في سائر النسخ // س المفردة
  - ٩ - هكذا في سائر النسخ // ل ، س ان كان
  - ١٠ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد
  - ١١ - هكذا في سائر النسخ // ح لم ترد
  - ١٢ - هكذا في سائر النسخ // ط منه في الدواء المركب
  - ١٣ - هكذا في سائر النسخ // ط ، ف ، ج «ولذا»

منه مقدار كثير ليستدرك<sup>(١)</sup> بالزيادة في مقداره<sup>(٢)</sup> ما يدخله<sup>(٣)</sup>

١٤

من النقصان في كفيته وكذلك<sup>١</sup> أيضا ينبغي أن يلقي من الدواء ٤٥  
الكثير المنافع مقدار كثير ليستدرك<sup>(٤)</sup> بزيادة مقداره<sup>(٥)</sup> بلوغ

٢

ما بسببه<sup>(٦)</sup> طلب ، ويلقى من الدواء القليل المنافع مقدار<sup>(٧)</sup>

٣

يسير<sup>(٨)</sup> اذا<sup>(٩)</sup> كان ما يحصل عليه الأمر في قلة عمله انما يكون بحسب

٤

قلة منافعه وما<sup>(١٠)</sup> مثال الدستور المركب<sup>(١١)</sup> ؟

انه اذا<sup>(١٢)</sup> كان الدواء المفرد قد اجتمع فيه<sup>(١٣)</sup> أن قوته شديدة

٦

١ - هكذا في سائر النسخ // ط كذا

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط مقدار

٣ - هكذا في سائر النسخ // ف ما يدخل

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط يستدرك

٥ - هكذا في سائر النسخ // ل بالزيادة في مقداره ، ج بمقدار زيادته ، س بالزيادة

٦ - هكذا في سائر النسخ // ح بلوغ الغرض الذي بسببه

٧ - هكذا في سائر النسخ // ط مقداراً

٨ - هكذا في سائر النسخ // ط يسيراً

٩ - هكذا في سائر النسخ // ج ، ح ، س لاذ

١٠ - هكذا في سائر النسخ // ج وأما ، ف ما مثال

١١ - هكذا في سائر النسخ // س ، س الدستورات المركبة

١٢ - هكذا في سائر النسخ // ط ، ل لأن

١٣ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد عبارة «فيه أن قوته شديدة ومنافعه كثيرة فينبغي

أن يلقي منه»

ومنافعه كثيرة فينبغى أن يلقى منه في الدواء المركب مقدار قصد

معتدل<sup>(١)</sup> لأنه ليس ينبغى أن يسكثر منه إذا كان قويا ولا ينبغى

أن يقلل منه لأن<sup>(٢)</sup> منافعه كثيرة .

وإذا كان الدواء شديد القوة ومنافعه قليلة فينبغى أن

يلقى منه مقدار يسير جدا وذلك لأنه<sup>(٣)</sup> قد يمكن فيه<sup>(٤)</sup> أن يبلغ

بشدة<sup>(٥)</sup> قوته المنفعة التي أحتيج اليه بسببها ، وكذلك أيضا إذا

كان الدواء<sup>(٦)</sup> ضعيف القوة كثير المنافع فينبغى أن يلقى<sup>(٧)</sup> منه

مقدار كثير جدا لتكون الزيادة<sup>+</sup> في مقداره<sup>(٨)</sup> تنفى بما كان

١ - هكذا في سائر النسخ // ط المقدار القصد المعتدل ، ل ، ح مقدارا قصدا معتدلا

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط إذا كانت

٣ - هكذا في سائر النسخ // ل أنه

٤ - هكذا في سائر النسخ // ح وقد يمكن فيه لشدة قوته أن يبلغ ...

٥ - هكذا في ط ، ف // سائر النسخ لشدة

٦ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد

٧ - هكذا في سائر النسخ // س يلقى معه منه

٨ - هكذا في سائر النسخ // س المقدار

يبلغه او كان شديد التوه و اذا كان الدواء ضعيف القوة قليل

المنافع فينبغي أن يلقى منه مقدار معتدل قصد<sup>(١)</sup> بلا زيادة ولا

نقصان اذ<sup>(٢)</sup> كان يجب أن لا يكثر منه لأنه قليل المنفعة ولا ينقص

من مقداره لضعف قوته .

كم هي الدستورات المعمول عليها في<sup>(٣)</sup> مقدار ما يلقى من

الأدوية المفردة في الأدوية المركبة ؟

اثنان . وما هما ؟

ان الأمر ينبني فيما<sup>(٤)</sup> يلقى من الأدوية المفردة في الدواء

المركب على أمرين<sup>(٥)</sup> ، أحدهما<sup>(٦)</sup> الغرض الذي له<sup>(٧)</sup> يتخذ<sup>(٨)</sup>

١ - هكذا في ف // سائر النسخ مقداراً معتدلاً قصداً

٢ - هكذا في سائر النسخ // ل إذا

٣ - هكذا في سائر النسخ // س ودق دار

٤ - هكذا في سائر النسخ // ل على ما يلقى

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط أحد أمرين

٦ - هكذا في سائر النسخ // ف أحدهما حسب

٧ - هكذا في سائر النسخ // ح الغرض الذي لأجله

٨ - هكذا في سائر النسخ // ط اتخذ

ذلك الدواء المركب بمنزلة ما يلتقى<sup>(١)</sup> لحوم<sup>(٢)</sup> الأفاعى فى القرياق،

والآخر حسب ما يستحقه ويحتاج إليه كل واحد من تلك الأدوية المفردة

التي منها يؤلف ذلك الدواء المركب .

وما مثال ما يستحقه ويحتاج إليه كل واحد من الأدوية المفردة

التي منها يؤلف الدواء المركب ؟

إن الدواء المفرد يعتمد<sup>(٣)</sup> القاؤه فى الدواء المركب ، أما

ليغير<sup>(٤)</sup> كيفية ضارة موجودة فى الادوية التي تقع فيه<sup>(٥)</sup> ، وأما

ليزيد فى قوة تلك<sup>(٦)</sup> الأدوية ويشد منها<sup>(٧)</sup> ، وأما لينقص ويكسر

من قوتها<sup>(٨)</sup> ، وأما لينفذ ويذرق قوتها حتى تصل الى الموضع الذى

١ - هكذا فى سائر النسخ // ط «من» ، ج «فى»

٢ - هكذا فى سائر النسخ // ل ، س لحم

٣ - هكذا فى سائر النسخ // ل يعتمد

٤ - هكذا فى سائر النسخ // ط فيها

٥ - هكذا فى سائر النسخ // ط لتغير

٦ - هكذا فى سائر النسخ // ل لم ترد

٧ - هكذا فى ل ، ف // ط ، س ، ح بشدها ج يشدها

٨ - هكذا فى سائر النسخ // ط ليكسر وينقص ، ح لنقص من قوة الأدوية ويكسر قوتها



تحتاج اليها<sup>(١)</sup> فيه من البدن وأما<sup>(٢)</sup> لتحفظ على الأدوية قوتها .

٧

وما<sup>(٣)</sup> مثال ذلك ؟

أما الدواء الذى يراد به<sup>(٤)</sup> تغير القوة المضارة فمثل ما يخلط<sup>(٥)</sup> مع

٨

السمونيا فلفل وأنيسون ، وأما الذى يراد به الزيادة فى قوة<sup>(٦)</sup>

٩

الأدوية فمثل ما يلقي فى الترياق أصول السوسن الاسمانجونى

١٠

المعروفة بايرسا والوج والغاريقون ، وأما الذى يراد به أن ينقص

١١

من قوة<sup>(٧)</sup> الأدوية ويكسر منها فمثل ما يلقي الصمغ<sup>(٨)</sup> فى

١٢

الترياق ، وأما الذى يراد به تنفيذ الأدوية وبذرقتها ، + فمثل ما يلقي

١٣

٤٨

١٤

١ - هكذا فى سائر النسخ // ط اليه

٢ - هكذا فى سائر النسخ // ط لما

٣ - هكذا فى سائر النسخ // ط ما مثال

٤ - هكذا فى سائر النسخ // ح تغيير

٥ - هكذا فى سائر النسخ // ط أن

٦ - هكذا فى سائر النسخ // ط قوى

٧ - هكذا فى سائر النسخ // ط قوى

٨ - هكذا فى سائر النسخ // ل الصمغ العربى ولم ترد ويلقى ؟

الشراب في الترياق، وأما الذي يراد به حفظ<sup>(١)</sup> قوة الأدوية عليها<sup>(٢)</sup>

٢

فمثل ما يلتقى الأفيون في الادوية الممجونة الحارة .

٣

ما الدستور<sup>(٣)</sup> الذي<sup>(٤)</sup> يعمل عليه<sup>(٥)</sup> في تأليف الدواء المركب

حسب مقدار الشربة منه، إنا متى أردنا تأليف دواء فينبغي أن نأخذ

٥

من كل واحد من الأدوية المفردة مقدار شربة<sup>(٦)</sup> تامة ونجمعها ،

٧

ثم نأخذ من الجميع شربة يسكون مقدارها<sup>(٧)</sup> حسب ما توجبه

٨

الأجزاء المجتمعة من تلك الأدوية ، فإن كانت<sup>(٨)</sup> دواءين وجب

٩

١ - هكذا في سائر النسخ // ط قوى

٢ - هكذا في سائر النسخ // ج لم ترد

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط «وأما الدستورات» ، ل «ما مثال» ،

س «ما مثال الدستورات التي يعمل عليها»

ج «أما الدستور»

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط ، س «التي»

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط ، س «عليها»

٦ - هكذا في سائر النسخ // ح لم ترد وكذلك العبارة «ونجمعها ثم نأخذ من الجميع شربة»

٧ - هكذا في سائر النسخ // ل مقدار

٨ - هكذا في سائر النسخ // ط «كان المؤلف من» ، ف «كانت الأدوية المفردة التي

يؤلف منها ذلك الدواء المركب دواءين»

أن يكون في الشربة من كل واحد منهما نصف شربة، وإن كانت  
١١ ١٠

ثلاثة فنلت، وإن كانت أربعة فربع، وعلى هذا القياس يجرى  
١٢

الأمر في سائر اعداد الأدوية التي يؤلف منها<sup>(١)</sup> ذلك الدواء  
١٣

المركب<sup>(٢)</sup>. وما مثال ذلك؟ أنه إن كان الدواء مؤلفا من سقمونيا  
وشحم<sup>+</sup> الحنظل وصبر<sup>(٣)</sup> وغاريقون<sup>(٤)</sup>.  
١١١

وقد علمنا أن الشربة العامة من السقمونيا أكثر ما تكون  
٢

نصف درهم ومن شحم الحنظل أربعة دنانير<sup>(٥)</sup> ومن كل واحد  
٣

من الصبر والغاريقون درهمين .

٤  
فينبغي أن تجعل للشربة من هذا الدواء درهما واحدا ودانيرين<sup>(٦)</sup>

١ - هكذا في سائر النسخ // س يؤلف ذلك الدواء منها

٢ - هكذا في ط، ل، ف // سائر النسخ لم ترد

٣ - هكذا في سائر النسخ // ح الصبر

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط أغاريقون، ح الغاريقون

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط ثلثي درهم

٦ - هكذا في سائر النسخ // ط ورد بعدها ولأنه أربعة حوائج من كل حاجة الریم وقد

تركت شربة

ليكون<sup>(١)</sup> قد وقع فيها<sup>(٢)</sup> من السقمونيا ثمن درهم ومن شحم<sup>٧</sup>

الحنظل سدس درهم ومن كل واحد من الصبر والغاريقون نصف<sup>٩</sup>

درهم وان رجم<sup>(٣)</sup> السقمونيا حتى تصير سدسا فلا ضير<sup>(٤)</sup>  
١٠

بسبب كم شئ اضطرت الأطباء الحاجة<sup>(٥)</sup> إلى تأليف<sup>(٦)</sup> الأدوية<sup>(٧)</sup>  
١٢

واتخاذ الأدوية المركبة منها؟؟

بسبب<sup>(٨)</sup> ستة أشياء وما هي؟  
١٣

(١) أولها اختلاف مقادير حالات البدن<sup>(١)</sup> + الجارية على ١١٢

غير الامر الطبيعى

١ - هكذا فى سائر النسخ // ل فىكون

٢ - هكذا فى سائر النسخ // ج ، ح فيه ، ل ، ف وكذا

٣ - هكذا فى سائر النسخ // س جعل

٤ - هكذا فى سائر النسخ // ط ورد بعدها «العلم فى تركيب المركبة المفردة»

٥ - هكذا فى سائر النسخ // ط لم ترد

٦ - هكذا فى سائر النسخ // ط التأليف

٧ - هكذا فى سائر النسخ // ج الأدوية المفردة

٨ - هكذا فى سائر النسخ // ط السبب

٩ - هكذا فى سائر النسخ // س الابدان

( ٢ ) والثانى اختلاف جهات استعمال الأدوية .

( ٣ ) والثالث اصلاح مالا<sup>(١)</sup> يخلو<sup>٢</sup> منه كثير من الأدوية من

الكيفيات البشعة الكريهة .

( ٤ ) والرابع الحاجة إلى كسر<sup>(٣)</sup> قوة الدواء الضار بشدة<sup>(٤)</sup>

قوته

( ٥ ) والخامس مقاومة<sup>(٥)</sup> العلل التى نحتاج فيها الى أدوية<sup>(٦)</sup>

تجتمع فيها قوى متضادة

( ٦ ) والسادس أن<sup>(٧)</sup> يتهيأ للطبيب دواء واحد<sup>(٨)</sup> يمكنه أن

يستعين به عند بؤادر<sup>(٩)</sup> من العلل كثيرة تهجم ولم يستعمل لها .

١ - هكذا فى سائر النسخ // ط ما يخلو

٢ - هكذا فى سائر النسخ // ف كثير

٣ - هكذا فى سائر النسخ // تج « ج ، ص لعدة

٤ - هكذا فى سائر النسخ // ل ان مقاومة

٥ - هكذا فى سائر النسخ // ط لم ترد

٦ - هكذا فى سائر النسخ // ل ليس أن

٧ - هكذا فى سائر النسخ // ط لم يرد

٨ - هكذا فى سائر النسخ // ل نؤادر

ما مثال<sup>(١)</sup> الحاجة الأولى التي اضطرت الى ذلك ؟

انه لو كان يمكن<sup>(٢)</sup> الطبيب<sup>(٣)</sup> أن يداوى جميع ما يحدث في

البدن من الحالات الخارجة عن الأمر الطبيعى بأدوية مفردة لم يحتج في شيء<sup>١١</sup>

من الأوقات بثة<sup>(٤)</sup> الى دواء مركب ولما كان ذلك مما لا يتهيأ<sup>١٢</sup>

أحتج الى الأدوية المركبة وذلك أنا ربما<sup>١٣</sup> + احتجنا مرارا

كثيرة الى اسخا<sup>(٥)</sup>ن البدن بمقدار من المقادير فلا نجد دواء مفردا<sup>٢</sup>

يسخن بذلك المقدار والدواء الشافي للداء إنما ينبغي أن يكون مقداره<sup>٣</sup>

بحسب<sup>(٦)</sup> مقدار الدواء الذى يشفيه<sup>(٧)</sup> فتدعونا<sup>(٨)</sup> الحاجة عند<sup>٤</sup>

١ - هكذا فى سائر النسخ // س وما مثال

٢ - هكذا فى سائر النسخ // ف يمكنه

٣ - هكذا فى سائر النسخ // ح للطبيب

٤ - هكذا فى سائر النسخ // ط البثرة

٥ - هكذا فى سائر النسخ // ط امتحان

٦ - هكذا فى سائر النسخ // ط حسب

٧ - هكذا فى سائر النسخ // ط يشفيه

٨ - هكذا فى سائر النسخ // ط فتدعونا

مثل هذا إلى أن نخلط دواءين أحدهما أسخن من المزاج المعتدل  
 بمقدار أكثر والآخر أقل منه اسخانا حتى يوافق منهما<sup>(١)</sup> دواء  
 يسخن اسخانا وسطا لأنه يكون أشد اسخانا من المزاج المعتدل  
 بمقدار معتدل وسط

وما مثال الحاجة الثانية التي اضطرت إلى ذلك ؟

أن كثيرا من الأدوية المفردة لا يمكن أن تستعمل على جهتها دون  
 أن يخلطها<sup>(٢)</sup> مع شيء آخر بمنزلة ما يعرض إذا احتجنا أن<sup>(٣)</sup>  
 نداوى عضوا من الأعضاء بدواء يقوم مقام المرهم فإنا إذا أردنا  
 ذلك لم نجد<sup>+</sup> شيئا من الأدوية المفردة يصلح له وإذا كان ذلك  
 فبالواجب تلطف الأطباء واحتملوا عند حاجتهم كانت<sup>(٤)</sup> في أول

١ - هكذا في سائر النسخ // ط منها

٢ - هكذا في سائر النسخ // ف ، س يخلط معها ، ح يخلط مم

٣ - هكذا في سائر النسخ // ف إلى أن

٤ - هكذا في سائر النسخ // ص لم ترد

الأمر الى المراهم في خلط الادوية بالزيت وفي طبخ الأدوية المحترقة

منها به<sup>(١)</sup> وإذابة ما يذوب منها معه والقاء ما يحتاج اليه في تأليفها

من الأدوية التي تؤخذ

من النبات معها مجففة مدقوقة منخولة حتى التأم لهم من الجميع  
مرهم

وما<sup>(٢)</sup> مثال الحاجة الثالثة التي اضطرت<sup>(٣)</sup> الى ذلك ؟

انه ربما احتيج في كثير من العلل دواء واحد فقط مفرد على

ما جعل بالطبع لا يحتاج العلة معه الى غيره ولكننا نحن نخلط معه  
أدوية آخر لأحد أمرين فمرة نريد بذلك<sup>(٤)</sup> كسر عادية<sup>(٥)</sup> قوته

ومرة نريد به اصلاح ما فيه من طعم كريه بشع أو من رائحة  
كريهة منكرة وهاتان حاجتان<sup>(٦)</sup>

١ - مكذبا في سائر النسخ // ل لم ترد و ح مختفرة منها

٢ - مكذبا في سائر النسخ // ج لم ترد

٣ - مكذبا في سائر النسخ // ف اضطرم

٤ - مكذبا في سائر النسخ // س ، ح به

٥ - مكذبا في سائر النسخ // ج ، ل ، ف ، ح عدوان قوته

٦ - مكذبا في سائر النسخ // ف الحاجتان



وما مثال الحاجة الأولى من هاتين الحاجتين وهى الحاجة الثالثة من الست ؟

انا نخلط مع الأدوية التى تعرف بمسكنة<sup>(١)</sup> الوجع<sup>(٢)</sup> وهى التى تتجد بأصل اليبروج وابن الخشخاش وهو الأفيون<sup>(٣)</sup> أدوية أخرى حارة المزاج<sup>(٤)</sup> مثل<sup>(٥)</sup> الجند بادستر<sup>(٦)</sup> وما مثال الحاجة الثانية<sup>(٧)</sup> منها<sup>(٨)</sup> وهى الرابعة من الست ؟ انه متى كان الدواء الذى يحتاج إليه كربه الطعام والرائحة خلطنا معه واحدمن الأدوية التى تكسر كراهة<sup>(٩)</sup> رائحته<sup>(١٠)</sup> حتى يطيب كما خلط أبقراط مع الخرق الأسود الدوقو وبزر<sup>(١١)</sup> الكرفس الجبلى والكمون<sup>(١٢)</sup> والأنيسون وغير

- ١ - مكذا فى ل ، ج ، س // ف ، ح بالمسكنة
- ٢ - مكذا فى ل ، ج ، س // ف ، ح للوجع
- ٣ - مكذا فى سائر النسخ // ل ، نج ، ص المسمى الأفيون
- ٤ - مكذا فى سائر النسخ // ل ، ج حارة المزاج جدا ، س حارة المزاج جدا لطيفة الاجزاء
- ٥ - مكذا فى سائر النسخ // نج ، ص ينزلة
- ٦ - مكذا فى سائر النسخ // ص لم يرد يوجد نقر ابتداء من هنا - الى عبارة « وهذا موضع الحاجة »
- ٧ - مكذا فى سائر النسخ // ج الثالثة
- ٨ - مكذا فى سائر النسخ // ج لم ترد
- ٩ - مكذا فى سائر النسخ // ج رائحة
- ١٠ - مكذا فى سائر النسخ // ج كراهيته ، س رائحته وطعمه
- ١١ - مكذا فى سائر النسخ // ح ، س ورد بعدها « وهو بزر الجزر البرى »
- ١٢ - مكذا فى سائر النسخ // س أو الكمون أو الأنيسون

ذلك<sup>(١)</sup> من الأدوية الطيبة الروائح وخلط مع الدواء المعروف  
بـ«فرفيز»<sup>(٢)</sup> البرجلتين . ولم احتاج الدواء المسهل وهو الذى إليه  
الحاجة فى هذا الموضع أن نخلط معه شىء يطيبه احتاج<sup>(٣)</sup> إلى  
ذلك لشيئين وما هما؟ أحدهما ليسهل شربه والآخر ليثبت فى المعدة  
فإن كثيرا من الأدوية المشروبة يبلغ من كراهته عند تناول من  
يشربه أن يعنى ويحدث من تقلب النفس ومنافرة<sup>(٤)</sup> المعدة ما لا  
يستقر<sup>(٥)</sup> معه حتى تقذفه المعدة<sup>(٦)</sup> من ساعته ومنها ما يستقر فى  
المعدة ويلبث قليلا ولكنه بعد ذلك ينافر المعدة حتى تقذفه لرداءة<sup>(٧)</sup>  
ما يحدثه ويحركه من الجشاء . وما مثال الحاجة الخامسة إلى اتخاذ  
الأدوية المركبة ؟

إنه قد يعرض فى بعض العلل أن يحتاج فى مداواتها إلى أشياء  
تجتمع فيها قوى متضادة بمنزلة العلل المحتاجة إلى أدوية تمنع  
وتردع<sup>(٨)</sup>

١ - هكذا فى سائر النسخ // تح أو نحو ذلك

٢ - هكذا فى سائر النسخ // ج ، ح بفرفين

٣ - هكذا فى سائر النسخ // ج احتيج

٤ - هكذا فى سائر النسخ // ج لم ترد وورد بدلا منها «وتنافر»

٥ - هكذا فى سائر النسخ // ل لم ترد العبارة « ما لا يستقر معه حتى تقذفه المعدة »

٦ - هكذا فى سائر النسخ // ف لم ترد

٧ - هكذا فى سائر النسخ // س برداءة

٨ - هكذا فى سائر النسخ // تح ورد بعدها كالتلغمونى فى تزيده مالم يكن عن دفع رئيسى

وأدوية تحمل مما ، أو<sup>(١)</sup> إلى أدوية تجاو<sup>(٢)</sup> وأدوية تملس ، أو  
إلى أدوية تفاظ الأخلط كشط الغب<sup>(٣)</sup> وأدوية ترقمها وتلففها<sup>(٤)</sup>  
فتسكون الحاجة فى مثل هذه العمل الى الأدوية المركبة أعظم منها  
فى سائر<sup>(٥)</sup> العمل . ولذلك يحتاج حينئذ إلى أن ندافعها بدواء جامع  
لقوتين متضادتين لأن هذا فى ذلك الوقت يكون أكثر نفعا وأجل  
قدرا .

وما مثال الحاجة السادسة ؟ إنا اذا احتجنا أن يكون<sup>(٦)</sup> لنا  
دواء واحد يقاوم سموما كثيرة من سمومات ذوات السموم ويقام  
أدوية كثيرة من الأدوية القتالة اتخذنا دواء مركبا ينفع من هذه  
السموم والأدوية القتالة . وهذا موضع الحاجة كانت فى الزمن الاول الى  
اتخاذ الترياق وقبل الترياق الدواء المعجون المعروف بمروديطوس وغيرهما  
من الأدوية المعجونه التى تجرى هذا المجرى ولم سى الترياق ترياقا ؟

- 
- ١ - هكذا فى سائر النسخ // ج وأدوية ، س وإلى أدوية
  - ٢ - هكذا فى سائر النسخ // تج ورد بعدها كالربو
  - ٣ - هكذا فى ل ، تج // ف ، س ، ج ، ح لم ترد
  - ٤ - هكذا فى تج ، ح ، س // ج وتلففها وأدوية ترقمها ، ورد بعدها كالربو
  - ٥ - هكذا فى تج ، ح // سائر النسخ جميع
  - ٦ - هكذا فى سائر النسخ // س لم ترد

لأن كل حيوان ينهش فاسمه في لغة اليونانيين تيريون ولما كان هذا  
المجموع أعنى الترياق نافعا من سموم ذوات النمش وذوات السموم<sup>(١)</sup>  
اشتق له اليونانيون في لغتهم اسما من أسماء ذوات النمش فسمى<sup>(٢)</sup>  
بترياقى وأصلحته العرب فسمته ترياقا ومما حث اليونانيين أيضا  
على تسمية هذا الدواء<sup>(٣)</sup> بترياقى أنه تقع فيه لحوم الأفاعى واسم الأفاعى  
في لغتهم داخل في جملة اسم ذوات النمش فمن<sup>(٤)</sup> كان المبدع<sup>(٥)</sup>  
للترياق ومن كان المتعم والمكمل له ومن صحح أمره وكشف  
وأظهر<sup>(٦)</sup> محاسنه

أما المبدع الأول له فكان<sup>(٧)</sup> باغنوس الفيلسوف وأما المتعم  
والمكمل له فهو اندروما خس اذ كان هذا هو الذى زاد فيه لحوم  
الآفاعى التى هى أوفق من سائر أدويته للغرض المقصود بتأليفه  
والمعنى الذى من أجله ألّفه مبدعه . وأما المصحح له<sup>(٨)</sup>

- 
- ١ - هكذا فى سائر النسخ // س الس
  - ٢ - هكذا فى سائر النسخ // س فسموه
  - ٣ - هكذا فى سائر النسخ // س الترياق
  - ٤ - هكذا فى سائر النسخ // ج ، ل من
  - ٥ - هكذا فى سائر النسخ // س المبتدع ، ف المبدع الاول
  - ٦ - هكذا فى سائر النسخ // تج ، ص لم ترد
  - ٧ - هكذا فى سائر النسخ // ل كان
  - ٨ - هكذا فى سائر النسخ // ف ، تج ، ص المصحح الموضح له

والظاهر لمحاسنه وفضائله فهو جالينوس . اذ كان هو أخير<sup>(١)</sup> بسبب ما وقع فيه من الأدوية واحدا واحدا وسبب مقادير الشرابات منه على<sup>(٢)</sup> اختلافها وسبب الأشياء المختلفة التي تشربه بها من يحتاج إليه . ثم أن حنين بن اسحق من بعد ما تقدم من جالينوس في هذا انزع مما قاله قولا مجملا وجعله بمنزلة البذر<sup>(٣)</sup> لطالب الغلة وما<sup>(٤)</sup> مرله من المعاني القوية في غير كتاب من كتبه التي هي كالحزائن لأهل العلم وألف كتابا في الترياق وجعله مقالتين شرح فيهما أمر الترياق بأوضح قول ما هي الفضيلة والشرف الذي<sup>(٥)</sup> خص به الترياق في منافعه حتى صار بسببه أفضل من سائر الأدوية المركبة<sup>(٦)</sup> المشروبة وأنفعها . انما كانت الأدوية المركبة منها ما يتقدم فيحفظ الصحة من حدوث<sup>(٧)</sup> المرض<sup>(٨)</sup> باصلاح ما<sup>(٩)</sup> يعرض للبدن من الآفات بالخطأ اليسير

١ - هكذا في سائر النسخ // فتح ، ص أول من أخير ، ح الذي أخير

٢ - هكذا في سائر النسخ // فتح ، ص لم ترد

٣ - هكذا في سائر النسخ // س البدن ، ل البار

٤ - هكذا في سائر النسخ // س لم ترد وورد بدلا منها «وماله»

٥ - هكذا في سائر النسخ // ل ، ف التي

٦ - هكذا في سائر النسخ // ل ، ج ، س لم ترد

٧ - هكذا في سائر النسخ // ح حال حدوث

٨ - هكذا في سائر النسخ // ف الامراض

٩ - هكذا في سائر النسخ // س وما يعرض

ومنها ما يشفى المرض من بعد حدوثه: وكان الترياق جامعا للأمرين كليهما مما صار من أفضل الأدوية وأشرفها وذلك أنه يستفاد الإنسان من الآفة النازلة به من ذوات السموم ومن الأدوية القتالة وهو<sup>(١)</sup> مع هذا إذا<sup>(٢)</sup> تقدم الإنسان فشر به يحفظ<sup>(٣)</sup> البدن من أن تضره هذه السمومات وهذه الأدوية القتالة مع أنه أيضا ليس إنما يحفظ<sup>(٤)</sup> من المضار الواردة على البدن من خارج ويمنعها فقط . بل قد يمنع أيضا ما قد<sup>(٥)</sup> تولد في البدن وما قد يتوقع أن يتولد فيه من الأشياء الضارة من أن تضره<sup>(٦)</sup> .

كيف تشكك بعض الناس في أمر قوى الأدوية وأفعالها ؟

تشكك بعض الناس في أمر قوى<sup>(٧)</sup> الأدوية وأفعالها من وجهين أحدهما

- 
- ١ - هكذا في سائر النسخ // ل مم هذه ، ف لم ترد العبارة « وهو مع هذا إذا تقدم الإنسان فشر به يحفظ البدن من أن تضره السمومات وهذه الأدوية القتالة »
  - ٢ - هكذا في سائر النسخ // تج ، س لأن
  - ٣ - هكذا في سائر النسخ // ج حفظ
  - ٤ - هكذا في سائر النسخ // ف لم ترد
  - ٥ - هكذا في سائر النسخ // ح ما يتولد
  - ٦ - هكذا في سائر النسخ // ج ، س تضر
  - ٧ - هكذا في سائر النسخ // ج ، س « الأدوية وقواها »

أنهم شكوا فيما يوصف به كل<sup>(١)</sup> واحد منها من القوة . والآخر أنهم شكوا في تأليف ما يؤلف منها . وما مثال شكهم في أفعالها وقواها . إنهم قالوا إن كان كل ما يزدرد الإنسان ويبلغ<sup>(٢)</sup> المعدة فلا بد له من ينفذ أولا إلى الكبد<sup>(٣)</sup> ثم يصل<sup>(٤)</sup> مع الدم إلى جميع البدن . فمن أين يجوز أن يقال<sup>(٥)</sup> أن من الأدوية ما ينفع الكبد خاصة ومنها ما ينفع الطحال ومنها ما ينفع الكليتين والثالثة<sup>(٦)</sup> . فبماذا ينحل هذا الشك وكيف الجواب فيه ؟

نقول إنا قد نجد وجودا بينا بالتجارب أن الأرنب البحري وهو<sup>(٧)</sup> بعض ما يخرج من البحر إذا<sup>(٨)</sup> ورد البدن أحدث في الرئة خاصة دون سائر أعضاء البدن قرحة ونجد الذراريح إذا وردت

١ - هكذا في تح ، ص ، ف // ل ، س ، ج واحد واحد ، ح كل واحد واحد

٢ - هكذا في ل ، ح // تح ، س ، س ما يزدرد ويرد المعدة ، ف ما يزدرد ويبلغ ويرد المعدة ، ج كلما يرد المعدة

٣ - هكذا في سائر النسخ // ج الكبد خاصة

٤ - هكذا في سائر النسخ // ج لم ترد العبارة « ثم يصل مع الدم إلى جميع البدن فمن أين يجوز أن يقال أن من الأدوية ما ينفع الكبد خاصة »

٥ - هكذا في سائر النسخ // ل نقول

٦ - هكذا في سائر النسخ // ح أو الثالثة

٧ - هكذا في سائر النسخ // ف لم ترد العبارة « وهو بعض ما يخرج من البحر »

٨ - هكذا في سائر النسخ // ج لم ترد العبارة « إذا ورد البدن أحدث في الرئة خاصة دون سائر أعضاء البدن قرحة ونجد الذراريح »

البدن<sup>(١)</sup> تحدث<sup>(٢)</sup> قرحة في المثانة خاصة وإذا كان هذا مما يوجد عيانا فقد يمكن أيضا أن تكون بعض الأدوية تفتت الحصى المتولد في المثانة وبعضها يرقق

ما يجتمع في الصدر<sup>(٣)</sup> وتعيينه على سهولة الخروج بالتفتت<sup>(٤)</sup> ويكون واحد واحد من سائر الأدوية<sup>(٥)</sup> يفعل في واحد واحد من الأعضاء فعلا يخصه دون غيره .

وما مثال شكهم في تأليف الأدوية قالوا أن التي قواها متضادة<sup>(٦)</sup> لا يمكن<sup>(٧)</sup> إذا ألقت<sup>(٨)</sup> وخالط بعضها بعضا أن تبقى قواها على حالها . لكن تفسد قواها<sup>(٩)</sup> وتبطل ومما يشهد على صحة ذلك شهادة بيئة مخالطة الأشياء الرطبة بعضها لبعض . وذلك أنك إن خلطت ماء يغلي غليانا شديدا بماء بارد جدا لم يبق ولا واحد من نوعي الماء المخلوطين على ما كان عليه قبل ذلك . لكن يقول

- 
- ١ - هكذا في سائر النسخ // ح على البدن
  - ٢ - هكذا في سائر النسخ // ح أحدثت
  - ٣ - هكذا في سائر النسخ // س «الصدر بعينه»
  - ٤ - هكذا في سائر النسخ // ج بالتفتت، س بالفتت
  - ٥ - هكذا في سائر النسخ // ج ويكون واحد واحد من الأعضاء فعلا يخصه دون غيره
  - ٦ - هكذا في سائر النسخ // ج ورد بعدها «التي قواها متضادة»
  - ٧ - وردت في سائر النسخ «ليس يمكن» وصحتها «لا يمكن»
  - ٨ - هكذا في سائر النسخ // ح التفتت
  - ٩ - هكذا في سائر النسخ // ل ، ف ورد بعدها البتة ، ح ، س بنة



منهما شيء آخر ثالث هو غير النوعين جميعا وإذا كان الأمن في الماء الحار والبارد إذا خلطا على ما وصفنا فالأدوية أيضا التي قواها أضداد<sup>(١)</sup> قد<sup>(٢)</sup> يعرض لها هذا بعينه إذا ألفت . وهذا مما يدل على أن قواها تفسد فيما إذا يلانحل هذا الشك وكيف الجواب فيه .

نقول إن الأدوية وسائر ما يرى على البدن مما يداوى به منها ما يفعل فعله

(٢) (٤)

بقوته الطبيعية ومنها ما يفعل فعله بقوته العرضية فما كان منها يفعل ما يفعله بقوة مكتسبة عرضية بمنزلة الماء البارد والماء المغلى فليس تبقى معه قوته<sup>(٥)</sup> عند التركيب وما كان يفعل فعله بقوة طبيعية فقوته تبقى عليه . ولو أنه اكتسب قوة أخرى عرضية لم تفارقه تلك الطبيعية ومن أجل ذلك كل ما كان من هذه الأشياء قوته قوية حارة مثل الخردل فهو إن أنت بردته تبريدا عرضيا يسخن البدن لا محالة متى طال لبثه في ملاقاته قوة باردة بمنزلة الشوكران والأفيون

١ - هكذا في سائر النسخ // ف ، ج متضادة

٢ - هكذا في سائر النسخ // ج لم ترد العبارة وقد يعرض لها هذا بعينه إذا ألفت وهذا مما يدل

على أن قواها،

٣ - هكذا في سائر النسخ // س لم ترد

٤ - هكذا في سائر النسخ // س المكتسبة العرضية

٥ - هكذا في سائر النسخ // قوة

فهو لا محالة يبرد البدن متى طال لبثه في ملاقاته اياه ولو كان قد اكتسب حرارة عرضية ويبلغ من استرخائه تلك وتبريد هذه للبدن أن الذى يلتقى بدنه يظن ويخيل اليه أن بدنه من تلك الحرارة<sup>(١)</sup> بالقوة يكاد أن<sup>(٢)</sup> يحترق احتراقاً ومن هذه الباردة بالقوة يكاد أن<sup>(٣)</sup> يبطل حسه . كم رأيا يعتقداه الأطباء في أمر الأدوية المركبة ؟ رأيان وما هما . أحدهما رأى أصحاب التجارب والآخر رأى أصحاب القواس . وما رأى الذى يعتقداه فيها<sup>(٤)</sup> أصحاب التجارب ؟ ان هؤلاء زعموا<sup>(٥)</sup> أن الأدوية المركبة كلها إنما ألفت حسب مآراء الناس في المنام وحسب ماوقع لهم بالاتفاق والبحث من<sup>(٦)</sup> غير تعمد وأن منها فرداً بعد فرد دل على تأليفه وأرشد إليه الفكر العام الموجود في جميع الناس بمنزلة ما يتميماً أن تكون أدوية كثيرة قد<sup>(٧)</sup> جريت فوجدت تفعل فعلاً واحداً الا أن كل واحد منها وجد فعله في بعض الأبدان أكثر وفي بعضها أقل . قالوا فإننا<sup>(٨)</sup> عندما رأينا وشاهدنا

١ - هكذا في سائر النسخ // ل الحرارة التي بالقوة

٢ - هكذا في سائر النسخ // ج يكاد يحترق

٣ - هكذا في سائر النسخ // ج يكاد يبطل

٤ - هكذا في سائر النسخ // ح ، ف ، س لم ترد

٥ - هكذا في سائر النسخ // ج يزعمون

٦ - هكذا في سائر النسخ // ج ، ف ، س من

٧ - هكذا في سائر النسخ // ح وقد

٨ - هكذا في سائر النسخ // ج انما

بطريق التجارب أدوية قسمتها هذه القصة دلتنا عقولنا على أنه ينبغي أن تؤلف أدوية كثيرة حالها هذه الحال ونعالج<sup>(١)</sup> الناس بالدواء المركب منها فمساء أن يقع فيه ولو أحد من الأدوية المفردة موافقا<sup>(٢)</sup> لطبيعة ذلك الانسان الذى يعالجه .

وما رأى الذى يعتقد فيها<sup>(٣)</sup> أصحاب القياس؟ إن هؤلاء قالوا أن لكل<sup>(٤)</sup> واحد من الأمراض أدوية تخصه وقواها قوى موافقة لمداوانه وشفاء ستمه . فإذا ألفت هذه الأدوية أعان بعضها بعضا على ما يحتاج اليه المريض من البرء . ومن الأدوية أدوية آخر وان كانت<sup>(٥)</sup> ليس منها شيء موافق لمداواة المرضى متى أفرد وحده استكنها<sup>(٦)</sup> إذا ألفت بعضها مع بعض اكتسبت من التعاليف قوة أخرى موافقة لمداواة المرض وبرء المريض<sup>(٧)</sup> . وما مثال ذلك؟

ان القرحة التى تحتاج إلى أدوية تنبت اللحم فأوفق<sup>(٨)</sup> الأدوية

- 
- ١ - هكذا فى سائر النسخ // س ونعالج بها
  - ٢ - هكذا فى سائر النسخ // ل موافقة ، س دواء موافق
  - ٣ - هكذا فى سائر النسخ // ح ، ف ، س لم ترد
  - ٤ - هكذا فى سائر النسخ // ل كل
  - ٥ - هكذا فى سائر النسخ // س كان
  - ٦ - هكذا فى سائر النسخ // س فإنها
  - ٧ - هكذا فى سائر النسخ // ج لم ترد
  - ٨ - هكذا فى سائر النسخ // ح وأوفق

لها الأيرسا وهو أصل السومن الاسمانجونى والزراوند وأصول  
الجاوشير ودقيق الكرسفة ودقاق الكندر لأن هذه كلها تنبت اللحم  
فإن داوى انسان القرحة بشمع مذاب بدهن قد خلط<sup>(١)</sup> معه زنجار فهو  
يدأويها بدواء ينبت اللحم بسبب تأليفه. فأما كل واحد من الدواءين  
اللذين هو مركب منهما فهو على غاية المصاداة لانبات اللحم وذلك  
لأن الزنجار يأكل

لحم القرحة أكلا ويذيبه ويفنيه من قبل انه دواء حار حاد والشمع  
المذاب بالدهن هو دواء ابن غير لذاع ولكنه يولد في القرحة مكان  
اللحم وسخا. فأما الدواء المؤلف منهما أعنى من الموم المذاب بالدهن  
ومن الزنجار فهو ينبت اللحم في القروح المحتاجة إلى أن ينبت  
فيها اللحم<sup>(٢)</sup> وذلك لأن كل واحد من هذين الدواءين عند اختلاطهما  
يكسر عادية صاحبه ويدفع شره أعنى الموم المذاب بالدهن والزنجار  
أى الرايين المفتحلين في الأدوية المركبة أصبح ومن أين تعرف  
صحته؟

أما رأى الذى ينتج له أصحاب التجارب فغير صحيح لأن الأدوية  
(لا<sup>(٣)</sup> يكون) تأليفها بلا قياس فكبرى. بل بقياس فكبرى

١ - هكذا في سائر النسخ // ح يخط

٢ - هكذا في سائر النسخ // م لحم

٣ - وردت في سائر النسخ «ليس يكون» وصحتها «لا يكون»

وأما الرأى الذى ينتج له أصحاب القياس فحق<sup>(١)</sup> صحيح وذلك لأن هؤلاء مع اعتقادهم بأن الأدوية إنما ينبغي أن تؤلف بما يوجبه الفكر والقياس حسب قوى الأدوية المفردة التى تؤلف منها وحسب أصناف الحالات الخارجة عن الأمر الطبيعى التى توافقها تلك الأدوية وحسب طبيعة العضو العليل وحسب اتفاق الأشياء التى يستدل بالتتامها على ما يحتاج اليه وهى السن والمزاج والوقت<sup>(٢)</sup> الحاضر من أوقات السنة وحال الهواء فى ذلك الوقت والبلد والمهن والامادات قد<sup>(٣)</sup> يعرفون مع ذلك أيضا السبب الذى من أجله صار كل واحد من الأدوية المركبة ينفع أو يضر ومثال ذلك أن الزنجار على ما قلنا إذا خلط بالموم المذاب بالدهن صار منه دواء يفتت اللحم والمعنى<sup>(٤)</sup> الذى له صار هذا هو شىء لا يقدر صاحب التجارب على معرفته والاخباريه . وأما صاحب القياس فيعرفه ويخبر به<sup>(٥)</sup> ويرد بذلك على صاحب التجارب ويفسخ قوله .

- 
- ١ - هكذا فى سائر النسخ // ج ، ل ، س فهو
  - ٢ - هكذا فى سائر النسخ // ف لم ترد العبارة «والوقت الحاضر من أوقات السنة وحال الهواء فى ذلك الوقت»
  - ٣ - هكذا فى سائر النسخ // س وقد
  - ٤ - هكذا فى سائر النسخ // ل والسبب والمعنى
  - ٥ - هكذا فى سائر النسخ // س ويخبر به

ما الذى هو القياس وحده على الانفراد والتجارب<sup>(١)</sup> وحدها على  
الانفراد فى أمر الدواء المركب ؟

ان القياس به يستخرج تأليف الدواء على حسب ما توجبه  
الأغراض التى ذكرناها والتجربة بها تتمحن فضيلة الدواء المركب  
المستخرج<sup>(٢)</sup> بالقياس . وذلك أن فضيلة تأليف الدواء وجودته إنما  
تعرف عندما تشهد له التجربة بالفضل وجودة العمل فى الدواء  
الذى له اتخذ . هل يوجد فى تأليفات الأدوية المركبة تأليف هو  
أجود التأليفات وأفضلها ؟

لا لعمري ما ذلك مما يوجد فى البقرة . لكن يوجد تأليف دون  
تأليف هو لمرض دون مرض أنفع فأما على الإطلاق من غير تحديد  
فليس من تأليفات الأدوية شئ يمكن أن يقال فيه أنه أفضل من  
جميع التأليفات .

فعلى<sup>(٣)</sup> أى وجه يقال فى الدواء المركب أنه جود أو فاضل ومن ذا  
الذى يقدر على استعماله فى موضعه ؟ فاما الدواء المركب فيقال  
انه أجود وأفضل لا على الإطلاق بأنه أفضل من كل دواء مركب  
لكن على أنه أفضل وأجود الأدوية المركبة التى تفعل كذا<sup>(٤)</sup>

---

١ - هكذا فى سائر النسخ // ج لم ترد « والتجارب وحدها على الانفراد »

٢ - هكذا فى سائر النسخ // ف لم ترد « المستخرج بالقياس وذلك أن فضيلة تأليف الدواء  
المركب »

٣ - هكذا فى سائر النسخ // ج على ، س وعلى

٤ - هكذا فى تح ، س ، ح // ل ، ج ، ف فعل كذا ، س تفعل كذا

وكذا وأما الذى يقدر أن يستعمل هذا الدواء فى موضعه فهو الرجل العالم بقوة كل واحد من الأدوية المفردة التى هو مركب منها . من احتاج إلى استعمال أدوية مركبة فأى الأمرين أصلح له ؟ الأصلح<sup>(١)</sup> له أن يستعمل الأدوية<sup>(٢)</sup> التى قد امتحنت بالتجربة<sup>(٣)</sup> بعد أن يكون قد عرف الطريق فى استعمالها

فإن اضطره أمر من الأمور إلى تأليف دواء دواء ألف لنفسه أدوية واستعملها وإن كان لم يجربها . كيف للرجل أن يعلم إذا وجد دواء مركبا على أى وجه وأى معنى ألف ذلك الدواء وإذا أراد هو أن يؤلف دواء غير موجود فعلى<sup>(٤)</sup> أى طريق وأى دستور يؤلفه ؟

هذان الأمران<sup>(٥)</sup> إنما<sup>(٦)</sup> يعرفان<sup>(٧)</sup> جميعا من أشياء قد تعلمها

٢

١ - هكذا فى تج ، ص // سائر النسخ لم ترد

٢ - هكذا فى سائر النسخ // ج لم ترد

٣ - هكذا فى سائر النسخ // ج ، ح ، س بالتجارب وورد بعدها فى ج ، ح ، س « أو أن يؤلف هو أدوية لم تجرب وليستعملها » وبلاحظ أنه ورد بعد ذلك النص المذكور

فى المتن

٤ - هكذا فى ط ، ف // سائر النسخ « على »

٥ - هكذا فى ل ، ح // سائر النسخ أمران

٦ - هكذا فى سائر النسخ // ج ، ح لم ترد

٧ - هكذا فى سائر النسخ // ط يعرفا

الرجل وحذقها<sup>(١)</sup> فيما تقدم<sup>(٢)</sup> من عمره وذلك ان الرجل إذا<sup>(٣)</sup>  
تقدم فعرف طبيعة كل واحد من الأمراض<sup>(٤)</sup> التي يريد مداواتها<sup>٤</sup>  
والطريق الذي به يقف على الغرض في مداواة كل واحد منها وعرف<sup>٥</sup>  
قوة كل واحد من الأدوية المفردة لم يذهب عنه ولم يفقه العلم<sup>٦</sup>  
بالمذهب والفكر الذي نحا إليه المؤلف للدواء الموجود بالطريق الذي<sup>٧</sup>  
ينبغي له أن يسلكه في تأليف الدواء الذي يحتاج إليه متى وجد الرجل<sup>٨</sup>  
أدوية مركبة كثيرة<sup>(٥)</sup> ضمانها كلها ضمان<sup>(٦)</sup> واحد<sup>٩</sup>  
فأيها ينبغي له<sup>(٧)</sup> أن يختار<sup>(٨)</sup> (من<sup>(٩)</sup>) هذه<sup>(١٠)</sup> وأمثالها<sup>١١</sup>

- 
- ١ - هكذا في سائر النسخ // تح، ص وتحذقها وتجربها ، ل حذقها وجربها ج تعلمها الرجل وتحذقها
  - ٢ - هكذا في سائر النسخ // ط يتقدم
  - ٣ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد العبارة «إذا تقدم فعرف طبيعة كل واحد»
  - ٤ - هكذا في سائر النسخ // ط الأغراض
  - ٥ - هكذا في سائر النسخ // ط أدوية كثيرة مركبة
  - ٦ - هكذا في سائر النسخ // ط ضمانا
  - ٧ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد
  - ٨ - هكذا في سائر النسخ // ط «يختار فيه يفعل له من هذه، تح فيما يفعله»
  - ٩ - زيادة اقتضاها فهم السياق
  - ١٠ - هكذا في سائر النسخ // ط هذه الأدوية



الدواء الذى هو مؤلف من أدوية أقل عددا وأسهل وجودا والذى

هو أكثرها منافعاً<sup>(١)</sup> والذى<sup>(٢)</sup> هو أكثر<sup>(٣)</sup> موافقة<sup>(٤)</sup> ١١٦  
ومشكلة للغرض المقصود<sup>(٥)</sup> بذلك الدواء

كم هى أوقات الأمراض وكيف يعرف كل واحد منها ؟؟

أوقات الأمراض أربعة وهى<sup>(٥)</sup> الابتداء<sup>(٦)</sup> والتزايد والانتها<sup>(٧)</sup>

والانحطاط ، حد الابتداء هو أن تكون الأفعال الطبيعية قد نالها

الضرر وتكون القوة الطبيعية لم تبتدىء بعد فى إنضاج السبب

الفاعل للمرض وحد التزايد هو أن يكون المرض يزيد ويتقوى والقوة

تضعف بزيادته وتكون القوة قد أخذت تعمل فى المرض إلا أن

١ - هكذا فى سائر النسخ // ف منفعة ، ج لم ترد

٢ - هكذا فى سائر النسخ // ج لم ترد البارة «والذى هو أكثر»

٣ - هكذا فى سائر النسخ // ل موافقا

٤ - هكذا فى سائر النسخ // ط المقصود اليه

٥ - هكذا فى سائر النسخ // ل لم ترد ، ف وما هى

٦ - هكذا فى سائر النسخ // س ، نج ، ص ، ن المبدأ

٧ - هكذا فى سائر النسخ // س المنتهى

عملها يجري على غير نظام وعلى غير كمال ، وحد المفتهى هو أن

يكون المرض يقف فلا<sup>(١)</sup> يزيد وتكون القوة<sup>(٢)</sup> قد أظهرت

علامات تدل على قهر الطبيعة للمرض أو قهر المرض للطبيعة ، وحد

الانحطاط هو أن يكون المرض قد نقص وانخزل<sup>(٣)</sup> وقد<sup>(٤)</sup> تكون

الطبيعة ، مع إنضاجها<sup>+</sup> للمرض قد دفعته وحلت عقدته جملة ١١٧

١ - هكذا في سائر النسخ // س فلا يتزيد ح ، ولا يزيد

٢ - هكذا في سائر النسخ // س لم ترد

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط والحل ، ح وانخزل وانحط ،

ج لم ترد العبارة الآتية ابتداء من «أو قهر المرض للطبيعة»  
وحده الانحطاط هو أن يكون المرض

٤ - هكذا في ط // ل ، ف ح وتكون ، س أو تكون

٥ - هكذا في سائر النسخ // ف عقده

٦ - هكذا في سائر النسخ // ط لم يرد

(١)

## الفصل السابع

### نبض العروق<sup>(٢)</sup>

ما هو نبض العروق الضواري<sup>(٣)</sup> ؟؟

النبض هو حركة مكانية يتحركها<sup>(٤)</sup> القلب والعروق الضواري

٣

بانبساطها وانقباضها لحفظ الحرارة الفريزية على اعتدالها وللازيادة

٤

في الروح الحيواني واتوليد الروح النفساني ويحد أيضا بحد آخر

٥

النبض هو رسول لا يكذب<sup>(٥)</sup> ومناد أخرس ينهر عن أشياء

٦

خيفة بحر كاته الأضداد الظاهرة .

٨

---

١ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٢ - وردت في ط فحسب // سائر النسخ لم ترد

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد

٤ - هكذا في سائر النسخ // ح ، ص يحركها ، ل يتحركها

٥ - هكذا في سائر النسخ // ح ، قح لا يكذب به

بأى الأشياء<sup>(١)</sup> يكون حفظ الحرارة الغريزية على اعتدالها ؟

٩

بمخرج البخار الحار الذى يخرج بالانقباض ودخول<sup>(٢)</sup> الهواء

١١

١٠

البارد الذى يدخل بالانبساط

كم هى الأشياء<sup>(٣)</sup> المغيرة للنبض ؟؟

١٢

ثلاثة [ أشياء<sup>(٤)</sup> ] وما هى ؟؟

( ١ ) الأشياء الطبيعية .

( ٢ ) والأشياء التى ليست بطبيعية .

١٠

( ٣ ) والأشياء الخارجة عن الأمر الطبيعى

١٤

ما مثال الأشياء الطبيعية ؟؟؟

الأشياء<sup>+</sup> الطبيعية هى بمنزلة طبيعية<sup>(٥)</sup> الذكور والاناث والمزاج

٢

١١٨

---

١ - هكذا فى سائر النسخ // ل ، ف ، س شىء

٢ - هكذا فى سائر النسخ // ط ودخول

٣ - هكذا فى سائر النسخ // ج ، ح ، س الاسباب

٤ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٥ - هكذا فى سائر النسخ // س لم ترد

الحار والبارد والرطب واليابس<sup>(١)</sup> وسحنة البدن القصيف الممزول<sup>(٢)</sup>  
 ٣  
 والسمين الممتلئ وأوقات السنة وهى الربيع والصيف والخريف  
 ٤  
 والشتاء<sup>(٣)</sup> وحالات الهواء المختلفة والأسنان والنوم واليقظة  
 ٥  
 والخفض<sup>(٤)</sup> والراحة<sup>(٥)</sup> والحركات الرياضية

وما مثال الأشياء التى ليست بطبيعية ؟؟

٦  
 هى الأشياء التى تكون من الانسان بارادته ولا تكون من  
 ٨  
 الطبع الا أن الطبيعة تحب اعتدالها وتميل إليها<sup>(٦)</sup> وهى ثلاثة أصناف  
 ٩  
 وذلك أن منها ما يلقى البدن من خارج بمنزلة الحر والبرد<sup>(٧)</sup>

١٠

- 
- ١ - مكذاف سائر النسخ // س والمزاج الحار أو البارد أو اليابس أو الرطب ،  
 ج ، ح والمزاج الحار والبارد واليابس أو الرطب
  - ٢ - مكذاف فى سائر النسخ // ل ، س ، ج أو
  - ٣ - مكذاف فى سائر النسخ // ط الربيع والخريف والصيف والشتاء
  - ٤ - مكذاف فى سائر النسخ // ف لم ترد وورد بدلا منها « والدعة »
  - ٥ - مكذاف فى سائر النسخ // ل ، ج ، ف والحفظ
  - ٦ - مكذاف فى سائر النسخ // ج ، ح ، ف ، ل « اليه »
  - ٧ - مكذاف فى ط ، ج // سائر النسخ البرد والحر والاستحمام

والاستحمام ومنها ما يرد من داخل بمنزلة الطعام والشراب

١٢

١١

وإندواء ومنها ما يفعله الإنسان فعلا بمنزلة الرياضة

١٣

وما مثال الأشياء الخارجة عن الأمر الطبيعي؟؟

١٤

الأشياء الخارجة عن الأمر الطبيعي هي <sup>(١)</sup> ما <sup>+</sup> ليس كونه من ١١٩

الطبيعة ولا من الإرادة وهي أشياء بعضها يحل القوة <sup>(٢)</sup> بمنزلة

٢

الاستفراغ وبعضها يشغل القوة ويفتحها <sup>(٣)</sup> بمنزلة الامتلاء ،

٣

كم هي أجناس النبض؟؟

٤

عشرة [أجناس <sup>(٤)</sup>] وما هي؟؟

الجنس الأول <sup>(٥)</sup> هو المأخوذ من مقدار الانبساطو الثاني من

٥

وقت الحركة والثالث من مقدار <sup>(٦)</sup> القوة والرابع من مقدار صلابة

٦

١ - هكذا في سائر النسخ // ج لم ترد العبارة هي ما ليس كونه من الطبيعة ولا من الإرادة

٢ - هكذا في - أثر النسخ // س يحل القوة ويضعفها

٣ - هكذا في - أثر النسخ // س ويفتحها ، ج يفتحها ، س ويضعفها

٤ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط وهو

٦ - هكذا في سائر النسخ // ط لم يرد

جرم العرق ولينه والخامس من مقدار ما هو مصبوب

٧

في تجويفه والسادس من كيفية حرارة جرم العروق والسابع من

٨

من وقت الفتور والسكون والثامن من وزن الحركات والفترات

٩

والعاشر من خاصه الكمية<sup>(١)</sup> والعاشر من عدد نبضات العرق<sup>(٢)</sup>

١١

فالجنس<sup>(٣)</sup> الأول هو<sup>(٤)</sup> المأخوذ من الانبساط وهذا الجنس<sup>(٥)</sup>

١٣

١٢

ينقسم إلى النبض العظيم والصغير والمعتدل والثاني إلى السريع

١٤

والبطيء والمعتدل والثالث<sup>+</sup> إلى القوى والضعيف والمعتدل والرابع ١٢٠

إلى الصلب واللين والمعتدل والخامس إلى الممتلئ والخالي والمعتدل

٣

٢

والسادس إلى الحار والبارد والمعتدل والسابع إلى المتواتر والمتفاوت

٤

١ - هكذا في سائر النسخ // س ورد بعدها يريد به عدد النبضات

٢ - هكذا في سائر النسخ // س العرق

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط فالجنس

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط وهو

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط ، ف لم ترد

والمعتدل<sup>(١)</sup> والثامن إلى الحسن الوزن والسيء الوزن وهذا السيء.  
 الوزن ينقسم إلى النبض الذي سوء وزنه خارج عن الوزن بمنزلة  
 ما يتهياً إذا كان<sup>(٢)</sup> نبض الغلام يشبه<sup>(٣)</sup> نبض<sup>(٤)</sup> الرجل الشاب وإلى  
 النبض الذي سوء وزنه مجانب للوزن بمنزلة ما يتهياً إذا كان نبض  
 الصبي يشبه<sup>(٥)</sup> نبض<sup>(٦)</sup> الشيخ وإلى النبض البعيد عن الوزن بمنزلة  
 ما يتهياً إذا كان نبض الغلام غير شبيهه بنبض سن من سائر<sup>(٧)</sup>  
 الأسنان والتاسع ينقسم إلى النبض المستوي والمختلف والعاشر إلى  
 المنتظم وغير المنتظم وهو اللازم للنظام والخارج<sup>(٨)</sup>.  
 ١٢١

- 
- ١ - هكذا في سائر النسخ // ج لم ترد وكذلك ما يتهياً حتى لفظة ه وأما النبض المنتظم وغير المنتظم فيكون خاصة
  - ٢ - هكذا في ط // ل ما إذا كان
  - ٣ - هكذا في سائر النسخ // ط شبيهها
  - ٤ - هكذا في سائر النسخ // ط ويتنبى
  - ٥ - هكذا في سائر النسخ // ط شبيهها
  - ٦ - هكذا في سائر النسخ // ط نبض
  - ٧ - هكذا في سائر النسخ // ل سائر نبض الأسنان
  - ٨ - هكذا في سائر النسخ // ط والخارج عن النظام



إلى ماذا<sup>(١)</sup> يحتاج كل واحد من أصناف النبض حتى يستكمل<sup>(٢)</sup>

٢

وبتم أمره؟

أما النبض العظيم فيحتاج إلى قوة قوية وإلى حاجة تدعو إليه

٣

شديدة وإلى آلة ليئة مطاوعة أعنى جرم العرق<sup>(٣)</sup> نفسه<sup>(٤)</sup>

٤

وأما النبض الصغير فيتم أمره بوحدة<sup>(٥)</sup> من الخصال المخالفة لهذه

٦

الثلاثة أعنى أنه يكون<sup>(٦)</sup> إما من ضعف القوة وإما من قلة الحاجة

٧

وإما من صلابة الآلة وأما النبض السريع فيحتاج إلى حاجة تدعو إليه

٨

وإلى قوة صحيحة قوية<sup>(٧)</sup> وأما النبض البطيء فيحتاج إلى واحد

٩

من الشئين المخالفين لهذين حتى يكون بطيئاً وأما النبض القوى

١١

١ - هكذا في سائر النسخ // ف ان ماذا

٢ - هكذا في سائر النسخ // ف يكمل

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط ، قح ، ص المروق

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط بنفسه

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط ، ف بواحد

٦ - هكذا في سائر النسخ // قح أن

٧ - هكذا في سائر النسخ // ف قوية شديدة

فيحتاج في كونه إلى صحة من القوة وإلى لين ومواناة<sup>(١)</sup> من الآلة

١٢

وأما النبض الضعيف فيكون<sup>(٢)</sup> من واحد<sup>(٣)</sup> من السبيين<sup>(٤)</sup>

١٣

المخالفين لهذين وأما النبض الصلب فيكون من صلابة جرم

١٤

العرق<sup>(٥)</sup> فقط<sup>+</sup> والنبض اللين من<sup>(٦)</sup> لين جرم العرق وأما النبض  
الممتلئ فيكون إما من كثرة

٢

الروح وإما من كثرة الدم<sup>(٧)</sup> وإما من كثرتها جميعا وأما النبض

٣

الخالي فيكون<sup>(٨)</sup> من قلة كل واحد من هذين<sup>(٩)</sup> ونقصانه<sup>(١٠)</sup>

٤

وأما النبض المتواتر فيكون من كثرة الحاجة الداعية إليه وشدها

٥

١ - هكذا في سائر النسخ // ص ابن - مواناة

٢ - هكذا في سائر النسخ // ح فيكون فيكون

٣ - هكذا في سائر النسخ // فج ، ف كل واحد ، س ، ص أحد

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط السبيين

٥ - هكذا في سائر النسخ // ص الآلة

٦ - هكذا في سائر النسخ // ص فن

٧ - هكذا في ط ، ف // ل إمامن كثرة الدم ولما من كثرة الروح

٨ - هكذا في سائر النسخ // ل ، فج ، ح لم ترد وورد بدلا منها «فن قلة»

٩ - هكذا في سائر النسخ // ل ، س ، ح هذه

١٠ - هكذا في سائر النسخ // ح ونقصانها

والمتفاوت<sup>(١)</sup> من قلة الحاجة إلى ذلك وأما النبض الحار والبارد  
 فيكون من حرارة المادة المصبوبة في العروق<sup>(٢)</sup> أو برودتها<sup>(٣)</sup>  
 وأما حسن الوزن وسوء الوزن والاستواء<sup>٨</sup> والاختلاف والنظام  
 وخلافه فهي أشياء تكون في أربعة أجناس من أجناس النبض أعني  
 في الجنس المأخوذ من كيفية الحركة<sup>(٤)</sup> وهو الذي<sup>(٥)</sup> ينقسم  
 إلى النبض السريع والبطيء وفي الجنس المأخوذ<sup>٦</sup> من مقدار<sup>١٢٣</sup>  
 الانبساط وهو الذي ينقسم إلى النبض القوى والضعيف<sup>(٦)</sup> والمعتدل<sup>٢</sup>  
 وفي الجنس المأخوذ من وقت الفتور وهو الذي ينقسم إلى النبض<sup>٣</sup>  
 المتواتر والمتفاوت والمعتدل<sup>(٧)</sup> وأما النبض المنتظم وغير المنتظم<sup>٤</sup>

- 
- ١ - هكذا في سائر النسخ // ف وأما النبض المتفاوت
  - ٢ - هكذا في سائر النسخ // ل العرق
  - ٣ - هكذا في سائر النسخ // ط أو برودتها
  - ٤ - هكذا في سائر النسخ // ط مقدار الانبساط
  - ٥ - هكذا في سائر النسخ // ط وهذا
  - ٦ - هكذا في سائر النسخ // ط والضعيف والمعتدل
  - ٧ - هكذا في سائر النسخ // ط والمتفاوت والمعتدل

فيكونان خاصة في النبض المختلف وأما في المستوى<sup>(١)</sup> فلا . لم

صار إنما يحس من جميع ما في البدن من العروق الضوارب العرقان

اللذان<sup>(٢)</sup> في المعصمين فقط؟؟

لثلاثة أسباب ، وما هي؟؟

أحدها<sup>(٣)</sup> أن جسمها أسهل والثاني<sup>(٤)</sup> أن جسمها أجل والثالث

أن جسمها<sup>(٥)</sup> أوفق وكيف صار جسمها أسهل؟؟

لأن اللحم في المعصم قليل والعرق<sup>(٦)</sup> فيه ظاهر ،

وكيف صار جسمها أجل؟؟

لأنه ليس يضطربنا الأمر في جس هذين العرقين الى كشف شيء.

---

١ - هكذا في سائر النسخ // ط النبض المستوي

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط اللذين

٣ - هكذا في ط ، ف // سائر النسخ «الواحدة»

٤ - هكذا في سائر النسخ // س لم ترد

٥ - هكذا في سائر النسخ // س لم ترد

٦ - هكذا في سائر النسخ // س ، ف والعروق فيه ظاهرة ، ل والعرق ظاهر فيه

من البدن<sup>(١)</sup> اذ ليس<sup>(٢)</sup> من عادة<sup>(٣)</sup> الناس أن يبتروا  
أيديهم وكيف صار جسمها أوفق؟؟

١٤  
لأن وضعهما + وضع مستقيم فهو<sup>(٤)</sup> أبليغ في<sup>(٥)</sup> ادراك ١٢٤  
حركتهما على الاستقصاء وذلك لما هو عليه من محاذاة<sup>(٦)</sup> القلب  
٢  
في استقامتهما<sup>(٧)</sup> .  
٣

- 
- ١ - هكذا في سائر النسخ // ح ، ل لذا
  - ٢ - وردت سائر النسخ « كان ليس » وصحتها « ليس »
  - ٣ - هكذا في سائر النسخ // ل عادت
  - ٤ - هكذا في سائر النسخ // ط وهو
  - ٥ - هكذا في سائر النسخ // ط من
  - ٦ - هكذا في سائر النسخ // ح عما ذات
  - ٧ - هكذا في سائر النسخ // س ورد بعدها ولأنهما عرفان ممتدان من القلب على الاستواء  
من غير اعوجاج ولذلك إدراك حركتهما لإدراك حركة القلب على الاستقصاء فتمها «



## الفصل الثامن<sup>(١)</sup>

قسمة أخرى لنظر الطب<sup>(٢)</sup> ،

كيف قسم قوم آخرون نظر الطب وعمله<sup>(٣)</sup> بغير القسمة المتقدمة؟

وكم شيئاً<sup>(٤)</sup> زادوا في الأشياء الطبيعية وما هي<sup>(٥)</sup> تلك الأشياء

التي زادوها؟؟؟

ان قوما من الأطباء قسموا نظر الطب بهذه القسمة فقالوا<sup>(٦)</sup>

ان نظر الطب ينقسم إلى العلم بالأمور الطبيعية والعلم بالأمور التي

ليست بطبيعية<sup>(٧)</sup> والعلم بالأمور الخارجة عن الأمر الطبيعي ، وزادوا

١ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٢ - هكذا في ط // سائر النسخ لم ترد

٣ - هكذا في سائر النسخ // ل ، ف وعلمه ، سائر النسخ لم ترد

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط ، س شيء

٥ - هكذا في سائر النسخ // س لم ترد

٦ - هكذا في ط ، ف // ل ، ج ، ح ، س قالوا قالوا

٧ - هكذا في سائر النسخ // ف لم ترد ، س بالطبيعة

في عدد تلك السمعة الأمور الطبيعية التي ذكرناها

١١

أربعة أمور آخر هي لاحقة متصلة بها وهي أسنان الناس وألوانهم

١٢

وسخفاتهم والفرق بين الذكر منهم والأنثى<sup>(١)</sup>، وكم<sup>(٢)</sup> هي الأمور

١٣

التي ليست بطبيعية؟؟

١٤

سنة أمور<sup>(٣)</sup> وما هي؟؟

١٢٥

أحدها<sup>(٤)</sup> الهواء + المحيط بأبدان الناس

الثاني<sup>(٥)</sup> الحركة والسكون<sup>(٦)</sup>

الثالث<sup>(٧)</sup> الاستحمام<sup>(٨)</sup>

الرابع<sup>(٩)</sup> الأطعمة والأشربة<sup>(١٠)</sup>

٢

---

١ - هكذا في سائر النسخ // ط الذكر والأنثى منهم ، س الذكر والأنثى

٢ - هكذا في سائر النسخ // ل ، ف كم

٣ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد

٦ - هكذا في سائر النسخ // ف لم ترد وورد بدلا منها ما يؤكل ويشرب

٧ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد وورد بدلا منها والاستحمام

٨ - هكذا في سائر النسخ // ج ، تع ، ح الاستحمامات ، ف الحركة والسكون

٩ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد وورد بدلا منها والأطعمة

١٠ - هكذا في سائر النسخ // ف الاستحمام



الخامس<sup>(١)</sup> النوم واليقظة<sup>(٢)</sup> والاستفراغ

## السادس<sup>(٢)</sup> الاحتقان والنكاح

وزاد قوم فيها الأحداث النفسانية<sup>(٤)</sup>

وكم هي الأمور الخارجة عن الأمر الطبيعي ؟؟

ثلاثة (أمور<sup>(٥)</sup>) وما هي؟

الأمراض والأسباب الفاعلة لها والأعراض<sup>(٦)</sup> المتصلة بها

[ الأسمان<sup>(٧)</sup> ]

کم ہی الأسنان؟؟

۱۔ مکذاں سائر النسخ // طلم تردوورد بدلا منها والنوم

٢ - مكذابي سائر النسخ // ط والبقعة والاستفراغ والاحتقان

۳۔ مکذا فی سائر النسخ // ط لم ترد وورد بدلا منها والاحتقان

٢ - هكذا في سائر ط // ل ، هـ ، س « وقد زاد بعض الناس من هذه الستة الأحداث النفسانية

ف وزاد قوم مع هذه الامة الاحداث الفسافية

ح وقد زاد بعض الناس من هذه السنة من الاحداث الفسافية

[illegible]

وفي هامش ط «وقد زاد الناس بعد ذلك مم هذه الستة

أمر الأحداث النفسية،

• - زيادة اقتضاها فهم السياق

٦۔ مکذا فی سائر النسخ // ط الافعال

٧ - هكذا في ط // سائر النسخ لم ترد

أربعة (أسنان<sup>(١)</sup>) وما هي ؟

سن الفتيان وسن الشباب المتناهى<sup>(٢)</sup> الشباب وسن المكتملين<sup>(٣)</sup>

٨

وسن المشايخ

أى الأسنان هي سن الفتيان ؟؟

٩

السن التى يكون<sup>(٤)</sup> البدن فيها (زائدا<sup>(٥)</sup>) فى النمو ومنتهىها<sup>(٦)</sup>

١٠

فى أكثر الأحوال نحو<sup>(٧)</sup> ثلاثين سنة

أى الأسنان هي سن الشباب المتناهى الشباب ؟؟

١١

السن التى<sup>(٨)</sup> قد استكمل فيها النمو ولم يبتدى فيها البدن بعد<sup>(٩)</sup>

١٢

١ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٢ - مكنا فى سائر النسخ // ط المتناهي

٣ - هكذا فى سائر النسخ // ط ، ح التكميلين

٤ - هكذا فى سائر النسخ // ج لم ترد

٥ - زيادة اقتضاها فهم السياق وفى سائر النسخ وردت «ذائبا» مع «دائما»

٦ - مكنا فى سائر النسخ // ل أو منتهىها

٧ - هكذا فى سائر النسخ // س ، ج يكون نحو

٨ - هكذا فى سائر النسخ // مع الذى

٩ - وردت فى ط ، ف «بعد فيها البدن» ، ل ، ج ، ح «البدن فيها»

مع ، س بالبدن فيها. والصحيح ما ورد فى المتن

في النقصان ومنتهماها<sup>(١)</sup> يكون<sup>(٢)</sup> في أكثر الأحوال نحو خمسة  
١٤

وثلاثين سنة

١٢٦

أى الأسنان + هى سن المكتملين؟

السن التي قد تبين فيها النقصان والانحطاط من غير أن تكون  
٢

القوة فيها خارت وانهدت<sup>(٣)</sup> ومنتهماها في أكثر الأحوال يكون  
٣

نحو ستين سنة

أى<sup>(٤)</sup> الأسنان<sup>(٥)</sup> هى سن المشايخ؟

السن التي قد تبين فيها ضعف القوة وهى من<sup>(٦)</sup> بعد الستين الى  
٦

آخر العمر

ما مزاج سن الفتيان ؟ حار رطب

٧

---

١ - هكذا في سائر النسخ // س ، ج منتهماها

٢ - هكذا في سائر النسخ // ل ، س في أكثر الاحوال يكون

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط انهدت

٤ - هكذا في سائر النسخ // ف ، س لم ترد

٥ - هكذا في سائر النسخ // س ، ج ، ح أية

٦ - هكذا في سائر النسخ // ط ، ف الاسنان التي

٧ - هكذا في سائر النسخ // س ، ج ، ح لم ترد

ما مزاج سن الشباب المتناهي الشباب<sup>(١)</sup> حار يابس

ما مزاج سن المكتهلين<sup>(٢)</sup> ؟ بارد يابس

ما مزاج سن المشايخ ؟ أما الأعضاء الأصلية منهم فمزاجها<sup>(٣)</sup>

بارد يابس ، وأما بحسب الرطوبات التي تجتمع في أبدانهم

فمزاجها<sup>(٤)</sup> بارد رطب

كم هي الرطوبات التي في البدن ؟

أربعة [ رطوبات ]<sup>(٥)</sup> وما هي ؟

١٢

( ١ ) الرطوبة التي تكون<sup>(٦)</sup> في العروق الصغار<sup>(٧)</sup>

( ٢ ) والرطوبة الميثونة في كل واحد من الأعضاء كندى الطل

١٤

١٣

١ - هكذا في سائر النسخ // طلم ترد العبارة «المتناهي الشباب»

س ورد «المتناهي» لم يرد «الشباب»

٢ - هكذا في سائر النسخ // ح لم ترد العبارة «ما مزاج سن المكتهلين»

٣ - هكذا في سائر النسخ // طلم ترد وورد بدلا منها «فمزاجها بارد يابس»

٤ - هكذا في سائر النسخ // س فمزاجها

٥ - زيادة اقتضائها في الساق

٦ - هكذا في سائر النسخ // س لم ترد

٧ - هكذا في سائر النسخ // س لم ترد

(٣) والرطوبة التي في المواضع الخالية<sup>١</sup> التي فيما<sup>(١)</sup> بين ١٢٧  
أجزاء الأعضاء

(٤) والرطوبة التي يكون<sup>(٢)</sup> بها اتصال أجزاء كل واحد من  
الأعضاء بعضها ببعض<sup>(٣)</sup> وهي التي إذا فُتيت عطب البدن

[ألوان الجلد]<sup>(٤)</sup>

كم هي أصناف ألوان<sup>(٥)</sup> الجلد؟

صنفان ، وما هي هما؟

ان منها ما يحدث عن اسباب من داخل ومنها ما يحدث من

أسباب من خارج<sup>(٦)</sup>

وأى الأصناف هي تلك<sup>(٧)</sup> الأصناف التي تحدث من داخل؟

٧

١ - هكذا في سائر النسخ // ج فيها

٢ - هكذا في ط ، ف // ل ، س ، ج ، ح «بها يكون»

٣ - هكذا في سائر النسخ // ح لمي بمعنى

٤ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط ألوان أصناف

٦ - هكذا في سائر النسخ // ط ان منها ما يحدث عن أسباب من خارج ومنها ما يحدث

عن أسباب من داخل

٧ - هكذا في سائر النسخ // س ، ف لم ترد

ما كان حدوته منها من غلبة الأخلاظ أو من اعتدالها

وأى<sup>(١)</sup> الألوان هو<sup>(٢)</sup> الدال على الاعتدال<sup>(٣)</sup> ؟

اللون المركب من البياض والحرارة

أى الألوان هى الألوان التى تدل على الإفراط والخروج عن

الاعتدال ؟

اللون الأسود واللون الأصفر واللون الأحمر واللون الأبيض

واللون الأشقر . فاللون الأسود واللون الأصفر واللون الأحمر<sup>(٤)</sup>

تدل على غلبة<sup>(٥)</sup> الحرارة إلا أن اللون الأصفر<sup>١٢</sup> يدل على غلبة

المرارة الصفراء واللون الأسود يدل على غلبة المرارة السوداء واللون

١ - هكذا فى ج ، ط // سائر النسخ أى

٢ - هكذا فى سائر النسخ // ل هى الألوان الدالة ، ف ، ج ، ح ، س هو اللون الدال

٣ - هكذا فى سائر النسخ // ح اعتدال

٤ - هكذا فى سائر النسخ // ط واللون الأصفر واللون الأسود واللون الأحمر

ف فاللون الأسود واللون الأحمر واللون الأصفر

٥ - هكذا فى سائر النسخ // ج لم ترد

الأحمر يدل على غلبة الدم وأما اللون الأبيض واللون الأشقر

٣

فيدلان على غلبة البرد والبلغم<sup>(١)</sup>

٤

كم هي أصناف ألوان الجلد الحادث عن الأسباب<sup>(٢)</sup> من خارج؟

صنفان ، وما هما؟

أن منها ما يحدث عن مزاج الهواء مثل البياض الحادث عن برد

٦

بلاد الصقالبة والسواد الحادث عن سخونة بلاد<sup>(٣)</sup> السودان<sup>(٤)</sup>

٧

ومنها ما يكون عن الأحداث النفسانية مثل الصفرة الحادثة عن

٨

الغم والحمة الحادثة عن الخجل

كم هي أصناف ألوان الشعر؟

٩

١ - هكذا في سائر النسخ // ط البلغم والبرد

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط أسباب ، الأسباب التي

٣ - هكذا في سائر النسخ // س ، ح بلد

٤ - هكذا في ط ، س // سائر النسخ «الحبشة»

أربعة [ أصناف<sup>(١)</sup> ] وما هي ؟  
الأسود الأحمر والأشقر والأشيب

١١

مماذا يكون سواد لون<sup>(٢)</sup> الشعر ؟؟

من كثرة الحرارة حتى<sup>(٣)</sup> تحدث احتراقا شديدا

١٢

مماذا تكون حمرة لون الشعر ؟؟

١٣

من نقصان الحرارة والاحتراق

مماذا تكون شقرة لون<sup>(٤)</sup> الشعر ؟؟

١٤

من نقصان<sup>+</sup> الحرارة عن المقدار الذي يحدث حمرة الشعر ١٢٩

مماذا يكون الشيب ؟؟

من غلبة ضعف الحرارة الفريزية وتسكرج<sup>(٥)</sup> البلغم العفن

٣

ولذلك انما يحدث على الأمر الأكثر<sup>(٦)</sup> في حال الشيخوخة

١

١ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٢ - هكذا في سائر النسخ // ل ، س لم ترد

٣ - هكذا في سائر النسخ // ل لم ترد وورد بدلا منها «إلى»

٤ - هكذا في سائر النسخ // ل ، س ، ج ، ح لم ترد

٥ - هكذا في سائر النسخ // ل ومن تسكرج

٦ - هكذا في سائر النسخ // ط في أكثر الأمر ، س عن الأمر الأكثر



كم هي أصناف ألوف العين ؟؟

أربعة ( أصناف <sup>(١)</sup> ) وما هي ؟

الأكحل والأزرق والأشهل والأشعل

من كم سبب تكون كحلة العين <sup>(٢)</sup> ؟؟

من سبعة أسباب <sup>(٣)</sup> ، وما هي ؟؟

أما من نقصان الروح الباصر وأما من كدورته وأما من صفز  
الرطوبة الجليدية وأما من أن <sup>(٤)</sup> موضعها يكون غائراً وأما من  
كثرة الرطوبة الشبيهة ببياض البيض وأما من كدورتها وأما من

سواد لون الطبقة العنابية

من كم سبب <sup>(٥)</sup> تكون رزقة العين ؟؟

من سبعة أسباب ، وما هي ؟

---

١ - زيادة اقتضاهما فهم السياق

٢ - هكذا في ط // ل كم من سبب تكون كحلة العين ، ف ، ج ، ح ، س

ماذا تكون كحلة العين

٣ - هكذا في سائر النسخ // س أشياء

٤ - هكذا في سائر النسخ // ل لم ترد

٥ - هكذا في سائر النسخ // ج ، س ، ف ماذا

هي<sup>(١)</sup> أضداد تلك التي تفعل الكحلة وهي كثرة الروح  
 الباصر<sup>(٢)</sup> وصفاءها<sup>(٣)</sup> وعظم الرطوبة الجليدية<sup>+</sup> وتواءها ونقصان  
 الرطوبة الشبيهة ببياض البيض وصفاءها ونقصان سواد<sup>(٤)</sup> لون<sup>(٥)</sup>  
 الطبقة العنابية . مما إذا تكون شمله العين وشملت<sup>٥</sup>  
 إذا التامت<sup>(٦)</sup> بعض الاسباب المحدثة<sup>(٧)</sup> للكحلة<sup>(٨)</sup> مع بعض  
 الاسباب المحدثة<sup>(٩)</sup> للزرق واللون الأشمل يدل على أن الروح  
 الباصر<sup>(١٠)</sup>

- 
- ١ - هكذا في سائر النسخ // ج لم ترد
  - ٢ - هكذا في سائر النسخ // ح ، س المبصر
  - ٣ - هكذا في سائر النسخ // ف وصفاءه
  - ٤ - هكذا في سائر النسخ // ح لم ترد
  - ٥ - هكذا في ط ، ج // سائر النسخ لم ترد
  - ٦ - هكذا في ط ، ف ، ل // ج ، ح ، س التام
  - ٧ - هكذا في سائر النسخ // ط الفاعلة
  - ٨ - هكذا في سائر النسخ // ط الكحلة
  - ٩ - هكذا في سائر النسخ // ط الفاعلة
  - ١٠ - هكذا في سائر النسخ // س ، ج ، ح المبصر

أكثر وأصغى منه مع الأشمل

كم هي أصناف السحنة ؟؟

خمسة ( أصناف<sup>(١)</sup> ) وما هي ؟

خصب البدن والهزال والسخافة والتأرز والاعتدال . مماذا يكون

خصب البدن ؟؟

أما من كثرة اللحم وأما من كثرة الشحم

مماذا تكون كثرة اللحم<sup>(٢)</sup> ؟؟

من كثرة الرطوبة مع الحرارة

مماذا تكون كثرة الشحم<sup>(٣)</sup> ؟؟

من كثرة الرطوبة مع البرودة<sup>(٤)</sup>

مماذا يكون الهزال ؟؟

١٢

---

١ - زيادة اختصارها فمهم السياق

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط ، ل ، س مماذا يكثر اللحم

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط ، س ، ط مماذا يكثر الشحم

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط ، ف البرد

إما من نقصان اللحم وإما من نقصان الشحم

١٣

مماذا ينقص اللحم ؟؟

من اليبس وخاصة إذا كان معه <sup>(١)</sup> برد

١٤

مماذا <sup>(٢)</sup> ينقص الشحم ؟؟

١٣١

من الحرارة <sup>+</sup> وخاصة إذا كان معها <sup>(٣)</sup> يبس

مماذا <sup>(٤)</sup> تحدث السخافة <sup>(٥)</sup> ؟؟

أما من الحرارة وأما من الرطوبة وأما من اجتماعهما

٢

مماذا يحدث <sup>(٦)</sup> التلرز <sup>(٧)</sup> ؟

٣

إما من البرد <sup>(٨)</sup> وإما من اليبس وإما من اجتماعهما

٤

١ - هكذا في سائر النسخ // س مم

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط بما ، ح ، س من ماذا

٣ - هكذا في سائر النسخ // ف مم

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط بما

٥ - هكذا في سائر النسخ // ل التلرز

٦ - هكذا في سائر النسخ // ف يكون

٧ - هكذا في سائر النسخ // ل السخافة

٨ - هكذا في سائر النسخ // ح البرودة

مماذا يكون<sup>(١)</sup> اعتدال السعنة<sup>(٢)</sup> ؟

من اعتدال المزاج

ما الفرق بين الذكر والأنثى ؟

ان الذكر أسخن وأجف<sup>(٣)</sup> ، والأنثى أبرد وأرطب

٦

[ تغير الهواء ]<sup>(٤)</sup>

من كم سبب<sup>(٥)</sup> يتغير الهواء ؟

٧

من خمسة أسباب ، وما هي ؟

الأول أوقات السنة والثاني<sup>(٦)</sup> طلوع الكواكب وغروبها

٨

والثالث الرياح والرابع البلدان والخامس البخارات

٩

كم هي أوقات السنة ؟

١٠

---

١ - مكذبا في سائر النسخ // ل يحدث

٢ - مكذبا في سائر النسخ // ف وردت قبل السؤال عن «مماذا يكون المزاج»

٣ - مكذبا في سائر النسخ // ط أحر وأخف

٤ - مكذبا في ط // سائر النسخ لم ترد

٥ - مكذبا في سائر النسخ // تع شي •

٦ - مكذبا في سائر النسخ // ط وأما الثاني

أربعة [أوقات] <sup>(١)</sup> وما هي ؟

الربيع والصيف والخريف والشتاء

١١

ما مزاج الربيع ؟ معتدل <sup>(٢)</sup> ، ما مزاج الصيف ؟

حار يابس

١٢

ما مزاج الخريف ؟ بارد يابس ، ما مزاج الشتاء ؟

بارد رطب

١٣

كيف أتغير الكواكب مزاج الهواء ؟

ان الشمس متى <sup>(٣)</sup> قويت منها أو قويت هي من الشمس <sup>+</sup> كان ١٣٢

١٤

الهواء أزيد سخونة وخاصة كلما كانت أعظم ومتى بعدت الشمس

٢

عنها <sup>(٤)</sup> أو بعدت هي عن <sup>(٥)</sup> الشمس كان الهواء أزيد برودة

٣

[الرياح] <sup>(٦)</sup>

كم هي الرياح ؟

١ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٢ - هكذا في سائر النسخ // س. ورد بعدها « بالاضافة الى مزاج بدن الانسان »

٣ - هكذا في سائر النسخ // ف. كلما

٤ - هكذا في سائر النسخ // « منها » وصحتها « عنها »

٥ - هكذا في سائر النسخ // « من » وصحتها « من »

٦ - هكذا في ط // سائر النسخ ام تود

أربع ، وما هي ؟

٤

الشمال والجنوب والصبأ والدبور

ما قوة كل واحدة من هذه الرياح ؟؟

٥

أما الشمال فباردة يابسة ، وأما الجنوب فحارة رطبة ، وأما

٦

الصبأ والدبور فمعتدلتان غير أن الصبأ أميل إلى الحرارة واليبس

٧

والدبور أميل إلى البرودة<sup>(١)</sup> والرطوبة .

٨

كم هي أصناف اختلاف البلدان ؟؟

٩

أربعة ، وما هي ؟

أولها النواحي والثاني الارتفاع والانخفاض والثالث مجاورة

١١

١٠

الجبال والبحار والرابع طبيعة تربة الأرض

كم هي النواحي<sup>(٢)</sup> وما قوة كل واحدة<sup>(٣)</sup> منها ؟؟

١٢

---

١ - هكذا في سائر النسخ // ط الحرارة

٢ - هكذا في سائر النسخ // ح الدواحي وما هي

٣ - هكذا في سائر النسخ // ف ، س واحد

النواحي أربع وهي الجنوب والشمال والشرق والغرب وناحية

١٤

١٣

الجنوب أسخن وناحية الشمال أبرد، وأما الشرق والغرب فمعتدلان<sup>(١)</sup>

١٣٣

كيف تختلف البلدان<sup>+</sup> بحسب ارتفاعها وانخفاضها ؟

ان ارتفاعها يجعلها أبرد وانخفاضها يجعلها أسخن .

٢

كيف تختلف البلدان بحسب<sup>(٢)</sup> مجاورة البحار لها<sup>(٣)</sup> ؟؟

٣

إنه<sup>(٤)</sup> إن كان البحر من البلد في ناحية الجنوب كان ذلك البلد

٤

أسخن وأرطب ، وإن كان البحر من البلد في ناحية الشمال

جعل<sup>(٥)</sup> ذلك البلد أبرد<sup>(٦)</sup> .

٦

كيف تختلف البلدان بحسب مجاورة الجبال<sup>(٧)</sup> لها ؟؟

٧

١ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد العبارة « وناحية الجنوب أسخن وناحية الشمال أبرد وأما الشرق والغرب فمعتدلان »

٢ - هكذا في سائر النسخ // س ، ح مجاورة

٣ - هكذا في ط ، ف // ل ، ح ، س الجبال

٤ - هكذا في سائر النسخ // ف لم ترد

٥ - هكذا في سائر النسخ // س كان

٦ - هكذا في سائر النسخ // ط أبرد وأرطب

٧ - هكذا في ط ، ف // ل ، ح ، س البحار



انه متى كان الجبل<sup>(١)</sup> من البلد في ناحية الجنوب جعل ذلك

٨

البلد أزيد بردا لأنه يستتر عن الرياح الجنوبية وإنما تهب فيه .

٩

الرياح الشمالية<sup>(٢)</sup> فقط . ومتى كان الجبل من البلد في ناحية

١٠

الشمال جعل ذلك البلد أسخن

١١

كيف تختلف البلدان بحسب طبيعة تربتها؟

١٢

إنه<sup>(٣)</sup> ان كانت أرضها صخرية جعلت ذلك البلد أبرد وأجف

١٣

وإن كانت تربة البلد<sup>٢</sup> حصية جعلت ذلك البلد أسخن وأجف ١٣٤

وان كانت<sup>(٤)</sup> طينا<sup>(٥)</sup> طيبا جعلته<sup>(٦)</sup> أبرد وأرطب

٢

كيف<sup>(٧)</sup> يتغير الهواء من قبل البحار اذا جاورته نقايع أوجيف

٣

١ - هكذا في ط // ل ، ف ، س ان الجبل متى كان ، ح ان الجبال متى كان

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط ريج شمالية

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط ، ل ، ف انها

٤ - هكذا في سائر النسخ // س » وإن كانت تربة البلد طينا »

ح » وإن كانت طينية »

٥ - هكذا في سائر النسخ // ح ، س لم ترد

٦ - هكذا في سائر النسخ // ط جعلت ذلك البلد

٧ - هكذا في سائر النسخ // ط ويكف

أو بقول عفتة أو غير ذلك مما يعقن

كيف تغير الحركة البدن ؟؟

٥

انها<sup>(١)</sup> متى كانت معتدلة أسخفته اسخانا معتدلا ومتى كانت

٦

خارجية عن الاعتدال فانها تسخنه أولا<sup>(٢)</sup> اسخانا مفرطا ثم

٧

انها من<sup>(٣)</sup> بعد تبرده

٨

كيف يغير السكون البدن ؟؟

انه يبرده ويرطبه رطوبة غريبة

٩

كم هي أصناف الاستحمام ؟؟

١٠

صنفان<sup>(٤)</sup> ، وما هي ؟؟

ان منه ما يكون بالماء العذب ومنه ما يكون بغير الماء العذب

١١

ما فعل الاستحمام بالماء العذب ؟؟

١٢

---

١ - هكذا في سائر النسخ // فتح انه

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد

٣ - هكذا في سائر النسخ // ج لم ترد

٤ - هكذا في ط ، ل // سائر النسخ لما كان

إنه يرطب<sup>(١)</sup> البدن لاحالة ان كان الاستحمام بالماء وهو

١٣

بارد برد<sup>(٢)</sup> وان كان الاستحمام بالماء<sup>(٣)</sup> وهو حار أسخن

ما فعل الاستحمام بالماء<sup>(٤)</sup> الذي ليس بعذب؟؟ ١٣٥

إنه يخفف البدن لاحالة وليس يسخنه أو<sup>(٥)</sup> يبرده لاحالة

٢

لكنه إن كان الاستحمام بماء مالح أو مر أو كبريتي فإنه يسخنه وإن

٣

كان ماءا تغلب عليه قوة الشب<sup>(٦)</sup> فإنه يبرده

٤

[ الأظعمة ]<sup>(١)</sup>

كم هي أصناف الأظعمة؟؟

٥

صنفان ، وما هي ؟

١ - هكذا في سائر النسخ // طرطب

٢ - هكذا في ط // غ لم ترد ، ج ، س تج ، ص

«ان كان الاستحمام بالماء وهو بارد ولان كان الاستحمام بالماء وهو حار إلا أنه إن كان»

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد وورد بدلا منها « به »

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط ولا

٦ - هكذا في سائر النسخ // ط الشيب

٧ - زيادة اقتضاها فهم السياق

ان منها ما يولد كيموسا محموداً<sup>(١)</sup> ، ومنها ما يولد كيموسا  
مذهوماً

كم هي أصناف الأطعمة المولدة اليك، وس<sup>(٢)</sup> الحمود؟؟

ثلاثة ( أصناف<sup>(٣)</sup> ) ما هي ؟

ان منها لطيفة ومنها معتدلة ومنها غليظة<sup>(٤)</sup>

ما مثال<sup>(٥)</sup> الطعام اللطيف المولد لكيموس<sup>(٦)</sup> الحمود ؟

مثل لحم<sup>(٧)</sup> والزاريج<sup>(٨)</sup> والفراريج<sup>(٩)</sup> والسك الرضاضي<sup>(١٠)</sup>

١ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد

٢ - هكذا في ط ، ل ، ف // ج ، ح ، س لكيموس

٣ - زيادة اقتضاها في السياق

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط ، ف ومنها غليظة ومنها معتدلة

٥ - هكذا في سائر النسخ // ل وما مثال

٦ - هكذا في سائر النسخ // ط ، ف الكيموس

٧ - هكذا في سائر النسخ // ط لحوم

٨ - هكذا في سائر النسخ // ط ، س الدراج

٩ - هكذا في سائر النسخ // ط والسك الرضاضي

١٠ - هكذا في سائر النسخ // ط والفراريج

ما مثال الطعام المعتدل المولد للكيوس المحمود<sup>(١)</sup> ؟

١١

مثل الخبز النقي ولحم الحولى من الضأن والماعز<sup>(٢)</sup>

ما مثال الطعام الغليظ المولد للكيوس<sup>(٣)</sup> المحمود ؟

١٢

مثل لحم<sup>(٤)</sup> الخنازير والمعاجيل<sup>(٥)</sup>

١٣

كم هي أصناف الأطعمة المولدة للكيوس<sup>(٦)</sup> + المذموم ؟ ١٣٦

صنفان<sup>(٧)</sup> ، وما هما ؟

ان منها ما هي لطيفة<sup>(٨)</sup> ومنها ما هي غليظة

٢

أى الطعام<sup>(٩)</sup> هو الطعام اللطيف المولد للكيوس المذموم ؟

١ - هكذا في سائر النسخ // ط كيوس محمود ، ف الكيوس

٢ - هكذا في ط // سائر النسخ الماعز والضأن

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط ، ف الكيوس

٤ - هكذا في سائر النسخ // ل لحوم

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط المعاجيل والخنازير

٦ - هكذا في سائر النسخ // ف الكيوس

٧ - هكذا في سائر النسخ // ج ، ح ، س إثنان

٨ - هكذا في سائر النسخ // ف طيبة

٩ - هكذا في سائر النسخ // ف الطعام

كل طعام يولد المرة الصفراء بمنزلة الخردل والحرف والثوم  
 أى الطعام هو الطعام الغليظ المولد<sup>(١)</sup> للكييوس<sup>(٢)</sup> المذموم<sup>(٣)</sup> ؟  
 الطعام الذى يولد المرة السوداء أو<sup>(٤)</sup> البالغم ،  
 أما الذى يولد المرة السوداء فمثل العدس والكرنب  
 ولحوم التيوس والثيران، وأما الذى يولد البالغم فمثل الفطر<sup>(٥)</sup>  
 ولحوم الحملان والخبابيص

[الأشربة]<sup>(٦)</sup>

كم هى أصناف الأشربة ؟  
 ثلاثة ، وما هى ؟

- 
- ١ - هكذا فى سائر النسخ // ج المولدة
  - ٢ - هكذا فى ف // ط ، ج الكييوس
  - ٣ - هكذا فى ط ، ج // سائر النسخ الطعام الغليظ. المذم الكييوس
  - ٤ - هكذا فى سائر النسخ // ط والبالغم
  - ٥ - هكذا فى سائر النسخ // ح الفطر
  - ٦ - زيادة اقتضاها فهم السياق

ان منها ما لا يبلغ إلا مبلغ الشراب فقط بمنزلة الماء ومنها

١١ ما يبلغ مع ذلك مبلغ الغذاء بمنزلة الخمر والنبيد<sup>(١)</sup> ومنها ما يبلغ  
١٢ مع المبلغين الأولين مبلغ الدواء أيضاً بمنزلة الربوب

١٣ ما يبلغ الشراب أعنى المنفعة<sup>(٢)</sup> التي تنال منه ؟

١٤ إنه + يكون مركبا للغذاء يحمله ويبذرقه<sup>(٣)</sup> إلى البدن  
١٣٧

٢ ما يبلغ الغذاء أعنى المنفعة منه ؟

٣ إنه يختلف مكان ما ينحل<sup>(٤)</sup> من البدن حتى تحفظ طبيعته<sup>(٥)</sup>

٤ على حالها .

١ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد

٢ - هكذا في سائر النسخ // ص منفعة

٣ - هكذا في سائر النسخ // ل يحمله ويبذرقه وينقذه ، ف يحمله وينقذه

٤ - هكذا في سائر النسخ // ف أقاصى البدن

٥ - هكذا في ط ، ف // ل ، ح ، س « ما ينحل » ، ج لم ترد العبارة « لأنه يختلف مكان

ما ينحل من البدن حتى تحفظ .

٦ - هكذا في سائر النسخ // ل ، ح حتى يحفظ الطبيعة على حالها

ما مبلغ الدواء أعنى منفعته<sup>(١)</sup> ؟

إنه يقلب طبيعة بدن الإنسان إلى طبيعته<sup>(٢)</sup>

كيف يغير النوم البدن ؟

أما في أول الأمر فتبريده ظاهره وإسخانه باطنه وترطيبه<sup>(٣)</sup>

إياه أيضاً ثم من بعد إذا طال فتبريده باطن البدن .

[ اليقظة ]<sup>(٤)</sup>

كيف تغير اليقظة البدن ؟

بإسخانها ظاهره وتبريدها باطنه وتجفيفها أيضاً وإياه

[ الجماع ]<sup>(٥)</sup>

ما فعل<sup>(٦)</sup> الجماع في البدن ؟

---

١ - هكذا في سائر النسخ // تع المنفعة التي منه

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط ورد بعدها « فالنوم سكران الحواس على طبيعته »

٣ - هكذا في ط // ل ، س وترطيبه أيضاً وإياه ، ف ، ج ، ح « وترطيبه لإياه أيضاً »

٤ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٥ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٦ - هكذا في سائر النسخ // ف فضل



ان<sup>(١)</sup> يحفظه لاحتالة وينقص من<sup>(٢)</sup> حرارته الغريزية فهو بهذا<sup>(٣)</sup>

١٣

السبب يبرده<sup>(٤)</sup> وقد يمكن أن يسخنه بفراط<sup>(٥)</sup> الحركة

١٤

١٣٨

[ + الأحداث النفسانية ]<sup>(٦)</sup>

ما الذى تفعل الاحداث النفسانية فى البدن ؟؟

٢

ان منها ما يحرك الحرارة وينهضها إلى ظاهر البدن اما دفعة واما

٣

قليلا قليلا ، اما دفعة فالفضب واما قليلا قليلا فاللذة ومنهم —

٤

ما يقبض<sup>(٧)</sup> الحرارة الى داخل ويخمدوها اما دفعة واما قليلا قليلا

٥

اما دفعة فالجزع<sup>(٨)</sup> واما قليلا قليلا فالخزن<sup>(٩)</sup> ومنها ما يحرك الحرارة

٨

٧

١ - هكذا فى سائر النسخ // ط أن

٢ - هكذا فى سائر النسخ // ط ، س لم ترد

٣ - هكذا فى سائر النسخ // ل بهذه

٤ - هكذا فى سائر النسخ // س يبرد

٥ - هكذا فى سائر النسخ // ط بإفراط ، ف ، ص بإفراط

٦ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٧ - هكذا فى سائر النسخ // ط ما ينقص

٨ - هكذا فى ط // سائر النسخ فالربع

٩ - هكذا فى سائر النسخ // ط فالخزن والذم

الفريزية مرة الى داخل ومرة الى خارج مثل الهم والحجل<sup>(١)</sup>

٩

[ قسمة الأعضاء ]<sup>(٢)</sup>

كم هي أصناف الأعضاء اذا قسمت جواهرها ؟  
١١

صنفان ، وما هما ؟

ان منها ما هي بسيطة مفردة عنه الحى ويقال لها المتشابهة الأجزاء  
١٢

ومنها ما هي مركبة وتسمى أعضاء آلية  
١٣

ما مثال الأعضاء المتشابهة الأجزاء ؟  
١٤

العظام والغضاريف + والعصب والأغشية والعروق ١٣٩

الضوارب وغير الضوارب واللحم المفرد وبالجملة كل عضو تسمى  
٢

جملته وكل جزء منه<sup>(٤)</sup> باسم واحد ويحد هو وأجزاؤه<sup>(٥)</sup> بحد واحد<sup>(٦)</sup>  
٤

١ - هكذا في ط // ل الحجل والهم ، ج ، ح ، س ، ف الهم

٢ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط الأعصاب

٤ - هكذا في سائر النسخ // تج لم ترد

٥ - هكذا في سائر النسخ // من أبعاضه

٦ - هكذا في سائر النسخ // ط ورد بعدها «وف نسخة أخرى أنهى بحد الجزء ومنها بحد الكل»

ما مثال الأعضاء الآلية ؟

٦

الرأس واليد والرجل والفؤاد والكبد والطحال وبالجملة كل

٧

عضو لا يسمى هو وأجزاؤه باسم واحد ولا تعد<sup>(١)</sup> جملة<sup>٢</sup>

٨

وأبعاضه<sup>(٣)</sup> بمحد واحد

٩

كم هي أصناف الأعضاء اذا قسمت بحسب قواها

١٠

وجلالة أقدارها ؟

أربعة [ أصناف<sup>(٤)</sup> ] وما هي ؟

١١

الأعضاء الرئيسية<sup>(٤)</sup> والأعضاء التي تخدم الرئيسية<sup>(٥)</sup> والأعضاء

١٢

١ - مكنا في سائر النسخ // س لا تعد ، ج لم ترد

٢ - مكنا في سائر النسخ // ف وأبعاضه وأجزاؤه

٣ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٤ - مكنا في سائر النسخ // ط الرباسية

٥ - مكنا في سائر النسخ // ط الرباسية

التي لها قوى غريزية<sup>(١)</sup> وقوى أخرى جارية اليها من غيرها<sup>(٢)</sup> بها  
١٣ ١٤

يكون تديرها وقوام أمرها<sup>(٣)</sup> والأعضاء التي لها قوى غريزية ١٤٠  
كم هي الأعضاء الرئيسية التي هي كالأصول والمعادن<sup>(٤)</sup> ؟  
٢

أربعة ، ( أعضاء<sup>(٥)</sup> ) وما هي ؟

الدماغ والقلب والكبد والاثنيان  
٣

ما الشيء الذي الدماغ أصل ومعدن له ؟  
٤

الحس والحركة

١ - هكذا في سائر النسخ // ف غريزية فيها

٢ - هكذا في سائر النسخ // ل « وقوى أخرى تجري اليها من غيرها التي هي كالأصول  
والمعادن »

ب ، تح « والأعضاء التي لها قوى غريزية وقوى جارية اليها  
من غيرها »

ج ، « وقوى جارية اليها من غيرها التي هي كالأصول والمعادن »

ح « وقوى أخرى تجري اليها من غيرها »

د « وقوى أخرى جارية اليها من غيرها التي هي كالأصول  
والمعادن »

٣ - هكذا في ط ، د // سائر النسخ لم ترد

٤ - هكذا في ط ، ف ، ح // سائر النسخ لم ترد

٥ - زيادة اقتضاها فهم السياق

ما الشيء الذى القلب أصل ومعدن له ؟

الحياة

ما الشيء الذى الكبد أصل ومعدن له ؟

٦

الغذاء

ما الشيء الذى الاثنيان أصل ومعدن له ؟

٧

القناسل

القناسل والذكورية والانوثية<sup>(١)</sup>

٨

كم هى القوى الخدومة ؟

ثلاثه<sup>(٢)</sup> (قوى<sup>(٣)</sup>) ، وما هى

٩

القوة<sup>(٤)</sup> المولدة والقوة المربية والقوة الفاذية

أى القوى<sup>(٥)</sup> هى المولدة ؟

١٠

---

١ - هكندا فى سائر النسخ // ه والانوثية والذكورية ، س ، ح والذكورية والانوثية

٢ - هكندا فى سائر النسخ // ط ثلاث

٣ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٤ - هكندا فى سائر النسخ // ط لم ترد

٥ - هكندا فى سائر النسخ // ط القوة

القوة<sup>(١)</sup> التى تحيل النفط وتغيرها حتى تعمل منها أعضاء متشابهة

١١

الاجزاء ثم تؤلف من هذه الأعضاء أعضاء آلية وتؤلف<sup>(٢)</sup> من الأعضاء

١٣

١٢

الآلية جملة البدن

أى القوى<sup>(٣)</sup> هى القوة المربية ؟

١٤

القوة التى تعدد الأعضاء طولا وعرضا<sup>(٤)</sup> + وعمقا وتنقلها من ١٤١

الصغير إلى العظيم<sup>(٥)</sup>

أى القوى<sup>(٦)</sup> هى القوة الغذائية ؟

٢

القوة التى تشبه الغذاء بالمغتذى وتجعله خلفا مكان ما نقص<sup>(٧)</sup> منه

٣

أى القوى<sup>(٨)</sup> هى القوة الخامة ؟

٤

١ - هكذا فى سائر النسخ // ط لم ترد

٢ - هكذا فى سائر النسخ // ط ثم تولد

٣ - هكذا فى سائر النسخ // ط القوة

٤ - هكذا فى سائر النسخ // ل عرضا وطولا

٥ - هكذا فى سائر النسخ // ط السكر

٦ - هكذا فى سائر النسخ // ط القوة

٧ - هكذا فى سائر النسخ // ط ، من ينقص

٨ - هكذا فى سائر النسخ // ط القوة

أما القوة المولدة فتخدمها القوة المربية والقوة الغازية، وأما

القوة الغازية فتخدمها أربع قوى وهى الجاذبة والماسكة<sup>(١)</sup>

والمغيرة<sup>(٢)</sup> والدافعة<sup>(٣)</sup>

كم هى القوى المحركة ؟

أما جنسها فجنس واحد<sup>(٤)</sup> وهو جنس القوة النافذة من الدماغ

والنخاع فى<sup>(٥)</sup> العصب إلى العضل المحرك الأعضاء المتحركة بالحركات

الارادية، وأما أنواعها فعددها  $\frac{1}{4}$  بحسب عدد<sup>(٦)</sup> الأعضاء

المتحركة<sup>(٧)</sup>. أما السبب الذى له لما كان الدماغ<sup>(٨)</sup> هو أصل

ومبدأ منه ينبعث

١ - هكذا فى سائر النسخ // ح ، س الماسكة

٢ - هكذا فى سائر النسخ // ن ، ف الهاضمة

٣ - هكذا فى سائر النسخ // ط ورد بعد « وهى الجاذبة وفعالها بالحر واليبس والماسة وفعالها بالبرد واليبس والمغيرة وفعالها بالحرارة والرطوبة ، والدافعة وفعالها بالرطوبة والبرد »

٤ - هكذا فى سائر النسخ // س فواحدة

٥ - هكذا فى سائر النسخ // ح والعصب

٦ - هكذا فى سائر النسخ // ط لم ترد

٧ - هكذا فى سائر النسخ // ط ورد بعدها « الملة فى كون الدماغ بالطبع بارداً »

٨ - هكذا فى سائر النسخ // ط « جعل الدماغ كان أصلاً »

الحس والحركة الإرادية وكان هذان<sup>(١)</sup> لا يتم أمرهما بالحرارة جعل  
 الدماغ بالطبع باردا رطباً<sup>٤</sup> . أما برد الدماغ بالطبع فجعل  
 الشينين أحدهما لأن الحركات فيه ومنه حركات كثيرة مثل حركة  
 التخيل وحركة الفكر وحركة الذكر وحركات الحس والحركات<sup>٦</sup>  
 الإرادية وكل حركة تفصل<sup>٨</sup> بها وتتبعها<sup>(٢)</sup> حرارة فجعل الدماغ<sup>٩</sup>  
 لهذا السبب بارداً كي لا<sup>(٣)</sup> يعرض له عندما يتحرك هذه الحركات<sup>١٠</sup>  
 كلها أن يلهب ويحترق ، والسبب الآخر أن الدماغ هو أصل ومبدأ<sup>١١</sup>  
 للفكر يحتاج إلى تأييد<sup>(٤)</sup> وثبات وكما أن الحرارة من شأنها سرعة<sup>١٢</sup>  
 الحركة وسرعة التنقل ، كذلك من شأن البرودة الثبات وطول<sup>١٤</sup>

- 
- ١ - هكذا في سائر النسخ // ل هاتين  
 ٢ - هكذا في سائر النسخ // ف بارد رطب  
 ٣ - هكذا في سائر النسخ // س ، ح فينصل  
 ٤ - هكذا في سائر النسخ // ل ام ترد  
 ٥ - هكذا في سائر النسخ // ف لثلا  
 ٦ - هكذا في سائر النسخ // س تأن



اللبث ولذلك جعل الدماغ باردا ليصير للفكر بسبب برودته<sup>(١)</sup>  
 تمسكن وثبات وأما رطوبة الدماغ فجعلت أيضاً<sup>(٢)</sup> بالطبع لسببين،  
 أحدهما أن لا يحجب بسبب كثرة حركاته إذ كانت الحركة يلزمها  
 توليد الحرارة وكانت الحرارة متى كثرت فاليس والجفاف تابع  
 لها ولذلك جعل الدماغ رطبا ليحتمل الحركات ويصبر عليها ولا  
 يحجب جفافاً مفرطاً

والسبب الثاني أنه احتيج إلى<sup>(٣)</sup> أن يكون ايضاً لسببين<sup>(٤)</sup>

أحدهما ليسكون سهل التغير سريع الحركة  
 والثاني لتثبت منه أعصاب لينة تصلح للحس

[ الحمى ]<sup>(٥)</sup>

ما هي الحمى؟ الحمى حرارة خارجة عن الجرى<sup>(٦)</sup> الطبيعي<sup>(٧)</sup>

١ - هكذا في سائر النسخ // ف لم ترد

٢ - هكذا في سائر النسخ // ف لم ترد

٣ - هكذا في سائر النسخ // س لم ترد

٤ - هكذا في سائر النسخ // تج ، س لثين

٥ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٦ - هكذا في ف ، تج ، ص // ل ، ج ، ح ، س محرى

٧ - هكذا في تج ، ص ، ف // ل ، ج ، ح ، س الطيم

تنبعث<sup>(١)</sup> من القلب وتجري<sup>(٢)</sup> في العروق الضوارب<sup>(٣)</sup> إلى<sup>(٤)</sup>  
سائر<sup>(٥)</sup> أعضاء<sup>(٦)</sup> البدن<sup>(٧)</sup> تضر<sup>(٨)</sup> بأفعالها<sup>(٩)</sup>

كم هي أجناس الحيات ؟ ثلاثة [ أجناس<sup>(١٠)</sup> ] وما هي<sup>(١١)</sup> ؟

[ هي<sup>(١٢)</sup> ] ١ — جنس الحيات التي تحدث في الروح ويقال لها

حي يوم ٢ — جنس الحيات التي تكون في الأخلاط ويقال لها

حي العفونة ٣ — وجنس الحيات التي تنشأ بالأعضاء الأصلية

الثابتة وهي جنس<sup>(١٣)</sup> حي الدق . لماذا تكون<sup>(١٤)</sup> حي يوم ؟

من الأسباب الباردة المحدث<sup>(١٥)</sup> كم هي أجناس الأسباب البادية

المحدث<sup>(١٦)</sup> إلى اليوم

١ — هكذا في سائر النسخ // س تنفس

٢ — هكذا في س // سائر النسخ لم ترد

٣ — هكذا في سائر النسخ // ف الضوارب وتنادى

٤ — هكذا في سج ، س ، ف // سائر النسخ لم ترد

٥ — هكذا في سج ، س ، س // سائر النسخ لم ترد وورد بدلا منها في ل ، ح جيم

٦ — هكذا في سائر النسخ // ف لم ترد وورد بدلا منها الجسم

٧ — هكذا في سائر النسخ // ح قصر

٨ — هكذا في س ، س ، ح // ل بأفعال الأعضاء الطبيعية ، ف بالأفعال الطبيعية

ضررا أولا ، سج لم ترد

٩ — زيادة اقتضاها فهم السياق

١٠ — هكذا في سائر النسخ // س لم ترد

١١ — زيادة اقتضاها فهم السياق

١٢ — هكذا في سائر النسخ // ف لم ترد

١٣ — هكذا في سج ، س ، ح // ل ، ف تحدث ، س تكون وتحدث

١٤ — هكذا في سج ، س ، ج // سائر النسخ لم ترد

أربعة (أسباب<sup>(١)</sup>) وما هي ؟ أولا جنس الأشياء التي تلقى  
البدن من خارج بمنزلة الحر<sup>(٢)</sup> الشديد والبرد الشديد والاستحمام  
بالمياه التي تخالطها أشياء قواها قوى الأدوية . والثاني جنس  
الأشياء التي ترد على البدن من داخل بمنزلة الطعام والشراب  
والدواء<sup>(٣)</sup> الحار<sup>(٤)</sup> . والثالث جنس الأشياء التي تحرك حركة  
مفرطة اما للبدن بمنزلة<sup>(٥)</sup> الرقضية . واما<sup>(٦)</sup> للنفس بمنزلة الغضب  
والغم<sup>(٧)</sup> والرابع جنس العلل التي تعرض في الأعضاء الظاهرة من  
أسباب ظاهرة بمنزلة الورم الحادث في الحالب بسبب قرحة تحدث  
في الرجل عن عثرة .

ماذا تحدث حتى العفونة ؟ من الأسباب السابقة . كم هي  
الأسباب السابقة التي تحدث<sup>(٨)</sup> حتى العفونة خمسة [أسباب<sup>(٩)</sup>]

- 
- ١ - زيادة اقضائها السياق فهم
  - ٢ - مكذبا في سائر النسخ // ل البرد
  - ٣ - مكذبا في سائر النسخ // ل الادوية
  - ٤ - مكذبا في سائر النسخ // ل الحارة
  - ٥ - مكذبا في سائر النسخ // ف فمثلة
  - ٦ - مكذبا في سائر النسخ // ف ولما
  - ٧ - مكذبا في سائر النسخ // ، والهم
  - ٨ - مكذبا في سائر النسخ // ف المحدثه
  - ٩ - زيادة اقتضاها فهم السياق

وما هي ١ ؟ — كثرة مقدار الأخلاط ٢ — وغلظها ٣ — ولزوجتها  
 ٤ ... والسدد الحادثة عنها<sup>(١)</sup> ٥ — والعفن اللازم لها ضرورة إذا  
 طال مكنتها وهي بهذه الحال بسبب ما يعرض للأخلاط عند ذلك  
 من عدم التنفس<sup>(٢)</sup> . مماذا تحدث حي الدق ؟ ( تحدث<sup>(٣)</sup> ) من  
 أسباب مختلفة وذلك أنها في بعض الأوقات تحدث عن الأسباب  
 البادية مثل الغم والهلم والسهل<sup>(٤)</sup> وسائر ما يحفف البدن تجفيفاً  
 مفرطاً مع إسخانه إياه . ويكون في بعض الأوقات بسبب مرض<sup>(٥)</sup>  
 آخر يتقدمها بمزلة مرض حار يسخن البدن ويحففه<sup>(٦)</sup> إسخانا  
 وتجفيفاً<sup>(٧)</sup> شديداً ، أو مرض مزمن يذوّب البدن ويزيله عن  
 الاعتدال إلى الحرارة واليبوسة<sup>(٨)</sup> وربما حدثت<sup>(٩)</sup> بسبب ورم

---

١ — هكذا في سائر النسخ // ف عنها من عدم التنفس

٢ — هكذا في نج ، ص // سائر النسخ التجلل ، ل التنفس والتجلل

٣ — زيادة افتضاها ، فهو السياق

٤ — هكذا في سائر النسخ // ف الهلم والقلم والسهل

٥ — هكذا في سائر النسخ // ف علل

٦ — هكذا في سائر النسخ // ل لم ترد

٧ — هكذا في سائر النسخ // ل لم ترد

٨ — هكذا في سائر النسخ // ل الحرارة واليبس

٩ — هكذا في سائر النسخ // ل حدث

حار يحدث في بعض الأحشاء وتتصل<sup>(١)</sup> آفته بالقلب فتغاله من ذلك هذه الحمى بطريق المشاركة .

كم هي الأنواع العامية<sup>(٢)</sup> الشاملة لخمى عفونة ؟ أما البسيطة المفردة فأربع ( أنواع<sup>(٣)</sup> ) وما هي ؟ ١ - النوع<sup>(٤)</sup> الذى يكون من عفونة الدم وهى الحمى المطبقة التى يقال<sup>(٥)</sup> لها سونوخوس أى الحمى الدائمة<sup>(٦)</sup> ٢ - النوع<sup>(٧)</sup> الذى يكون من عفونة المرة الصفراء وهى حمى<sup>(٨)</sup> الفب وتنوب يوما ويوما لا وتسمى باليونانية طريطاوس<sup>(٩)</sup> ٣ - والنوع<sup>(١٠)</sup> الذى يكون من عفونة البلغم وهى الحمى التى تنوب<sup>(١١)</sup> فى كل يوم وتسمى باليونانية<sup>(١٢)</sup>

- 
- ١ - هكذا فى سائر النسخ // ل فتتصل
  - ٢ - وردت فى سائر النسخ «العامية» وصحتها «العامية»
  - ٣ - زيادة اقتضاها فهم السياق
  - ٤ - هكذا فى سائر النسخ // ل أحدهما النوع
  - ٥ - هكذا فى تج ، س // سائر النسخ ويقال لها ، ل ويقال لها باليونانية ج ، ح التى يقال لها باليونانية
  - ٦ - هكذا فى تج ، س // سائر النسخ حمى دائمة
  - ٧ - هكذا فى سائر النسخ // ل والنوع الثانى
  - ٨ - هكذا فى تج ، س // سائر النسخ الحمى الفب
  - ٩ - هكذا فى سائر النسخ // س لم ترد العبارة ( وتسمى باليونانية طريطاوس )
  - ١٠ - هكذا فى سائر النسخ // ل والنوع الثالث
  - ١١ - هكذا فى سائر النسخ // س لم ترد
  - ١٢ - هكذا فى سائر النسخ // تج ، س ، س لم ترد

أمفييرينوس<sup>(١)</sup> والنوع<sup>(٢)</sup> الذي يسكون من عفونة المرة<sup>(٣)</sup>  
السوداء وهى تنوب يوماً ويومين لا<sup>(٤)</sup> ويقال لها الربع<sup>(٥)</sup>  
وتسمى<sup>(٦)</sup> باليو نانية<sup>(٧)</sup> طريطاوس. وأما أنواعها المركبة فكثيرة.  
وذلك أنها تتركب إما واحدة مع واحدة وإما واحدة مع اثنين،  
وأما اثنين<sup>(٨)</sup> مع اثنين<sup>(٩)</sup> وأما ثلاث منها وأما<sup>(١٠)</sup> أربعين<sup>(١١)</sup> معاً.  
كى هى الأنواع الخاصة فى كل واحدة من هذه الأربع  
الجميات الحادثة عن العفونة؟ أما أنواع الحمى المطبقة فثلاثة  
أحدها نوع الحمى التى لا تزال فى تزايد منذ أولها إلى انتضاءها.  
والثانى نوع الحمى التى لا تزال فى تنقص منذ أولها إلى انتضاءها.  
والثالث نوع الحمى التى تبقى على حال واحدة منذ أولها إلى انتضاءها

- 
- ١ - هكذا فى سائر النسخ // نج ، ص طريطاوس ، س لم ترد
  - ٢ - هكذا فى سائر النسخ // نج ، ص والحمى التى تسكون
  - ٣ - هكذا فى سائر النسخ // ج لم ترد
  - ٤ - هكذا فى سائر النسخ // ج لم ترد
  - ٥ - هكذا فى سائر النسخ // ف حمى الزم ، ل وهى الحمى الربع وتنوب يوماً ويومين لا
  - ٦ - هكذا فى سائر النسخ // ن ويقال لها
  - ٧ - هكذا فى ف ، ج ، ح // س لم ترد
  - ٨ - هكذا فى س ، ل // سائر النسخ لثان
  - ٩ - هكذا فى سائر النسخ // ج لثان
  - ١٠ - هكذا فى سائر النسخ // ف أو
  - ١١ - هكذا فى سائر النسخ // ج أربعين

وأما<sup>(١)</sup> الثلاثة الأنواع الباقية من هذه الأنواع الأربعة من  
حيات العفونة ففي كل واحدة منها .

صنفان وذلك أنها إما<sup>(٢)</sup> أن تكون دائمة وإما أن تكون لها  
فترات . من<sup>(٣)</sup> قبل أى شيء تكون الحى دائمة ومن قبل أى شيء  
تكون لها فترات . أما دوام الحى فإنه يكون إذا كانت العفونة  
في داخل العروق . وأما الحى التى لها فترات فتكون إذا كانت  
العفونة خارجة<sup>(٤)</sup> من العروق في بعض الأعضاء . كم هي أصناف  
حيات<sup>(٥)</sup> العفن الشاملة لها وما هي ؟

صنفان وذلك أن منها ما يكون مع علة تحدث في بعض الأعضاء  
ومنها ما يكون من غير علة تحدث في شيء من الأعضاء . أما التى  
تكون مع<sup>(٦)</sup> علل الأعضاء فمثل الحى التى تحدث مع ورم بعض  
الأحشاء . وأما التى<sup>(٧)</sup> تكون خلوا من علل الأعضاء فمنها

- 
- ١ — هكذا في سائر النسخ // تج ، ص فأما
  - ٢ — هكذا في سائر النسخ // ل أن منها ما تكون دائمة ومنها ما تكون لها فترات
  - ٣ — هكذا في سائر النسخ // س ، ل ومن
  - ٤ — هكذا في سائر النسخ // ج ، ل خارجا
  - ٥ — هكذا في سائر النسخ // تج ، ص حى
  - ٦ — هكذا في سائر النسخ // ف ، ج من
  - ٧ — هكذا في سائر النسخ // س فاما

ما يكون مع أعراض غريبة مثل اختلاط الدهن والغشى ، ومنها ما يكون مع أعراض مشاكلة خاصية مثل الصداع والعطش . من قبل أى شيء صارت العفونة التى فى داخل العروق تحدث حتى دائماً . هذا يكون لشئينين : أحدهما أن الشيء الذى قد عفن يكون مجتمعاً فى موضع واحد أعنى فى تجويف العروق السكبار ولا يكون متفرقا منفصلاً . على مثال<sup>(١)</sup> ما يكون الشيء الذى يعفن خارج العروق ويجمع شيئاً بعد شيء إلى المرجع الذى فيه مبدءاً العفونة فى اللدد التى فيما بين كل نوبتين من نواثب الحمى . والسبب الآخر أن الشيء الذى فى داخل العروق إذا عفن اشتعل كله بالسواء من<sup>(٢)</sup> الحرارة الخارجة عن الأمر الطبيعى . ومن قبل هذين الشئين لا تزال الحمى مقصلة دائماً حتى يعنى ذلك الشيء الذى قد عفن ويضمحل كله أو ينضج ويصلح<sup>(٣)</sup> أو يناله الأمران جميعاً . وهذا شيء يكون على ما وصفنا فى الحمى الحادثة عن عفونة الدم . وأما فى الحميات الحادثة عن عفونة الثلاثة الأخلاط الأخر فالسبب فى دوام الحمى إذا كانت العفونة<sup>(٤)</sup> فى داخل العروق إنما<sup>(٥)</sup> هو امتناع تحلل ما يعفن من

١ - هكذا فى سائر النسخ // ل على مثال الشيء .

٢ - هكذا فى سائر النسخ // ل على الحرارة

٣ - هكذا فى سائر النسخ // تج ، ف ، س أو يصلح

٤ - هكذا فى سائر النسخ // تج ، ص مادة العفونة

٥ - هكذا فى سائر النسخ // س دائماً



الخلط الحادث للحمى . وذلك أنه لما كانت المادة العفنة محصورة في  
أوعية ملززة<sup>(١)</sup> مكثزة الجرم<sup>(٢)</sup> صار لا يمكن فيها أن يستفرغ  
لا بالعرق ولا بغيره من الاستفراغات الظاهرة . ولذلك صار يبقى  
من الحرارة بعد انقضاء الكرة<sup>١</sup> الأولى بقية تدوم حتى تلحقها ١٤٣  
إبقاء الكرة الثانية ويتحرك من تلك العفونة حرارة أخرى مثل  
٢  
الحرارة الأولى ولا يزال هذا يتصل فيلحق انقضاء الكرة المتقدمة  
٣  
إبقاء الكرة التابعة لها حتى تصبح جملة الحمى<sup>(٣)</sup> دائمة كالطبقة  
٤  
إلى انقضاء أمر العفونة وسكونها أما السبب الذي من أجله صارت  
٥  
حمى الدم مرة تكون متساوية الحال<sup>(٤)</sup> ومرة تكون متزيدة ومرة  
٦  
تكون منقصة من قبل أنه متى كان ما يعفن من الدم أكثر مما  
٧  
يفنى ويتحلل<sup>(٥)</sup> منه بعد ما تعفن صارت الحمى تزيد أولاً فأولاً حتى  
٨  
٩  
١٠

١ - هكذا في سائر النسخ // تج ، من متلززة

٢ - هكذا في سائر النسخ // س بالجزم

٣ - هكذا في سائر النسخ // س جملة الدور حمى دائمة

٤ - هكذا في سائر النسخ // س التحلل

٥ - هكذا في سائر النسخ // س ، ح ويتحلل

تبلغ منتهاها وانقضاءها وتلقب حينئذ بالتزيدة ومتى كان ما يفنى

١١

من الدم أكثر مما يعفن صارت الحمى تنقص أولا فأولا حتى تنقص

١٣

جملة ويقال لها حينئذ المنحطة ومتى كان ما يفنى من الدم العفن

١٤

مساويا للذى يعفن منه + دامت الحمى على حال<sup>(١)</sup> واحدة إلى ١٤٤

وقت منتهاها وانقضاءها وتسمى حينئذ حمى<sup>(٢)</sup> متساوية الحال .

٢

من قبل ماذا يعرض للدم أن يختلف أحواله فيما يعفن وينحل منه ؟

٤

هذا يعرض للدم من ثلاثة أسباب ، وما هي ؟

•

(١) الواحد<sup>(٣)</sup> حسب كمية الدم وكيفيةه .

(٢) والآخر<sup>(٤)</sup> حسب صحة القوة المدبرة للبدن<sup>(٥)</sup> وضعفها .

٦

(٣) والثالث حسب تلرز<sup>(٦)</sup> البدن وسخافته ، وكيف ذلك أن

٨

٧

١ - مكذبا في سائر النسخ // ح حاله

٢ - مكذبا في سائر النسخ // ط لم ترد

٣ - مكذبا في سائر النسخ // ط الأول

٤ - مكذبا في سائر النسخ // ط الثانى

٥ - مكذبا في سائر النسخ // ط لم ترد

٦ - مكذبا في سائر النسخ // ط تكرّر

الدم كلما كان مقداره أكثر ومزاجه أرطب والقوة المدبرة له  
 أضعف والأوعية الحاوية له أشد تلززا وتكاثفا كان تعفنه أسهل  
 وكان تحلل ما تعفن منه أبطأ والدم الذى يكون فى هذه الأحوال<sup>(١)</sup>  
 على خلاف هذا فعاله أيضاً تسكون فى العفونة والتحلل بعدها على  
 خلاف ما وصفنا فأما<sup>(٢)</sup> الدم الذى يكون فى بعض أحواله شبيهاً  
 بالأولى وفى  $\frac{1}{2}$  بعضها مخالفاً<sup>(٣)</sup> له فالأمران يكونان فيه<sup>(٤)</sup> على ١٤٥  
 حال<sup>(٥)</sup> وسط<sup>(٦)</sup> أعنى العفونة والتحلل بعدها  
 كيف يعرض للدم أن يعفن خارجاً من العروق وعلى أى وجه  
 يكون منه فى هذه الحال حتى ؟

- 
- ١ - هكذا فى سائر النسخ // ط الحلال
  - ٢ - هكذا فى سائر النسخ // س وأما
  - ٣ - هكذا فى سائر النسخ // ط مخالف
  - ٤ - هكذا فى سائر النسخ // ف فيه يكونان
  - ٥ - هكذا فى سائر النسخ // ح حالة
  - ٦ - هكذا فى سائر النسخ // ح وسطى

الدم<sup>(١)</sup> يعفن خارجا من العروق متى اجتمع منه<sup>(٢)</sup> في عضو من  
الأعضاء الباطنة أو الظاهرة مقدار كثير حتى يحدث فيه ورما<sup>٦</sup>  
ويعفن<sup>(٣)</sup> في ذلك الورم وإنما<sup>(٤)</sup> يحدث في مثل هذا الحال الحمى<sup>(٥)</sup>  
لأن عفونة الدم المجتمع في الورم تولد حرارة وتلك الحرارة تسخن  
أولا ذلك العضو الوارم ثم تنتشر منه<sup>(٦)</sup> في الأعضاء المجاورة له<sup>١٠</sup>  
فتسخنها لاتصالها به وتنفذ من هذه الأعضاء إلى غيرها مما يتصل<sup>١١</sup>  
به فيجوز من واحد<sup>(٧)</sup> إلى آخر<sup>(٨)</sup> حتى يصل<sup>(٩)</sup> إلى القلب إذ<sup>١٢</sup>  
١٣

- 
- ١ - هكذا في سائر النسخ // من الدم الذي يعفن
  - ٢ - هكذا في سائر النسخ // ل لم ترد
  - ٣ - هكذا في سائر النسخ // س وما يعفن
  - ٤ - هكذا في سائر النسخ // من فائتا
  - ٥ - هكذا في سائر النسخ // ط ، ل حمى
  - ٦ - هكذا في سائر النسخ // ل لم ترد
  - ٧ - هكذا في سائر النسخ // ط كل واحد
  - ٨ - هكذا في سائر النسخ // ل يتصل بها
  - ٩ - هكذا في سائر النسخ // ط ، من الآخر

كانت الأعضاء كلها متصلة<sup>(١)</sup> بعضها ببعض من طريق المجاورة

١٤

ومن طريق  $\frac{1}{2}$  المشاركة في العروق فإذا سخن القلب حتى تفرط ١٤٦  
عليه الحرارة وصلت حرارته إلى جميع البدن بمشاركته إياه في

٢

العروق الضواريب المتفرقة في الأعضاء التي تحتاج إليهم فإذا اشتملت

٤

٣

تلك الحرارة الغريبة<sup>(٢)</sup> على جميع البدن صارت حمى

٥

متى يكون النافض<sup>(٣)</sup> مع الحمى ومماذا يكون ؟

٦

أما في<sup>(٤)</sup> الحمى التي لها فترات فيكون النافض في مبدأ نوبة

٧

الحمى . وأما في الحمى الدائمة فيحدث النافض عند البحران إما<sup>(٥)</sup>

٨

قبله إذا كانت منذرة به ، وإما<sup>(٦)</sup> في وقته إذا كانت<sup>(٧)</sup> مثل

٩

---

١ - هكذا في سائر النسخ // س ، ح متصلا

٢ - هكذا في سائر النسخ // ل العرضية

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط في

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط أن

٥ - هكذا في سائر النسخ // س أو قبله

٦ - هكذا في سائر النسخ // س أو في وقته

٧ - هكذا في سائر النسخ // ط كان ، مال كانت في

واحد<sup>(١)</sup> من الأعراض الباحورية<sup>(٢)</sup> الحادثة معه. وحدوث النافض

١٠

يكون<sup>(٣)</sup> من انصباب الفضل العفن على الأعضاء الحساسة<sup>(٤)</sup> حتى

١١

يلدعها أو يبردها . ولذلك صار<sup>(٥)</sup> النافض يكون في الحميات التي

١٢

١٣

لها فترات دائماً لأن عفونة في هذه الحميات تكون خارجة<sup>(٦)</sup> من

١٤

العروق وفي الحمى الدائمة<sup>(٧)</sup> لا تكون إلا في وقت البحران فقط لأن ١٤٧

الطبيعة في ذلك الوقت تدفع الفضل العفن وتخرجه عن العروق التي

٣

٢

كانت حاصرة له من قبل أى شىء اختلفت أدوار<sup>(٨)</sup> الحميات التي

٤

لها فترات فصارت الحمى الحادثة<sup>(٩)</sup> عن عفونة المرة الصفراء

٥

تنوب يوماً ويوماً لا والحمى الحادثة عن عفونة المرة السوداء

- 
- ١ - مكذبا في سائر النسخ // ص واحدة
  - ٢ - مكذبا في سائر النسخ // س البحرانية
  - ٣ - مكذبا في ط ، ل ، ح // ف ، س م
  - ٤ - مكذبا في سائر النسخ // ح الحاسة
  - ٥ - مكذبا في ط // سائر النسخ صارت
  - ٦ - مكذبا في ح ، ص // سائر النسخ خارجا
  - ٧ - مكذبا في سائر النسخ // ط أدوات
  - ٨ - مكذبا في سائر النسخ // ط الحادث

تنوب يوما ويومين لا والحي الحادثة<sup>(١)</sup> عن عفونة البلغم تنوب

٧

في<sup>(٢)</sup> كل يوم ؟

٨

صار هذا<sup>(٣)</sup> من قبل ثلاثه أسباب ، وما هي ؟

( ١ ) أحدها سهوله اجتماع الخلط الذي يعفن وعسر اجتماعه

٩

( ٢ ) والثاني سهولة تعفنه وعسر تعفنه ؟

١٠

( ٣ ) والثالث سهولة استفراغه وتحلله وعسر ذلك وكيف

١١

ذلك ؟ إن البلغم صار يحدث حتى تنوب في كل يوم من طريق أنه

١٢

سهل الاجتماع بسبب كثرة مقدارة<sup>+</sup> وسهل التعفن بسبب<sup>(٤)</sup> رطوبته ١٤٨

وعسر التحلل والاستفراغ بسبب لزوجه والمره السوداء صارت تحدث

حتى تنوب يوما ويومين لا من قبل انها عسرة التجمع بسبب قلة مقدارها

٤

١ - هكذا في سائر النسخ // ط التي تحدث

٢ - هكذا في سائر النسخ // س لم ترد

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط هذا صار ، ح لم ترد وورد بدلا منها  
«لأنما اختلفت أدوار هذه الحيات»

٤ - هكذا في سائر النسخ // س لسبب

عسرة التعفن بسبب بردها ويسهلها<sup>(١)</sup> التحليل لأنها ليست  
 بلزجة والمرة الصفراء صارت تحدث حتى تنوب يوما  
 ٦  
 ويوما لا من قبل أنها كالواسطة بين البلغم وبين السوداء في هذه  
 ٧  
 الحالات<sup>(٢)</sup> الثلاثة وذلك أنها اذا قيست بالبلغم وجدت أعسر  
 ٩  
 تجمعا منه لأنها أقل مقداراً منه ووجدت أعسر تعفناً منه لأنها يابسة  
 ١٠  
 المزاج ووجدت أسهل تحللاً منه لأنها لطيفة حارة وإذا قيست  
 ١٢  
 بالسوداء وجدت أسهل تجمعا منها لأنها<sup>(٣)</sup> أكثر منها مقداراً<sup>(٤)</sup>  
 ١٣  
 ووجدت أسهل تعفناً منها لأنها حارة المزاج ووجدت أسهل  
 ١٤  
 + تحللاً منها لأنها لطيفة رقيقة الجوهر فلهذه<sup>(٥)</sup> الأسباب صار البلغم  
 ١٤٩  
 يحدث حتى تنوب في كل يوم

- 
- ١ - هكذا في ط // سائر النسخ وسهلة
  - ٢ - هكذا في سائر النسخ // س الحاصل
  - ٣ - هكذا في سائر النسخ // ط منه
  - ٤ - هكذا في سائر النسخ // أكبر منها مقداراً ، ف أكثر مقداراً منها
  - ٥ - هكذا في سائر النسخ // ط فلهذا



والمرة السوداء تحدث حتى تنوب يوما ويومين لا والمرة الصفراء

٢

تحدث حتى تنوب يوما ويوما لا

٤

لم صارت أدوار الحميات التي لها فترات بعضها يكون لازما

٥

للترتيب والنظام وبعضها غير لازم للنظام والترتيب<sup>(١)</sup> ؟

٦

اما لزوم أدوار الحمى للنظام والترتيب فيكون عندما يبقى<sup>(٢)</sup>

٧

ذلك الخلط الذي عفن منذ أول الأمر على حاله لا يتغير ويكون تجليه<sup>(٣)</sup>

٩

وأنصابه الى الموضع الذي يجتمع فيه عجلية واحد وأنصبابه واحد

١٠

ويكون حال العضو الذي فيه يجتمع ويعفن باقية<sup>(٤)</sup> على ما لم يزل

١٢

١١

ويكون تدبير المريض على ما كان عليه وأما خروج الأدوار عن

١٣

النظام والترتيب فيكون اما لأن الأخلط تتغير عندما ينتقل

١٤

١ - هكذا في سائر النسخ // ح للترتيب والنظام ، ف النظام والترتيب

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط يقي

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط تحليه

٤ - هكذا في ط ، ح // ل باقية حله ، ف ما فيه ، س باقية على حالها

١٥٠ + أحدهما إلى الآخر كما يعرض للدم<sup>(١)</sup> ان يستحيل وينقلب<sup>(٢)</sup>  
 مرة إلى الصفراء ومرة إلى السوداء واما لأن أخلاط أخرى<sup>(٣)</sup>  
 تقع فيما بين الأدوار وذلك عندما يبتدىء خلط من الأخلاط يعفن<sup>٢</sup>  
 ويثير حمى تنوب بحسب طبيعته فيبدده خلط آخر<sup>(٤)</sup> ينصب من<sup>٣</sup>  
 أعضاء آخر هو موجود بها دون غيرها أو هو موجود في جميع البدن<sup>٤</sup>  
 وتحدث حمى تنوب بحسب طبيعته ، وأما الخطأ يقع في التقدير اذا<sup>٥</sup>  
 كان المريض تخطى في تدبير فيتولد في بدنه بسبب الخطأ أخلاط<sup>٦</sup>  
 مختلفة الأنواع وتحدث عنها حميات مختلفة من كل واحد منها حمى<sup>٧</sup>  
 مشاكلة لطبيعته فإنه قد يجب ضرورة متى عرض ذلك أن تكون<sup>٨</sup>  
 أدوار الحميات إما أن<sup>(٥)</sup> تتقدم تقدما كثيرا وإما أن يحدث معها<sup>٩</sup>  
 ١٠  
 ١١  
 ١٢  
 ١٣

١ - هكذا في سائر النسخ // ل من ذاب الدم ، س من ذلك للدم

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط فينقلب

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط آخر أخلاط

٤ - هكذا في سائر النسخ // س لم ترد

٥ - هكذا في سائر النسخ // س ، س لم ترد

أدوار آخر غير الأدوار التي كانت منذ أول الأمر وإذا<sup>(١)</sup> كان

ذلك كذلك فلا بد من أن يفسد نظام الأدوار وترتيبها

ما السبب الذي له صارت نوائب الحميات التي لها فترات مرة  
تكون مدة أحدها أطول ومرة أقصر . وهذا يكون لسببين<sup>(٢)</sup>  
وما هما ؟

الواحد طبيعة<sup>(٣)</sup> الخلط وجوهره المخصوص به

والآخر يشتمل من الزيادة والنقصان في الأشياء التي تعين على  
طول مكث النوبة أو تعوق عنه وكيف يكون ذلك ؟ ( يكون  
ذلك<sup>(٤)</sup> ) بسبب<sup>(٥)</sup> جوهر الخلط المخصوص به إن خلط الباطن لما  
كان في طبيعته لزجا عسر التحلل والاستفراغ صارت نوبة الحمى  
الحادثة عنه تمكث على الأمر الأكثر ثمانى<sup>(٦)</sup> عشر ساعة، وخلط  
المرة السوداء لما كان أيضا باردا عسر<sup>(٧)</sup> التعفن صارت نوبة الحمى

١ - هكذا في سائر النسخ // ح فإذا

٢ - هكذا في سائر النسخ // تح ، ص لشيئين

٣ - هكذا في سائر النسخ // ل بطبيعة

٤ - زيادة اقضاهما فهم السبب

٥ - هكذا في سائر النسخ // ل سبب

٦ - هكذا في سائر النسخ // ل ثمانية

٧ - هكذا في سائر النسخ // ج عنه

الحادثة عنه تمسكت على أكثر الحالات أربعة وعشرين ساعة  
 وخلط المرة الصفراء لما كان أسهل تعففا من خلط السوداء<sup>(١)</sup>  
 وأسرع تحللا من خلط البلغم صارت الحمى الحادثة عنه أكثر  
 ما تمسكت نوبتها اثنتي عشر ساعة وكيف يكون<sup>(٢)</sup> ذلك ؟  
 (يكون<sup>(٣)</sup> ذلك) بسبب<sup>(٤)</sup> ما يتهيأ من الزيادة والفتقان في لأشياء  
 التي تعين النوبة على طول للمسكت أو تعوقها<sup>(٥)</sup> عنه. انه لما كانت  
 الأمور المعينة على ذلك والعائنة<sup>(٦)</sup> عنه ثلاثة (أمور<sup>(٧)</sup>) وكانت  
 أحوال كل واحد من هذه الثلاثة تختلف، وجب أن تكون مدة  
 نوبة الحمى أيضا تختلف. وما ( هي<sup>(٨)</sup> ) هذه الأمور الثلاثة<sup>(٩)</sup>  
 ١ — أحدها طبيعة الفضل الذي يعفن ٢ — والآخر مقدار قوة  
 المريض ٣ — والثالث بنية بدنه وكيف يكون طول نوبة الحمى

١ — هكذا في سائر النسخ // ل المرة السوداء

٢ — هكذا في سائر النسخ // ف وكيف ذلك

٣ — زيادة اقتضاها فهم السياق

٤ — هكذا في سائر النسخ // س لم ترد

٥ — هكذا في سائر النسخ // ج ، ل تعوق عنه

٦ — هكذا في سائر النسخ // س والمعينة

٧ — زيادة اقتضاها فهم السياق

٨ — زيادة اقتضاها فهم السياق

٩ — هكذا في سائر النسخ // ف الثلاثة الأمور

وقصرها من قبيل طبيعة الفضل؟ إن الفضل كلما كان أغلظ وأكثر وأشد لزوجة وبردا صارت النوائب أطول مدة . وكلما كان أقل وألطف وأسخن وأنقص لزوجة صارت النوائب بسببه<sup>(١)</sup> أقصر مدة . وكيف يكون طول مدة النوائب وقصرها من قبل قوة المريض؟ إن القوة إذا كانت أقوى صارت النوائب بسببها أقصر مدة وإذا كانت أضعف صارت النوائب بسبب ضعفها أطول مدة . وكيف تكون النوائب<sup>(٢)</sup> بسبب بنية البدن أطول أو أقصر مدة إن البدن كلما كان أسخن وأكثر تخلخلا صارت النوائب بسببه أقصر مدة<sup>(٣)</sup> . وكلما كان أكثر تلززا وأشد كثافة صارت النوائب بسببه أطول مدة . فأى الأشياء الآن إذا اجتمعت طالت بسببها نوائب الحمى؟ وأى الأشياء إذا اجتمعت قصرت النوائب بسببها<sup>(٤)</sup>؟

أطول ما تكون نوائب الحمى عندما يكون الفضل كثيرا غليظا باردا وتكون القوة الدافعة ضعيفة وتكون الخارج التي<sup>(٥)</sup>

١ - هكذا في سائر النسخ // س بسببه

٢ - هكذا في سائر النسخ // مدة النوائب

٣ - هكذا في سائر النسخ // ف أقصر

٤ - هكذا في سائر النسخ // ف فأى الأشياء الآن إذا اجتمعت قصرت النوائب

بسببها وأى الأشياء إذا اجتمعت طالت نوائب الحمى بسببها

٥ - هكذا في سائر النسخ // ل الذى

منها يخرج ما يستفرغ من الفضل ضيقة وأقصر ما تكون إذا كان الفضل قليلا لطيفا حارا . وكانت<sup>(١)</sup> القوة قوية وكانت المسالك التي يسلكها ذلك الفضل عند استفراغه أوسع . لم صارت<sup>(٢)</sup> بعض نواب الحمى التي كلها فترات يقضى منها المحموم وتركه الحمى<sup>(٣)</sup> وبعضها لا تترك المحموم فيها حماء ولا ينقضى منها . السبب في ذلك أنه متى كان وقت مدة النوبة الأولى قصيرا حتى تنقضى فيه النوبة الأولى قبل أن تبتدىء النوبة الثانية صار المحموم في جميع الوقت الذي فيما بين مبدأ النوبة الثانية وبين انقضاء النوبة الأولى غير محموم ومتى سبقت النوبة الثانية فدخلت قبل انقضاء النوبة الأولى واستنظافها<sup>(٤)</sup> لم يبق بين النوبتين وقت يكون فيه المرض خلوا من الحمى .

ما مثال الحميات<sup>(٥)</sup> العفونية<sup>(٦)</sup> الحادثة مع علل بعض أعضاء البدن . مثال الحمى الحادثة مع علة الكبد والحمى التي مع علة

١ — هكذا في سائر النسخ // س فكانت

٢ — هكذا في سائر النسخ // ل ، ج ، تج ، س صار

٣ — هكذا في سائر النسخ // تج ، س حماء

٤ — هكذا في سائر النسخ // ل وانقضائها

٥ — هكذا في سائر النسخ // تج ، س الحمى

٦ — هكذا في سائر النسخ // ل العفونية

الكلمات المنسوبة كل واحدة منها إلى المصو الذي يكون مع علته  
المسماة باسم مشتق من اسمه<sup>(١)</sup>.

من كم سبب تسمى الحميمات الحادثة عن المعقونة بأسماء مختلفة  
غير الأسماء التي تشتق<sup>(٢)</sup> لها من علل الأعضاء ؟ من خمسة أسباب  
وما هي ١ — أولها كثرة المادة الحديثة للحمي ٢ — والثاني كيفيتها  
٣ — والثالث نوع حركة الحرارة ٤ — والرابع اختلاف الحرارة  
٥ — والخامس ما يتبعمها ويقصل بها

ما مثال تسمية الحمي باسم يدل على كثرة مادتها ؟ الحمي التي  
يقال لها باليونانية الوديس فإن هذه الحمي يكون معها رطوبة  
كثيرة جدا مخالطة للحرارة . وما مثال<sup>(٣)</sup> الحمي المسماة باسم يدل  
على كيفية<sup>(٤)</sup> المادة الحديثة لها<sup>(٥)</sup> ؟ الحمي المحرقة التي يقال لها  
باليونانية قاوسوس أي حمى محرقة فإنه يكون معها في الصدر  
وناحية المعدة احتراق شديد لحده المزار المحدث لها .

---

١ — هكذا في سائر النسخ // تج ورد بعدما «وما يشبه هذه»

٢ — هكذا في سائر النسخ // ف اشتق ، ج تسمى بها علل الأعضاء

٣ — هكذا في سائر النسخ // ج «ما مثال تسمية الحمي باسم»

٤ — هكذا في سائر النسخ // ج كيفيتها

٥ — هكذا في سائر النسخ // ج لم ترد «المادة الحديثة لها»

ما مثال الحمى المسماة باسم يدل عل اختلاف الحرارة فيها<sup>(١)</sup> ان<sup>(٢)</sup> اليونانيين<sup>(٣)</sup> يسمون باسماء تدل على اختلاف حرارة الحمى أربع حيات وهى اثنيالوس وليفوربا وقرموذيس وطيفوذيس . وكيف يكون اختلاف الحرارة فى اثنيالوس ولم تختلف؟ الحمى المسماة اثنيالون يكون فيها برد وحرارة معامن ظاهر البدن ومن باطنه . أما البرد فيسبب البلغم الذى لم يعفن بعد وأما الحرارة فيسبب البلغم الذى قد استحكمت عفونه وكيف يكون اختلاف الحرارة فى ليفوريا<sup>(٤)</sup> ولم تختلف؟ الحمى المسماة ليفوريا يكون فيها<sup>(٥)</sup> قعر البدن شديد الحرارة وبشرته كالقنطرة وذلك بسبب غلظ الحدث لها ولزوجه لأن الحرارة لا تنتشر وتغاوى من باطن البدن إلى ظاهرة بسهولة لكنها تبقى فى موضع العفونة محصورة محتقنة<sup>(٦)</sup> . وكيف يكون اختلاف الحرارة فى قرموذيس ولم تختلف الحمى المسماة قرموذيس وتفسيرها الزمهريرية يكون

١ - هكذا فى سائر النسخ // س فىهما ، ج لم ترد

٢ - هكذا فى ب ، م // سائر النسخ لم ترد

٣ - هكذا فى ب ، م // سائر النسخ اليونانيون

٤ - هكذا فى سائر النسخ // تح ليفوريا

٥ - هكذا فى سائر النسخ // ل يكون مصفا

٦ - هكذا فى سائر النسخ // ل وعقنة



معها في بشرة البدن برد شديد لأن<sup>(١)</sup> الخلط الفاعل لها هو بلغم بارد جدا . فهو لذلك عسر ما يستخن . وكيف يكون اختلاف الحرارة في طيقوذيس ولم تختلف ؟

الحمى السماء طيقوذيس يكون معها في باطن البدن حرارة قوية ويرتفع منها إلى البشرة بخار شبيه بما يرفع من الخنادق والآبار الردية . وذلك لأن الرطوبة التي تعفن في مثل هذه الحمى وتحدثها تنحل ويتولد منها البخار بسهولة لأنها ليست بكثيرة الزوجة إلا أن بخارها يكون حادا لأن مزاجها يميل إلى اليبوسة . بكم ضرب تركب الحميات الحادثة عن العفونة ؟ ( تتركب<sup>(٢)</sup> ) بثلاثة ضروب وما هي ؟ أنها تتركب ١ — اما حمى لانها فترات مع حمى لها فترات ٢ — واما حمى دائمة مع حمى دائمة<sup>(٣)</sup> — واما حمى لها فترات مع حمى دائمة<sup>(٤)</sup> وعلى كم ضرب يكون دخول نوايب الحميات المركبة ؟ وعلى ضربين وما هما ؟ ان الحميتين المركبتين لا تخلو نوايبهما من أن يبتدئا معا في وقت واحد أو يبتدئا في وقتين مختلفين كل واحدة منهما<sup>(٥)</sup> على حدة الأول من هذين يقال له مزاج ، والثاني مشاركة<sup>(٥)</sup> . وعلى كم

١ — هكذا في سائر النسخ // ف أن

٢ — زيادة اقتضاها فهم السياق

٣ — هكذا في سائر النسخ // س لم ترد واما حمى لها فترات مع حمى دائمة ،

٤ — هكذا في سائر النسخ // س ، ل واحد

٥ — هكذا في سائر النسخ // ل مشابهة ومشاركة

ضرب يتركب الخلطان المحدثان للحميتين المركبتين ؟  
على ضربين وما هما ؟ أحدهما التركيب الذى يكون معه الخلطان  
المتركان متساوين <sup>(١)</sup> متكافئين

والآخر التركيب الذى يكون معه واحد من الخلطين أغلب .  
كم هى أصناف الحى المتشبهة بالأعضاء الأصلية وهى الدق ؟  
ثلاثه ( أصناف <sup>(٢)</sup> ) وما هى ؟ ١ - أحدها الصنف الذى تنقص  
معه الرطوبة التى فى العروق الصفار المخصوص بها كل واحد من  
الأعضاء الأصلية <sup>(٣)</sup> وتشبث الحرارة بالرطوبة التى فى الأعضاء  
الرخصة مثل اللحم والشحم ٢ - والآخر الصنف الذى تنفى معه  
هذه الرطوبة أيضا فيكون تشبث الحرارة بالرطوبة المبتوثة فيما بين  
أجزاء الأعضاء المتشابهه الاجزاء فى المواضع الخالية بمنزلة الندى  
والطل وهى التى منها تغذى <sup>(٤)</sup> هذه الأعضاء <sup>(٥)</sup> ٣ - والثالث  
الصنف الذى تنفى معه هذه الرطوبة أيضا وتشبث الحرارة بالرطوبة  
التى بها تقصل وتلتصم أجزاء كل واحد من الأعضاء بعضها إلى بعض

---

١ - هكذا فى سائر النسخ // ل المتساويين

٢ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٣ - هكذا فى ل ، س // فتح ، س لم ترد «الأصلية وتشبث الحرارة بالرطوبة التى فى الأعضاء»

٤ - هكذا فى فتح ، س ، س // ل «تغذى منها»

٥ - هكذا فى فتح ، س ، س // س ورد بعدها «ويقال لهذا الصنف من الحى النشفة»

حتى لا يتفرق<sup>(١)</sup> . والسبب الذى من أجله لما كانت الحمى تستحوذ<sup>(٢)</sup> على الأجزاء البدن كلها بالسواء صار<sup>(٣)</sup> يقال مرة أن الحمى فى الروح ومرة أنها فى الأخلاط ومرة أنها فى<sup>(٤)</sup> الأعضاء الأصلية . السبب فى ذلك أن الحمى هى علة تشتمل الثلاثة الأجناس التى منها يتركب<sup>(٥)</sup> البدن ، أعني الأصلية والأشياء الرطبة والأرواح ، إلا أنها تسمى أسماء مشتقة من ذلك الشيء الذى منه يبتدىء حدوثها وذلك أنها اذا كانت انما حدثت<sup>(٦)</sup> وتولدت<sup>(٧)</sup> من أسباب شأنها أن تسخن الروح أولا<sup>(٨)</sup> ثم انتشرت وتأدت من الروح إلى الرطوبات ثم أسخنت بعد الرطوبات الأعضاء الأصلية سميت حتى يوم واذا كانت انما تبتدىء من الرطوبة التى<sup>(٩)</sup> قد عففت ثم تسخن الروح وبعد ذلك تأخذ فى الأعضاء الأصلية سميت

- 
- ١ - هكذا فى فتح ، س ، ل // س ورد بعدها « ويقال لهذا الصنف من الحمى الذى الجفيف »
  - ٢ - هكذا فى فتح ، ص ، س ، // ل تحتوى
  - ٣ - هكذا فى فتح ، س ، س // ل صار لها
  - ٤ - هكذا فى فتح ، ص ، س // ل بالأعضاء
  - ٥ - هكذا فى فتح ، ص ، س // ل تركيب
  - ٦ - هكذا فى فتح ، ص ، س // ل تحدث
  - ٧ - هكذا فى فتح ، ص ، س // ل وتولد
  - ٨ - هكذا فى فتح ، س ، ل // س ورد بعدها « كالطعام الحار والشمس والذب والنضب وغيره مما يجانسه »
  - ٩ - هكذا فى فتح ، ص ، س // ل « الذى »

حمى المفوئنه. واذا كانت الأعضاء الأصلية هي التي تسخن أولاً ثم تقادى منها الحرارة إلى الروح وإلى الأخلط سميت حمى الدق. كل واحدة من حمى الغب وحمى الربع اللتين لهما فترات كم يكون مقدار ساعات أخذها من مقدار ساعات تركها؟ الأخذ من نوبة<sup>(١)</sup> كل واحدة<sup>(٢)</sup> من هاتين الحميتين يكون مثل الثلث من تركها وفترتها تكون مثل ثلثه أضما<sup>(٣)</sup> أخذها ولذلك صارت نوبه الغب اثنتي عشر ساعة وفترتها ستة وثلاثين ساعة فتكون جملة الدور الواحد من أدوارها ثمانية<sup>(٤)</sup> وأربعين<sup>(٥)</sup> ساعة. وصار أخذ الربع ثمانية<sup>(٦)</sup> عشرة ساعة وتركها أربعة وخمسين ساعة<sup>(٧)</sup> فتكون جملة الدور الواحد من أدوارها اثنتين وسبعين ساعة.

على كم ضرب يسيل من عضو ما كان قبل ذلك محققا فيه وعلى كم ضرب يحقق ويحتبس فيه ما كان قبل ذلك يسيل منه أما سيلان الشيء الذي قد كان محققا فيكون

- 
- ١ - هكذا في تج ، ص ، ل // س لم ترد
  - ٢ - هكذا في تج ، ص ، ل // س واحد
  - ٣ - هكذا في تج ، ص ، ل // س أمثال
  - ٤ - هكذا في تج ، ص ، ل // س ثمانية
  - ٥ - هكذا في تج ، ص ، ل // س وأربعون
  - ٦ - هكذا في تج ، ل ، س // س أربعة وعشرين ساعة
  - ٧ - هكذا في تج ، ل ، س // س ثمانية وأربعون ساعة

بواحد<sup>(١)</sup> من ستة أسباب ١ — أحدها أن تكون مادته قد لظفت  
ورقت مثل ما يعرض للنساء من النزف ، ٢ — والثاني أن يكون  
الشيء قد كثر كما يعرض للناس في وقت السكر ٣ — والثالث أن  
يكون جرم العضو الحاوى له قد سخن وتخلخل واتسعت المجارى  
النافذة منه مثل ما يعرض في وقت الجماع ٤ — والرابع أن يجتذبه  
شيء امان خارج مثل الهواء الحار والدواء الجاذب واما من داخل  
مثل حرارة تكون في عضو غير ذلك العضو الحاوى له ٥ —  
والخامس أن تكون القوى المسكة<sup>(٢)</sup> له ضعيفة مثل ما يعرض عند  
النش في بعض الاوقات مثل خروج البراز ٦ — والسادس أن  
تكون القوة الدافعة قد قويت مثل ما يعرض من شرب الماء البارد  
في الحمى المحرقة من<sup>(٣)</sup> درور العرق . وأما أجناس ما يسيل فيكون  
من ستة أسباب وهى أضداد هذه<sup>(٤)</sup> الأسباب التى ذكرناها أعنى  
أنه يحتبس اما لفظ مادته واما لقلتها وإما لا كتناز جرم الجارى واما  
لأنه ليس شيء يجتذبه لا من داخل ولا من خارج واما للضعف من

- 
- ١ — هكذا في نج ، س ، ل // س لم ترد
  - ٢ — هكذا في نج ، س ، س // ل الماسكة له
  - ٣ — هكذا في نج ، س ، ل // ل س دور
  - ٤ — هكذا في نج ، س ، ل // ل ، س لهذه

من القوة الدافعة واما لصحة<sup>(١)</sup> من القوة المسكة<sup>(٢)</sup> . على كم ضرب  
يكون الجذب الجذب يكون بواحد من ثلاثه ضروب وما هي ؟  
وما مثال كل واحد منها ؟

اما من الحرارة مثل ما نجد في وقود السراج واما من اضطراب  
الخلاء مثل ما نجد في الأنابيب التي تمص في أزفاق<sup>(٣)</sup> الحدادين  
التي تفتح وتطبق واما من قوة جاذبة طبيعية مثل ما نجد في حجر  
المغناطيس .

كم هي أصناف الأورام ؟ أما البسيطة المفردة فأربعة وهي ١ — الورم  
الحادث عن الدم ويسمى فلفموني ٢ — والدم الحادث عن المرة الصفراء  
ويعرف بالحمرة ٣ — الورم الحادث عن البلغم ويقال له أوزيميا<sup>(٤)</sup>  
٤ — والورم الحادث عن المرة السوداء المعروف بالجشاء والصلابة<sup>(٥)</sup>  
وأما الأورام المركبة فكثيرة وذلك أنها تتركب اما من دم<sup>(٦)</sup> ومن  
صفراء وإما من دم وبلغم واما من دم وسوداء واما من مرة صفراء وسوداء  
وإما مرة صفراء وبلغم واما من بلغم وسوداء . وقد يمكن أيضا أن

- 
- ١ — هكذا في تج ، س ، س // ل لم ترد
  - ٢ — هكذا في تج ، س ، س // ل المسكة
  - ٣ — هكذا في تج ، س ، س // ل زق
  - ٤ — هكذا في تج ، س // ل ورد بعدها «أعني التبريل» ، س ورد بعدها «الورم الرخو»
  - ٥ — هكذا في ل ، س // تج ، س ورد بعدها ويسمى سقيروس
  - ٦ — هكذا في تج ، س ، س // ل لم ترد

يكون الورم مركبا من ثلاثة من هذه الأخلاط الأربعة ومن اجتماع<sup>(١)</sup> أربعتها . وتركيب هذه الأخلاط المحدث للاورام المركبة يكون على ضربين لأن الأخلاط لا تخلو من تكون متكافئة متساوية المقدار أو<sup>(٢)</sup> يكون بعضها أغلب . ما علامات الورم الحادث عن الدم؟ الحمرة والصلابة والمدافعة للحس<sup>(٣)</sup> والوجع والحرارة والانتفاخ مادلل الورم الحادث عن الصفراء المعروف بالحمرة<sup>(٤)</sup> الحرارة والحمرة التي تشوبها صفة وقلة الوجع وسرعة سعى الورم . مادلل<sup>(٥)</sup> الورم الحادث عن البياض والرخاوة وأن يبقى موضع غمز الأصابع غائرا وألا يكون وجع . مادلل الورم الحادث عن المرة السوداء؟ الصلابة الشديدة وأن يكمن عديما للحس . لم<sup>(٦)</sup> صار الموضع الذي يضرب برم؟ لأن من شأن الطبيعة أن ترسل إلى كل عضو موادا يصلح بها وخاصة إلى الأعضاء

١ - هكذا في تج ، ص // ل ، س اجتماعها

٢ - هكذا في تج ، ص ، س // ل ويكون

٣ - هكذا في تج ، ص // ل ليد ، س لم ترد

٤ - هكذا في تج ، ص ، س // ل الحمرة

٥ - هكذا في تج ، س ، ل // ص لم ترد العبارة «ما دلائل الورم الحادث عن البياض؟

البياض والرخاوة وأن يبقى موضع غمز الأصابع غائرا

وألا يكون معه وجع»

٦ - هكذا في تج ، ص ، س // ل كم

الضعيفة امتشفيها فبسبب ما يرد على العضو المضروب من هذه المادة وبسبب الوجع الحادث عن الضرب وبسبب الحرارة التي تحدث عنه ضرورة اذ<sup>(١)</sup> كان الوجع يحرك المسواد ويجعلها<sup>(٢)</sup> والحرارة<sup>(٣)</sup> يجذب المادة<sup>(٤)</sup> إلى الموضع الذي تكثر فيه وجب ضرورة<sup>(٥)</sup> أن يكون الموضع الذي يضرب تنصب إليه المواد فتورمه

ما دلائل الورم المركب ؟ أن تجتمع فيه علامات مختلفة من العلامات الدالة على الأورام البسيطة<sup>(٦)</sup> المفردة التي ذكرناها ويكون الأغلب عليها علامات الفوع الأغلب من الأخطا التي منها تركب<sup>(٧)</sup> ذلك الورم لم صار البول إذا لمس خارجا من الحمام وجد حارا وإذا لمس داخل<sup>(٨)</sup> الحمام وجد باردا . وقال جالينوس ان البول هو واحد بعينه من خارج الحمام وفي<sup>(٩)</sup> داخله إلا أنه يتغير ملمسه بحسب الهواء وذلك أنه في داخل<sup>+</sup> الحمام يلمس باردا

١٥١

- 
- ١ - هكذا في تيج ، ص ، س // ل إذا
  - ٢ - هكذا في ل ، س // تيج ، ص لم ترد
  - ٣ - هكذا في تيج ، ص ، س // ل الحرارة
  - ٤ - هكذا في تيج ، ص ، س // ل المواد
  - ٥ - هكذا في تيج ، ص // ل ، س لم ترد
  - ٦ - هكذا في تيج ، ص ، س // ل لم ترد
  - ٧ - هكذا في تيج ، ص ، ل // س تركيب
  - ٨ - هكذا في تيج ص // ل ، س داخلا من
  - ٩ - هكذا في تيج ، ص ، ل // س لم ترد



لحرارة هواء الحمام وخارج الحمام يلمس حارا لبرودة الهواء الذى

٢

هو (١) خارج الحمام (٢)

كم هى أجزاء البول ؟

٣

جزءان ، وما هما ؟

المائية المنسكبة والشيء الذى يتميز ويرسب فى القارورة مما هو

٤

مغالط للمائية

٥

كم هى أجزاء المائية المنسكبة ؟

جزءان (٣) ، وما هما ؟

٦

القوام واللون

كم هى أصناف الشيء الذى يتميز فى (٤) البول ويثقل (٥) فيه

٧

- 
- ١ - هكذا فى سائر النسخ // ط لم ترد
  - ٢ - هكذا فى سائر النسخ // س لم ترد
  - ٣ - هكذا فى سائر النسخ // س ، ح لثنان
  - ٤ - هكذا فى ط ، س // ل ، ح من
  - ٥ - هكذا فى سائر النسخ // س ، ح يرسب

ثلاثة [ أصناف <sup>(١)</sup> ] وما هي ؟

الغام وهو ما يتميز في أعلى القارورة ، والمتعلق وهو ما يتميز

<sup>٨</sup>  
في الوسط والراسب وهو ما يستقر أسفل <sup>(٢)</sup>

<sup>٩</sup>  
كم هي أصناف القوام ؟

ثلاثة [ أصناف <sup>(٣)</sup> ] وما هي ؟

الرقيق والثخن والمعتدل

<sup>١١</sup>

كم هي أصناف اللون ؟

سبعة [ أصناف <sup>(٤)</sup> ] وما هي ؟

<sup>١٢</sup>

الأبيض وأصفر وهو لون الاتدج والفسارى وهو لون الفسار

<sup>١٣</sup>

والاحمر الناصع وهو لون شعر <sup>(٥)</sup> الزعفران والأحمر القاني وهو الدم

<sup>١٤</sup>

---

١ - زيادة اقتضاها فهم الساق

٢ - هكذا في سائر النسخ // ح في أسفل القارورة

٣ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٤ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٥ - هكذا في سائر النسخ // م الشعر

## والأسود<sup>(١)</sup>

١٥٢ ماذا<sup>(٢)</sup> يحدث كل واحد من هذه الألوان في البول ؟  
 أما اللون الأبيض فيكون أما لأنه لا يختلط البول شيء من المزارر<sup>٣</sup>  
 الذي يصبغه وأما لبلغم كثير يختلط<sup>(٣)</sup> به وأما اللون الأصفر فيكون<sup>٤</sup>  
 من مزارر يسير يختلط البول فيصبغه وأما الناري فيكون من مزارر  
 كثير يختلط البول فيصبغه . وأما الأحمر الناصع فيكون من مزارر<sup>٥</sup>  
 مقداره أكثر من الأول يختلط البول ويصبغه<sup>(٤)</sup> وأما الأحمر<sup>٦</sup>  
 القاني فيكون من دم كثير<sup>(٥)</sup> يختلط البول وأما الأسود فيكون<sup>(٦)</sup>

١ - هكذا في سائر النسخ // ح واللون الأسود

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط بما

٣ - هكذا في ط ، ل ، س // ح وأما أن يختلط به بلغم كثير ، ج وأما البلغم كثير يختلط به

٤ - هكذا في ط ، س ، ح // ل فيصبغه ، ج لم ترد ، ض لم ترد العبارة «وأما الأحمر الناصع فيكون من مزارر مقداره أكثر من الأول لا يختلط البول ويصبغه»

٥ - هكذا في ط // ل ، ح ، س لم ترد العبارة «وأما الأحمر القاني فيكون من دم كثير يختلط البول»

٦ - هكذا في سائر النسخ // ط أما أن يكون

إما من برودة مفرطة وإما من احتراق شديد وإما من مرتسوداء  
١٠

تستفرغ وتخالط البول

( أحمد البول<sup>(١)</sup> )

١١

أى بول هو أحمد بول<sup>(٢)</sup> ؟

ما كان فيه ثقل راسب أبيض أملس مستو فى جميع مدة المريض

١٢

ويجب ضرورة اذا كان الثقل الراسب على هذه<sup>(٣)</sup> الحال أن

١٤

+ يكون لون البول أيضا معتدلا فى صفته ويكون<sup>(٤)</sup> قوامه ١٥٣

معتدلا فيما بين الرقيق والتمخين

٢

مماذا تكون رقة قوام البول ؟

٣

إما من التخم<sup>(٥)</sup> وإما من السدد

مماذا يكون نمخ قوام البول ؟

٤

---

١ - هكذا فى سائر النسخ // ج ، ح أحمد البول فى المرض

٢ - هكذا فى سائر النسخ // ط لم ترد

٣ - هكذا فى سائر النسخ // ط هذا

٤ - هكذا فى سائر النسخ // ط وفى

٥ - هكذا فى سائر النسخ // ل تخمة

إما من نضج الأخلاط وإما من خلط غليظ يستفرغ

فيخالط البول

عماذا يكون اعتدال قوام البول ؟

من اعتدال الأخلاط في كيتها<sup>(١)</sup> وكيفيتها ومن حسن نضجها

كم هي أصناف البول الرقيق ؟

صنفان ، وما هما ؟

انه<sup>(٢)</sup> إما أن يبال رقيقا<sup>(٣)</sup> ويبقى على رقته<sup>(٤)</sup> وإما أن يبال

رقيقا ويشخن من بعد<sup>(٥)</sup>

كم هي أصناف البول الثخين ؟

صنفان ، وما هما ؟

---

١ - هكذا في سائر النسخ // ط كياتها

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط وهو رقيق

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط حالته

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط فيما بعد

انه اما أن يبال<sup>(١)</sup> نخينا وبعد ذلك يصفو ويروق وإما أن

١٢

يبال نخينا ويبقى على<sup>(٢)</sup> نخنه

١٣

على ماذا يدل البول الرقيق الذى يبقى على رفته؟

١٤

يدل على أن الطبيعة لم تبدى + بعد فى إنضاج المادة المحدثه ١٥٤

للمرض ولم يؤثر فيها البتة

على ماذا يدل البول الذى يبال وهو رقيق ثم يشخن<sup>(٣)</sup> بعد

٣

ذلك<sup>(٤)</sup> ويتكرر؟

يدل على أن<sup>(٥)</sup> الطبيعة قد ابتدأت فى إنضاج المادة المحدثه

٤

للمرض

على ماذا يدل البول الذى يبال وهو نخين ويبقى على نخنه؟

٥

١ - هكذا فى سائر النسخ // ط يبال وهو

٢ - هكذا فى سائر النسخ // ط لم ترد ، س انه لما أن يبال نخينا ويبقى على نخنه وإما أن يبال نخينا وبعد ذلك يصفو ويروق

٣ - هكذا فى سائر النسخ // ح يشخن ويختر

٤ - هكذا فى سائر النسخ // ط من بعد

٥ - هكذا فى سائر النسخ // ط لم ترد

يدل على أن أخلاط<sup>(١)</sup> البدن في منتهى غليانها<sup>(٢)</sup>

على ماذا يدل البول الذي يبال وهو ثخين ثم يصفو بعد ذلك

ويروق<sup>(٣)</sup>

يدل على أن غليان الأخلاط قد سكن وأنها قد ابتدأت تتميز

على ماذا يدل<sup>(٤)</sup> البول الأبيض الرقيق؟

أما في وقت الصحة فيدل على ضعف من القوة تابع لبرودة المزاج

بمنزلة ما يكون<sup>(٥)</sup> في الشيوخ وإما في وقت المرض فيدل على

أحوال مختلفة وذلك أنه في الأمراض المختلفة للزمنة يدل على أن

المادة المحدثه للمرض لم تنضج بعد بمنزلة ما<sup>١</sup> يكون ذلك في حي ١٥٥

١٤

- 
- ١ - هكذا في سائر النسخ // من الاخلاط
  - ٢ - هكذا في سائر النسخ // من ورد بعدها دوعلى مجاهدة الطبيعة المرض أنها بفضل قوتها قدرت على ثورانه الى أن يفرج الفضلات المؤذية،
  - ٣ - هكذا في ط // سائر النسخ ويرق
  - ٤ - هكذا في سائر النسخ // ط على ما يدل
  - ٥ - هكذا في سائر النسخ // ط ماذا يكون

الربع<sup>(١)</sup> إذا كان البول على هذا وقد دارت الحصى أدواراً كثيرة  
 لأن البول إذا كان على هذه الصفة في أول حى الربع فإنما يدل على  
 السدد<sup>(٢)</sup> وأما في الأمراض الحارة مثل الحصى المحرقة فمتى كان  
 البول على هذا ولم يحدث بعده بالمريض<sup>(٣)</sup> اختلاط الدهن فهو يدل  
 على سرسام<sup>(٤)</sup> سيحدث به وإن كان قد حدث بالمريض<sup>(٥)</sup>  
 اختلاط الدهن فهو يدل على الموت<sup>(٦)</sup>.

على ماذا<sup>(٧)</sup> يدل البول الرقيق الأصفر ؟  
 على أن الطبيعة ضعيفة فلذلك لم يمكنها إنضاج مادة المرض فتخزن  
 البول ولكنها قد ابتدأت في الإنضاج<sup>(٨)</sup> ابتداءً ضعيفاً

- 
- ١ - هكذا في سائر النسخ // س الرقيم
  - ٢ - هكذا في سائر النسخ // ط سد
  - ٣ - هكذا في سائر النسخ // ط بعده للمريض
  - ٤ - هكذا في سائر النسخ // س سرسام سيحدث وعلى اختلاط الدهن
  - ٥ - هكذا في سائر النسخ // ط للمريض
  - ٦ - هكذا في سائر النسخ // ط ، ل موت
  - ٧ - هكذا في سائر النسخ // ط ما يدل
  - ٨ - هكذا في سائر النسخ // ط بالإنضاج



ولذلك<sup>(١)</sup> غيرت لون البول إلى الصفرة<sup>(٢)</sup>

على ماذا يدل البول الرقيق الذي لونه لون النار ؟  
١٢

على أن فعل الطبيعة في اللون قد تبين أكثر إلا أنها لم تعمل<sup>(٣)</sup>  
١٣

بعد في القوام شيئاً

على ماذا يدل + البول الرقيق الناصع الحمر ؟  
١٥٦

أما على أن المرض لم ينضج بعد متى دام على هذا الحال<sup>(٤)</sup>  
٢

مدة طويلة

وإما على قلة المادة وعوزها كما نجد<sup>(٥)</sup> ذلك في الشباب<sup>(٦)</sup> إذا<sup>(٧)</sup>  
٣

لم يتناول<sup>(٨)</sup> الغذاء

١ - هكذا في سائر النسخ // ط فلذلك

٢ - هكذا في سائر النسخ // س دالقة والصفرة يدل على أن البول قد انصبغ  
بمقدار يسير فلذلك صار لون البول إلى الصفرة

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط لم تفعل

٤ - هكذا في ط // ل هذه ، ج ، س هذا

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط يحدث

٦ - هكذا في سائر النسخ // ل الشباب

٧ - هكذا في سائر النسخ // س إذا هو

٨ - هكذا في سائر النسخ // ل لم يتناولوا

وإما على حرارة شديدة في باطن البدن يتولد منها مرار<sup>(١)</sup> كثير<sup>(٢)</sup>

مثل ما يمرض ذلك في حمى<sup>(٣)</sup> الغب وإما على أرق وسهر وهم<sup>(٤)</sup>

قد أسخن البدن إسحاقنا مفرطاً

لم صار البول الرقيق لا يمكن أن يكون لونه أحمر قانئياً ولا

أسود؟

لأن البول إنما يكون لونه أحمر قانئياً من الدم والدم لا يكون

تمامه إلا بالاستمرار والنضج<sup>(٥)</sup> والاستمرار والنضج<sup>(٦)</sup> إنما يشخن

به البول ولذلك<sup>(٧)</sup> صار اللون الأحمر القاني لا يمكن أن يكون بول

رقيق إذ كانت<sup>(٨)</sup> رقة قوام البول إنما تدل على التخمّة وعدم

١ - هكذا في سائر النسخ // ط مرارا

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط كثيرا

٣ - هكذا في ج ، ح ، س // ط ، ل الحمى

٤ - هكذا في سائر النسخ ط وغم ، ل وهم وحزن

٥ - هكذا في سائر النسخ // ج ، ل أو النضج

٦ - هكذا في سائر النسخ // ج أو النضج

٧ - هكذا في سائر النسخ // فلذلك

٨ - هكذا في سائر النسخ // ط كان

النضج وأما اللون الأسود فإنما صار لا يمكن أن يكون <sup>١</sup> مع البول ١٥٧

الرقيق لأن سواد لون البول إنما يكون من قبل مرة سوداء <sup>١٤</sup> تخالطه <sup>٢</sup>

وإما من قبل حرارة قوية تحرق لإخلاط وأما من قبل برودة <sup>٣</sup>

تجمدها وأى هذه <sup>(١)</sup> كان فإنما <sup>(٢)</sup> يشحن المواد <sup>(٣)</sup> فلذلك <sup>(٤)</sup> صار

لا يمكن أن يكون <sup>(٥)</sup> البول معه رقيقا <sup>٤</sup>

على ماذا يدل البول الشخين الأبيض ؟ <sup>٥</sup>

على كيموس خام <sup>(٦)</sup> قد اجتمع وكثر في العروق <sup>٦</sup>

لم صار القوام الشخين من قوامات البول لا يكون مع اللون <sup>٧</sup>

الأصفر ولا مع اللون <sup>(٧)</sup> الفارسي ولا مع اللون الأحمر الناصع ؟ <sup>٨</sup>

١ - هكذا في سائر النسخ // ط ذلك

٢ - هكذا في سائر النسخ // ح فإنها

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط البول

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط ولذلك

٥ - هكذا في سائر النسخ // ل لم ترد

٦ - هكذا في سائر النسخ // س ورد بعدها خلط غليظ غير مضيغ

٧ - هكذا في سائر النسخ // ط البول

لأن هذه الألوان الثلاثة إنما تكون من قلة المادة ومن ضعف  
١٠

القوة الماخضة والبول الثخين إنما يكون من صحة القوة الماخضة<sup>(١)</sup>  
١١

ومن كثرة المادة فلذلك صارت هذه الألوان الثلاثة لا يكون ولا  
١٣

واحد<sup>(٢)</sup> منها مع الثخين من قوامات البول

على ماذا يدل البول الثخين القاني الحرة ؟  
١٤

على + كثرة<sup>(٣)</sup> الدم مثل ما يعرض ذلك في الحى المطبقة  
١٥٨

على ماذا يدل البول الثخين الأسود ؟  
٢

أما على غلبة البرودة مثل ما يعرض ذلك<sup>(٤)</sup> لمن قد خمدت  
٣

وطفئت حرارته الفريزية وإما على احتراق الدم كما يعرض ذلك  
٤

لمن<sup>(٥)</sup> يحترق بدنه من الأسباب الحارة احتراقاً شديداً وإما على  
٥

- 
- ١ - هكذا في سائر النسخ // طلم ترد
  - ٢ - هكذا في سائر النسخ // س ولا واحدة
  - ٣ - هكذا في سائر النسخ // ل غلبة
  - ٤ - هكذا في سائر النسخ // طلم ترد
  - ٥ - هكذا في سائر النسخ // ل من

استفراغ المرة السوداء بمنزلة ما يعرض ذلك في وقت انحطاط <sup>٦</sup> <sub>٧</sub> حي

الربع وفي انقضاء الوسواس السوداء

كم شيئاً<sup>(١)</sup> ينبغي أن يعلم من أمر ما يتميز من البول ، وما <sup>٨</sup> <sub>٩</sub> هي ؟

أما الأشياء التي ينبغي أن تعلم من أمر ما يتميز من البول فهي <sup>١٠</sup>

أربعة ( أشياء<sup>(٢)</sup> ) وما<sup>(٣)</sup> هي ؟

(١) أحدها لون ما يتميز

(٢) والثاني موضعه الذي يرى فيه <sup>١١</sup>

(٣) والثالث قوام جرمه

(٤) والرابع وقت رؤيته <sup>١٢</sup>

ما مثال ما يحتاج إليه من معرفة لونه ؟

<sup>١٣</sup>

أن يعلم أبيض هو أم أسود أم أحمر أم أصفر أم<sup>(٤)</sup> أككد

١ - هكذا في سائر النسخ // ط ش .

٢ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٣ - هكذا في ط ، ح // سائر النسخ وأما ما هي فأحدهما

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط أو ، س أم أخضر أم أككد

وما<sup>(١)</sup> مثال ما يحتاج أن يعلم من موضعه<sup>(٢)</sup> ؟

١٤

إنه ربما<sup>١</sup> كان في أعلا القارورة مرتفعاً وربما كان في الوسط ١٥٩  
متعلقاً وربما كان في<sup>(٣)</sup> أسفل القارورة راسباً ، وما مثال ما يحتاج  
إلى معرفته من قوام جرمة مثل ما يعرض أن يكون متصلاً أم ليس<sup>٢</sup>  
أو يكون مقطوعاً جرساً أو كالصفائح أو كالدهشيش<sup>(٤)</sup> أو متحجباً<sup>٣</sup>  
أو شبيهها بالنخالة أو شبيهها بحب الكرسة أو شبيهها بالرمل أو من<sup>٤</sup>  
جنس الدم أو من جنس القيح<sup>٥</sup>

وما مثال<sup>(٥)</sup> ما يحتاج إلى العلم به<sup>(٦)</sup> من<sup>(٧)</sup> وقت رؤيته ؟  
أنه قد يرى في مدة المرض كلها ويرى أيضاً في بعض الأيام وفي

١ - هكذا في سائر النسخ // ط ما مثال

٢ - هكذا في ط ، ج ، س // ل ما مثال ما يحتاج إليه من معرفة موضعه ، ح وما مثال

ما يحتاج إليه أن يعلم من موضعه ، س ، تج ما مثال

ما يحتاج إليه من العلم بموضعه ، س ما مثال ما يحتاج أن

يعلم من أمر موضعه

٣ - هكذا في سائر النسخ // ج ، ح ، قح ، س لم ترد

٤ - هكذا في سائر النسخ // ح أو يكون كالدهشيش

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط ما مثال

٦ - هكذا في سائر النسخ // ط معرفته

٧ - هكذا في سائر النسخ // ل في وقت

بعضها لا يرى ويرى منذ<sup>(١)</sup> ابتداء المرض ويرى بعد أيام كثيرة  
أحمد ما يتميز<sup>(٢)</sup> من البول هو<sup>(٣)</sup> ما كان منه راسباً في أسفل القارورة

١٢

أبيض أملس<sup>(٤)</sup> مستويا في مدة المرض وأيامه كلها إذا كان الثقل

١٣

الراسب في البول أبيض أملس وكان في بعض الأيام يرى<sup>+</sup> على هذا ١٦٠

١٤

الحال وفي بعضها لا<sup>(٥)</sup> ، فعلى ماذا يدل ؟ يدل على أن القوة ضعيفة

٢

فهي<sup>(٦)</sup> لا تقدر أن تنضج في الأوقات كلها ما في البدن من المادة

٣

الجدثة للمرض إذا كان الثقل الراسب في البول أبيض وكان أسفل

٤

في جميع الأيام<sup>(٧)</sup> وليس بأملس فعلى<sup>(٨)</sup> ماذا يدل ؟

٥

١ - مكذا في سائر النسخ // س منذ أول ابتداء

٢ - مكذا في سائر النسخ // ط ما يكون مما يتميز

٣ - مكذا في سائر النسخ // ط ما هو

٤ - مكذا في سائر النسخ // ج ، ح أملس أبيض

٥ - مكذا في سائر النسخ // ط لا يرى

٦ - مكذا في سائر النسخ // ط ، س وهي

٧ - مكذا في سائر النسخ // ل ، ح ورد بعدها في جميع الايام

٨ - مكذا في سائر النسخ // ط وعلى ماذا

يبدل على أن الطبيعة قد عجزت عن أن تفضج نضجة واحدة على  
 التمام ولذلك صار هذا أشر وأردأ من الذى قبله من قبل أن الثقل  
 الراسب الأول إنما كان يعرض للطبيعة فيه عدم النجج<sup>(١)</sup> فى النضج<sup>٦</sup>  
 فهو لذلك أشر وأردأ<sup>٧</sup>

ما<sup>(٢)</sup> السبب الذى له<sup>(٣)</sup> يكون الثقل الراسب فى البول منشقاً  
 متقطعاً غير أملس؟<sup>١١</sup>

السبب فى ذلك أن ريحاً غليظة<sup>(٤)</sup> يتولد فى الكيموس الذى  
 تريد الطبيعة إنضاجه فيقطعه ويشقه وينقص اتصاله إذا كان الثقل<sup>١٢</sup>

الراسب فى البول أبيض مستقراً أسفل القارورة غير أملس<sup>١٤</sup> ١٦١

١ - هكذا فى سائر النسخ // ل ، س ورد بعدها فى مرة فيما بين مرار

وهذا يعرض للطبيعة فيه

ج ، ح عدم الفلاح فى كل وقت فهو لذلك أشر وأردأ

ط عدم الصلاح أى النجج

٢ - هكذا فى سائر النسخ // س وأما

٣ - هكذا فى سائر النسخ // س الذى يكون له

٤ - هكذا فى سائر النسخ // س غليظ



فمتى يكون محموداً ومتى يكون غير محمود

ولم كل<sup>(١)</sup> واحد من هذين كذلك<sup>(٢)</sup> ؟

أما الحال التي تسكون فيها غير محمود<sup>(٣)</sup> فهي أن يدوم في الأيام  
كلها على حال واحدة لأنه إذا كان كذلك دل على أن الريح من<sup>٢</sup>  
السكرة والغليظ<sup>(٤)</sup> ما لا يمكن الطبيعة معها أن تلتطفها وتحللها<sup>٥</sup>

وذلك أردى ما يكون ، وأما الحال التي<sup>(٥)</sup> يكون فيها محموداً فهي<sup>٦</sup>  
أن تسكون مرة كذا أو مرة ليس بكذا<sup>(٦)</sup> فإنه إذا كان دل على<sup>٧</sup>  
أن الريح بسيرة المقدار قائمة الغلظ فهي<sup>(٧)</sup> تلطف<sup>(٨)</sup> سريعاً فإذا<sup>٩</sup>

١٠

١ - هكذا في ط // ل ولم كان كل واحد ، س وعلى ماذا يدل كل واحد

٢ - هكذا في ط // سائر النسخ لم ترد

٣ - هكذا في سائر النسخ // ل وردت الحال المحمودة قبل الحال غير المحمودة

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط المخلط

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط الذي

٦ - هكذا في سائر النسخ // ح على خلاف ذلك

٧ - هكذا في سائر النسخ // س وهي

٨ - هكذا في سائر النسخ // ج تلطف فتتفش

يعرض لما يتميز من البول أن يكون غير راسب أسفل<sup>(١)</sup> لكن<sup>(٢)</sup>

١١

أما متعلقاً في الوسط<sup>(٣)</sup> وإما طافياً فوق<sup>(٤)</sup> من ربح تحقن في المادة

١٣

التي تهضمها وتنضجها الطبيعة وذلك أنه متى لم يطف الرياح<sup>(٥)</sup>

١٤

وتتخلل في وقت الهضم<sup>+</sup> والنضج وبقيت محقنة في جوف ما

يتميز من البول لغلظها حملته ورفعته إلى فوق ولم تدعه يلبث

٢

مستقراً أسفل<sup>(٦)</sup> إلا أنها ان<sup>(٧)</sup> كانت كثيرة المقدار رفعته إلى

أعلى المواضع<sup>(٨)</sup> فصار غمامة وسمى<sup>(٩)</sup> بهذا الاسم ولمن لم تكن

١ - هكذا في سائر النسخ // ح في أسفل الفارورة

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط لكي يكون

٣ - هكذا في سائر النسخ // ح وسط الفارورة

٤ - هكذا في سائر النسخ // ح فوقها

٥ - هكذا في سائر النسخ // ح مادة الرياح

٦ - هكذا في سائر النسخ // ح في أسفل

٧ - هكذا في سائر النسخ // ل إذا

٨ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد وورد بدلاً منها «البول»

٩ - هكذا في سائر النسخ // ط ويسمى

كثيرة<sup>(١)</sup> المقدار رفعته إلى موضع وسط<sup>(٢)</sup> فيبقى<sup>(٣)</sup> متعلقا

ويسمى<sup>(٤)</sup> المتعلق على ماذا يدل الثقل الراسب في البول وعلى ماذا

٨

٧

يدل الثقل الطافي وهو الغمام ؟

أما<sup>(٥)</sup> الثقل الراسب فيدل على النضج التام الكامل لأن الريح

تكون قد لطفت وتخللت ، وأما الثقل المتعلق فيدل على نضج

٩

وسط أعني نضجاً بيناً<sup>(٦)</sup> لأن الريح التي ترفع هذا يسيرة<sup>(٧)</sup> المقدار

١٠

تلطف وتنفس سريعاً ، وأما الثقل الطافي وهو الغمام فيدل على نضج

١١

١٣

١٢

ضعيف خفي لأن الريح تكون في هذه<sup>(٨)</sup> كثيرة غليظة<sup>(٩)</sup> .

١٤

١ - هكذا في سائر النسخ // ط كثير

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط الوسط ، ح وسط - الالف

٣ - هكذا في ح ، ل // ط صار ، سائر النسخ يبقى

٤ - هكذا في ط // سائر النسخ وسمى

٥ - هكذا في سائر النسخ // ل وأما

٦ - هكذا في ج ، ح // ط ، ل أئين

٧ - هكذا في سائر النسخ // ح ، ص هي يسيرة ، ل يسيرة - المقدار قليلة الفاظ

٨ - هكذا في ط ، ل // ج هذا ، ح في مثل هذا

٩ - هكذا في سائر النسخ // ل ، ج غليظة كثيرة

اختلاف مواضع <sup>١</sup> الثقل الذى يتميز من <sup>(١)</sup> البول فيكون ١٦٣  
 عاليا أو وسطا <sup>(٢)</sup> أو مستقرا <sup>(٣)</sup> كيف مراتبه <sup>(٤)</sup> فى الدلالة على  
 الخير والشر ؟

إنه إن كان مذموما رديا بمنزلة الثقل الأسود <sup>(٥)</sup> فهو إن <sup>(٦)</sup>  
 كان طافيا كانت دلالاته على الشر أقل وأخفى وإن كان متعلقا كان  
 ما يدل عليه من الشر وسطا بينا ، وإن كان راسبا كانت دلالاته  
 على الشر والرداءة أعظم وأتم وإن كان محودا جيدا بمنزلة الثقل  
 الأبيض المستوى <sup>(٧)</sup> الأملس فهو إن كان طافيا كانت دلالاته على  
 الخير دلالة ضعيفة خفية وإن كان متعلقا كان ما يدل عليه من الخير

- 
- ١ - هكذا فى سائر النسخ // طافى
  - ٢ - هكذا فى سائر النسخ // ط وسطا
  - ٣ - هكذا فى سائر النسخ // ل مستقرا أسفل
  - ٤ - هكذا فى سائر النسخ // ح لم ترد وورد بدلا منها «دلالته»
  - ٥ - هكذا فى سائر النسخ // س فإنه
  - ٦ - هكذا فى سائر النسخ // ل لاذ
  - ٧ - هكذا فى سائر النسخ // ط ، س الثقل المستوى الأبيض الأملس

دلالة متوسطة<sup>(٦)</sup> وإن كان مستقراً أسفل كاف الخير الذى يدل

١١

عليه أعظم<sup>(٧)</sup> وأكمل<sup>(٨)</sup> وإذا كان الأمر على هذا<sup>(٩)</sup> فاختلف

١٢

مواضع<sup>(١٠)</sup> الثقل المتميز من البول<sup>(١١)</sup> دال على اختلاف مقادير

١٤

الخير والشر

+ على ماذا<sup>(٧)</sup> يدل الثقل الراسب فى البول إذا كان لونه أحمر؟ ١٦٤

[ يدل<sup>(٨)</sup> ] على التخمّة وعدم النضج وذلك انه من دم

٢

صديدى<sup>(٩)</sup> لم يستحكم انضمامه ونضجه بعد فهو لذلك يدل على

٣

طول من المرض من قبل ان الطبيعة تحتاج فى استتمام انضاج الدم

٤

---

١ - هكذا فى سائر النسخ / ط ، س بينا وسطا ، ج وسطا بينا ، ح دلالة متوسطة بين  
القوية والضعفة

٢ - هكذا فى سائر النسخ // ل من أعظم ، ح أقوى وأتم وأكمل

٣ - هكذا فى سائر النسخ // ح ، تج الثقل راسباً فى أسفل الاناء كانت دلالة على الخير  
أقوى وأتم وأكمل

٤ - هكذا فى سائر النسخ // س على خلاف هذا

٥ - هكذا فى سائر النسخ // ط موضع وتكررة عبارة « موضع الثقل المتميز من البول »

٦ - هكذا فى سائر النسخ // ط البول هو

٧ - هكذا فى سائر النسخ // ل على ما يدل

٨ - زيادة اقتضاها فهم السياق

٩ - هكذا فى سائر النسخ // س دم صديدى أى مائى

إلى مدة طويلة . والمرض إنما ينتقض إذا تم انهضام الدم ونضجه

على ماذا يدل الثقل الراسب<sup>(١)</sup> الكمد اللون ؟

على غلبة من<sup>(٢)</sup> البرد وموت<sup>(٣)</sup> من القوة<sup>(٤)</sup>

على ماذا يدل الثقل الراسب الأصفر ؟

على حرارة كثيرة جداً وعلى خبث ورداءة من المرض<sup>(٥)</sup> . على

ماذا يدل الثقل<sup>(٦)</sup> الأسود ؟

مرة يدل على حرارة مفرطة تحرق ما في البدن من المادة ومرة

على برد شديد يجمد المادة ويسودها<sup>(٧)</sup>

١ - هكذا في سائر النسخ // الراسب في البول

٢ - هكذا في سائر النسخ ، س // ط لم ترد

٣ - هكذا في سائر النسخ // تج ، س وعلى موت

٤ - هكذا في سائر النسخ // س القوة الطبيعية في الكبد

٥ - هكذا في سائر النسخ // ل الربض ، ح الأمراض

٦ - هكذا في سائر النسخ // ح الثقل الراسب الأسود

٧ - هكذا في سائر النسخ // ح ويبردها

كيف يفرق بين سواد<sup>(١)</sup> الثقل الراسب هل هو من حرارة أو  
١٢

من برودة؟

إنه إن كان أولاً يضرب إلى السكودة ثم صار بعد ذلك أسود  
١٤

فبسبب سواده + هو البرد وإن كان<sup>(٢)</sup> أولاً أصفر ثم صار<sup>(٣)</sup> ١٦٥  
بعد ذلك أسود فبسبب سواده هو<sup>(٤)</sup> الحرارة  
٢

بماذا يفرق بين الثقل الراسب الأبيض وبين الخسام الشبيه<sup>(٥)</sup> له  
٣

في اللون<sup>(٦)</sup> وبين المدة البيضاء؟

بأن الثقل الراسب الأبيض يكون من اتصال الأجزاء ولندماجها  
٤

في حد لا يوجد له<sup>(٧)</sup> معه أجزاء متباينة ، فأما<sup>(٨)</sup> الخسام فيكون  
٥

١ - هكذا في سائر النسخ // من لم ترد

٢ - هكذا في سائر النسخ // ل كان لا يضرب إلى الصفرة

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط المشبه ، ح الشبيه به ، ج الغبيه في اللون

٦ - هكذا في سائر النسخ // ل لم ترد

٧ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد

٨ - هكذا في سائر النسخ // ط وأما

له أجزاء متباينة صفار مثل الرمل وأما اللدة البيضاء فيفرق بينها  
٦  
وبينهما جميعاً بنتن رائحتهما

أى البول<sup>(١)</sup> هو البول الزيتى وكى هى أصنافه<sup>(٢)</sup> ؟

البول الزيتى يراد به البول الشبيه بالزيت ومشابهة البول  
٨  
للزيت تكون إما فى اللون وإما فى القوام وإما فيها جميعاً . على  
٩  
ماذا يدل البول الزيتى ؟

البول الزيتى يدل بالجملة على ذوبان الشمع إما من الكليتين  
١٢  
وإما من سائر الأعضاء وأما على التفصيل<sup>(٣)</sup> فهو<sup>(٤)</sup> مختلف  
١٣  
الدلالة وذلك انه إن كان إنما هو زيتى فى اللون فقط فهو يدل على  
١٤

---

١ - هكذا فى سائر النسخ // ل الأموال

٢ - هكذا فى سائر النسخ // ج وكى أصناف البول الزيتى

ح وكى هى أصناف البول الزيتى

٣ - هكذا فى سائر النسخ // ل تفصيل

٤ - هكذا فى سائر النسخ // ط وهو



أن الذوبان<sup>١</sup> في ابتدائه فإن<sup>(١)</sup> كان زيتياً في القوام فهو يدل على ١٦٦  
أن الذوبان في التزبد ، وإن كانت زيتية في الأمرين جميعاً أعنى في  
٣

اللون والقوام حتى يظن به

من<sup>(٢)</sup> يراه أنه زيت بالحقيقة فهو يدل على أن الذوبان قد بلغ  
٤

عنقوانه ومنتهاه

بما إذا يفرق بين زيتية البول التي تكون من ذوبان شحم

الكليتين<sup>(٣)</sup> وبين<sup>(٤)</sup> التي تكون من ذوبان سائر<sup>(٥)</sup> أعضاء  
٦

البدن كلها ؟

٧

١ - هكذا في سائر النسخ // ط فان

٢ - هكذا في سائر النسخ // ل لم ترد

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط الكلى

٤ - هكذا في ط ، س // تع ، ج ، ل لم ترد

٥ - هكذا في ف // ط لم ترد ، ل «شحم سائر الأعضاء الذي في البدن كلها»

ج «شحم سائر الأعضاء كلها»

ح «شحم سائر الأعضاء الذي في البدن كله»

س «شحم سائر أعضاء البدن كلها»

تع «سائر الأعضاء»

س «سائر الأعضاء في البدن كله»

بأن<sup>(١)</sup> شحم للمكلى إذا ذاب فهو يخرج مع البول مجتمعاً<sup>(٢)</sup>  
 كله جملة فيكون<sup>(٣)</sup> خروجه سريعاً ويطفو فوق البول<sup>(٤)</sup> بمنزلة  
 الدسم منذ أول المرض ، وأما شحم سائر البدن كله ودسمه إذا ذاب فهو  
 يخرج شيئاً بعد<sup>(٥)</sup> شيء ويبقى في الخروج

فماذا يكون الثقل الراسب الشبيه بحب الكرسة ؟

من ذوبان اللحم ، إما لحم الكليتين<sup>(٦)</sup> وإما لحم سائر الأعضاء

وبماذا يفرق بين الثقل الراسب<sup>(٧)</sup> إما كان على هذه الصفة هل

هو من ذوبان لحم الكليتين + أو<sup>(٨)</sup> من ذوبان لحم<sup>(٩)</sup> غيرها<sup>(١٠)</sup>  
 من الأعضاء ؟

١ - هكذا في سائر النسخ // س أن

٢ - هكذا في سائر النسخ // س متجماً

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط فيكون

٤ - هكذا في سائر النسخ // ح البدن

٥ - هكذا في سائر النسخ // ل لم ترد العبارة شيئاً بعده

٦ - هكذا في سائر النسخ // س الكلي

٧ - هكذا في سائر النسخ // ل بين الثقل والراسب

٨ - هكذا في سائر النسخ // ل أم

٩ - هكذا في سائر النسخ // ل شحم

١٠ - هكذا في سائر النسخ // ط غيرها

بأن يكون البول نضجاً أو غير نضج وبالحي<sup>(١)</sup> بأن تكون

حادة أو غير حادة وذلك أنه إن كان الثقل الراسب الشبيه بحب<sup>٢</sup>

الكرسنة مع بول نضج فالعلة إنما هي في<sup>٣</sup> الكل فقط وإن كان

مع بول<sup>(٢)</sup> غير نضج فالعلة في جميع البدن وكذلك أيضاً متى كان<sup>٤</sup>

الثقل الراسب الشبيه بحب الكرسنة مع حي حادة فالعلة في جميع<sup>٥</sup>

البدن ومتى لم يكن معه حي أو كانت حي ولم تكن حادة فالعلة في<sup>٦</sup>

الكل<sup>(٣)</sup> فقط.

على ماذا يدل الثقل الراسب الشبيه بالصفائح؟

على أن السطح الظاهر من الأعضاء الأصلية هو ذا بنجر أو<sup>٧</sup>

السطح<sup>(٤)</sup> الباطن من المثانة

١ - هكذا في سائر النسخ // ط الحي

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد

٣ - هكذا في سائر النسخ // في لم ترد

٤ - هكذا في سائر النسخ // في فالعلة إنما هي في الكل

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط سطح

وبماذا يعلم هل<sup>(١)</sup> الثقل الراسب الشبيه بالصفائح بسبب انجراد

١٢

الأعضاء الأصلية أو<sup>(٢)</sup> بسبب<sup>(٣)</sup> انجراد المثانة<sup>(٤)</sup> ؟

١٣

بما يكون معه من الحى ومن نضج البول

١٤

وكيف يعرف ذلك من الحى ؟

+ انه متى كان الثقل الراسب الشبيه بالصفائح مع حى فهو<sup>(٥)</sup> ١٦٨

يدل على أن السطح الظاهر من الأعضاء الأصلية هو المنجرد ومتى

٢

كان من غير حى فهو يدل على أن السطح الباطن من المثانة هو<sup>(٦)</sup>

٤

المنجرد<sup>(٧)</sup> ،

وكيف يعرف ذلك من<sup>(٨)</sup> نضج البول ؟

•

١ - هكذا فى سائر النسخ // تح لم ترد

٢ - هكذا فى سائر النسخ // ل ، ح أم ، ط هو أو

٣ - هكذا فى سائر النسخ // ل يشبه

٤ - هكذا فى سائر النسخ // ل الثانية

٥ - هكذا فى سائر النسخ // ل فهو ذا

٦ - هكذا فى سائر النسخ // ل وهو

٧ - هكذا فى سائر النسخ // س ورد بعدها ولأن السطح الظاهر منه ملتزم بالاعم وداخله

أجوف والأعواد لا يمكن أن تكون لالا فى التجاويف :

٨ - هكذا فى سائر النسخ // ل لم ترد

أنه متى كان الثقل الراسب الشبيه بالصفائح مع بول نصيبيج فهو  
يدل على أن العلة في المثانة وحدها ، ومتى كان الثقل<sup>(٦)</sup> مع بول  
غير نصيبيج فهو يدل على أن العلة في جميع البدن . على ماذا يدل  
الثقل الراسب الشبيه بالنخالة؟<sup>٨</sup>

على أن الحرارة قد أثرت في العروق أثراً بلغ إلى عمقها حتى  
تجاوز جردها لها وتقطعها إياها<sup>(٧)</sup> السطح الظاهر منها إلى أجزائها<sup>١٠</sup>  
الباطنة الغائرة<sup>(٨)</sup>

وهو مع هذا يدل أيضاً<sup>(٩)</sup> على بالمثانة علة من جنس الجرب<sup>١٢</sup>  
بماذا يفرق بين النخالة التي تخرج مع البول بسبب علة في عروق<sup>١٤</sup>

---

١ - هكذا في سائر النسخ // ل ، ح لم ترد

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط لها

٣ - هكذا في سائر النسخ // س ورد بعدها «لذا كان معه» حتى فان لم يكن  
فهو جهة المثانة»

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد، س أيضاً يدل

البدن كلها وبين النخالة التي تخرج <sup>١</sup> بسبب جرب المثانة ؟ ١٦٩

بالحمى <sup>(١)</sup> التي تكون معها أو لا تكون ، وبالبول النخين

٢

والرقيق ، وكيف ذلك ؟

انه متى كانت <sup>(٢)</sup> مع هذه النخالة <sup>(٣)</sup> حتى فالعلة في جميع البدن،

٣

ومتى لم تكن معها حتى فالعلة في المثانة وحدها وكذلك أيضا متى

٤

كانت النخالة <sup>(٤)</sup> مع بول <sup>(٥)</sup> نخين أعنى بولا نضيجا فالعلة في

٦

المثانة وحدها ، ومتى كانت <sup>(٦)</sup> مع بول رقيق أعنى غير النضيج

٧

فالعلة في جميع عروق البدن .

على ماذا يدل النقل الراسب الشبيه بالدهيش <sup>٨</sup>

٨

على أن تأثير الحرارة في الأعضاء الأصلية قد تخطى السطح

٩

١ - هكذا في سائر النسخ // ح يفترق ذلك بالحمى .

٢ - هكذا في سائر النسخ // ج ، ح كان

٣ - هكذا في سائر النسخ // ح انه متى كان مع هذا النقل الشبيه بالنخالة حتى كان ذلك دليلا على أن العلة في جميع البدن .

٤ - هكذا في سائر النسخ // ح متى كان هذا النقل الشبيه بالنخالة .

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط البول النخين

٦ - هكذا في سائر النسخ // ح كان

الظاهر منها وبلغ إلى العرض<sup>(١)</sup> والعمق من جرمها فآثر<sup>(٢)</sup>

فيه ، وقد يدل أيضاً في بعض الأوقات على احتراق الدم

بماذا يفرق بين الثقل الراسب الدشيشي الحادث عن ذوبان

الأعضاء الأصلية وبين ما يحدث منه عن<sup>(٣)</sup> احتراق الدم ؟

بأن الثقل الراسب الدشيشي + الحادث عن ذوبان الأعضاء ١٧٠  
الأصلية يكون أبيض والذي يحدث منه عن احتراق الدم يكون أحمر

على ماذا يدل البول الممتن الرائحة ؟

يدل على عفونة كثيرة المقدار رديئة الكيفية وعلى موت<sup>(٤)</sup>

من طبيعة البدن وضعف من القوة الماخضة المنضجة شديد<sup>(٥)</sup>

---

١ - هكذا في سائر النسخ // س الفوس ، ج لم ترد وورد بدلاً منها «بلغ إلى العمق من

جرمها » ط «وبلغ إلى العمق والغور»

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط وأثر

٣ - هكذا في سائر النسخ // ل من

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط خور

٥ - هكذا في سائر النسخ // ج شديد جداً

أى الأبوال لا يمكن أن يرسب فيه ثقل وما السبب في ذلك<sup>(١)</sup>

كل بول تسكون مائية رقيقة جداً وإن اختلفت ألوانه فليس

يمكن أن يرسب فيه ثقل وذلك لأن رقة مائية البول هي تابعة

لموز<sup>(٢)</sup> المادة وقتلها والثقل الراسب إنما هو شيء يفوق القوة<sup>(٣)</sup>

المهاضمة فلا يهضمه وإذا كان على هذا الأمر<sup>(٤)</sup> فمن البين أنه ليس

يمكن أن يكون في البول الذى هو في غاية الرقة ثقل راسب إذ كان

الواجب<sup>(٥)</sup> أن يشخن البول أولاً ثم يتميز منه ثقل يرسب<sup>(٦)</sup> فيه<sup>(٧)</sup>

فأما الألوان التى لا يمكن أن يكون معها<sup>(٨)</sup> ثقل راسب<sup>١</sup> متى كان ١٧١

---

١ - مكذا في سائر النسخ // ط فيه

٢ - مكذا في سائر النسخ // ط لبروز

٣ - مكذا في سائر النسخ // ل قوته

٤ - مكذا في سائر النسخ // ط لم ترد

٥ - مكذا في سائر النسخ // ل الواجاد

٦ - مكذا في ط ، ل ، س // ج ، ج راسب

٧ - مكذا في سائر النسخ // نج لم ترد

٨ - مكذا في سائر النسخ // ط لم ترد



البول في غاية الرقة فهي<sup>(١)</sup> الأصفر والأبيض الناري والناصع الحمرة

البول المثخن الذي مائتة بيضاء والثقل الراسب فيه أبيض على ماذا

يدل ؟ يدل على أنه قد اجتمع في البدن من الخيام مقدار كثير<sup>(٢)</sup>

البول المثخن الأحمر<sup>(٣)</sup> الذي<sup>(٤)</sup> الثقل الراسب فيه أحمر على ماذا

يدل ؟ ومن قبل ماذا ؟

على كثرة<sup>(٥)</sup> الدم وعدم النضج وعلى طول المرض وسلامة منه

أما دلالة على كثرة الدم وعدم<sup>(٦)</sup> النضج فلم كان الثخن

والحمرة ؟ لأن<sup>(٧)</sup> هاتين<sup>(٨)</sup> الخصلتين<sup>(٩)</sup> تابعتان<sup>(١٠)</sup> لغزارة الدم

١ - هكذا في سائر النسخ // ط وهو الأبيض والأصفر

س ، ح فهي الأبيض والأصفر

٢ - هكذا في سائر النسخ // س ورد بعدها وهو البلقم

٣ - هكذا في سائر النسخ // ح الأحمر الناصع

٤ - هكذا في سائر النسخ // ف الذي يكون

٥ - هكذا في سائر النسخ // ج ، ح ، س ، ف كثرة من

٦ - هكذا في سائر النسخ // س ، ج «عدم»

٧ - هكذا في سائر النسخ // ل لأنها ، ف «فان»

٨ - هكذا في سائر النسخ // ل لم ترد وورد بدلا منها «بين خصلتين»

٩ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد ، تج ، ح ، س خصلتان

١٠ - هكذا في سائر النسخ // ح ، س تابعتان

وكثرة مقداره ، وأما دلالاته على طول مدة المرض<sup>(١)</sup> فلأن الدم

١١

الكثير العديم النضج<sup>(٢)</sup> يحتاج إلى زمان طويل حتى ينضج النضج

١٠

١٢

التام ، وأما دلالاته على السلامة<sup>(٣)</sup> من المرض فلأن الخلط الفاعل

١٣

للمرض أعنى الدم هو<sup>(٤)</sup> أخص الأخلاط بالطبيعة

١٤

على ماذا يدل الثخين الأحمر<sup>+</sup> الذى فيه ثقل راسب أبيض<sup>(٥)</sup> ؟ ١٧٢

يدل<sup>(٦)</sup> على أن الدم كثير المقدار قليل العدم<sup>(٧)</sup> لنضج وأن<sup>(٨)</sup>

٢

المرض سيطول إلا أنه ليس بطول كثيراً

لم كان بياض الثقل الراسب ؟

٣

لأن<sup>(٩)</sup> هذا نضيج

١ - هكذا فى سائر النسخ // ف « من المرض »

٢ - هكذا فى سائر النسخ // س لنضج

٣ - هكذا فى سائر النسخ // من سلامة

٤ - هكذا فى ط ، ف ، ح // ل وهو ، ج « فهو » و « س » لم ترد

٥ - هكذا فى سائر النسخ // س « ثقل أبيض راسب »

٦ - هكذا فى ط // سائر النسخ لم ترد

٧ - هكذا فى ط // سائر النسخ « العدمان »

٨ - هكذا فى سائر النسخ // ط لم ترد

٩ - هكذا فى سائر النسخ // ط لأنها

على ماذا يدل البول الثخين الأسود الذى فيه ثقل راسب أملس

مستقر متساو<sup>(١)</sup> ؟ على أن المرض غير نضيج إذ<sup>(٢)</sup> كان هذا بولا<sup>(٣)</sup>

لم ينضج فى لونه ولا فى قوامه فهو بهذا السبب يدل على الشر<sup>(٤)</sup>

متى لم يكن سواده بسبب نقص من الطبيعة المرة السوداء لينقى

بذلك البدن<sup>(٥)</sup>

ما السبب الذى له صار البول لا يكون معتدل القوام إذا كان

أبيض اللون<sup>(٦)</sup> لأن الاعتدال فى القوام هو دليل على النضج<sup>(٧)</sup>

---

١ - هكذا فى سائر النسخ // س ورد بعدها «وفى مدة المرض»

٢ - هكذا فى سائر النسخ // ل ان كان

٣ - هكذا فى سائر النسخ // ط بول ، ل البول لم ينضج

٤ - هكذا فى سائر النسخ // ط شر

٥ - هكذا فى سائر النسخ // س ورد بعدها «معد مجارين الامراض السودانية

والبحران هو تغير سريع يعرض للملح لما نحو

الحياة ولما نحو الموت مثل حمى الربع والماليخوليا

٦ - هكذا فى ط ، ل // سائر النسخ معتدل القوام أبيض اللون

٧ - هكذا فى سائر النسخ // ح عذمان النضج

واللون الأبيض دليل<sup>(١)</sup> على عدم<sup>(٢)</sup> النضج وليس يمكن أن

١١

تكون الطبيعة وهي للنضجة لما في البدن تعجز عن تغيير لون

١٢

البول<sup>(٣)</sup> إلى النضج<sup>(٤)</sup> وهو أسهل وأخف وتوى<sup>(٥)</sup> على تغيير

١٣

قوام البول وإنضاجه وهو أعرس تغيراً<sup>(٦)</sup> وأنكد<sup>(٧)</sup> نضجا

١٤

+ على ماذا<sup>(٨)</sup> يدل البول إذا كان قوامه معتدلاً ولونه أصفراً ؟ ١٧٣

٢

على أن لون البول إنما تغير بسبب رطوبة من شرب ماء كثير

٣

خالطت<sup>(٩)</sup> المرار فغيرت مائبة البول عن النارية أو عن الحمرة

٤

١ - هكذا في سائر النسخ // ط هو دليل

٢ - هكذا في ط // سائر النسخ عدمان

٣ - هكذا في ط ، ل ، ف ، ج // س قوام لون البول ، ح اللون الذي للبول

٤ - هكذا في ط ، ج // ل والنضج ، س ، ح بالنضج

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط ولا تعجز عن

٦ - هكذا في سائر النسخ // تح ، ص تغير

٧ - هكذا في سائر النسخ // ط وأنكد وأبعد

٨ - هكذا في سائر النسخ // ح على ما يدل

٩ - هكذا في سائر النسخ // ل خالط ، ص خالطه

الناصعة إلى الصفرة<sup>(١)</sup> وأما قوامه فصار إلى الاعتدال لأن مائته  
 نضجت<sup>(٢)</sup>

لم صار ما كان من البول على هذه الصفة لا يكون فيه ثقل  
 راصب ؟

لأن رقة<sup>(٣)</sup> البول إنما تكون من قلة المادة ومن<sup>(٤)</sup> أنها لم  
 تنضج نضجا كبيرا وهاتان خلتان<sup>(٥)</sup> تمنعان من أن يثقل في<sup>(٦)</sup>  
 البول شي<sup>(٧)</sup> يرسب<sup>(٨)</sup> إذا كان البول معتدلا في قوامه مائلا  
 ١١

١ - هكذا في سائر النسخ // س ورد بعدها ولو كان الماء قليلا لما كان يتغير  
 بمخالطة المرار

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط قد نضجت ، س ورد بعدها والدليل عليه المرار لأن  
 مخالطته للمائية تدل على نضج الاخلاط لأن المرار لا توجد إلا بعد نضج  
 الاخلاط فاذا نضج تميز المرار ووجد

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط رقة قوام

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط أو من

٥ - هكذا في سائر النسخ // س خصلتان ، قح ، ج ، ح ، س المختان

٦ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد

٧ - هكذا في سائر النسخ // ط شيئا

٨ - هكذا في سائر النسخ // ج ، ف أو يرسب

إلى لون النار<sup>(١)</sup> فعلى ماذا يدل إذا كان معه ثقل راسب ؟ وعلى

١٢

ماذا يدل إذا كان خلواً من الثقل الراسب ؟

١٣

أما مع الثقل الراسب المحمود فيدل على نضج محمود<sup>(٢)</sup> وذلك

١٤

عام فيه شامل للجميع + أصنافه وقد يدل أيضا إذا لم يكن فيه ١٧٤

ثقل راسب دلالة خاصة<sup>(٣)</sup> على النضج فيمن يدمن اللحم والسم<sup>(٤)</sup>

٣

٢

ممن<sup>(٥)</sup> ليس في بدنه فضل مادة كثيرة ما السبب الذي له صار

٤

البول الأحمر القاني والبول الأسود لا يكون معهما للبول<sup>(٦)</sup>

٥

قوام معتدل ؟

٦

لأن حمرة البول وسواده إنما تكونان من الإفراط والخروج

١ - هكذا في سائر النسخ // ح النارى

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط دلالة صحيحة على النضج خاصة في بدء من العمر

والشهر ممن ليس في بدنه فضل مادة كثيرة

٤ - هكذا في سائر النسخ // ف اللحم والسم

٥ - هكذا في سائر النسخ // ج وفيمن

٦ - هكذا في سائر النسخ // ل البول

عن الاعتدال وهما مشاكلان للقوام الثخين واعتدال القوام إنما هو  
 خاص بالاعتدال مشاكل له فهو إنما<sup>٨</sup> يكون مع الألوان المعتدلة  
 الثقل الراسب في البول متى يكون جيداً<sup>٩</sup> محموداً ومتى يكون  
 رديئاً مذموماً؟<sup>١٠</sup>

أحد ما يكون<sup>١١</sup> وأجوده إذا كان من بمد النضج وقد كان  
 البول<sup>١٢</sup> قبل ذلك رقيقاً ، وأبعد ما يكون عن السبيل المحمود  
 إذا كان قبل النضج بسبب ثقل المادة<sup>١٣</sup>  
 إذا كان قبل النضج بسبب ثقل المادة<sup>١٤</sup>

إذا كان في البول + دم وقیح فعلى ماذا يدل ؟  
 يدل لا محالة على قرحة إلا أنه ليس يدل على قرحة في عضو<sup>١٥</sup>  
 ٢

- 
- ١ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد
  - ٢ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد
  - ٣ - هكذا في سائر النسخ // ط ما يكون البول
  - ٤ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد
  - ٥ - هكذا في سائر النسخ // س ورد بمدها «يعني المادة الغير نضيجة»
  - ٦ - هكذا في سائر النسخ // ط موضع

معلوم لكننا<sup>(١)</sup> إما في الكليتين وإما في الثالثة وإما في واحد من

بربغى البول وإما في واحد<sup>(٢)</sup> من الأعضاء التى فوق هذه

بماذا يفرق بين القيح الذى يجرى<sup>(٣)</sup> من الكليتين والثالثة<sup>(٤)</sup>

وبين القيح الذى يجرى من الأعضاء التى هى أرفع من هذه ؟

بأن<sup>(٥)</sup> القيح الجارى من الكليتين والثالثة لا يزال يجرى مدة

طويلة والقيح الجارى من الأعضاء التى<sup>(٦)</sup> فوق إنما يجرى<sup>(٧)</sup>

يوماً واحداً أو يومين أو ثلاثة

على ماذا يدل الدم<sup>(٨)</sup> الذى يبال دفعته واحدة ؟

---

١ - هكذا فى سائر النسخ // ط ولكننا ، ف إلا أنها

٢ - هكذا فى سائر النسخ // تح واحدة

٣ - هكذا فى سائر النسخ // ف يخرج

٤ - هكذا فى سائر النسخ // ط لم ترد

٥ - هكذا فى سائر النسخ // ط أن

٦ - هكذا فى سائر النسخ // س لم ترد

٧ - هكذا فى سائر النسخ // ج يخرج

٨ - هكذا فى سائر النسخ // ط لم ترد



على أن عرقاً انصدع<sup>(١)</sup> في الكليتين وذلك لأن المثانة وبربخى

١١

البول ليس فيهما<sup>(٢)</sup> عروق كبار إذا انصدع منها<sup>(٣)</sup> شيء أو

١٢

انفسخ سال منه دم كثير

١٣

على ماذا يدل الرمل الراسب في البول ؟

١٤

١٧٦ على حجارة تتولد إما في الكليتين<sup>+</sup> وإما في المثانة

على ماذا يدل دلالة عامية بول الدم والقيح<sup>(٤)</sup> ؟

٢

على قرحة في واحد<sup>(٥)</sup> من آلات البول وهي الكليتان

٣

وبربخا البول والمثانة ويدخل مع هذه في عداد<sup>(٦)</sup> آلات البول

٤

---

١ - هكذا في سائر النسخ // س قد انصدع

٢ - هكذا في سائر النسخ // ج ، ح ، س فيها

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط منها

٤ - هكذا في سائر النسخ // ط القيح والدم

٥ - هكذا في سائر النسخ // ط ، س واحدة

٦ - هكذا في سائر النسخ // ط ، س ، ف ، ل عدد

القضيب من الذكور والفرج من الإناث

على ماذا يدل البول السكريه الرائحه والقشور التي تكون معه ؟

٦

على قرحة في المثانة خاصة

٧

على ماذا يدل بول القيح إذا كان فيه ثقل راسب أبيض أملس ؟

٨

على ورم حار في المثانة قد نضج وذلك لأن الورم الحار الحادث

٩

في هذا الموضع<sup>(١)</sup> إذا نضج تحلبت منه الأخلاط التي<sup>(٢)</sup> نضجت

١١

١٠

حتى يصير إلى<sup>(٣)</sup> جوف المثانة وخرجت مع البول وتبينت لها في

١٢

الثقل الراسب في البول علامة تدل على نضج محمود

---

١ - هكذا في سائر النسخ // ط هذه المواضع

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط الذي

٣ - هكذا في سائر النسخ // ط في

أى المواضع يدل البول أن فيه العلة<sup>(٢)</sup> اما في  $\frac{1}{4}$  جميع البدن<sup>(٣)</sup> ١٧٧  
بمشاركة<sup>(٤)</sup> العروق وإما في مجارى البول خاصة ؟

أما دلالاته على أن العلة في جميع البدن فمثل ما يدل في الحصى<sup>٢</sup>  
وذلك يكون على ضربين لأنه يدل في<sup>١</sup> الحصى على أحد أمرين  
أما على أن الأخلاط ما أوفت كما يدل في الحميات الحادثة هن  
العفونة وأما على أنها سليمة كما تدل في حصى يوم ، وأما دلالاته على<sup>٧</sup>  
أل العلة في مجارى البول فمثل<sup>(٥)</sup> ما يدل على قرحة تكون في<sup>٨</sup>

---

١ - هكذا في ف // ل أى المواضع يدل البول أو العلة فيه  
ط «أى المواضع الذى يدل البول على أن فيه العلة»  
س البول أين يدل على أن العلة اما  
ح «أى المواضع يدل البول أن فيه العلة»

٢ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد  
٣ - هكذا في سائر النسخ // ط لم ترد  
٤ - هكذا في سائر النسخ // ل لم ترد  
٥ - هكذا في سائر النسخ // ل مثل

الكلمتين أوفى المثانة<sup>(٦)</sup> أوفى بربخى البول أوفى القضيبي من  
٩

الرجل أوفى الفرج من المرأة  
١٠

تمت مسائل حنين بن اسحق والجواب عنها مضمومة إليها  
مسائل حبش بن الحسن على مذهب أبقرط في الطب . من رجب  
سنة ستة وعشرين وخمسمائة

التعايقات



## التعليق

لقد هدانا البحث والتقني في فهارس المكتبات العامة والخاصة ، وكذلك مؤلفات بروكلمان وسزجن وغيرهم من المشغلين بذكر المخطوطات وأما كن توأجدها إلى الامتعة بعداد لا بأس به من النسخ الخطية اسكتاب « المسائل الطب للمعلمين » لحنين بن اسحق وزياوات جيش بن الأعسم .

رجعنا إلى النسخ الخطية الآتية :

١ — نسخة مكتبة كلية طب القصر العيني — جامعة القاهرة .

رمزنا لها بالرمز « ط »

٢ — نسخة مكتبة بوداهانا — أكسفورد — لندن .

رمزنا لها بالرمز « ل »

ألمانيا .

٣ — نسخة مكتبة جوته

رمزنا لها بالرمز « ج »

٤ — نسخة مكتبة سراي أحمد الثالث اسقانبول .

رمزنا لها بالرمز « ح »

بيروت .

٥ — نسخة مكتبة فريد حداد

رمزنا لها بالرمز « ف »

٦ — نسخة مكتبة كلية سانت جوزيف بيروت .

رمزنا لها بالرمز « س »

٧ — نسخة مكتبة أبا صوفيا استانبول .

رمزنا لها بالرمز « ص »

٨ — نسخة مكتبة فانح استانبول .

رمزنا لها بالرمز ( ع )

جملنا نسخة مكتبة كلية طب القصر العيني — جامعة القاهرة للنسخة  
الأم بوصفها أقدم النسخ المخطوطة أفدنا في تحقيق نص كتاب « المسائل  
في الطب » من النسختين الخطيتين اللتين وضعنا على طريقة التقسيم  
والتشجير Tabular form وما .

٩ — نسخة مكتبة برلين تحت رقم ٦٢٥٨ سنة ١٠٤٧ ١٨٥ ورقة

١٠ — نسخة مكتبة أبا صوفيا تحت رقم ٣٣٢٤ سنة ٨٩٨ ٣٠٥ ورقة

لم نرمز للنسختين الخطيتين الأخيرتين برموز خاصة لأننا قصدنا  
الاختلافات بين النسخ الثمان المذكورة آنفا ، حصلنا على للنسخ الخطية للساقفة  
عن طريق الاطلاع والتصوير .

استعنا في تحقيق النص كذلك بالشروح والمختصرات الآتية :

١ — شرح أبي القاسم عبد الرحمن بن علي بن الصادق النهسا بوري

المتوفى سنة ٤٦٠ هـ .



توجد من هذا الشرح :

( أ ) نسخة مخطوطة بمكتبة سراي أحمد الثالث تحت رقم ٢١٤٦ القرن  
السابع الهجرى ٣١٠ ورقة .

( ب ) نسخة مخطوطة بمكتبة فاتح تحت رقم ٣٥٧٨ القرن السادس الهجرى  
٢٧٩ ورقة .

( ح ) نسخة مخطوطة بمكتبة جامعة استانبول تحت رقم ٢٧٤٧ القرن السابع  
الهجرى ٢٤٧ ورقة .

٢ — شرح أبى الحسن على بن أبى حزم بن النفيس المقوف سنة ٦٨٧ هـ  
برلين Qa 1040

٣ — حاصل المسائل لفخر الدين أبى اسحق ابراهيم بن محمد المعروف  
بفضنفر القبريزى أياصوفيا ٣٥٥٥/ ضمن مجموع .

٤ — مختصر مسائل حنين لأبى سهل سعيد بن عهد العزيز بن عهد الله  
الذيل المتوفى سنة ٤٢٠ هـ أياصوفيا ٤٨٥٧ .

٥ — مختصر مسائل حنين لمؤلف مجهول ١٥ ورقة القرن العاشر  
الهجرى / فاتح ٥٣٠٠ .

#### وصف النسخ الخطية :

١ — نسخة مكتبة كلية طب القصر العينى — جامعة القاهرة رقم  
السجل ٢٠٩٣٦ تاريخ النسخ سنة ٥٢٦ هـ تقع المخطوطة فى ٨٩ ورقة بحجم

١٣×١٧ سم ١٤ سطراً للصفحة — الخط نسخ واضح ومشكول العناوين  
مكتوبة بالمداد الأحمر فيه صفحتان في الأول جدولتان بالذهب .

يحمل صدر المخطوط تمليكات . فقد ورد أنها « ملك العهد الفقير إلى الله  
تمالي أبو شجاع السكي الراعي عفوريه غفر الله له ولوالديه ولن ترحم عليهم  
أجمعين » .

ورد كذلك أنها « ملك الشيخ حماد القلاوون أحمد بن طوباز » .

في نهاية المخطوطة وردت عبارة « تمت مسائل حنين بن اسحق  
والجواب عنها مضمومة إليها مسائل جيش بن الحسن على مذهب أبقرط  
في الطب في ٨ وجب سنة ٥٢٦ هـ » .

٢ — نسخة مكتبة فاتح — اسقانيول رقم النسخة ٣٦٢٣ تاريخ ٦٧٧ هـ  
تقع المخطوطة في ٦٩ ورقة بحجم ١١×١٨ سم ١٥ سطر للصفحة  
بخط نسخ واضح العناوين مكتوبة بالمداد الأحمر .

٣ — نسخة مكتبة فاتح — اسقانيول رقم النسخة ٣٦٢٢ تاريخ للنسخ  
القرن الثامن الهجري تقع المخطوطة في ٩٠ ورقة بحجم ١٠×١٥ سم  
١٥ سطراً للصفحة بخط نسخ واضح العناوين مكتوبة بالمداد الأحمر .

٤ — نسخة مكتبة جوته — ألمانيا رقم النسخة ٢٠٢٣ تاريخ النسخ ٧٤٥ هـ  
تقع المخطوطة في ٥٥ ورقة بحجم ١٨×٢٤ سم ٢١ سطراً للصفحة

في بعض المواضع ، ١٨ سطرًا في مواضع أخرى. الخط نسخ واضح  
ومشكول العناوين مكتوبة بالمداد الأحمر .

يبدو أن هذه المخطوطة من نسخ ناسخين تناوبا النسخ حيث اختلف  
الخطوط فماورد في الصفحات من ١ — ٢٠ يختلف عما ورد في الصفحات  
من ٢١ — ٣٣ وكذلك ماورد في الصفحات من ٣٤ — ٥٠ يختلف عما  
ورد في الصفحات ٥٠ — ٥٥ .

٥ — نسخة مكتبة فريد حداد — بيروت وهي النسخة التي كتبها العبد الفقير  
الراجي عقوريه بمقـوب بن عهد الله بن أبي الرجا الاسرائيلي  
سنة ٧٨٧ هـ .

تقع المخطوطة في ٦٣ ورقة بحجم ١١×١٥ سطرًا للصفحة بخط نسخ واضح  
ومشكول العناوين مكتوبة بالمداد الأحمر .

٦ — نسخة مكتبة سانت جوزيف — بيروت رقم النسخة ٢٨٦ تاريخ  
النسخ ١١١٢ هـ تقع المخطوطة في ٦٣ ورقة بحجم ١٣×١٧ سم  
١٩ سطرًا للصفحة بخط واضح العناوين مكتوبة بالمداد الأحمر .

٧ — نسخة مكتبة سراي أحمد الثالث — استانبول رقم النسخة ٢١٣١  
تاريخ النسخ القرن الحادي عشر الهجري تقع المخطوطة في ١٧٧  
ورقة بحجم ١٠×١٧ سم ١١ سطرًا للصفحة بخط نسخ واضح  
العناوين مكتوبة بالمداد الأحمر .

٨ — نسخة مكتبة سراى أحمد الثالث استانبول رقم النسخة ١٩٩٦ تاريخ النسخ القرن العاشر الهجرى تقع المخطوطة فى ٩٤ ورقة جاء فى أول المخطوطة « كتاب المسائل لفريد دهره ووحيد عصره حنين بن اسحق الطيب أحسن الله حاله » .  
وفى آخر المخطوطة « كتبه من لا قدر له ولا قدر ولا نخل بواديه ولا سدره أضعف العباد جرما وأقوام جرما حمد الله المعروف بأبى شيخ عفا الله عنه » ورد بالنسخة أنها « لرسم خزانة السلطان الأعظم والخاقان المعظم سلطان محمد بن مراد خان خلد الله ملكه » .

٩ — نسخة مكتبة أباصوفيا استانبول رقم النسخة ٢٣٢٤ تاريخ النسخ ٨٩٨ هـ تقع المخطوطة فى ٣٠ ورقة بحجم ١٦ × ٢٤ سم ١٤ سطراً للصفحة بخط نسخ واضح وهى على طريقة التقسيم والتشجير .

١٠ — نسخة مكتبة برلين برلين رقم النسخة ٦٢٥٨ تاريخ النسخ ١٠٤٧ هـ تقع المخطوطة فى ١٨ ورقة بحجم ١٤ × ٢١ سم فى بعض المواضع ، ١٠ × ١٨ سم فى مواضع أخرى ٢٤ سطراً للصفحة فى بعض المواضع ، ٢٠ سطراً للصفحة فى مواضع أخرى اللوحات أحياناً أفقية وأحياناً رأسية .  
ملاحظات النسخ المخطوطة :

ورد اسم الكتفاب فى بعض النسخ الخطية مخفلاً بعض الشيء عنه فى النسخ الأخرى فى المخطوطة « ط » ورد بعنوان « كتاب مسائل حنين بن اسحق فى الدب وزیادات حبیش تليذه نفى الله بها صاحبها » .

وفي المخطوطة « ل » ورد بعنوان « كتاب مسائل حنين بن اسحق مع زيادات حبش بن الأعمش تلميذ حنين بن اسحق » .

وفي المخطوطة « ف » ورد بعنوان « كتاب مسائل حنين بن اسحق » .

وفي المخطوطة « ج » ورد بعنوان « كتاب مسائل حنين بن اسحق

في الطب المعلمين » .

وفي المخطوطة « ج » ورد بعنوان « كتاب مسائل حنين بن اسحق

في الطب المعلمين مع زيادات حبش تلميذه » .

وفي المخطوطة « س » ورد بعنوان « كتاب المسائل في الطب المعلمين

تأليف حنين بن اسحق المترجم » .

وفي المخطوطة « ع » ورد بعنوان « كتب مسائل حنين بن اسحق

للمعلمين » .

وأيضاً بعنوان « كتاب مسائل حنين بن اسحق وجواباتها مضمومة

إليها زيادات حبش على مذهب أبوقراط وجالينوس في الطب » .

وأيضاً بعنوان « كتاب مسائل أبو زيد حنين بن اسحق المفسر مع

زيادات حبش تلميذه » .

وفي مخطوطة أبا صوفيا على طريق التقسيم والشجير ورد بعنوان

« مسائل حنين بن اسحق على طريقة التقسيم والشجير » لعنوان - كما نرى -

صينغ مختلفة بعض الشيء ومع ذلك يكاد يكون العنوان المتفق عليه « مسائل

حنين بن اسحق في الطب المعلمين مع زيادات حبش » .

السكتاب — كما ذكر ابن أبي أصيبعة — لخنين وجيش .

قال ابن أبي أصيبعة « ليس جميع هذا السكتاب لخنين . بل إن تلميذه الأعمش جهشاً تلمه »<sup>(١)</sup> هذا المعنى أكدته ابن أبي صادق في شرحه لهذا السكتاب ، قال ابن أبي صادق .

« إن حتمنا جمع معاني هذا السكتاب في طروس ومسودات بيض منها البعض في مدة حياته ثم إن جهشاً بن الحسن تلميذه وابن أخته رتب الهاق بعده وزاد فيه من عنده زوائد ألحقها بما أثبتته خنين في دسوره . ولذلك يوجد هذا السكتاب معنونا بكتاب المسائل لخنين بزيادات جهش الأعمش »<sup>(٢)</sup> .

ظهر بالبحث أن هناك فروقاً بين النسخ المخطوطة تشمل جملاً بأمرها في بعض المواضع بحيث يختلف الأسلوب في فقرة بأكثرها عنه في الفقرة المقابلة لها .

وبرغم هذه الفروق الشاسعة بين النسخ المخطوطة إلى أن هناك اتفاقاً في الأسلوب إلى حد كبير فأحسنا أن نقتصر الفروق في ألفاظ أو سقوط عبارات أو زيادات لا تغل بالسياق .

ظهر في بعض النسخ المخطوطة الكثير من الأخطاء اللغوية حيث

---

(١) ابن أبي أصيبعة : عيون الأنباء في طبقات الأطباء ص ١٩٨ .

(٢) ابن أبي أصيبعة : عيون الأنباء في طبقات الأطباء ص ١٩٨ .

الأصلوب نفسه بعيد عن النقص بالسياق العربى العسمى . ولذلك كان لزاما القنوبه والقصحیح كى یسقیم النقص للقارىء أجمالنا ملاحظاتنا على النسخ الخطیة فی الآتى :

١ — ملاحظات النسخة « ط » :

یلاحظ على النسخة الخطیة « ط » وجود نقص فی بعض المواضع واضطراب فی مواضع أخرى وكذلك وجود تقديم وتأخیر مما یسبب اضطرابا فی فهم السیاق .

فما جاء فی بداية ص ٣٧ من المخطوطة كان ینهى وروده ص ١١١ من نفس المخطوطة یتوقف الانسجام الملاحظة فی سیاقه النص عند حد السطر الأخير من ص ٣٦ أى عند لفظة « مثل البول الأسود » .

یل ذلك مباشرة لفظة « ..... جوهر بخارى » التى كان ینهى ورودها ص ١١١ من نفس المخطوطة لى تکمل هذا النقص الواضح رجعنا إلى النسخ الخطیة الأخرى فوجدنا أن الاتساق یتم بما جاء ص ٤٩ من نفس المخطوطة أى بالعبارة القائلة « ..... بأى الدلائل یتعدل على الأعضاء التى تحدث فیها العمل » یتعمد السیاق على هذا النحو حتى ص ١١١ حیث یرد ماسبق وروده ص ٣٧ یلاحظ أيضاً وجود نقص واضح ما بین ص ٤٣، ٤٢ من نفس المخطوطة .

بداية هذا النقص العبارة القائلة « ..... صار مافى الورد من المفوضة والمرارة ليسغا فى الغاية » يلاحظ أيضاً أن ماورد ص ٤٩ من المخطوطة كان ينتهى وروده ص ٣٧ وما بعدها حتى ص ٤٨ فما ورد فى نهاية ص ٤٨ أى العبارة القائلة « ..... إنه إن كان الدواء مؤلفا من سقمونيا وشحم الحنظل » يكمل ما جاء فى ص ١١١ وما بعدها أى العبارة القائلة « ..... وصبر وأغاريقون وقد علمنا أن الشربة » يتكرر وجود نقص كذلك ما بين ص ١١٤، ١١٥ من نفس المخطوطة .

إذ يتوقف السياق عند حد العبارة القائلة « ..... أو من رائحة كريهة منكورة وهاتان ..... رجعنا إلى النسخ الخطية الأخرى لتكملة هذا النقص الواضح .

يعود السياق إلى الانقطاع ما بين ص ١٤٣، ١٤٤ من نفس المخطوطة .  
يظهر النقص واضحاً ما بين السطر الأخير من ص ١٤٣ وهو القائل .  
« ..... وثبات وكما أن الحرارة من شأنها سرعة ..... » .

والسطر الأول من ص ١٤٣ وهو القائل « ..... الأولى بقية تدوم حتى يلحقها إيقداء السكر الثانية » رجعنا إلى النسخ الخطية الأخرى لتكملة الذى تجاوز ٨ صفحات كاملة من المطبوع عاود السياق الانقطاع ما بين ص ١٥٠، ١٥١ يظهر النقص واضحاً ما بين السطر الأخير من ص ١٥٠ وهو القائل « ..... التى كانت منذ أول الأمر وإذا كان ذلك ..... » والسطر الأول من ص ١٥١



وهو القائل « الحمام يلمس بارد الحرارة هواء الحمام ٠٠٠ » رجعنا إلى النسخ الخطية الأخرى لا تكمل هذه الفقرة الذي تجاوز أربعة عشر صفحة كاملة من المطبوع .

٢ — ملاحظات النسخة « ل » .

يلاحظ وجود حواش كثيرة على النسخة « ل » .

وفي ص ٤٤ بعد العبارة القائلة « ٠٠٠٠ » وهو الذي يسمى بالحقيقة مرة سوداء وهو أسخن وأجف من الصنف الأول « الحاشية هي « الفرق بين هذا الصنف والصنف الأول هو بزاقة حامض إذا وقع على الأرض يحدث غلها نانا ولا يقربه الذباب » .

يلاحظ وجود هذه الحاشية في الكثير من النسخ الخطية .

وفي ص ١٠ بعد العبارة القائلة « ٠٠٠٠ » من فضل مادة غير طيبة ومن فضل قوة ٠٠٠٠ « الحاشية هي « هذه إنما تعفن المصنوع بعد أن تحضره وترسل الحرارة الفريزية فإذا مات فحينئذ يلحقه ما يلحق القطعة من اللحم إذا فارقت البدن ، والله أعلم » .

وفي ص ١٨ بعد العبارة القائلة « ٠٠٠٠ » لأنها تسقني بما هو في القوة دون ما تحتاج إليه الأعضاء المصمتة التي لا تجويف لها » .

الحاشية هي « لأن المصمتة قد يكون منها ما يحيط به من تجويف وهو هامنا يريد التي لا تحيط بتجويف ولا بها تجويف » .

وفي ص ٢٠ بعد العبارة القائلة « استقرغنا المادة الفاعلة لها من الجانب الأيسر » .

الحاشية هي « أعلم أن أقسام المداواة المأخوذة من الوضع خمسة أقسام: سوء المزاج المأخوذ من موضع العضو ، المادة المأخوذة من المشاركة ، المادة المأخوذة من الوضع والمشاركة له جميعاً هو الجذب من اللبهد ومادامت المادة في الأنصاب والنقل إلى عضو قريب إذا انقطع انصاب المادة ولم يطل مكثها والاسل من نفس العضو إذا انقطع لانصاب المادة وطال مكثها » .

وفي ص ٢١ بعد العبارة القائلة « ..... وماهى إذا وصفت بقول وجيز ..... » .

الحاشية هي « الأربعة التى ذكرناها من قبل جملة وأطال تفصيلها فيما تقدم هي المأخوذة من مزاج العضو ومن خلقته ومن وضعه ومن قوته وهما هنا قسم الذى من القوة إلى إثنين أحدهما الذى من شمول فعل العضو ومن أنه معدن . والثانى الذى من مقدار حس العضو فصارت خمسة وأضاف إلى كل واحد منها جل ما يستدل به عليه فقدم شرحه مبسوطاً » .

وفي ص ٣٠ بعد العبارة القائلة « ..... متفقان في الأجسام المشمومة غير متفقين في الورد خاصة ..... » .

الحاشية هي « إنه قال إن العفص كما قلنا بارد غليظ والمر حار لطيف ولم يفعل في المر كما قلنا لأن الجزء المر الذى في الورد أطفأ أجزائه من خارج

إذا كان الجزء المنص كما ذكرنا قبلًا غليظًا باردًا والجزء المر لطيفًا حارًا والجزء المائي مسخ الطعم فهو لذلك بارد وسط بين اللطافة والغلظ يكون تأويل قوله في المر الذي في الورد أنه لطيف حار بمد قوله في القوانين المقدمة أن المر يحدث من اجتماع غلظ الجوهر وحرارة المزاج يريد به أن الجزء المر الذي في الورد إذا قيس إلى الجزء المنص الذي فيه كان لطيفًا حارًا لأن علة الغلظ في المنص جوهره وحره ينقص من غلظه عن درجة المنص في الغلظ وكان الذي في الرئين أقرب إلى الوضوح لأنه جعل قوله كما ذكر قبلًا يعقب وصفه المنص ولا يعقب وصفه المر بالطيف بأن ذلك يخالف ما ذكره قبلًا .

وفي ص ٣٤ بمد العبارة القائلة ٠٠٠٠ ولا ينقص من مقداره نصف قوته .

الحاشية هي ٠٠٠٠ قد أخرجت التجربة مقدار الشربة من كل دواء مفرد وذلك المقدار عرض فيه الشربة المعادلة وأكثر الشرابات وأقلها إذا قيس بعضها إلى بعض في مقاديرها في المركب وجد ما أخرجه التجربة يستند إلى العمل التي ذكرها وإنما ذكرت ذلك لأن قوله قليل وكثير ومتوسط لا يشير إلى مقدار . بل إلى إضافة معنى الأدوية التي تقع فيه بسبب الفرض له فكأنه يريد أن يقول إن الأدوية التي تاتي في المركب إما أن يقصد بها مقاومة حال في البدن أو مقاومة حال في الماء الذي يقاوم بذلك الحال البدنية إذا كان في ذلك الدواء حال غيره موافقة مصاحبة للحال الموافقة التي

بها يقاوم الحال التى فى البدن والتى قصد بها مقاومته . المقدار هاهنا يدل على العدد .

وفى ص ٤٢ بعد العبارة القائلة ، ٠٠٠٠ . والرابع من مقدار صلابة جرم العرق ولينه وهذا ينقسم إلى الصلب واللين والمعتدل .

الحاشية هى : لم يذكر حبيش أسباب حسن الوزن وسوء الوزن والإستواء فيه والاختلاف والنظام . أما سبب حسن الوزن فهو قوة الشهاب وحسن المزاج . وأما سبب سوء الوزن فيختلاف ذلك . وأما سبب الإستواء فى الجملة فسبب ذلك الجنس من الإستواء من هذه الأجفاس الأربعة . أما استواء النبض الطبيعى منها فأسبابه ممكنة . والنبض الخارج عن الطبيعى كذلك النبض الصغير منها . وأما الاختلاف فلا أسباب خارجة عن الطعم الغالب مع الأسباب الطبيعية فيظهر عليها تارة وينقهر عنها أخرى . وأما النظام فلا يكون المغالبة المذكورة لازمة لدور مخصوص وخلاف النظام لا يكون المغالبة غير لازمة لدور وفى الجملة فإن النظام يكون إذا كانت أسباب الاختلاف لم تظهر على القوة الفاعلة للنبض ظهوراً شديداً وعدم النظام يكون إذا ظهر ظهوراً شديداً فلم يمكن أن تعود القوة إلى حالها أى إلى موضع مخصوص . لم يذكر حبيش هذه الأسباب . فقد تكون داخلية فى أسباب الجنس الذى يعرض فيه مثلاً حسن الوزن فى الجنس المأخوذ من كيفية الحركة أسبابه أسباب الجنس المأخوذ من كيفية الحركة إذا كان بصفة تليق بصاحب السببين وخلافه بخلاف تلك الأسباب وهكذا .

إن الخلق في الجنس المأخوذ من كيفية الحركة معناه وجود نبضات سريعة ونبضات بطيئة ، وأسباب النبض السريعة منه قد مضى ذكرها في أسباب النبض البطيء .

إن السبب في اختلاف النبض في كيفية الحركة شيء غير سبب كيفية الحركة ، فإن السؤال عن اختلاف النبض في كيفية الحركة لم يقل حبش لم هذه النبضة سريعة ولا لم هذه بطيئة . بل قال لم يقارب وقتها النبضين أعني السريعة والبطيئة فهكون جوابه ليقارب أسباب السرعة والبطء . فهذا هو جوابه .

وفي ص ٤٤ بعد العبارة القائلة د ٠٠٠ وزاد قوم فيها الأحداث النفسانية .

الحاشية هي د الاستحمام والنكاح داخلان في أصناف الاسق فراغ وهي من الستة التي ذكرت من قبل .

وفي ص ٥٣ بعد العبارة القائلة د ٠٠٠٠ وما مثال تسمية الحمى باسم يدل على كثرة مايتها ؟ الحمى التي يقال لها بالهونانية الوزيس فإن هذه الحمى يكون معها رطوبة كثيرة جداً مخالفة للحرارة .

الحاشية هي د ضرب حنين أمثلة لثلاثة من هذه وهي الحمى المسماة الوزيس مثال للأول والحمى الحارقة وهي فوسوس مثال لثاني واثنيالوس ولهفوريا وقرموديس وطيفوديس ورابعها مثال على الرابع وهو لاختلاف الحرارة

وأُخذ بالمثل على الثالث والخامس وهما نوع حركة الحرارة وما يقبهما ويتصل بها .

واعلم ذلك لأنه قد سلف ذكره لها . أما نوع حركة الحرارة فعند ذكره الحى المعززة والمنقصة والمساوية الحال . وأما أصناف حى الدم وما يشبهها وما يقبهما ويتصل بها فعند ذكره الحى التى يتصل بها أعراض غريبة كالغشا وتسمى عشبية وقد كان الأولى أن يشير على القسمين ويقول اللذان ذكرناهما وقد مثل جالينوس فى كتاب الحميات بتأثير حرارة الحى فى يد اللامس وقال منها ما تسكون منذ أول الأمر هادئة ساكنة إلى المنتهى ومنها ما تسكون هادئة ثم تمعد وتلزع اليد .

وفى ص ٥٦ بعد العبارة القائلة د . . . . . لم صار الهول إذا لمس خارجا من الحمام وجد حاراً وإذا لمس داخل الحمام وجد بارداً .

الحاشية هى د . . . . . لأن يد اللامس تسخن داخل الحمام وتسكون باردة خارجة بالهواء فيما بينها .

وفى ص ٥٩ بعد العبارة القائلة د . . . . . كيف مراته فى الدلالة على الخير والشر .

الحاشية هى د . . . . . اسقفراغ الرسوب يدل على ما كان من سببه إن كان خيراً وإن شراً وتعلقه فوقه يدل على ضعف من السبب وتوسط المكان يدل على توسط قوة السبب .

وفي ص ٦١ بعد العبارة القائلة « ٠٠٠٠ » بماذا يفرق بين الثنل الراسب الأبيض وبين الخلام الشبيه له في اللون » .

الحاشية هي « ٠٠٠٠ » في الثنل الراسب الأبيض ماهو مشتت الأجزاء فيحتاج أن يفرق بينه وبين الخلام ويفرق بينهما أن الخلام إذا حرك تحركت جملة له للزوجة والرسوب الأبيض إذا حرك أشترت حرارته جميعاً » .

٣ — ملاحظات النسخة « ف » :

يتفق سياق المخطوطة « ف » مع المخطوطة « ط » منذ البداية حتى ص ٤٠ حيث يعوقف السياق ويبدو النقص واضحا في المخطوطة « ف » ص ٤١ في العبارة القائلة « ٠٠٠٠ » إذا تغير عن مزاجه الطبيعي يحتاج منا ويقتضينا » وهي للمقابل لصفحة ٦٥ من المخطوطة « ط » ، ص ٩٩ من المطبوع .

يستمر النقص في المخطوطة « ف » من ص ٤١ — ٦١ حيث يعود السياق إلى الاتفاق مع المخطوطة « ط » في العبارة القائلة « ٠٠٠٠ » بعد مدة وقد كان في أول أمره برّد فاسنخانه إنما هو بطريقة العرض » وهي للمقابل لصفحة ٩٢ من المخطوطة « ط » ، ص ١٣٩ من المطبوع .

يستمر الاتفاق بين السياقين حتى ص ١٤٠ من المخطوطة « ف » حيث تتوقف المخطوطة عند حد العبارة القائلة « ٠٠٠٠ » لأنها ليست بكثيرة للزوجة « ٠٠٠٠ » وهي المقابل لصفحة ٢٨٣ من المطبوع ويستمر النص هكذا

في المخطوطة «ف» إلى أن يعود السياق إلى الاتفاق في العبارة القائلة «.....»  
تكون معها أولا تكون . والبول النخين والريق وكيف ذلك ؟ « وهي  
المقابل لصفحة ١٦٩ من المخطوطة «ط» ، ص ٣٢٠ من المطبوع .

#### ٤ — ملاحظات النسخة «ج» :

يتفق سياق المخطوطة «ج» مع المخطوطة «ط» منذ البداية حتى ص ١١  
حيث يتوقف السياق عند حد العبارة القائلة «.....» كم هي أصناف الدلائل  
التي تدل على الأعضاء المتشابهة الأجزاء ؟ صنفان وماهما ؟ ، وهي المقابل  
لصفحة ٣٣ من المخطوطة ط ، ص ٦٤ من المطبوع .

يلي ذلك مباشرة العبارة القائلة «.....» إن منها ما يدرك بالرؤية مثل  
اليرقان والبرص والبهق وسواد اللسان والحمرة والبياض وما أشبه  
ذلك ..... .

وهي المقابل لصفحة ٣٥ من المخطوطة «ط» ، ص ٦٩ من المطبوع //

يتوقف السياق كذلك ص ١٢ عند حد العبارة القائلة «.....» بتعديل  
تلك الأسباب السمة العامة المشتركة «.....» وهي المقابل لصفحة ٥١ من  
المخطوطة «ط» ، ص ٧٦ من المطبوع .

يعود السياق إلى الاتفاق ص ١٢ كذلك عند حد العبارة القائلة .  
« الحميات المحركة القوية جدا التي يحتاج صاحبها إلى شرب الماء البارد  
غاية البرد ..... » .



وهي المقابل لصفحة ٧٧ من المخطوطة «ط» ص ١١٧ من المطبوع .  
يتوقف السياق كذلك ص ١٢ عند حد العبارة القائلة .  
« ..... هذا صار السببين أحدهما جوهر الحرارة والآخر طبيعة  
المادة ..... » .

وهي المقابل لصفحة ٩٧ من المخطوطة ط ، ص ١٤٧ من المطبوع .  
يعود السياق إلى الاتفاق ص ١٧ عند حد العبارة القائلة « ..... أليابس  
منهما بوصف بأنه ياجج في مسام اليد ويسدها » وهي المقابل لصفحة ١٠٥  
من المخطوطة «ط» ، ص ١٥٨ من المطبوع .

يسمى السياق في الاتفاق إلى أن يتوقف ص ٣٦ عند حد العبارة القائلة .  
« ..... إن الذكر أسخن وأحف والأنثى أبرد وأرطب ..... » .  
وهي المقابل لصفحة ١٣١ من المخطوطة «ط» ، ص ٢٣٩ من المطبوع .  
يعود السياق إلى الاتفاق كذلك ص ٣٦ عند حد العبارة القائلة .  
« ..... كيف تختلف البلدان بحسب طبيعة تربتها » .

وهي المقابل لصفحة ١٣٣ من المخطوطة «ط» ، ص ٤٣ من المطبوع .  
يتوقف السياق ص ٣٧ عند حد العبارة القائلة « ما مثال الأعضاء  
الآلية ..... » .

وهي المقابل لصفحة ١٣٩ من المخطوطة «ط» ، ص ٢٥٣ من المطبوع .

يعود السياق إلى الاتفاق ٣٨٤ عند حد العبارة القائلة .

« . . . . برودته تمكن وثبات . وأما رطوبة الدماغ . . . » .

وهي المقابل لصفحة ١٤٣ من المخطوطة «ط» ، ص ٢٥٩ من المطبوع .

يتوقف السياق ص ٤٥٤ عند حد العبارة القائلة « . . . التركيب الذى

يكون معه الخلطان المتركان متساويين متكافئين . . . » . وهي المقابل

لصفحة ٢٨٤ من المطبوع ولا توجد في النسخة «ط» يعود السياق إن الاتفاق

ص ٤٥٤ عند حد العبارة القائلة .

« . . . من هذه المادة بسبب الوجع وبسبب الحرارة التى تحدث عنه

ضرورة . . . » .

وهي المقابل لصفحة ٢٩٠ من المطبوع ولا توجد في النسخة «ط» .

٥ — ملاحظات النسخة «س» .

يتفق سياق المخطوطة «س» مع المخطوطة «ط» منذ البداية حتى ص ١١٤

من المخطوطة «س» حيث يتوقف السياق عند حد العبارة القائلة « . . . .

وإن كان محموداً جيداً بمنزلة النفل الأبيض المستوى . . . » .

وهي المقابل لصفحة ١٦١ من المخطوطة ط ، ص ٣٠٥ من المطبوع .

يعود السياق إلى الاتفاق في العبارة القائلة « . . . . وإن كان راسباً

كانت دلالة على الشر والرداءة أعظم وأنم . . . » .

وهي المقابل لصفحة ١٦٣ من المخطوطة «ط» . ص ١٣٠ من المطبوع .

توجد حاشية ص ٢٢ بعد العبارة القائلة « . . . . » وإما من احتقان ما به حل . . . . » الحاشية وهي « . . . . » لأنها إنما تعفن العضو بعد أن تخدره وتزيل الحرارة العزيمية عنه فإذا مات فحينئذ يلحقه القتامة من اللحم إذا فارقت البدن .

يلاحظ أن هذه الحاشية توجد في معظم النسخ الخطية التي رجعنا إليها في تحقيق الكتاب .

٦ — يلاحظات النسخة « ج » .

يوجد تقديم وتأخير في المخطوطة « ج » بالمقارنة بالمخطوطة « ط » حيث يقوقف السياق ص ٥١ بين من المخطوطة « ج » عند حد العبارة القائلة « . . . . » كما لا نضعل قوة . . . . » .

وهي المقابل لصفحة ٧٩ من المخطوطة « ط » ، ص ١١٨ من المطبوع ، ففي ص ٥١ يسار وردت العبارة القائلة « . . . . » يوصف بها لكنه يمكن أن يكون هذا . . . . » .

وهي المقابل لصفحة ٨٢ من المخطوطة « ط » ، ص ١٢٤ من المطبوع . يستمر السياق هكذا حتى ص ٨٣ من المخطوطة ، ص ١٢٥ من المطبوع وعند حد العبارة القائلة « . . . . » وهذا النوع إما أن يكون قريبا غاية القرب وإما أن يكون أقل قربا . . . . » يعود السياق إلى الاتفاق مع المخطوطة « ط »

وذلك في ص ٢٥ يسار من المخطوطة «ح» حيث ترد العبارة القائلة « .....  
المعدة أو قوة السكبد ..... » .

يلاحظ أن ماورد في ص ٥١ من المخطوطة «ح» كان ينبغي وروده ص ٥٥  
من نفس المخطوطة يلاحظ أيضاً وجود تقديم وتأخير . ففي ص ٨٨ يبين وقف  
السياق عند حد العبارة القائلة « ..... » كم هي المستورات المعمول عليها  
في مقدار ..... » .

وهي المقابل لصفحة ٤٦ من المخطوطة «ط» ، ص ١٨٢ من المطبوع .  
بلى ذلك مباشرة ص ٨٨ يسار حيث العبارة القائلة « ..... » وتكون  
القوة قد أظهرت علامات ..... » تكلمة هذه العبارة توجد في ص ١١٨ من  
نفس المخطوطة .  
ماورد ص ٨٨ من المخطوطة «ح» كان ينبغي وروده ص ١٣٨ من نفس  
المخطوطة .

وماورد ص ٨٩ وما بعدها كان ينبغي وروده ص ١٣٨ وما بعدها .  
يلاحظ وجود حاشية وتعليقه أوردهما الفاسخ لبعض فقرات الكتاب  
بعد إنتهاء نص الكتاب جاءت الحاشية والتعليق في ١٣ صفحة كاملة تبدأ  
بقوله .

« قال حبيش إن البول الزيتي إن كان زيتيا في اللون فقط دل على أن

الذوبان في إبتدائه وإن كان زيتيا في القوام فهو بدل على أن الذوبان في الزبد . . . . . » .

وينتهي بقوله « . . . . . » وقد حافظ الاسكندرانيون على لفظ جالينوس وحين فقالوا في الموضعين ليست بالكثيرة الضعف الشديد فكان قول جالينوس في الفص نصف قوتها بالقياس إلى العاجزة عن التخليقه . . . . . » .

## تحليل النص

### الفصل الأول في كليات الطب

قسم حنين الطب إلى جزئين هما النظر والعمل .

المراد بالجزء النظري من الطب أن ينظر الطبيب في أبدان الناس ليعلمها فقط .

المراد بالجزء العملي أن ينظر الطبيب في أبدان الناس ليعلم كيف يتأثري له أن يفعل فيها فعلا

ينقسم النظر إلى أمور ثلاثة هي .

( أ ) النظر في الأمور الطبيعية ( ب ) النظر في الأسباب

( ج ) للنظر في الدلائل

أولاً : الأمور الطبيعية هي المبادئ التي منها تلقى البدن الانساني

ويوجد بوجودها . فإذا - فرض فقدما فقد عدم البدن وهي تنقسم إلى سبعة أقسام هي .

١ - الأركان ٢ - الأمزجة ٣ - الأخلاط ٤ - الأعضاء

٥ - القوى ٦ - الأفعال ٧ - الأرواح

(١) الأركان هي العناصر الأربعة . النار والهواء والماء والتراب (الأرض) .

(ب) الأمزجة تسعة واحد معتدل وثمانية غير معتدلة . أربعة مفردة هي الحار والبارد والرطب واليابس وأربعة مركبة هي الحار الرطب والحار اليابس والبارد الرطب والبارد اليابس .

(ج) الاخلالات هي الدم والبلغم والمرة الصفراء والمرة السوداء .

(د) الاعضاء هي الدماغ والقلب والكبد والاثنيان .

(هـ) القوى سبب فاعلى للبدن وهى الطبيعة والحيوانية والنفسانية .

(و) الافعال هي الامور المقومة للبدن فى ماهيته ووجوده ، وهى مفردة ومركبة المفردة مثل الجذب والامساك والهضم والدفع والمركبة هي الشهوة ونفوذ الغداء .

(ز) الارواح لاتعنى النفوس بل هي أجسام لطيفة تتكون عن لطافة الاخلالات وهى الروح الطبيعية والحيوانية والنفسانية .

ثانيا : الاسباب هي الامور المرجبة لكون البدن بحال من الاحوال الثلاثة وهى الصحة والمرض والحال المتوسطة بينهما .

ثالثا : الدلائل هي المعانى التى يتوصل بها الى أحوال البدن كيف هي : يستخدم علم الامراض كصطلح بمعنى الباثولوجيا Pathology وهو يعنى التغيرات التى يحدثها المرض فى تركيب أجزاء الجسم المختلفة ووظائفها وأسباب الامراض

تستخدم حديثاً بمعنى *etiology* ونعنى بذلك الاسباب المؤدية إلى ظاهرة مرضية معينة أو بمعنى آخر ميكانيكية لإحداث الظاهرة المرضية أو المرض ككل . كذلك دلالات المرض تعنى الإشارة إلى وجود حالة مرضية بما تتضمنه من أعراض يشكوها المريض وعلامات يراها الطبيب ودلالات يفيد منها الطبيب والمريض معاً ، ليس من شك أن الطب الحديث لم يعد يأخذ بنظرية الأخلاط القائمة على الاعتقاد بأن الأشياء تتكون من أربعة عناصر ، وأن الجسم الإنسانى مزيج متناسب من الدم والبلغم والمرارة الصفراء والسوداء إذا امتزجت إمتزاجاً محكافى الكيفية والكمية كانت هذه حالة الصحة وإذا زاد أو نقص أحد الأخلاط كانت هذه حالة المرض .

يستخدم حنين لفظ « القوة » بالنسبة للأخلاط وبالرغم من استعمال هذا اللفظ كثيراً فى الطب الحديث كقولنا قوة النبض أو قوة ضربات القلب إلا أنه لا معنى لاستخدام هذا اللفظ بالنسبة للأخلاط لانهايار نظرية الأخلاط .

قسم حنين أصناف المرارة الصفراء تبعاً لالوانها فمنها ما هو أحمر فاصع يصفه بأنه الطبيعى الاصلى يتولد فى الكبد ومنها ما هو أصفر يتولد من مخالطة الرطوبة المائية للمرار الأحمر الفاصع ، ومنها ما يشبه مع البيض ويتولد من مخالطة الرطوبة البلغمية للمرار الأحمر ، ومنها ما لونه لون الكرات ويتولد فى المعدة ، ومنها ما يشبه الزنجار والصدأ وسم ذوات السموم وتولده يكون من شدة الاحتراق .



إذا كان المتصود بالمرّة الصفراء سائل الصفراء الذى يفرز كما هو معروف لنا اليوم بالكبد فان الأصل الطبيعى لهذا السائل هو اللون الأصفر المخضر ، لا الأحمر الناصع . يمر هذا الإفراز فى قنوات الصفراء داخل الكبد إلى القناة المرارية ليصب فى الأمعاء ( الأثنى عشر ) . لا يختلط هذا الإفراز فى أى مرض بسوائل أخرى إلا إذا حدث إرتجاع لهذا السائل إلى المعدة بدلا من مروره إلى الأمعاء الدقيقة فالغليلة .

قد يبدو هذا السائل للنظر مختلطا بالقيء فى حالة القيء الشديد المصاحب لانسداد الأمعاء يبدو أن أوصاف المرّة الصفراء بألوانها المختلفة راجعة إلى مشاهدة أنواع من القيء . ظن أن مصدرها المرّة الصفراء . وهذا غير صحيح . إذ الأحرار الفاصم لا يمكن أن يرتبط بالصفراء أصلا . والمرجح أن يكون قيئا دمويا خالصا . والأصفرار هو على الأرجح السائل المرارى الأصلى الطبيعى الذى يظهر فى مثل هذه الأحوال والمشابه للزجاج هو على الأرجح من اختلاط السائل المرارى مع إفرازات المعدة قبل التقيؤ .

والسكراتى لون طبيعى لسائل الصفراء المركز حيث يصبح اللون أكثر اخضرارا .

قسم حنين المرّة السوداء إلى صنفين هما الطبيعى الأصلى وما هو خارج عن الأمر الطبيعى .

الطبيعى هو المعروف بالخلط السوداءوى والخارج عن الطبيعى هو بالحقيقة المسمى المرّة السوداء ، ينتقل حنين بعد ذلك إلى الأعضاء فيصفى إلى أعضاء

رئيسية مخدومة وأعضاء غير رئيسية خادمة ، الأعضاء الرئيسيه هى الدماغ وتخدمه العصب ، والقلب وتخدمه العروق الضوارب أى الشرايين والسكبد وتخدمه العروق غير الضوارب أى الأوردة والاثنيان وتخدمهما أوعية المنى أى الجهاز العفاسلى فى الانسان .

من الأعضاء من يدبر أمره بنفسه كالعظام والغضاريف التى تمسك إنصال العظام بالأعضاء اللينة والأغشية والربط واللحم والشحم والمضلات آلات الحركات الارادية ومن الأعضاء من يحمل فى طياته قوى الحس والإرادة فضلا عن قواه الغريزية التى تفعل فى النداء فعلها ، وذلك كالمعدة والأمعاء والكلى والطحال .

قسم حنين القوى أى الأسباب الفاعلة للأبدان إلى طبيعية وحيوانية ونفسانية وهو تقسيم فلسفى صرف .

تنقسم القوى الطبيعية إلى قوى خادمة وقوى مخدومة .

تنقسم القوى المخدومة إلى مولدة ومربية وعادية .

وتنقسم القوى الخادمة إلى : ( أ ) جاذبة ( ب ) ماسكة

( ج ) هاضمة ( د ) دائمة

هذه القوى الأربع تخدم القوة الجاذبة التى تستخدم بدورها القوى المربية .

أما القوة المولدة فتستخدمها قوتان هما .

( أ ) القوة المغيرة الأرى وهى التى تغير وتخدم أى تؤثر فى القوة المولدة

من غير تشبيه بشىء .

(ب) القوة المغيرة الثانية أى المصورة وهى التى تغير وتخدم أى تؤثر فى القوة الغازية بطريق القشبية محدثة الشكل والقمير والحشونة والملاسة . وتنقسم القوى الحيوانية كذلك إلى قوى ناعلة ومنفعلة أى مؤثره وممتثرة .

الفاعلة هى التى تحدث فعلا ملموسا كأنبساط القلب وإقباضه ، والمنفعلة هى المرتبطة بالانفعالات .  
إن حننيا يقصد بالفاعلة التأثيرات المضوية وبالمنفعلة التأثيرات الانفعالية .

تؤدى الأولى لفعل ظاهر ملموس وتؤدى الثانية إلى حدوث إنفعالات . وتنقسم القوى النفسانية إلى :

( ا ) قوى مدبرة هى قوى التخييل والتذكر .

( ب ) قوى إرادية مرتبطة بالجهاز العصبي الحرك .

( ج ) قوى الحس والإدراك .

إن لهذه القوى علاقة بوظيفة الجهاز العصبي والنفس حقا . يرتبط تقسيم حنين للقوى بمفهومه لوظائف الأعضاء ، إذ يجعل القوى الطبيعية مرتبطة بالسكبد والحيوانية مرتبطة بالقلب والنفسانية مرتبطة بالدماغ .

يفعل حنين نفس الشيء بالنسبة للأرواح .

فالروح الطبيعية ههذه تنبمثم من السكبد وتمفذفى الأوردة وتخدم القوى الطبيعية، فالسكبد عنده هى المركز الهام الذى يمر منه الدم إلى الأوردة حيث يتوزع فى كافة أجزاء الجسم وانبمماث الروح الحيوانية من القلب إشارة إلى إرتباط هذه الروح بالهواء الذى كان يظن أنه يملأ الشرايين ويتوزع من القلب داخل الشرايين إلى كافة أجزاء الجسم .

وانبمماث الروح النفسانية من الدماغ ونفاذهافى العصب إلى جميع البدن دال هو الآخر على فهم إرتباط وظائف الأعضاء بوظائف المنخ .

استخدام حنين للفظ « القوى » بدل على فهم خاطئ لفسولوجيا الأعضاء ولا يتفق كذلك فى معناه مع استخداماته الحالية .

## الفصل الثانى فى علم الأمراض

خصص حنين الفصل الثانى من كتابه لعلم الأمراض .

بدأ بتحديد المصطلحات الثلاثة : الصحة والمرض والحال المتوسطة بينهما .

الصحة حال طبيعية للبدن تحرى فيها الأفعال على الجرى الطبيعى .

المرض حال للبدن خارجة عن الجرى الطبيعى .

أما الحال الثالثة فهى المتوسطة بينهما أى ليست بحال الصحة أو حال المرض . طبيعى أن هذه الحال الثالثة لا وجود لها فى الواقع . وإنما رغبة حنين فى التفريع والتقسيم هى التى أملى عليه تقسيم البدن ثلاثة أحوال موزعة بين الصحة والمرض والمتوسط بينهما .

يذكر حنين للحال الثالثة أضرباً ثلاثة . لقد ظن أن العمى والعرج أى فقدان حاسة أو حس عضو يدخل فى هذا النطاق علماً بأن المرض مادة يحدث فى جزء واحد فقط من أجزاء البدن .

ليس ضرورياً أن يصيب المرض كل أجزاء البدن . لا يكاد يوجد فى الواقع مرض يشمل كافة أجزاء البدن فغالها ما يترك المرض جزءاً ولو يسيراً سليماً تماماً . لقد ظن حنين كذلك أن الشيخوخة والنقاهة من الحالات المتوسطة بين الصحة والمرض علماً بأن الشيخوخة نوع من التطور الفسيولوجى الطبيعى المقدر حدوثه لكل بدن . صحيح أن التطور فى هذه الحالة يسير فى اتجاه واحد فحسب وهو إتجاه التدهور حيث يصعب على البدن الاحتفاظ بالتركيب الأصلى المستطيع تأدية وظائف الأعضاء على الوجه الأكمل ، أما فى حالة النقاهة فالبدن

الإنسانى يمر بحالة صحية بها من آثار المرض ما هو فى طريقة إلى الزوال للوصول إلى حالة الصحة القائمة .

لا يعنى ذلك إعتبار حالة النقاة حالة متوسطة بين الصحة والمرض .

ظن حينئذ كذلك أن البدن إذا كان صحيحاً فى بعض الأوقات ومريضاً فى بعضها الآخر فهذا يعنى كونه فى حالة متوسطة بين الصحة والمرض .

أرجع حينئذ هذه الحالة إلى اختلاف الأمزجة فى فصول السنة . فمن كان مزاجه حاراً كان مرضه فى الصيف أكثر منه فى الشتاء . ومن كان مزاجه بارداً كان مرضه فى الشتاء أكثر منه فى الصيف . ومن كان مزاجه رطباً كان مرضه فى بداية حياته أكثر منه فى المراحل القالية . وذلك خلافاً لصاحب المزاج اليابس الذى يمرض فى شبابه وشيخوخته ويصح فى بداية حياته .

إن من الحالات المرضية ما توجد بذوره منذ بداية حياة الإنسان . ومع ذلك لا تظهر كحالة مرضية إلا فى المراحل القالية من حياة الإنسان . وذلك كالأمرض الخلقية ، فاصابة صمامات القلب بالروماتزم فى سنى الطفولة لا تظهر آثارها فى شكل أعراض مرضية إلا فى المراحل القالية من حياة الإنسان . مثل هذه الحالات ينظر إليها على أنها حالات مرضية على الرغم من حدوثها فى سنى الطفولة أو عند الولادة طالما استعظمنا اكتشافها بأية وسيلة من الوسائل حتى وإن لم تؤد إلى أعراض مرضية يشكوها المريض .

إن المرض عند حينئذ إما أن يحدث فى الأعضاء المتشابهة أو الأعضاء الآلية أو فى كليهما .

ويسمى في هذه الحالة الأخيرة تفرق الاتصال باعتبار أنه حال دون اجتماع أجزاء كان ينبغي لها أن تجتمع ففترقت ، تنقسم الأمراض المشابهة الأجزاء عنده إلى مفردة ومركبة . المفردة كيفيةات أربع ، والمركبة كذلك بمعنى أن المرض إما أن يحدث عن كيفية مفردة أو مع اشتراك مادة .

المرض الحادث عن كيفية مفردة مثاله حمى الدق وهي حمى تدوم ولا تنقطع ولا تكون قوية الحرارة ولا يست لها أعراض ظاهرة مثل القلق وعظم الشفتين ويبس اللسان وسواده .

تؤدي بالإنسان إلى ذبول وضى .

المرض الحادث عن اشتراك مادة مثاله حمى الورد وهي الحمى اللثائية كل يوم وهي بالغمية على الأكثر ، هذان مثالان المرض الحار ، أما المرض البارد فمثاله .

( أ ) الجود الناجم عن التعرض للبرد الشديد .

( ب ) فقدان الحس والحركة عن بعض الأعضاء كما في حالة الفالج .

المرض الرطب مثاله الترهل والاستسقاء .

إذا كان المراد بالترهل السمنة فـهذا يعني أن الأقدمين فهموا بالترهل على أنه زيادة في الرطوبة وهذا فهم غير سليم . إذ أننا اليوم نعلم أن الترهل زيادة في مقدار الدهون في الجسم وليس الماء أو الرطوبة كما فهموا .

مثال الاستسقاء يوضح عقيدة الأقدمين في للرطوبة كسبب المرض ،

ففي بعض الأمراض أمكنهم التعرف على مادة الرطوبة تعرفاً محسوساً كما هو الحال في الاستسقاء حيث يتراكم سائل في فراغ البطن بينما يصعب الحصول على هذا السائل في حالة الترهل أو السمنة . ولهذا — مع اعتقادهم — بأن الترهل نتيجة تراكم سائل ( رطوبة ) في البدن .

تخلصوا من هذه الرطوبة بالتول بأن المرض الناشئ عن الرطوبة إما أن يكون مع مادة أو من غير مادة ، المرض اليابس مثاله التشنج السكّان عن الاستفراغ والسرطان .

المقصود بذلك ما قد يحدث من تشنج عقب الاستفراغ أو القيء . المفكر ويكون التشنج في هذه الحالة نتيجة غير مباشرة لحالة الجفاف أو اليبس التي تحدث لجزء معين من المخ .

هذا عن التشنج .

أما السرطان فسببه مجهول حتى الآن إلا في حدود المعرفة بأنه تكاثر لاَحَلَايا بطريقة سرّيمة ليس مفهوم ما مراد حينئذ من المادة المقصودة في حالة السرطان .

يقسم حينئذ الأمراض الآلية إلى أربعة أصناف .

( أ ) أمراض الخلقة أو الصورة .

( ب ) أمراض المقدار ( مقدار الأعضاء ) .

( ج ) أمراض العدد ( عدد الأعضاء ) .

( د ) أمراض الوضع ( وضع الأعضاء ) .



أمراض الخلقة هي الشكل والتجويف واتساع وضيق الجارى والخشونة والملاسة ففي الشكل قد يكون الرأس مفرطاً وفي التجويف قد يكون باطن الراحة من الكف أو موضع الأنف من القدم ممتلئين . وفي الجارى المراد هو الاتساع والضييق أما الخشونة والملاسة فالمراد بهما خشونة الرئة وملاسة الرحم إن الحالة المرضية واضحة تماماً في اتساع وضيق الجارى وغير واضحة فيما عداها إن هذه المجموعة من الأمراض الآلية تتضمن إختلافات في شكل الأعضاء وصفاتها .

قد تكون أمراض المقدار زيادة أو نقصاناً في بعض الأعضاء دون البعض الآخر وذلك كالأرأس الكبير أو المعدة الصغيرة .

قد تكون أمراض العدد زيادة أو نقصاناً لمعضو معين عن العدد الطبيعي وذلك كالأصبع الزائدة والدود واضح من هذا نقول أن مرضاً كإصابة بالديدان هو زيادة في الأعضاء . ومن المعروف أنها طفيليات مضافة للأعضاء من الخارج .

أما نقصان الأعضاء فقد يكون كلياً . وقد يكون جزئياً وذلك كقطع أصبع بأسرها أو سلامة من سلاميات الأصابع .

قد تكون أمراض الوضع انتقالاً للمعضو عن موضعه مثل الخلع أو فساد مشاركة العضو لغيره من الأعضاء وذلك كإتصاق الأصابع ببعضها ببعض .

على أن الأمراض العامة المشتركة بين الأمراض الآلية والمغشاهة الأجزاء هي تفرق الاتصال .

وذلك كالإكسر في العظم والاحم والتهر في المصوب وقطع المصوب  
ليس بالضرورة مصاحبا للتهر . ويبدو أن لفظة « بتر » هنا غير صحيحة أو  
مفهوم حنين المصوب غير سليم ، وكذلك الهتك والفسخ في العضل والسليخ  
في الجلد وقطم اليد والرجل .

في ختام هذا الفصل يمهّد حنين لدراسة أسباب الأمراض .

يذكر أن حالات الصحة والمرض وما بينهما توجد في ثلاثة أسباب .

١ — الهدن وتوجد فيه الحالات الثلاثة .

٢ — السبب وهو الذي يرد الصحة زائلة ويحفظها حاصلة .

٣ — الدلائل والمراد بها الأعراض التي يشكوها المريض ويستدل منها

الطبيب .

### الفصل الثالث في أسباب الامراض

خصص حنين الفصل الثالث من كتابه لدراسة أسباب الصحة والمرض .  
وهي أربعة أسباب مادية وصورية وفاعلية وغائية . هذا التقسيم الرابعي  
مأخوذ من أرسطو .

السبب المادى هو بدن الإنسان أو عضو من أعضائه .

السبب الصورى للصحة هو الهيئة الحاصلة عن إعتدال المزاج .

المرض هو الهيئة الحاصلة عند حصول المزاج المرضى .

السبب الفاعلى للصحة هو جريان السنة الضرورية على المجرى الطبيعى ،  
وعدمه هو السبب الفاعلى للمرض .

السبب إلغائى للصحة هو سلامة الأفعال .

لما كان الطب عند حنين كما هو الحال فى وقتنا الحاضر علاجيا أووقائياً  
كانت الأسباب عنده فاعلة أى محدثة للصحة وحافزة لها على الأصحاء، وتلك  
هى الأسباب الطبيعية عنده . أما الأسباب الخارجة عن المجرى الطبيعى فهى  
المحدثة للمرض والحافزة له وكذلك المحدثة والحافزة للحال المتوسطة بين  
الصحة والمرض الأسباب عادة إما عامة وإما خاصة بكل حال على حدة .

الأسباب العامة المحدثة للصحة هى الظروف المحيطة بالإنسان والمأكل  
والمشرب والحركة والسكون والنوم والمقظة والحالة النفسانية .

إن حنيناً لمستعرض حقاً العوامل المؤثرة فى الحالة الصحية للإنسان .  
فالهواء المحيط بأبدان الناس ليس المراد به مجود الهواء . إنما الوسط أو

البيئة المحيط بالإنسان أى الظروف البيولوجية والطبيعية والاجتماعية التى تتفاعل مع بدن الإنسان وقد تؤدى إلى سلامته أو مرضه .

ليس من شك أن العوامل الأخرى لها تأثيراتها التى قد تخدم أو تضر البدن الانسانى وذلك بحسب الكمية والكيفية ووقت الاستخدام، ففى رأى حنين أنها تحدث الصحة إذا استخدمت استخداما حسنا وتحدث المرض إذا لم تراعى شروط الاستخدام .

فى وقتنا الحاضر نطلق على أسباب المرض مصطلح *etiology* ويراد به العوامل المحدثة للمرض سواء أكانت مباشرة أو غير مباشرة وكذلك الظروف المحيطة بالمريض .

عادة لا تحدث عن أسباب الصحة . لما الصحة هى الأصل وإن لزم الحفاظ عليها كان ذلك أدخل فى الطب الوقائى منه فى الطب العلاجى . يذكر حنين أن أسباب الأمراض ثلاثة أسباب هى البادية أى الظاهرة للمشاهد مثل البرودة والحرارة والسابقة هى المتحركة من الداخل وهى أسباب موجودة فى البدن قبلا ولا تحتاج إلا إلى ما يظهرها فحسب وذلك كالحصى بأنواعها المختلفة . والواصلة هى الحاضرة والغائبة أى التى يحضر المرض بحضورها ويغيب بغيبابها وذلك كالمفونة المحدثة للحمى يشير المعنى هنا إلى أن المرض موقت ببقاء الأسباب فى البدن زائل بزوالها .

يقسم حنين أسباب الأمراض قسمه أخرى فيجعلها أسبابا عامة وأسبابا خاصة . تنقسم الأسباب العامة عند حنين إلى ضرورية وعرضية .

الأسباب الضرورية هي الأسباب المحدثه للصحة ، والأسباب العرضية  
مثل صدمة الحجر وقطع السيف وحرق النار .

وتنقسم الأسباب الخاصة إلى ثلاثة أقسام هي :

( أ ) الأسباب الخاصة بأمراض الأعضاء المتشابهة الأجزاء .

( ب ) الأسباب الخاصة بأمراض الأعضاء الآلية .

( ج ) الأسباب الخاصة بتفريق الإنصال حدوثا وحفظا .

الأولى هي الأمراض الحارة والباردة والرطبة واليابسة .

الثانية هي أمراض الزاج والشكل .

الثالثة هي الأمراض العامة المشتركة بين النوعين .

يبدأ حنين بذكر أسباب المرض الحار فيراها خمسة أسباب هي :

١ — الحركة العنيفة من حركات النفس أو البدن .

٢ — الحرارة الظاهرة بالفعل .

٣ — تكاثف المسام .

٤ — الحرارة الواردة على البدن بالقوة .

٥ — العفونة .

يقصد حنين بحركات النفس المجاوزة للاعتدال المم والغم والغضب .

تصور حنين أن هذه الانفعالات تنشأ من زيادة غير طبيعية في حركات

النفس . وهذا بالطبع غير صحيح فالانفعالات قد تصاحبها زيادة في معدل

النفس عن طبيعته ولكن ذلك يحدث كنتيجة لمرض نفسي أو انفعال

وليس كسبب له .

يذكر حنين الرياضة مثالا لحركة البدن المجاوزة للاعتدال . وهذا تصوير سليم لحركات البدن العنيفة التي تؤدي لى مرض ناشئ عن الإرهاق أو عن حركة عضليه عنيفة . ليس من شك أن حرارة الشمس مصدر لارتفاع درجة الحرارة فى البدن الإنسانى فى حالة المرض . أما أكل البصل أو النوم وخلافه فيعد من أسباب الأمراض الحارة لما يحدث من حرارة داخل البدن الإنسانى .

( تكاثف المسام ) إيراد هذا السبب يشير إلى معرفة فسيولوجية تخفيض حرارة بصفة دائمة عن طريق العرق الذى يتسرب من المسام . فإغلاق هذه المسام يؤدي إلى تراكم الحرارة أى لارتفاع درجة حرارة الجسم والاصابة بالمرض الحار . يبدو ذلك جليا فى حالة الاصابة بالحى . ليس من شك أن العفونة من أهم أسباب لارتفاع درجة حرارة الجسم . يذكر حنين ثمانية أسباب للمرض البارد هى .

١ — برودة فعلية كبرودة الناتج ٢ — برودة بالقوة مثل الأفيون

٣ — كثرة ما يبرد على البدن ٤ — قلة ما يبرد على البدن

٥ — التكاثف المفرط ٦ — التخلخل المفرط

٧ — الحركة المفرطة ٨ — السكون المفرط

فى استعراض حنين لأسباب المرض البارد يورد حنين مصادر للبرودة من الخارج ظاهرة كبرودة الناتج وكامنة كالأفيون الذى يبدو أنه يحمل عنصر البرودة فى قوته . وبعد ذلك يذكر حنين أسبابا أخرى تؤدي إلى

اضطراب الحرارة الغريزية في الانسانى أى حرارة الجسم الطبيعية وهى  
الحرارة الناشئة من توليد الطاقة ( الحرارة ) .

يذكر حنين أربعة أسباب للمرض اليابس هى .

١ — يبس السمائم ( جمع سموم )      ٢ — الخلل والملح

٣ — قلة الطعام والشراب      ٤ — الحركة المفرطة

يشير حنين إلى أن الخلل والملح يؤديان إلى الجفاف ، قد يكون ذلك  
صحيحاً في ضوء معرفتنا بالخواص الكيميائية والفارما كولوجية لهذه المواد  
إذا كان استخدامها خارجياً . ولكن ذلك غير صحيح إذا استخدمت من  
الداخل فمن المعروف أن استخدام الملح يؤدى إلى احتفاظ الجسم بكمية  
أكبر من الماء . وبالعالمى يساعد على زيادة رطوبة الجسم . قلة الطعام  
والشراب تؤدى ولاشك إلى جفاف الجسم . وكذلك الحركة المفرطة إذا  
كانت مصحوبة بالعرق الذى يؤدى إلى فقدان السوائل من الجسم تؤدى إلى  
جفاف الجسم . يذكر حنين أربعة أسباب للمرض الرطب هى .

١ — الحمام      ٢ — السمك الطرى

٣ — كثرة الطعام والشراب      ٤ — الخفض والدعة

ظن حنين أن السمك الطرى عنصر من عناصر الرطوبة حيث أن  
مصدره الماء .

أورد حنين كثرة الطعام والشراب وقلة الحركة كأسباب تؤدى إلى  
زيادة الرطوبة وهى في الواقع تؤدى إلى زيادة الدهون في الجسم .

من الطبيعي أن الأقدمين لم يكونوا على علم بعمليات التمثيل الغذائى وحركة تراكم واستهلاك دهنيات الجسم مما أدى إلى الخلط بين تراكم الرطوبة وهى فى الأصل الماء السوائل فى الجسم وبين تراكم الدهون فهو فى أسباب المرض الياس يورد قلة الطعام والشراب والحركة المفرطة كاسباب من المعروف أنها تؤدي إلى نقص وزن الجسم ليس بسبب الرطوبة ولكن بسبب زيادة معدل التمثيل الغذائى وهو ما تصور القدماء خطأ أنه بسبب خفاف الجسم . والواقع انه بسبب نقص مخزون الدهون . يناقش حثين أسباب الأمراض الآتية وهى الممثلة فى أمراض المزاج والشكل لاذ سوء المزاج يكون خمسة أسباب هى :

- ١ — قوة العضو الدافع
- ٢ — ضعف العضو القابل
- ٣ — كثرة المادة
- ٤ — ضعف القوة الغذائية
- ٥ — سعة البحارى .

يكون فساد الشكل هو الآخر خمسة أسباب هى :

- ١ — كثرة الدنى أو قلته .
- ٢ — خروج الطفل على غير الوضع الطبيعى .
- ٣ — الاساءة فى قماط الطفل .
- ٤ — الاساءة فى لمسك الطفل .
- ٥ — الاساءة فى إرضاع الطفل .

المفهوم هنا أن بعض الامراض تنشأ أثناء تكون الحين فى الرحم وهذا أمر



حقبقي تسمية اليوم بالأمراض الخلقية يبرزو حينئذ هذه الأمراض إلى تغيرات في طبيعة المعنى من حيث صفاته الطبيعية .

يرتبط هذا التفسير بحقيقة معروفة هي أن الأمراض التي تنشأ أثناء تكون الجنين يكون بعضها نتيجة لإصابة الأم أو الجنين أثناء هذه الفترة . ولكن الغالبية العظمى من هذا الأمراض تكون لأسباب وراثية معروفة من الأب والأم وبالقالي فإن تصور حدوث هذه الأمراض لتغيرات في المي الذي يحوى في الواقع الصفات الوراثية من الأب بما في ذلك الصفات الأرضية يكون تصورا طبيعياً .

في وقت الولادة يفسد الشكل إذا خرج الطفل خروجاً ردياً كان يخرج على ركبتيه أو على ظهره فمن الواضح تماماً أن بعض الأمراض ينشأ بسبب إصابة الطفل أثناء الولادة في الولادات المسيرة تعلم من ذلك إصابات الدماغ وخام الكنك الذي يؤدي إلى شلل الطرف العلوى من البدن . في وقت النماط إذا أسبى قواط الطفل دماً كما نشأت إصابات كثيرة تعوق نموه المبكر يشير ميق الكلام إلى أن حينئذ يتناول بالتعجيل أسباب التشوهات التي تحدث عادة مثل هذه الأسباب . وذلك كقطع عصب أو استرخاء عصب أو قرحة أو ورم أو خلافه وقد يفسد الشكل لاطلاق المشى للطفل قبل اشتداده وقد يكون ذلك لأسباب مرضية كالجنام والتشنج والاسترخاء والأورام والمزال والسمنة المفرطين . وقد يكون لأسباب خارجية كوقعة أو ضربة . يذكر حينئذ أسباب ضيق المعازى . وهي السدة والالتهام والانقسام .

تحدث السدة لحجر أو حصاة أو دم جامد أو مدة في مجرى البول .  
ويكون الاتهام بسبب اندمال قرحة تقدمت .  
ويكون الانضمام لإفراط برد أو ييس أو قبض بسبب ورم ضاغط أو  
بسبب آفة تغير من شكل العضو الطبيعى . يورد حنين أسباباً أربعة لسمة  
المجارى هى :

١ — الحركة القوية الردية من القوة الدافعة .

٢ — ضعف القوة الماسكة .

٣ — الأدوية المفتحة الرخية .

٤ — إفراط الحرارة والرطوبة .

للملاحظ أن هذه الأسباب صحيحة تماماً وتؤدى فى بعض الحالات إلى  
تعدد واتساع المجارى سواء الأوعية الدموية أو القناة المضمية أو غيرها .  
يذكر حنين كذلك أسباب الملاسة والخشونة . تعنى الملاسة عند حنين  
العذيب والقلبين بما يؤدى إلى انزلاق الأشياء بسهولة داخل المجارى أى  
مايساعد على انزلاق المواد على الجدران الملساء ذاتها ، تحدث الملاسة لسببين  
داخلى وخارجى .

السبب الداخلى هو الخلط المزج . والسبب الخارجى هو الشمع المذاب  
بالدهن .

تحدث الخشونة من العضو الأملس أيضاً لسببين : داخلى وخارجى .  
السبب الداخلى هو الخلط الحار والسبب الخارجى هو القبار والدخان .

أسباب الخشونة ليست واضحة تماماً .  
بناقش حنين أسباب زيادة ونقصان الأعضاء في العدد وعظمها وصغرها  
في المقدار . الزيادة عنده أسباب : داخلي وخارجي .

السبب الداخلي هو نقصان المواد .  
والسبب الخارجي هو حرق النار أو البرودة والعفونة .  
تعود زيادة المقدار لأسباب ثلاثة هي :  
( ١ ) كثرة المادة ( ب ) فضل القوة ( ج ) اجتماع الأمرين  
يعود نقصان المقدار لأسباب ثلاثة هي :  
( ١ ) نقصان المادة ( ب ) ضعف القوة  
( ج ) القطع وحرق النار والعفونة والبرودة  
يتساءل حنين عن أسباب الخلع ومفارقة العضو لموضعه . يرى حنين أن  
نقلة العضو عن موضعه قد تكون لحركة عنيفة أو رطوبة مفرطة في المفاصل  
ترخي الرباطات .

يتساءل حنين كذلك عن أسباب سوء الجوار لإمتناع الانصال . يرى  
حنين أن ذلك يحدث من غلط أو أثر قرحة أو تشنج أو تحجر خلط  
في المفاصل .

أما أسباب توقف الاتصال فقد تكون أسباباً خارجية مثل جسم حاد  
يقطع كالسيف أو يمدد كالخيل أو يرض كالخجر أو يحرق كالنار . وقد تكون  
أسباباً داخلية كغلط حار يأكل أو يحرق أو يقطع أو كريج غليظ يمدد أو  
خلط غليظ يهتك .

### الفصل الرابع : في الدلائل والعلامات

خصص حنين الفصل الرابع من كتابه لدراسة الدلائل والعلامات المراد بالدلائل هو العلامات والأمراض كما يستدل من نظام البص وسرته على حرارة القلب ومن حمرة القارورة على غلبة الدم . الأمراض والدلائل متفقتان في الموضع مختلفتان في الحد اختلافها إنما يكون بالنسبة إلى الطبيب والمريض . فبالنسبة إلى الطبيب تسميان دلائل وعلامات إذا كان يتوصل بهما إلى حالة من حالات البدن الثلاث الصحة والمرض والحال المتوسطة بينهما . وبالنسبة إلى المريض تسميان أعراضاً .

أجناس الأعراض ثلاثة أجناس .

يتبين أولاهما في الفعل نفسه بما يدخل عليه من الضرر .

ويتبين ثانيها في ردائة حال من أحوال البدن مثل البرص .

ويتبين ثالثها في حال الأشياء التي تخرج من البدن مثل الفضلات .

أجناس الدلائل جنسان يدل كل واحد منهما على حالة من حالات البدن الثلاث فمنها ما يدل على الأعضاء المتشابهة الأجزاء ، ومنها ما يدل على الأعضاء الآلية ، ومنها ماهو جوهري ومنها ماهو عرضي . الجوهري منها في الأعضاء المتشابهة الأجزاء هو السكيفية الأربعة والعرضي منها هو ما يدرك بحاسة اللمس والبصر .

والجوهري في الأمراض الآلية هو الصيغة والمقدار والعدد والوضع .

والعرضي في الأمراض الآلية هو الحسن والقبح والكمال والنفقمان .

يذكر حنين أن أصناف الأعراض الموجودة في الفعل نفسه هي :

- ١ — بطلان الفعل أصلاً كافي حالة العين التي لا ترى والمعدة التي لا تهضم .
- ٢ — نقصان الفعل كالعين تضعف والمعدة يعسر هضمها .
- ٣ — تغير الفعل وجريانه على غير المجرى الطبيعي كالعين ترى ما ليس له وجود أو ترى الشيء على غير ما هو عليه . وكالمعدة تفسد الطعام وتغير هضمه إلى الحموضة والدخانية .

أما أصناف الأعراض الموجودة في رداءة حال البدن فهي :

- ١ — ما يدرك بالبصر كاليرقان والبرص وما أشبههما .
  - ٢ — ما يدرك بالشم كببخار النعم وكرائحة العرق وزفر الأبط .
  - ٣ — ما يدرك بالذائق كالمرارة والحموضة وما أشبهها .
  - ٤ — ما يدرك باللمس كالصلابة واللين .
  - ٥ — ما يدرك بالسمع كالأصوات والنعيم . الأصوات كالجشاء والنفث هو الأصوات المسموعة من آلات الصوت وهي إما حادة أو باحة .
  - ٦ — الخارج خروجاً مرسلًا على غير المجرى الطبيعي وذلك كانهجار الدم أو درور البول والعرق والبراز الأبيض والأسود .
- يذكر حنين أن العلامات الدالة على أمراض الأعضاء الظاهرة هي تغير لون الجلد والصلابة واللين والحرارة والبرودة والعلامات الدالة على أمراض الأعضاء الباطنة هي :

- ١ — أنفاسها
- ٢ — ما ينفثه من البدن
- ٣ — الوجع

٤ — موضع العضو العليل .

٥ — الورم ( الانفراد بالعلة أو المشاركة فيها ) .

٦ — الأمراض الخاصة المناسبة .

فإن فعل إذا لم يجر على المجرى الطبيعى دل على علة . إذ الفعل قد يهطل أو ينقص أو يجرى على غير ما ينهض والاستفراغ قد يكون طبيعياً أو غير طبيعى وهذا يدل بجهوره أو مقداره أو وضعه .

فالذى يدل بجهوره كأنفل الراسب فى البول يدل على موضع العلة . والأمر كذلك فى مقدار الاستفراغ وموضعه والوجع قد يكون فى العضو نفسه أو فى عضو آخر مشارك له .

إذا كان الوجع فى الجانب الأيمن وفى القطن دل على أن العلة فى السكلى، وإذا عرض مرض لعضو لم تعبه آفة كان ذلك دليلاً على أن ما اتصل به ناله الضرر كالأصبع إذا نالها الضرر فى حسها من غير أن تصاب اليد بشيء كان ذلك دليلاً على أن العلة بالعصب الذى يجهشها .

يذكر حنين أن لكل مرض عرضاً يخصه كحمرة الوجنتين فى ذات الرئة وتقرح الأطراف فى قرحة الرئة .

إن الأعراض إنما تحدث فى أمراض سوء المزاج أو الأمراض الآلية وتفرق الاتصال .

### الفصل الخامس في علم العلاج

خصص حنين الفصل الخامس من كتابه لعلم العلاج وقسمه إلى قسمين أساسيين هما حفظ الأصحاء على صحتهم ومداواة المرضى ليبرأوا من آلامهم .  
وهذان القسمان هما المعروفان اليوم بالطب الوقائي والطب العلاجي  
قسم حنين الطب الوقائي إلى ثلاثة أقسام تناول .

١ — أصحاب الأبدان الصحيحة على التمام .

٢ — أصحاب الأبدان الضعيفة .

٣ — أصحاب الأبدان في الحالة المتوسطة بين الصحة والمرض .

الفريق الأول يلزمه تحسين الظروف الطبيعية المحيطة به حتى تتم عملية  
الفكيف على أكل وجه والفريق الثاني والثالث يلزمه اسقفراغ البدن من  
الأخلاق الزائدة وإيداعه مادة محدودة .

وذلك بقمديل الأسباب الضرورية كالأطعام والشراب والنوم واليقظة  
والحركة والسكون والأحداث النفسانية، يذكر حنين مثالا لذلك أبدان الأطفال  
والمشايع والناقمين لاحتاجها إلى عناية خاصة ويكون ذلك بمداواة أمراض  
الأعضاء المتشابهة الأجزاء والأمراض الآلية وتفرق الاتصال .

لقد خلط حنين بين الطب الوقائي والطب العلاجي في ذكره للنوع الثاني  
متوسطاً بين النوعين : الأول والثالث لأن الجسم الذي بدأ يعمل عن حال  
الصحة إلى حال المرض أصبح في حاجة إلى الطب العلاجي أكثر من حاجته  
إلى الطب الوقائي .

يقسم حنين المداواة الأمراض إلى ما هو عام وما هو خاص . العام هو البيئة المحيطة بالإنسان والطعام والشراب والنوم واليقظة والحركة والسكون والاستفراغ والاحتقان وأحداث النفس الإنسانية لاشك أن ذلك حصروا الأمراض التي لا بد من إعتدالها للمحافظة على صحة الإنسان ولذلك جاء ذكرها في أكثر فصول الكتاب .

والخاص هو مداواة أمراض الأعضاء المتشابهة الأجزاء والأمراض الآلية وتفرق الاتصال .

يعالج فساد الشكل بالرد إلى الحال الطبيعية وإذا كان التغير في العضو أكثر مما ينبغي كانت المعالجة بالسكون والشدة وإن كان أنقص كانت المعالجة برد ذلك العضو وعادة بدوى المرض بما يشا كله وبخالفه . فسمعة المجارى كزيادة تغير العضو تدوى بالسكون والشدة . وضيق المجارى قد يكون لضعف القوة الماسكة فتكون مداواته بما يرخى نطولا وتكميدا . وقد يكون لضعف القوة الدافعة فتكون مداواته بما يفتح السدد ويقوى وقد يكون لبرد علاجه التسخين . وقد يكون ليبس علاجه الترطيب .

وقد يكون لشد وثاق علاجه الحل والاطلاق .

ظن حنين أن الملائسة والخشونة مرضين يعالجان بما يضادها .

إن فلسفة العلاج الدوائى المصاحب المرض الحادث فعلا إنما تكون عن طريق إحداث تأثير مما كس للقائير المرضى أو إلغاء السبب الحادث المرض أصلا . وعلى ذلك نجد أن وسائل العلاج عكس أسباب المرض إن تقسيم



المداداة إلى عامة وخاصة مرتبط أصلاً بتقسيم حنين لأنواع المرض وأسبابه .  
وهو ما يختلف عن الاستخدام الحالى لهذه المدلولات .

إن الملاحظ فى سرء هذه المعلومات العلاجية لإزالة الأمراض فيها طبيياً  
الطبيعة السكثير من الحالات المرضية مثال ذلك علاج المرض الناشئ من  
السدة أو وقوع شئ يسء المبجى كوجود حصوة فى الحالب بواسطة الأدوية  
الفتاحة . كل ذلك يدل على فهم الطبيعة القطور الباثولوجى المسبب المرض  
وكذلك علاج صغر الأعضاء بالحركة والدلك قد يفيد فى علاج ضمور  
المعضلات ، وإن كان ذلك لا يفيد فى علاج صغر الأعضاء فى أمور أخرى .

إن السكثير من وسائل العلاج التى ذكرها حنين هى وسائل عامة غير  
محددة المعالم يغلب عليها الطابع الفلسفى النظرى الذى لا يفيد منه الدارس  
كثيراً . فعلاج المرض الناشئ عن فساد الشكل بإصلاح ذلك الشكل أو  
علاج المرض الناشئ عن إنققال العضو عن موضعه بتمديد العضو أو رءه  
إلى موضعه لا يفيد ، الدارس بقدر ما يفيد تحديد الأمراض بمواضعها المختلفة  
وتفصيل القول فى علاجاتها .

يتساءل حنين عن الأشياء التى تتم بها المداداة أو وسائل العلاج ويقسمها  
إلى أمور ثلاثة هى :

١ — إصلاح المواد السمة الضرورية وهو ما يقابل الوسائل العامة التى  
نستخدمها فى الوقت الحالى لرفع مقاومة الجسم وتقويته عن طريق الطعام  
والشراب وتنظيم وسائل الإخراج والتهوية .

٢ — استعمال الأدوية .

٣ — علاج اليد وهو ما يمكن أن يكون العلاج الطبى والجراحى معا وكلاهما يعتمد على الممارسة اليدوية بواسطة الطبيب المعالج .

إن تقسيم العلاج بالدواء إلى دواء يستخدم من الداخل ودواء يستخدم من الخارج يقطاب إلى حد كبير مع ما نفعه اليوم مع بعض الاختلافات الطفيفة مثل إعتبار العلاج عن طريق الأذنين علاجاً داخلياً في حين أننا اليوم نعلم أن استخدام الدواء عن هذه الطريق يعتبر علاجاً خارجياً لعدم إتصال الأذن الخارجية بداخل الجسم في الأحوال العادية .

حدد حنين لاستخدام الدواء من الداخل أغراضاً يغلب عليها الطابع الفلسفى وذلك كاستفراغ شئ من البدن أو لمنع استفراغه أو تغيير مزاج البدن . وهذه بالطبع أهداف تقصر كثيراً عن الأوجه المتعددة التى يمكن لاستخدام الدواء من الداخل أن يحدنها علماً بأن تغيير مزاج البدن يقابل وحده كافة أوجه الاستخدام التى نشرها فى الوقت الحاضر .

أما استخدام الدواء من الخارج فهو أكثر تحديداً ، فمنه ما ينقص البدن كالدواء الأكل ، ومنه ما يزيد البدن ومنه ما ينفع ما يخرج من البدن ومنه ما يغير مزاج البدن .

الملاحظ أن بعض أوجه استخدام الدواء من الخارج تتفق والاستخدامات الحالية . فالدواء الحابس للدم ويقصد به وقف النزيف ينعم بالطبع ما يخرج من الجسم . والدواء الذى يساعد على انتقام الجروح والقروح دواء منبت للعظم وبذلك يزيد

البدن واستخدام الماء البارد للتكيد من الخارج لتخفيض حرارة الجسم في وقت الحى هو نوع من تغيير مزاج البدن ومع ذلك تتضمن الاستخدامات الحالية للدواء من الخارج اهدافاً اخرى غير تلك التى جاء على ذكرها حنين. فاستخدام الدواء من الخارج هو الوسيلة المثلى لعلاجات أمراض الجلد والعيون والأذن وغيرها .

استخدام الدواء من الخارج على شكل مرهم قد يؤدي إلى تأثيرات داخلية من طريق تسرب الدواء من مسام الجلد إلى داخل البدن .  
يقسم حنين العلاج باليد إلى ما يستعمل في اللحم وما يستعمل في العظم . ويقصد بالأول الجراحة التى تتناول الانسجة الرخوة أو الجراحة بوجه عام بما فيها من قطع وخياطة وكى وبط. وخلافه . ويقصد بالثانى جراحة العظام وما يتصل بها من علاج الكسور ورد خلع المفاصل لداواة الأمراض وذلك حتى يتم الشفاء .

يحدد حنين خمسة طرق لداواة الأمراض هى :

- ١ — وزن كميّات الأدوية
  - ٢ — وزن كميّات الأدوية
  - ٣ — جهة استخدام الأدوية
  - ٤ — وقت استخدام الأدوية
  - ٥ — حسن إختيار الأدوية .
- يربط حنين بين كميّات الأدوية ونوع المرض بحيث يعطى الدواء المضاد لكيفية المرض . فالمرض الحار يعالج بدواء مبرد والعكس صحيح .  
يربط حنين كذلك بين طبيعة البدن ونوع المرض . فالمرض الحار مثلاً يحتاج لعلاج يختلف بعض الشيء باختلاف طبيعة البدن . فالبدن الحار المزاج

يحتاج لتبريد يسير عند الإصابة بمرض حار في حين أن البدن البارد المزاج  
يحتاج لتبريد كثير إذا أصيب بنفس المرض الحار .  
هذا الفهم لتأثير طبيعة الجسم الأصلية على الدواء المستخدم في العلاج  
سليم إلى حد كبير .

يرى حنين كذلك أن هناك علاقة بين كم الدواء وكم المرض . فالمرض  
الشديد الحرارة يحتاج لدواء شديد البرودة والمرض القليل الحرارة يحتاج  
لدواء قليل البرودة . والمعالم اليوم أن جرعات الدواء يختلف تحديدها بحسب  
حدة المرض أو خفته .

يذكر حنين أمورا يرى أن لها دخلا في تحديد كمية الدواء وهي :

١ — وطن المريض .

٢ — الوقت الحاضر من أوقات السنة .

٣ — حال الهواء في ذلك الوقت .

يرى حنين أن هذه الأمور الثلاثة تؤثر في كمية التبريد اللازمة لعلاج  
المرض الحار . يتفق ذلك مع ما تحدده في وقتنا الحاضر من جرعات لمادة  
مخفضة درجة الحرارة إذا استخدمت في علاج مرض مصاحب للحمى في حالة  
مرضية في فصل الصيف الحار في بلد شديد الحرارة .

ليس من شك أن تحديد الجرعة في البلاد الشديدة الحرارة يختلف عنه  
في البلاد الأقل حرارة لإختلاف طبيعة الهواء في البلدين . يتساءل حنين عن  
العوامل التي تحدد الوقت المناسب لاستخدام الدواء .

يرى حنين أن هذه العوامل هي :

١ - وقت المرض      ٢ - قوة المريض

٣ - الأمور العامة المناسبة

المراد بوقت المرض هو المراحل التي يمر بها المرض وهي :

١ - مرحلة الإبتداء      ٢ - مرحلة الإنتهاء

٣ - مرحلة المنتهى      ٤ - مرحلة الانحطاط

قد يكون المرض في مبدئه أو منتهاه ، وقد يزيد أو ينقص وقد تتحسن حالة المريض أو تنحط ، لكل مرحلة ما يفسرها من العلاج . فإذا كان المرض في مرحلة الإبتداء وكان حاداً دل ذلك على لزوم تدبير المريض تدبيراً يبرأ وكذلك في مرحلة الإنتهاء وما بين المرحلتين بالتدبير الغليظ يرى حنين ضرورة مراعاة قوة المريض في وقت تعاطيه الدواء ، فإن لزم است فراغ مريض محموم في وقت من الأوقات حيث القوة قوية استفرغناه بلا تهيؤ أما إذا كانت قوة المريض بخلاف ذلك استندمنا الأدوية اللطيفة إلى أن يسترد قوته .

أشار حنين كذلك إلى ضرورة مراعاة الفصل من فصول السنة ووقت تعاطى الدواء لإرتباط هذه الأمور ببعضها ببعض .

في مناقشة حنين للعوامل التي تحدد جهة استخدام الدواء يذكر حنين

ثلاثة عوامل هي :

١ - قوة المريض      ٢ - موضع العلة

٣ - الأمور العامة المناسبة .

فإذا كانت قوة المريض على ما هي عليه وبحاجة إلى زيادة الوزن أو نقصانه أمكن فعل ذلك دفعة واحدة ، أما إذا كانت قوته بخلاف ذلك أمكن فعل ذلك بالتدريج .

لم نستطع تبين العلاقة بين هذا العامل وجهة استخدام الدواء . وعن الموضع العلويل يقدم الدواء شرابا إذا كان المرض بالأأمعاء الدقيقة وعلى هيئة حقن إذا كان بالأأمعاء الغلاظ . وهذا شيء منطقي وهام في تحديد الموضع الذى يتجه إليه الدواء ليحدث تأثيره وعن العامل الثالث يذكر حنين تأثير الشتاء والصيف فى موضع العلاج . فى الصيف يكون الاسق فراغ ومن فوق بالقيء وفى الشتاء يكون الاسق فراغ من أسفل بالأسهال . ليس نمة أساس على لهذا رأى .

يحدد حنين لحسن اختيار مواد الأدوية عاملين هما قوة المريض ومزاج الهدن .

فعمدما يحتاج المريض للتغذية يختلف الأمر . المريض القوى يعطى غذاءاً مثل لحم الخنزير الذى يصفه حنين بأنه للجوهر اليسير منه غذاء كثير . وربما قصد حنين بذلك قيمته الغذائية العالية لما يحتويه من سمرات حرارية باعقباره غذاءاً دسماً كثير الدهون . أما المريض الضعيف فيعطى غذاءاً للجوهر الكثير منه غذاء يسير مثل البقول فهى أقل دسامة .

يربط حنين بين مزاج مادة الغذاء ( وهو هنا بمنزلة الدواء ) ومزاج الهدن . والواقع أنه ليس نمة أساس على لهذه الرابطة فى حالة الصحة يرامى

لإتفاق مزاج الغذاء مع مزاج البدن . وفي حالة المرض تراعى المخالفة والمشاكلة .  
يشترط حنين في المداواة مراعاة مزاج العضو الآلم وخلقه ووضعه وقوته .  
إذا عرف مزاج العضو الطبيعي مثل أن يكون العصب بارداً واللحم  
حاراً والجلد معتدلاً ثم عرف المزاج المرضى عند ذلك يعرف عن طريق  
الحدس كم مقدار بعده عن المزاج الطبيعي وبحسب بعده عن المزاج الطبيعي  
يقدر له الدواء المناسب ، إن الخلقة تنقسم بأمرين هما .

١ - مراعاة النظر في جوهر العضو .

٢ - مراعاة هل هو أجوف أم مصمت .

مراعاة الجوهر دليل على الاختلاف بين الأعضاء فمنها ما جوهره  
كثيف كالسكلى ويحتاج لدواء قوى ومنها ما جوهره متخاقل كالرئة يكفيه  
الدواء اللطيف . ومنها ما هو وسط بين الكثافة والسخافة كالسكبى يحتاج  
إلى الأدوية المتوسطة .

إن من الأعضاء ما هو أجوف ويكتفى بدواء لطيف معتدل ، ومنها ما ليس  
كذلك ويحتاج لدواء قوى وبحسب وضع العضو يفتى الوضع معنيين : هما  
الإفراد بالعلة والمشاركة فيها . يتحدد الوضع بحسب القرب والبعد . ففي حالة  
العضو القريب كالمرء والمعدة يقدر الدواء بالقدر المقابل للمرض دون زيادة  
أو نقصان . وفي حالة العضو البعيد كالرئة يحتاج لأمر لأدوية قوية لمرورها  
في أعضاء كثيرة حتى تصل إلى الرئة وأثناء مرورها تفقد الكثير من  
قوتها .

تشير المشاركة بين الأعضاء إلى جهة جذب الدواء . إن كانت المادة في تعبير السكبد استغرقت بالمسيلات وإن كانت في حلبة السكبد استغرقت عن طريق البول لأن حلبة السكبد مشاركة للكليةتين .

ليس ثمة أساس على ذلك إذ لا علاقة مباشرة بين مجرى الطعام في القناة الهضمية ومجرى البول في مسالك البول والكليةتين وبين السكبد . فكل من هذه الأعضاء منفصل عن الآخر . إلا أنه يمكن القول بأن الجزء المقعر من السكبد أى السطح السفلى يحتوى على المارارة بوجه خاص وهى على اتصال بالقناة الهضمية . وقد يكون المسيلات آثار علاجية في أمراض المارارة ، ولعل هذا هو أصل الرابطة بين السطح المقعر والامعاء .

إن موضع العضو على الانفراد أو المشاركة ينفع فيما ينهض أن يفعل والمادة منصبة إلى العضو أو وهى قد أنصبت .

إذا كانت المادة فى طريقها إلى الانصباب جذبناها عن موضعها بعد مراعاة أربعة شروط هى :

١ — المبادعة بين جهتى المذبذب منه والمذبذب إليه كالجذب من أعلى إلى أسفل وبالعكس .

٢ — مراعاة مخالفة الجهة كالجذب من اليمين إلى الشمال ومن فوق إلى تحت .

٣ — مراعاة المشاركة كما يحدث من إحساس الطمث بوضع المهاجم على الثديين .



٤ — المحاذاة في السمات كافي أمراض الكبد يفصد الهاسايق الأيمن  
وفي أمراض الطحال يفصد الهاسايق الأيسر .

وإذا كانت المادة قد أنصبت راعينا قرب العمود وبعده . فإن كان عهدا  
قربها نقلناها إلى المشارك المجاور . وإن كان العهد بعيداً سللناها من العضو  
نفسه كقصص العروق تحت اللسان في حالة الذبحة الصدرية يناقش حنين القانون  
المراعى باعتبار قوة العضو ومنفعته ويضم لذلك شروطاً ثلاثة هي :

١ — مراعاة كون العضو رئيسياً ومبدأً لغيره أم لا . فإن الأعضاء  
الرئيسية لاتسعمل معها الأدوية القوية ، فإذا احتجنا إلى استئصال من الدماغ  
أو الكبد راعينا أن لا يكون ذلك في دفعة واحدة . وأولى الأعضاء بهذه  
المراعاة القلب ثم الدماغ فالكبد .

٢ — مراعاة فعل العضو ومدى منفعته لساير الأعضاء . فإن لم يكن  
عضو رئيسياً مثل المعدة أو الرئة راعينا عدم استخدام القيريد الشديد لصاحب  
المعدة الضعيفة في حالة الحصى .

٣ — مراعاة حساسية العضو كي نتجنب استخدام الأدوية القوية والمؤذية  
كما في حالة المين يوجب حنين القول في مداواة الأعضاء في خمسة أسهاب هي :

- ( أ ) مراعاة مزاج العضو للاستدلال على كم الدواء .
- ( ب ) مراعاة شمول فعل العضو لتحديد مقدار الدواء .
- ( ج ) مراعاة خلقة العضو للاستدلال بها على جهة الاستئصال .

( د ) مراعاة وضع العضو ومشاركته لغيره من الأعضاء لتحديد نوعية الدواء من حيث القوة والضعف .

( هـ ) مراعاة مدى حساسية العضو للاستدلال على قوة الدواء

أما عن الأغراض والمقاصد المنشودة في المداواة فهي عشرة أغراض :

١ — نوع المرض      ٢ — سبب المرض      ٣ — قوة المرض

٤ — المزاج غير الطبيعي      ٥ — المزاج الطبيعي

٦ — عمر المريض      ٧ — عاداته      ٨ — أوقات المرض

٩ — محل إقامة المريض .

١٠ — حال الهواء الحاضر

من أقوال حنين السالفة يمكن استنتاج :

١ — أن الاستفراغ عن طريق الفصد أو الحجامة لجذب المادة ينظر

إليه على أنه ضمن وسائل العلاج بعد أن كان يظن أنه سبب المرض .

٢ — لم يكن الاستفراغ دائماً عن العضو الذي تظهر فيه مادة المرض

ولمّا قد يكون من موضع آخر والعلاقة بين موضع الاستفراغ

ومكان العضو المصاب كانت تتحدد بما يعتقد من وجود روابط بين المكانين .

ولهذا كله علاقة بما نعرفه اليوم من حقائق تشريحية وفسيولوجية قد توجد

أساساً لذلك . فالاتصال المباشر بين عضو معين ومكان آخر قد يكون عن

طريق الأوعية الدموية والقنوات والأعصاب المشتركة وتفرغ المادة المحذرة

المرض في عضو معين وهذا هو ما يحدث حقيقة في حالة وجود خراج في

موضع يستدعى تفريغ هذا الخراج من الصديد في نفس الموضع أو موضع  
مقصل به .

٣ — كان فصد الدم من وسائل علاج الذبحة الصدرية وذلك عن طريق  
فصد الدم من تحت اللسان .

٤ — يحذر حنين من تأثير الدواء على مجموعة من الأعضاء في وقت  
واحد فيحدث تأثيرات جانبية غير مرغوبة وهو ما يفهم من التقنية على معاملة  
الأعضاء ذات التأثير على سائر البدن باحقياط شديد .

٥ — يشترط حنين مراعاة حالة العضو في تحديد مقدار الدواء . فالمعدة  
الضعيفة لا تتحمل الأدوية المعتادة ، ولذلك تعامل بحذر شديد وذلك كاستعمال  
الماء الفاتر بدلا من الشديد البرودة في حالة الحمى . وهذا قياساً على ما نفعله  
اليوم من عدم إعطاء أدوية معينة كالإسبرين لأصحاب المعدة الضعيفة أو  
الأدوية المثبطة لوظائف الكبد والكلى في حالة معرفتنا بسابق مرض  
هذين العضوين .

٦ — تحتاج الأعضاء الحساسة لجرعات متدرجة وأدوية أقل لهما .  
نحساسية نسيج العين تستدعي استخدام الادوية المباشرة عليها بتركيز  
أقل من استخدامها في حالة الجلد مثلاً .

إن كل ما يرد على البدن لا يخلو من أحد ثلاثة أقسام .  
إما أن يفعل في البدن وهذا هو الدواء وإما أن يفعله عن البدن ويزيد  
فيه . وهذا هو الغذاء وإما أن يفعله من البدن ويفعل في البدن وهذا هو  
الدواء .

القسم الأول وهو الدواء أجناسه أربعة أحدها الذى يفعل فى البدن من غير أن يتفعل عنه وهو الدواء المطلق .  
وثانيها الذى يتفعل من البدن أولاً ثم يعود هو فيتفعل فى البدن فعلاً يفسده به وهو الدواء القاتل .

وثالثها الذى يتفعل عن البدن ويفعل فيه من غير أن يفسده . فإن لم يشبهه فهو الغذاء المطلق ولأن أشبهه فهو الغذاء الدوائى وهو الجنس الرابع . يذكر حين اختلاف التأثير الدوائى حسب طريقة تعاطيه من الداخل أضرت أو الخارج . فبعض الادوية اذا استعملت من الداخل وإذا استعملت من الخارج لم تضر والعكس صحيح . ولذلك أسباب ستة :

- ١ — يقهر الدواء فى المعدة أو السكبد .
  - ٢ — يختلط الدواء فى الداخل مع أخلاط البدن فتتكسر حدته .
  - ٣ — يرد إلى البدن مع غيره من الأطعمة .
  - ٤ — ينقل فى البدن من موضع إلى آخر .
  - ٥ — الجيد من الدواء يصبح غذاء للإنسان .
  - ٦ — يقاوم الإنسان منه بقدر حاجته فى الوقت المناسب .
- تشير هذه الأسباب إلى ميكانيكية التغيرات التى يحدثها البدن فيما يرد إليه وتشير إلى مختلف الوسائل التى يؤثر بها البدن فى عمليات تمثيل الدواء كضم فى المعدة وتمثيل فى السكبد وتخفيف فى سوائل الجسم وإخراج الفضلات وبذلك لا يكون الدواء ضاراً إذا القزم الإنسان القدر اللازم منه ولم يتجاوزه . يشير حين فى هذا الصدد إلى اختلاف تأثير تعاطى السكحول فى الداخل عنه

في الخارج . إذا وردت الحجر إلى داخل البدن أصبحت غذاءاً للبدن . وهذا صحيح إلى حد كبير . فالمعروف أن الكحول يعتبر غذاءاً لأنه يتحول داخل البدن إلى مواد غذائية كربوهيدرونية وله قدرة على توليد الطاقة مثل الغذاء تماماً .

يذكر حينئذ أن قلة المقدار من الدواء لا تحدث الأثر المطلوب . فالأجزاء الصغار من النار لا تحرق ومن الثلج لا يبرد . وكذلك وصف الدواء بأنه قاتل لا يعتمد على تأثير الجرعة الضئيلة منه ، وإنما على تأثير الجرعة المعقاة .

هذا التفسير من حدين نموذج جيد للقياس يوضح أن مفهوم الجرعة الفعالة للدواء واضح لديه وكذلك مفهوم الجرعة القاتلة من أية مادة .

يفرق حقيقتين بين معنيين في قوة الدواء هما القوة الطبيعية والقوة العرضية أي الفعل بالذات والفعل بالعرض الأول أقوى وأغلب لأنه يلبث والثاني يتحول ويتغير .

ليس ثمة علاقة بين التأثير الدوائى وكونه حاراً أو بارداً بالطبع أو بالعرض . إلا أن هناك حقيقة بسيطة تتفق مع هذه الملاحظة . وهي أن الصفات الدوائية لمادة ما تعتمد بالفعل على خواصها الفارماكولوجية وهي خواص ثابتة يمكن أن تقارن بما يسمى حينئذ القوى الطبيعية بصرف النظر عن بعض الصفات العرضية . فالشكل مثلاً قد يتخذ صوراً مختلفة كأن يتحول السائل إلى بخار أو مادة صلبة جامدة ومع ذلك تظل الصفات الدوائية للمادة في صورتها الأصلية عند تأثيرها في البدن .

بالمالغ حنين هذه الففرقة بين فعل الذات وفعل العرض فى إمتحان قوى الأدوية بالعبربة والقياس يضم حنين للعبربة ثمانية شروط هى :

١ — أن يكون الدواء خالياً من كل كيفية عرضية مكتسبة .

يشير حنين فى هذا الصدد إلى أن الصفات العرضية قد تؤدى إلى تأثيرات عرضية . تبين صحة ذلك عند دراسة تأثير أية مادة على الجسم الإنسانى . فإذا كان لمشروب معين وإيـسكن الشاى أو القهوة تأثير محدود على الجسم إذا ماتناوله الإنسان ساخناً . لم ينشأ هذا التأثير عن الصفات الدوائية للشاى أو القهوة . إنما من اكتساب السائل للحرارة بالتسخين قبل تناوله . فىؤدى بالتالى إلى سخونة الجسم وهذا غير التأثير الدوائى للمادة الفعالة فى الشاى أو القهوة .

٢ — أن تكون العلة التى يعصن فيها الدواء علة بسيطة لامر كبة .

لأنه إذا كان المرض مركباً متعدد المظاهر فى الجسم فقد لا يظهر تأثير الدواء واضحاً كما هو الحال فى العلة البسيطة ، فأى دواء قد يختلف تأثيره على أعضاء الجسم المختلفة .

٣ — أن تداوى به علل متضادة .

إن تأثير الشىء الواحد على العلة المعينة بقاكد إذا كان لا يحدث نفس الأثر فى العلة المضادة .

٤ — أن تكون قوة الدواء مساوية لقوة العلة التى تداوى به .

يعنى أن تكون قوة الدواء موازنة لقوة المرض الذى يداوى به . فوزن قوة الدواء

وقوة المرض يحتاج إلى نوع من القلطف الحدسى بحيث يورد على البدن منه قدرأ يبين أثره .

٥ — مراعاة الزمان الذى يظهر فيه تأثير الدواء .

ربما كان لأحد الأدوية أثران . أحدهما بالذات والآخر بالعرض . يمثل هذا الشرط إطالة التجربة . فاعتبار فعل الدواء بحسب الزمان يراد به هل يفعل الدواء حين يتناولوه المريض أو بعده بقليل أو كثير .  
٦ — أن يتفقد عمله هل هو عمل واحد أو كثير .

عمل الدواء هو تأثيره المحدود المتكرر بصفة دائمة فى كل الأجسام وفى كل الأوقات . هذا المبدأ تطبيقي لبدأ تكرار التجربة . فمن التطبيقات الحديثة لهذه القاعدة ما نلاحظه من أعراض جانبية لبعض الأدوية كالحساسية فى بعض الأجسام دون بعضها الآخر . ولذلك لا يجوز القول بأن تأثير الدواء هو إحداث هذه الآثار الجانبية العرضية . إنما تأثير الدواء وفعله هو ما يظهر فى الأجسام كلها دون استثناء .

٧ — إمتحان الدواء يختلف باختلاف الجنس والنوع والانسان والحيوان . وهى حقيقة علمية يراعيها العلماء عند إجراء التجارب الدوائية على حيوانات المعامل وكذلك فى العلاج البيطرى للحيوانات المختلفة .

٨ — أن يفرق بين الغذاء والدواء .

فالغذاء يفعل فيه البدن والدواء يفعل فى البدن . والشئ الوارد على البدن الإنسانى إما أن يجعله البدن ملازماً له وهو الغذاء المطلق وإما أن يغير

البدن ويقهره . وهذا هو الدواء القفال . وإما أن يغير البدن فيغيره آخر الأمر وهذا هو الغذاء المداوى .

يقسمال حنين بعد ذلك عما إذا كان هناك طريق آخر لمعرفة قوى الأدوية .

١ — سرعة استعجاله الشيء وعسر استعجاله .

٢ — سرعة جود الشيء وعسر جوده .

٣ — طعم الشيء . ٤ — رائحة الشيء . ٥ — لون الشيء .

المراد بسرعة الاستعجاله هو سرعة احتراق المادة وتحولها إلى طبيعة النار . يصف حنين تأثير الحرارة على المادة سواء أكانت حرارة النار أو حرارة الجسم . يبين حنين أن تأثير النار يرجع إلى صفات أخرى في المادة منها أن يكون الدواء لطيف الجوهر أو غليظ الجوهر متخلخل أو مدمجاً أصلاً .  
يورد حنين القواعد التالية .

١ — أن الدواء الذي تسهل استعجاله إلى النار يعتبر حاراً بالقوة .

٢ — ليس ضرورياً أن يسخن هذا الدواء البدن لأن تسخين البدن يتوقف على تأثير حرارة الجسم على الدواء حسب جوهره وتخلخله . وهذا يختلف عن تأثير النار ذاتها على الدواء .

مثال ذلك أن الزيت لزج غليظ الجوهر . تأثير النار عليه استعجاله إلى طبيعة النار . وتأثير البدن عليه أنه لا يسخنه إسخاناً سريعاً ولا إسخاناً ببطء . تفسير هذا الاختلاف أن الزيت لزج غليظ الجوهر إذا اتصل بالبدن



تشبث به وتعلق بسبب لزوجه وغلظ جوهره بالأجزاء التى يلقاها من البدن بحيث يفسر عليه تخلصه ومفارقة لها بعد أن تطول مدته وتطبيقاً لذلك إذا دهن به الجسم طال مكثه لأنه لا يمكن أن يرقد ويلطف بالهواء سريعاً ويتحالم كما يتحالم الماء الذى ياقى البدن . يقصد بذلك أنه لا يتبخر بالهواء كالماء ولا ينفذ إلى داخل البدن .

يورد حنين دليلاً على سرعة تحول الماء واستحالته مقارناً بالزيت . وذلك بتجربة علمية هى صب الماء والزيت فى إناء واحد وطحنها والنتيجة فناء الماء قبل الزيت .

نلاحظ هنا أن حنيناً يستنتج من التجربة قاعدة . فالتجربة هى طحن الماء والزيت والملاحظة فناء الماء قبل الزيت والقاعدة هى سهولة استحالة الماء عن الزيت بواسطة الهواء .

يتوصل حنين إلى قاعدة جديدة هى أن المادة ذات الصفات المشابهة لصفات الزيت وهى اللزوجة وغلظ الجوهر تشبث بالبدن وتعلق به وأن حرارة البدن لا تغمره ولا تظهر عليه سريعاً بينما حرارة النار تقوى عليه وتغمره . تأثير النار ناشئ من مشاهدته للزيت وسرعة اشتعاله إذا اقترب من النار النار فى نظر حنين أنطف الأجسام وأحرها ولذلك تأثيرها فى إحراق الأجسام راجع إلى أنها تباغق مع الأجسام وباطنها بأهون سمى وأسهل نفوذ فتفرق أجزائها وتلطفها وتحملها وتقلبها إلى طهيها .

تأثير النار على القصب اليابس والشعر أنهما إذا نقياً للنار احترقا

سريعاً . تأثير البدن إذا ورداً البدن لم يستخناه بسبب إختلاف تأثير النار من حراره البدن .

في هذا الوصف تفسير فلسفي لنظرية الاحتراق بحرارة النار فقد لاحظنا حين أن النار تسرى في الأجسام وتغوص فيها بسرعة لأنها أخف . وهذا صحيح . فالنار طاقة تسرى في الأجسام القابلة للاشتعال . ولا تخلو عملية الاحتراق لأي مادة من تحليل لأجزاء الماء المحترقة وتحولها إلى الرماد، ولأن حرارة الأبدان الانسانية غايظة صارت لا تقدر على أن تعمل فوجها بلباسها عملاً يحيلها إلى طبيعتها . يحتاج ما يسخن البدن إلى أن تعمل فيه حرارة البدن أولاً ثم يعود هو فيسخن البدن تسكن الحقيرة العملية وراء هذه المشاهدة في أن المادة الغذائية إذا دخلت الجسم ازم أن تعمل عليها حرارة الجسم أولاً حتى تبدأ المادة فيما بعد سلسلة من القفاعلات ينشأ عنها توليد الطاقة المدخرة في المادة . تلك الطاقة التي تؤدي إلى حرارة البدن أو سخونته .

تتوقف سرعة الاستحالة على طبيعة المادة . إذا كانت المادة مما يقبل الانقسام وبحيث تفرق الأجزاء بالدق والسحق كان من السهل قبولها لعمل حرارة البدن وتأثيرها بها . ولذلك يسخن قصب الدويرة أبدان الناس أكثر مما يسخنها غيره من أنواع القصب .

يذكر حين أن الطريق الأول الخاص بسرعة استحالة الشيء وعسر استحالاته هام في تحديد قوى الأدوية الحارة بالقوة . يتساءل حين عن كيفية الوقوف على قوة الدواء من طعمه . يجيب بأن كل جسم يذاق لا يخلو من

أن يكون حاراً أو بارداً أو معتدلاً . إذا تركب ذلك كان الحار الكثيف  
الر والحار اللطيف الحريف والحار المعتدل بين الكثافة واللف هو المائع  
والبارد المكثيف = العفص والبارد اللطيف = الحامض والبارد المعتدل  
بين الكثافة اللطيف = القابض والمعتدل بين الحار والبارد الكثيف منه  
هو الخلو واللطيف هو الدسم . وإذا اجتمع الاعتدال بين الحرارة والبرودة  
مع الاعتدال بين الكثافة واللف تولد عنهما مسخ الطعم وهو ما لا طعم له .  
يتساءل حنين عن كيفية الوقوف على قوة الدواء من رائحته .

يجيب حنين بأن كل ذى رائحة طيبة يشوبها حدة فهو حار وكل ذى  
رائحة طيبة مع تسكين الروح النفساني فهو بارد ومالا رائحة له فيحكم عليه  
من طعمه . غير أن الحكم من الرائحة ضعيف دون الطعم ولذلك صار  
لا يوثق به .

### الفصل السادس الأدوية المركبة

بتساؤل حنين عن القوانين التي تراعى في تركيب الأدوية بسبب أوزان  
بساطتها وكون بعضها يلقى منه المقدار القليل وبعضها يلقى منه المقدار  
الكثير .

يحمل حنين الأمر في ستة قوانين .

- ١ — أن يكون الدواء شديد القوة أو ضعيف القوة .
- ٢ — أن يكون الدواء كثير المنافع أو قليل المنافع .
- ٣ — الدواء الشديد القوة يلقى منه مقدار كثير .
- ٤ — الدواء الضعيف القوة يلقى منه مقدار يسير .
- ٥ — الدواء الكثير المنافع يؤخذ منه مقدار كثير .
- ٦ — الدواء القليل المنافع يؤخذ منه مقدار يسير .

إن تركيب هذه الأحوال كأن يكون شديد القوة كثير المنافع يلقى منه  
مقدار متوسط وإن كان شديد القوة قليل النفع يلقى منه مقدار يسير وإن  
كان ضعيف القوة قليل النفع يلقى منه مقدار متوسط . إن الدواء المركب من  
بساط قليلة خير من كثيرها والحرب خير من غير الحرب . وعن القوانين  
والأغراض التي تراعى عند إلقاء الأدوية المفردة في الدواء المركب يذكر  
حنين أن الأدوية المفردة التي يؤلف منها الدواء المركب لاتخلو من  
أمور ستة .

١ — أن يقصدها مقاومة حال من أحوال البدن كما هو الحال في إدخال  
لحوم الأفاعى في الترياق .

٢ — أن يقصدها مقاومة حال موجودة في الدواء المقاوم لهذه الحال .

٣ — أن يقصدها تغيير كيفية ضارة موجودة في الأدوية .

٤ — أن يزيد في قوة تلك الأدوية أو ينقص منها .

٥ — أن ينفذ الأدوية ويهذرة قدر قوتها .

٦ — أن يحفظ على الأدوية قوتها .

يقول حنين عن القانون المعمول به في تركيب الدواء حسب مقدار

الشربة منه .

« إذا كان الدواء مركبا من دوائين أخذ النصف من الجلة وإن كان  
مركبا من ثلاثة أدوية أخذ من الجلة مقدار الثلث وإن كان مركبا من أربعة  
أدوية أخذ مقدار الربع » . يذكر حنين مدة أسباب لاضطرار الأطباء إلى  
اتخاذ الأدوية المركبة .

١ — إختلاف مقادير الحالات غير الطبيعية للبدن .

٢ — إختلاف جهات استعمال الأدوية .

٣ — إصلاح الكيفيات السكرية الرائحة .

٤ — كسر قوة الدواء الضار بشدة قوته .

٥ — مقاومة العلل بأدوية تجتمع فيها قوى متضادة .

٦ — تهيشة دواء يستخدمه الطبيب في معالجة علل كثيرة .

المقصود بالسبب الأول هو اختلاف درجات الحالة المرضية أو شدة المرض والمثال على ذلك أنه قد يحتاج الطبيب لدواء يسخن البدن بمقدار معين ليكون دواءً شافياً فيضطر الطبيب لأن يخلط دواء أسخن من المزاج المعتدل بمقدار كبير بآخر أقل منه اسخانا لتألف دواء مركب يؤدي إلى إسخان وسط .

المقصود بالسبب الثاني لاختلاف مواضع تأثير الدواء . فإذا كان العضو المراد علاجه يحتاج للدواء على شكل مرهم فإنه لا يصلح لذلك دواء مفرد بل دواء مركب حيث نخلط الدواء المراد الحصول على فعله بالزيت لينتج عن ذلك دواء مركب هو المرهم .

المقصود بالسبب الثالث إضافة مواد الأدوية ذات الطعم أو الرائحة السكرية لا يمكن استساغتها المقصود بالسبب الرابع أننا قد نجد دواء مفردا كافيا لغرضنا ولكننا نخشى الاضرار من إفراطه مما يضطرنا إلى دواء مركب يقوم مقامه .

المقصود بالسبب الخامس أن المريض قد يجمع فيه أعراض مختلفة تحتاج إلى أدوية متضادة .

المقصود بالسبب السادس أن يكون عند الطبيب دواء مركب صالح للاستخدام في أمراض كثيرة وبه يقاوم عللا كثيرة قد تهجم بغتة ولم يذهب لها للطبيب بالدواء المفرد .

يرى حين أن الترياقات وهى الأدوية المركبة النافعة فى العلاج من سم  
فوات السموم تحفظ الصحة على حالها وتردها إلى الحال الأفضل منها .  
يورد حين على الأدوية شكين: أحدهما على أفعال الأدوية سواء كانت  
مفردة أو مركبة وثانيهما على الأدوية المركبة وحدها .  
لا يمكن أن يكون الدواء خاصاً بمضو دون آخر إنما يفعل الدواء فعله  
فى الأعضاء كلها .

إن الدواء يفعل فى البدن بعد أن يخرج قواه من القوة إلى الفعل .  
فالدواء البارد يبرد البدن بأن يصير بارداً بالفعل وحينئذ يبرد البدن . والحرار  
كذلك يصير حاراً بالفعل وحينئذ يسخن البدن وإذا كان الأمر كذلك تركبت  
كيفية متوسطة كما هو الحال فى الماء الشديد البرودة والماء الكثير الحرارة  
إذا امتزجا كان الحاصل منهما متوسطا بينهما .

هناك رأيان فى الأدوية المركبة هما رأى أصحاب التجارب ، ورأى  
أصحاب القياس يرى الفريق الأول أن الأدوية المركبة إنما ألقت حسب  
مارآه الناس فى المنام وحسب ما وقع لهم بالإتفاق . إن التجربة بهذا المعنى  
لا تعنى أكثر من رؤيا صادقة يحاولون تحقيقتها فى الواقع . وبهذا المعنى تصبح  
التجربة وسيلة لتغيير اتجاه المرض وشفاء المريض بفعل أدوية هدتهم إليها  
الرؤيا . ولذلك كان الطبيب إذا خاب أمه فى دواء جرب غيره لم يكن هناك  
فهم علمى لشروط فعل الدواء فى المرض ولم تسكن هناك دراسة لخواص  
الأمراض دراسة علمية .

أما أصحاب القياس فيبحثون عن طبيعة المرض وطبيعة الدواء الذى يشفيه كيف يشفيه وكم يحتاج من القوى حتى يتم البرء به .

شرح حنين في ترجيح رأى أصحاب القياس لأن تركيب الدواء يتم بقياس فكرى أى حسب ما يوجبه الفكر والقياس ، وحسب قوى الأدوية المفردة التى يؤلف منها الدواء وحسب أصناف الحالات الخارجة عن الاعتدال وحسب طبيعة العضو المصاب ، وحسب السن والمزاج والوقت الحاضر من السنة والبلد والمهنة والعادة . ومع ذلك أجاز حنين وقوع الخطأ من الفريقين وإن كان بدرجة أقل عند أصحاب القياس منه عند أصحاب التجربة . فى نظر حنين الدواء المركب الجرب خير من الدواء المركب غير الجرب . إن على الإنسان أن يعرف طبيعة المرض والطريق إلى المداواة وقوة الدواء المفرد . على الإنسان أن يخترع الدواء المؤلف من مفردات أقل عدداً وأسهل وجوداً أو أكثر منفعة وموافقة للغرض المقصود إليه .

يذكر حنين أن المرض أوقات أربعة هى وقت الإبتداء والتزايد والمتنهي والانحطاط وقت الإبتداء هو الوقت الذى يظهر فيه المرض ويكون كالمعشابه فى أحواله لا يستبان فيه تزايد . التزايد هو الوقت الذى يستبان فيه اشتداده .

المتنهي هو الوقت الذى يقف فيه المرض فى جميع أجزاء المريض على حالة واحدة . الانحطاط هو الوقت الذى يظهر فيه إنتقاص المرض .

هذه الأوقات قد تكون بحسب المرض من أوله إلى آخره أو فى نوائبه وخاصة فى حالتى الإبتداء والتزايد



### الفصل السابع : النبض :

يذاقش حبيش ماهية النبض ويرى أنه حركة مكانية يقهر كها القلب .  
والنبض فعلا حركة تنقباب القلب وتنشأ فيه أصلا ومنه تنقشر في الشرايين  
فتؤدى إلى تبادل الانقباض والانبساط والغرض من هذه الحركة هو حفظ  
الحرارة الغريزية . وهذا صحيح لأن الدم مصدر الحرارة الذاتية لأعضاء  
الجسم .

يذكر حبيش غرضاً آخر لهذه الحركة هو زيادة الروح الحيوانى وتوليد  
الروح النفسانى . بالطعم لاعلاقة للشرايين بالروح إلا أن المقصود هنا يرتبط  
بما كان مفهوماً في ذلك الوقت من أن الشرايين تحمى على الهواء وبالعالي  
تصل الحياة أو الروح إلى أعضاء الجسم المختلفة وتستمر باستمرار ما يحمله  
الدم الشريانى لهذه الأعضاء من الأوكسجين اللازم للحياة .

وفي تعريف آخر يذكر حبيش أن النبض يخبر بحركاته عن أشياء خفية  
وهذا صحيح إلى حد ما فقد أمكن الاستدلال عن طريق النبض إلى أمراض  
مختلفة لقائيرها في سرعة وقوة ضربات القلب وللقفريات الفسيولوجية  
الناجمة عنها .

يقسم حبيش عن وسائل حفظ حرارة الجسم ويرى أن ذلك يتم  
بأمرين هما .

١ — خروج البخار الحار بالانقباض .

٢ — دخول الهواء البارد بالانبساط .

يرتبط ذكر هذين الأمرين بما كان معروفا خطأ عن دور الشرايين في نقل الهواء من القلب إلى أعضاء الجسم المختلفة . خروج البخار الحار يشير إلى خروج بخار الماء الزفير في عملية التنفس ودخول الهواء مع الشهيق . نشأ الربط الخاطئ بين عمليتي الشهيق والزفير في التنفس وعمليتي الانقباض والانبساط في النبض من جهل دور الرئتين في عملية تبادل الغازات كجهاز وسيط . ومع ذلك خروج بخار الماء مع التنفس هو بالفعل أحد الوسائل الفسيولوجية التي ينظم بها الجسم درجة حرارته الطبيعية المساة بالحرارة الفريزية . إذ أن جزءاً من الحرارة الزائدة من حاجة الجسم يفقد عن هذا الطريق .

يتناول حبيش الأسباب المغيرة للنبض بالتحليل فيقسمها إلى ثلاثة أقسام هي :

الطبيعية وغير الطبيعية والخارجة عن الأمر الطبيعي . وهذا دليل على ولم حبيش بالفقرع والتقسيم .

الأشياء الطبيعية عنده هي الصادرة عن فعل الطبيعة .

الأشياء الخارجة عن الأمر الطبيعي هي المبانية للطبيعة .

الأشياء غير الطبيعية أي الإرادية هي بخلاف ذلك .

الأشياء الطبيعية عند حنين هي الذكورة والأنوثة والمزاج بأنواعه وهيئة والبدن بنحافة وإمتلائه . وفصول السنة الأربعة وكذلك حال الهواء والنوم واليقظة والحركات الرياضية بأنواعها المختلفة . الأشياء غير الطبيعية هي الواردة على البدن

من الظاهر والباطن كالحرارة والبرودة والطعام والشراب والدواء . ذكر حبيش  
الرياضة ضمن الاسباب الطبيعية وعاد فذكرها ضمن الاسباب غير الطبيعية . الاشياء  
الخارجية عن الامر الطبيعي هي الاستفراغ والامتلاء لحل القوة أو إثباتها . لما  
كان النبض حركة يلزمها سكون ولكل حركة محرك ومنحرك كان الاستدلال من  
حال النبض مأخوذاً من الحركة أو السكون والمحرك أو المتحرك . المأخوذ من  
الحركة هو المأخوذ من مقدار الانبساط أو من وقت الحركة أو من نسبتها إلى غيرها .

الاستدلال في الحالة الأخيرة هو المأخوذ من عدد نبضات العروق ووزن  
الحركات والاستدلال المأخوذ من المتحرك وهو الشريان هو المأخوذ من مقدار  
ما هو مصبوب في تجويفه والاستدلال المأخوذ من المحرك هو المأخوذ من مقدار  
القوة .

ينقسم كل جنس من اجناس النبض هذه إلى ثلاثة أنواع منها القوى والضعيف  
والمتوسط بينهما . إن حبيشاً في شرحه للأسباب الداعية إلى ظهور هذه الأنواع من  
النبض يرجع إلى اسباب فسيولوجية وباثولوجية تتفق كثيراً من معلوماتنا الطبية  
الحاضرة . ففقدان انبساط الشريان يعتمد على عوامل من بينها قوة ضربات القلب  
وهو ما يقابل القوة القوية . إذ المجهود الحركي للجسمان أو الانفعال يدعو إلى  
مزيد من ضربات القلب وبالتالي دفع مقدار أكبر من الدم في العروق .

وعما يساعد على عظم انبساط الشرايين ومطاطة مادة الشريان نفسه . ولذلك  
يمكن القول بأن زيادة قوية ضربات القلب وزيادة إحتياجات الدورة الدموية  
ولين جدران الشريان هي الاسباب المباشرة لعظم النبض .

وبالعكس يذشأ النبض الصغير ( الضعيف ) من ضعف القوة ، إذ يعد انقباض  
القلب حسب العلم الحديث مصدراً لهذه القوة . أما النبض السريع فتدعو إليه  
حاجة قوية كما في المجهود الجسماني حيث تتضاعف سرعة ضربات القلب وكذلك

في حالات الانفعال والغضب ولا تتم استجابة القلب لهذه الاحتياجات المتزايدة إلا إذا كان القلب سليماً .

أما النبض البطيء فبخلاف ذلك تماماً ينشأ في الحالات المخالفة . إن قوة النبض هي أقصى ضغط داخل الشريان وتقدر بمقدار القوة اللازمة للضغط من الخارج على الشريان وهو ما يعادل بالضرورة القوة الداخلية الناشئة عن أقصى ضغط وبذلك تكون قوة النبض قياسية . أقصى ضغط داخل الشريان وهو الضغط الانقباضى للقلب وبحيث يتناسب مع قوة ضربات القلب .

إن حجم النبض وهو مقدار الانبساط بالنسبة للإنقباض يتناسب مع مقدار التغير في جرم الشريان وهو ما يتوقف على مقدار الدم الذى يدخل في هذا الجزء من الشريان مع كل ضربة من ضربات القلب . ويتوقف هذا بالطبع على الفارق بين ضغط الدم الانقباضى وضغطه الانبساطى .

إن صلابة النبض لا تعود إلى النبض ذاته وإنما إلى جدار الشريان عند جس النبض .

يخطئ حبيب حين يظن أن النبض الممتلئ ناشئ من كثرة الدم . فسكرورة الروح تعبير خاطئ ناشئ عن الاعتقاد بأن الشرايين تحتوى على الهواء، والواقع أنه ناشئ عن كثرة الدم . في وقتنا الحاضر نستخدم زيادة الحجم مقابلاً للنبض الممتلئ .

يتساءل حبيب عن أسباب استخدام الشريان الذى في المعصم دون غيره في قياس النبض يجيب حبيب بأن ذلك لأسباب ثلاثة هي :

١ — إن اللحم في المعصم قليل والعرق فيه ظاهر . ولذلك نصف هذا الشريان بأنه سطحي .

- ٢ — إن هذا الجزء عادة غير مغطى ولا يستدعى فحصه تمرية البدن .  
٣ — إن الوضع المستقيم أبلغ في إدراك الحركات على الاستقامة لمحاذاة القلب في الاستقامة واضح أن هذا السبب الثالث ليس له أساس علمي فسيولوجي .

#### الفصل الثامن : قسمة أخرى للطب :

إذا كان حنين قد قسم الطب إلى نظر وعمل فإن حببشاً قد قسمه إلى أمور طبيعية وغير طبيعية وخارجة عن الأمر الطبيعي. أى أن القسمة الثنائية عند حنين تقابلها قسمة ثلاثية عند حببش وإذا كانت الأمور الطبيعية عند حنين سبعة أمور فقد جعلها حببش أحد عشر أمراً باعتبار السن واللون والسمنة والنوع ضمن الأمور الطبيعية .  
وإذا كان حنين قد ذكر ستة أسباب للحفاظ على صحة الأطباء فقد نظر حببش إلى هذه الأسباب الستة على أنها أمور غير طبيعية .  
إن الأمور الخارجة عن الطبيعي عند حببش هي الأمراض وأسبابها وأعراضها .

ذكر حببش أربعة أنواع من السن ( العمر ) للإنسان هي .  
سن النمو ، سن الشبان ، سن الكهول ، وسن الشيخوخ .  
الأولى حتى الثلاثين ، والثانية حتى الخامسة والثلاثين ، والثالثة حتى الستين ، والأخيرة ما بعد الستين حتى نهاية العمر ذكر حببش كذلك أربعة أنواع من الرطوبات في البدن الإنساني أحدها في أطراف العروق الصغيرة

المجاورة للأعضاء وثانيها في قوام الأعضاء والمواضع الخالية بين أجزائها .  
وثالثها المنبثقة على الأعضاء كالغلل ورابعها الواصلة بين أجزاء الأعضاء  
بعضها وبعض .

ذكر حبيش أن ألوان الجلد إما أن تكون صحية أو مرضية .  
الألوان الصحية عنده هي القابضة لأمر بدني أو خارجي . القابضة لأمر  
بدني هي القابضة للأخلاق في اعتدالها أو إفراطها . اللون القابض لإعتدال  
الأخلاق هو المركب من البياض والحمرة والقابض لغلبة الأخلاق خمسة ألوان  
هي الأبيض والأسود والأحمر والأصفر والأشقر .

الألوان القابضة لأمر خارجي هي الحادثة عن كيفية الهواء في حره وبرده  
كما هو الحال في البلاد الحارة والباردة وهي كذلك الحادثة عن الانفعالات  
النفسانية كالصفرة الحادثة عن الخجل . ذكر حبيش كيفية تكون الشعر وبين  
ألوانه وأحكامها وهي عنده .

الأسود من شدة الإحتراق والأشيب من ضعف الحرارة الغريزية ويحدث  
في حال الشيخوخة ذكر حبيش ألوان العين . وهي الأكل والأزرق  
والأشمل والأشمل .

قال حبيش إن الكحولية إما أن تكون لسبب في الرطوبات أو لسبب  
في الروح الباصر أو لسبب في الطهفة وذلك كقصفان الروح الباصر أو كدورته  
وصفر الرطوبة الجليدية أو غور موضعها أو كثرتها أو كدورتها وسواد  
لون الطهفة إذا كانت هذه أسبابا للكحولية فأضدادها إذا اجتمعت كانت

أسباباً للزرقة وإن حصل بعض أضدادها دون بعض أوجب ذلك لو نامت وسطاً بين السكحوالة والزرقة . وإذا كان اللون أميل إلى السكحوالة وأضرب إلى الحمرة حدثت الشعلة .

ذكر حبيش أصناف السمنة وهي خمسة أصناف : الخصب والهزال والتكاثف والتخلخل والاعتدال يكون الخصب من كثرة اللحم والشحم وتكون كثرة اللحم من كثرة الرطوبة والحرارة ويكون الشحم من كثرة الرطوبة مع البرودة . ويكون الهزال من نقصان اللحم والشحم . يكون التكاثف من البرد واليبس ويكون التخلخل من الحرارة والرطوبة ويكون الاعتدال في السمنة من إعتدال المزاج .

يفرق حبيش بين الجنسين ( الذكر والأنثى ) من واقع نظرية الأخلاط . يصف الأول بالحرارة والجفاف بفسير كثرة الشحم من كثرة الرطوبة . فمن المعروف ، أن الأنثى أكثر شحماً من الذكر . وبذلك يكون الربط بين جسم الأنثى وزيادة الشحم مهنياً عل ملاحظة صحيحه . انقل حبيش بعد ذلك إلى ذكر الأهوية وأسباب تغيرها .

يتغير الهواء بسبب سماوى أو أرضى أو لسبب بينهما . السبب السماوى المتغير بحركة الشمس وحدها هو أوقات السنة والمقبر بحركة السكواكب الأخرى هو طلوعها وغروبها السبب الأرضى هو البلدان من حيث الإرتفاع والانخفاض ومجاورة الجبال والبحار . يرى حبيش أن إرتفاع البلدان عن سطح الأرض يجعلها أبرد وانخفاضها

يحملها أسخن . وإذا كان البحر ناحية الجنوب كان البلاد أسخن وإذا كان ناحية الشمال كان البلاد أبرد . وإذا كان الجبل ناحية الجنوب كان البلاد أسخن .

وبحسب التربة إذا كانت صخرية أى مرتفعة كان البلاد أبرد وإذا كانت حصية كان البلاد أسخن ، وإذا كانت طينية كان البلاد أرطب .

يذكر حبيش أثر الحركة والسكون على البدن ، إذا كانت الحركة معتدلة أسخنت البدن باعتدال وإذا كانت خارجة عن الاعتدال أسخنت بإفراط ثم تمود فقبرده . أما السكون فهو دائماً مرطب لمنعه التحليل الحاصل بالحركة . ومبرد لعدم الحركة للمنعة للحرارة وللكثرة الرطوبة الغامرة للحرارة اللطيفة لها . كذلك الاستحمام بالماء يرطب البدن إن كان بارداً أو حاراً والاستحمام بالماء غير العذب وبالماء المالح يسخنه .

يذكر حبيش أصناف الأغذية وأن منها ما يولد كيموساً محموداً ومنها ما يولد كيموساً مذموماً . فالولادة للكيموس الحمود ثلاثة أصناف هى اللطيفة والمعتدلة والغليظة . مثال اللطيف لحم الفروج ومثال المعتدل الخبز النقي ومثال الغليظ لحم الخنزير .

الأغذية المولدة للكيموس المذموم صنفان هما اللطيف والغليظ ، اللطيف هو المواد الصفراء كالثوم والبصل والغليظ هو المولد المرة السوداء والبلغم كالعسل والكرونب .

يذكر حبيش أصناف الأمثربة وهى الأخرى ثلاثة أصناف منها ما يباغ



مبالغ الخمر ومنها ما يبالغ مبالغ الدواء . إن الشراب حامل للغذاء ، أما الغذاء . فأول ورده على البدن يقبل التغيير من البدن ثم يعود فيغير البدن تغييراً يسيراً إلى أن يقهره البدن ويحيله ويصير جزءاً منه ويتشبهه الغذاء بالمغذى . يسأل حبيش عن فعل النوم واليقظة في البدن . النوم عنده هو ترك النفس استعمال الحواس والحركات وهو مقو القوى الطبيعية مهدى للقوى النفسانية .

إن النوم شديد الشبه بالسكون واليقظة شديدة الشبه بالحركة . إن الإفراط في السهر ينحف البدن ويحال القوى ويفسد المزاج ويخلط العقل ويحلب الأمراض يذكر حبيش فعل الجوع في البدن من حيث أنه ينقص الحرارة الغريزية ويحف البدن ، إلا أن إفراط الحركة يؤدي إلى استرخان البدن .

يذكر حبيش كذلك فعل الأحداث النفسانية في تحريك حرارة البدن إلى الخارج إما دفعة كما هو الحال عند الغضب وإما قليلاً قليلاً كما هو الحال عند المذاة والفرح . وقد يكون إلى الداخل إما دفعة كما هو الحال عند الفزع وإما قليلاً قليلاً كما هو الحال عند الحزن . وقد يكون التحريك في الجهتين في وقت واحد كما هو الحال عند الخجل .

يعود حبيش فيقسم الأعضاء حسب جواهرها إلى : أعضاء بسيطة وأعضاء مركبة الأعضاء البسيطة المتشابهة الأجزاء والمركبة هي الأعضاء الآلية .

الأعضاء البسيطة المتشابهة الأجزاء هي العظام والمفاصل والأعصاب والأغشية والعروق والشرابين . والأعضاء الآلية المركبة هي التي إذا أخذ منها أى جزء كان لم يكن مشاركا الكل فى الاسم أو التحديد كالرأس واليد والقدم .

يمود حبش ثمانية إلى تسعة الأعضاء بحسب قوتها وشرف أقدارها فيقسمها إلى أعضاء رئيسية وأعضاء مرءوسة تخدم الأعضاء الرئيسية .

الأعضاء الرئيسية هي الأصل فى بقاء الشخص أو النوع وهي القلب مبدأ الحياة والدماغ مبدأ الحس والحركة والكبد مبدأ الغذاء . والأنثيان مبدأ التناسل وحفظ النوع . الأعضاء الرئيسية أعضاء مخدومة . القلب تخدمه الشرايين والدماغ تخدمه الأعصاب والكبد تخدمه الأوردة . الأنثيان تخدمها أوعية المنى .

النوع الثالث من الأعضاء مثاله المعدة والعين والعضلات . وفيما عدا ذلك لا يختلف ما ذكره حبش عما ذكره حنين قبلا .

### الحمى :

يعرف حبش الحمى بأنها حرارة خارجة عن المجرى الطبيعى تنبعث من القلب وتجرى فى العروق والعضوارب ( الشرايين ) إلى سائر أعضاء البدن وتضر بأفعالها .

تعريف الحمى بأنها حرارة خارجة عن المجرى الطبيعى صحيح لأنه يشير

إلى الصفة الأساسية وهي إرتفاع درجة الحرارة عن المعدل الطبيعى المقاد  
أما قول حبيش بأنها تنبعث من القلب فغير صحيح بالطبع . إذ الحرارة تقو لد  
فى كافة أنسجة الجسم . ومصدر الحرارة لكافة أنسجة وأعضاء الجسم هو  
الدم سواء أكان ذلك فى الأحوال الطبيعية أو فى حالة الحمى . مريان الحمى  
فى المروق الضوارب ( الشرايين ) صحيح إلى حد ما . لأن مصدر حرارة  
الكثير من أعضاء الجسم كالأطراف مثلاً يعتمد على ما يرد إلى العضو من  
الدم عن طريق الشرايين بحيث يصير العضو بارداً إذا انقطع مريان الدم  
فى الشرايين إلى للعضو .

كون الحمى تضر بأفعال الأعضاء ضرراً أولياً صحيح هو الآخر لأن  
أنسجة الجسم تتأثر بانولوجيا إذا زادت حرارتها عن المعدل الطبيعى .  
إذ فى هذه الحالة تضطرب كافة الوظائف الحيوية داخل الخلية الحية .

يقسم حبيش الحمى إلى ثلاثة أجناس هى :

١ — حمى يوم ٢ — حمى العفونة ٣ — حمى الدق

الأول هى التى تحدث فى الأرواح والثانية تحدث فى الأخلاط ، والثالثة  
تحدث فى الأعضاء الأصابية . محمد أن هذا التقسيم يقوم على أساس عضوى .  
فالحمى إما فى الأعضاء ، وإما فى السوائل أى الأخلاط الموصلة بينهما والمحتواة  
فيها وإما خارج البدن على الإطلاق ( الروح ) .

مثل هذا التقسيم يستغنى حالياً فى بعض الظروف . فى أمراض الجسم

بوجه عام والجهاز العصبي بوجه خاص قد تحدث أمراض عضوية وأمراض غير عضوية أو نفسية . الأخيرة تقابل ما يحدث في الروح . وفي بعض الأحوال تحدث عن تقسيم نشأة الأمراض . فهناك ما ينشأ موضعياً وهناك ما ينشأ بوجه عام وشامل دون تحديد .

في وصف هذه الأجناس نجد حبش يربط العفونة بالأخلاق دون الأعضاء الأصلية . وهذا غير صحيح إذ أن للعفونة قد تحدث في الأعضاء أو في أخلاق كالمعلا .

في الحى المسماة حى يوم لا يوجد أساس علمي لربط ما أورده حبش من أسباب بالروح فهى كلها أسباب تؤدي إلى تأثيرات عضوية بوجه عام . وإن كان من الممكن أن يكون إرتفاع درجة الحرارة بالفعل نتيجة لتأثيرات نفسانية إلا أن ذلك نادر الحدوث . يذكر حبش أسباباً لحى يوم . قد تأتي من خارج البدن أو من داخله . بعض هذه الأسباب صحيح وذلك كالحر الشديد والشراب والدواء الحار . والبعض الآخر من الأسباب غير صحيح . في السبب الرابع من أسباب حى يوم وتمت وصف العمال في الأعضاء الظاهرة بحمده بصف الورم الحادث في الخالب من قرحة تحدث في الرجل أثر عثرة .

لا يتطابق هذا الوصف مع الحقائق العلمية التى تؤكد أنه ليس ثمة اتصال بين الرجل ( القدم ) والخالب . ومع ذلك يتفق هذا الرأى مع المشاهدة القائلة بأنه من الممكن فعلاً حدوث ورم في منطقة أعلى الفخذ وأسفل البطن نتيجة

التهاب الغدد الليمفاوية بهذه المنطقة . هذا الإلتهاب ناشئ عن تسرب  
الميكروبات الموجودة في قرحة بالرجل . يبدو أن إلهاب الغدد الليمفاوية  
وتورمها قد اختلط على الأطباء القدماء فاعتبروه وربما في الحالب وهذا  
غير صحيح .

ذكر حبيش خمسة أسباب لحى العفونة هي :

١ — كثرة الأخلاط      ٢ — غلظ الأخلاط

٣ — لزوجة الأخلاط      ٤ — السدد الحادث عن الأخلاط

• — الفص اللازم للأخلاط ضرورة .

من هذا يتضح أن حبيشاً ذكر أسباباً تنشأ من تغير الأخلاط في مقدارها  
أو صفاتها . وما بلغت النظر صحة المشاهدة بأن السدد يتعمقه وينشأ عنه حى .  
وهذا صحيح في كثير من الأحيان . ذكر حبيش لهذه الملاحظة يدل على فهم  
علمى وإن كان التفسير الحديث لذلك هو القول بتراكم الميكروبات نتيجة السد  
كما يحدث في انسداد المجارى البولية أو القنوات المرارية . وكذلك من ملاحظة  
حبيش أن العفن الناشئ عن طول مكث الأخلاط يؤدي إلى الحى تدل على  
نفس المعنى لأن العفن يؤدي إلى تراكم الميكروبات لما ينشأ في الأخلاط من  
النفس . اكتشف حبيش أن هناك علاقة بين احتباس وصول الهواء إلى  
بعض أنسجة وسوائل الجسم والحى ، والحلقة المفقودة هنا هي مانعته من أن  
نقص الهواء يؤدي بالفعل إلى تشجيع نمو الميكروبات بوجه عام والميكروبات  
اللاهوائية بوجه خاص .

من الملاحظات الجديرة بالذكر تقسيم حميات العفونة إلى بسيطة ومركبة تنقسم الحمى البسيطة إلى أنواع تعتمد على سلوك الحمى . فهي إما دائمة يسميها حميش المطبقة . وإما نائية تنوب يوماً ويوماً لا ( حمى الغب ) أو تنوب كل يوم أو تنوب يوماً ويومين لا .

هذا التقسيم يدل على دقة المشاهدة الاكلينيكية . فهذه الأنواع من الحمى نلاحظها فعلاً في الأمراض المختلفة . ومن الطبيعي أن المشاهدة الاكلينيكية للظواهر شيء وتفسيرها شيء آخر . التفسير الوارد هنا يرتبط في كل نوع من هذه الأنواع بمصدر العفونة سواء أكان الدم أو المرة الصفراء أو المرة السوداء أو الباغم هذا التفسير لا يعتمد إلى أساس علمي سليم من الناحية الباثولوجية . إلا أننا نلاحظ ربط النوع الذي يدوب يوماً ويومين لا بالمرّة السوداء . هذا الربط ليس من المستبعد أن يدل على مشاهدة دقيقة لحمى الملاريا . لأن هذا النوع من الحمى يتميز بالارتباط بالملاريا التي يصاحبها في أغلب الأحوال تضخم الطحال وهو ما يرتبط في ضوء نظرية الأخلاط بالمرّة السوداء وبالتالي يمكن القول بأن هذه التسميات الفلسفية لا تخلو من أساس علمي مبني على المشاهدة الاكلينيكية وحدها .

وفي تقسيم أنواع المطبقة أى المستمرة يميز حميش بين الحمى التي هي في تزيد مستمرة ويسميها المقزائدة وتلك التي هي في تناقص مستمرة ويسميها الحمى المتراجعة وهناك الحمى التي تثبت على حال واحدة والواقم أنها مراحل من الحمى أكثر منها أنواع مختلفة .

ورود هذا التقسيم عند حبش يؤكد دقة الملاحظة الاكلينيكية . ومع ذلك بورد حبش تفسيراً لهذه الظاهرة بمقعد على محاولة بيان باثولوجية هذه الأنواع على أساس وجسود العقونة داخل تهويث العروق أو خارج هذه العروق . هذا التفسير ولاشك محاولة اجتهادية مبنية على الفلسفة دون الدراسة العلمية العملية الميكروسكوبية التي لم تكن متوافرة لدى الأقدمين . وبالتالي تفسير حبش لا يصح علمياً . كذلك محاولة حبش تفسير الحمى المتزايدة المنقصة على أساس التوازن بين ما يفنى من الدم وما يعنف هي أيضاً نوع من التفسير الفلسفي وإن كان لا يبعد كثيراً عن التفسير العلمي السليم في التوازن بين قوى الميكروبات ونموها وقوى الجسم المناوئة ( وعلى الأخص كرات الدم البيضاء ) للمرض واعتماد ظواهر المرض بأشكالها المختلفة بما في ذلك الحمى على هذا التوازن .

يذكر حبش أثناء مناقشته لموامل العوازن فيما يعنف وينحل من الدم ( وهو العامل المؤثر في أنواع الحمى ) أموراً منها كمية الدم وكيفية من حيث الرطوبة والقوة وتلرز الأوعية . بعض هذه الموامل من المعروف أن له أثرآ في زيادة العنف أى تغلب الميكروبات على قوى الجسم المضادة حسب العلم الحديث . وردت بعد ذلك مشاهدة صحيحة تماماً وهي أن الدم يعنف إذا أصبح خارج العروق في أحد الأعضاء ، يؤدي في هذه الحالة إلى ورم العضو وحدوث الحمى .

يحاول حبش تفسير هذا الأمر تفسيراً فلسفياً لا يتوصل إلى الحقيقة

الملمية . إذ يقفصر على أن الدم المجمع في الورم يولد الحرارة . لم يذكر  
حبيش كيف تتولد الحرارة في العضو . وتنقل الحرارة بالجسورة من هذا  
للعضو إلى غيره من الأعضاء حتى تصل إلى القلب الذى يوزعها على كافة  
أجزاء الجسم عن طريق العروق فتحدث بذلك الحمى .

يناقش حبيش علاقة النافض بالحمى . يبدو أن حبشاً أراد بالنافض  
الرعشة المصاحبة للحمى بأنواعها المختلفة . يحدث هذا الأمر في الحميات  
التي تنوب مع للنوبات وفي الحميات الدائمة في مرحلة البهران فحسب .  
يمزو حبيش تفسير ذلك إلى خروج العفونة من العروق . إذ أن العفونة  
تكون خارج العروق أصلاً . اعتمد حبيش في تفسير ظاهرة تناوب الأنواع  
المختلفة من الحمى بصور مختلفة على العلاقة بين أنواع الحمى والأخلاق المسببة  
لها وأرجع ذلك الاختلاف إلى تباين صفات هي الأخلاق من حيث سهولة  
تجمع الأخلاق وسهولة التعفن والاستفراغ والتحلل .

يورد حبيش بمد ذلك مشاهدة اكلينيكية صحيحة تماماً . ذلك أن بعض  
أدوار الحمى يلتزم النظام والترتيب والبعض الآخر لا يلتزم هذا النظام  
والترتيب في نوباته .

تأتى محاولة التفسير الباثولوجى لهذه الظاهرة في ظل نظرية الأخلاق  
على أساس أن بعض الأخلاق تعفير طبيعته والبعض الآخر لاتعفير طبيعته .  
يذكر حبيش صورا لهذا التعفير تسبب انتظاما أو عدم انتظام للنوبات

وهي :



١ — ما إذا كان الخليط يعفن منذ أول الأمر أم لا وما إذا كان الخليط ينتقل من صورة إلى أخرى . وبذلك ينتقل الدم إلى المرة الصفراء أو المرة السوداء وهنا بالذات يورد حبش مشاهدة دقيقة فطن إليها أطباء ذلك العصر وهي ما يسمى تغير الخليط إلى آخر أى انتقال الأخلاط ونحوها . في العصر الحديث يصعب التسليم بنظرية الأخلاط ومع ذلك نشوء الصفراء كنتيجة لتغير الدم يحدث في بعض الأحيان كافي حالة اليرقان الانحلالي .

ليس من المستبعد أن تكون هذه المشاهدات مرتبطة بحدوث هذا اليرقان الانحلالي الناشئ من تكثير كرات الدم الحمراء ويحدث ذلك في بعض الأحيان على شكل نوبات يصاحبها إرتفاع في درجة حرارة الجسم أى حمى مصاحبه . وهناك أيضاً حالات القيء الدموي الناشئ من دوالي المريء . ففي هذه الحالات يقيأ المريض دماً أسود اللون يكون المريض بهذا المرض مصاباً في أغلب الأحيان بتضخم الطحال الناشئ عن الالتهارسيا ومن ثم كان جائزاً تفسير إرتباط الخليط المسمى بالمرة السوداء بالطحال عن هذا الطريق . إن الدم الأسود في هذه الحالة ما هو إلا دم أحمر اللون أصلاً تنقابه تغيرات لوجوده في المعدة وتأثره بعملية الهضم الجارية بها وبذلك يتحول لونه إلى السواد . وهذا ما يحدث فعلاً إذا استقر الدم في طريقه إلى أن يظهر بالبراز على هذا النحو . حدوث نوبات من النزيف الدموي كثيراً ما يصاحبها نوبات من الحمى تتمثل في إرتفاع درجة الحرارة للجسم .

٢ — يرتبط السبب الثانى بحدوث تعفن فى أكثر من خايط واحد .  
ويأتى هذا التعفن .

٣ — السبب الثالث يرتبط بظروف تدبير المريض أى علاجه وذلك  
حسب صحة القوة المدبرة للبدن وضعفها يناقش حبيش نوابب الحميات التى  
لها فترات قد تطول أو تقصر .

والملاحظ أن الأمراض المختلفة تتخذ صوراً عدة فى طول نوبة الحمى  
التي تصاحبها . يعتمد التفسير الذى أورده حبيش على نظرية الأخلاط ، ومع  
كون النظرية والتفسيرين خاطئين من وجهة النظر الحديثة إلا أننا نلمع من  
خلال هذا التفسير محاولة فهم . فالحمى — فى عرف حبيش — تكون فترتها  
أطول إذا كان الخلط أسرع تحملاً وأسهل تعفناً كما هو الحال فى المرة الصفراء  
كانت النوبات أقصر . وكذلك الفضلات التى يحدث فيها التعفن ويلزم  
خروجها لزوال الحمى . إن كانت غليظة لزجة باردة وكانت قوة الدفع  
للمخارج ضعيفة والمخارج ( المنافذ ) التى تخرج منها ضيقة استمرت نوبات  
الحمى فترة أطول والعكس صحيح .

هذا التفسير يكاد يكون صحيحاً إذا كانت الحمى الحادثة فى الجسم  
نتيجة لتجمع مواد عفنة فى أى موضع من مواضع الجسم وذلك كالصديد  
أو الجول المتقيح نتيجة الإصابة بالميكروبات .

بذكر حبيش أن بعض نوبات الحمى يكون مستمراً والبعض الآخر  
تتخلله فترات بدون حمى . تسجيل هذه الظاهرة نوع من الملاحظة الاكلينيكية

التي يتم تفسيرها على أساس تداخل النوبات بعضها في بعض بحيث تبدأ  
النوبة الثانية قبل النوبة الأولى وذلك في حالة الحمى المستمرة .

ذكر حبيش الأسماء التي تطلق على أنواع الحمى الفاجعة عن المفونة .  
بعض هذه الأسماء يرتبط بالعضو الذي تحدث فيه العلة ولذلك يشق الاسم  
من العضو . أما الحميات التي لا ترتبط أسماؤها بأعضاء محددة فتحدد أسماؤها  
حسب أصولها اليونانية . والعض من هذه الأسماء يستخلص من الأسباب  
المؤدية إلى حدوث الحمى وهي أسباب فلسفية أكثر منها أسباب علمية . ومع  
ذلك نجد في مناقشة حبيش لأسماء الحميات إرتباطاً بين وجود « رطوبة »  
مخالفة للحرارة « الحمى » . هذا الارتباط تؤكده الملاحظة الكلينيكية  
إذ الكثير من الحميات يصاحبه العرق . إن الحمى عند حبيش تنقسم إلى  
أنواع ذوات مسميات تدل على اختلاف الحرارة فيها ، ومن سياق المناقشة  
نجد أن المقصود باختلاف الحرارة هو إما وجود البرودة والحرارة معاً من  
ظاهر البدن أو باطنه وهي الحمى التي أطلق عليها أنينالوس أو أن تكون  
الحرارة في قصر البدن مع بشرة كافترة وهي الحمى التي أطلق عليها فيفوريا ،  
أو أن تكون الحرارة مصحوبة ببرد شديدة في بشرة البدن أو زمهرير وهي  
الحمى التي أطلق عليها قروموديس . وقد تكون الحرارة الشديدة في باطن  
البدن ويرتفع منها إلى البشرة بخار شبيه ببخار الخنادق والآبار . تدل هذه  
الملاحظات على أن الطبيب قد لاحظ وجود حالات من الحمى تكون  
حرارة الجسم الداخلية فيها شديدة ومع ذلك يكون السطح بارداً أو فانرا

أو يكرن العرق المصاحب للحمى شديداً ساخناً أشبه بالبخار وليس كالعرق البارد في أحوال أخرى .

إنها مشاهدات اكلينيكية صحيحة بالفعل . إلا أن التفسيرات الواردة مع كل نوع من أنواع الحميات هذه تفسيرات خاطئة تماماً لأنها منية على أساس فلسفي وليست نتيجة التحقيق العلمي الصحيح .

وبالمثل المشاهدة القائلة بأن الحمى الحادثة عن العفونة قد تكون مركبة من حيات تأتي على فترات وحمى دائمة وتتخذ الصورة النهائية من تركيبات مختلفة من هذه النوعيات . هذه المشاهدة تقوم على نظرية الأخلاط الخاطئة من أساسها ، ولذلك المبني على خطأ هو الآخر خطأ . يناقش حبش بعد ذلك أصناف حمى الدق وهي الحمى المشتبهة بالأعضاء الأصلية . يحاول حبش ربط الحرارة بالرطوبة الموجودة في مستويات مختلفة من نسيج هذه الأعضاء . فهي تارة الرطوبة التي في العروق الصفار المنتشرة في هذه الأعضاء الأصلية وتارة أخرى في المواضع الخالية بين أجزاء الأعضاء المشابهة الأجزاء ، وتارة ثالثة في الرطوبة التي بها تفصل أجزاء كل واحد من الأعضاء بالآخر حتى لا تتفرق .

يعود حبش فيقسم الحمى إلى ثلاثة أصناف رئيسية وذلك حسب المستوى الذي تصيب فيه الإنسان فهي إما في الروح وإما في الأخلاط وإما في الأعضاء الأصلية .

إذا بدأت الحمى فى الروح وانتقلت منها إلى الرطوبات ( الأخلاط )  
ثم الأعضاء الأصلية فهى حمى يوم وإذا بدأت من الرطوبات ثم أسخنت  
الروح فالأعضاء الأصلية فهى حمى العفونة وإذا بدأت من الأعضاء الأصلية  
وانتقلت إلى الروح والأخلاط فهى حمى الدق .

يناقش حبيش أسباب زوال الاحتمان ( السيلان ) من عضو من أعضاء  
البدن الإنسانى . يذكر حبيش لذلك ستة أسباب تسكاد تكون صحيحة من  
الناحية العلمية .

- ١ — أن ترق المادة وتطلف مثل نزع النساء ( العادة الشهرية ) .  
الفكرة صحيحة والمثال رغم ذلك غير صحيح . وإذا أن تحول مادة صلبة  
إلى سائل قد يحدث بالفعل لأى مادة كالدم المتجمد أو عند تكون صديد  
فى خراج أو دمل ومن ثم يسهل سيلانه وخروجه بعد ذلك .
- ٢ — أن يكثر الشئ أو يتراكم . وهذا التراكم يؤدى بلاشك إلى  
نقصان .

- ٣ — أن تقسم الجارى النافذة .

- ٤ — أن يمتدبه شئ من الخارج كالهواء الحار والدواء الجاذب أو  
من الداخل كالحرارة الداخلة فى عضو من الأعضاء .

- ٥ — أن تكون القوة المسكة ضعيفة

- ٦ — أن تكون القوة الدافعة له قوية .

من الملاحظ صحة البعض من هذه الأسباب العلمية بالرغم من عدم دقة الأمثلة الواردة وكذلك عدم إرتباطها بالأسباب الواردة .

من الملاحظ كذلك أن بعض الأسباب التي ذكرها حبش للاحقان صحيح من الناحية العلمية ، وذلك مثل غلظ المادة المحقنة أو اكتناز جرم الجهاوى أو ضعف القوة الدافعة لها . فى الإمكان تقديم الكثير من الأمثلة والمذج الدالة على صحة هذه الأسباب وقدرتها على إحداث احتباس لمادة ما أو إحقانها .

يقسم حبش الأورام فى ضوء نظرية الأخلاط ، فالأورام البسيطة تنشأ عنده من خلط واحد والأورام المركبة تنشأ من أكثر من خلط .

الوصف الذى أورده حبش للورم الناشئ من الدم يشير إلى أنه يقصد الورم الناشئ عن الالتهاب إذ أنه يتميز بالحمرة والصلابة والمدافعة للحس وبالوجع والحرارة والانتفاخ وكلها صفات مميزة للالتهابات . ويطلق على هذا النوع من الورم اسم فلفموى . الورم الحادث من الصفراء يطلق عليه لفظ « الحمرة » ، يتميز بأن الحمرة به تشوبها صفرة وقلة وجع وسرعة شفى الدم . يطلق لفظ « الحمرة » فى العصر الحاضر على مرض معين هو Anthrax وهو مرض ميكروبي التهابى ولا علاقة له قطعاً بالصفراء .

الورم الحادث عن البانم يطلق عليه لفظ « أوذىما » وضعه يطابق ما نطلق عليه اليوم Oodema وهو تجمع سوائل فى الأنسجة وليس اليلغم . وصف حبش له بأنه يتميز بالبياض والرخاوة وأن موضع غمز الأصابع

يظل غائرًا ودون ما وجم . ليس ثمة وجم لأنه من مصدر التهاى الورم الحادث  
عن المرة السوداء . يصفه حبش بأنه يتميز بالصلابة الشديدة وانعدام الحس  
لانتبين مدى العلاقة بين عدم الحس والورم والمرة السوداء . إلا أن أصاب  
الأورام التي نعرفها بشكل عام هو الورم الناشئ من انسداد الأوعية  
الليفية . وذلك فيما يختص بالأورام المنتشرة . أما الأورام المحددة فقد  
تتبع في الرابطة بين تضخم الطحال باعتباره ورماً محدداً والمرة السوداء  
باعتبار مصدرها الطحال نفسه وفي هذه الحال يكون الورم متميزاً بالصلابة  
وعدم الحس .

يسأل حبش لم صار الموضوع الذى يضرب يرم ؟ يجيب حبش بأن  
الطبيعة ترسل إلى كل عضو مواداً يصلح بها من شأنه وهذا صحيح بالنسبة  
لورود الدم مثلاً وهو ضرورى لحياة العضو وغذائه .

وكذلك من نتيجة الضرب ( الإصابة ) أن كثيراً من المواد التي ترد  
أصلاً تنجذب إلى موضع الضرب ( الإصابة ) وتنصب فيه فتزيد من تورمه .  
في تفسير حبش للورم نجد أنه يصدر ما يحدث على النحو التالي :  
يؤدي الضرب إلى وجم والوجع يؤدي إلى تحرك المواد أو يؤدي الضرب  
إلى حرارة والحرارة تجذب المواد . والكل يؤدي إلى الورم .  
دلائل الورم المركب عند حبش أن تجمع فيه ملاقات مختلفة من  
العلامات الدالة على الأورام البسيطة المفردة . وأغلبها الخلط الذى منه  
تركب الورم .

## الهول .

إن الاستدلال بالهول على أحوال البدن لا يصح لأن الهول يتغير في حره وبرده مع كون الأحوال البدنية واحدة فالشخص الواحد يحس بوله تارة بارداً وأحواله البدنية لم تتغير . وذلك إذا لمس في الحمام وخارجاً منه . يوجد في الحمام بارداً وخارج الحمام حاراً وتصحيح ذلك أن الهول لم يتغير في نفسه وإنما الذي تغير هو حرارة هواء الحمام مما جعل الهول يحس بارداً داخله وحاراً خارجه .

جملة أجزاء الهول هي المائية والرسوب . المائية جزءان هما القوام واللون والرسوب ثلاثة أجزاء هي الغام في أعلا القارورة والمغمق في الوسط والراسب ما يستقر أسفل .

القوام ثلاثة أصناف هي الرقيق والنخين والمعتدل .  
اللون سبعة أصناف هي الأبيض والأصفر والنفارى والأحمر الفاصع والأحمر القانى والأسود .

يذكر حبيش أن الهول يكون أبيض اللون مشفاً إذا لم يخالطه مرار أو صابغ . أما الألوان الأخرى فتكون من مرار يسير أو كثير أو من دم يخالطه أو من برودة مفرطة واحتراق شديد الهول المحمود في نظر حبيش هو المعتدل في صفته وبين الرقيق والنخين في قوامه . وبحيث يكون الثقل الراسب أبيض أملس .



إن القوام الرقيق عادة يكون من التخمّة والسدد والقوام النخين من الأخلاط الغليظة ، والقوام المعدل من اعتدال الأخلاط في السكّم والكيف .

إن البول الغليظ أو الرقيق إما أن يبقى على حاله أو ينتقل إلى ضده أو إلى معوسط بينهما تدل رقة البول على أن الطبيعة لم تشرع بعد في إنضاج الأخلاط . الغائط بعد الرقة يدل على ابتداء النضج ، يدل غلظه البول إذا استمر على حالة على أن الطبيعة قهرت المادة وأنضجتها وأن الأخلاط قد تميزت .

يقول حبيش إن البول الأبيض الرقيق يدل في حال الصحة على ضعف القوة الهاضمة وبرد المزاج ويدل في حال المرض على أن المادة المحدثه للمرض لم تنضج بعد كما هو الحال في حمى الربعم على السدة وفي الحمى المحرقة يدل على السرسام واختلاط الذهن .

أما البول الأصفر الرقيق فيعدل على أن الطبيعة ضعيفة لم تتمكن من إنضاج مادة المرض . ولذلك لم يتبين اللون بعد .

وفي حالة البول الناري الرقيق يتبين اللون أكثر . أما البول الرقيق الناصع الحمرة فيدل على أن المرض لم ينضج بعد أو أن في باطن البدن حرارة شديدة يتولد منها مرار كثير كما هو الحال في حمى القلب .

إن البول الرقيق لا يكون أسود اللون ولا أحمر قانيا لأن الأحمر القاني لون الدم ورقية قوام البول تدل على التخمّة وعدم النضج ، ويدل اللون الأسود على حرارة شديدة ومرة سوداء .

وهذه تنخن البول ولا تجعله رقيقة . والبول النخين يكون من صحة  
القوة الماضية وكثرة المادة ولذلك لا يكون اللون الأصفر والنفارى والأحمر  
الناصع ضمن ألوانه .

إن البول النخين القانى الحمرة يدل على غلبة الدم والبول النخين  
الأسود يدل على غلبة البرد أو الاحتراق الشديد إن الاستدلال من البول  
يتم بسبعة أمور هى :

- ١ — اللون
- ٢ — القوام
- ٣ — الصفاء والكدورة
- ٤ — الدسومة
- ٥ — المقدار ( القلة والكثرة ) .
- ٦ — الرائحة .
- ٧ — الزبد .

إن البول الأبيض الراسب فى أسفل القارورة مستويا طوال مدة  
المرض هو أحد أنواعه أما الأبيض الأملس الذى يرى على هذه الحالة  
فى بعض الأيام دون غيرها فيدل على ضعف قوة المريض وإذا كان البول  
أبيض اللون وأسفل القارورة وليس بأملس دل على عجز الطبيعة عن إفضاج  
الأخلاط دفعة واحدة .

يكون البول الأبيض غير الأملس المستقر أسفل القارورة غير محمود  
إذا استمر على هذا الحال طوال أيام المرض ويكون محموداً إذا اختافت  
أحواله طوال أيام المرض .

إن الاستدلال من موضع الرسوب يتم على أوجه ثلاثة هي :

- ١ — أن يكون البول طافياً فيدل على نضج خفي .
- ٢ — أن يكون معتللاً في الوسط وهو أكثر نضجاً من الأول .
- ٣ — أن يكون راسباً في الأسفل وهو أحسن نضجاً .

الرسوب الحمود هو الأبيض اللون والمذموم هو الأسود . إن أشتر الأبول الراسب وأقلها شراً الطافي وأوسطها المعلق .

ألوان الرسوب هي الأبيض والأسود والأحمر والأصفر والأكد أحدها الأبيض وهو الذي يكون بياضه لتمام النضج والمضم . ويكون راسباً متصل الأجزاء متشابهاً أملس مستويًا .

يدل اللون الأحمر على التخمّة وطول المرض . ويدل اللون الأصفر على شدة الحرارة وخبت المرض ويدل اللون الكد على غلبة البرد وموت القوة . يتسادل حبيش عن البول الشبيه بالزيت في لونه وهو المركب من صفرة وخضرة لزوجة وغاز مع دسومة .

وهذا البول يكون من ذوبان الشحم من الكليتين أو سائر الأعضاء . والفارق بين زبقة البول في الحالين بأن شحم الكلى إذا ذاب يخرج من البول جملة . وشحم سائر البدن يخرج شيئاً فشيئاً .

بذكر حبيش أن الثقل الراسب الشبيه بحب الكرسنة يدل على ذوبان لحم الكليتين أو لحم أعضاء آخر غيرها . ويفرق بينهما بأن الكلى يكون

مع بول نضيج وخلصوا من الحمى . وإن كانت حمى تكون يسيرة والآخر بالضد .

يذكر حبش أن الرسوب الصقاعى يدل على انجراد صفائح الأعضاء الأصلية أو السطح الباطن من المثانة ويفرق بينهما بأنه إن كان مع حمى وبول غير نضيج فلانجراد سطوح الأعضاء وإلا فلانجراد المثانى . أما الرسوب تشبيهه بالنخالة فيدل على أن الحرارة قد تجاوزت في جردها ظاهر العروق إلى أن بات أعماقها . ويدل أيضاً على جرب المثانة . ويفرق بينهما بأن الأول من حمى ورقة بول والثانى بخلاف ذلك والرسوب الدشيشى يدل على تأثير الحرارة في الأعضاء وعلى احتراق الدم . ويفرق بينهما بأن الأول أبيض اللون والثانى أحمر اللون .

أما البول المنتن الرائحة فيدل على عفونة كثيرة وضمف القوة الهاضمة .

والبول الذى لا يرسب فيه ثقل فهو البول الرقيق المائية وألوانه هى الأصفر والأبيض والنفارى والناصع الحمرة أما البول الأبيض النخين فيدل على مقدار من الختام كثير . والأحمر اللون يدل على كثرة الدم وطول المرض .

يذكر حبش أن النفل الرمل يدل على حصاة منعقدة أو هى فى سبيلها إلى الانعقاد أو الانحلال والأحمر منه يكون من السكلى وماليس بأحمر فمن المثانة .

والرسوب الدموى يدل المتماق منه الشديد المازجة على ضعف الكبد وما هو دون ذلك على جراحة في مجال الهول والذي هو دم صرف ويبال دفعة واحدة على انفتاح العروق في الكليتين .

ويدل النفل المدى على انفجار قرحة في أعضاء الهول أو غيرها من الأعضاء ويفرق بينهما بأن الحادث من الكلى والمثانة تطول مدته والحادث من أعضاء آخر يستمر يوماً أو يومين .

## قاموس المفردات

صفحة

- ١ — الأمور الطبيعية / الأسباب / الدلائل .
- ٢ — الأركان ( النار والهواء والماء والأرض ) / الأمزجة / الأخلاط / الأعضاء / القوى / الأفعال / الأرواح .
- ٣ — الأمزجة ( مفردة ومركبة ، معتدلة وغير معتدلة ) .
- ٤ — الأخلاط ( الدم والهلمم والارة الصفراء والمرارة السوداء ) .
- ٨ — الزنجار / الصدا / سم ذوات السموم .
- ٩ — الأعضاء الخدومة ( الدماغ والقلب والكبد والانتين ) .
- الأعضاء الخدومة ( العصب والعروق العضو-وارب وغير العضو-وارب وأوعية للمنى ) .
- المظام والغضاريف والأغشية والرباطات والشحم والاحم .
- ١٠ — المعدة والأمعاء والكلن والطحال .
- ١١ — القوى ( الطبيعية والحيوانية والنفسانية ) .
- القوى الطبيعية الخدومة هي القوى المولدة والمربية والغاذية .
- القوى الطبيعية الخدومة هي القوى الجاذبة والماسكة والمأخضة والدافعة
- ١٣ — القوى الحيوانية هي القوى الفاعلة والمنفعلة .

صفحة

١٤ — القوى النفسانية هي القوى المدبرة السائدة أى الفكر والتخيل والتذكر

وهي القوى المتحركة بإرادة فيتحرك الفصل .

وهي القوى الحاسة أى البصر والسمع والشم

والمذاق واللمس .

١٦ — الأفعال المفردة ( الجذب والإمساك والهضم والدفع ) .

الأفعال المركبة ( الشهوة ونفوذ الغذاء ) .

١٧ — الأرواح الطبيعية مبعثها الكبد .

الأرواح الحيوانية مبعثها القلب .

الأرواح النفسانية مبعثها الدماغ .

٢٠ — الأمراض المتشابهة الأجزاء / الأمراض الآلية / تفرق الاتصال .

٢٢ — حمى الدق .

٢٣ — الاستسقاء / القشعج / السرطان .

٢٤ ، ٢٥ ، ٢٦ — أمراض الخلفة ( الصورة ) هي الشكل والتجويف واتساع

وضيق المجارى والخشونة والملامسة .

٢٧ — أمراض المقدار هي الرأس الكبير واللسان والغليظ .

٢٨ — أمراض العدد هي الزيادة والنقصان .

٣٠ — أمراض الوضع هي الخلع والاتصاق .

٣١ ، ٣٢ ، ٣٣ — الكسر / الجرح / البتر / الفزرد / الهتك / الفسخ / السيلخ /

التفرق .

صفحة

- ٣٤ — الصحة / المرض / الحال المتوسطة بينهما .
- ٤١ — الهواء / الطعام والشراب / الحركة والسكون / النوم واليقظة /  
الاستفراغ والاحتقان الأحداث الفسانونية .
- ٤٤ — صدمة الجعبر / قطع السيف / حرق النار / اسم الهوام / نهش السباع
- ٤٦ — الهصل / النوم / الخردل .
- تكايف المسام / العقونة .
- ٤٧ — لبن الخشخاش ( الأفيون ) .
- ٤٨ — ييس الساييم / الخلل والملح .
- ٤٩ — الحمام / السمك الطرى / الخفض والدعة .
- ٥٠ — سمة المجارى .
- ٥٢ — قطع العصب / استرخاء العصب / تشنج العصب .
- ٥٣ — القرحة / الورم / الكسر / الرض / الظئر / الطيب .
- ٥٤ — تنلم افريز الورك / انشداخ الأنف / الفطسة / أصحاب السل / المجذومين
- ٥٥ — ضيق المجارى / السدة / الانضمام / الالتحام / القبض / اليبسى /  
الآفة / الورم .
- ٥٦ — كيدوس / ناكليل .
- ٦٠ — القطع / العقونة .
- ٦١ — القرحة / التشنج .



- ٦٢ — تفرق الاتصال .
- ٦٣ — الدلائل .
- ٦٤ — جهرية وعرضية .
- ٦٥ — الصيغة / المقدار / العدد / الوضع / الفعل المستكمل والمارق .
- ٦٦ — المذكرة / الدالة / سابق العلم .
- ٦٧ — مقدمة انذار — الدلائل والأعراض .
- ٦٨ — اليرقان / البول الأسود / النخمة / ظلمة البصر / إبطاء الهضم .
- ٦٩ — الحموضة والدخانية / البرص / البهق / سواد اللسان / الحمرة / البياض  
نقن التنفس / نقن العرق / نقن المنغرين / صندان الأبط .
- ٧٠ — المرارة / الملوحة / الحموضة / اللين / الصلابة .  
الجشاء / القراقر / الريح .
- ٧١ — الخلفة والرعاف .
- ٧٢ — سوء المزاج / تفرق الاتصال / الأمراض الآلية .
- ٧٦ — الهواء / المأكل والمشرب / النوم واليقظة / الاستفراغ / والاحقان  
الحركة والسكون / الأحداث النفسانية .
- ٧٩ — القعير / السكون والشد / حصر النفس .
- ٨١ — اليبس / شد وثائق / إط-لاق وحل / فساد الشكل / الالتحام /  
الفنق / البط .

صفحة

- ٨٢ — الملامسة والخشونة / السكون والشدة / الخنازير .
- ٨٣ الحركة والدلك / القرحة / الورم / الحديد .
- ٨٤ — التشنج / التصلب / الاسترخاء .
- ٨٥ — علاج اليد / علاج بالأدوية / الفم / المنخرين / الأذنين / الصدر / النبض / التكيد / اكسكهاز القنطيل .
- ٨٦ — الطلاء / المسح / النثر / القابض / القضمين / الارام / السقمونيا / السفرجل .
- ٨٧ — الدواء الأكل / الدواء الحابس للدم / الدواء المنبت للحجم .
- ٨٨ — البط / النظم / السكى / الخياطة / رد الخلع / جبر السكر .
- ٨٩ — كيميائيات الأدوية / كميات الأدوية / إختبار الأدوية .
- ٩٣ — التدبير اللطيف والغليظ .
- ٩٥ — قوة المريض / الموضع العليل .
- ٩٦ — سمج / الأمعاء الدقاق / الأمعاء الغلاظ .
- ٩٧ — القيء / الاسهال / قوة المريض / مزاج البدن .
- ١٠٠ — تقير أجوف وغير أجوف / سخيخ متخلخل / ملز كخيخ .
- ١٠١ — الكليتين / والطحال .
- ١٠٢ — المعدة والدروق الضوارب وغير الضوارب / اليدين والرجلين / الأعصاب الصفاق / الرئة / قصبة الرئة .

- ١٠٥ — استقراغ المادة / اجتذاب المادة / سل المادة .
- ١٠٦ — المريء والمعدة .
- ١٠٧ — عضل الصدر / عظام الأضلاع / الغشاء المستعظم للأضلاع .
- ١٠٨ — الغشاء الجليل المرثى / جرم الرئة / البواب / المعاصم / المرافض /  
الجانب المقعر من السكبد .
- ١٠٩ — الجانب المقبب من السكبد .
- ١١٠ — حلبة السكبد / السكايتين .
- ١١١ — السميت / الاستقراغ .
- ١١٢ — الرحم / الثديين / الأعضاء فوق التراقي / العرق القهقري / العرق  
الباسليق .
- ١١٤ — المحاجم / باطن الفخذين / العرق الصافن / العرق تحت اللسان /  
الذبيحة .
- ١١٧ — ضماد محال / أدوية قابضة / الحصى .
- ١١٨ — نفخ البدن / الدواء المسهل / سقمونيا / الشبرم .
- ١٢١ — مال الحجاب / خلة العضو / وضع العضو / مقدار حس العضو  
ولطافته .
- ١٢٣ — السن / المعاديات / بلد المريض / حال الهواء .
- المافر قرحا / الفلفل .

- ١٢٥ — دواء مسخن .
- ١٢٦ — سم الأفاعى / الزرايج / الغرييون .
- ١٢٨ — الأنفيون / الشوكران .
- ١٢٩ — الجند بادستر / كشك الشعير / الخس .
- ١٣٠ — الخس والنوم .
- ١٣١ — الاسفيداج .
- ١٣٣ — اعاب السكب / المصطكى / سنبل الطيب / الخمر .
- ١٣٧ — القوة الطييمية والقوة العرضية .
- ١٤١ — الشوكران / الخوتق / السمان / الزرايزر .
- ١٤٣ — اللون / الطعم / الراحة .
- ١٤٤ — لطيف الجوهر / كثيف الجسم / غليظ الجوهر / متغلغل الجسم / الزيت / القصب اليابس .
- ١٤٨ — الدق / السحق / الغبار .
- ١٤٩ — قصب الذريرة .
- ١٥٢ — الاسطفسات .
- ١٥٤ — المعفوسة / الحرارة / الحرافة / الحوضة / الملوحة / الدسومة / الخلاوة / القبض .
- ١٥٨ — النشا / القوتيا / اسفيداج الرصاص / القليويا / القورة / بياض البيض / الجبن الطارى / الموم العذب والمفسول / الشمع المصفى .

- ١٦٢ — البورقي .  
١٦٦ — بطون الدماغ .  
١٦٩ — مجارى الاشمام .  
١٧٧ — دردى الطمر .  
١٧٨ — الفضلة الهوائية / الفضلة الأرضية .  
١٧٩ — الأدوية الحارة والباردة واليابسة والرطبة .  
١٨٠ — الحنطة / الجاوس / أصول السوسن الاسمانجونى / أصول الخنفى .  
١٨٦ — لحوم الأفاعى / الترياق .  
١٨٧ — الأنيسون / الايرسا والوج / الفاريقون .  
١٨٩ — شحم الحنظل / الصبر .  
١٩٥ — أدوية مسكنة للأوجم / أصل اليبروج / ابن الخشخاش / الخربق  
الأسود الدوقر / بزر الكرفس الجبل / الكون / انيسون .  
١٩٦ — فرفير البرجليةقا / الجشاء .  
١٩٧ — شطر الغب / ذوات السموم / مئود يطوس .  
١٩٨ — ذوات النمش / ذوات السموم / لحوم الأفاعى .  
ماعنوس الفيلسوف / اندروماخوس / جالينوس .  
٢٠٠ — الترياق / الأدوية القتالة .  
٢٠١ — الأرنب البحرى / الذراريح .

- ٢٠٢ — قرحة المثانة .
- ٢٠٣ — الخردل / الشوكران .
- ٢٠٤ — أصحاب التجارب / أصحاب القياس .
- ٢٠٦ — الزراوند / أصول الجاوشير / دقيق الكرسنة / دقاق السكندر  
الزنجار / الموم المذاب بالدهن .
- ٢٠٨ — القياس / التجربة / الدواء المركب .
- ٢١١ — الابتداء / التزيد / الإتهاء / الاغطاط .
- ٢١٣ — نبض العروق / الانبساط والانقباض / الروح الحيواني / الروح  
النفسي .
- ٢١٤ — الحرارة الغريزية / الذكورة والأنوثة
- ٢١٥ — سخنة البدن / أوقات السنة / حال الهواء / الأسنان / الرياضة /  
الخفض والدعة / الراحة .
- ٢١٦ — الاستفراغ والامتلاء / الحرارة والبرودة والاستحمام .
- ٢١٧ — مقدار الانبساط / وقت الحركة / مقدار القوة / مقدار صلابة  
الجرم / مقدار المصبوب وزن الحركات / خاصية الحركة / عدد  
النبضات / وقت الفتور والسكون .
- ٢١٨ — النبض المستوي والخفيف / النبض المنتظر وغير المنتظم .
- ٢١٩ — النبض العظيم / النبض الصغير / النبض السريع البطيء / النبض

القوى / النبض الضعيف .

٢٢٠ — النبض اللين / النبض المعتدل / النبض الحالى / النبض المتواتر /  
النبض المتفاوت .

٢٢٧ — الاحتقان والفكاح / الأحداث الفسائية .

٢٢٨ — سن الشباب / سن المراهقين / سن المشايخ .

٢٣٣ — الغم والهم / الحجل .

٢٣٤ — تكرج الباعث .

٢٣٥ — الروح الباهر / الرطوبة الجلدية / الطاقة الدهنية .

٢٣٧ — الخصب والهزال / السخانة والتلرز والاعتدال .

٢٣٩ — طلوع الكواكب وغروبها / الرياح / الهدان / البخارات .

٢٤٠ — الربيع والصيف والخريف والشتاء .

٢٤١ — الشمال والجنوب والعصا والدبور .

٢٤٢ — ماء مالح / ماء مر / ماء كبريتي / قوة الشب .

٢٤٦ — الزراريح / الفرائيج / السمك الرضراض / الكيموس .

٢٤٨ — الخردل / الجرف / الفطر / لحوم الحملان والخجايص .

٢٤٩ — الأشربة / الربوب .

٢٥٠ — اليقظة / الجماع .

٢٥١ — الجزع / الحزن / الخجل / اللذة .

صفحة

٢٥٢ — العظام / الغضاريف / الأعصاب / الأعشية / العروق الضواريب  
وغير الضواريب .

٢٥٥ — القوة المودة والمربية والغاذية .

٢٥٧ — الحاذبة / المسكة / المغيرة / التدافعة / الدماغ / النخاع / الأعصاب

٢٥٨ — الحس والحركة الإرادية / حركة التخييل والفكر الذكر / حركات  
الحس والإرادة .

٢٦٠ — حى يوم / حى المفونة / حى الدق .

٢٦١ — الرياضة / الغضب والغم / ورم فى الحالب / قرحة فى الرجل / حى  
المفونة .

٢٦٢ — السدد / العفن / حى الدق .

٢٦٣ ، ٢٦٤ — الأحشاء / الحى المطبقة / حى الغب / الحى الغائبة / حى الربع .

٢٦٦ — إختلاط الذهن / عفونة الدم / نواب الحى / الصداع / اللعش .

٢٦٧ — أوعية ملززة مكفنتزة الجرم / حى الدم .

٢٧١ — النافض / نوبة الحى / البحران .

٢٧ — الأعراض الباحورية / الفضل العفن / الأعضاء الحساسة / الحى

الدائمة / حى المفونة .

٢٧٣٤ — الباقم / نارة السوداء .

٢ ٧ — المرة الصفراء .



صفحة

- ٢٧٥ — أدوار الحى / الخلاط .
- ٢٧٩ — فوائى الحى / بنوة البدن / القوة الدافعة / الخارج .
- ٢٨٠ — المسالك / المحموم / الحى .
- ٢٨٢ — أنىالوس / لىثوربا / قروموذيس / طيقوذيس .
- ٢٨٣ — المزاج / المشاركة / البخار / المعونة / الرطوبة .
- ٢٨٤ — الندى والطل .
- ٢٨٥ — الأجناس / الأرواح / الرطوبات / الأمضاء الأصيلة .
- ٢٨٦ — حى المعونة / الأمضاء الاصابة / الاخلاط / عى القب .
- ٢٨٧ — النزف / وقت السكر / وقت الجمع / الهواء الجذب / القوة الممسكة  
القوة الدافعة / جرم الجارى .
- ٢٨٨ — الخلاء / حجر المغناطيس / الاورام / الملفولى / الحرة / أوذىما  
الحشاء والصلابة .
- ٢٨٩ — الوجع والانتفاخ / الحرة والصلابة .
- ٢٩٠ — الاورام البسيطة المفردة / الاورام المركبة / البول / الحم .
- ٢٩١ — القوام / اللون / الدائىة المنسكبة .
- ٢٩٢ — النمام / المماق / الراسب / الرقوق / النخين / شعر الزعفران .
- ٢٩٤ — النفل / الفخمة / السدد .
- ٢٩٥ — نضج الاخلاط .
- ٢٩٧ — حى الربع .

- ٢٩٨ — السدد / الرسام / الحمى المحترقة / اختلاط الزهر  
٣٠٠ — حمى الغب / الارق / السهر والهيم / البول / الدم / النخمة  
٣٠١ — كيروس خام  
٣٠٢ — الحمى المطبقة / البول النخين  
٣٠٣ — الوسواس السودارى  
٣٠٤ — الصفائح / الدشيش / النخالة / حب السكرسنة / القيح  
٣٠٨ — الغمام  
٣١٤ — الرمل / المدة البيضاء / البول الزيتى / الشحم  
٣١٥ — اللون / القوام / شحم السكايقين  
٣١٦ — الدسم / حب السكرسنة / لحم السكايقين  
٣١٧ — الصفائح / المثانة / الحمى الحادة وغير الحادة  
٣١٩ — النخالة / الجرب  
٣٢٦ — المرار / الذارية / الحمرة الفاصمة  
٣٣٠ — رنجى البول القيح  
٣٣١ — الرمل / الدم / القيح / القرحة  
٣٣٢ — القضيبي / الفرج / الاخلاط / الورم  
٣٣٣ — العروق / مجارى البول / الحمى / الاخلاط  
٣٣٤ — السكايقين / المثانة / رنجى البول / القضيبي والفرج

## فهرس المصطلحات

### حرف الألف

- الأهبل = نمر العرعر وهو السرو الجبلى ومنه صغير وكبير .  
إبريم = الحرير الخام .  
الأنرج = نمر من جنس الليمون يسميه العامة السكباد .  
الأبال = آلة القصعيد وهى إناءان يطبق أحدهما على الآخر وبقى الدواء  
فى أسفلهما ويطبخ الوصل بينهما بطين البواطى ويوضع على النار  
فما صعد من دخان الدواء تراكم فى الأعلى .  
الأنمد = حجر السكحل يجلب من الشرق ومنه نوع بالأندلس .  
أجاص = البرقوق  
أجانة = الأناء  
اخفلاج = اضطراب  
أجمة = غابة  
أذخر = مشيشة تجلب من الجباز إلى المغرب .  
أذربون = جنس زهر أصفر اللون تسميه العامة دور الشمس .  
أربية = موضع طلى الفخذ  
الآس = الریحان

الأسرب = الرصاص الأسود .

أسارون = أصول رفاق نحلب من بلاد الروم .

أسفيوس = البزرقطونا بايونانية .

اسفوداج الرصاص = رماد الرصاص وهو الدواء المتخذ من الرصاص إذا كلس .

الأشتر = من كان جفن عينيه مقلوبا أو منشقا أو مسترخيا من أسفله .

أشراس = صنف من البرواق يتخذ من أصله غراء شديد الالتصاق .

أشهل = سواد يشوب زرقة العينين .

أشنة = صنف من الحوض به تغسل الثياب .

أشياف = واحدها شياف وهو الشوك يكون مؤخر غسيب النخل .

أطريفل = دواء مركب فيه لآحالة بعض الالهياجات .

أفنيون = حبش كثير بالمغرب لأصل له في الأرض أفضله ماجلب من أفريقيا .

أفسنتين = أنواع كثيرة موجودة بالمغرب أفضله ماجلب من بلاد الروم .

أفاقهآ = هو عصارة خرنوب القرظ والسمر . القرظية هي المصرية والسمرية

هي المغربية وصنفها هو الصمغ العربي .

أقحوان = ليس له طيب رائحة كالأباونج .

أقليميا = خبث لطيف يتعصب على جوانب البواطن عند سبك الذهب

والفضة .

الأكحل = عرق في الذراع  
أماج = ثمر هندي يجلب  
أجندان = شجر الحلقية يعرف صمغه بالجلب .  
أنزروت = صمغ مجلوب من المشرق .  
أوشة النى = المجارى الموصلة المعنى من الاثنين إلى أصل الذكر في الرجال  
وإلى فم الرحم في النساء .  
الأيارج = الدواء المسهل  
الإيفاع = مادي من الحمى

#### حرف الباء

البثور = خراجات صغيرة يسميها العامة الحبوب .  
البجران = اليوم الذى تكون فيه المذاجرة بين المراض وطبيعة المريض .  
البخر = رائحة الفم الكريهة .  
باء زمر = تجمدات مرضية كروية أو بيضية تتكون في الحيوانات  
قالوا إنها مضادة للسموم .  
البرسام = علة يهذى فيها الانسان .  
بربخ = مجرى الماء حيث كان الأطباء يريدون به مجرى البول من  
الكليتين والمثانة وهما بربخان .  
البزل = الشق يريد به الأطباء شق مرق البطن عن مائية الاستسقاء  
الزقي .

بزرقطونا = حبة يشقى بها .

البسط = الشق

بطون الدماغ = تجاوبف فيه مملوءة بخاراً تسمى عند الأطباء الروح النفساني

البضيم = الشق والآلة التي يشق بها تسمى للبضيم .

البظسر = ما يقطع في خقان الجارية .

بستوقة = إناء من خرف معرب بستو .

بفسج = نبات زهره سمجنوني اللون طيب الرائحة .

البواسير = داء في المعدة يسبب عن تمدد العروق فيها ويحدث نزيفاً دمويّاً .

البياضان = شجر له زهر أبيض عطر الرائحة .

### حرف التاء

تامور القلب = غلاف القلب

تحابب = سولان المائع سيلاً يسيراً متتابعاً .

ترنجبين = طل يفزل على النخل ويتحبب كقطع السكر وهو حلو معروف بالغرب .

الترافي = جمع ترقوة وهي مقدم الحلق في أعلى الصدر حيث يترقى فيه النفس أو هو العظم الذي في أعلا الصدر بين ثغرة

النحر والعاتق .

التشنج = التقيض والتقلص أو انقباض العضو إلى جهة فلا يزول عنها .

القملق = معناه في ثفل البول ألا يرسب تمام الرسوب . بل يبقى متعلقاً في الوسط .

تفرق الاتصال = الأمراض العامة المشتركة بين المشابهة الأجزاء والآلية وتعرف بالتحلل الفرد .

القصاص = الانقباض والتراجع .

تكديد = وضع الدواء اليابس المسخن أو الخرق المسخن على العضو الألم

تنخيش = ما يخرج من الحلق بالنفث .

شوع = قبيء يتكلف .

توتيا = أصل التوتيا دخان يرتفع حيث يخالص الأسرب والنفاس من الحجارة التي يخالطها منه أبيض وأصفر وأخضر ومنه رقيق وغليظ .

التواتر = القابح من غير اتصال ولا أبطاء .

### حرف الثاء

ثآليل = زيادة في الجسد منها صلبة مركوزة تسمى المسامير تكون في اليدين والرجلين .

### حرف الجيم

جاورس = الحب المسمى بالبربرية لما قيل .

جاوشير = صمغة مجلوبة .

الجرب = مرض يحدث في الجلد بشوراً لها حكة شديدة .

- الجريش = غير المبالغ في الطحن أو الدق .  
الجلاب = العسل والسكر عقدا بماء الورد .  
جمنار = زهر الرمان .  
جندبادستر = مئانة حيوان بحرى يكون فى الأنهار يسمى الفندر .  
الجوارش = القميحة كالسفوف للهمضم .  
الجوبة = الحفرة القهقهة .

### حرف الحاء

- حب القرع = صنف من دود البطن قصير عريض يشبه حب القرع .  
حب المنقن = دواء مركب للأسهال .  
الحجامة = اللداوة والمعالجة بالحاجم وهو كالأنفاس بوضع على الجلد فيحدث فيه تهيجاً ويحذب الدم بالقوة .  
الحركات الإرادية = هى التى تخضع لفعل الدماغ .  
الحرارة الغريزية = حرارة جارية فى البدن من القلب فى الشرايين يسميها الأطباء الروح الحيوانى وهى تكون الحياة .  
الحرف = نبات معروف اليابلى منه هو الأحمر المعروف .  
الحزاز = القوباء .  
الحصف = بثور صفار متقاربة لارطوبة فيها .  
حق الورك = هو النقطة التى فى عظم الورك يدخل فيها رأس الفخذ ويسمى



رمانة الفخذ فيكون بذلك مفصل الورك الأسمان منقولان  
ومتمازجان عند الأطهاء .

- حبل = اسم عربي لدهن السمسم كالزيت الدهن الزيتون .  
حافيت = صمغ الأنجدان يجلب المغرب .  
حرة = ورم حار صفراوى .  
حمى الدق = هى الحمى التى يعرفها العامة بالسخونة الرفيعة .  
الحى الطينة = الحى الدموية التى تدوم ليلا ونهاراً .  
الحاحم = الحبق البستاقى العريض الورق .  
حماض الأنرج = ما يكون فى جوفه وقد لزمه هذا الاسم وإن كان حلوا .  
الجندقوق = الحلبة .  
الحنظل = نبات يمتد على الأرض كالبطايخ ثمره يشبه ثمر البطايخ إلا  
أنه أصغر منه يضرب المثل بمرارته .  
حى العالم = نبات معمر للقرنين . الكبير منه بالمغرب يسمى الأذنة والصغير  
يسمى عنب السقوف لمرارته .

#### حرف الحاء

- خبث النفس = تهوع المعدة للقيء . لتقلب المعدة سواء بسواء .  
خدر = فساد حس الدس مع عسر حركة العضو أو البدن كله .  
الخربق = نبات ورقه كالان الحمل أبيض وأسود ينفع فى الصرع  
والجنون والبالج .

- الحدردل = نبات له حب صغير جداً أسود مقروح .  
 خرداذنى = وعاء فيه الخمر .  
 الخطمى = نبات ذو أصناف كثيرة يراد به فى الطب شحم المرج .  
 الخفض = لين العيش وسعته .  
 الخلاف = نوع من الصفصاف .  
 الخلفة = كناية عن تواتر القيام للبراز .  
 الخلق = الزعفران ضرب من الطيب .  
 خنازير = أورام صلبة تكون فى اللحوم الرخوة وأكثرها يكون فى العنق .

### حرف الدال

- دار صينى = قشور كاترفة تجلب من الهند .  
 دائق = سدس درهم وهو عند الأطباء ٨ شعيرات .  
 دبق = العلك ثمرته مثل الحمص الأسود غير خالص الاستدارة .  
 دويلة = خراج دمل كبير ربما قفل صاحبه .  
 دردى = الكدو الراسب فى الأسفل .  
 الدرد = ذهاب الأسنان وتكسرها .  
 درودالمروق = امتلاؤها بالدم :  
 دراج = نوع من الطيور الصغيرة كاندراج أى السمان .  
 الاستجة = الأناء الكبير من الزجاج .

- الدعة = الترفه .  
 الدفع = نهت مر زهره كالورد منه أبيض ينبت على شواطئ الأنهار .  
 الدلق = حيوان يرى أصفر اللون بطنه وعنقه أميل إلى البياض .  
 الدهن = المراد به في صناعة الطب الزيت .  
 دهن بلسان = ابن يخرج من قصبة .  
 دواء حاد = الأكل للحم .  
 دوقو = نبات يسمى الجزر البرى .  
 الدوشاب = النبيذ الأسود أو نبيذ التمر .  
 الديهاج = ثوب لحمته وسداه من الحرير .

#### حرف الدال

- الذرب = داء في الكبد يعرض المعدة فلا تهضم الطعام فيفسد ولا تنسكه .  
 الذريره = أدوية عطرية يقطيب بها يابسة ومعجونة بماء الورد .  
 ذنب الخيل = حشيشة معروفة .

#### حرف الراء

- الراتنج = صمغ الصنوبر المسمى عند العامة رجينة .  
 رازبانج = جنس بقول جذورها مسهلة .  
 الراسن = النبات المسمى بالجباح أو الحزنبل .  
 الراوند = خشب معروف أفضله الصيني ثم الفارسي .

الراوق	= المصفي
رباطات	= أجسام بيضاء عديمة الحس منها ما ينبت في أطراف العظام يربط بعضها ببعض ومنها ما ينبت وسط العظام ويسمى رباطاً فقط .
الرتلاء	= من أنواع المنكبوت .
الرصاص القلعي	= الرصاص الأبيض .
الرعاء	= بيض مطبوخ نصف طبخ .
الرعشة	= الرعدة وهي النافض من الحمى .
الراف	= خروج الدم من الأنف .
رفادة	= خرقه توضع على الجرح .
روسننج	= النحاس المحرق بكبريت يسمى بالمغرب خلفوسا .

#### حرف الزاء

زحير	= إخراج النفس بشدة وأنين عند السكد والقمع .
الزرزور	= طائر أكبر من المصفور منه نوع لونه أسود وآخر أسود منقط ببياض .
زعفران	= نبات أصفر الزهر له أصل كالصل .
زسم	= رعدة تعثر الإنسان إذا هم بالأمر .
زورقي	= العظم المقوس الذي يكون به أخمص القدم وهو منحني يشبه الزورق فنسب إليه .

زيرباح = لون من الطابيح يتخذ بالسكر واللوز والخل .

### حرف السين

ساعور = المتقدم في صناعة العلب أو رئيس الأطباء .

السيار = قبيلة تجمّل في الجروح .

سدس = ورود الحلى في السادس من أيامها .

السذاب = بقل يسمى الفيجين له خواص طيبة .

سحنة = هيئة الهدن من السمنة والهزال .

مرو = شجر معروف تسميه العامة السروال .

السرّاق = نبات مثل القطف . ( السرّاق فارسية ) .

سموطات = الأدوية السائلة التي تصب في الأنف .

السقمونيا = نوع من النباتات المشبية والنصف خشبية .

سكرجة = الصفيحة التي يوضع فيها الطعام .

سكنجبين = شراب يتخذ من الخلل والعسل .

سكبينج = صمغة مجلوبة .

سلاميات = مظام الأصابع واحدها سلامة .

سلاع = جمع سامة وأصلها الشجة في الرأس وشبه بها عسق جلع

النفخة .

ساجم = اللفت

ساس البول = تحلمه من غير إرادة .

- السماط = ما يبسط ليوضع عليه الطعام .  
 الساق = شجر كثير بالمغرب يدفع بورقه وأفضل حبه المغربى .  
 سمك ممقور = سمك مشوى حتى الاحتراق .  
 سنبل = نبات هندى والرومى منه غير محقق .  
 سندروس = صمغ هندى .  
 سنجاب = فراء حيوان أكبر من الجرد له ذنب طويل كثيف الشعر  
 سنناير = قطط  
 سوس = هو النقات المسمى عروقه عود السوس يجلب من الشام .  
 سوط وتسويط = هو التحريك والخلط .  
 سوبق = الطعام يفخذ من دقيق الحنطة أو الشعير المغلى .  
 السيرج = دهن السمسم .

### حرف الثمين

- شاذنة = الشاذنج حجر معروف يسمى حجر الدم يجلب من المشرق .  
 شاهترج = نبات معروف .  
 شبرم = من ذوات الألبان .  
 شجر الغار = ضرب من الشجر أو شجر عظام له أوراق طوال وحل  
 أصفر من البندق أسود يستخرج منه الزيت .  
 شراسيف = مقطع الأضلاع القصار مع الغضروف الذى يحملها .  
 شرايين = عروق ضوارب .

- الشنكار = من أصناف النبات المسمى رجل الحمامة يصبغ به الشمع والدهن .
- الشملة = لون في الحدة الكبرى بين الزرقة والمكحلة .
- الشوصة = ريع في البطن تجول تسبب آلاما .
- الشيلم = شبيه بالحنطة ينبت مع الكتان تلاف به الطيور .

### حرف الصاد

- الصرع = علة تمنع الأعضاء النفسانية عن أفعالها منعاً غير تام بسبب سدة في بعض بطون الدماغ ومجاري الأعصاب المحركة من خلط غليظ أو ازج يتمقنم الروح عن السلوك فيها ساو كا طبيعياً فتتشجع لأعضاء .
- الصعتر الجبلى = نبات عطري طيب من الفصيلة النعنعية .
- الصمام = ما يدخل في فم القارورة لتسد به .
- الصفان = رائحة كريهة من البدن .
- الصندل = شجر هندي طيب الرائحة يشبه اللوز له حب أخضر في عناقيد

### حرف الضاد

- ضربان = شدة وألم .
- ضفدع اللسان = ورم تحت اللسان .

### حرف الطاء

طبرزد = يطلق على نوع من التمر لحلاوته ويقال سكر طبرزد وهو سكر  
النبات .

طمث = العادة الشهرية للمرأة .

### حرف الفاء

ظئر = المرأة التي ترضع ولد غيرها .

### حرف العين

عاقر أرحا = هونبات له ساق مثل ساق المازريون ( زيتون الماء ) غير  
معروف بالمغرب .

العرار = الترجس البرى .

العروق الغضوارب = الأعصاب المحركة .

العشا = ألا يبصر الانسان بعد مغيب الشمس .

العصفر = نبات يصبغ به ولون عصارته الصفرة .

العفص = طعم يجمع أجزاء اللسان ويقبضه لشدة قبضه .

الملك = الصمغ

عاق الدم = ما تجسد منه .

العنين = المصاب بالعنة وهى عدم القدرة على مجامعة النساء .



### حرف الغين

- الغاريقون = نبات ينبت على شجر الأرز نبات الفقم .  
 غاث = من الحشائش الشائكة له ورق كورق الشهدانج وزهره  
 كانيافور وهو المستعمل أو عصارتة .  
 غنيان = جيشان النفس وإندفاها للقيء .  
 الغش = الاغواء  
 الغضارة = القصعة الكبيرة .  
 الغضار = الطين اللازب الأخضر أو الطين الحر يتخذ منه الخزف .  
 الغضروف = جسم دون العظام في الصلاة وفوق اللحم تسميه العامة  
 العظم الرخص .

### حرف الفاء

- فاونيا = نبات معروف بالمغرب يسمى ورد الحمير .  
 فالودج = بالوظة ( معرب ) .  
 الفدامة = الى عن الحجة مع قلة الفهم .  
 فرفير = الرجل ( البقلة الحمراء ) .  
 فريون = صمغة معروفة .  
 فزرجة = شيء تقداوى به النساء .  
 فساد المزاج = هو في اصطلاح الأطباء التمزج الذي يكون في مهدأ  
 الاستسقاء وقد يراد به الجذام .

الفصد	=	تفجير الدم من العروق .
الفقاع	=	البيرة
فو	=	نبات غير معروف بالمغرب .
فوه	=	من الأدوية ذات الرائحة العطرية .
فوق الريح	=	جثة مهبوها وتحت الريح الجثة التي لا إليها تهب .
فوذنج	=	نبات ينبت حول المفاقم .
الفواق	=	ما يأخذ المحضر عند الفزع .
الفيروزج	=	حجر لازوردى يتضمن به .

### حرف القاف

قاتل اليبس	=	نبات كانزنجبريل رطب ويابس فيه سم قاتل لكل حيوان .
قافلى	=	صنف من الحميض .
قحف	=	الأعلى من عظام الرأس .
القحل	=	اليبس والجفاف .
قراقر	=	صوت البطن .
القرطم	=	العصفر الذى يصنع به .
القرحة	=	مرض يفقرح فيه الغشاء المخاطىء للجهاز الهضمى .
القطن	=	ما بين الوركين .
القماط	=	ما يلف به الوليد لتسوية أعضائه وحفظها حتى تشفى .
القلى	=	يسمى ملح الزجاجين والصهاغين .

- القلاع = بشور تكون في الفم .  
 قلقت = أصناف من الزاج كالقلقديس والقلقطار .  
 قنب = نبات يقتل من لحائه حبال وخيطان .  
 قيام العضو = انتصابه إذا جذب من جهتين متقابلتين جذبا مستويا  
 قبيء بحراني = دموى قتال .

### حرف الكاف

- الكاغد = القراطس .  
 الكافور = نبات طيب تستخرج منه مادة عطرية بيضاء متبلورة .  
 الكرب = الحزن يأخذ بالنفس .  
 كزمازك = العفص الأعوج =  
 الكلس = ما أحرق من الحجارة والتراب .  
 الكندر = اللبان  
 الكوسج = الذي لحيقه على ذقنه لأعلى العارضين .  
 الكيموس = لفظة سريانية معناها الخلط وفي المصطلح الطبي تعني الطعام  
 الذي انهضم في المعدة .

### حرف اللام

- لحي = منبت الاحية وهما لحيان عن يمين وشمال وهما عظام الفك  
 الأسفل والأعلى .  
 لجوج = نشوب

- لعوق = ما يملق أى يلحس .  
 افاح = هو ثمر النبات المسمى البيروج .  
 الالهة = زائدة مقلدة على قصة الرثة شبيهة بالاسان .  
 الايف = هو الشعب الخيطية التى يتشعب إليها اللحم كأنه شعب ليف الفحل .

#### حرف الميم

- المازبون = جنس من النهايات يستعمل للزينة .  
 الماس = حب من القطاف أخضر يؤكل مطبوخا .  
 المضع = سكين الجراح .  
 المغاوت = ضد المغوار وهو أن يكون بين النبضين أو الشيتين بالجملة زمان له قدر معقول .  
 مح البيض = بياض البيض .  
 مردقوش = نبات يسميه العامة مرددوس وهو فارسي اسمه بالعربية السمسق يسمى في مصر قور نفس .  
 المر = صمغة معروفة .  
 مرقيشا = حجر معروف يستعمله الزجاجون .  
 مرداسنج = المرتك .  
 مرغ البدن = دهن البدن .  
 المرى = مجرى الطعام والشراب من الفم إلى المعدة .

- المرود = ما يكتمل به .  
 المزورات = شربة الخضر .  
 مصطكى = صفة معروفة شجرها من أصناف السرو .  
 مصوص = لحم يطبخ وينقع في الخل .  
 مضيف = ألم الجرح .  
 مضيرة = لون من الطبخ يتخذ باللبن الحامض .  
 المعدن = هو الأصل والمجتمع .  
 مكثنز = مجتمع .  
 ممدود = مصاب بداء في معدته .  
 مندج = مقلز عديم الفرج بين أجزائه .  
 الموتان = الغناء يصيب الإنسان والحيوان .  
 الموم = الشمع .  
 مواصل = جمع ماصل وهي المساليق المصل ( المقاتر ) عنها ماؤها الذي طبخت فيه ثم تمخل وتطيب .  
 الموميا = رطوبة أرضية معروفة تجلب من المشرق .  
 المواضر = الحوامض  
 حرف النون  
 الفارجيل = تمر هندي ( جوز الهند ) .  
 النافض = الحمى ذات الرعدة أو هو الرعدة التي تفيء دم قبل ورود الحمى .

- النجو = ما يخرج من جوف الإنسان من غائط أو ربح .  
 النـد = عوده يتغير به .  
 نشوز = الإرتفاع في المكان .  
 النصب = البلاء والشر .  
 نطل = وضع الدواء السائل على موضع الألم كأنه كيد باليابس مرة بعد مرة .  
 نسكة = ربح القم .  
 نسام = العنديل .  
 النورة = حجر السكس يزال به الشعر في الحمام .  
 الفيوف = نوع من الرباحين يثبت في المياه الرا كدة .

#### حرف الهاء

- الهتك = خرق الستر عما وراءه ويستعمار لكل منقطع .  
 هايون = النبات الشوكي المسمى الاسفراج ومنه نوع لاشوك له .  
 الهندباء = يقلة معروفة تؤكل أو هو السريس بجميع أنواعه .  
 الهوام = خشاش الأرض .  
 الهروب = ضرب من القرم .

#### حرف الواو

- وجء عنفة = ضربه بالسكين وقطعه .  
 الوسواس السوادى = حديث النفس والشيطان .

الوشيج	= شجر الرماح أو الرماح نفسها .
وصبا	= الريح تهب مع مطلع الشمس إذا استوى الليل والنهار .
وضر	= وسخ مع دسومة .
وهج	= شدة حر النار .

#### حرف الياء

يبروج	= نبات معروف يسمى ثمرة الافاح وهو جنس من النباتات الباذنجانية في العالم القديم شبيه بصورة الانسان .
يافوخ	= مقدم الرأس .
يتوعات	= كل نبت له لبن . وكل اليعوعات إذا استعملت على غير وجهها أهلكت .
اليرقان	= مرض يصيب الإنسان والنبات يتغير منه لون البدن إلى صفرة أو سواد .
يسهك اللحم	= ينفن وتنفن رائحته .
اليفاع	= القل المشرف أو كل ما ارتفع من الأرض .

## المصادر العربية والافرنجية

(١) المصادر العربية :

- ١ — إبراهيم سبوح : فهرست المخطوطات المصورة بجامعة الدول العربية ج ٣ العلوم — القسم الثاني في الطب — طبعة القاهرة سنة ١٩٥٩ م .
- ٢ — ابن أبي أصيمة : عيون الأنباء في طبقات الأطباء ج ١ ، ص ١٨٥ — ص ٢٠٠ طبعة القاهرة سنة ١٨٨٢ م .
- ٣ — ابن جليل : طبقات الأطباء والحكام ألفه ابن جليل سنة ٣٧٧ هـ . تحقيق فؤاد السيد ، طبعة المعهد العلمي الفرنسي للآثار الشرقية — القاهرة — ١٩٦٥ م .
- ٤ — ابن الحشاء : مفيد العلوم ومبهد الموم ، نشره عن بعض النسخ الخطية كولان Colin ورينو Renand طبعة الرباط سنة ١٩٤١ م .
- ٥ — ابن خلكان : وفيات الأعيان ص ١٦٧ — ص ١٦٨ طبعة القاهرة سنة ١٨٩٢ م .
- ٦ — ابن سينا : القانون في الطب في ثلاثة مجلدات طبعة القاهرة ، بولاق ١٨٧٧ م .
- ٧ — ابن النفيس . موجز القانون لابن سينا طبعة مكتبة الهند سنة ١٣٢٣ في أربعة فنون .



- ٨ — ابن الفديم : الفهرست ص ٤٩ — ص ٤١٤ المطبعة الرحمانية القاهرة  
سنة ١٩٤٨ م .
- ٩ — أحمد أمين : ضحى الاسلام ص ٢٨٣ — ص ٢٨٨ طبعة القاهرة  
سنة ١٣٥٧ هـ .
- ١٠ — البغدادي ( إسماعيل ) : هدية العارفين طبعة وزارة المعارف التركية  
استانبول سنة ١٩٥١ — ١٩٥٥ م .
- ١١ — البيهقي : تاريخ حكماء الإسلام ص ١٦ — ص ٢٠ طبعة دمشق  
سنة ١٩٤٦ م وطبع قبل ذلك في لاهور بالهند سنة ١٩٣٢ م .
- ١٢ — التهانوي : كشف اصطلاحات الفنون ، تحقيق الدكتور لطفي عبد البديع  
سلسلة ترائف ، طبعه القاهرة ، سنة ١٩٦٣ م .
- ١٣ — الخوازمي : مفاتيح العلوم — المطبعة المنيرية القاهرة سنة ١٣٤٢ هـ  
الطبعة الأولى .
- ١٤ — دائرة المعارف الإسلامية : مطبعة لجنة الترجمة والقايف والنشر  
القاهرة ، سنة ١٩٣٢ .
- ١٥ — ديستوريدس : الحشائش في خمس مقالات مخطوط تحت رقم ١٠٢٩  
طب دار الكتب وهي نسخة مفقولة بالتصوير عن نسخة  
أيا صوفيا .
- ١٦ — حارثه ( سامي ) : فهرست مخطوطات المكتبة الظاهرية بدمشق .  
سنة ١٩٦٧ م .

١٧ — حجارته ( سامى ) : تاريخ الطب والصيدلة عند العرب طبعة القاهرة

سنة ١٩٦٧ م .

١٨ — القفطى ( جمال الدين ) : تاريخ الحكماء وهو مختصر الزوزنى

المسمى المنجيات الملتقطات من كتاب أخبار العلماء بأخبار

الحكماء للقفطى ص ١١٧ — ص ١٢٢ طبعة ليبرج سنة ١٣٢١ م

١٩ — مايرهوف ( ماكس ) : من الاسكندرية إلى بغداد مقال ضمن كتاب

التراث اليونانى فى الحضارة الإسلامية لعبد الرحمن بدوى

مكتبة النهضة بالقاهرة سنة ١٩٤٠ .

٢٠ — المسعودى : القنیه والاشراف ص ١١٢ طبعة لندن سنة ١٨٩٤ م .

٢١ — مييلى ( ألدو ) : العلم عند العرب وأثره فى تطور العلم العالمى الترجمة

العربية لمحمد يوسف موسى وآخرين دار العلم — القاهرة ،

١٩٦٢ م .

## حنين بن أسحق

ولد حنين بن اسحق سنة ١٩٤/٨٠٩ وتوفى ٢٦٠/٨٧٣ . وكان حنين أعظم مترجمي تراث اليونان إلى اللغة العربية ، وبعد أيضاً من أكثر الأطباء العرب الأوائل تصنيفاً . لقد وصلت إلينا عدة كتب له في الطب ، ولم يتناول البحث الحديث منها إلا كتابه في طب العميون . وأشاد الباحثون أيضاً بفضل كتابه : المدخل في الطب ، وبأثره في حضارة الغرب . ولأنك أن الحكم الموضوعي على مكانة حنين في تاريخ الطب يعد من المهام المنوطة بالبحث العلمي .

ولقد انضمت -- إلى حد كبير -- قيمة جهود حنين بن أسحق في طب العميون بفضل دراسات هرشبرج Hirschberg ومايرهوف Meyerhof . ذكر هرشبرج لحنين بن أسحق جهوده في تأليف أول كتاب مستقل باللغة العربية في التخصص الدقيق : طب العميون<sup>(١)</sup> . وكان الأطباء العرب قد أشادوا أيضاً بهذا الكتاب ، ذكر علي بن عيسى — وهو أحد أطباء العميون ذوي المكانة أن حنين بن أسحق جمع أحسن المؤلفات التي صنفها الأطباء الكبار قبل جالينوس وبعد ( انظر أيضاً : المرجع السابق ص ١٠٨٤ ) وذكر ابن أبي

---

SB Pr. Ak. W. 1903 S. 1094 .

(١)

(\*) ذكر المؤلف سزكين مضمون هذا النص ملخصاً باللغة الألمانية ، وقد نقلنا هنا النص من كتاب ابن أبي أصيبعة ( ط بيروت ١٩٦٥ ، ص ٢٧١ ، وأشبار سزكين إلى الطبعة الأولى ١٩٨/١ ) .

أصيبعة ( ١٩٨/١ ) أن هذا الكتاب تسكون من مجموعة مقالات متفاوتة متباينة ، قال ابن أبي أصيبعة : « هذا الكتاب يوجد في نسخة اختلاف كثير ، وليست مقالاته نظام على واحد ، فإن بعضها توجد مختصرة موجزة في المعنى الذى هى فيه ، والبعض الآخر قد طول فيه وزاد عما يوجب تأليف الكتاب ، والسبب فى ذلك أن كل مقالة منه كانت بمفردها من غير القسام لها مع غيرها ، وذلك لأن حنيفا يقول فى المقالة الأخيرة من هذا الكتاب أنى قد كنت ألفت منذ نيف وثلاثين سنة فى العين مقالات مفردة ، نحوت فيها إلى أغراض شتى ، سألنى تأليفها قوم بعد قوم ، قال : ثم أن حيشا سألنى أن أجمع له ذلك ، وهو تسع مقالات وأجمله كتابا واحداً وأن أضيف له لتسع مقالات الماضية مقالة أخرى أذكر فيها كتبهم لعل العين (\*) وقد لاحظ ابن أبي أصيبعة أيضاً أن القسم النظرى من كتاب العشر مقالات فى العين فى تفصيل وإسهاب على عكس القسم العملى فهو فى إيجاز واختصار ( المرجع السابق ١٠٨٥ ، وكذلك Handbush II 35 ) وبعد ذلك بحوالى المائة والعشرين عاما أعلن على بن عيسى خطأ رأى حنين فى محمد البياض .

( المرجع السابق Hirschber, S. 1084, Handbush II 36 )  
لقد اعتمد حنين بن إسحاق فى موضوع الابصار على رأى جالينوس على الرغم من معرفته برأى أرسطو فى الضوء والابصار . فشرح حنين عملية الابصار فلسفى محض :

( أنظر : G. Prüfer und M. Meyerhof in : Islam  
2/1911/117 ff)

ذكر حنين أن روح الأبصار تنقل من العقل إلى العين ، إلى عدسة العين على وجه الخصوص ، وتخرج بعد ذلك إلى الهواء الخارجى ، فتحدث فيه تغيرات ماثلة لما يحدثه ضوء الشمس ، وبعد هذا الهواء المتغيرا وسيطا بين العين والشيء المرئى .

Meyerhof und Prüfer, Archiv f. Gesch. d. Med.  
6/1913/24.

وقد تطرق حنين فى هذا الشرح الفلاسفى إلى المفاهيم الرياضية المصرية الممثلة آنذاك والتي كان جالينوس قد قال بها (أنظر المرجع السابق ص ٢٤) وقد اعتمد حنين فى أن يقرب رأى جالينوس فى الابصار ، وهو رأى يفتقر إلى الوضوح ، ولكن حنين لم يوفق فى ذلك فيما يبدو (أنظر المرجع السابق ص ٢٣) . ويظهر أن الأطباء العرب قد تحولوا فى التحسين عاما التى تلت ذلك تحولا تدريجيا عن رأى جالينوس فى الابصار .

وقد كان اشتغال حنين بن اسحق بالترجمة الحافز الأول لاشتغاله باطب ، وهذه حقيقة ينبغى النظر إليها فى الحكم على جهوده . كان الهدف الأساسى لجهود حنين بن اسحق -- فيما يبدو -- نقل مؤلفات الأطباء اليونان إلى اللغة العربية ، على أن تكون الترجمة عربية واضحة ومفهومة بقدر الامكان . اعتمد حنين ابن اسحق فى هذا العمل على ترجمة نصوص الكتب ، كما اعتمد أيضاً على الشروح المصنفة عليها والملاحظات التى أعدت لها . وقد أطلق حنين على نتائج هذه الجهود عدة عناوين ، صدرها كلمة : « ثمار » ، أو كلى : « تفسير الكتفاب .... » أو : « جوامع كتاب .... » ، أو : « شرح كتاب ... » . والمبارتان الأولى والثانية أقل استخداما

في الكتب العربية . وقد أفاد أيضاً من كلمة : « جوامع » في ترجمته الكتب Sumaria Alexandrinom ، بعنوان : « جوامع الاسكندرانيين » . ولكننا لانعلم ما إذا كانت إضافات أطباء الإسكندرية إلى كتب جالينوس السنة عشر قد وجبهه إلى ذلك أم لا . كان حنين يسمى لتحقيق هدفه العلمي ، وتوصل في ذلك -- أيضاً -- بالكتب التي كانت قد أعنت تيسيراً للكتب أخرى أراد حنين أن يترجمها أو يهذبها -- وكانت هذه الكتب المبسطة بطريقة السؤال والجواب ، وهناك قضية تطرح هنا : هل تجاوز حنين الفوائد المعروفة حتى عصره والمفاحة له ؟ ، وإلى أي حد كان جهده في هذا العمل ولا يمكن الإجابة عن هذين السؤالين إلا بعد بحث كتبه التي وصات إليها . أما كتابه عن رأى أرسطو في الضوء فقد أثبت ما يرهوف وبريفر أن القسم الأساسي من هذا الكتاب الصغير يمكن إعتباره شرحاً ألفه حنين على عبارات أرسطو في هذا الموضوع ، وقد تجاوز هذا الشرح بأدلة الثلاثة عشر أدلة أرسطو إلى حد كبير .

Meyerhof und Prufer, in : Islam 2/1911/120—121

وأخيراً ، فإن اسماء حنين بن إسحق في تكوين المصطلح الطبي العربي يعد -- على أية حال -- جهداً قيماً وممتازاً .

(١) مصادر ترجمته :

Wustenfeld, Arzts No 69

Leclerc I, 139-152

Brockelmann I 205—206

J. Hirschberg in : SB Pr. Ak. W. 1903, 1080-1094

Neuburger 11 204-205

C. Prufer und M. Meyerhof, Die aristotelische Lehre vom Licht bei Hunain b. Ishâq in : Islam 2/1911/117-128

Die Lehre vom Sehen bei Hunain b. Ishaq in : Archiv f. Gesch. d. Med 6/1913/21 — 33.

M. Meyerhof , The Book of the ten Treatises on the Eye ascribed to Hunain ... Cairo 1928 p. V — L 111.

Lutfi M Saadi, A bio — bibliographical study of H . . . in : Bull. Inst. of Hist. of Med. 2/1934/409 — 416.

S. Hamarneh, Bibliographie 60 — 61.

G. Strohmaier, EI 1112 578 - 581.

### (ب) آثاره :

#### ١ - المسائل في الطب للمتعلمين = المدخل إلى الطب .

هذا الكتاب مؤلف بطريقة السؤال والجواب على غط كتاب جالينوس المسمى Ars parva . ذكر ابن أبي أصيبعة : « ليس جميع هذا الكتاب لحنين ، بل ان تلميذه الأعسم حببها لعمه »\* وتعد الترجمة اللاتينية لهذا الكتاب من أكثر الكتب العربية انتشارا في الغرب . وتختلف هذه الترجمات اللاتينية عن بعضها البعض ، ولكن كل واحدة منها تعد في صياغة موجزة . ويختلف عناوين ترجمتي قسطنطينوس أفريكانوس Constantinus Africanus وماركوس الطليطلى Marcus ( von ) Toledo على النحو التالي :

---

(\*) باقى النص عند ابن أبي أصيبعة :  
« ولهذا قال ابن أبي صادق في شرحه له أن حنيننا جمع معانى هذا الكتاب في طروس ومسودات بيض منها البعض في مدة حياته ، ثم ان حببش ابن الأعسر تلميذه ، وابن أخته رتب الباقي بعده وزاد فيه من عنده زوائد وألحقها بما أثبتته حنين في دستوره . ولذا يوجد هذا الكتاب معنونا بكتاب المسائل لحنين بزيادات حببش الأعسم . والذي يوجد في النسخ من هذا الكتاب أن زيادات حببش من عند ذكره أوقات الأمراض الأربعة الى آخر الكتاب » نقلا عن طيروت ص ٢٧١ .

Isagoge Iohannitii

Isagoge in artem parvam Galeni

Ysagoge Iohannicii ad Tegni Galieni

Liber introductorius in Medicinam

( S. H. Schipperges, Assimilation s. 33, 89

Steinschneider, Hebr. Übers. s. 710

المخطوطات العربية :

سرای أحمد الثالث ١٩٩٦ ( ٩٤ ورقة ، القرن العاشر الهجرى ) ،  
٢١٣١ ( الأوراق ١ ب - ١٧٨ ب ، من القرن الحادى عشر الهجرى ، انظر :  
Dietrich, Medicinalia s. 41 - 42.

قارن كتولوج ٨٠٣/٣ .

فتح ٣٦٢٢ ( ٩٠ ورقة ، القرن الثامن الهجرى ) ،  
وكذلك ٣٦٢٣ ( ١ - ٦٩ ب ، سنة ٦٧٧ هـ ، انظر :

Ritter - Walzer 827, 842.

أبا صوفيا ٢/٣٣٢٤ ( الأوراق ٦٥ - ٩٤ ، سنة ٨٩٨ هـ )  
مانيسا ١٧٧٩ ( ١ ب - ٥٤ أ ، ٧٧٣ هـ ، انظر :

Dietrich, Medicinalia s. 39.

وكذلك ١٧٨١ ( الأوراق ١ - ٥١ ، ٦١٨ هجرية ، انظر : أحمد  
آتش ، فى : مجلة معهد المخطوطات العربية ٣٣/٤ ) .  
براين ٦٢٥٨ ( ١٨ ورقة ، ١٠٤٧ هـ ) .  
جوتا ٢٠٢٣ ( الأوراق ١ - ٥٥ ، ٧٤٥ هـ ) .  
وكذلك ٣/٢٠٣٦ .



اكسفورد ، بودايانا ، مرش ٤٠٣ ( ٦٢ ورقة ، انظر :

Uri s. 140 No 595,

وكذلك Grav ٣٧٩٨/٢٦/١ ( الأوراق ٧٨/١ ، سنة ٦٩٤ هجرية ،

Uri s. 146, No 636

انظر :

مكتبة كلية طب القصر العيني بجامعة القاهرة ٨٩ ورقة ، سنة ٥٢٦ هـ ،

Hamaneh, Hist. Ar. Med. p. 23

انظر :

القاهرة ، مكتبة طلعت ، طب ٥١١ ( انظر مجلة معهد المخطوطات

العربية ٢٩٤/٥ ) .

تونس ، الأحمدية ٥٤٣٧ ( انظر : مجلة معهد المخطوطات العربية

٢٩٤/٥ ) .

وقد ذكر صلاح الدين المنجد أن هناك مخطوطا من الكتب من سنة

٢٤٩ هـ في إيران ، ان صح هذا يكون هذا المخطوط أقدم مخطوطات الكتاب

غير أني أظن ثمة خلطا بين هذا الكتاب وكتاب آداب الفلاسفة ( انظر :

طهران دانشگاه ٢١٦٥ ، كتالوج ٨٥٨/١٣ ، انظر : Dietrici, Medicinalia

s. 39 طهران دانشگاه ٤٩١٥ ( ٢٧ أ - ٢٨ أ ، من القرن الحادى عشر

الهجرى ، انظر : كتالوج ٤٠٢٣/١٣ .

طهران ، سنا ٤٤/٣١٩٠ ( ١٠٠٧ هـ ، انظر : نشریت ٥٦٤/٦ ) جامعة

طهران ، مكتبة كلية الطب ٢٩٤ ( ٧٠٤ هـ ، انظر : نشریت ٣٨٣/٣ )

بيروت ، مكتبة القديس يوسف ٢٨٦ ( ٦٣ ورقة ، ١١١٢ هـ ) :

حلب ، حكيم ( انظر فهرس سباط ٤٢/١ رقم ٣٠٣ ) .

حول الترجمة اللاتينية

Steinschneider, Hebr. Übers. 709 — 711

, Europ. Übers. No 31, 105

H. Schippergee, Eing griechisch — arabische

Einführung in die Medizin, in : Deutsche med.

Wochenschrift 87/1962/1975 — 1680

الشروح :

(أ) شرح ابن سينا (ت ١٠٣٧/٤٢٨) .

حول المخطوطات الكثيرة لهذا الشرح ، انظر :

Anawati, Bibl. No 114

Mahdawi, 110

MIDEO 111 383

(ب) شرح أبي الفرج عبد الله بن الطيب (ت ١٠٤٣/٤٣٥) ، انظر :

Brockelmann S 1, 884

مانيسا ١٧٨١ (٥٣ - ١١٦ أ ، سنة ١٠٦٢٥ ، انظر :

Dietrich. Medicinalia s. 218.

(ج) شرح أبي القاسم عبد الرحمن بن علي بن الصادق الأنيساوري

( المتوفى سنة ١٠٦٨/٤٦٠ ، انظر : Brockelmann, 1 484

مراي أحمد الثالث ٢١٤٦ ( ٣١٠ ورقة ، القرن السابع الهجري ،

قارن كفالوج ٨٠٣/٣) .

فاتح ٣٥٧٨ ( ٢٧٩ ورقة ، القرن السادس الهجري ، انظر :

Dietrich. Medicinalia 43.

مكتبة جامعة استانبول ، عربي ٢٤٧،٤٧٢٧ ورقة ، القرن السابع الهجري )

مانيسا ١٧٨٢ ( ١٤٣ ورقة ، ٦٨٢ هجرية ) .

آداسيما ٦٤٩ ( ١٤٥/٢ ورقة ، القرن السابع الهجري ) .

جوتا ١٩٣٢ ( ٢٥٠ ورقة ، ٦٧٦ هجرية ) .

ميونيخ ٨٠٤ ( ١٥٧ ورقة ) .

برلين Q ١٠٤٠ ( انظر : Brockelmann Gl 225 )

لیدن ، مخطوطات شرقية ٩٩ ( ١١٢/١ ورقة ، ٦٩٢ هجرية ) .

أوترخت ، مخطوطات شرقية ٢٦ ( ١٧٨/٤ ورقة ، ٦٣٢ هجرية ، انظر :

فوردهوف ١٩٨ ) .

باريس ٢٨٦٢ ( ١٨٥ ورقة ، ٦٨٦ هجرية ، انظر :

( Vajda, Certificat 37

وكذلك ٢٨٦٣ ( ١٦٤ ورقة ، القرن السابع الهجري ، ناقص ) .

وكذلك ٦٦٥٤ ( ١٨٢ ورقة ، القرن السادس أو السابع للهجرة ، انظر :

( Vajda 465

اكسفورد ، بودايانا ، مرش ٩٨ ( ٤١٢ ورقة ، ٦٣٩ هجرية ، انظر :

( Uri 141, No 600

جاريت ١٠٩٧ ( ١٧٢ ورقة ) .

القاهرة ، دار الكتب ، طب ٦٣٦ ( ناقص ، ٢٠٦ ورقة ، ٦٨٩ هجرية ،

انظر : فهرس معهد المخطوطات ١١٦/٣ ) ، وبها كذلك نسخة مصورة .

جامعة القاهرة ٢٦٠٩٣ .

سباط ١٠٩٨ ( ٢٢٣ ورقة ، القرن التاسع الهجري ) .

- حلب ، باسيل ( أنظر : سباط فهرس ١/٧٥ ، رقم ٦١١ ) .  
تونس ، الأحمدية ٥٣٢٥ ( القرن الثامن الهجرى )  
مراكش ، اليوسفية ٤٠٢  
بانسكيهور ٤/٧٩ ، ٥٤ ( ٢٧٥ ورقة ، القرن العاشر الهجرى ) .  
رامبور ١/٤٨٧ ، طب ١٥٤ ( ١٥٠ ورقة ، ناقص ) .  
وكذلك ١/٤٩٧ ، طب ٢٢٠ ( ضمن مجموعة ) .  
بيل L / ١٩٣ ( ٢٠٣ ورقة ، القرن الثامن عشر الهجرى ) ( أنظر : نيموى  
رقم ١٥٠٦ ) .

( د ) شرح المسائل الصغير .

- هذا الشرح من تأليف ابن أبي صادق — صاحب الشرح السابق .  
ويوجد مخطوطا في : تشترى بيتى ٤٠٠٨ ( ١٠٥ ورقة ، ٧١٥ هجرية ) .  
القاهرة ، دار الكتب ، طب ١٣٨٩ ( ١٠٦ ورقة ، ٧١٥ هجرية ،  
أنظر : فهرس معهد المخطوطات ٣/١١٧ ) .  
بيل L / ١٩٤ ( ٨٧ ورقة ، القرن السابع الهجرى ، أنظر : نيموى  
رقم ١٥٠٧ ) .

( هـ ) شرح أبي الفرج يحيى بن سعيد بن يحيى الأنطاكي .

- ( المتوفى ١٠٦٧/٤٦٠ ، أنظر : ابن أبي أصيبعة ١/٢٢٩ ، والأعلام للزركلى  
١٨١/٩ ) .

- الكتفاني بالرباط ٣٩٦ ( ١٣٥ ورقة ، مع قسم ثان من الشرح بعنوان :  
كتاب الإرشاد لصالح النفوس والأجساد ) .

( و ) شرح أبي الحسن علي بن أبي حمز بن النفيس ( المتوفى ٦٨٧/١٢٨٨ ،  
أنظر : بروكلمان Brockelmann I, 493 )

إبدن ، مخطوطات شرقية ٢/٤٩ ( ١٠١ أ — ١٧٤ ب ، أنظر فورهورف  
١٩٨ ) .

براين Qu ١٠٤٠ ( أنظر : بروكلمان Brockelmann G I, 225 ) .  
( ز ) شرح محمد الدين أحمد بن أسعد بن المنفخ علوان للعري ، ابن  
العائلة ( المتوفى ٦٥٢ / ١٢٥٤ ، أنظر : بروكلمان S I ٤98 ، ومجمع المؤلفين  
للكعالة ١/١٦٢ ) .

بمنوان : القلبية على كتاب المسائل الحنين .  
حكيمو غاو ٦/٥٧٤ ( ١٥٤ ب — ١٥٥ أ ، ٦٩٨ هجرية ) .  
باريس ٢٨١٤ ( الأوراق ٤١ — ٥٣ ، أنظر :  
( ح ) هناك شروح مجهولة المؤلف ، ترتبط بمجيش ، وأرخها الباحث  
ديترش بحوالى سنة ٤٠٠ هجرية ، أو بعد ذلك .  
وتوجد مخطوطة في :

سراى أحمد الثالث ٢١٣١ ( ١٧٩ ب — ١٩٢ أ ، القرن العاشر أو  
الحادى عشر للهجرة ، أنظر :  
Dietrich, Medicinalia 52.  
الملخصات والمقتطفات :

( ١ ) كتب : أبو سهل سعيد بن عبد العزيز بن عبد الله النيلي ( ولد  
سنة ٩٦٤/٢٥٣ وتوفى ١٠٢٩/٤٢٠ ، أنظر : ص ٢٣٤ ) .  
لاله لى ٢٧٧٤ ( الأوراق ٨١ ب — ١٠٥ ) .

- أيا صوفيا ٤٨٥٧ ( الأوراق ٥٤ ب - ٧٧ ب ) .  
القاهرة ، دار الكتب ، طب ١٢٠٦ / ٤ ( ضمن مجموعة ) .  
طهران ، مجلس ٦١٥٠ ( ٩٦٠ هجرية ) .  
طهران ، سنا ٤٥ / ٣١٩٠ ( ١٠٠٩ هـ ، أنظر : نشرت : ٥٦٥ / ٦ ) .  
طهران ، ملك ٣٩ / ٤٥٧٣ ( ٥ ورقات ، ١٠٨٦ هجرية ) .  
مشهد ٥١٥٦ .  
ويوجد في تونس ، مكتبة حسن حسنى عبد الوهاب ، بعنوان : شرح  
مسائل حنين بن أسحق في الأمور الطبيعية في قوى الأدوية في تعرف النبض  
والجليات .  
وتوجد بدار الكتب بالقاهرة — عن نسخة مجهولة — مصورة رقم  
٣٤٧٠ ( الأوراق ٨٠ — ١٠٢ ، سنة ٩٢٥ ) .  
( ب ) حاصل المسائل لفخر الدين أبى أسحق إبراهيم بن محمد المعروف  
بفضنفر القبري .  
أيا صوفيا ٤ / ٣٥٥٥ ( الأوراق ١٤٩ — ١٥٦ ، ٨٥٨ هجرية ) .  
الوصل ، مكتبة عطار باشى ١٤ ( أنظر : السكتالوج ص ٢٦٠ ، وجملة  
معهد المخطوطات العربية ٧٠٣ / ٨ ) .  
( ج ) تأليف : جريجوريوس المقربان ( المتوفى ١٢١٤ هـ ) .  
تشستريوتى ٤٩٢٥ ( ورقة ، ١١١١ هجرية ) .  
( د ) هناك كتاب مجهول المؤلف عنوانه : مختصر مسائل حنين  
في الطب .

فانج ٥٣٠٠ ( ١٦٤١ -- ١٧٨١ ، القرن العاشر الهجرى ) .  
ويبدأ هذا المخطوط : أما بعد حمد الله . . . فان جماعة من الأطباء  
اختصروا مسائل حنين بزيادتها ولم أقف منها على ترتيب شاف .

\* \* \*

٢ — تركيب العين وعلاها وعلاجها على رأى ابقراط وجالينوس وهى  
عشر مقالات .

يتناول الكتاب طبعة العين ، وطبيعة الدماغ ، والعصب الباصر والروح  
الهائم والإبصار ، حفظ الصحة ، وأسباب أمراض العين ، وعلامات أمراض  
العين ، قوى الأدوية عامة ، وأدوية العين ، ومداواة أمراض العين والأدوية  
المركبة لعال العين والموصفات ، أنظر :

Hirschberg, Handbuch II 34.

المخطوطات :

القاهرة -- تيمور طب ١٠٠ ( الأوراق ١٥٦ -- ١٩٢ ، سنة ٥٩٢ هـ  
وتوجد مصورة بدار الكتب بالقاهرة -- طب ١٣٥٠ .  
حلب ، زايطا ( أنظر : فهرس سباط ٤٣/١ ، رقم ٢٠٩ ) .  
لبنان ، بيروت ، جريجوريوس الرابع ، رقم ٤٢ ( الأوراق ٧٧ -- ١٢٧ ،  
سنة ٥٥١ ) .

وقد وصل قسم من الكتاب مقتبسا فى : الحاوى ، وفى : فردوس  
الحكمة لعلى بن ربن الطبرى .

ونشر ماكس مايرهوف النص العربي للكتاب مع ترجمة إنجليزية  
وفهرس مصطلحات بالقاهرة ١٩٢٨ .

Max Meyerhof, The Book of the ten Treatises on the  
Eye ascribed to Hunain b. Ishaq, Gairo 1028.

حول هذه الطبعة ، أنظر :

G. Brockelmann, in : OLZ 33/1930/900-992.

الترجمات اللاتينية :

— ترجمت المقالات القسم الأولي ضمن كتاب Liber de Oculis  
المنسوب إلى قسطنطين الأفريقي ، وقد ظهرت هذه الترجمة اللاتينية بعنوان:  
Opera Ysaac, Lohduni 1515.

— ترجم الترجمة الثمانية الكاملة إلى اللاتينية إلى ديمتريوس ، وطبعت  
فينسيا بعنوان :

Galen de oculis Liber a Demetrio translatus, 1541-1625.

وكان الباحث هيرشبرج أول من بحث الكتاب من المحدثين ، وقد  
اكتشف إعتماذاً على القول الموجودة في الحاوي للرازي أن الترجمة اللاتينية  
الكتاب منقول على قسطنطين الأفريقي هي الواقع الكتاب لحنين بن أسحق .

J. Hirschberg, Über das älteste arabische  
Lehrbuch der Augenheilkunde, in : SB Pr, Ak. W. 1903,  
phil.-hist. CL. s. 1080-1094.

, Die arabischen Lehrbücher der  
Augenheilkunde, unter Mitwirkung von J. Lippert  
E. Mittwoch, Anhang zu den Abhandlungen der kgl. Pr.  
Ak. d. Wiss., Berlin 1905.

\* \* \*



٣ -- كتاب في العين مائتان وسبع مسائل = كتاب المسائل في العين  
هذا الكتاب مؤلف بطريقة السؤال والجواب ، كتبه لابنيه داود وأسحق ،  
أنظر :

Hirschberg, Die arab. Lehrbucher der Augenheilkunde S. 17.

المخطوطات :

• لينينجراد ، جريجوريوس الرابع ٤٢ ( ٨٨٦ هـ ) .

المتحف البريطاني ، مخطوطات شرقية ٦٨٨٨ ( ٢٤ ورقة ، سنة ٨٨٩ هـ ،

• أنظر : Desc. L.

القاهرة ، طب ٤٧٧ ( ٨٥٧ هجرية ) .

• لندن ، مخطوطات شرقية ٣/٦٧١ ( ٩٤ ورقة ، ٩٥٨ هجرية ، أنظر :

• فور هوف ٧ ) .

• أنقرة ، صائب ١٨٤٨ .

القاهرة ، تيمور مقتناة من حلب ، ٤٧ ورقة ، ١٠٨٣ هجرية ، قارن

• فهرس سباط ٤٢/١ ، رقم ٣٠٥ ) .

P. Sbath, Le Livre des questions . . . . . in :

BIE 17/1934 — 35/129—138 )

بيروت ، مكتبة القديس يوسف ١/٢٨٧ ( الأدراق ١-٧ ، القرن الحادي

عشر الهجري ، قد يكون قسما من الكتاب ) .

نشر النص العربي للكتاب مع ترجمته إلى اللغة الفرنسية بعنوان :

P. Sbath et M. Meyerhof, Le Livre des questions sur

L'oeil de Honain . . . . . , Mém. ds l'Inst d'Egypte.

Le Cairo 1938.

أنظر عنه :

G. Sarton, in : Isis 29/1938/430—431.

ومنه مختصر مجبول المؤلف في : نور عثمانية ٣٥٧٦ ( ١٨٣ ب --

١٨٨ ب ، سنة ٧٨٦ هجرية ، أنظر :

Dietrich, Medicinalia s. 172

ومنه مختصر آخر ، في : توبنجن ٧٣ ( ١٣٣ -- ١٣٦ ) .

\* \* \*

٤ -- من كلام جمعه حنين بن أسحق لأرسطاطاليس في أن الضوء ليس

بجسم للقسام بن هلال الصافي :

القاهرة ، تيمور ، أخلاق ٢٩٠ ( الصفحات ٢٧٧ -- ٢٨٤ ، القرن

السادس الهجري ) .

ومنه نسخة أخرى بدار الكتب بالقاهرة .

حلب ، خياط ( أنظر فهرس سباط ١/٤٤ ، رقم ٣٣٦ ) .

ونشره لويس شيخو اليسوعي في : المشرق ٢/ ١٨٩٩ / ١١٠٥ -- ١١١٣ ،

وأنظر له أيضاً في المؤتمر الحادي عشر للمعششرقين الذي عقد في باريس ١٨٩٧

XIe Congr. de Or. paris 1897, IIe Sect., P. 125.

ودرس هذا الكتاب وترجمه إلى اللغة الألمانية :

C. Pruffer und Max Meyerhof, Die aristotelische Lehre  
Vom Licht bei Hunain b. Ishaq, in : Islam 2/1911/117—128.

وبرى الباحثان بريفرو ومايرهوف أن هذه الرسالة ثمرة جهد دقيق لحنين

بن أسحق في جمعه لمادتها من مؤلفات أرسطو . وقد ذكر حنين من مصادره

كتاب أرسطو في النفس وغيره من الكتب . وثبتت المقتبسات الواردة فيها  
أنه أعتمد على كتب لأرسطو :

ويـمكن إعتبار القسم الأكبر من هذه الرسالة الصغيرة شرحاً لحنين به  
ثلاثة عشر دليلاً ، وبذلك تجاوز المؤلف أدلة أرسطو ، أنظر : المجلد الخاص  
بالتبليغ من كتابنا هذا .

\* \* \*

٥ -- كتاب الأغذية :

بنيشكيور ٥/٤ رقم ٢ ( الأوراق ١ -- ١٠٩ ، القرن الثامن الهجري ،  
ومنه مصورة بالقاهرة -- معهد المخطوطات ١٩/٣ ) .

أعتمد حنين في المقام الأول على كتاب قوى الأدوية لجالينوس الذي  
كان قد ترجمه ، أنظر : جالينوس وترجمة مؤلفاته إلى العربية وبالإضافة  
إلى هذا الكتاب فإنه أشار أيضاً إلى : أبوقراط ، روفوس ، فيلوطينوس تلميذ  
برا كساغوراس ، منسقيتيوس الأثيني ، نومسيانوس الكورنثي ، ديوفانس  
قارصتيوس ، وأثينيوس الاطلي ، وثيوفراسطوس ، وانطيلوس وغيرهم .  
وقد ذكره الحاوي ١٧٠ / ٢٠ .

٦ -- آلة الغذاء وتديرها وأمر الدواء المسهل :

تبريزملى ١٢/٣٦٠٦ ( ٢٦ ب -- ٣١ ب ، ٧٢٦ هجرية ، أنظر : نشرت  
٣١١/٤ ) .

ذكره الحاوي ١٣٤/٦ .

ويوجد بمنوان : كتاب في تشريح آلة الغذاء .

حلب ، حكيم ( أنظر فهرس سباط ٤٣/١ ، تحت رقم ٣١٦ ) .

\* \* \*

٧ كتاب في أوجاع المعدة :

الاسكوريال ٨٥٢ ( الأوراق ١٤١ -- ١٦٨ ، سنة ٥٧٥ هجرية ) .

وايس صحيحا ما ذكره بروكلمان عن وجود نسخة من هذا الكتاب في أيا صوفيا .

وتوجد منه مقتبسات ، في : الحارثي ٢٥٥/١ ، ٢٥٩ ، ٥٩/٥ -- ٦٠ ،  
٦١ ، ٦٢ ، ٦٦ ، ٧٧ -- ٧٨ ، ١٨٤ ، ٢٠٨ ، ٢١١ -- ٢١٢ ، ٣٤٣ ، ٦٨٣/٦ ،  
١١٤ ، ١٤٦ ، ١٥٩ ، ١٧٧ ، ٢٧/٧ -- ٢٨ ، ٢٠٣ ، ١٣٢/٨ -- ١٤١ ، ١٧٢ ،  
٢٠٧ ، ٢١٢ ، ٢٩٤/١٠ ، ١١/١١ ، ١٠٨/١٤ ، ٨٦/١٧ .

\* \* \*

٨ — رسالة في الدغدة :

أيا صوفيا ٣٧٢٥ ( ٦٧ أ -- ٧٢ ب ، القرن السادس الهجري ، أنظر :  
( Ritter--Walzer 827 .

\* \* \*

٩ — رسالة في تدبير الصحة في المطعم والمشرب :

مشهد ٥٠٩٥ ( ٥٣ ورقة ، القرن الثالث عشر الهجري ) .

طهران سنا ٧١/٣١٩٠ ( ١٠٠٩ هجرية ، أنظر : نشرية ٦/ ٥٦٧ )

حلب ، حكيم ( أنظر : فهرس سباط ٤٣/١ رقم ٣١٣ ) .

ومنه مقتبسات في الحارثي ١١٨/٥ -- ١٢٠ ، ١٢٧/٦ ، ١٠٨/١٠٥/١٧

\* \* \*

١٠ — قول في حفظ الأسنان واستصلاحها :

الظاهرية ٤٥١٦ ( أنظر : مجلة معهد المخطوطات العربية ٢٩٤/٥ ) .  
حلب ، سابا ( أنظر : فهرس سباط ٤٣/١ رقم ٣١١ ) .  
ومنه مقتبسات في الحاوى ١٠٧/٣ — ١١٧ ، ١٣٨ ، ١٤٥ ، ١٥٠ — ٣٦/٦ .

١١ — كتاب الفوائد في تنويع الموائد :  
يتناول إعداد الاغذية والادوية ، ويوجد مخطوطا في حيدر أباد ، أصفه  
٩٣٦/٢ ، طب ٦ .  
( وقد يكون هو المخطوط الموجود ) بعنوان : كنز الفوائد في تنويع  
الموائد ، بنسكيور ٨/٤ — ١٠ رقم ٢/٢ ( الأوراق ١١٠ — ١١٩ ، ٩١٤  
هجريه ) ، أنظر :

C. S. O'Connor, An eastern  
Library p. 95

وقد ذكره ابن أبي أصيبعة ٢٠٠/١ باسم : الفوائد .  
١٢ — معاني إستخرجها حنين بن إسحق من كتب بقراط وجالينوس في البول  
على طريق المسألة والجواب :  
طهران ، ملي ١١٤٢ ( الصفحات ١٢١ — ١٢٥ ، ٥٢٤ هجرية ناقص )  
ذكره الحاوى ٢٧/١٠ .

• • •

١٣ — كتاب النكاح :  
كليفلاند Cleveland, Army Med. Libr. ( من القرن الثاني عشر  
الهجري ، ناقص ، نسبة هذا الكتاب غير مؤكدة ، أنظر :

( Mayer, in; Bull. Hist. Med. 11/1942/211

• • •

١٤ — كتاب السكرامة :

هذا الكتاب مأخوذ عن كتاب جالينوس .

وقد وضع في شكل حوار .

ويوجد مخطوطا في :

أيا صوفيا ٣٧٠٣ ( ١٥٥ أ — ٢٠٢ أ ، سنة ٦٢١ هجرية ، إنظر :

Ritter -- Walzer, in: SB R. Ak. W.1934, S 828.

سراي أحمد الثالث ٢٠٣٨ ( ٨٤ ورقة ، القرن التاسع الهجرى ) .

القاهرة ، تيمور ، طب ٢٤٠ ( مصورة عن مخطوط من إستانبول ، إنظر :

فهرس معهد المخطوطات ١٥٥/٣ ) .

ذكره الرقيق النديم ، في : قطب السرور ص ٢٥٦ ، ٢٥٨ — ٢٥٩ .

• • •

١٥ — جوامع معانى الخمس مقالات الاولى من كتاب جالينوس في قوى

الادوية المفردة المنسوقة على طريق المسأله والجواب :

وقد نقل حنين مختصره السريان إلى العربية ، ويوجد في مخطوطات نور

عثمانية ٣٥٥٥ ( الاوراق ١ — ٣٥ ب ، ٣٨ أ — ٧٤ ب ، ٧٦ أ — ١١٧ ب ،

١١٩ أ — ١٦٦ أ ، ١٦٨ أ — ٢١٧ أ ، سنة ٥٦٨ ، إنظر :

Ritter — Walzer 8-8.

١٦ — مقالات حنين بن إسحق ألفها لآبي جعفر محمد بن موسى جمع فيها

ما قاله جالينوس في تدبير الناقه في جميع كتبه التي ذكر فيها هذا الباب :

أيا صوفيا ٣٥٩٠ ( الاوراق ١٣٧ ب ١٦٣ ب ، القرن السادس الهجرى ،

Ritter — Walzer 828

إنظر :

حاب ، حكيم ( أنظر : فهرس سباط ٤٣/١ رقم ٣٢١ ) .

١٧ — جوامع مقالات جالينوس في التدبير الملطف .

هذا عرض موجز لكتاب جالينوس :

أيا صوفيا ٣٦٣١ (١١٠ ب — ١١٥ أ ، القرن السابع الهجرى ، إنظر :

Ritter — Walzer 828

١٨ — كتاب جوامع جالينوس فى أسرار النساء :

طهران دانشكائى ٥٩٦/٨ رقم ١٠/١٩٨٧ .

يوجد قسم منه فى : ٢٢٤ ب — ٢٢٦ أ ، سنة ١٠٧٥ هـ) .

١٩ — تحفة الأطباء وذخيرة الأطباء :

الرباط د ٩٥٥ ( الأوراق ٧٠ — ١١٣ ، ١٣٠٢ هجرية ، إنظر : السكناولج

٣/٢٦٣ ، رقم ٢٧٤٢ ) .

٢٠ — مسائل إبقراط فى المولودين لثمانية أشهر :

ميونخ ٨٠٥ ( الأوراق ١٢٩ — ١٤١ ، القرن الثانى عشر الميلادى ، قارن :

ابن أب أصيبعة ١٩٩/١ ، ومنه مقتبسات فى كتاب الحاوى ١٠٣/٩ ، ١٠٤ ،

١٥٩ — ١٦٠ .

٢١ — جمل مقالات جالينوس فى أصناف الغلظ الخارج عن الحد الطبيعى

على طريق التقاسيم :

القاهرة ، طب ٣/٧٩ ( ٦٧ أ — ٦٩ أ ، من القرن الحادى عشر الهجرى )

٢٢ — كتاب الأعضاء الآلمة :

حلب — شوكتلى ( أنظر : فهرس سباط ٤٣/١ ، ٣٠٧ ) ذكره الحاوى

١/٢٤٨ — ٢٨٥ .

• • •

٢٣ — كتاب الحيات :

حلب — مناديل ( أنظر فهرس سباط ٤٣/١ ، رقم ٣٠٨ ) .

• • •

٣٤ — كتاب فى النبض :

- حلب — سابا (أنظر : فهرس سباط ٤٣/١ ، رقم ٣١٠) .
- ٢٥ — كتاب في أسرار الفلاسفة في الباه :
- حلب ، حكيم ( أنظر : فهرس سباط ٤٣/١ ، رقم ٣١٢) .  
• بعنوان : الباه ، أو : السكناش في الباه .  
• ذكره الحاوى ٢٦٣/١٠ ، ٢٩٥ — ٢٩٧ .  
• \* \* \*
- ٢٦ — كتاب في تدبير المستسقين :
- حلب ، حكيم ( أنظر : فهرس سباط ٤٣/١ ، رقم ٣١٤ ) وبـعـنـوان :  
• الاستسقاء ذكر في الحاوى ٢٥٦/٧ .  
• \* \* \*
- ٢٧ — كتاب في تدبير السوداويين :
- حلب ، حكيم ( أنظر : فهرس سباط ٤٣/١ ، رقم ٣١٥) .  
• \* \* \*
- ٢٨ — مقالة في تقاسيم علل العين :
- حلب ، حكيم ( أنظر : فهرس سباط ٤٣/١ ، رقم ٢٣٢٠) .  
• \* \* \*
- ٢٩ — مقالة في الحمام :
- حلب ، حكيم ( أنظر : فهرس سباط ٤٣/١ ، رقم ٣٢٣ ) ذكره الحاوى  
• ١٧٩/٤ .  
• \* \* \*
- ٣٠ — مقالة في تولد الحصاة :
- حلب ، حكيم ( أنظر : فهرس سباط ٤٣/١ رقم ٣٢٤ ) ذكرى الحاوى  
• ١٢٤/١٠ .  
• \* \* \*
- ٣١ — مقالة في الصرع :
- حلب ، حكيم ( أنظر : فهرس سباط ٤٣/١ ، رقم ٣٢٥) .  
• \* \* \*
- ٣٢ — مقالة في الآجال :



حلب ، حكيم ( أنظر : فهرس سباط ٤٣/١ ، رقم ٣٢٦ ) .  
\* \* \*

٣٣ — مقالة في ضيق النفس :

حلب ، حكيم ( أنظر : فهرس سباط ٤٤/١ ، رقم ٣٢٧ ) .  
\* \* \*

٣٤ — رسالة في قرص العود :

حلب ، حكيم ( أنظر : فهرس سباط ٤٤/١ ، رقم ٣٢٨ ) .  
\* \* \*

٣٥ — رسالة في قرص الورد :

حلب ، حكيم ( أنظر : فهرس سباط ٤٤/١ ، رقم ٣٢٩ ) .  
\* \* \*

٣٦ — مقالة في قرص البنفسج :

حلب ، حكيم ( أنظر : فهرس سباط ٤٤/١ ، رقم ٣٣٠ ) .  
\* \* \*

٣٧ — كتاب في البقول وخواصها :

حلب ، حكيم ( أنظر : فهرس سباط ٤٣/١ ، رقم ٣١٨ ) .  
\* \* \*

٣٨ — مقالة في ماء البقول :

حلب ، حكيم ( أنظر : فهرس ٤٣/١ ، رقم ٣٢٢ ) .  
\* \* \*

٣٩ — كتاب في الفواكه ومنافعها :

حلب ، حكيم ( أنظر : فهرس سباط ٤٣/١ ، ٣١٩ ) .  
\* \* \*

٤٠ — رسالة في منافع لحم الطيور :

Cleveland ( في مجموع من سنة ١٠٨١ هـ أنظر : كوركيس عواد ، في :

سومر ٤٠/٧ ) .

\* \* \*

٤١ — كتاب في إصلاح ماء الجبن ومنفعته ، وما يستعمل منه ، قول

مجموع في اللبن ومنفعته :

القاهرة ، طلعت ، طب ٥٥٠ ( ١٥٢ ب — ١٥٩ أ ، سنة ٨٨٧ هجرية )  
يوجد مخطوط في المكتبة السعيدية بحيدر آباد ، بعنوان : كتاب ماء الجن ،  
ولم أستطع أثناء زيارتي لها التأكد من ذلك بسبب تعديل الأرقام .

. . .

٤٢ — معرفة قوة اللبن :

حيدر آباد ، أصفية ٩٣٦/٢ ، طب ٣٦٠ ( ٩ ) رقم ١٣ .

وبعنوان : كتاب في اللبن :

حلب ، حكيم ( إنظر : فهرس سباط ٤٣/١ ، رقم ٣١٧ )

٤٣ — رسالة ما مثال ( الأدوية ٩ ) :

طهران ، سنا ٤٨/٣١٩٠ ( ١٠٠٩ هجرية ، إنظر : نشرية ٥٦٥/٦ ) .

قد يكون هو : كتاب الأوزان والأكيال .

أيا صوفيا ٣٧١١ ( ٦٤ ب — ٦٨ أ ، إنظر ص ١٤٠ ) .

. . .

٤٤ — رسائل حنين :

طهران — مكتبة النصيري الخاصة ، إنظر : حسين علي محفوظ ، في مجلة

مجمع المخطوطات العربية ٥٠/٣ .

٤٥ — وهناك مختصر أو تهذيب أعده حنين لكتاب جالينوس في الأدوية

المفردة ، إنظر : ص ١١٠ .

وفوق هذا قد وصلت إلينا مقتبسات من الكتب التالية المنسوبة لحنين :

١ — إصلاح الأدوية ، إنظر : الحاوي ٦٥/٤ .

٣ — الأقرباذين ، إنظر : الحاوي ٨١/٥ ، ٢٤٤/٦ ، ٢٠٦/٧ ، ٢٩٧ ،

٤٣/١٠ ، ١٩٩ ، ٢٦٥ .

٣ — كتاب الفصد ، أنظر الحاوي ٧٩/٦ ، ٢٩٦/١١ .

- ٤ — كتاب أجناس أدوية العين ، أنظر الحاوى ٢/٢٨ — ٤٦ .
- ٥ — كتاب البصر فى المجموع فى العين ، أنظر الحاوى — ٢/٤٦ — ٤٨ .
- ٦ — إختيارات ( = إختيار الادوية ، الاسم عن ابن التديم ٢٩٥ ) أنظر :  
 الحاوى ٢/١٠٤ : ٢٣٥ ، ٢٦٧ ، ٥/٢٣٤ ، ٦/٨٦ ، ٨٧ ، ٨٨ ، ١٢٧ ، ٢٣٧ ،  
 ٥/٧ ، ٨ / ٨٠ ، ٩/١٣٣ — ١٣٤ ، ١٥٩ ، ١٠/٢٣٢ ، ١١/٧١ ، ٢٢٥ ،  
 ٢٩٣ ، ١٦/١٠٨ ، ١٢٧ — ١٢٨ ، ١٩/٢٧١ ، ٢٣١ ، ٢٦/٦٣٥ ،
- ٧ — علاج الجرب ، أنظر : الحاوى ٢/١٦٠ .
- ٨ — كتاب الترياق ، أنظر : الحاوى ١/١٤٠ ، ٤/٣٦ ، ٥/٩٦ ، ١٩/٢٦٠ ،  
 ٢٧٦ ، ٢٧ ، ٢٩٩ ، ٣٠٠ ، ٥٥٣ ، ٢١/١٤٩ ، ٢٠٢ ، ٢٣٩ ،  
 ٣٧٠ ، ٣٧٥ ، ٤٩٦ .
- ٩ — كتاب فى تدبير من غلب عليه اليبس = كتاب فى تدبير من غلب على  
 بدنه الحار واليابس ، أنظر : الحاوى ٦/٢٣٨ ، ٢٧٥ — ٢٧٦ .
- ١٠ — تدبير الناقه \* ، أنظر : الحاوى ٦/٢٤٧ .
- ١١ — مقالة فى الدلائل ، أنظر ابن أبى أصيبعة ١/١٩٩ ، وأغلب الظن أن  
 الاقتباسات التالية فى الحاوى ترجع إليه :
- ٥/٧٥ ، ٧/١٥٥ — ٢٨٩ ، ١٠/١٢٣ ، ١١/١٣ ، ١٤/٤٤ ، ٤٧ ، ٢٤٩ ،  
 ١٦/٣٠٩ — ٣١٠ ، ٣١١ — ٣١٣ ، ٣١٣ ، ٣١٨ — ٣١٩ ، ١٧/٢٤٣ ،  
 ١٨/٢٢٢ ، ١٩/١٢٣ ، ١٣٠ ، ١٣٥ .
- ١٢ — كتاب الابدال = أبدال الادوية ذكره الحاوى ٢١/٣٤٣ .

---

\* بكسر القاف ، لا بفتحها كما جاء فى الاصل الالمانى ( المترجم ) .

١٣ — مسائل في البول إنتزعها من كتاب إبيذيميا، ( أنظر : ابن أبي أصيبعة ١٩٩/١ ) ، حول المقتبسات أنظر : ص ٣٥ .

١٤ — مسائل في الأمراض الحادة ، ذكره كتاب الحاوي ٨٧/٢١ ، وقد يكون هذا الكتاب ، هو نفس الكتاب المذكور بعنوان : جوامع ما في المقالة الاولى ... من كتاب أبيذيميا ، أنظر : أيضا ص ٣٥ .

وقد ذكر ابن أبي أصيبعة كتباً أخرى لحنين بن إسحق ، وهذه الكتب هي :  
— مقالة في إعتداده لجالينوس فيما قاله في المقالة السابعة من كتاب آراء أبقرات وأفلاطون .

— جوامع كتاب جالينوس في الذبول على طريق المسألة والجواب .  
— جوامع كتاب جالينوس في أن الطبيب الفاضل يجب أن يكون فيلسوفاً على طريق المسألة والجواب .

— جوامع كتاب جالينوس في كتب أبقرات الصحيحة وغير الصحيحة .

— جوامع كتاب المنى لجالينوس على طريق المسألة والجواب .

— ثمار تفسير جالينوس لكتاب الفصول لأبقرات على طريق المسألة والجواب ، سبع مقالات ، وكان تأليفه بالسرياني ، وإنما نقل منه إلى العربي المقالة الاولى والثانية والثالثة والرابعة . وأما الثلاث الباقية فنقلها إلى العربي عيسى بن صهر بمخت .

— ثمار تفسير جالينوس لكتاب مقدمة المعرفة على طريق المسألة والجواب .

— ثمار السبع عشرة مقالة الموجودة من تفسير جالينوس لكتاب أبيذيميا لأبقرات على طريق المسألة والجواب .

— ثمار تفسير جالينوس لكتاب قاعيطريون ( )  
لأبقرات على طريق المسألة والجواب .

- ثمار تفسير جالينوس لكتاب أبقرراط في الالهوية والازمنة والبلدان على طريق المسألة والجواب .
- شرح كتاب الغذاء لابقرراط .
- ثمار المقالة الثالثة من تفسير جالينوس لكتاب طبيعة اللسان لابقرراط .
- فصول إستخرجها من كتاب أبيذيما .
- فصول إستخرجها من كتاب الالهوية والبلدان ومما في كتاب الفصول من الكلام في الالهوية والبلدان بتفسير جالينوس .
- كتاب إلى المعتمد فيما سأله عنه من الفرق بين الغذاء المسهل ، ثلاث مقالات .

- مقالة في تولد الفروج .
- كتاب في حالات الاعضاء .
- كتاب في إمتحان الأطباء ، قارن :

Dietrich, Medicinalia 190—194.

- كتاب في طبائع الاغذية وتدبير الأبدان .
- كتاب في أسماء الأدوية المفردة على حروف المعجم .
- كتاب في تسمية الاعضاء على ما رتبها جالينوس .
- كتاب في أسرار الادوية المركبة .
- مقالة في خلق الانسان وأنه من مصلحته والتفضل عليه جعل محتاجا .
- كتاب في إختلاف الطعوم .
- تفسير كتاب النفخ لابقرراط .
- تفسير كتاب حفظ الصحة لروفس .

- تفسير كتاب الادوية المكتومة لجالينوس .
- مقالة فى إختيار الادوية المحرقة .
- كناش إستخرجه من كتاب بولوس .
- مقالة فى التركيب مما وافقه عليه الفاضلان ابقرات وجالينوس .
- حل بعض شكوك جاسيوس الاسكندراني على كتاب الاعضاء الآلمة لجالينوس .
- جوامع ما فى المقالة الاولى والثانية والثالثة من كتاب أيبذيميا لابقرات على طريق المسألة والجواب .
- مقالة فى كون الجنين مما جمع من أقوال جالينوس وبقرات .
- كتاب دفع مضار الاغذية .
- كتابة الزينة .

---

رقم الايداع بدار الكتب المصرية

٧٦/٥٣٣٩

---

مطبعة دار نشر الثقافة  
٢١ شارع كامل صدقي بالفجالة  
ت : ٩١٦٠٧٦ - للقاهرة

## تصويب الأخطاء

### أولا : تصويب المقدمة

الصفحة	السطر	الخطأ	الصواب
٦	هامش ٤	البعباد	العباد
٧	هامش ٢	سنة ١٧٤٥	صفحة ١٧٤
	هامش ٢	الابناء	الانباء
١٢	هامش ٤	الاسكندر	الاسكندرية
١٣	٦	يتوفى	يتوخي
١٥	هامش ٢	١٨	١٧٨
١٦	هامش ٤	أفلاكه	أملاكه
١٧	٢	حنين	حنينا
	٣	وتقديسيا	وتقديسها
٢١	١	ايفنديسميا	ايفنديما
	٢	ايفنديسميا	ايفنديما
	٥	قلايطريون	قطايطريون
	الاخير	ترجمه	ترجم
٢٢	٦	بالنسبة	النسبة
٢٣	٧	حيثشا	حيثش
	هامش ١	حلنين	لحنين
٢٤	٣	بمزلة	بمزلة
	١٠	Ars Pawa	Ars Parva
	١٠	ad	and

الصفحة	السطر	الخطأ	العرواب
٢٥	١	Parvam	Parvum
	٤	الياغوجي	ايساغوجي
	٥	معون	معنون
	٩	عباوة	عبارة
	٩	للطلب	للطلب
٢٧	١	كانت	كان
	١	حنين	حنينا
	٢	حقائقه	حقائق
	٥	تجاوز	هل تجاوز
	٦	هذه	هذا
٣٠	٥	فوقه	فوق
٣١	٥	تحقيقه	تحقيق
	٥	المنحقق	المحقق
	٧	تحقيقه	تحقيق
	١٢	اتفاقه	اتفاق



## ثانياً: تصويب النص

الصفحة	السطر	الخطأ	الصواب
١	الآخر	بزوال الامور	بزوال تلك الامور
١١	٣	تلك الأصول	من تلك الأصول
١٤	الآخر	والقوة يكون	والقوة التي تكون
١٦	الآخر	أحدهما	إحدهما
٢٠	٥	هو	وهو
٢٢	٢	التي يسميها	ويسميها
٢٣	٤	مسترها	مترها
٢٧	٧	قصبة الرئة	قصبة الرئة
٣٣	٢	الجلد	الجلد ثم كان قريب العهد
	٤	اليدين والرجل	اليدين أو الرجل
٣٤	١	بصفة	بصفة
٣٥	٢	به	بها
٤٥	الآخر	لما	أما
٤٦	١	ولما	وأما
	الآخر	المسلم	المسلم
٤٨	٣	سحابة	سحابة
٥١	٦	وتحا	وتحا قليلا
٥٢	١	ولما	وأما
٥٣	٧٤٤	الظير	الظن

الصفة	السطر	الخطأ	الصواب
٥٥	٤	الواقعة	الدافعة
	الالاخير	قبل	قبله
٥٨	١	النضل الحار	الفضل الحاد
٥٩	٣	سبب داخل	سبب من داخل
٦١	٥	تكون	يكون
٥٠	الالاخير	المارق	المأروف
٧٠	٣	حالة	حال
٧٠	قبل الاخير	الجنشا	الجنشاء
٧١	١	الحسية	الحية
٧٥	٣	هي صحتم	على صحتم
٧٧	٢	التقدير	التقدم
٧٩	٨	إن كل ذلك	إن كان ذلك
٨١	٣	الشكل	ذلك الشكل
٨٢	٤	الجنازير	الختازير
٨٦	١	والسكلاء	والسكلى
	١	والنشر	والنثر
٨٧	١	الأكول	الأكال
٨٨	١	هذا العلاج	لهذا العلاج
٩٠	٦	تباعد من مزاجه	تباعد عن مزاجه
٩٧	٢	شتا	شتاء
٩٨	٤	طبيعة	طبيعته
٩٨	٥	مزاجه	مزاجه الطبيعى
١٠٠	٣	لعلة	العلة

الصفحة	السطر	الخطأ	الصواب
١٠١	٣	لا يتحمل	لا يتحمل
١٠٧	١	بدواء معه	بدواء يكون معه
١٠٨	١	المجلد	المجلد
١٠٨	٥	المنتجة	المنتسجة
	الآخر	بالمريض	بالمريض
١٠٩	٦	منها داخل	منها من داخل
١١٥	٤	السدماغ	الدماغ
١١٦	٢	إن كان	إنه إن كان
١١٦	٣	جميعها	جميعها
١١٦	٦	أو يكون	أو تكون
١١٨	٢	أو خلطنا	وخلطنا
١١٩	٤	الحسى	الحس
١٢١	٨	حسى	حس
	٨	ولطاقة	ولطافته
١٢٢	٧	المرض	المريض
١٢٣	٥	الهوا	الهواء
١٢٤	٣	هذا	وهذا
١٢٦	٥	يخلوا	يخلو
١٢٦	الآخر	ولما	وأما
١٣١	٣	ضره	أضر
١٣١	الآخر	وما أشبهما	وما أشبههما
١٣٢	٢	ولذلك	وذلك
١٣٦	٢	يسير	يسيرة

الصفة	السطر	الخطأ	الصواب
١٣٩	٦	تداوى به مساوية	تداوى به
١٤٠	١	يبرد	برد
١٤٣	٤	الطريق	الطريق المأخوذ
١٤٣	٧	يسهل	تسهل
١٤٦	١	واشتعل	واشتعل بها
١٤٧	قبل الاخير	إلى طبيعتها	وتحميلها إلى طبيعتها
١٤٩	١	قصب الدويرة	قصب الذريرة
١٤٩	٤	تبيين	تبين
	قبل الاخير	حتى	متى
١٥٠	١	وحتى	ومتى
١٥٦	قبل الاخير	نوع	أنواع
١٥٩	٢	هذه	هذه الأنواع
١٦١	٦	أنه أن	لأنه إن
١٦٥	٣	يؤدي	تؤدي
١٦٥	٤	الرائحتها	الرائحة
١٦٦	٦	الاجسام	الاجسام ذوات الروائح
١٦٧	٣	من الحرارة	عن الحرارة
١٧١	٧	يحكم	يحكم به
١٧٢	٤	تحركا	تحريكا
١٧٢	٥	حسى	حس
١٧٣	٥	روائحها	روائحها
١٧٤	٦	عد	على
١٧٦	٨	شيء	الشيء

الصفحة	السطر	الخطأ	الصواب
١٧٧	٨	مائته	مائة
١٨٦	١	يلقى	يلقى من
١٨٧	٣	تغير	تغير
١٨٩	الآخر	للشربة	الشربة
١٩٠	٣	رجع	رجع
١٩٢	الآخر	الدواء	الداء
١٩٣	٢	أكثر	كثير
١٩٣	٦	أن	إن
١٩٣	قبل الآخر	ذلك	ذلك كذلك
١٩٤	٣	تؤخذ	تؤخذ معها
١٩٤	٦	دواء	إلى دواء
١٩٤	٧	الغى	إلى
١٩٥	٧	واحد	واحداً
١٩٦	٣	أن نخلط	إلى أن نخلط
١٩٦	٣	شيء	شيئاً
١٩٧	٨	ويقام	ويقاوم
١٩٧	١١	بمرو ديطوس	بمرو ديطوس
١٩٨	٩	باغنوس	ماغنوس
١٩٩	٣	تشربه	يشربه
١٩٩	٤	أن	إن
٢٠٠	٢	يستقذ	يستنفذ
	٧	وما قد يتوقع	وما يتوقع
٢٠١	٣	ويبلغ	ويبلغ

الصفحة	السطر	الخطأ	الصواب
	٣	ويبلغ	ويبلغ
٢٠٢	٤	وتعنيه	ويعنيه
	٤	إن	إن الأدوية
٢٠٣	١	الامن	الامر
	٢	الحار البارد	الماء الحار والبارد
	٤	يلنحل	ينحل
	٤	فبماذا	فبماذا
	٥	ما يرى	ما يريد
	١٠	قوية	قوة
	١٢	مالافاته قوة	مالافاته إياه وما كان منها قوة
٢٠٤	٣	الحرارة	الحارة
	٩	والبحت	والبخت
٢٠٥	٢	وتعالج	ويعالج
	٣	ولو احد	ولو واحدة
٢٠٥	٩	المرضى	المرض
٢٠٧	١١	صار هذا	صار هذا هكذا
٢٠٨	٥	الدواء	الدواء المركب
	٦	الدواء	الداء
	٩	في البشة	البشة
	٩	يوجد	يوجد
قبل الأخير		بأنه أفضل	بأنه أفضل وأجود
٢٠٩	٣	؟	: أن يستعمل الأدوية التي امتحنت
			بالتجارب أم أن يؤلف هو أدوية
			لم تجرب ويستعملها ؟

الصفحة	السطر	الخطأ	الصواب
٢٠٩	السطر الاخير	أشياء	أشياء آخر
٢١٠	٥	بالطريق	وبالطريق
٢١٠	السطر قبل الاخير	ضمانها كلها	ضمانها كلها نيمما تفعله
	السطر الاخير	وأماها	وأماها يختار من
٢١٣	السطر الاخير	خيفة	خفية
٢١٧	٤	خاصه	خاصية
٢١٨	السطر الاخير	والخارج	والخارج من النظام
٢٢٠	السطر الاخير	من كثر	من كثرة
٢٢١	٦	والبطيء	والبطيء والمعتدل
٢٢٦	١	السعبة	السبعة
٢٢٩	٥	خارت	قد خارت
٢٣٠	٧	أبعة	أربعة
٢٣١	٨	يحدث من	يحدث عن
٢٤٠	٥	اتغير	تغير
	٦	قويت	قربت
٢٤٤	٤	خارجية	خارجة
٢٤٦	٣	اليكموس	الكيكيموس
	السطر الاخير	لحم	لحم الدراج
	السطر الاخير	الزاريج	الزراريج
٢٤٩	٢	المخمر	الخمر
	السطر قبل الاخير	يختلف	يختلف
٢٥١	١	ان	إنه
	٤	تفعل	تفعله

الصفحة	السطر	الخطأ	الصواب
٢٥٢	٣	جواهرها	بحسب جواهرها
	٥	الحى	الحس
٢٥٥	السطر الاخير	المولدة	القوة المولدة
٢٥٦	السطر الاخير	الخامة	الخادمة
٢٥٨	٣	الشيتين	لشيتين
٢٥٩	٩	تصلج	تصلح
٢٦٠	٨	الباردة	البادية
	٩	اليوم	يوم
٢٦١	٦	الرقاضة	الرياضة
٢٦٤	٣	طريطاوس	طاطريطاوس
	٤	اثنين	اثنتين
	٥	اثنين	اثنتين
	٥	منها	منهن
	٥	أربعةين	أربعتهن
	٦	كى	كم
٢٦٦	٧	المرجع	الموضع
٢٦٧	٣	يبقى	مايبقى
	السطر الاخير	الحى	الحى
٢٦٨	١	وانقضائها	وانقضائها
	٢	تنقص	تنقضى
٢٦٩	٦	بالاولى	بالاول
٢٧١	٤	المتفرقة	المنفرقة منه
	٦	مع الحى	فى الحى



الصفحة	السطر	الخطأ	الصواب
٢٧٤	١	التحليل	التحلل
	٤	الثلاثة	الثلاث
٢٧٥	٦	تجلبيه	تجلبيه
	٧	وأنصابه	وأنصابه
	٧	عجلبا واحد	تجلبا واحدا
	٧	وانصبابة واحد	والصبابا واحدا
	٨	باقية	باقيا
٢٧٦	١	أحدهما	أحدها
	٢	أخلط أخرى	أخلطاً آخر
	٥	بها	فيها
	٦	وأما الخطأ	وإما الخطأ
	٧	تخطى في تدبير	يخطىء في تدبيره
٢٧٧	٤	وهذا	هذا
	٧	يتها	ما يتها
٢٧٨	٥	لأشياء	الأشياء
٢٧٩	١—٢	أغلظ وأكثر	أكثر وأغلظ
	٨	أسخن	أسخف
	٩	بسببه	بسببيه
٢٨٠	٢	حارا	حادا
	٢	القوة	القوة الدافعة
	٤	كلها	لها
	٤	يقنى	ينقى
	الإخبار	التي	التي تحدث

الصفحة	السطر	الخطأ	الصواب
٢٨١	١	منها	منها
٢٨٢	٥	اثنيالون	اثنيالوس
	٧	عقوته	عقوته
	١٠	غلط	غلط الخطأ
	١٠	وتأوى	وتأدى
	١١	ظاهرة	ظاهرة
	قبل الأخير	قرموديس	قرموديس
٢٨٣	٥	يرفع	يرتفع
	٩	تركب	تركب
	١٠	لأنها	لها
	١٢	وعلى	على
	قبل الأخير	مختلفين	مختلفين
٢٨٤	٤	الخططين	الخططين
	٥	وهى الدق	وهى حمى الدق
٢٨٥	١	والسبب	ما السبب
	٢	الأجزاء	أجزاء
	٦	أسماء	بأسماء
٢٨٧	٤	تخلخل	تخلخل
	٩	الغش	الفشى
٢٨٨	٧	المغناطيس	المغناطيس
	٩	والدم	والورم
	١١	بالجشاء	بالجسا
	١٢	ومن	ومرة

الصفحة	السطر	الخطأ	الصواب
٢٨٨	الآخر	وإما مرة	وإما من مرة
٢٨٩	٣	من	من أن
	٩	وَأَلَا يَكُونُ	وَأَلَا يَكُونُ مَعَهُ
٢٩٠	١٠	وَقَالَ جَلِينُوسُ	قَالَ جَالِينُوسُ
٢٩١	الآخر	ويثقل	ويثقل
٢٩٢	٦	والثخن	والثخين
	٩	وأصفر	والأصفر
	٩	والأندج	والأثرج
	الآخر	وهو الدم	وهو لون الدم
٢٩٣	٦ ، ٥	فَيَصْبِغُهُ	فَيَصْبِغُهُ
٢٩٤	١	مر	مرة
	٤	بول	البول
٢٩٦	٥	يؤثر	تؤثر
	٧	ويتكرر	ويتكرر
٣٠٠	قبل الآخر	بول	مع بول
٣٠١	٢	لِنَّمَا يَكُونُ	لِنَّمَا يَكُونُ مِنْ
٣٠٥	١	ابتداءً	ابتداءً
٣٠٦	الآخر	مستقرآ	مستقرآ إلى
٣٠٧	٣	تكون	يكون
	٥	والغليظ	والغلظ
	قبل الآخر	كان	كان كذلك
	الآخر	فإذا	فماذا
٣١٣	٤ ، ٣	فَيَسْلُبُ	فَيَسْلُبُ

الصفحة	السطر	الخطأ	الصواب
٣١٦	٧	لمّا	إذا
٣١٧	١	نضيجا	نضيجا
٣١٩	قبل الاخير	على بالمتانة	على أن المتانة
٣٢٠	٧	النضيج	نضيج
	الاخير	—	يدل
٣٢١	١	العرض	الغوص
٣٢٣	١	النارى	والنارى
	٦	طول المرض	طول من المرض
٣٢٤	٤	بالطبيعية	الطبيعية
	٥	يدل	يدل البول
٣٣٠	الاخير	دفعته	دفعه
٣٣٣	الاخير	أل	أن

## ثالثا تصويب التعليق

الصفحة	السطر	الخطأ	الصواب
٣٣٧	٥	المسائل الطب	المسائل في الطب
	١٤	ج	ح
	الآخر	بالر	بالرمز
٣٣٨	٦	ع	تح
	١٣	قصدا	قصرنا
٣٣٩	١١	٣٥٥٥	٤/٣٥٥٥
٣٤٠	١٠	تاريخ	تاريخ النسخ
٣٤٢	١	١٩٩٦	١١٩٦
٣٤٣	١	بعوان	بعنوان
	٦	ج	ح
	١٠	ع	تح
	١٠	كتب	كتاب
٣٤٥	١٥	يستعمر	يستمر
٣٤٦	٨	السياقة	السياق
	١٤	حتى	من
	١٥	لكلمة	لتكمالية النقص
	الآخر	ذلك	ذلك كذلك
٣٤٧	٨	براقة	بزاقي

الصفحة	السطر	الخطأ	الصواب
٣٤٩	٦	بالطيف	باللطيف
	٨	يخالص	يخالف
٣٥١	١٤	ماتها	مادتها
٣٥٢	١٦	سببه	سبب
	١٧	وإن شراً	وإن كان شراً
٣٥٣	٥	أنتشرت	أنتشرت
٣٥٤	٥	يتفقه سياقه	يتفق سياق
٣٥٥	٣	السبيين	لسبيين
	٧	يلجج	يلحلج
	١٤	٤٤٣	٢٤٣
٣٥٦	٦	السياقة	السياق
	٦	لأن	إلى
	١٢	يتفقه	يتفق
	الآخر	١٣٠	٣١٠
٣٥٧	٣	يلحقه القطعة	يلحقه ما يلحق القطعة
	٧	يلاحظات	ملاحظات
	٧	ج	ح
	٨	ج	ح
	٩	ج	ح
٣٥٨	١	٢٥	٥٢
٣٥٩	قبل الآخر	الضعف	الضعف وليست بالضعيفة

الصفحة	السطر	الخطأ	الصواب
	الآخر	التخليقة	التخليق
٣٦١	٥ و ٤	الحار الرطب والبارد	الحار الرطب والخار اليابس
		اليابس	والبارد الرطب والبارد اليابس
	١٠	المشورة	الشهوة
	قبل الآخر	Pathology	Pathologg
٣٦٢	١	etiologg	etiology
	٥	دلالات	ودلالات
	٥	والمرض	والمرضى
	١٥	مخالفة	مخالطة
	١٦	البلغمية	المائية
	الآخر	وتولت	وتولده
٣٦٣	الآخر	وفيصفها	فيصنفها
٣٧١	٤	خشونة الرئة	خشونة قصبة الرئة
٣٧٣	الآخر	بجود	بمجرد
٣٧٤	٣	قدم	قد
٣٧٦	٦	البد	البدن
	٨	حرارة	الحرارة
٣٧٧	١	الانسانى	الافسان
٣٨٦	١٢	يرخى	يرخى العفو
٣٨٨	١٣	نشرها	نشهدا
٣٩٤	الآخر	التدبين	التدوين

الصفحة	السطر	الخطأ	الصواب
٣٩٥	١	يفصد	يفصد
٣٩٨	٨	أضرت	—
	٨	من الداخل	من الداخل أضرت
٤٠١	١٤	امتحان الدواء يختلف	امتحان الدواء في
			ذلك الشيء الذى ينسب
			إليه إسخافه وتبريده لافى
			غيره. إن تأثير الدواء يختلف
٤٠٢	٤	الأدوية	الأدوية يجيب حنين
			بأن هناك طرقاً خمسة هى
٤٠٣	قبل الأخير	طبيعتها	طبيعتها
٤٠٤	٢	من	عن
	١٥	وتأثيرها	وتأثيرها
٤٠٥	٤	اللطيف	واللطيف
٤٠٧	٦	ويبدور قدر	ويبدور
	١٥	الدوراء	الدواء
٤١٠	١١	وجود	وجوداً
	١٣	أوقات	أوقاتنا
٤١٢	٣	بخار الماء الزفير	بخار الماء مع الزفير
٤١٣	١	الظاهر الباطن	الظاهر والباطن
	٨	الأخير	الآخيرة
	١٥	فقدان	ففقدان
٤١٥	١١	الاطباء	الاسماء



الصفحة	السطر	الخطأ	الصواب
٤١٦	قبل الاخير	وصفر	وصفر
٤١٧	٩	السمنة	السحنة
٤١٨	٣	أسخن	أبرد إذا كان الجبل ناحية الشمال كان البلد أسخن
	١٠	بالماء	بالماء العذب
٤١٩	٢	ورده	وروده
	٢	التغير	التغير
	١٤	يكون	يكون التحريك
	قبل الاخير	الاعضاء البسيطة	الاعضاء البسيطة هي
٤٢٠	١٦	والضوارب	الضوارب
٤٢١	١٥	نجد	نجد
٤٢٢	١	تحدث	تحدث عن
	٧	معلا	مثلا
٤٢٣	٨	النص	العنص
	١٢	السد	السد
	١٦	التنفس	عدم التنفس
٤٢٤	٥	المشاهدة	المشاهدة
٤٢٥	٧	المنتقصة	والمنتقصة
٤٢٦	١١	هي الاخلاط	هذه الاخلاط
٤٢٧	١	الخليط	الخلط
٤٢٨	٢	العفن	العفن من مواضع مختلفة

الصفحة	السطر	الخطأ	الصواب
٤٢٩	٧	أسباب علمية	أسبابا علمية
٤٣٠	٤	منية	مبنية
٤٣١	٩	صحيحة	صحيحة
	٩	وإذا	إذ
	قبل الأخير	المسكة	الممسكة
٤٣٢	٥	المجاوى	المجارى
	١٧	وضعه	وصفه
٤٣٣	٥	المحددة	المحدودة
	٦	محددا	محدودا
	١٤	يصدر	يصور
	١٧	علاقات	علامات
	١٨	وأغلبها الخلط	وأغلبها علامات الخلط
٤٣٥	٥	غلاظه	غلاظ
	٦	حالة	حاله
	٩	حمى الربيع	حمى الربيع بدل
٤٣٧	١٣	وخضرة لزوجة	وخضرة فيه لزوجة
٤٣٨	٧	بلت	بلقت
	١٣	ثقل	ثقل
٤٤١	٢	الفصل	العصل
	١٤	والغليظ	الغليظ
٤٤٣	قبل الأخير	وثائق	وثاق
٤٤٤	١	الملاسة	الملاسة
	٥	اكسكباز التنطيل	السكب والتنطيل

الصفحة	السطر	الحظاً	الصواب
	٦	التضمنين	التضميد
	١٣	سمح	سمح
٤٤٦	٢	الزرايع	الزرايع
	٢	الغريبون	الغريبون
	٩	الخرنق	الخرنق
	١٨	التورة	التورة
٤٤٧	٢	الدعاغ	الدهاغ
	٩	الفاريقون	الفاريقون
	١٦	ماغنوس	ماغنوس
٤٤٨	٧	الاغطاط	الانخطاط
	١٧	المتنظر	المنتظم
٤٤٩	٢	الحالى	الحالى
	٨	المجلدية	الجلدية
	١٤	الرضراض	الرضراضى
	١٥	الجرف	الحرف
٤٥٠	٤	الحاذبة	الجاذبة
٤٥١	٤	ليثوريا	ليثوريا
	١٢	الحشاه	الجشاه
٤٥٢	١	الرسام	المرسام
	١	المحترقة	المحرقة
٤٥٣	٤	أبريم	أبريسم
٤٥٤	٢	تحلب	تجلب
	١٥	أفاقيا	أفاقيا

الصفحة	السطر	الخطأ	الصواب
٤٥٥	٥	أوشية	أوعية
٤٥٦	١٤	ويتجنب	ويتجنب
	الآخر	جدة	جدة
٤٥٧	٣	تفرق	تفرق
	٧	تنخ	تنخم
٤٥٨	٦	القميقة	العميقة
٤٥٩	٧	الطبقة	المطبقة
	١٠	الجندقوق	الجندقوق
٤٦٠	١٥	الكدو	الكدر
٤٦٢	٧	الرءاء	الرعاء
٤٦٤	٤	محترق	محقق
	١٨	يحملها	يحملها
٤٦٥	١٠	لأعضاء	الأعضاء
٤٦٦	٤	لمرأة	للمرأة
٤٦٧	١	الفاريقون	الفاريقون
	٢	غابث	غافث
	٥	العش	العشى
٤٦٨	١١	قافلى	قافلى
٤٧٠	١	ما يعلق	ما يعلق
٤٧١	قبل الآخر	النارجيل	النارجيل
٤٧٢	الآخر	السوداى	السوداوى